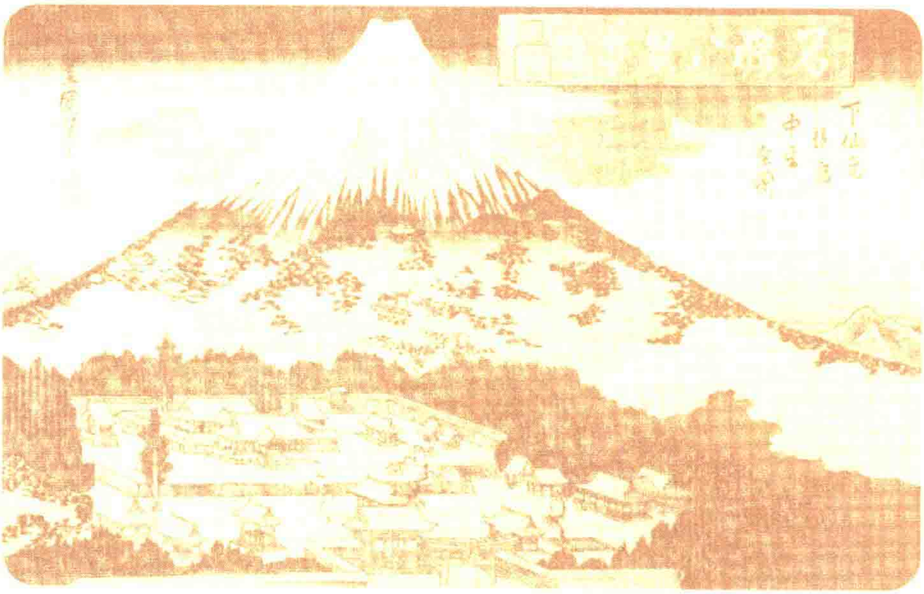


日本漢文史籍叢刊

第二輯

編年體

七

上海交通大學出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

第七册目録（總第26册）

承和二字、例補

朝字、今補

託原作詑、潭作陳、從丁庚壬本及國史正

不原作可、從國史改

淨野二字、依庚本及上文補、子本卯本作大宿野

宿禰、一本作朝臣

世原作也、從諸本及國史正

河原作阿、從庚本及國史改

朝臣、依庚本補

續日本後紀纂詁卷十五（起承和十二年正月、盡十二月）

太政大臣從一位臣藤原朝臣良房等奉　勅撰

十二年。（大歲乙丑）春正月。（大）戊申朔。廢朝賀。大雪也。天皇御紫宸殿。宴侍從已上。賜御被。　辛亥。（四日）從四位上藤原朝臣濱主卒。贈左大臣正一位園人朝臣之長子也。弘仁元年十一月叙從五位下。累加至正五位下。補侍從。尋叙從四位下。拜神祇伯。天長四年授從四位上。除阿波守。濱主身長六尺。容儀可觀。但託以潭濱。罕有朝謁。（文選劉楨時、余嬰沈痼疾、竄身清漳濱、按清漳之水、見山海經、漳濱、言託疾也）名家之胤。而餘烈不聞。是可恨者也。卒時年六十一。　甲寅。（七日）天皇御豐樂院。宴于群臣。詔授正三位橘朝臣氏公從二位。從五位上石作王正五位下。從五位下安宗王從五位上。（按石作安宗並取乳母氏也）正六位上豐井王。仲嗣王並從五位下。從四位上南淵朝臣永河正四位下。從四位下坂上大宿禰淨野。（淨野、田村麻呂第三子）源朝臣安。（嵯峨皇子、母宮人粟田氏）並從四位上。正五位下小野朝臣篁。伴宿禰成益。藤原朝臣富士麻呂並從四位下。從五位上清岑宿禰門繼。藤原朝臣岳守。佐伯宿禰利世並正五位下。從五位下笠朝臣數道。百濟王慶世。橘朝臣千枝。久賀朝臣三夏。惟良宿禰貞道並從五位上。外從五位下菅原朝臣梶吉。百濟宿禰河成。（河成傳、在日本史方技傳）無位源朝臣興。正六位上橘朝臣清蔭。藤原朝臣直世。良岑朝臣宗貞。紀朝臣最弟。菅野朝臣高年。藤原朝臣雄瀧。橘朝臣友雄。紀朝臣眞

齊原作斎、從庚辛二本及國史

丸字原無、氏作石、依丁庚辛本及國史正

穎原作頴、從諸本及國史

於字、依諸本及國史紀略

壽、依一本補

主。和氣朝臣齊之。紀朝臣道茂。橘朝臣岑範。吉備朝臣全繼。中臣丸朝臣氏成。（丸音和爾）石川朝臣宗我繼。（原作宗成二字、今依甲丁辛本及國史補）高橋朝臣清野。伴宿禰益雄並從五位下。正六位上善友朝臣穎主。津宿禰良友。氷宿禰繼麻呂。（氷原作水、從諸本及國史、姓氏錄、氷宿禰、神饒速日命之後也、蓋掌氷室、因爲氏也、繼麻呂傳、見齊衡三年四月紀）並外從五位下。日暮。賜祿有差。　乙卯。（八日〇癸本乙作己、非）授無位順子女王。正五位下藤原朝臣潔子。並從四位下。（諸本有云云二字）從五位上伴宿禰友子正五位下。從五位下安倍朝臣家子。無位橘朝臣潔子。田口朝臣繼子並從五位上。外從五位下飯高朝臣永刀。（刀下、疑脫自字）從六位上甘南備眞人伊勢子。無位笠朝臣兄笠並從五位下。從八位下朝宗宿禰廚子外從五位下。（從五位以下九十字今依癸本補）於大極殿。修最勝會之初也。是日。外從五位下尾張連濱主。於龍尾道上。（按龍尾道在太極殿前、詳見大內裏圖考證）舞和風長壽樂。觀者以千數。初謂鮐背之老。不能起居。（老人氣衰、皮膚消、如鮐魚、故曰鮐背、釋名、九十曰鮐背）及于垂袖赴曲。宛如少年。四座僉曰。近代未有如此者。濱主本是伶人也。（毛詩、簡兮傳、伶官、樂官也、伶氏世掌樂官而善焉、故後世號樂官爲伶官）時年一百十三。自作此舞。上表請舞長壽樂。表中載和歌。其詞曰。那那都義乃。（七代之也）美與爾萬和倍留。（遭逢御代也）毛毛知萬利。止遠乃於支奈能。（百十餘歲之老翁也）萬飛多天萬川流。（獻鄰也、○按七代者、謂稱德、光仁、桓武、平城、嵯峨、淳和及今上也、距稱德帝重祚元年、凡八十年矣）　丁巳。（十日）天皇召尾張連濱主於清涼殿前。令舞長壽樂。舞畢。濱主即奏和歌曰。於岐那度

牟、原作弁、從丁庚二本及國史正

正、原作從、依上文訂

左、歌仙傳作右

眞主、原作高和、姑從上文改

吉備下、恐脫朝臣二字

岐守下、諸本有云云二字

天（雖老翁也）和飛夜波遠良無。（豈可閑居哉也）久左毛支毛。散可由留登岐爾。（此歌賞恩厚草木之時也）伊天氏萬毘天牟。（宜出舞也）而天皇賞歎。左右垂涙。賜御衣一襲。令罷退。（續教訓抄云、承和十二年正月八日、尾張濱主於龍尾道上舞長壽樂、明日又召淸涼殿前舞之、舞畢濱主奏和歌、天皇賞歎、仍問長壽樂緣由、又奏歌云、春每爾百千之島乃囀天今年波千世刀舞伶姿留、即今之春鶯囀也、因改長壽樂曰天長寶壽樂、又詳見體源抄、源氏物語河海抄、）戊午。（十一日）天皇御紫宸殿。以正五位下藤原朝臣岳守。爲左近衞少將。從五位下良岑朝臣宗貞爲左兵衞佐。參議正四位下源朝臣弘。爲兼尾張守。（守下、原有左大辨如故五字○矢野氏曰、據本史及公卿補任、正躬王九年兼左大辨、則五字當在下文正躬王下、）從五位下藤原朝臣雄繼爲參河守。從五位下安倍朝臣氏主爲遠江守。外從五位下神服連清繼爲伊豆守。從五位下紀朝臣眞主爲相摸介。正五位下佐伯宿禰利世爲武藏守。從五位下藤原朝臣菅雄爲常陸介。從五位下藤原朝臣有員爲權介。正四位下南淵朝臣永河爲近江守。從五位下秋篠朝臣氏永爲出羽介。從五位下藤原朝臣直世爲越後守。參議從四位上藤原朝臣助爲兼加賀守。治部卿如故。從五位下安倍朝臣甥麻呂爲兼越後介。主計頭如故。從五位上滋野朝臣貞雄爲丹波守。從五位下吉備全嗣爲石見守。從四位上源朝臣生爲備後守。從五位下高橋朝臣清野爲長門守。從五位上路眞人永名爲土佐守。（從五位下藤原雄繼以下二百四十五字、今依內藤廣前校本、攷公卿補任補之、）參議從四位上正躬王爲兼讚岐守。左大辨如故。（五字錯在上文源朝臣弘爲兼尾張守下、今訂之、）從五位

使、原作人、依三代格及政事要略改

便、原作使、依諸本及三代格訂

下仲嗣王爲豐前守。外從五位下津宿禰良友爲介。（從五位以下、又依內藤氏校本補、）四品宗康親王爲太宰帥。癸亥。（十六日）天皇御紫宸殿。觀踏歌。宴侍從已上。訖。賜祿有差。甲子。（十七日）天皇御建禮門。觀射也。丁卯。（二十日）天皇內宴於仁壽殿。公卿之外。文人恩昇者。不過五六人。同賦香出衣之題。宴畢賜祿。（文選劉孝威詩、香出衣步近、氣逐飛）是日。有敕授內教坊倡女宍人朝臣貞刀自從五位下。（內教坊見上、字彙云、倡優女樂也、）壬申。（二十五日）美濃國言。凡上下諸使。隨其位階。乘用人馬。灼立條章。（公式令云、凡給驛傳馬、皆依鈴傳符剋數、親王及一位驛鈴十剋、傳符三十剋、三位以上驛鈴八剋、傳符二十剋、遞減至初位、以下驛給二剋、傳符三剋、皆數外別給驛子一人、）而貢御鷹馬熊膏（倭名抄、熊脂、一名熊白、背上膏也、和名久萬乃阿布良、）昆布（又云、昆布味鹹寒無毒、生東海、和名比呂米、一云衣比須女、蝦夷須賀君古麻比留等先祖以來、獻昆布、見靈龜元年紀、）貢幷沙金（按、沙金、謂披沙所得者、古歌稱淘金者是也、唐書南詔傳、長州諸山往往有金、或披沙得之、天平勝寶元年、陸奥小田郡始出黃金、見續日本紀、）藥草等使。（鷹馬以下、皆陸奥出羽二國所貢、）或以遷替之國司。便充綱領。或差浮遊之輩。令得公乘。而公物有限。私荷無數。使等偏假威勢。不憚憲法。驛使無由告訴。運送山谷。人馬斃亡。職此之由。望請除非貢御鷹馬幷四度使之外。諸使等。（按、四度使、見延喜式、二中歷云、四度帳者、謂大帳調庸帳稅帳朝集帳也、其大帳者、出舉及計帳、調庸死亡、俘囚隱首、季帳及諸司返上帳、即任終年目錄也、調庸帳者、依目錄帳知調庸色目、稅帳者、倉付同損益帳、官舍並池溝帳、朝集帳者、勘知桑漆犬雞鋪設是也、注云、四度使、出舉塩田計帳收納也、）以初位已下子弟。被差充之者。敕依請。宜仰陸奥出羽兩國。及東山道諸國。令知此制。（此符在三代格及政事要略、）甲戌。（二十七日）右大臣從二位橘朝臣氏公。上表

大枝、原作大枚

請返食封一千戶。（祿令云、凡食封、左右大臣二千戶）天皇賜敕書聽之。事具公卿傳。（按公卿傳、詳見七年庚辰條）　乙亥。（二十八日）山城國公田一町二段。（公田、班田乘田也、謂班田餘剩也）賜亮子內親王。（亮、一本作高）

二月。（小）　戊寅朔。（朔字、依庚本補）天皇御紫宸殿。賜侍臣酒。於是。攀殿前之梅花。挿皇太子及侍臣等頭。（所謂華也）以為宴樂。令近衛少將錄親王以下侍從以上見參。賜御被襖子等。（襖子、見儀式、縫殿寮式、倭名抄引唐令云、諸給時服、冬則白襖子一領、和名阿乎之）河內國讚良郡人相撲權掾從六位下廣江連乙枚。賜姓大枝朝臣。（河內志、大枝莊、但芝神並二村、是其本土）貫右京一條四坊。乙枚者。從五位下大枝朝臣永山之子也。未編籍帳。其父死亡。由是冒母氏姓。貫河內國。父族憐之。依實上請。乃蒙歸本。　己卯。（二日）和泉國日

榎井、諸本作復井、依庚本及十五年正月紀訂

根郡人戶主正六位上春世宿禰島公。（十五年正月紀、榎井朝臣島公、叙外從五位下）兄左坊城主典從七位上春世宿禰島人。（按、左右修理宮城使、又坊城使）弟主稅大允正六位上春世宿禰島長等。（嘉祥三年四月紀、榎井島長叙外從五位下）賜姓榎井朝臣。貫右京二條一坊。（姓氏錄、和泉神別條、榎井部、饒速日命四世孫大矢口根大臣命之後）　辛巳。（四日）山城國言。停置讀師許之。（辛巳以下、依類聚國史補）　壬午。（五日）大納言正三位兼行民部卿右近衛大將陸奧出羽按察使藤原朝臣良房上表。請解民部卿。右近衛大將。陸奧出羽按察使等職。天皇不許之。事具公卿傳。　丁亥。（十日）釋奠也。公卿就大學行事。（具大學寮式）　辛卯。（十四日）天皇幸水成瀨野。攝津國司獻御贄。賜扈從臣及國司等祿。日暮乘輿還宮。　癸巳。（十六日）天皇喚時

卒下有也字、今刪

城下原有國字、今刪

康人康親王等於清涼殿。令加元服。（編年集成云、時康母女御藤原澤子、即光孝天皇也、人康、時康同母弟、號山科宮、共仁明皇子）此日至于非侍從。（非侍從、又曰次侍從）及未得解由大夫等。預宴賜祿。　丁酉。（二十日）散位從四位下善道朝臣眞貞卒。眞貞右京人也。故伊賀守從五位下伊與部連家守之男也。（姓氏錄、伊與部氏、火明命五世孫武礪目命之後也、家守、見延暦十年正月紀）年十五入學。數年之間。諸儒共推其才行。補得業生。大同四年課試登科。任山城少目。尋遷播磨少目。弘仁四年兼任大學助教。十年授外從五位下。轉任博士。十一年。以明經故授從五位下。兼任越前大掾。相摸權介等。天長之初。遷大學助。歷陰陽頭。尋授從五位上。五年上表賜姓善道朝臣。（令義解序、作宿禰）七年授正五位下。八年遷阿波守。是時

承和二字、依庚本補

權字、依甲庚諸本及九年紀補

有識公卿一兩人。依詔旨與諸儒等修撰令義解。眞貞亦參其事。不赴任所。（按、持統紀、伊余部連馬飼、拜撰善言司、大寶二年紀、伊余部連馬養、與修律令、眞貞蓋家學也）承和五年。授正五位上。明年授從四位下。眞貞以三傳（春秋左氏傳、公羊傳、穀梁傳）三禮（周禮、儀禮、禮記）為業。兼能談論。但舊來不學漢音。（職員令、大學、音博士二人、掌教音、義解云、明經生必先就音博士讀五經音、然後講義）不辨字之四聲。（平上去入）至於教授。惣用世俗踳駁之音耳。（玉篇、踳駁、色雜不同、御注孝經序云、近觀孝經舊注、踳駁尤甚、疏、踳駁、錯也）情在進取。不能沈審。（符載、襄陽北樓記、春之發、秋之沈審、高啓、寓感詩、曠望天宇內、沈審此何時）比及懸車。被拜東宮學士。（懸車、謂年老致仕、卽七十歲也）遭皇太子廢。出為備後權守。（在承九年七月紀）十一年。聖王憐其國老。喚令入京。諸儒言當代讀公羊傳者。只眞貞而已。恐斯學墜焉。廼命眞貞。於大學講

膺、原作庚、依乙本、庚本及國史改

宮字、依國史補

之後卒于家。時年七十八。庚子。（二十三日）皇太子於禁中射場。有奉獻之備。緣是折紫宸殿前梅花也。承和錢二十貫以爲御賭物。庸布三百段以爲群臣料。壬寅。（二十五日）行幸河陽宮遊獵。（河陽宮、見上）兵部卿四品忠良親王。（嵯峨第五皇子）及百濟王等獻御贄。賜扈從侍從以上祿。日暮。乘輿還宮。甲辰。（二十七日）從五位上路眞人永名爲少納言。（諸本有云云二字、姓氏缺、路眞人、出自敏達皇子難波王、日本後紀、先是路眞人豐永語和氣清麻呂云、道鏡若登天位、吾何面目可爲其臣、吾與二三子共爲今日之伯夷耳、永名蓋其子也）從五位下橘朝臣眞直爲中務少輔。從五位下藤原朝臣松影爲式部少輔。從五位下藤原朝臣行道爲刑部大輔。從五位上丹墀眞人門成爲宮內大輔。從五位下小野朝臣千株爲彈正少弼。從五位下飯

高朝臣永雄爲左京亮。從五位下紀朝臣道成爲左衛門佐。從五位上清瀧眞人河根爲近江介。（從五位下橘以下百十六字、依乙本補、）從五位下良峯朝臣宗貞爲左兵衛佐。（十五字、依古今目錄補。○本書日闕、姑繫于此）

三月。（大）丁未朔。辛亥。（五日）從五位下菅原朝臣是善爲文章博士。（諸本有云云二字）從五位下文室朝臣海田麻呂爲彈正少弼。（代小野千株也）從五位下小野朝臣千株爲土佐守。（三十一字、依乙本補）壬子。（六日）請名僧百口。限以五箇日。於紫宸清涼常寧等殿。及眞言院。（拾芥抄云、眞言院在八省院北）轉讀大般若經。兼修陀羅尼法。以有物怪也。丁巳。（十一日）讀經事竟。衆僧却歸。勅施度者各一人幷物。己巳。（二十三日）武藏國言。國分寺七層塔一

申云二字、原本作之、今依一本改

北、原作比、依甲庚二本訂

基。（新編武藏風土記云、國分寺墟、在多麻郡國分寺村、與府中驛相鄰）以去承和二年。爲神火所燒。于今未構立也。前男衾郡大領外從八位上壬生吉志福正申云。（按、福正、本郡榎津鄉戶主也、見三代格承和八年五月官符）奉爲聖朝。欲造彼塔。望請言上。殊蒙處分者。依請許之。辛未。（二十五日）有勅召太宰員外帥正三位藤原朝臣吉野。（九年七月、左降員外帥）遷配山城國。但不聽入京。癸酉。（二十七日）駿河國言。官牧牛百頭。放飼多煩。（按、兵部省式、駿河國藪馬牧、而無牛牧、疑有脫誤也）望請依數賣却。其直者混合正稅。永爲出擧。以其息利。年料御牛買備民間。依例貢上者。許之。（按、主税寮式、駿河國官牧牛直稻一千三百三十四束）乙亥。（二十九日）災仁壽殿東廂。人衆撲滅。（類聚國史、災字在廂字下）

夏四月。（大）丁丑朔。辛巳。（五日）近江國荒廢田十四町。爲後院開田。（即勅旨田）癸卯。（二十七日）奉幣於畿內名神祈雨。

五月。（小）丁未朔。請百僧於大極殿。限以三箇日。轉讀大般若經。以祈甘雨。己酉。（三日）緣雨未降。更延讀經二箇日。辛亥。（五日）停五日節。亦更延讀經二箇日。壬子。（六日）澍雨快降。癸丑。（七日）雨猶不休。讀經事畢。衆僧却廻。布施有差。乙卯。（九日）山城國言。綴喜（和名抄訓豆豆岐）相樂（訓佐加良加）兩郡境內。始自去三月上旬。蝱虫殊多。（和名抄引說文云、蝱齧人飛虫也、字亦作虻、和名阿夫）身赤首黑。大如蜜蜂。好咬牛馬。咬處卽腫。（按、蘇敬曰、虻有數種、並能啖血、商浙以南、有大木虻、長大綠色、殆如次蟬、咀牛馬、或至頓仆、豬虻、狀如蜜蜂、黃黑色、又一種小虻、名鹿虻、大如蠅、齧牛馬、亦猛）相樂郡牛斃盡無餘。綴喜郡病死相尋。郡司百姓求之龜筮。就于佛神。隨分祓禳。曾無止息。移染之氣。于今北

燋原作燋、今從乙本庚本、

渥原作渥、依諸本訂、

膏、國史作菓、似是、

行者。令卜其由。綴喜郡樺井社。神名式、綴喜郡樺井月神社、今在水主村、祀月讀命、及道路。鬼更爲祟。即遣使祈謝之。兼賜治牛疫方。幷祭料物。　丙辰。十日○按原作壬辰、從丁壬二本及紀略改、敕。比者涉旬不雨。新苗將燋。干祿字書、燋焦上通下正、時當播殖。恐妨農業。而今嘉雨稍降。井邑赴農。不知畿外之國。如渥潤何。渥霑也、宜仰五畿內七道諸國。奉幣於名神。兼每社雩。令祈甘雨。玉篇、雩、請雨祭也、左傳注、雩遠爲百穀祈膏雨也、若有雨降過度。應致淫害。復須奉幣祈止如初儀。

戊午。十二日、聖躬不豫。皇太子及群臣皆侍衞。遣使七寺。誦經。以綿爲布施。　壬戌。十六日、聖躬平復。　己巳。二十三日、授正六位上伴宿禰全成從五位下。　庚午。二十四日、奉授從四位上勳二等松尾神正四位下。原有餘如故三字、今削、

六月。大　丙子朔。三字、依乙庚二本、及日本紀略補、　壬午。七日○原作癸午、在壬未下、依丁庚辛子諸本訂、太宰府言。撿案內。去弘仁六年七月二十五日格云。政事要略卷五十九所引天長五年十月十一日官符參考、博士醫師。敎授之勞。良有殊別。遷代成選。幷以六考爲期。今壹岐島醫師外大初位下蘇野勝眞吉辭狀云。類聚國史卷五十四、有豊前下毛郡擬大領蘇野勝宮守、按姓氏錄、蓋勝氏之族、而百濟人多利須須之後也、謹案格式。內番上者。以六考爲選限。外番上者。以八考爲選限。眞吉在任之日。全得六考。至于敍位被賜階。敍恐及字譌、準據格式。恐有訛舛者。府加覆審。非唯眞吉。以往之人。亦尙然也。望請眞吉位記。換賜內位。自今以後。大隅薩摩日向等國島博士醫師。同準此例者。聽之。　癸未。八日○按原作六月壬未、今依丁庚二本、及國史紀略訂、敕令齋宮寮頭

門原作問、從甲庚二本及下文、

幷助。撿按大神宮幷多氣度會兩神郡雜務。自今以後。立爲恒例。神郡、即神封也、大社皆有之、見延喜式、此日。從五位下丹墀眞人門成爲武藏權守。按丹治氏、爲武藏七黨之一、蓋系自門成、　丙戌。十一日、神今食也。詳見七年十一月辛卯注、天皇熱悶。不御神嘉殿。所司行事。　庚寅。十五日、丑剋月輪半虧。即月食、質明稍滿。禮記、質明而始行事、晏朝而退、注、質正也、猶言晨明也、

戊戌。二十三日、敕。畿內五國曰。攝津國言。收納租稅。良由郡司。須先究官物。後及私事。而頃年王臣諸家。各出家牒。稱有負物。竟封郡司及富豪宅。取其所蓄之稻。若國司相論。却以他故。非只侵損部內。還似與公家相爭。須令負諸家物人。若在國中。彼家牒國。國加追勘。據法任理。彼此得所。如此則公私共平。部內肅然。望請早被下符。永絕

奸源。謹請官裁者。依請許之。自餘四箇國。亦宜準此。戊戌以下、依類聚三代格補、四國、謂山城大和河內和泉也、

秋七月　小　丙午朔。日有蝕之。　戊申。三日、從四位下基兄王十一年正月庚寅條作基枝、爲宮內大輔。從五位下惟良宿禰貞道爲兼武藏介。圖書頭如故。從五位以下、依乙本補、從四位上坂上大宿禰淨野爲兼因幡守。右兵衞督如故。從五位下藤原朝臣豐中爲右近衞少將。從五以下、依類聚國史補、　己酉。四日○按日本紀略、有己酉山城國飢、賑給之、七字、本書繫之癸酉二十八日、未審孰是、神祇伯正四位下橘朝臣氏人卒。古本橘氏系圖、氏人、清友第二子、承和十二年七月七日卒、與此差三日、　己未。十四日、右京人中務少錄正七位下巫部宿禰公成。姓氏錄、巫部宿禰、神饒速日命六世孫伊香我色雄命之後也、大和國山邊郡人散位從六位下巫部宿

禰原作穪、依甲丁庚本改
厚原作原、今從丁庚辛本
著字、依三代格補

禰諸成。和泉國大鳥郡人正六位上巫部連繼麻呂。從七位下巫部連繼足。白丁巫部連吉繼等。賜姓當世宿禰。公成者。神饒速日命苗裔也。昔屬大長谷稚武天皇時。謚雄略公成始祖眞椋大連。天孫本紀云伊莒弗宿禰子物部眞椋連公巫部連之祖奏迎筑紫之奇巫。奉救御病之膏肓。左傳晉景公疾病秦伯使醫緩爲之公夢病爲二豎子曰彼良醫也懼傷我焉逃之其一曰居肓之上膏之下若我何神仙威遇傷未有不鍼其膏而藥其肓矣天皇寵之。賜姓巫部。後世疑謂巫覡之種。故今申改之。姓氏錄又云巫部連雄略天皇御體不豫因茲召上筑紫豐國奇巫令眞椋大連率巫奉仕因賜姓巫部連和名抄引說文巫祝女也和名加牟奈岐覡男祝也乎乃古加牟奈岐狩谷氏曰加牟奈岐神和之義謂令神意和悅也　辛酉。十六日丹波國桑田郡無位出雲神。神名式同今在出雲村稱千年社但馬國出石郡無位出石神。神名式出石郡伊豆志坐神社八座今在出石鄉宮內村祀天日槍命安其所齎八種寶物號伊豆志八前大神云因養父郡無位養父神。式云養父郡夜夫坐神社今在養父鄉市場村朝來郡無位粟鹿神。式同今在粟鹿村西山美濃國厚見郡伊奈波神等。神名式不載三代實錄作否間神舊在岐阜稻葉山天文中遷于山下相傳祀稻葉國造祖彥多都彥命並奉授從五位下。依國司等解狀也。　甲子。十九日有勅召配流人石見權守從五位下藤原朝臣秋常。薩摩權掾正六位上丹墀眞人綱足。尾張權掾正六位上紀朝臣貞繼。三人皆連坐伴健岑反也見九年七月紀按九年紀尾張作上總可疑又配京外人從四位下橘朝臣永名等。緣坐橘逸勢也見九年七月紀亦同聽入京。　丙寅。二十一日○按三代格爲十七日十七日壬戌也未知孰是太宰府言。謹案去神龜五年八月九日格云。博士者惣三四國一人。醫師者每國一人。又寶龜十年六月七日格云。去閏五月二十

兼字、依三代格補
肥後二字、依甲丁二本及格補
路原作踣、今從甲丁諸本
營、格作勞、疑
殞原作殃、從丁庚辛本改
充補原作宛補、今訂
祀原作礼、從丁庚二本及國史正
奉字、依甲丁諸本補
玉原作主、依甲庚諸本及神名式訂
田原作因、一本作同、並訛
日原作數、今改

七日奏。偁。博士醫師兼國者。學生勞於齎粮。病人困於救療。望請每國各一人。並以六考遷替。立爲恒式。畫聞已訖者。畫聞謂敕裁也詳見公式令夫醫師無兼國之任者。爲有救療之急也。今筑後。肥前。肥後。豐前。豐後等五箇國。去府之程。二日以上七日以下。公式令云凡行程馬日七十里步五十里車三十里一里當今之六町弱雲山重疊。途路艱澀。吏民之中。有頓病者。遙著府下。營受醫藥。命在呼吸。旦不及夕。往還之間。既致夭殞。是則無醫師之所致也。望請國別減史生一人。置醫師一人。加以元來此府有得業生四人。准大隅薩摩日向壹岐對馬國島之例。監試得業及第之輩。以將充補。一切不任他人。然則巷無短折之愁。國有戶口之益者。敕宜停減史生。以典藥學生及第者補之。　丁卯。二十二日常陸國言。依去年二月二十七日符。補任鹿島大神宮權宮司。庶務之勤。不異正任。而奉幣朝使。只給正任當色。不給權任。祭祀之場。同官異色。望請準據正任。將預給例者。聽之。立爲恒例。　辛未。二十六日奉授常陸國無位大國玉神從五位下。神名式眞壁郡大國玉神社今在大國玉村稱鹿島明神　壬申。二十七日遣民部大輔正五位下長田王等。奉幣於伊勢大神宮。令祈止雨。此月雨降數日雖晴故有此祈也。　癸酉。二十八日山城國飢。賑給之。按癸酉日本紀略作己酉己酉是月四日也未知孰是式部少輔從四位下小野朝臣篁。爲藏人頭。式部以下依公卿補任古今目錄補但二書日闕姑繫於此

八月大　乙亥朔。丙子。二日有勅召配流人從五位下橘朝臣

七原作六、八上作七下、並依九年七月紀訂
豫原作與、今改
正七上原作從六下、亦依九年七月紀訂
詣一本作就
生原作士、慶本一作主、今从乙本
眞人下二字白空
憲原作實、今改
洞這二句恐有誤脫、前下疑脫數字

田舍麻呂。正六位上清原眞人岑越。正六位上三善宿禰氏吉。從七位上橘朝臣忠宗。御船宿禰蓑繼。下野權掾正七位上紀朝臣春常。丹後權掾正八位上藤原朝臣安成。伊豫權掾正六位上紀朝臣永直。豐前權掾正七位上丹墀眞人時永等。令入京。（皆坐伴健岑也。）　丁丑。（三日。）釋奠也。公卿詣大學行事。　戊寅。（四日。）天皇御紫宸殿。召大學博士學生等。令論義。了賜祿有差。此夜。地震。　辛巳。（七日。）淡路國石屋濱。與播磨國明石濱。始置船并渡子。以備往還。（石屋至磨國七字。今依袖中抄及類聚國史異本補。○按神名式。淡路津名郡石屋神社。淡路常磐草云。今在岩窟浦繪島南。曰岩屋明神。播磨風土記。神功皇后泊船淡路石屋。即此。和名抄。播磨明石郡明石郷。日本紀作赤石。）從五位上安棟王爲中務大輔。正五位下興世朝臣書主爲木工頭。

從五位下並山王爲內膳正。從五位下文室朝臣助雄爲齋宮頭。從五位下御長眞人□□爲右衞門佐。（按八年正月紀。有從五位下御長眞人近人。宜補近人二字。）從五位下豐井王爲肥前守。從五位下淡海眞人眞淨爲日向守。（從五位上安棟以下。依類聚國史補。）是日。敕。去弘仁六年十一月十三日符云。諸國所貢之蘇。須十一月以前俾悉進之。（民部省式。凡諸國貢蘇。各依番次。當年十一月以前進了。其取得乳者。肥牛日大八合。瘦牛減半。作蘇之法。乳大一斗。煎得蘇大一升。所謂乾牛酪也。）若有物實不好。并貢進違期者。國司科違敕罪。使者五位已上。亦處同科。六位已下。不論蔭贖。決杖六十者。而頃年國司輕蔑憲章。或稽延乃貢。或洞這太麁。所司漏刧。亦賒其罪。今擬據前。恐多陷者。宜申明舊制。頒下諸國。已往在寬。將來必罪。（是日以下。依政事要略補。）

略補。　辛卯。（十七日。）從四位上源朝臣寬爲神祇伯。阿波守如故。（故下諸本有云云二字。不可知是日任官不止此。）　癸巳。（十九日。）毀外五位下中臣丸朝臣氏成位記。授從五位下。（改授內位也。）先是氏成錄祖先之閥閱。愁履外之告身。故改之。（史記。明其等曰閥。積其功曰閱。按履外。言敍外位。告身。位記也。）　己亥。（二十五日。）正五位下佐伯宿禰利世爲但馬守。是日。地震。　庚子。（二十六日。）攝津國言。請停廢讀師。只置講師。聽之。（癸巳以下三條。據類聚國史補。）

九月（大）乙巳朔。奉授越中國婦負郡（和名抄。訓禰比。）鵜坂神從五位上。（今在鵜坂村。）新川郡無位日置神從五位下。（今在日置村。二社見神名式。）　癸丑。（九日。）是日。重陽節也。天皇御紫宸殿。賜宴。令賦九日洗蘭之題。（洗日本紀略作浣。）宴了。賜祿有差。　甲寅。

（十日。）相摸國言。依承和九年六月九日格。勘造靑苗簿帳。每年進上。今商量。有損之年。有用勘會。無損之年。未見其用。望請。當有損年。勘造進上。自此之外。將從停止。敕依請。自餘諸國。亦準此。（甲寅以下。依類聚國史及三代格補。）少僧都傳燈大法師位實慧奏。（實慧傳在元亨釋書。）有御願。於東寺奉造眞言宗諸寶像。并奉寫一切經諸儀軌。我朝所未曾有。彫飾盡備。已訖。忝以頑身。敢專其事。先師故大僧都空海大法師。私建一院。名曰綜藝院。將以設經史而備敎業。配田園而充支用。宿心未畢。人化時遷。功業所期。觸方難濟。弟子等商量。沽却彼院。買取伴田。令即以爲傳法之寶。夫田園入寺。皇憲不聽。（田令云。官人百姓。並不得將田宅園地。捨施及賣易與寺。）仍假檀越等名。私爲券契

權原作榷、今改

之主。貽於後葉。非是穩宜。伏望特蒙天造。以件等田。便入東寺。永充傳說御願眞言宗經律論疏之料。與居諸爭照。(居諸、日月也、出毛詩。)將天地自存。若于功德。不暇敷陳。伏聽天裁。敕曰。特準來奏。民部省宜承知。依件勘入。職國承知。依件行之。(少僧都以下、今依東寶記補、職、左右京職、國、山城國也。)乙卯。(十一日)天皇御大極殿。遣使奉幣於伊勢大神宮。例也。癸亥。(十九日)仰河內攝津兩國。令苅掃難波堀江所生草木。(難波堀江、始見仁德十一年紀、寺島良安曰、所謂堀江、今大坂城北、大和川是也。)爲引石川龍田兩河洪流。(石川屬河內國、今爲東條西條二水、仁德十四年紀、掘大溝於感玖、引石河水、以潤墾田四萬餘頃是也、龍田川、發于大和平群郡、界河泉二州、爲大和川、至住吉入海。)令通西海也。(癸亥以下、依日本紀略補。)乙丑。(二十一日)暴雨大風。拔樹發屋。是日。始定撿五畿內七道諸國損田不

堪佃田使等權限。(按、諸國有荒田及風水旱澇之害、則臨時置使撿之。)事在別紙。(乙丑以下、今依紀略補。)庚午。(二十六日)請五十僧於紫宸殿讀經。爲息災也。(請五十以下、亦依紀略補。)筑前國宗形郡人權主工從八位上難波部主足。(按、主工屬大宰府、掌城隍舟檝戎器及營作之事。)改本姓。賜美努宿禰。貫河內國若江郡。(姓氏錄、美努連、天湯川田奈命之後也、古事記崇神段、河內之美努村、神名式若江郡御野縣主神社、今在御野鄉辻村、天武十三年紀、三野縣主賜姓曰連、寶龜元年紀、美努連財刀自賜姓宿禰、主足蓋其族也。)辛未。(二十七日)讀經事竟。布施有差。(辛未以下、依日本紀略補。)壬申。(二十八日)下野國芳賀郡人大麻續部總持男。(績續古通用。)足利郡少領外從八位下大麻續部嗣吉。(和名抄、足利郡阿志加加。)改本姓。賜下毛野公姓。(姓氏錄、下毛野朝臣、豐城入彥命之後也、天武十三年紀、下毛野君賜姓曰朝臣、天平神護元年紀、吉彌侯根麻呂等四人賜姓下毛野公、和名抄、有下野安蘇郡麻續鄉、河內郡大續鄉、芳賀郡

路字、意補

清成二字、依丁庚辛壬諸本補

若績鄉、大績、修大麻續也、是其本土、今有大網村、網續聲相通。)

冬十月。(小)乙亥朔。天皇御紫宸殿。賜宴群臣。日暮。賜祿有差。(冬十月以下、今依庚本及類聚國史補。)戊子。(十四日)聖躬不豫。(躬一作體。)親王公卿。皆候陣頭。(戊子以下、依日本紀略補。)

十一月。(大)甲辰朔。乙巳。(二日)毀越前守從四位下岑成王四位。位記。緣有犯罪也。(見去年十二月壬寅紀。)丁巳。(十四日)敕鴨河悲田院預僧賢義。(拾芥抄云、悲田院在鴨河西畔、詳見天長十年五月丁酉紀注、預者專掌其事之稱、如大歌所預、御書所預是也。)所養孤兒清繼。清成。清人。清雄等十八人。並賜新生連姓。貫左京九條三坊。卽以清繼爲戶主。辛酉。(十八日)參議正四位下三原朝臣春上卒。春上者。從五位上弟枚之一男也。大同四年六月爲彈正忠。弘仁二年正月

爲民部大丞。四月爲式部大丞。八年補藏人。十一年叙從五位下。爲伊賀守。十四年任中務少輔。轉右少辨主殿頭。進從五位上。天長元年爲上總介。叙正五位下。二年進從四位下。補藏人頭。尋遷彈正少弼。三年爲大弼。五年爲參議。六年爲右大辨。兼相摸守。無幾轉式部大輔。八年叙從四位上。九年爲治部卿。十年陞正四位下。承和元年爲彈正大弼。六年兼伊勢守。十年四月上表致仕。(見四月辛巳紀。)卒時年七十二。(春上者以下、依公卿補任、一代要紀補。)丁卯。(二十四日)新嘗會也。天皇御神嘉殿。曉後還宮。(神嘉以下七字、依庚本及國史紀略補。)戊辰。(二十五日)(戊辰二字、依庚本及國史紀略補。)天皇御紫宸殿。宴于百官。日暮。賜祿有差。(天皇御三字、亦依國史紀略補。)

侍字、依甲、庚本補。

十二月。（小）甲戌朔。戊寅。（五日）太宰府馳驛言。新羅人賚康州牒二通。押領本國漂蕩人五十餘人來著。此日。外從五位下物部首廣泉。爲兼內藥正。侍醫如故。（按廣泉傳、見貞觀二年十月己卯紀。）從五位下橘朝臣枝主爲左京亮。從五位下淸原眞人滓雄爲豐後守。（從五位以下、依乙本補。）庚辰。（七日）從四位下稻荷神。預名神例。（原本在戊寅條前、今推干支訂之。）戊子。（十五日）月有蝕之。

散位鄉岡良弼謹注

續日本後紀纂詁卷第十五終

位臣之臣、依丁庚諸本補
侍從原作侍臣、今从國史
烏原作鳥、從乙本庚本正
殿國史作院
吉下文作滋
主原作王、從庚壬二本及國史訂
長字原闕、從庚本及國史補
正六原作從五、從乙本及國史
立原作仁、從下文及國史訂
益雄國史作龍男
直下文作眞、子本作眞

續日本後紀纂詁卷第十六（起承和十三年正月。盡十二月。）

太政大臣從一位臣藤原朝臣良房等奉　敕撰

十三年。（太歲丙寅）春正月。（小）癸卯朔。天皇御大極殿。受朝賀。畢。廻御紫宸殿。宴侍從已上。賜御被。乙巳。（三日）天皇朝覲太皇大后於冷然院。丙午。（四日）烏含傳漏之籤飛去。（說文、漏以銅壺受水、刻節、晝夜百刻、周禮、挈壺氏、掌挈壺、率守漏、卽時辰儀也、職員令、有漏刻博士、屬陰陽寮、掌率守辰丁伺漏刻之節、）墮于春興殿上。（拾芥抄云、春興殿在日華門南、）己酉。（七日）天皇御豐樂殿。宴于群臣。詔授無品時康親王四品。（卽光孝帝）從四位上安倍朝臣安仁正四位下。從四位下正行王從四位上。無位房世王從四位下。（仲野親王子、）從五位下弘宗王從五位上。正六位上全世王。益吉王。並從五下。從四位上源朝臣明。田口朝臣佐波主並正四位下。從四位下藤原朝臣長岡從四位上。正五位下藤原朝臣良相。藤原朝臣岳守並從四位下。從五位上伴宿禰雄堅魚。橘朝臣百枝。滋野朝臣貞雄。藤原朝臣諸成並正五位下。從五位下藤原朝臣貞本。文室朝臣海田麻呂。藤原朝臣氏範。石川朝臣越智人。在原朝臣行平並從五位上。外從五位下有道宿禰氏道。正六位上藤原朝臣良仁。安倍朝臣安立。伴宿禰益雄。（益雄、又見二月壬午條、）滋野朝臣善蔭。橘朝臣氏雄。藤原朝臣行人。（行人二字、依下文及類聚國史補、）紀朝臣今守。高階眞人岑緒。橘朝臣春成。坂上大宿禰清河。藤原朝臣秀雄。大枝朝臣直臣。田口朝臣仲根。伴宿禰御園。賀茂朝臣江人。島田朝臣貞繼。佐伯宿

貞、國史作眞
友字、依丁本國史補
眉原作屑、從甲丁諸本正
日下二字、原本空闕、從乙本補
上原作下、今改

禰眞持。大宅朝臣年雄並從五位下。正六位上都宿禰貞繼。清內宿禰園繼。縣連氏益。伊福部宿禰廣友。並外從五位下。宴訖。賜祿有差。庚戌。（八日）於大極殿。修最勝會。是日。授四品賀樂內親王三品。（桓武皇女、紹運錄云、母橘朝臣久居女御井子、貞觀十六年二月薨、）從四位下大和朝臣館子從四位上。正五位下橘朝臣枝子從四位下。無位大中臣朝臣海子從五位上。無位藤原朝臣瀧子。橘朝臣是影。田口朝臣全子並從五位下。正七位上太秦公宿禰眉刀自。（太秦、讃云、字豆麻佐、太秦公、秦始皇十三世孫孝武王之後、）伊賀臣眞廣。（姓氏錄、伊賀臣、大稻輿命之後也、）葛木日下連風子。（天武十四年紀、葛木連賜姓曰忌寸、姓氏錄、葛木忌寸、劔根命之後、蓋其族居日下邑、因稱姓也、）並外從五位下。乙卯。（十三日）以參議正四位下源朝臣弘爲兼左大辨。尾張守如故。參議正四位下安倍朝臣安仁爲兼右大辨。彈正大弼。春宮大夫。下野守如故。參議從四位上藤原朝臣助爲兼治部卿。加賀守如故。參議從四位下橘朝臣岑繼爲兼右衛門督。相摸守如故。（按岑繼爲相摸守、前不經見、公卿補任云、承和十三年正月十三日、兼右衛門督、二月兼相摸守、此云相摸守如故、恐誤、）正四位下源朝臣明爲刑部卿。從五位下藤原朝臣良方。從五位下源朝臣興並爲侍從。從四位上正行王爲右京大夫。（天安二年七月紀、右京作左京、）從五位上惟良宿禰貞道爲兼伊勢介。圖書頭如故。從五位下橘朝臣本繼爲武藏介。三品基貞親王爲上總太守。（淳和皇子、按三品原作无品、其敍三品、見十一年正月庚寅條、）從五位下藤原朝臣行人爲介。從五位下藤原朝臣豐仲爲兼美濃介。右近衛少將

興字、今從庚壬二本及下文補、從五位下四字、今補
眞、上文作直、子本作貞
龍男、上下文作益雄、山田、辛本作山口、益善、上文作益吉
吉直、一本作吉眞、守作介
貞字、依諸本補
左兵、古今目錄作右兵
宴、原作寡、依乙庚辛本及國史改

如故。從五位下伴宿禰御園爲信濃介。三品仲野親王爲上野太守。（桓武皇子）從五位下高階眞人岑緒爲下野介。從五位下小野朝臣興道爲陸奥守。從五位下安倍朝臣安立爲出羽守。（安立叙從五位下、見上文己酉條、）從五位下豐岡宿禰眞黑麻呂爲若狹守。從五位下良岑朝臣長松爲丹波守。從五位下良岑朝臣宗貞爲備前介。（内藤廣前曰、歌仙傳云、宗貞承和十三年正月十三日兼備中守、任左近衛少將、古今目錄云、是日兼備前守、任左近衛少將、）從五位下春澄宿禰善繩爲兼備中介。文章博士如故。從五位下大枝朝臣眞臣爲備後守。從五位下大岡宿禰豐繼爲安藝介。從五位下伴宿禰龍男爲紀伊守。從五位下山田宿禰古嗣爲阿波介。從五位下紀朝臣今守爲筑前守。從五位下益善王爲筑後守。從五位下大和眞人吉直爲肥後守。從四位下藤原朝臣良相爲兼左近衛中將。內藏頭。阿波守如故。從五位下藤原朝臣仲統爲少將。良岑朝臣宗貞爲兼少將。從五位上在原朝臣行平爲左兵衛佐。從五位下橘朝臣眞直爲右兵衛佐。從四位下藤原朝臣岳守爲左馬頭。丙辰。（十四日）最勝會竟。殊引名僧十餘人於禁中。令論義。訖施御被。戊午。（十六日）天皇御紫宸殿。宴侍從已上。覽踏歌。訖賜祿有差。己未。（十七日）天皇御豐樂殿。觀射也。壬戌。（二十日）天皇內宴於仁壽殿。公卿及詞客預宴者五六人。同賦百花酒之題。宴訖賜祿。戊辰。（二十六日）召外從五位下尾張連濱主於清涼殿前。令奏舞。于時年百十四。帝矜其高年。

枚、原作牧、據甲丁諸本訂
成字、依壬本補
益雄、上文作龍男

授從五位下。（去年正月乙卯條、宜合看、）是日。亦授正六位上賀茂朝臣乙本從五位下。乙本者。造琴之良工也。（和名抄引帝王世紀云、炎帝作五絃琴、至於周文王、增二絃、按琴以音呼之、又云、琴乃古登、見枕草子、源氏物語、）

二月。（大）壬申朔。己卯。（八日）伊勢國言。鈴鹿郡枚田郷戸主（和名抄、枚田郷、訓比良多、）川俣縣造繼成戸口。（神名式、鈴鹿郡川俣神社、今在枚田郷中富田村、曰川又八王子、蓋祀川俣縣造祖大比古命也、）役茂麻呂妻。（役、原作保、依甲丁諸本改、役氏見十年正月丙辰紀、）川俣縣造藤繼女產男。其體自胸以上。兩頭分裂。二人相對。四手相具。面貌美麗。頭髮甚黑。自腹以下。同共一體。生而一日死焉。壬午。（十一日）從五位下橘朝臣岑範爲中務少輔。從五位下藤原朝臣春岡爲宮內少輔。從五位上藤原朝臣安永爲大膳大夫。從五位下伴宿禰益雄爲鼓吹正。（職員令云、鼓吹司、隷兵部省、正一人、掌調習鼓吹事、）從五位上丹墀眞人門成爲武藏守。從五位下陸奥介坂上大宿禰正宗爲兼鎭守將軍。（正宗、坂上系圖作當宗、即田村麻呂孫、）從五位下安倍朝臣甥麻呂爲播磨介。甲午。（二十三日）太政官隨僧綱牒處分。從儀之僧。宜依其本數。以八人爲定。其餘皆從停止。（拾芥抄、綱所條云、從儀師八人、弘仁十年格、爲定員、）戊戌。（二十七日）地震。己亥。（二十八日）從五位下益善王男興岑。忠道。忠棟。忠主等王九人。正六位上藤坂王男豐助。將兄。諸山等王五人。正六位上御藤王男藤主。藤宗。有宗等王三人。賜姓清原眞人。（按、清原眞人、出自舍人親王、諸王蓋其胤也、再按、齊衡二年十二月辛丑紀、興岑王賜姓清原眞人、三年六月丁亥紀、益善王亦賜同姓、彼此必有一誤、）庚子。（二十九日）從五位下紀朝臣松永爲主計頭。從五位下菅原朝

下原作上、依上文訂、介原作助、從甲己庚本正、河原作阿、從己本壬本

銘原作鐫、從辛本訂、妄壬本作冒、蠢原作蚩、從乙本正、漏原作滿、今從壬本、所司原作所所司三字、從壬本刪

直原作眞、今從丁庚二本、附字依乙本補

甘原作年、今從乙本庚本

臣善主爲主稅頭。從五位下陸奥守小野朝臣興道爲兼下野權介。從五位下菅原朝臣是善爲兼越後介。文章博士如故。百濟宿禰河成爲安藝介。（按百濟上恐脫從五位下四字）

三月。（小）壬寅朔己酉。（八日）從五位下大神朝臣宗雄爲大監物。　庚戌。（九日）勘王世所言。（按勘王世所、謂勘錄諸王世系之所也、猶撰國史所記錄所、皆臨時所置）氏姓之中。身住外處者。或未被人知。至於對問。以能說家譜者。即爲是眞。錯言系譜者。因謂之僞。無人證引。只據文書。伏恐奸濫之輩。妄入宗枝。愚蠢之人。空漏皇胤。望請仰所司。若有如此之色。速令言上。更加搜索。以糺眞僞者。依請仰五畿內諸國。令言之焉。　丙辰。（十五日）播磨國揖保郡人（揖保、和名抄訓伊比保）散位正八位上百濟公清永。幷男一

人女一人。改本居貫附左京三條二坊。又同郡人散位正八位上佐伯直宅守。大初位下佐伯直仲成等。改本居貫附右京六條二坊。是日。少僧都傳燈大法師位實慧表曰。依太政官去承和十年十一月十六日符。（見上）自十一年三月十五日。始行春秋灌頂。而寺家之務。觸類繁多。左右兼行。事頗壅滯。望請停春灌頂。永成修法。即以灌頂料。充修法具。但秋來一廻。恒行灌頂。敬爲國家。修件二法。敕依請。（是日以下、依享祿本三代格補）　庚申。（十九日）大和國言。居住山邊郡長屋鄉。（見和名抄）京戶左京三條一坊戶主犬甘千麻呂。牛。產三足犢。（犬甘、姓氏錄作犬養、犢子牛也）下脣長於上脣。行步不便。動則顚仆。（按此下原有丙辰播磨國揖保郡人云云七十三字、已出上、故刪之）　壬戌。（二十一日）伊勢國言。弘

琵琶原作瑟琶、從諸本及國史、下彈琵琶依紀略補

卒下有也字、今刪

仁以往。進上國飼御馬。（左馬寮式云、國飼御馬、伊勢國十四、每年預前、五月五日節、差專當國司、牽進）以四月二十日。爲入京之期。而依太政官去天長三年三月二十九日符旨。改五月五日。以四月二十七日。爲節。（類聚國史、天長元年以皇太后忌月、廢五日節、三年改用四月二十七日）國飼御馬。亦縮例期。四月十日入京。而天長十年四月二十一日符偁。四月二十七日節。是一時之權制也。非歷代之通範。宜復舊例。以五月五日爲節。須供節御馬復舊制。而頃年之間。偏執縮期。既忘後改。因茲去年以四月二十日令入京。而左馬寮勘云。無官符輙改其期。於事不當者。羸瘦御馬。未飽生草。雖勤勞飼。忽難肥息。望請因循舊例。四月二十日令得入京。敕依請。（壬戌以下、依享祿本三代格補）

夏四月。（大）辛未朔。天皇御紫宸殿。皇太子入覲。恩讌頻下。群臣具醉。殊召從四位下藤原朝臣雄敏。令彈琵琶。後令諸大夫知音者。（知音、謂管絃者）遞吹笙笛。彈琵琶。更奏歌謠。（歌謠、謂催馬樂朗詠之屬）日暮賜祿有差。　癸未。（十三日）典侍從四位上大和朝臣館子卒。　丁亥。（十七日）常陸國那賀郡（延喜式、和名抄作那珂）從五位下勳八等吉田神。預之名神。（按天安元年紀、進從四位下、今在茨城郡吉田村、祀日本武尊、其地古屬那珂郡）　己丑。（十九日）依太宰府解。置大隅國桑原郡主政一員。（丁亥己丑二條、今依乙本補）　丙申。（二十六日）駿河國言。主計寮勘出偁。國內課丁。與戶數相折。戶別當一二丁。而充二丁以上。免調庸。仍勘出者。覆被勘返。年損戶帳。或戶一二丁。或戶五六丁相雜。而寮全立一二丁率。所餘悉爲

眞原作直、從類本及國史訂、下同

外字、依國史補

徴物。請依實被免除。省民煩者。勅。例損戸。隨國大小。特制免格。率課丁數。不可相折。雖例損戸。理必可有少多丁戸。專以多丁戸。申損戸者。理不可然。今須加申少丁者。丁不論多少。隨申原免。諸國準此。丙申以下、依政事要略補

五月。小 辛丑朔。壬寅。二日、武藏國多磨郡狛江郷狛原作猪、今依發本訂、和名抄、多磨郡狛江郷、訓古万衣、今呼佐須深大寺諸村曰狛江郷、即其地、戸主刑部直道繼戸口。同姓眞刀自咩。爲同郷刑部廣主妻。生四男三女。經二十一年。夫乃死矣。眞刀自咩居喪有禮。事死如生。墳側結廬。晨昏悲泣。推移歲月。終始不渝。見其操行。可謂節婦者。勅。宜特授位二階。兼終身免同戸田租。壬寅以下、再出十一年紀、今依類聚國史、刪彼存此、

戊申。八日、奉授美濃國不破郡從五位下中山

金山彥神。正五位下。神名式、中作仲、今在宮代村仲山下、稱一宮 癸丑。十三日、請百僧於八省院。限三箇日讀經。以祈雨也。以從五位下菅野朝臣高年爲造酒正。外從五位下縣連氏益爲勘解由使次官。氏益、見八年四月乙巳紀、從五位下橘朝臣眞道爲右近衞少將。從五位下紀朝臣最弟爲右兵衞佐。從五位下藤原朝臣常永爲美濃守。以從五位以下、依乙本補 癸亥。二十三日、從四位下東宮學士小野朝臣篁。爲兼權左中辨。左字、古今目錄作右、按篁九月壬子轉左中辨、目錄可從、 丁卯。二十七日、授外從五位下春江宿禰安主從五位下大枝朝臣氏子並從五位上。按仁壽三年正月己亥紀、氏子以無位敘從五位下、未審孰是、從四位下菅野朝臣人數爲典侍。按職員令、後宮有十二司、曰內侍司、藏司、書司、藥司、兵司、闈司、殿司、掃司、水司、膳司、酒司、縫司、並以婦人充之、典侍屬內侍司、從五位

女字、從乙本庚本補

部字、依庚本宋本補、子部二字壬本作野、非

四十原作卅、姑從丁癸子寅諸本

下益野女王爲尚藥。尚藥、屬藥司、掌供奉醫藥之事、從五位下路眞人氏子爲尚殿。尚殿、屬殿司、掌供奉輿輦蓋沐燈油火燭薪炭之事、從五位下紀朝臣岑子爲尚掃。尚掃、屬掃司、掌供奉牀席灑掃鋪設之事、從五位下飛鳥部稻子爲典水。典水、屬水司、掌進漿水雜粥之事、姓氏錄、飛鳥戸造、百濟比有王之後、和名抄、河內安宿郡、訓安須加倍、正五位下伴宿禰友子爲典膳。典膳、屬膳司、掌知御膳進食先嘗、惣摂膳羞酒醴諸餅、蒸菓之事、從五位下田口朝臣全子爲尚酒。尚酒、屬酒司、掌醸酒之事、從四位下橘朝臣枝子爲尚縫。尚縫、屬縫司、掌裁縫衣服纂組之事、兼知女功及朝參、從五位下小子部連諸主爲典縫。亦屬縫司、掌同尚縫、姓氏錄、小子部連、同神八井耳命之後、雄略帝時、蜾蠃所進諸國收斂蠶、兒誤聚之小兒貢之、帝大哂、賜姓小兒部連、 己巳。二十九日、出羽國飢。遣使賑給。

六月。大 庚午朔。癸未。十四日、勅令齋宮寮頭。撿校大神宮氣

多度會兩郡雜務。自今以後。立爲恒例。癸未以下、依乙本補、二郡、所謂神郡也、 甲申。十五日、圖書寮雜色生等。停經式部省監試。緣本司定。令預勘籍例。勘籍、見式部省式 戊子。十九日、甚雨。猶有相撲節。戊子以下、依西宮記補、 癸巳。二十四日、右大臣藤原朝臣良房。於山階寺。南圓堂。始行長講會。按興福寺伽藍記云、齊明帝三年、內大臣鎌足、始建山城宇治郡山階里、號曰山階寺、白鳳中、移大和高市郡、改廐坂寺、和銅二年、移添上郡奈良原、號興福寺、南圓堂、弘仁四年、藤原冬嗣建、遂先考內麻呂之志也、堂今見存、薦先考贈太政大臣冬嗣冥福也。癸巳以下、依皇年代略記補、冬嗣稱閑院左大臣、 甲午。二十五日、左京四條四坊戸主正六位上廣田王戸口。長田。長田王、賜姓、再見嘉祥二年十一月壬子紀、必有一誤、田吉。田字原無、依甲丁壬本補、田吉恐倒訛、豐田。次田等王。四十七人。並賜姓清原眞人。按五王名、皆取乳母氏也、

上原作下、依丁丙二本及下文正

秋七月大庚子朔。辛丑。（二日）正五位下岑成王男永安。安良。安基。正五位下長田王男基雄。內舍人正六位下惟岳。常名。正六位上長統王男玄瞻正文等王三十九人。賜姓清原眞人。己酉。（十日）從五位下永原眞人貞主爲散位頭。從五位下藤原朝臣氏雄爲兵部少輔。（諸本有云云二字）從五位下石川朝臣越智人爲遠江守。從五位下佐伯宿禰眞持爲介。清瀧朝臣河根爲近江介。從五位下橘朝臣海雄爲備前守。（從五位以下、依一本補）己未。（二十日）授正五位下岑成王正五位上。岑成王。去年緣犯罪。毀從四位下位記。（見去年十一月乙巳紀）今據法條。降一等敍之。（名例律云、凡免所居官及官當者、朞年之後、降先位一等敍）丙寅。（二十七日）從五位下菅野朝臣高年爲圖書頭。（五月癸丑紀、可參看）

從五位下橘朝臣清蔭爲雅樂頭。外從五位下出雲朝臣全嗣爲造酒正。從五位下藤原朝臣仲統爲兼伊勢介。左近衞少將如故。從四位下藤原朝臣富士麻呂爲陸奧出羽按察使。從五位下御長眞人近人爲陸奧守。從四位下藤原朝臣岳守爲右近衞中將。從五位上在原朝臣行平爲少將。從五位下藤原朝臣春岡爲右衞門權佐。從五位下清原眞人秋雄爲左兵衞佐。從五位上久賀朝臣三夏爲左馬頭。（從五位以下、今依一本補）

八月小庚午朔。辛巳。（十二日）奉授上野國群馬郡無位甲波宿禰神從五位下。（諸本在丙戌條次、推干支訂之、其祠今在川島村）散位正三位藤原朝臣吉野薨。參議從三位勳二等太宰帥藏下麻呂

樹下、辛本有竹字

此字、從乙本庚本補

卒原作卆、從丁巳諸本、黨辛本作常、似是

之孫。致仕參議正三位兵部卿綱繼之男也。少年遊學。不恥下問。（論語、敏而好學、不恥下問）性寬大能容衆。見賢思齊。（又云、見賢思齊焉、見不賢而內自省也）雖視過失。未嘗白眼。至于執論。不必違法。寄住之處。好常種樹。昔王徽之。（晉人、字子猷）寄居空宅。便令種竹。人問其故。徽之指竹曰。何可一日無此君邪。（晉書王徽之傳文、按後世謂竹爲此君、昉于此）可謂千古猶有鄰矣。尊事二親。在堂定省溫凊。造次無虧。（禮記、凡爲人子之禮、冬溫而夏凊、昏定而晨省、論語、造次必于是、注、造次急遽苟且之時）忠孝之道。與爲多焉。先是。父兵部卿聞有鮮肉。遣人索之。遇朝謁未歸。庖人靳固。不以分遺。（說文徐鍇注、靳、固也、靳制其行也）後乃聞之。向庖人責讓涕泣。終身不復肉食。弘仁四年自主藏正。（主藏監、屬春宮坊）任美濃少掾。七年

衞字、依一本補

七年原作六年、據本史正

恭原作恭、依丁本辛本改

春遷春宮少進。十年正月敍從五位下。除駿河守。（守下、原有任參河守四字、今依諸本刪）强濟諸事。所部肅清。十四年夏四月。東宮受禪登寶位。（淳和天皇）五月以吉野拜中務少輔。尋任左近衞少將。天長元年加從五位上。二年兼伊豫守。爲畿內巡察使。八月敍正五位下。四年授從四位下。任皇后宮大夫。五年閏正月兼右兵衞督。五月拜參議兼式部大輔。七年五月遷東宮大夫。八月敍正四位下。爲右近衞大將。春宮大夫如故。十一月授從三位。任權中納言。（公卿補任、繫九年）十年三月。春宮受讓卽帝位。（卽仁明、深草天皇）授正三位。厥後辭脫宿衞之職。（見天長十年三月乙巳紀）追從後太上天皇。（淳和天皇）承和元年改權爲正。七年五月。後太上天皇宮車晏駕。（晏駕、言崩御也）恭年之內。

緣、甲丁諸本作椽、國史作掾
逕原作逾、依國史改

絶而不宦。上表辭職。至于再三。不見聽許。中使頻徵。强廁朝端。（廁、雜也、端、猶班也、）未幾。九年七月。緣坐伴健岑事。左貶太宰員外帥。十二年正月。遷配山城國。（見上、）薨時年六十一。　丙戌。（十七日、）敕曰。珠宮瓊室。帝王之都。未出塵籠。（武三思詩、願隨方便力、常冀釋塵籠、）紫府丹臺。神仙之窟。終言燬宅。（法華經、三界無安、猶如火宅、衆苦所燒、我皆救濟之、）居之鞅掌。於龍圖。栖之辛勤。於鶴背。（毛詩、王事鞅掌、注、鞅、所以拘物、言爲王事所拘也、竹書紀年、龍圖出河、龜書出洛、南唐近事、虛山道士、忽有鶴降、道士富謂可上升、命山蓋乘之至焉、）道之囚。眞之俘。可以出。可以去。朕翹誠道素。住思眞玄。（翹、舉也、住、留也、道素、眞玄、並謂佛數也、）已因少日之久情。更益中年之篤志。問達士口。謀傳法之由。案名山記。覓建祠之處。於是遇彼幽爽。副斯勤求。嵩岑東峙。耆闍山之形勝匪殊。懸邈西通。

原無也字、隔作橋、今從戊辛二本及國史補訂

王舍城之風煙相接。（法華經云、一時佛住王舍城耆闍崛山中、大論云、耆闍名鷲、崛名頭、是山頂似鷲、一名靈鷲山、西域記、曷羅闍姞利呬、此云王舍城、在摩伽陀國、）此則天台之上界。銀地之道場也。松柏數步。隔壇。雲霞一色。連院。經行同徑。盥嗽共泉。（慈恩解云、西域地濕、疊甎爲道、於中往來、如布之、經、故曰經行、十誦律云、經行有五利、勤健、有力、不病、消食、意堅固、）德也不孤。歸斯隣之有仁。（論語、德不孤、必有鄰、）道之將開。遇此山之無主。爰鏟爰薙。乃正乃平。（韵會、鏟、平木鐵器、薙、芟草也、）役人於崄高。勸之則如來之力。伐木於幽邃。運之則菩提之功。不日而成。蓋在茲乎。（毛詩、靈臺、庶民攻之、不日成之、）爾乃土木之細工終焉。金檀之睟容畢矣。（王融、文、睟容有穆、寶儀式序、廣韵、睟、潤澤貌、孟子、睟然見於面、）所配之人。禪定之十仙。（翻譯名義集云、楞嚴云、有從人不依正覺修三摩地、別修妄念、存想固形、遊於山林人不及處、有十種僊、梵語茂泥、此云僊、藏乘法數云、十行仙、地仙、飛仙、遊仙、空仙、天仙、麗仙、道仙、照仙、精仙、絕

一原作二、從丁辛諸本及國史
廟主原作廣王、今從國史
誑字、依國史補

仙、是也、出首楞嚴經、）所行之道。般若之一乘。（法華經、十方佛土中、唯有一乘法、無二亦無三、）事息境幽。三業之言行律全。地高風動。六時之鐘梵聲遠。夫利己者。利他之根。自邇者。及遠之本。（中庸云、君子之道、辟如行遠必自邇、辟如登高必自卑、）近則上護國家。下覆人民。比常樂之樂邦。等壽仙之壽土。遠則廟主宗靈。有識無識。三惡趣。一闡提。（三惡趣、地獄、餓鬼、畜生也、又曰、三惡道、涅槃經云、一闡提輩、亦不能斷未來善法、梵語解釋云、闡提言極惡也、）共始于因。同終于果。嗚呼。不誑語者也。實語者也。朕此心誓。必不唐捐。（法華經云、福不唐捐、王阮亭云、唐訓空、今謂亭館無壁曰唐肆、）其寺家流例。檀施色目。別有敕旨。下於所司。（本年十二月丙申條、宜參看、）唯記來由。貽之於後。先是。天皇建定心院於延曆寺。故今日有此敕。（主税寮式、延曆寺定心院料稻三萬束、即是○按此下原有辛巳上野國甲波神一條、推長曆、辛巳十二日也、故移之上、）又敕。

寒原作塞、從諸本及延喜式正

外史不愼法式。勤公者寡。陷憲者衆。緣此去承和九年八月二十七日。殊降非常之恩。咸免已往之罪。如聞赦後牧宰。多羅先愆。專優前司。累歷後人。議之政途。良非均平。宜立率法。每年相承。徵十分之一。若堪徵者。莫拘此率。自餘雜物。亦宜準此。（又敕以下、依類聚三代補、）

九月。大　己亥朔。丙午。（八日、）奉授常陸國勳十等薩都神。（神名式、久慈郡薩都神社、今在里宮村、祀天神立速日男命、）相摸國無位寒川神並從五位下。（神名式、高座郡寒川神社、今在一宮莊宮山村、祀寒川比古寒川比賣二神、）　丁未。（九日、）是重陽節也。（是下、疑脫日字、）天皇御紫宸殿。宴于親王以下至六位文人同賦九日侍宴詩。韻用平字。宴訖賜祿。　辛亥。（十三日、）參議從四位上藤原朝臣長良爲兼讚岐守。左兵衛督如故。

佶、原作信、姑從丁亥壬本、

從五位下藤原朝臣關主爲左衞門佐。(從五位以下、今依一本補、)河內國河內郡人式部位子從六位下額田首呰人。(和名抄、河內郡額田鄕、)改本居貫附右京五條三坊。　壬子。(十四日、)從四位下小野朝臣篁爲左中辨。從四位下藤原朝臣嗣宗爲右中辨。從五位下藤原朝臣松影爲左少辨。從五位下橘朝臣伴雄爲侍從。從五位上藤原朝臣氏宗爲式部少輔。(諸本有云、二字、)從五位下豐前王爲大藏大輔。從五位下滋野朝臣善蔭爲宮內少輔。從四位上橘朝臣永名爲彈正大弼。(四十一字、今依一本補、)從四位下藤原朝臣富士麻呂爲相摸權守。陸奥出羽按察使如故。(諸本有云、二字、)從五位下都長眞人近人爲兼下野權介。陸奥守如故。(二十一字、又依一本補、)從四位下藤原朝

薨下有也字、今刪

卒下原有也字、依國史刪

性原作姓、依諸本正

臣岳守爲兼美作守。右近衞中將如故。　甲子。(二十六日、)無品石上內親王薨。(母伊勢朝臣繼子、高岳親王同母妹也、)日本根子天推國高彥尊(平城天皇)之皇女也。　乙丑。(二十七日、)參議從四位上和氣朝臣眞綱卒。故民部卿從三位清麻呂之第五子也。眞綱稟性敦厚。忠孝兼資。執事之中。未嘗邪枉。少遊大學。頗讀史傳。弱冠補文章生。(其文載在經國集、)延暦二十二年。始預官班。任內舍人。大同四年遷治部中務丞。(公卿補任云、二月十三日任治部少丞、六月二十九日、轉中務少丞、)弘仁六年敘從五位下。爾來三代。(三代謂嵯峨、淳和、仁明三帝、)經歷內外官。惣是三十餘員。(公卿補任、宜參考、)左右大中少辨。左右中少將。凡厥清要之地。莫不涉踐。(與志貫郡傳、郡國志高潔、機理清要、宋書沈演之傳、才聰通敏、理懷清要、)爾乃爵止於從四位。官登於平章事。(平章

及其、原作乃須、今從諸本及類史、

事、謂參議也、矢野氏曰、是用異國稱、可怪、恐係後人妄竄、安積覺曰、據唐書百官志、中書門下平章事始於李靖、又曰、中書門下平章事入銜、始於郭待擧、岑長倩等、蓋取諸堯典平章百姓之語、)加以道心有素。佛乘是歸。天台眞言兩宗建立者。眞綱及其兄但馬守廣世兩人之力也。(元亨釋書、最澄傳、弘仁六年秋八月、因和氏請、於大安寺塔中院、闡揚妙法、弘法大師傳、大同三年十一月、於高雄山寺行金剛灌頂、播磨大掾和氣眞綱等爲受者、又云、神護寺、是和氣氏所建、八幡大菩薩降宅之庭也、和氣系圖、廣世左中辨式部少輔正五位下、)又爲左近衞次將。時割留俸分。兼添私物。買得攝津國良田。(曰栢梨莊、)納之廚家。(近衞府、廚家也、)有簞醪投河之義。(三略云、昔者良將之用兵、有饋簞醪者、便投諸河、與士卒同流而飲、夫一簞之醪、不能味一河之水、而三軍之士思爲致死者、以滋味之及己也、張景陽七命云、簞醪投川、可使三軍告捷、)士卒補疲。于今賴之。情切助公。於焉可見。(政事要略引吏部王記云、承平元年十二月十九日、依左相公消息、參內裏御佛名、先至左近陣、左衞門督恒世卿先在陣、羞甘糟、目曰栢梨、余問其故、督云、昔府中將和氣眞綱、以攝津國栢梨莊寄府、即以其地利、充官人以下酒醪料、于今傳其風、故曰之、江家次第、佛名條云、今夜盖栢梨、左近衞府攝津莊名也、以彼地利、所遣之甘糟也、夫木集衣笠內大臣詠佛名歌、阿佐麻之夜、佛乃御名遠聞佐志天、奈度加閑奈志乃程爾立希牟、詳見公事根源集釋、)但禍福糾纆。倚伏難量。(老子、禍兮福所倚、福兮禍所伏、賈誼鵩鳥賦、夫禍之與福兮、何異糾纆、注、糾兩合繩、纆三合繩、言禍福相與爲表裏、如糾纆索、相附會也、鶡冠子云、禍與福如糾纆也、)至當年春夏際。法隆寺僧善愷。(法隆寺、一名斑鳩寺、在大和平羣郡、)告少納言從五位下登美眞人直名所犯之罪。官欲任理聽其訴訟。而同僚中有援引直名者。翻以傍官。誣爲許容違法之訴。先令明法博士等。斷許容之罪。博士等有所畏避。不曾正言。(本年十一月壬子條、可參考、)箕星畢星。所好各異。(尚書洪範傳、箕星好風、畢星好雨、)公罪私罪。其論不同。(公罪私罪、見名例律、)於是眞綱自謂。塵起之路。行人掩目。枉判之場。孤

糾纆、原作糾纏、依諸本改

多字、依例補

王字、依乙本補

直何益。不如去職早入冥冥。固閉山門。無病而卒。時年六十四。（濟直如此、眞可謂不忝夫所生也、嗚呼賢人君子不幸與姦邪賊夫並立於濁亂之朝、以孤忠正議爲其所擯照、吞恨入地者何限、每讀至此、未嘗不廢書而感慨也、）

冬十月。（大）己巳朔。癸酉。（五日）左右兵衛府言。頃年府糧被行緣海之國。而依件例。令輸勝載。斛別五合。有限之糧。因茲而闕。望請永被免輸。敕依請。自餘諸司所運米。亦宜准此。（癸酉以下、依類聚三代格補、○和名抄云、勝布奈遲、勝卽勝字、勝任也、船之所任載曰勝、營繕令云、凡官私船每年具錄色目、勝受斛斗、義解、頭勝堪也、受盛也、言船腹孔所容受之多少也、主税寮式、海船若干艘、勝載若干石、雜式、凡太宰貢綿穀船者、擇買勝載二百五十石以上三百石以下者是也、）丙子。（八日）外從五位下高丘宿禰貞雄爲攝津介。癸巳。（二十五日）白鷺集建禮門上。須臾降集大庭版位。（按和名抄引唐儀制令云、諸版位、百官一品以下、各方七寸、厚一寸半、變爲二音、狩谷氏曰、西宮記列見條、職之木價介價尋常版位、然則版位宜訓志留志乃歧、唐六典云、禮部郎掌設君臣之版位、令義解、版位謂朝賀及祭祀定群臣并百官位之版也、有宣命版、審詞版、尊常版等目、見西宮記、江次第等、）乙未。（二十七日）散位從四位下繼枝王卒。贈一品伊豫親王皇孫之第二子也。（按天安二年五月乙亥條、高枝王伊豫親王第三子也、據此、第二當作第三、）

敕。仰五畿內七道諸國。限以三箇日。令修佛名懺悔事。（見五年十二月紀）其布施者三寶穀七斛。衆僧各六斛。供養准例。並用正稅。自今以後。立爲恒式。（政事要略云、太政官符、應行佛名懺悔事、右內典有禮懺之法、所以改往修來、滅罪興善者也、人之在世、恒與罪俱、亡因三業而成過、亦從六根而致咎、罪相所緣、若干無數、唯應懺愧、而御出我心、豈合從縱而滋蔓他塵、夫萬三千之實號、二十五之儀名、懺之者受勞自脫、仰之者煩除永除、枯暴河之魚、水所謂願之剛金、大矣至哉、淨業不可得而稱、自承和初有敕、每年終大內常修此法、隆持實字、饒益黎此、雖恩情慷切、已無厚薄、恐務內外、大納言正三位兼行右近衞大將民部卿藤原朝臣良房宣、

銅以二字、從庚本補

差原作羞、今從辛壬二本、贓原作賍、據庚壬二本訂

一端三丈、原作二端二丈、據甲丁諸本及國史訂

皆原作階、從庚本及國史改

曲原作典、從甲本庚本及國史改

奉敕、宜令天下一種修行、令四方萬民共心者、諸國須每年自十二月十五日迄十七日三箇日夜、別於廳事灑掃粧嚴、屈部內名僧七人、禮懺佛名、大乘、凡慈悲爲佛性、敬信是道場、宜審會之日、禁制殺生、長官率僚下、盡誠致信、如法祇奉、其布施者、三寶穀七斛、衆僧各六斛、供養準例、並用正稅、承和十三年十月二十七日、）

十一月。（小）己亥朔。壬子。（十四日）太政官下符所司。令徵前參議左大辨正躬王。前參議右大辨和氣朝臣眞綱等贖銅。其符偁。太政官符刑部省。應徵贖銅事。從四位上正躬王應徵十斤。（名例律云、該杖一百者、贖銅十斤、）從四位上和氣朝臣眞綱身卒不徵。（是年九月乙丑卒、見上、）從四位下伴宿禰成益應徵十斤。從五位上藤原朝臣豐嗣應徵十斤。從五位下藤原朝臣岳雄應徵十斤。右大判事讚岐朝臣永直。御輔朝臣長道。勘解由主典川枯勝成（令義解序、川枯下有首字、姓氏錄、川枯首、阿目加伎表命四世孫阿目夷沙比止命之後也、和名抄有越中川枯郷、神名式有近江川枯神社、是蓋其本土也、和泉人白丁川枯首吉守、見貞觀四年八月紀、）等斷文云。右辨官宣。法隆寺僧善愷。以違法訴狀。告少納言登美眞人直名。幷受推官人等罪。勘申者。今撿訴狀。直名強賣賤物。過取之差直錢。准贓布二十一端三丈。據職制律。准枉法論。合遠流。是所告之罪。鬪訟律云。告人罪。皆須明注年月。指陳實事。不得稱疑。官司受而爲理者。減所告罪一等。今撿諸辨所執。（諸辨、卽左右辨官、）彼此異論。公私難辨。（卽公罪私罪、）然尋犯由緒。此緣公事致罪。可無私曲。仍須從公坐法。從流上減一等。徒三年。身帶五位已上。請減一等。（徒以下十三字、今依庚本及名例律補、）徒二年半。卽罪輕不盡其官。贖銅五十斤者。左大史伴良田連宗。斷文云。（按嘉祥二年二月紀、）

受收訴狀、原作受新收狀、庚本國史作受訴狀三字、今意改
云、原作之、從國史訂
遁、原作道、今改
鞫、原作鞠、平作掬、從庚壬二本及國史訂
憎、原作僧、今從國史
云、原作之、從庚本癸本改
依下、原有涉字、依辛本及紀略刪
贓、原作賊、依諸本及國史改

伴吉田連宗爲兼明法博士、大判事如故、齊衡二年正月紀、大判事兼明法博士備後介伴宿禰宗卒、本姓伴良田連、後改爲伴宿禰、宗出自外國、少入大學、專心法門、習讀律令、始爲太宰明法博士、承和八年遷爲右少史、十一年轉右大史、十二年爲左大史、十四年叙外從五位下、嘉祥元年爲勘解由次官、遷大判事、二年兼明法博士、三年叙從五位下、仁壽四年兼備後介、卒時年六十四、類聚符宣抄有伴良田連定信、讚岐多度郡大領伴良田連宗貞、齋同族也、諸辨須議善愷申訴者。依令先令著俗衣。然後受收訴狀。而正躬王等所執云。僧尼令雖設權俗之法。而元來未施行者。其庶務皆以法令爲本。今既設權俗之法。何更稱元來未施行。又同執云。爲備禁固。處於閑奧。防其逃逸。理非資助者。凡禁人之體。庶人皆知。寧處於閑奧。可謂禁固乎。又同執云。直名於國爲奸賊之臣。於家爲貪戾之子者。又云。直名爲遁發覺。望下僧綱。自恃利口。求當訥舌。正躬等審其奸計。不許自牒者。凡設官分職。各有司存。理須任法付所司。何稱訥舌之有司。破法奪他人之職。其鞫獄之官。須置情平直。無有愛憎。而妄搆異端。鍛鍊成罪。斯所謂屈法申情者。又右少辨伴宿禰善男出牒。具示違法之由。而成益等所執云。於辨官推訴訟。是往古之舊貫。非昨今之新意。是以申上官。蒙處分。所問者其稱舊貫。事是實也。但元不識法意。從舊例有違失者。須隨教喩之旨。改正。不可承循違法之舊貫。而確執不移。可謂知意故犯法。名例律云。私罪。謂不緣公事。私自犯者。雖緣公事。意涉阿曲。亦同私罪。理須依盜贓五十端已上。從加役流上減一等。處徒三年。身帶五位已上。請減一等。處徒二年半。五位已

右左、原作左右、從辛本寅本及國史訂
松、原作於、曰作遺、從丁庚辛本及國史正
明字、依丁庚壬本及國史補
元、原作无、今從國史
笞、原作益、四十作卅、今從甲丁諸本及國史

上一官當徒二年。餘徒半年。贖銅十斤。令解官者。彈正大疏漢部松長斷文云。松長與修令義解、見其序文、今撿成益岳雄等所執。事緣公論。情無私曲。雖所行違法。猶是公罪。但餘辨所執。尋其論緒。頗涉私曲。稽之律條。可謂私坐者。以前法家所斷如右。左大臣宣奉敕明法博士等斷辨官罪之公私。彼此異論。科斷不同。宜覆問執申者。仍覆問。永直等皆稱。撿諸辨所執。可謂有私。雖然未有所曲。仍處公坐。何者。準律。私曲相須。乃成私罪之故者。又問松長曰。成益岳雄同爲受推之官。而爲公坐如何。松長申云。今加覆勘。前斷有失錯之罪。更無所避。何者右少辨善男牒狀。雖論律令數條。不合受推之理。而無引明注年月。指陳實事之律。若有引此律。諫彼諸辨。而猶不承者。自從私罪之法。而撿諸所執。既無此文。又永直等勘僧善愷之訴狀。辨官應受推否之狀曰。正躬王等執論曰。善愷元進訴狀之日。副手實結解。戶令義解、謂手實者、戶頭所造之帳、計帳戶籍之屬、皆責手實、就此等狀。年月實事。既是明白也。而永直等。猶稱不明。遂斷違法。以此觀之。勘發之興。唯在永直等。非是善男意。然則於此一事。善男并諸辨俱涉誤失。非緣故犯。據撿律條。可爲公罪。但自餘違法之事。雖緣公事。意涉阿曲。準法而論。皆是私罪者。官議云。今案所答。皆稱有私。加以問僧善愷處笞四十之由。永直長道等申云。猶合處笞四十。何者案所執辨官申上。不令俗形者。凡僧尼有犯者、還俗科罪、見僧尼令、然則辨官許容。不令俗形。準律

從原作仍、四十作卅、今從諸本及國史。
云字、從庚本補
駮原作驅、從諸本及國史正
公字、今從庚本訂
二原作一、從丁庚二本。
若此下、原有之字、互下有在字、者作事、依己本壬本、及國史訂、
之字、依癸本補
又、原作冥文二字、從諸本及國史訂
前原作所、今從乙本。
惑原作戒、從甲乙庚本改、國史作惑非

官人百姓共犯罪。以官人爲首。仍許容之辨官爲罪首。合處笞五十。從減一等。合處笞四十者。（戶令集解引名例律、共犯罪者、以造意爲首、隨從者減一等、）既云許容之。豈非狹私。然則有私之說彼此一同。唯以未有所曲。猶稱爲公罪。仍更詰難。公私之律。上下失所。相須之文。顚注倒義之由。永直等覺悟。更無駮議。以此論之。既非公罪。何者。名例律云。公罪。謂緣公事致罪。而無私曲者。注云。私曲相須。即是欲顯公罪之理。更起私曲之文。（私曲以下、今從乙本庚本、及類聚國史補）私曲二字。其義猶隱。故承私曲之下。設相須之注。然則相待於私曲二事。全無一者。乃名爲公罪。既云無私曲。若此二事。互有一者。不合入公坐。其文已顯明。且不公爲私。背私爲公。是公私之不雜。猶白黑

之自異。然則公坐之中。何得有私。私罪之中。亦宜無公。而長道等云。有私無曲。或有曲無私。仍爲公坐者。文義俱亂。其誣已甚。又云。私曲相須。乃成私罪者。仍案私罪之條。終無相須之句。何以無據之傳說。輙亂不疑之成文。上下失所。公私混義。是亦不通也。後經數日。永直等更進前答不盡之狀云。私曲者。謂私之曲也。相須之句者。合私曲二字爲一義。連讀之意也。今如此說者。私曲是一事。若是一事者。相須之律。終成空文。加以衛禁律云。弓箭相須。若云私之曲者。豈是弓之箭乎。擧此一謬。餘隨可知。凡相須與不相須。皆是法律之綱例。且史書之中。多有此文。彼此同例。更無異義。忽出新意。强亂舊文。非但當時之惑。當貽後代

疑原作起、依乙本訂
面原作而、遂作讒、從諸本及國史改
事原作受、末作來、故作敵、依甲庚壬本及國史改
已達、原作也建、依甲丁庚本及國史訂
夫國史作實、非
固原作因、妄作忘、從甲丁二本及國史
辭原作辯、之字無、日作白、依庚本及國史正

之疑。加以長道等初云。私與曲二者相須乃成私罪。其後乃變爲私之曲。既云明法。豈有疑辭。而前後殊論。向背異執。斯而不正者。恐涉於弄法。又松長所答。理不可然。何者。諸辨所定訴狀。多乖法式。而復推問之日。頻致違犯。尋其意緒。皆不過資助於訴人。以左右其事。然則資助之情。本末理須一同。受推之咎。故失復何殊別。（故、故意也、失、過失也、）而松長前後殊言。公私變斷。遂云受推一條。當稱誤失。自餘諸事應爲阿曲。生節目於一事。分輕重於同意。欲辨公私。還增曲直。又同答云。正躬王等執論曰。善愷元進訴狀之日。副手實結解。就此等狀。年月實事。既是明白者。仍撿諸辨問狀。善男問中。已有不注指年月實事之條。然則正躬王等

須當彼時。悔悟所受訴狀。已違法式。而其後明法博士等申返訴狀之日。正躬王等猶以手實結解。執爲明白之證。明是故犯。何得爲失。即是松長自賊。夫人之辭也。又以問狀。付永直等。令決是非。其後永直等申云。諸辨問狀。彼此異執。有疑句勘。因依訴狀勘申者。然則善男所問。固爲先覺。何稱勘發之興。在永直等乎。謬妄如斯。準的何據。夫理有一途。法無二孔。（禮記疏云、孔穴所出亦有多塗、今唯一孔之人、不知餘孔、通達唯知守此一隅處也、）今明法之家。公私異論。輕重殊執。各是自心。遞非人說。遂使視聽多疑。取捨無準。今之評議。實罄愚管。謹案名例律。私罪謂不緣公事。私自犯者。雖緣公事。意涉阿曲。亦同私罪。準據此律。諸辨等自始受訴狀。至于推問之日。其所

欺、原作勅、從乙本及國史改。
國史無加字。
闕字、原本空白、今依壬本補。
安宗二字、依甲丁辛本補。
附字、今補。

違犯。已涉私曲。然則處私之斷。誠得其情。所見如此。不敢隱欺者。左大臣宣。（左、原作右、誤。左大臣、言源朝臣常。）奉勅、依官議行之者。仍準所犯。以所帶一官。當徒二年。其餘加半年徒。贖銅。如件。省宜承知。依件徵納。（省、謂刑部省。）　甲寅。（十六日。）大藏省言。按倉庫令云。凡倉藏貯積雜物。應出給者。先盡遠年。其有不任久貯。及故弊者。申太政官。斟量處分者。須準據令條。所司出納。而頃年置動用倉。納雜種物。新貢之物。先置其上。故弊之色。即在其下。觸事出用。舊物猶遺。望請當年貢物。撿納別倉。先盡舊貯。後用新物。勅依請。（甲寅以下、依類聚三代格補。）

十二月。（大）戊辰朔。乙亥。（八日。）參議正四位下源朝臣弘為班山城田使長官。從五位上藤原朝臣氏宗為次官。從五位下豐前王為班大和田使次官。正五位上岑成王為班河內和泉田使次官。從五位上路眞人永名為班攝津田使次官。　戊寅。（十一日。）火燒西大寺講堂。（西大寺見上。）佛像一時煨燼共盡。（一時下、原有與字、無共盡二字、今從類聚國史訂。）　甲申。（十七日。）左大臣從二位兼左近衛大將皇太子傅源朝臣常。上表請解左大將。不許之。　丁亥。（二十日。）左京人六世王豐繩。豐宗。豐方。豐道。潔河。清雄。貞永。清宗。氏吉。貞宗。吉宗。安宗等王十二人。賜姓清原眞人。（按天長十年三月己丑條、前有十二月己丑、左京人六世王豐宗豐方等七人賜姓清原眞人二十四字、而壬本繫之十年十二月己丑條、未知孰是。）　甲午。（二十七日。）尾張國山田郡人內藏少屬正六位上物部宮守。（和名抄、尾張愛智郡物部鄉。）改本居貫附左京六條四坊。　丙申。（二十九日。）勅。延曆寺定心院

米、原作[illegible]、姑從乙本及國史、按[illegible]恐[illegible]字訛。
遺、國史作色。

（見八月丙戌紀、）三寶并梵王帝釋供養料。每日白米壹斗伍升伍合。僧十人。每日白米陸斗肆升。燈分油每日貳合。宜仰近江國。永令支辨。其料割正稅參萬束出舉。以其息利充之。（主稅寮式云、近江國延曆寺定心院料稻三萬束。）若有未納。以正稅利。先塡此色。事須每年計日。支度春運。其功賃準例亦充之。燈分油以米交易。歲終惣送。細注用度并遺數。長官句當。周匝祇濟。長官不在。次官亦同。每季取領狀。即申官。如致違怠。不預節會。自今以後。立為恒式。

續日本後紀纂詁卷第十六終

散位鄗岡良弼謹注

磯原作燧、從丁庚辛本及國史訂

潁原作頴、依上下文正。眞原作貞、從下文及國史改

近、壬本作眞

雄原作稚、從甲本及國史改

住原作任、從諸本及下文

高作、原作爲生、依國史及下文改

續日本後紀纂詁卷第十七。（起承和十四年正月、盡十二月。）

太政大臣從一位臣藤原朝臣良房等奉　敕撰

十四年。（太歲丁卯）春正月。（小）戊戌朔。廢朝賀。大雪也。天皇御紫宸殿。宴侍從已上。賜御被。　庚子。（三日）天皇朝覲太皇大后於冷然院。宴五位已上。賜祿有差。　甲辰。（七日）天皇御紫宸殿。宴于群臣。詔授三品仲野親王二品。正四位下源朝臣弘從三位。從四位下橘朝臣岑繼從四位上。正五位下長田王從四位下。從五位上有雄王正五位下。從五位下豐前王從五位上。無位磯江王。正六位上高叡王並從五位下。無位源朝臣勤從四位上。正四位下興世朝臣書主從四位下。從五位下藤原朝臣氏雄。永原朝臣末繼。藤原朝臣仲統。伴宿禰善男並從五位上。外從五位下物部首廣泉。正六位上南淵朝臣潁守。橘朝臣安吉雄。（句）伴宿禰直統。紀朝臣眞丘。坂上大宿禰貞守。橘朝臣直繼。紀朝臣全吉。藤原朝臣冬緒。紀朝臣好雄。高橋朝臣祖繼。藤原朝臣安雄。笠朝臣出羽麻呂。安倍朝臣忠雄。百濟王安宗。藤原朝臣潔雄。大中臣朝臣眞主。淡海朝臣豐庭。丹墀眞人善雄。石川朝臣貞成。佐伯宿禰屋代並從五位下。正六位上豐住朝臣永貞。（朝臣、類聚國史作宿禰。嘉祥三年紀同。）伴良田連宗。（良田、下文作吉田。）春日部雄繼。（八月丁未、刑部字、賜春日臣。）三統宿禰眞淨。讚岐朝臣高作。並外從五位下。宴竟賜祿有差。　乙巳。（八日）於大極殿。修最勝會。　己酉。（十二日）從三位源朝臣定。從四位下小野

近江、壬本作美作

並字、依甲丁庚本加

宴字、依二本補

河原作何、依諸本改

高原作亮、依上下文改、上一本作下

朝臣篁並爲參議。（參議下、諸本有云云二字、內藤廣前曰、源定承和七年辭職、是再任也。）從四位下藤原朝臣嗣宗爲左中辨。從五位上伴宿禰善男爲右中辨。（諸本有云云二字）從五位下藤原朝臣冬緒爲右少辨。（又有云云二字）正四位下源朝臣融爲近江守。（內藤氏曰、源融九年九月己亥爲近江守、明年二月紀、美作守如故、據此一本作美作守、似是。）參議從四位上藤原朝臣助爲兼下野守。治部卿如故。（諸本有云云二字）從五位下藤原朝臣並藤爲兼加賀守。陰陽頭如故。正四位下源朝臣明爲兼越中守。刑部卿如故。（原有云云二字）　丁未。（十日）右少辨從五位上伴宿禰善男爲藏人頭。（丁未以下、依公卿補任、一代要記補。○少辨、上文作中辨、可考。）　辛亥。（十四日○原作庚子、誤、是年最勝會、乙巳始、當以辛亥終、故推長曆訂之。）以最勝會竟。更引名僧十餘人於禁中。令論義。訖施御被。　癸丑。（十六日）天皇御紫宸殿。宴侍從已上。覽踏歌。訖賜祿有差。　甲寅。（十七日）天皇御豐樂殿。觀射。　丁巳。（二十日）天皇內宴於仁壽殿。內教坊奏態。（內字、依甲本及日本紀略補。態、訓和射、聞舞樂也。）公卿獻詩如常。宴竟。賜祿有差。　丙寅。（二十九日）美努連清名。（年十六）故明經得業生全人男也。早喪其父。單子獨立。敕仰大學寮。准都朝範令預食口。（丙寅以下、依左丞抄補。○大學寮式云、凡學生補食口者、令得業生、文章生等、各隨其業試之、五條之中、通三以上爲及第。）典侍當麻眞人浦蟲子賜牛車。聽朔平門出入。（典侍以下、依西宮記補、本書日闕、姑附于此。）

二月。（小）丁卯朔。丙子。（十日）有敕。召配流人前駿河國權介從五位下藤原朝臣高直。前越後國權守從五位上藤原朝臣貞守。前伯耆國權介從五位下藤原朝臣近主。前安藝

左少、一本作右少、
朝臣顯、原作衍顯顯、依下文及文德實錄改、
兄、上文作枝、
齊、原作齋、今從庚辛寅本、
使、當作司、

國權介從五位下藤原朝臣正世。并諸國六位以下人等六十二人。令入京。（按高直以下、連坐伴健岑謀反者、見承和九年七月紀、）　丁丑。（十一日、）從四位上田口朝臣佐波主爲神祇伯。（伯下、諸本有云云二字、癸本伯下空白九字、〇內藤氏曰、佐波主、去年正月、叙正四位下、本年閏三月戊子、亦作正四位下、此言從四位上、可疑、）從五位下藤原朝臣春岡爲少納言。從五位下橘朝臣海雄爲左少辨。從五位下紀朝臣筑紫麻呂爲大監物。從五位下菅野朝臣高年爲內匠頭。從五位下安倍朝臣忠雄爲圖書頭。外從五位下善友朝臣顯主爲大學博士。從四位下時宗王爲治部大輔。從五位下藤原朝臣貞敏爲雅樂頭。（貞敏耽愛音樂、最善琵琶、詳見貞觀九年十月己巳紀、）從四位下基兄王爲民部大輔。從五位下丹墀眞人貞岑爲少輔。外從五位下都宿禰貞嗣。爲主計頭。外從五位下清內宿禰園繼爲主稅頭。（清內氏、見天長十年二月甲戌紀、）從五位下大和眞人吉直爲兵部少輔。從五位下和氣朝臣齊之爲刑部少輔。從五位上藤原朝臣貞本爲大藏大輔。從五位下文室朝臣助雄爲少輔。從五位上坂上大宿禰正野爲宮內大輔。（田村麻呂第四子、）從五位下滋野朝臣善蔭爲掃部頭。從五位下清原眞人清海爲典藥頭。外從五位出雲宿禰全繼爲造酒正。從四位上源朝臣寬爲右京大夫。（嵯峨皇子、賜源姓、）從五位下安倍朝臣甥麻呂爲兼鑄錢使長官。周防守如故。（鑄錢司、在周防國、）從五位上藤原朝臣氏宗爲兼右衛門權佐。式部少輔如故。外從五位下山代宿禰氏益爲山城介。從五位上路眞人永名爲

護、原作讙、今從諸本改、也字依丁庚二本補、
請字、今補、

備前守。　戊寅。（十二日、）無品時子內親王薨。遣兵部大輔從四位下豐江王。彈正大弼從四位上橘朝臣永名。兵部少輔從五位下大和眞人吉直。左京亮從五位下飯高朝臣永雄等。監護喪事。（事具于喪葬令、）親王者。天皇（仁明）之皇女也。（齋院記、爲第九女、〇丁庚諸本有云云二字、）母從四位上滋野朝臣綱子。參議貞主女也。天長八年十二月。爲賀茂齋院。承和二年七月。賜讚岐國三野郡空閑地百餘町。連賜河內。山城。丹波等國乘田荒廢空閑地百四十町。（見承和二年十月、三年十一月、十一年十一月紀、今檃括成文、）薨時年□□。（母從以下、依本史及一代要記補、享年未詳、）　庚辰。（十四日、〇辰、原作申、是月無庚申、今推長曆訂、）擇有智行者。於延曆寺。始置定心院。十禪師。（定心院、見去年八月及十二月紀、按寶龜三年、始置內供奉十禪師、是蓋倣之、）勅曰。僧等每日各轉大般若經二卷。共盡一部。終而復始。六時亦如法修行。（大藏目錄云、大般若波羅密多經六百卷、唐玄奘譯、）其預宮中最勝會。（每年正月八日、至十四日、於大極殿行之、）并臨時公請者。廻到之後。隨日追塡轉經之數。十禪師若有闕。擇才行共備。人衆所推者。申官補之。　壬午。（十六日、）春宮坊言。內外考舍人一百人。隨闕補替。歷代行來。而考承和十年四月十九日符偁。外考補坊舍人。（東宮職員令、舍人六百人、屬舍人監、）同舍人遷他色。及依理解却之類。（大舍人八百人、屬大舍人寮、）每年四十人。特聽出入。被拘此格。不得補替。望請四十人之內。因循舊例。隨闕遞補者。勅許之。（壬午以下、依類聚國史補、）　乙未。（二十九日、）周防國鑄錢司言。（按鑄錢司、臨時設、非恒官、故令不敢之、其名始見持統八年紀、其後廢置不一、弘仁九年、以長門國司爲鑄錢司、後徙周防、貞觀十年六月紀、周防守兼鑄錢長官、以四年爲秩、日本紀

潟原作瀉、國史作潟、今正
等、原在女下、非
分原作召、從諸本改
直廬、原作火爐、從甲丁諸本及國史改
罄原作磬、今從甲壬二本
發奉幣使、原作奉遣幣、依壬癸二本改

略天慶三年十一月條周防國飛驛言鑄錢司爲賊盜所燒遷立司家東方潟上山者。
許之。遂伐樹木也。按今吉敷郡潟上莊有鑄錢司村村有寺家地寺司晉通卽司家之趾也潟上山、今稱絲根山、山上平坦、有鍛冶屋、床、政所、銅鑪、鑄錢坊等地、
三月。大 丙申朔。肥後國飽田郡人從三位大藏卿平朝臣
高棟、家令按紹運錄、高棟、葛原親王長子、賜姓平朝臣、職員令云、從三位家令一人、掌知家事、正七
位上建部公弟益等男女五人。賜姓長統朝臣。建部公出自日本武尊、長統氏始見此、貞觀元年紀、長統朝臣三助、十五年紀、長統河宗、類聚符宣抄、長統忠臣、皆其族也、貫附
左京三條。條下、脫某坊二字、 甲辰。九日、 勅定皇太子服紀曰。令義
解云。喪葬令、 天子絕傍朞。三后及皇太子不絕傍朞。自今而
後。宜依此文行之。甲辰以下、依類聚符宣抄補、○按喪葬令云、凡天皇爲本服二等以上親喪服
錫紵、義解、聞人君卽位、服絕傍朞、唯有心喪、故云本服、其三后及皇太子不得絕傍朞、故律除本服字也、依儀制令、

續日本後紀纂詁　卷十七　承和十三年三月　五

子爲一等、故稱二等以上、卽外祖父母亦同、傍朞親、朞朞月之喪也、 丙午。十一日、 請僧六
十四口。沙彌六十四口於清涼殿。轉讀大般若經。分僧十
七口。沙彌二十一口於常寧殿。修眞言法。爲鎭物怪也。怪原作氣、今從國史及紀略改、物怪讀云毛乃乃介、故娛塡物氣字者、 戊申。十三日、 雄雉自東
方飛來。集主殿直廬前。按倭名抄、雉、野雞也、和名岐岐須、一云岐之、主殿寮屬宮內省、和名抄訓止乃毛里乃豆加佐、
從渠西走。入閤門中。右近衞六人接得見之。
體中無傷。羽毛全罄矣。罄、盡也、 己酉。十四日、 放怪雉於北野。
高飛遠去。北野、禁野、見拾芥抄、遠去下、諸本有云云二字、 辛亥。十六日、 讀經畢。施
度者各一人。及御被。 甲寅。十九日、 阿波國言。停讀師者。聽
之。讀師、屬國分寺、 乙卯。二十日、○乙原作己、推長曆訂之、 天皇御八省院。發奉
幣使於伊勢大神宮。諸本有云云二字、 丁巳。二十二日、 神祇官言。去

寶龜四年十二月四日勅云。神琴生二人。神琴、卽和琴也、令神祇
官。擇定傳習。其考準神部者。職員令云、神祇官神部三十人、而頃年漏失。
殆絕彼道。望請依格補之。令習件琴。勅定置一人。丁巳以下依卒 戊午。二十
祿本三代格補、江次第鎭魂祭條云、神琴師彈和琴、嘉祥三年九月紀、神琴師菅生朝臣末繼、
三日、 西大寺權律師善海卒。戊午以下、依初例抄補、 甲子。二十九日、 鑄錢
司言。諸國所送年料雜物。或冬時乃送。或逾年纔來。由此
一年作物。經年不成。四季料錢。闕時不貢。謹案去元年五
月十五日符偁。春采掾領已上國掾、郡領、專當其事。史生以上
差充綱領。若春運違限。解却見任者。而猶不塡。勅自今以
後。若有雜米未進。無問多少。國司史生以上。皆奪公廨。沒
爲官物者。而不愼格旨。常致延引。若不張必行之制。何濟

續日本後紀纂詁　卷十七　六

要作之事。望請諸國所送雜物。每年二月二十日以前令
送畢。若有未進。準其數依格沒公廨。事須司詳錄載其色
相當物數。專使言上。然則人情有畏。國用無闕。謹請官裁
者。勅。依請行之。甲子以下、依類聚三代格補、一本作二月二十九日、未審孰是、又本年四月甲辰條、
宜合看、
閏三月。小 丙寅朔。閏以下六字、今依長曆補、 己巳。四日、 天有鳴聲。餘響
殷殷。良久而止。毛詩、殷其雷、在南山之陽、集韻、殷、音隱、雷發聲也、五代史、鳴沙山冬夏殷殷、有聲如
雷、 癸酉。八日、 常住寺十禪師傳燈大法師位願修等言。伊呂
波字類抄云、常住寺、桓武帝遷都時、自南京徙之、山城志、常住寺在葛野郡大將軍村、今存小堂一宇、曰野寺、地藏
院、延曆二十四年八月紀、詔道澄等六師、於野寺天台院、今受學、元慶八年三月紀、大雷雨、震常住寺、卽此、 件
寺迫近皇城。男女多濫。仍去天長年中。特簡諸大寺僧。始

群原作郡、依甲丁諸本訂
知原作如、依國史改
亡原作忘、今依一本改
利原作和、從壬本改、頒原作須、從丁本庚本正
召原作名、卽作節、從乙丁庚本正
徒字、從庚本及國史加
二原作三、苑原作花、今從壬本及國史訂
儆原作敬、辛本作徵、今意改
化原作池、從甲丁二本正

置十禪師。（宇知抄亦引此格、但天長作天平、非）尋其本意。將護國家。住持伽藍也。而頃年別當三綱。主從混雜。各營房舍。心無顧堂塔。破損濫行還汙。十師望請自今以後。永停別當。十師倶理。又其綱維者。同共推擇。言上任用者。勅依請。宜寺家之事。一委十師。更相檢察。禁督濫行。永爲持律之場。使務護國之營。（癸酉以下、依類聚三代格補）　戊寅。（十三日）群鳥億萬。繞日上下。自日中到黃昏。仰看空中。不知何鳥。　庚辰。（十五日）請僧八百口於城中。講仁王經。其咒願文曰。夫識之所識。曷嘗非識。知之所知。未始不知。是故能行而所行兼空。攝受之理廢。自性而無性不異。則執取之念亡。唯斯仁王護國般若波羅蜜經者。施慈敷愛之奇法。避難安利之神符。頒之有

用。則人鬼調和。廢而不行。則龍神怨怒者矣。聖朝罪身剋己。常慮天下不召之災。憂國思民。猶恐四海莫來之咎。卽會百官。先申齋禁。高座開百。僧徒及千。一日二時。於王城中。演說此大乘。撞蹇紫極。暫爲香花之四廬。灑掃青宮。更作涼煥之二殿。上林羽獵之苑。今惟歡喜。昆明漁釣之池。皆是阿耨。（漢舊儀云、上林苑中廣長三百里、苑中養百獸、天子春秋獵射苑中、漢書西南夷傳、昆明國有池、方二百里、武帝欲伐昆明、作池象之、以習水戰、沈約詩、荒渠集野鴈、安用昆明池、官恩及于鳥魚也）徽音漸振。如象化之今日。新來妙義初披。似龍宮之昔時未秘。伏願十方諸聖。八部靈祇。（諸乘法數云、東西南北四維上下謂之十方、天龍夜叉乾闥婆阿修羅迦樓羅緊那羅摩睺羅迦謂之八部衆）向仁王之寶鏡。以護國爲身。謀推梵帝之金輪。以除災爲己任。縱有含冤衆鬼。不義群神。變

玉原作王、今從國史改
戶主原作戶王、御友作御支、從庚辛未本訂
眞人下、諸本有也字、今刪
奥、一本作與
岡、一本作冈
姓字、依壬本補
贈原作賜、孫作子、依甲丁諸本改
淨原作諍、阿作何、依丁庚辛本訂
兄原作況、非

風雨而爲逆。起木石而作怪。而猶感此汪汪之化。變彼浩浩之權。反咎爲休。應時草靡。然則宸階絕秋毫之警。玄廡無露寢之勞。玉燭長懸。與仙豫而無蔽。神珠在握。將聖慮而彌照。環丘之鵠。投穗彰於有年。（拾遺記云、員嶠山一名環丘、上有方湖、周迴千里、多大鵲、高一丈、銜不周之粟、粟穗高三丈、粒皎如玉、鵲銜粟飛於中國、故世俗間往往有之、其粟食之歷月不饑）楚庭之羊。銜粟表於豐歲。（天中記云、廣州廳事梁上畫五羊像、又作五穀囊、隨像懸之、云昔高固爲楚相、五羊銜穀萃於楚庭、故圖其像爲瑞、六國時廣州屬楚、又李群玉詩曰、五仙騎五羊、何代降玆鄉、注、寰宇記云、高固爲楚相、有五仙人騎五色羊、持穀穗遺州人、因呼爲五羊城）禍何在而不消。福何之而不至。諸天共歡。衆民俱樂。久爲帝王之人。同入仁壽之境。（漢書王吉傳、歐一世之民、躋之仁壽之域。○按、境下原衍庚辰二字、今刪之）左京人戶主御友王。男無位廣野。太野。戶主武藏王。男福雄。春雄。眞

野。安野等王六人。賜姓淡海眞人。（御友王、武藏王、世系未考。按、姓氏錄、淡海眞人出自天智皇子大友、蓋其裔也）右京人右少史從六位下山口忌寸豐道。薩摩目大初位下山口忌寸奥道。散位從八位上山口忌寸貞道。婦人山口忌寸周子。恒子等五人。並改忌寸賜姓朝臣焉。豐道等後漢靈帝曾孫阿知王苗裔也。左京人正五位下豐峯眞人廣龍言。贈淨廣壹高市親王之孫岡屋王。娶大納言從二位文室淨三眞人女。生正六位上次田王。男河上王娶從五位下文室眞人正嗣女。生廣龍。須尋因生之義。同賜文室姓。而兄廣永等。不認祖宗。以去延曆二十四年。賜豐峯眞人姓。（日本後紀、延曆二十四年二月乙卯、賜廣永王益永王等四人豐岑眞人）今據彼世數。改賜姓文室朝臣。許之。（許之二字、依壬本補）　戊

卒下、諸本有也字、今刪

子。二十三日、神祇伯正四位下田口朝臣佐波主卒。詔贈從三位。以嵯峨太皇大后橘嘉智子、之外戚也。　庚寅。二十五日、式部省言。補傔仗者。此省所掌。弘仁三年四月加減傔仗格云、鎮守將軍傔仗二人、今減一人、夫文武分職。執掌殊貫。鎮守將軍兵部所任。傔仗隨則彼省可補。而被拘式旨。此省獨補。論之理致。可謂相違。望請。件傔仗令兵部省補。然則各則其局。不爲違越者。敕依請。庚寅以下、依類聚三代格補、　是月。數數有群鳥。運明自西方度東方。其多覆天。終始不見。訪諸故老。皆云未曾聞之。之下、原有者字、

夏四月。大　乙未朔。宴侍從已上於紫宸殿。賜祿有差。例也、　庚子。六日、鑾輿臨于神泉苑。賜侍臣祿。有差。　癸卯。九日、近江國蒲生郡俘囚三代實錄標注云、俘囚、本是王民而爲夷所略、遂爲賤隷、其屬在陸奥出羽、後分居諸國、見類聚國史風俗部、和名抄諸國郷名、有伊囚、皆其部族所居、主稅寮式、近江國俘囚料十萬五千束、可以知其部族之多、外從七位下爾散南公延多孝。按爾散南、蓋陸奥地名、桓武帝時、有爾散南公阿波蘇、嵯峨帝時、有爾散南公獨伎、外從八位下宇漢米公阿多奈麻呂。弘仁三年紀、播磨國夷外從五位上宇漢米公色男、特聽節會入朝、和名抄、備中賀夜郡宇漢郷、訓宇加還、今有有漢村、是其族所分處、並授外從五位下。以功勳之苗裔也。　甲辰。十日、民部省言。被去三月二十九日符偁。三月甲子條、宜參考、鑄錢之道。最依料物。而諸國解體。常致未進。作事之怠。職斯由也。望請。準米未進數。沒其公廨。敕依請。甲辰以下、依類聚三代格補、明年二月戊午符、宜合看、

來原作未、從甲本及國史改

三原作二、今改

乙巳。十一日、一親子內親王初笄。當今皇女、母女御藤原貞子、承和嘉祥間、賜近江丹波伯耆等田百餘町、特爲帝所愛、帝崩後、哀慕不已、遂成疾、仁壽元年九月薨、時人悲之、詳見本史、宴親王已下。及文德實錄、說文、笄簪也、禮記內則、十有五年而笄、釋名、笄係也、所以係冠使不墜也、

王字、依上文及庚壬二本補

守、一本作介

侍從已上於內裏。非侍從及未得解由大夫。皆預飲筵。宴訖賜祿。　丁巳。二十三日、以從四位下小野朝臣篁爲彈正大弼。從四位上橘朝臣永名爲神祇伯。伯下、有云云二字、　權律師眞濟爲律師。眞濟傳、見元亨釋書、大法師眞紹爲權律師。眞紹傳、見釋家官班記、東寺長者補任、

五月。小　乙丑朔。己巳。五日、天皇御武德殿觀馬射。　甲戌。十日、以從四位下時宗王爲大學頭。諸本有云云字、從五位下菅原是善爲兼東宮學士。大內記如故。又有云云二字、　乙亥。十一日、於清涼殿。行莊子竟宴。本朝見在書目云、莊子二十卷、梁漆園史莊周撰、後漢司馬彪注、史記云、莊子散道德放論、要亦歸之自然、　先是。帝受莊子於文章博士從五位上兼備中守春澄宿禰善繩。是日引善繩宿禰殿上。殊酌恩杯。

白原作自、從乙庚諸本訂

行束脩之禮。學令云、凡學生初入學、皆行束脩於其師、各布一端、義解、謂束脩脯、即十束脯也、論語、自行束脩以上、吾未嘗無誨焉、令左右近習臣。各賦莊子一篇。按莊子內篇七篇、外篇十五篇、雜篇十一篇、管絃交奏。酣暢爲樂。庭燎晰晰。賜善繩宿禰御衣二襲。自外之物。亦稱是也。賜近臣祿。各有差。當代儒者。共以爲榮。　辛巳。十七日、散位從四位下藤原朝臣豐主卒。　壬午。十八日、賑給左右京飢民。以雨久不止也。　丙戌。二十二日、授白丁膳臣立岡正七位上。立岡若狹國百姓也。按日本紀、履中帝時、膳臣余磯、賜姓稚櫻部臣、稚櫻讀云和加佐、國造本紀、允恭帝以荒礪命、爲若狹國造、荒礪郎余磯也、立岡貫于若狹、蓋其裔也、若代窮民輸鹽五斛。庸米百五十二斛。準稻四千六百八束。　辛卯。二十七日、皇帝引文章博士春澄宿禰善繩於清涼殿。始讀漢書。本朝見在書目云、漢書百十五卷、漢護軍班固撰、太山守應劭

母原作兵、從上文及諸本改

集解。是日。毀前左大辨從四位上正躬王。左中辨從四位下伴宿禰成益。右中辨從五位上藤原朝臣豐嗣。左少辨從五位下藤原朝臣岳雄等位記各一階。緣受推法隆寺僧善愷違法訴狀也。事見去年十一月壬子條、狩谷望之曰、按明年十二月庚戌、正躬王、伴成益、藤原豐嗣、降一先位一等、敍之、此云毀位記各一階、即與明年降一等敍相同、蓋此階之一字、疑有訛誤、

六月。大 甲午朔。丙申。三日 大風。發屋折木。雨亦降。入夜彌猛。

丁酉。四日 遣使奉幣於松尾大神。祈之。在山城葛野郡、 壬寅。九日 蔭孫都宿禰文憲。年二十 故少外記廣田麻呂男也。敕仰大學寮。令充食習學。壬寅以下、依類聚符宣抄補、按蔭子、蔭孫、見選敍令、 甲辰。十一日○按辰原作戌、類聚國史亦同、推長曆是月無甲戌、今意改之、 常陸國新治郡人三村部綿女。一産二男一女。賜正稅稻三百束。乳母一人。類聚國史、

弘仁二年、有筑波郡人三村部黑刀自、中山信名曰、和名抄、筑波郡有三村郷、今小田村有三村山、是其遺也、按三村部氏出自、無所考、

乙巳。十二日 暴雨如懸河。此夜月暈之外。有白氣繞之。和名抄引切韻云、暈音運、氣繞日月也、此間云日月賀佐、狩谷氏曰、賀佐、笠也、言繞日月之有暈、猶人戴笠之狀也、

己酉。十六日 散位正四位下紀朝臣名虎卒。名虎者。木菟宿禰之後。大納言正三位船守孫。中納言從三位梶長子也。名虎者以下、依古本紀氏系圖及公卿補任補、 弘仁十三年。十一月丁己朔 敍從五位下。承和五年累進從四位下。六年。二月庚午 爲兼掃部頭。備前守如故。八年。十一月丙辰 敍從四位上。十年。正月壬子 晉正四位下。十一年。正月甲午 爲刑部卿。致仕年月闕、 卒時年□□□。卒年未考、弘仁十三以下、今依本史及公卿補任補、

甲寅。二十一日 霖雨止息。爾雅、久雨謂之霖、

先是。左相撲司左右相撲司、天長四年初置、 伐葛野郡家前槻樹作大

鼓用、原作用鼓、今改

秋字、依乙本庚本補

印、原作卯、依丁本寅本正

鼓。有祟。由是奉幣及鼓於松尾大神。以祈謝。鼓用牛皮十二張、一面六張、和名抄、山城葛野郡葛野郷郡家、即郡衙也、山城志云、今稱郡上野二邑、呼葛野莊、即郡家所在○本朝月令云、松尾社禰宜秦眞足、秦興主、依犯用大鼓輪鐵、解却見任、初深草帝時、伐葛野郡家前槻木、作相撲司大鼓、明神怒、源人曰、此樹者我時時來遊之所、伐之如何、後屢有禍祟、遂將其鼓奉進神社、其鼓經年破損、異足、興主窃取輪鐵、作雜釘馬鑒等、充賣買料、時神復示祟、乃解二人之職、又右大臣源多承敕奉幣、見此鼓無皮、私買更張之可也、後大臣有病、卜之曰、神明爲祟、乃恩此鼓、率將張之、無輪鐵、因以釘緊之、晉書、百倍昔時、

秋七月。小 甲子朔。從五位下淡海眞人豐庭。爲若狹守。

乙丑。二日 賜左相撲司印一面。拾芥抄云、諸司印方二寸二分、 丙寅。三日 置春宮坊監署六司史生各二員。職員令云、春宮坊管監三、署六、曰舍人監、主膳監、主藏監、曰主殿署、主書署、主醬署、主工署、主兵署、主馬署、 神祇官言。撿諸國所進神稅帳。勘出之物。觸類多數。須申官令塡納。而撿承和之例。取

大、原作天、從乙本庚本改

社字、依庚本壬本加

僧字、依乙本加

四十、原作卅、從甲丁辛本改

稅帳使等期狀。勘帳畢狀。移送民部省。而使等每年相替。不勞先事。因玆勘出之物。經年無塡。望請準民部治部等省例。申官令塡。敕依請。神祇官以下、依類聚三代格補、

丁卯。四日○此條錯在戊寅條下、今推干支易地、 修造攝津國大依羅社。神名式、住吉郡大依羅神社四座、今在大依羅郷庭井村、祀住吉三神及依羅我孫氏祖建豐波豆羅和氣命、 肥後國阿蘇郡國造神社。神名式同、今在阿蘇山下宮地村、祀阿蘇國造祖速瓶玉命、後世通健磐龍命神社、阿蘇比咩神社、即阿蘇三社云、 爲官社焉。按延喜制、兩社並班大社、 減省日向國俘囚祿料稻一萬七千六百束。一萬、原作十萬、今依類聚國史訂、 以俘囚死盡。存者員少也。主稅寮式云、日向國俘囚料稻一千一百一束、即知舊額爲一萬八千七百一束、

辛未。八日 天台留學僧圓載傔從僧仁好。圓載、仁好、見十年十二月紀及十一年七月紀、 及僧惠蕚等。至自大唐。上奏圓載之表狀。唐人張友信等。四十七

大、原作火、今訂

殿、原作殷、一本作殿、今從戊本

之字、今補

人、同乘而來著。（佛祖統紀云、唐大中十二年、日本國沙門慧鍔禮五臺山、得觀音像、道四明、將歸國、舟過補陀山、附著石上、不得進、衆疑懼、禱之曰、若尊像於海東機緣未熟、請留此山、舟即浮動、僧哀慕之、不能去、乃結廬海上以奉之、鄞人聞之、請其像歸安開元寺、其後有異僧持嘉木至寺、倣其製刻之、乃置補陀山松下、見林曰、大中十二年、我文德帝天安二年、本紀及元亨釋書作惠萼、又云、金澤文庫所藏文集卷第三十三後書曰、會昌四年五月二日夜、奉爲日本國僧惠萼上人寫此本、見林謂樂天所謂日本傳寫者、正謂是耶、惠萼本題曰文集、太原白居易、乃此本流布于世、故我朝古之人引白氏長慶集、惟稱文集、源氏物語、江吏部集等、俱曰文集是也、其後支那印本文集渡于我朝、題曰白氏文集、爾來亦僉謂白氏文集、附存備考、）　壬申。九日、加安房國大神、并從祭神、正稅穀一百斛。（神名式、安房郡安房坐神社、今在大神宮村、祀天太玉命、而配享后神天比理乃咩命、天日鷲命、所祠從祭神、部是也、古語拾遺云、神武帝即位、太玉孫天富命率阿波忌部、行東土、殖穀麻、建社、此地以祀焉、謂之安房神社、）　民部省言、主計主稅兩寮解偁、檢舊例、大帳調庸并正稅等損益、或申惣省、或申辨官

行來非一、事多廻改、終據式條、一定申官、今商議、句勘之務、怱忙不給、雖貪勤濟、猶致淹留、而經省申官、動延旬月、政非簡要、事是煩勞、望請自今以後、寮勘定畢、即申返抄、但損益帳、勘抄惣目、大帳稅帳明年正月、調帳七月、並申省、省即押署、申送於官、然則寮吏免延引之責、使人絕拘滯之苦者、省依解狀、伏請官裁、勅聽之。（民部省言以下、依類聚三代格補、）

戊寅。十五日、太上天皇之國忌也。（令義解、國忌、謂先帝崩日也、）天皇延名僧於清涼殿、講法華經。（天皇二字恐衍、○大藏目錄、妙法蓮華經八卷、姚秦鳩摩羅什譯、）事竟施御被。（丁卯、一條、原錯在于此、）　甲申。二十一日、右京人六世賀我王、七世眞業王等十三人、賜御高眞人姓。（御高氏人、他書無所見、）忍壁親王之後也。（忍壁、一作刑部、天武皇子也、）　丙戌。二十三日、奉白馬幣

神字、依國史加

是日二字、從一本補

爲字、今意補

八、原作七、依補任訂

帛於丹生川上雨師神、令祈止雨。（在大和吉野郡、）　己丑。二十六日、奉授正四位下勳二等松尾大神從三位。（原有三字、今刪、如故、）是日致仕參議正三位藤原朝臣綱繼薨。（三位、原作二位、依丁辛壬本改、公卿補任云、六月廿四日薨、贈正二位、可以照、）綱繼者、（尊卑分脈、綱作繩、）參議正三位勳二等式部卿兼太宰帥宇合之孫、參議從三位勳二等太宰帥藏下麻呂之第五子也。（補任云、母攝守王女、乙訓女王、）延曆二十二年正月叙從五位下、弘仁元年授正五位下、五年四月叙從四位下、職歷內外、爲兵部大輔、右京大夫、左兵衞督、武藏相摸守、天長之初、（二年七月朔、）拜參議、任兵部卿、五年叙正四位下、七年授從三位、致仕閑臥山井里第。（拾芥抄、山井殿、在三條坊門北、京極、北、山井、見後撰集、敕撰名所和歌集、）承和八年（十月十日、）叙正三位、年八十五而

刊、一本作改

事、原作位、今從諸本

黑字、依丁本壬本及國史補

終。（補任同、）

八月。（大）癸巳朔、宴侍從已上於紫宸殿、賜祿有差。　乙未。三日、（○乙、原作丁、丁未、十五日也、今從甲本、戊本、）越前國丹生郡人大學助教外從五位下春日部雄繼等二人、刊部字、爲春日臣、兼除邊籍、貫左京。（京下、脫某條、其坊四字、）山城國愛宕郡人散事從五位下山代宿禰祖繼等五人、（姓氏錄云、山代氏、出自天御影命之裔山代根子、）改本居貫左京三條。（三、諸本作六、條下、當補某坊二字、）　丙午。十四日、始置施藥院史生四員。（丙午以下、依類聚國史補、拾芥抄云、施藥院、在唐橋南、室町西、按、施藥院始見天平二年紀、稱置別當二之、天長二年改置使判官主典醫師各一人、掌院及東西悲田院療養飢餓病疲之徒、承和元年加主典一人、至是又增史生、）　己酉。十七日、遠江國蓁原郡人（和名抄、蓁原郡、訓波伊波良、）秦黑成女、一產二男一女、賜正稅稻三百束、及乳母一人。

杉原作衫、說作記、今從諸本及國史。　多字、依庚本與本補。　郡原作鄒、依壬子二本訂。　十三、一本作十二。　綱原作鋼、從一本正。

癸丑。(二十一日)西京衛士町災。(卽衛士府町也)燒百姓廬舍三十餘煙。

九月。(大)癸亥朔。丁卯。(五日)以散位從五位上藤原朝臣宮房。爲中務大輔。　辛未。(九日)是重陽之節也。天皇御紫宸殿。宴于親王已下。侍從已上。但召非侍從諸司。綠衫知文者。如常。(綠衫、謂六位也)同賦草木言之題。宴訖。賜祿有差。　庚辰。(十八日)入唐求法僧慧雲。獻孔雀一。(倭名抄、孔雀、俗云宮尺。推古六年紀、新羅貢孔雀一隻)鸚鵡三。(三、庚本作一。○說文、鸚鵡、能言鳥也。倭名抄、鸚鵡、櫻母二音。孝德三年紀、新羅獻鸚鵡一隻。又見齊明二年、天武十四年紀)狗三。　庚寅。(二十八日)山城國愛宕郡空閑地一町八段。賜散位正六位上讚岐朝臣永成。

冬十月。(大)癸巳朔。授正六位上安倍朝臣長谷從五位下。

上野國那波郡人左近衛府將監正六位上檜前公綱主。賜姓上毛野朝臣。貫左京四條。(條下、脫坊二字)　甲午。(二日)遣唐天台請益僧圓仁。(諡慈覺)及弟子二人。唐人四十二人。到自大唐。　丁酉。(五日)詔。贈大納言從三位橘朝臣奈良麻呂。更贈太政大臣正一位。崇帝戚也。(今上外祖父、淸友之父也)　丙午。(十四日)令太宰府曰。貢物麁惡。及違期者。可處重科之狀。延曆十四年七月二十七日。大同二年十二月二十九日。承和十三年二月二十二日。數度下符。既訖。而府司等。不遵符旨。頗致違期。非唯闕國用。還狎慢朝章。論之格條。罪在不宥。左大臣宣。(源常)頃年州吏不勤公途。不愼憲法。曾省任中累。全企得解由。今須新張嚴科。殊懲將來。脫不悔先怠。猶致麁惡違期。府司及管內國宰。奪公廨四分之一。但郡司準諸國貢調綱領。決杖八十。不曾寬宥。(丙午以下、依類聚三代格補)

直原作眞、訛、從上文及丁庚諸本。　水字原脫、車作乘、依甲丁諸本及國史正。　彦原作產、從諸本訂。　天皇愛之以五字、依齋院記補。　山、齋院記作水。

己酉。(十七日)從五位下藤原朝臣高直。爲班山城田使次官。從五位上笠朝臣年嗣爲大和次官。從五位上藤原朝臣貞守爲河內和泉次官。從五位下藤原朝臣直世爲攝津次官。　辛亥。(十九日)授雙丘東墳從五位下。(禮記、檀弓注、土之高者曰墳。揚子方言、冢、秦晋之間、謂之墳。和名都加)此墳在雙丘東。天皇遊獵之時。駐蹕於墳上。以爲四望地。故有此恩。(山城志云、雙丘、在葛野郡仁和寺南、其東墳屬法金剛院界內、稱五位山。風雅集後宇多帝御製云、色色爾並岡乃初紅葉秋乃嵯峨野之往來仁曾見留)　壬子。(二十日)雙丘下有大池。(稱雙池、屬池上村。後撰集、同久波君止並乃池爾社身乎投都友人仁見世米)池中水鳥成群。車駕臨幸。放鷂隼拂之。(儀制令云、車駕行幸所稱)

左大臣源朝臣常山莊。在丘南。因獻御贄。賜扈從臣等饌。

甲寅。(二十二日)奉授備中國無位吉備津彦命神從四位下。(神名式、賀夜郡、吉備津彦神社。今在宮內村吉備中山、稱一宮、祀大吉備津彦命)　乙卯。(二十三日)以從五位下橘朝臣仲村麻呂。爲紀伊介。　戊午。(二十六日)二品有智子內親王薨。遺言薄葬。兼不受葬使。內親王者。先太上天皇幸姬王氏所誕育也。(賀茂齋院記云、內親王、嵯峨帝第八女、母曰交野女王、所謂王氏卽是)頗涉史漢。兼善屬文。天皇愛之。以爲賀茂齋院。(弘仁元年任)弘仁十四年春二月。天皇幸齋院花宴。俾文人賦春日山莊詩。各探勒韻。公主探得塘光行蒼。(却掃編云、帝之女謂之公主者、蓋因漢氏之舊、歷代不改焉)卽灑筆曰。寂寂幽莊山樹裏。仙輿一降一池塘。棲林孤鳥識春澤。隱澗寒花見日光。泉聲近報初雷

總原作惣、今從一本。
性原作姓、據諸本訂。
別原作列、今從乙本壬本。

響。山色高晴暮雨行。從此更知恩顧渥。生涯何以荅穹蒼。天皇歎之授三品。于時年十七。公主時多收經國集。是日。天皇書懷賜公主曰。忝以文章著邦家。莫將榮樂負煙霞。卽今永抱幽貞意。無事終須送歲華。尋賜召文人料封百戶。天長十年叙二品。齋院記云、天長八年十二月辭齋院、十年叙二品。性貞潔。居于嵯峨西莊。薨時春秋四十一。日本史有傳。　己未。二十七日　鷺集春興殿上。拾芥抄云、在日華門南。

十一月。小　癸亥朔。丙寅。四日　奉授陸奧國無位宇奈己呂別神從五位下。神名式、安積郡宇奈己呂和氣神社、今在八幡村、稱八幡宮、爲一郡總鎮守。　己巳。七日　尙藏從二位緒繼女王薨。父名未詳。女王能有妖媚之德。淳和太上天皇殊賜寵幸。令陪宮掖。薨時遺命不受葬使。

於字今補。
世原作於、從丁庚諸本改。

時年六十一。　辛未。九日　天北有聲如雷。　癸酉。十一日　奉授尾張國無位大縣天神。神名式、丹羽郡大縣神社、今在二宮村、祀邇波縣君祖大荒田命。眞清田天神二前並從五位下。神名式、中島郡眞清田神社、今在眞清田莊一宮村、祀尾張國造祖天火明命。　乙亥。十三日　傳燈大法師位少僧都實慧卒。實慧者。讚岐國人。姓佐伯氏。初就僧泰基。學法相宗。後隨空海。傳眞言教。承和三年任權律師。七年爲少僧都。十一年三月。於東寺灌頂院。始行結緣灌頂。卒時年六十三。世號檜尾僧都。乙亥以下、依元亨釋書、初例抄、東寺長者補任、檜尾卽河內觀心寺、實慧所建。　己卯。十七日　分遣使於京師及畿內大寺三十六所。誦經修福。　壬午。二十日　人定之時。有如流星者。自西殞東。其光芒廣二町餘。長十許丈。人定謂亥刻也、和名抄、流星一名奔星、和名與波比保之、釋名、流星星轉

口字、依國史補。
官原作宮、今改。

行如流水也。　癸未。二十一日　屈五十口僧於清涼殿。日轉金剛般若。夜修十一面法。兼令十四口僧修息災法於眞言院。並以三箇日爲限焉。

十二月。大　壬辰朔。癸巳。二日　以律師傳燈大法師位長訓爲少僧都。大法師道雄爲律師。　癸卯。十二日　奉授河內國丹比郡無位丹比神從五位下。神名式同、蓋祀多治比君祖上殖葉皇子、按丹比郡後分爲丹南丹北、祠見在丹南郡丹治井村椎宮地。　乙巳。十四日　從五位下紀朝臣全吉爲主殿頭。從五位上百濟王慶世爲齋院長官。齋院司、屬于賀茂神社。　庚戌。十九日　右大臣從二位橘朝臣氏公薨。號井手右大臣、伊呂波字類抄引橘氏譜、宜參看。遣中使於第。詔贈從一位。遣參議從四位上行式部大輔兼勘解由長官滋野朝臣貞主。從四位

七、補任作三。
十年、原作十月、從甲丁諸本改。
國史無山字。

上行治部大輔房世王等。監護喪事。氏公者。贈太政大臣淸友之第七子也。弘仁之初。任左衛門大尉。補任云、四年正月十一日任。六年叙從五位下。尋轉佐。八年加從五位上。加從以下、依甲丁諸本及國史補任補。十年加正五位下。任但馬守。十一年叙從四位下。頻加階級。十四年至正四位下。天長十年授從三位。爲右近衛大將。六月任參議。承和五年遷中納言。八年十月。加正三位。補任、爲十一月廿日。九年三月。轉大納言。十二年正月。任參議以下三十二字、依乙丁辛壬諸本補。加從二位。任右大臣。移病居第。井手山莊、址在山城綴喜郡井手村、當屬相樂郡。不覩世事。以太后弟。歷此顯要焉。薨時年六十五。　丙辰。二十日　勅。大和國城上郡長谷山寺。貞觀十八年紀、律師長朗申、大和國長谷山寺、是長朗先祖川原寺道明、神龜年中率其同類、奉爲國家所建立也、靈像

靈驗原作由驗、依諸本及國史訂

珠驗、退還仰止、主稅寮式、大和國靈山寺料稻二千四百束、即是、高市郡壷坂山寺。大和志云、南法華寺、在清水谷村、東壷坂山、主稅寮式、壷坂寺料稻三千束、即是、寺記云、大寶三年辨基大德建、左大臣長屋王施入燃燈田、元慶四年紀、遣使於壷坂寺燃燈、規絶、以修功德、拾芥抄云、法華寺、又號壷坂寺、元來靈驗之蘭若也。釋氏要覽云、蘭若具云阿蘭若、又阿練若、唐言無諍、即佛寺也、宜付所司。編爲定額。永以官長令檢校也。官長、一本作長官、周防國言鑄錢司年中所請造錢料物。觸色有數。從被行當國之外。更請他國。其太宰管內長門等國。送司有便。彼備中國。近於京都。去司遙遠。此國庸米。遙涉滄海。每年進京。民疲運漕。物恐漂沒。望請停備中一年送司米三百斛內百二十斛。始從今年。永令進京庫。其代便以此國庸米充行。所殘百八十斛。依舊令送司家者。聽之。周防以下、依類聚三代格補、

散位郡岡良弼謹注

續日本後紀纂詁卷第十七終

六月庚子、改元嘉祥。

綱、一本作繩。

任眞、丁戊二本及國史作住眞。

陰、國史作蔭。

諸、國史作緒。

束、國史作東。

續日本後紀纂詁卷第十八（起承和十五年正月、盡嘉祥元年十二月。）

太政大臣從一位臣藤原朝臣良房等奉　敕撰

十五年。（太歲戊辰）春正月。（小）壬戌朔。天皇御大極殿。受朝賀。皇太子不朝。緣病也。廻御紫宸殿。宴侍從已上。賜御被。　乙丑。（四日）聖躬微不調適。尋乃安豫。是日。仰七道諸國。貢身長六尺已上者。　戊辰。（七日）天皇御紫宸殿。饗百官。詔授無品良貞親王。（淳和皇子、母宮人大中臣安子、神祇大副淵名女。）人康親王並四品。（仁明皇子、稱山科宮。）正五位上岑成王從四位下。從五位下島江王從五位上。正六位上永直王。久須野王並從五位下。從四位下藤原朝臣嗣宗從四位上。正五位下長岑宿禰高名。淸岑朝臣門繼。藤原朝臣諸成。從五位上伴宿禰善男並從四位下。從五位上春澄朝臣善綱。藤原朝臣氏宗並正五位下。從五位下丹墀眞人諸氏。平朝臣春香並從五位上。外從五位下善友朝臣穎主。豐任朝臣永眞。（按、善友豐任二氏、出自未詳。）正六位上源朝臣愜。無位源朝臣舒。正六位上橘朝臣常陰。良岑朝臣正直。橘朝臣主雄。巨勢朝臣河守。藤原朝臣諸數。橘朝臣高宗。淡海朝臣弘岑。（朝臣、下文作眞人。淡海氏有眞人朝臣二姓、並出自大友皇子。）藤原朝臣秀道。丹墀眞人綱主。紀朝臣興我業。（興我業、原作興成二字、姑依下文及國史。按、興我音古賀、如興台産靈神・高麗國可例。）佐伯宿禰雄勝。安倍朝臣眞梶。（梶、乙本作杔、正俗字。）笠朝臣潔主。賀茂朝臣束守。八多朝臣安嗣。大枝朝臣音人。並從五位下。正六位上高村宿禰武主。（姓氏錄、高村宿禰、谷恭王之後。）榎井朝臣島公。（見十二年二月己卯紀。）豐

信字、行字、依甲丁諸本補。

右、乙本庚本作左。

介字、依庚乙二本補。

定、原作之、從諸本改。

階公安人。（見九年三月辛丑紀。）安墀宿禰豐額。（見四年三月戊辰紀。）朝原宿禰良道。（見二年十二月紀。）神直虎主並外從五位下。宴訖。賜祿有差。

己巳。（八日）於大極殿。修最勝會。是日。叙從五位下藤原朝臣泉子從五位上。橘朝臣鎭子。藤原朝臣指南。（南、一本作子。）文室朝臣近子。出雲臣成子並從五位下。神門臣富繼外從五位下。（宮、原作當、今依壬本改。類聚國史、天長七年四月、以出雲國正稅稻五百束、給釆女神門臣富繼郎。是、姓氏錄、神門臣與出雲臣同祖。和名抄、出雲有神門郡。）　辛未。（十日）天皇御紫宸殿。敕授參議正四位下安倍朝臣安仁從三位。以大納言正三位藤原朝臣良房爲右大臣。右近衞大將如故。中納言正三位源朝臣信爲大納言。參議從三位行左大辨源朝臣弘。參議從三位行右大辨春宮大夫安倍朝臣安仁。並爲中納言。左近衞中將從四位下藤原朝臣良相爲參議。（良相、冬嗣第五子。）　甲戌。（十三日）天皇御紫宸殿。以參議從四位下小野朝臣篁爲左大辨。兼信濃守如故。（守下原有勘解由長官五字、然本年四月壬辰條云、以篁爲兼勘解由使長官、左大辨信濃守如故、與公卿補任古今集目錄合、故削之。）中納言從三位安倍朝臣安仁爲兼民部卿。春宮大夫如故。參議從四位上藤原朝臣長良爲左衞門督。參議從四位上藤原朝臣助爲兼左兵衞督。下野守如故。（下野上原有彈正大弼四字、然本年四月壬辰條云、以助爲彈正大弼左兵衞督如故、與公卿補任合、故削。）從五位下佐伯宿禰雄勝爲右馬頭。外從五位下高岳宿禰武主爲山城介。從五位下藤原朝臣關主爲攝津守。外從五位下榎井朝臣島公爲介。參議從三位源朝臣定爲兼尾張守。中務卿如故。

繼字、今依下文補
氏原作代、依上文訂
綱原作纖、依上文及諸本訂
豫原作勢、今從諸本
右字、依壬本補
賭原作睹、從諸本及國史正

從五位下藤原朝臣高直爲駿河守。外從五位下氷宿禰
繼麻呂爲介。姓氏錄、氷宿禰、神饒速日命之後、蓋掌氷室事、因賜氏也、天武十三年紀、氷連賜姓宿禰
按齊衡三年四月紀、散位外從五位下氷宿禰繼麻呂卒、繼麻呂字宿桑、左京人、晚而入學、日夜不倦、精於算術、天
長二年爲主計算師、承和八年爲算博士、兼主計頭、年老致仕、嘉祥元年特拜參河介、卒時年七十六、四品
時康親王爲常陸太守。光孝天皇、從五位下和氣朝臣豐永爲
安房守。從五位上藤原朝臣宮房爲美濃守。從五位上藤
原朝臣安永爲越中守。外從五位下安墀宿禰豐額爲介。
從五位下淡海眞人弘峯爲丹後守。外從五位下縣連氏
益爲播磨權介。從五位下橘朝臣高宗爲美作介。從五位
上藤原朝臣貞守爲備中守。從五位下紀朝臣綱雄爲安
藝守。正四位下源朝臣明爲兼阿波守。刑部卿如故。從五

位下安倍朝臣忠雄爲讃岐介。從五位上豐前王爲伊豫
守。從五位上在原朝臣行平爲兼介。右近衛少將如故。外
從五位下秦忌寸福代爲兼土佐大目。一品葛原親王家
令如故。恒武平氏系圖、高見王、葛原親王第三子、母土佐大目秦福代女、 乙亥。十四日 最
勝會訖。更引諸宗名僧十餘人於內裏、令論義。畢。施御被。
丁丑。十六日 天皇御紫宸殿宴。侍從已上。覽踏歌。訖。賜祿。
戊寅。十七日 右大臣。藤原良房 奉勅。率百官觀射禮於豐樂院。
射禮、又曰大射、 己卯。十八日 天皇御內裏射場。閱覽四衛府賭射。
辛巳。二十日 上幸神泉苑。放隼獲水鳥百二十翼。日暮賜
侍從已上祿。 壬午。二十一日 上御仁壽殿。內宴如常。殿前紅
梅。便入詩題。宴訖。賜祿有差。 癸未。二十二日 正三位守右大

阿、恐閑字
蠻原作乘、從甲丁諸本訂
逮原作衆、以作參、從庚壬二本改
履原作履、依丁庚二本改
衡原作御、庚本作衡、今從壬癸二本
山濤原作傳一字、從丁本庚本壬本正
中、庚本作冲
欽原作戴、捐作損、今從甲庚諸本
秉原作廉、從壬本正
皇原作百、特作時、依甲乙諸本訂
累原作與、從甲丁二本訂
徃原作狂、跕作隋、依甲丁諸本

臣兼行右近衛大將藤原朝臣良房。上表請退右大臣職。
曰。臣同綿蠻疊翮。長謝垂天之遊。毛詩、綿蠻黃鳥、止于丘阿、注、綿蠻、鳥聲、黃鳥、鶯
也、文選射雉賦、前別重廣、傍截疊翮、莊子、鵬之背、不知其幾千里也、怒而飛、其翼若垂天之雲、類款段兼
行。遂非逐日之用。後漢馬援傳、御款段馬、注、款猶緩也、言形段緩也、康熙字典、款段、馬名也、是知
力所不逮。不可假之以名。才所不通。不可責之以効。臣以
菲薄。本謝聲華。幸藉時議。早參藩邸。藩邸、儲君所居、聖主加其簪
履之恩。探其錐刀之末。左傳、錐刀之末、將盡爭之、使位均龍作。議接台
衡。三台、阿衡、深恩靡際。淺効無酬。竊位素飡之愆。論語、臧文仲其竊位者與、
知柳下惠之賢而不與立也、毛詩伐檀云、彼君子兮、不素飡兮、未嘗一日忘心。不悟朝弊
數覃。榮忝更甚。端右之重。忽委愚臣。端右、即右大臣也、北史超善傳、位居端右、
卽尚書令也、竊以百揆務殷。三臺任功。尚書、納于百揆、百揆時敍、臺又作台、三台者三

公之位也、總彼多士。弼茲萬機。多士、萬機、並尚書語、自非山濤雅量。樂廣
清規。晉書列傳、山濤字巨源、河內懷人、又云、樂廣字彥輔、南陽淯陽人、猶亦懼不克堪。況
於淺中浮植者乎。臣欲碎破頭顱。欽戴國命。義在捐身。衆
謗非辱。但懼秉鈞非器。具瞻失望。白居易詩、爲問三丞相、如何秉國鈞、毛詩、赫赫
師尹、民具尒瞻、則鬼瞰得便。人指歸咎。漢書、高明之家、鬼瞰其室、禮記、十手所指、其嚴矣乎、
伏願垂察丹翹。曲留皇揆。特收渙汗。渙汗、原作漁汚、依丁庚諸本改、周易渙卦
云、九五、渙汗其大號、更擇賢才。則上有成物之慈。下無貪榮之累矣。
易云、乾知大始、坤作成物、不任荒悚之至。謹拜表以聞。天皇不聽。 乙
酉。二十四日 右大臣重上表曰。臣良房言。臣前表陳誠。仰希哀
察。而宸居冲邈。天顧不迥。同飛鳥之遺音。未知攸集。似焦
原之徃跟。空自跕危。周易、飛鳥遺之音、不宜上、宜下、疏、遺失也、遺音哀聲也、張衡思玄賦云、跕

訂
滿原作满、從丁庚二本
漸原作嶄、從壬本正
丘岳、原作丘丘、之字無、涓埃作涓涓、今從甲丁諸本補正
共、擬議字、
伐原作代、從甲丁諸本訂
扶原作庚、從丁本改
聆原作時、今從未本
驂旋、原作驂旋、從丁庚二本
增原作憎、從壬本正
衛原作銜、從丁本壬本訂
左原作右、從庚壬二本及紀略改

（焦原而跳止、跆、跐、臨危也、）庚　臣聞器小而滿。其覆不遲。墻隙而高。其隤必疾。臣才能無紀。績用罕聞。素沐鴻漸。（鴻漸、周易語、）累塵榮序。丘岳之恩徒積。涓埃之効靡酬。常懼濫吹。（濫吹、韓非子語、塗炭、言水火也、）若陷塗炭。況亦端揆之任。惣貳天下。苟非其器。則國家招累。若臣之庸流。何用堪此職。臣猶知其不可。物其謂臣如何。懼伐檀之刺。（毛詩、伐檀章、序、伐檀、刺貪也、在位貪鄙、無功而受祿、君子不得進仕爾、）更興於聖時。濡翼之非。亦出於昌運。（王融謝表、提翅車之必譏、戒濡翼之顚辭、）臣雖不敏。猶識天恩。庶竭丹愚。以扶玄化。豈敢逡巡。有所飾讓。實以揣分量力。非所克堪。伏願矜其不逮。察其深誠。特廻虛授之恩。賜許知足之分。（知足、老子語、）則補袞之美。（毛詩、袞職有闕、維仲山甫補之、）更便英賢。負乘之災。（負乘、周易語、）免鍾愚劣。不任惶懼之

至。重拜表以上聞。屢驂旋聽。伏增兢悚。　庚寅。（二十九日、）有狂人欲闖入陰明門。門衛捕之將去。（拾芥抄、陰明門、謂之右兵衛陣、）二月。（小）辛卯朔。壬辰。（二日、）敕以從四位下伴宿禰善男為參議。左中辨從四位上藤原朝臣嗣宗為藏人頭。（左中辨以下、依職事補任、）　癸巳。（三日、）參議從四位下小野朝臣篁為班山城田使長官。散位從五位下文室朝臣有眞為次官。參議從四位下伴宿禰善男為班河內和泉田使長官。散位從五位下藤原朝臣近主為次官。　甲午。（四日、）散位從四位上藤原朝臣雄敏卒。　丁酉。（七日、）左大臣正二位源朝臣常。上表請辭所帶左近衛大將之職。天皇不許之。　庚子。（十日、）上總國馳傳。奏俘囚丸子廻毛等叛逆之狀。（和名抄、爾雅注云、蝸、一名旋毛、都无之、）登

討伐、原作討讖、依國史改
俘原作譯、又從國史
朝臣、依庚壬二本補
大枝上、有行字、依諸本削
逸志、三代實錄作豊志
下、一本作上、貞作眞
三品、庚未二本作一品
副原作嗣、壬本作副、姑從甲庚諸本
坊字、恐衍
相摸上、恐脫兼字
我原作茂、依上文改
繩原作縄、縄同
及原作氏、從庚未二本及國史

時敕符二道發遣。一道賜上總國。一道賜相摸上野（上野、原作上總、今依壬本改）下總等五國。令相共討伐。（主稅式、上總國、俘囚料稻二萬五千束、）　壬寅。（十二日、）上總國馳傳。奏斬獲反叛俘囚五十七人。　癸卯。（十三日、）左大臣（源常、）上表重請解大將。不許之。　甲辰。（十四日、）以參議從四位下伴宿禰善男為右大辨。從四位下藤原朝臣諸成為右中辨。從五位下並山王為中務大輔。從五位下大枝朝臣音人為大內記。（內記、屬中務省、掌造詔敕、凡御所記錄事、）從五位下橘朝臣高成為圖書頭。從五位下中臣朝臣逸志為內藏頭。從五位下良岑朝臣長松為縫殿頭。從五位下藤原朝臣貞守為式部少輔。三品賀陽親王為治部卿。從五位下坂上大宿禰正野為大輔。從四位下房世王為宮

內大輔。從五位上笠朝臣年副為大膳大夫。從五位下高叡王為內膳正。正五位下藤原朝臣氏宗為春宮坊亮。從五位下豐住朝臣永貞為齋宮頭。外從五位下伴吉田連宗為勘解由使次官。正四位下源朝臣融為兼右近衛中將。美作守如故。從五位下文屋朝臣有眞為左衛門佐。參議從四位上橘朝臣峯繼為相摸守。右衛門督如故。從五位下紀朝臣興我業為武藏權介。從四位下藤原朝臣岳守為近江守。從五位下巨勢朝臣河守為丹波介。正五位下春澄宿禰善繩為兼備中守。文章博士如故。從五位下橘朝臣眞直為兼安藝介。右兵衛佐如故。（右兵衛佐、原作右近衛少將、依壬本訂、）　乙巳。（十五日、）請百僧於紫宸殿。及清涼殿。轉讀大般

訂
一本、無持經二字、
自、原作目、
神、原作社、從乙本正、
望字依本朝月令補、
上丈、五月辛未條作下大、今從丁壬諸本、

若經。（其由不詳。案注四字、後人所增、宜削去、）戊申。（十八日、）讀經事畢。施
物如常。更有敕。施百僧度者各一人。亦遣中使於八省院。
別試持經持咒拔萃者。於是負笈杖錫。自四方至者數百
人。（廣韻、笈、負書箱也、釋氏要覽、錫杖、梵云隙弃羅、）就中及第者七十餘人。並許得
度。皆以延字居名上。（許得度、原作聽侍二字、無延字、字作宗、今依壬本及國史補正、）己
酉。（十九日、）奉授隱岐國天佐自比古命神從五位下。（神名式、自作目、）
（今在知夫郡知夫里村、稱一宮明神、）辛亥。（二十一日、）正一位勳一等賀茂御祖
大神。禰宜外從五位下鴨縣主廣雄款云。（御祖神社、在愛宕郡、稱下賀茂、）
去天平勝寶二年十二月十四日。奉充御戸代田一町。（日本
紀、神田、神戸、並訓美登志呂、祝詞式作御刀代、儀式作御田代、）自爾以降。未被奉加。因
茲年中用途乏少。望請準別雷社。（稱上賀茂、）加增御戸代田一
町。敕許之。（事詳于本朝月令、）奉授備中國從四位下（四字依去年十月甲寅紀
補、）吉備津彥命神從四位上。（津字、依神名式補、）壬子。（二十二日、）地震。
聲如雷。群犬驚吠。（類聚國史、無雷字、）陸奧國磐瀨郡權大領外從
七位上丈部宗成等。特給職田。以視民有方。公勤匪懈也。
（考課令云、公勤不怠、職掌無闕、爲諸官之最、）丙辰。（二十六日、）聖躬不豫也。大臣以
下陪候陣頭。是日。宮城坤角垣瓦。無故頽落。其響如雷。
戊午。（二十八日、）長門國言。被去年四月十日符偁。鑄錢之道。最
依料物。而諸國解體。常致未進。作事之怠。概斯由也。望請
準米未進數。沒其公廨。敕依請者。須隨符旨。依數掘送。而
物在土下。掘得無定。望請依件未進。停沒公廨。謹請官裁。
敕許之。（戊午以下、依類聚三代格補、）

續日本後紀纂詁　卷十八　七

及字原無、今作舉、從甲庚諸本及國史補正、
頽、原作頻、今從壬本、
神、原作明神、

三月。（大）庚申朔。河內國河內郡人大初位下秦宿禰世智
雄。賜姓朝原宿禰。甲子。（五日、）攝津國河邊郡人從八位下
□□益人等七人。依漏姓字。加賜連字。（益人上、甲子寅本、空白二字、蓋脫姓
氏也、今不可致、）是日。永安門西廊有火。（拾芥抄、永安門、南面闕之右廊門、）近衞及
今良等。競擲水沃之。卽滅。（按今良、訓伊萬鼓、延喜式、今良今來互用、日本紀用新漢字、卽
修新來漢人也、卽漢阿智王所率來部民也、集韻、擲、撥運物也、）初是作物所冶師行火之
所延也。（作物所、讀云都久母登古呂、見源氏物語、枕冊子、闕禁中細工所也、拾芥抄云、作物所在進物所西、）
乙丑。（六日、）神泉苑東垣瓦八丈餘。無故頽落。聲不異雷。
丁卯。（八日、）大地頻震。壬申。（十三日、）敕奉充山城國乙訓郡山
埼神御戸代田二町。（山埼神、見上、）伊豆淡路兩國飢。遣使賑給。
己卯。（二十日、）從五位下藤原朝臣秀道爲安房守。從五位
下和氣朝臣豐永爲越中守。庚辰。（二十一日、）前相摸介從五
位下橘朝臣永範言。去承和十一年。以俸料稻一萬束。造
立救急院一區。（本注云、地三段、屋三宇、三間板葺屋一字、草葺屋一宇、五間布施屋一字、四面築垣、）
開發空閑地五十町。（本注、見開二十町、未開三十町、在愛甲高座二郡、）納其地子
稻。班給運進調庸。百姓之尤窮。并貧不能自存者。自承和
十一年。至十四年。（原本、無十一年至四字、今依前田夏蔭說補、）總一千一百五
十八人。因茲郡司百姓等。錄民悅狀。每年申官。非唯濟公
事。兼復救民急。脫不載官帳。往被弃置。望請永載公帳。以
傳後代。但有破損之日。割留地子之內。以充修理料。謹請
官裁。敕聽之。（庚辰以下、依類聚三代格補、○按救急院、悲田院、續命院、名異義同、詳見天長十年五月
武藏國悲田所纂詁、）辛巳。（二十二日、）制。自外國官。遷任京官。未預參前。

續日本後紀纂詁　卷十八　八

更任外職。通計前歷。（按類聚三代格載此符云式部省言檢式云諸國司及史生博士醫師秩限未滿或秩滿之後未滿四年更任他國及遭喪之徒服闕復任者並通計前歷若任於京官更遷外官及從番上轉職事如此之類不可通計前歷者而今備前國守從五位下橘朝臣海雄去年二月十一日遷左少辨未預參間更復本職欲計前歷已出遷任內官之照將爲新任未有向京預參之勞凡爲外國司立其歷限通計前歷者計人功効欲均勞逸而偏依式文更爲新任實非立限之意除之理致甚無公平又交替式云遷代之人必付解由然則非被放還無須預參餘此言之自非預參之徒何入新任之貫望請雖遷內官未預參前更任外職通計前歷其得放還入京預參同新任例尙如式文如此則秩限自分勞逸將均謂請官裁敕依請附便額者）

乙酉。（二十六日）天台宗入唐請益僧圓仁。（諡慈覺大師）將弟子僧性海。惟正等。去年十月。駕新羅商船。來著鎭西府。是日歸朝。遣中使慰勞。各施御被。（宋史云仁明天皇當開成會昌中遣僧入唐禮五臺山蓋謂此也慈覺傳云其秋九月得著太宰府今年唐大中元年我朝承和十四年也大師以所學法門目錄并復命表狀聞奏國家特降敕命存問旅懷又唐客四十餘人賜衣糧是賞將大師歸本朝也嘉祥元年春奉詔入京即登本山禮拜師跡於是僧徒成雲言酒如雨隨喜躍歎禮拜諮聲曼荼羅親披閱異言儀執大師於是始改傳法華懺法先師昔傳其大綱大師今灌此精要山中相共顯受灌頂法大師奏請奉爲國家修弘頂法六月十五日太政官送牒修件法牒於寺家二十七日給位記狀云傳燈法師位圓仁今授傳燈大法師位敕幽求一記深入三藏親承跡於竹林寺微言於實月非唯止觀之宗匠寔是白黑之津梁宜崇傳燈之名載答遊方之效七月詔爲內供奉二年四月進奏云圓仁忝銜天命訪道遐方虔搜秘門投身絕域白雲萬頂望本朝而無期靑山千里思故嶺以巨見遂乃傾襟十力勉想四法故得歸途更通慈光復照承和末卻至本寺所齎梵漢儀軌新譯經典及圖書曼荼羅等未堪圖寫不獲弘宣特奉恩敕新遣曼荼羅去年秋冬且遣胎藏曼荼羅一鋪所在細徒無不隨喜今春始圖金剛界曼荼羅像今月之內可終其功圓仁準佛所說擇勸曬宿至于良日實爲無得望屬年三長齋來五月廿八日奉爲聖朝修灌頂法上弼酸躬延實算於無量下勸器性傳法燈而不絕臨錄奏聞至于此日初修灌頂即令內藏寮供一千僧詔參議左大辨伴宿禰善男捻拔其事受三昧耶戒者一千餘人於是大師及山衆各抗表奉賀）

丁亥。（二十八日）地震。

夏字、今依甲丁諸本加

長上丁子二本並闕一字

參字、依甲丁諸本補

之字、依壬本未本補

癸壬本作爲、非

節字、依紀略補

細、庚辛二本作[illegible]、非

夏四月〔小〕庚寅朔。上御紫宸殿。皇太子侍焉。公卿及侍從已上。鐘鼓歌舞。日暮。賜祿有差。（即孟夏旬宴）

五世無位春常王。六世正六位上田上王。正六位下春世王等三人。賜姓文室朝臣。並天渟中原瀛眞人天皇（天武）第二皇子。二品長親王之後也。（山埼知雄曰依鑑鹽元年六月甲寅紀宜作節四皇子一品或稍按紹運錄長親王子有長穗親王長上原闕一字疑長穗親王之誤）

壬辰。（三日）地震。以參議從四位上藤原朝臣助。爲彈正大弼。左兵衞督如故。（兵衞原作近衞從乙本庚本及公卿補任訂）參議從四位下小野朝臣篁爲兼勘解由使長官。左大辨信濃守如故。（本年正月甲戊條宜參看）

甲午。（五日）上幸神泉苑。轉御冷然院。次幸北野。（北野禁野見拾芥抄）

壬寅。（十三日）授正五位下橘朝臣百枝從四位下。正六位上倉橋部直氏嗣外從五位下。（姓氏錄椋橋部吉備津姦五十狹芹命之後）

癸卯。（十四日）本康親王。（紹運錄云當今第五子號八條宮母女御殺野綱子參議貞主女）及源朝臣冷。（當今第八子母未詳）於淸涼殿冠焉。並天皇之遺體也。（禮記二十曰弱冠又云身也者父母之遺體也）本康親王。同產。柔子內親王亦初笄焉。（同產即同母妹也禮記女子十有五年而笄）是日。賜近習臣及侍從已上祿有差。

甲辰。（十五日）遣內豎七人。誦經諸寺。（事由未詳）

丙午。（十七日）上幸冷然院。賜扈從親王及侍從等祿。

丙辰。（二十七日）上御武德殿。閱覽諸牧細馬。（廐牧令義解細馬者上馬也）兼令四衞二府驍才者騎射。

五月〔小〕己未朔。日有蝕之。

辛酉。（三日）敕賜兵部卿四品忠良親王御劍。（嵯峨第三皇子）

癸亥。（五日）天皇御武德殿。觀馬射。

赤原作亦、從丁辛壬本改

丈原作大、磐作般、從甲丁諸本正

友原作与、甲丁二本作支、姑從庚壬二本

甲子。（六日）四品良貞親王俄薨焉。（本月三日戊辰、叙四品。）淳和太上天皇第五皇子也。（紹運錄云、母宮人大中臣安子、淵魚女。）由是天皇不御武德殿。　乙丑。（七日）聖體不豫也。須使七寺同時誦經。　戊辰。（十日）上御武德殿。閲覽種種武藝。警蹕侍衞。同六日儀。　辛未。（十三日）奉授陸奥國從五位下勳九等刈田嶺名神正五位下。（原有餘如故三字、今削。〇祠在刈田郡小刈田山嶺、詳見十一年纂詁。）陸奥國白河郡大領外正七位上奈須直赤龍。（國造本紀、景行帝以建沼河命孫大臣命爲那須國造。那須國造碑、飛鳥淨御原宮朝那須國造韋提任那須評督。評督即郡領也。白河郡與下野那須郡相隣。赤龍蓋其族也。）磐瀨郡權大領外從七位上勳九等丈部宗成。（原無磐瀨郡三字、位上作位下、今依二月壬子條補訂。）磐城團擬少毅陸奥丈部臣繼島。權主政外從七位下丈部本成。（權主政上、恐脫磐城郡三字。）信夫郡擬主帳大田部月麻呂。（類聚國史、有相模國人大田部直守宅寶、萬葉集、有下野國火長大田部荒耳、梁田郡上丁大田部三成、蓋同族也。）標葉郡擬少領標葉臣高生。（和名抄、陸奥標葉郡、訓志米波。國造本紀作染羽國。標葉臣他無所見。）伊具郡麻續鄉戶主磐城團擬主帳陸奥臣善福。色麻郡少領外正七位上勳八等同姓千繼等八烟。賜姓阿倍陸奥臣。（蓋大彥命之後也。）　壬申。（十四日）從五位下橘朝臣安吉雄爲侍從。從五位下橘朝臣友雄爲宮內少輔。勘解由使言。承和九年八月十五日下太宰府符偁。大貳從四位上藤原朝臣衞奏曰。交替務畢。未得解由之徒。寄事符旨。留住管內。常好農商。侵漁百姓。巧爲奸利之謀。未覩塡納之物。望請交替畢事。早從入京。但勘修不與解由狀之日。欠負官物。灼然令塡。見贓在身。奪令塡

薨下、原有云字、今刪

外字、今補

危下原有固字、俗一本作偶、今依丁辛子本補正

甲原作壬、今據長曆訂

吉田、去年正月紀作良田

納。其所塡之物。具錄言上。今檢弘仁十三年八月二十五日符。諸國司等。在任之吏。只拘解由。無意徵物。去職之人。自推難塡。不慭拘留。官倉磬空。職此之由。今須交替之日。犯用欠負損失之物。隨即徵物役身。勿更延引。物塡役畢。乃聽放還者。然則欠負之輩。未得解由之間。不可輙得入京。若爲處分。謹請官裁。敕宜停止後符。依前格行之。但情樂留住。不塡欠負。所行乖憲。爲物所愁。具狀言上。隨即處分。（勘解由以下、依類聚三代格補。）　癸酉。（十五日）紀伊國在田郡爲下郡。以戶口增益。課丁多數也。（按在田郡、古稱阿提郡、或用阿氏安諦足代等字、大同元年改今名、以詞涉平城天皇諱安殿也。下郡原作上郡、誤。戶令云、凡郡十二里以上爲上郡、四里以上爲下郡。本郡管吉備溫笠英多奈鄉須佐五鄉、即下郡也、故訂之。）無品崇子內親王薨。（紀略係壬申。崇子、伊勢物語作多加伊古。）淳和太上天皇之皇女也。母橘氏。（紹運錄云、母橘氏船子、從四位上淨野女也。一代要記、帝王編年記同。）遣兵部大輔從四位下豐江王并五位三人。監護葬事。（事見伊勢物語、宜參考。）　己卯。（二十一日）有敕賑給飢民。匪寘城中。特寘城外。阽危之俗。莫不慶賴。（廣韵、阽音鹽、臨危也。俗書、一人有慶、萬邦賴之。）　庚辰。（二十二日）上幸冷然院避暑。（冷然原作冷泉、從類聚國史改。）是日地震。奉授武藏國杉山名神從五位下。（杉、諸本作枌、同訓。神名式係都筑郡、詳見承和五年紀。）　甲申。（二十六日）太宰府獻白龜。（治部省式祥瑞條云、神龜黑神之精也、五色鮮明、知存亡、明吉凶也。宋書云、靈龜者玄文五色、神靈之精也。上隆法天、下平象地、能見存亡、明于吉凶、王者不偏黨、耆者老則出。運斗樞、衡星得則麒麟至、靈龜躍。）　丙戌。（二十八日）外從五位下吉田連宗爲大判事。從五位下藤原朝臣秀道爲大炊頭。外從五位下山田宿禰文雄爲勘解由次官。外從五位

永副、家牒二年正月紀作永嗣。
建瓴、原作走甑、從甲丁二本正。
大將下、原有臣字、今刪。
盬原作鹽、今从壬本、恥下空脫字。
恩原作窓、依壬本訂。
戴原作戴、從壬本正。
穆原作穆、今從癸本。
節原作郎、從辛壬諸本訂。

下壬生忌寸永副爲河內權介。從五位上藤原朝臣氏範爲遠江權守。從五位下善友朝臣豐宗爲上總權介。

六月(大)戊子朔。連雨不停。雨勢如建瓴水。(漢高帝紀、秦形勝之國、地勢便利、其以下兵于諸侯、譬猶居高屋之上建瓴水也。)己丑。(二日。)奉幣雨師神社。以祈止霖雨。(卽丹生川上神社。)庚寅。(三日。)越中國飢。賑給。正三位守右大臣兼行右近衛大將藤原朝臣良房上表曰。臣先對鶴書。自羞鴉翼。(梁簡文帝表、既對鶴書、倘羞鴉翼、甲丁二本、鴉作鵶、辛本作鵄、非。)一心憂結。比表歸聞。(比、頻也。)而皇天不仁。遂收慈於辭職。王事靡盬。空恥□於濫吹。臣聞有非常之功。受非常之福。臣過以頑魯。深沐聖恩。官已崇而又重。位已極而更加。遂居三獨坐之尊。(後漢宣秉傳、秉字巨公、少修高節、見王氏專權、遂隱遁深山、建武元年徵拜御史中丞、光武特詔御史中丞與司隸校尉尚書令、並專席而坐、故京師號曰三獨坐。)當食二千戶之邑。(祿令云、左右大臣食封二千戶。)此榮也非臣本望。此祿也但臣新恩。在樹爲再實之哉。(後漢馬皇后紀、常觀富貴之家祿位重疊、猶再實之木、其根必傷。)在禽爲翰音之象。(周易、翰音登于天、貞凶、本義云、雞曰翰音、乃巽之象、居巽之極、爲登于天、雞非登天之物、而欲登天、信非所信、而不知變、亦猶是也。)顧此盈滿之咎。不寒自慄。臣雖無深謀遠慮。而猶知懷德戴恩。冀以端愨畏愼。百身壹心。上答大恩。下守微志。永飡雍穆之和。終奉告成之禮。(毛詩、經營四方、告成于王。)豈敢坐安尸素。多食封邑。(尸素、尸位素餐也。)陷于招損之禍。貽以不節之嗟乎。(周易、滿招損、謙受益、又云、不節若、象曰、不節之嗟、又誰咎也、禮記、事不節則無功。)伏願天聽不遠。皇鑒照微。殊降福謙之恩。許還封戶之半。(周易、鬼神害盈而福謙。)然則重載少減。沉舟乍浮。至盈而稍挹。欲器更正。(挹、損也、欹器、卽宥坐器、見

信原作信、依諸本訂。
橘原作楯、今從上下文訂。
男原作食、依丁庚諸本正。
岳下、恐脫字。
銜原作衙、從壬本。
渚原作褚、從丁寅二本。
昃原作昊、從甲庚二本訂。

上。)不任惶悸征營之至。(後漢郎顗傳、征營惶怖、靡知厝身、師古注、征營、惶恐不安之意也。)謹昧死再拜以陳乞。天皇不許。是日左大臣從二位兼行左近衛大將皇太子傅臣源朝臣常。正三位守右大臣兼行右近衛大將臣藤原朝臣良房。大納言正三位臣源朝臣信。中納言從三位臣源朝臣弘。中納言從三位兼行民部卿春宮大夫臣安倍朝臣安仁。參議從三位行中務卿兼尾張守臣源朝臣定。班大和國田使長官參議從四位上式部大輔臣滋野朝臣貞主。班攝津國田使長官參議從四位上行左兵衛督兼彈正大弼下野守臣藤原朝臣助。參議從四位上行左衛門督臣藤原朝臣長良。參議從四位上行右衛門督臣橘朝臣岑繼。班山城國田使長官參議從四位下守左大辨兼勘解由長官行信濃守臣小野朝臣篁。參議左近衛中將從四位下臣藤原朝臣良相。班河內和泉國田使長官參議從四位下守右大辨臣伴宿禰善男等上表言。臣聞。潛化既兆。理至則形。(原作潛化非理物至則形、今依乙丁庚壬諸本訂。)玄感雖昧。在幽必顯。德之所極。靈祇不能祕其福。道之所格。(格、至也。)川岳□無愛其寶。(愛、惜也。)故盛水銜符之瑞。跡昇軒壇。嬀淵負圖之祥。光浮堯渚。(帝範序云、堯與羣臣到翠嬀之淵、大龜負圖授堯。)伏惟皇帝陛下德冠神表。道軼帝先。握金鏡而照臨。撫環瀛而富有。(環瀛、四海也、周易、富有之謂大業、日新之謂盛德。)惇睦辨章之意。昃食兢懷。(魏志明帝紀、古者諸侯朝聘、所以敦睦親親、協和萬國也、敦惇同、尙書、自朝至于日中昃、不遑暇食、與昃同。)寧人濟俗之心。夕惕興慮。(夕惕、周易字。)垂仁愛

貺原作貺、盻睞作盼睞、依甲庚二本國史訂
凝原作疑、依庚壬二本正
緇原作淄、從甲乙庚本正
嘉原作喜、從甲丁諸本、宜字、依甲庚壬本補
熊原作態、從丁辛壬本

於萬物。施慈育於群生。寰寓無虞。表裏清謐。伏見太宰大貳從四位上紀朝臣長江等奏偁。所管豐後國大分郡擬少領膳伴公家吉。大分、日本紀作碩田、和名抄訓於保伊多、膳、大伴氏、出自盤鹿六雁命後、避御諱、去大字、於同郡寒川石上。獲白龜一枚。經千里之荒徼。入九重之宸闈。玉篇、徼、邊徼也、楚辭、君之門以九重、出自籠匱。放于庭墀。既在盻睞。豈因敷奏。敷奏、尚書字、質類凝霜。形同搏雪。凝霜、搏雪、其色白也、天憑異物而致瑞。欲瑩而還出。而字、今補、地假殊形而見符。在涅而不緇。論語字、實曠古之嘉貺。希代之偉觀也。也字、今補、謹案禮含文嘉云。小學紺珠云、禮緯含文嘉、作者未聞、外內之制。各得其宜。則山澤出靈龜。孝經援神契云。見上、王者德澤洽。則神龜來。孝道行則地龜出。見神龜元年詔、熊氏瑞應圖云。唐書藝文志云、熊理、瑞應圖讚三卷、王者

古原作占、牒作諜、今改
諧原作皆、辛本寅本作背、今從壬本
衡原作衝、甲本作衛、從丁本寅本改
辰下原有而字、

不偏不黨。尊用耆老。不失故舊。德澤流洽。則靈龜出。神龜元年詔、又引之、後魏書曰。冀州獻白龜。王者不私人以官。尊耆任舊。無偏無黨之瑞也。北魏書靈徵云、世祖神麚三年七月、冀州獻白龜、陛下帝德王功。巍巍如彼。靈符嘉應之光如此。千歲一至之祥。昔前王之矩。字典、沓、重也、合也、邈古惟新之會。重列聖之規。依據圖牒。實合大瑞。祥瑞分爲大上中下四等、見治部省式、加以龜生於金。而遊於火。今生得其正。自金方而來輸。金方、西也、遊不愆時。在火候而入貢。火候、夏也、未有色將方叶。時與正符。如此之奇也。諧天之氣。食土之毛。莫不魚躍鳥飛。抃舞皇極。魚躍鳥飛、毛詩語、況臣等叨竊纓冕。忝列台衡。荷恩既深。情異凡百。不任誠慶之至。謹詣闕庭。奉表賀聞。　壬辰。五日、勅曰。靈心演貺。佇休曆而必臻。

無庭字、依甲丁辛本補訂
既、丁本壬本作隗
賀原作貿、從甲丁諸本訂
國原作內、今從壬本癸本、

神道効禎。在至仁而斯感。是以遊蓮瑞質。表昌化於堯壇。史記龜策傳、龜千歲遊於蓮葉之上、又見抱朴子、戲藻奇姿。契禎期於軒浦。性靈集、觀神泉苑詩云、游魚戲藻數呑鉤、嘉祥三年八月公卿上表云、遊蓮江使表昌化於堯壇、戲藻波臣契禎期於軒浦、朕嗣膺寶曆。恭纂瑤圖。道謝雁行。風慙雉飲。禮記、兄之齒雁行、莊子、澤雉十步一啄、百步一飲、而不求蓄於樊籠之中、宵衣禹室。空慙納隍之心。王勃文、功成旰食、道濟宵衣、梁簡文帝大法頌、推溝之念、有如不足、納隍之心、無忘宿寐、孟子、匹夫匹婦、有不被堯舜之澤者、若已推而內之溝中、旰食堯宮。未致可封之化。漢書王莽傳、唐虞之世、比屋可封、而今卿等表賀如斯。朕之菲虛。何以克任。況復神無常祐。惟德是依。瑞無常臻。因化呈象。故寶祚之慶。在道不在神。天下之平。在人不在瑞。在人不在瑞、原作惟人惟瑞、今按文意訂之、但使國富驗虞之相。非求水伯之榮光。毛詩傳、騶虞、義獸也、白虎黑文、不食生物、有至信之德則應之、山海

鴻漸、原作鳴漸、從甲辛諸本正
匡原作臣、今從壬本
持原作時、依紀略訂
日字、依紀略加、
表款容、原作依款衣、依壬癸寅本改
誰、乙庚辛本作詛
奇原作寄、今改
旅原作族、從壬本正
住原作任、小作女、依甲丁辛本訂

經、朝陽之谷、神曰天吳、是爲水伯、所謂水神也、朝盈鴻漸之英。何用波臣之耀彩。周易、鴻漸于干、謝朓文、沿溟未運、波臣自謂、波臣水族也、卽謂白龜也、卿等宜叶濟匡。以助薰風嘉祥之美。情所未持。史記五帝紀、南風之薰兮、可以解吾民之慍兮、是日。太政官牒送在唐天台宗留學問僧圓載。見承和十一年七月注、其辭曰。奉勅省圓載表款。容服變更。心事艱阻。然自強不息。乞留數年。凡人心也。皆戀鄉土。非敦求法。誰樂遠偏。事須遂其實。歸不厭年深。又風潮萬里。貢獻遠臻。物豈在奇。唯嘉乃情。宜因于遠成等還次。令知此意。于、甲本作采、乙丁辛本作米、未知孰是、裁賜金物。以充旅資者。准勅聽更住數年。兼賜黃金一百小兩。宜領之。雜令云、凡權衡、二十四銖爲兩、十六兩爲斤、注、三兩爲大兩一兩、又云、凡量銀銅者、皆用大、此外官私悉用小者、義解文唯舉銀銅、不言金鐵、金貴於銀、鐵賤於銅、卽貴者用小、賤者用大、是大兩小兩之別、

右原作左、從乙本廣本正　大臣上、紀略有左字　運原作命、今從丁本　際原作除、誤、從甲丁諸本訂

也、　甲午。（七日、）右大臣藤原朝臣。（良房）重上表請減食封。天皇許之。　乙未。（八日、）大臣以下。重詣朝堂上表曰。臣常等言。臣聞。皇乾韞瑞。以不虛見爲珍。后土藏祥。以不妄應爲貴。（皇乾、天也、后土、地也、）聖人觀之以開曆。哲后奉之而乘運。命不可以乖。道不可以曠。襲行之典。千古無愆。（諐卽愆字、僁與愆同、）交際之謨。百王不易。（周易疏、六四之柔、與九五之剛、兩相交際、而相親、唐太宗樂章、九城底平、兩儀交際、）伏惟皇帝陛下。推功不宰。（老子、生而不有、爲而不恃、長而不宰、是謂玄德、宰、治也、主也、）應物爲心。（晉王濬傳、虛已應物、恕而後行、莫不敬愛焉、）簡庶事於人謀。順逆必取。（周易、人謀鬼謀、百姓與能、後漢光武帝紀、靈慶既啓、人謀咸贊、）引四時於已任。德刑同施。（周易、與四時合其序、）仁以泣辜。義以斷恩。（說苑、禹出見罪人、下車問而泣、禮記、門內之治、恩揜義、門外之治、義斷恩、隋書詔曰、先王立敎、以義斷恩、割親愛之情、盡事君之道、）飛沈所樂。玄盛急於置

郵原作勅、依辛本改　轂原作穀、依甲丁諸本改　稽原作稽、今改　下於字、依辛壬二本加　呈原作逞、依壬本改　款原作欵、今從甲丁諸本　復原作後、從乙本廣本正

郵。（飛沈、謂鳥魚也、白居易詩、飛沈一同樂、鱗羽各有徒、孟子、德之流行、速于置郵而傳命、）幽明所符。神物切於推轂。（漢馮唐傳、臣聞上古王者遣將也、跪而推轂、曰、閫以內寡人制之、閫以外將軍制之、）今循其所感。神龜自臻。藏采千載。獻狀一朝。上天既不違陛下。陛下何不奉天時。而情存損挹。推而不居。（二句、後漢光武紀語、）志執鳴謙。抑而不當。（周易、鳴謙、貞吉、司空庾冰碑、平衡無私、鳴謙寡欲、）臣等以爲日中則昃。（集韻、昃與昃同、）時至則行。務當在於及時。事安俟於終日。豈使祥符顯慶。沒而無聞。應會昭彰。廢而不記。實恐天謝致貺。有時不來。地倦呈符。自我而絕。稽天之命。失民之望。（積滯也、）臣等區區。深所未喩。不任悾款之至。重詣闕拜表以聞。（闕下、疑脫庭字、）復式部省。及僧綱等抗表。賀白龜瑞。　丁酉。（十日、）敕曰。陰陽寮申云。今茲秋雨應爲害者。（今茲、今年也、）若不豫

改字、依國史及紀略補　𣏾原作栟、誤作箏、今依甲丁諸本改　國史、之字無　熊原作態、從丁辛壬本

防。恐損年穀。宜令五畿內七道諸國。奉幣於名神。以防止雨害。（諸國祈雨神、名見神祇式、）　庚子。（十三日、）敀承和十五年。爲嘉祥元年。（後漢周舉傳、包之以仁恩、導之以德、敷示之以災異、訓之以嘉祥、此先聖承乾養物之始也、）以下詔曰。玄𣏾丹軸。通上靈以凝禎。祥津伯鱗。宗魚暢潛貺以發祉。庸虛。（玄𣏾、丹軸、伯鱗、宗魚、出典未詳、疑四靈之別名、）名爲巨瑞。千載而稀一遭。謂爲四靈。百王之所同貴。（禮記、麟鳳龜龍、謂之四靈、南史、宋武帝紀、上天垂象、四靈效徵、）近有太宰府獻白龜。所管豐之後國大分郡擬少領膳伴公家吉。於寒川石上得之。公卿上表曰。孝經援神契云。王者德澤洽則神龜來。孝道行則地龜出。熊氏瑞應圖云。王者不偏不黨。尊用耆老。不失故舊。德澤流洽。則靈龜出。後魏書云。冀州獻白龜。王者不私人以官。尊耆任舊。無偏無黨

數上、原有而字、依壬本刪、薰腴原作蘗醴、從甲丁辛本正　宣原作宜、從廣辛子本正　仲原作件、陸作伴、今據丁壬二本

之瑞。依據圖牒。實合大瑞。（近有以下、表文、）朕自君臨赤縣。子愛蒼甿。（史記、孟軻傳、中國名曰赤縣神州、蒼甿、民人也、對于赤縣而成文也、）勞胝體於萬機。空成腒腊。（腒、嬴弱也、徐陵策文、大禹胼胝、重華腒腊、腒腊、體瘦也、言勞心萬機也、）被薰腴於億兆。遂慙勛華。（王勃、益州孔子廟碑、薰腴廣被、況濟周勛華、放勛重華、卽堯舜也、）何以副上玄之神契。應幽贊之冥符。（周易、天玄而地黃、隋高帝紀、受命上玄、鄭淸區宇、上玄謂天也、周易又云、昔者聖人之作易也、幽贊于神明而生蓍、晉書藝術傳序、幽贊冥府、闡成人事、）故抑而不宣。敕斷慶賀。而同稱靈應。重表懇懃。朕不忍閉距。反覆念之。昔王仲任。貶儒言以爲隘。猶謂麟鳳之類難萃。（後漢書、王充、字仲任、好論說、以俗儒守文、多失其眞、著論衡八十五篇、論衡有指瑞篇、宜合看、）唐太宗嫌瑞物以爲謙。仍令龜龍之流依舊。（太宗、姓李、名世民、大唐封禪頌、我后以人瑞爲心、不以物瑞爲寶、）況皇天之意。唯欲愛人。介福之臻。豈獨在予。（周易、受茲介福于其王母、）

懇原作懇、冥作宜、依庚壬諸本訂

例、國史作限

全原作今、依國史正

毛詩、報以介福、萬壽無疆、注、介、大也、當是上賴宗祧之冥祐、下緣台輔之懇誠。蠢蠢含生、同驤首於壽域。韓愈賀尊號表、環海之間、含生之類、歡欣踴躍、以歌以舞、驤、擧也、茫茫率土。共開懷於仁風。毛詩、率土之濱、莫非王臣、宜播茲雷雨。與天下惟新。周易、天地解而雷雨作、雷雨作而百果草木皆甲拆、毛詩、周雖舊邦、其命維新、其改承和十五年、爲嘉祥元年。自今日昧爽以前、大辟以下。大辟、死刑也、罪無輕重。未發覺、已發覺。未結正、已結正。繫囚見徒。咸皆赦除。但犯八虐。故殺。謀殺。私鑄錢。強竊二盜。常赦所不免者。不在赦例。令天下無輸今年田租之半。又復徭役十日。復、除也、若已役者。宜折來年。大分之郡。嘉瑞攸出。全免今年田租。其獻龜人叙正六位上。給物準例。內外文武官主典已上。加位一級。但正六位上者。廻授一子。若無子者。

續日本後紀纂詁　卷十八　十九

孫上原有爲字、今刪

及原作爲、從乙本庚本

旌原作旅、從辛癸二本

宜量賜物。五位已上、孫年二十已上者。亦叙當蔭之階。廻授、及蔭位、見選叙令、天下老人。及僧尼八十已上者。節級賜物。鰥寡孤獨。不能自存者。量加賑恤。孝子順孫義夫節婦。旌表門閭。終身勿事。早先替衣而施。矢野氏曰、替衣、用後漢鍾離意故事、莫致掛壁之譏。唐書、陳子昂傳、下詔書、奉行不得其人、徒掛牆壁爾、是日。大臣就八省院奉幣帛於伊勢大神宮。及賀茂上下。松尾社。並告依瑞改元。即位改元、遣使告之例也、兼令祈防水沴也。說文、沴、水不利也、漢五行志、注、沴、水害也、音戾、○是日以下、錯在七月丁卯條、今依類聚國史移于此、

壬寅。十五日、傳燈大法師位圓仁。奏請於延曆寺。永修灌頂。勅聽之。壬寅以下、依享祿本三代格補、○其符曰、入唐請益傳燈大法師位圓仁表偁、伏尋天台宗、傳於本朝者、大唐南岳思大禪師、後身聖德太子、以不世之德、轉生此國、卽遣使唐國、迎取舊經、自製義疏、歸頒義理、其後唐僧鑒眞等、遠慕皇化、將天台法門來朝、秘之石室、不勞弘宣、先師最澄法師、志期傳法、住止叡峯、十有五年、禪念之暇、披覽經敎、遂知天台止觀與眞言法、義理冥符、隨緣宜傳、覺悟、主上延曆廿三年、奉詔入唐、大唐貞元廿年、往台州國淸寺、過天台大師第六弟子道邃和尙、研習幽旨、求得天台二百餘卷、兼受菩薩大戒、廿一年、却到越府龍興寺、遇天竺善無畏三藏第三弟子、鎭國道場內供奉順曉阿闍梨、傳受三部悉地法、求得念誦敎法幷曼荼羅圖樣等、延曆廿四年歸朝、復命主上、歡悅、詔所司令寫新渡天台法門、又敎三論法相中頓學六人講讀件敎迹、其年有敎初建灌頂道場、又敎先師於淸瀧寺高雄寺修灌頂法傳授眞言敎、又敎以當時高僧八人、爲受灌頂弟子之首、廿五年特賜天台年分度者二人、一人習眞言業、一人學止觀業、永爲恒式、爾後叡山每年修灌頂業、令勤學兩業、然則天台宗止觀眞言兩業者、是桓武天皇之所崇建矣、至于弘仁十三年、有敕傳大乘戒於比叡山、每年天使監試、兩業預得度授戒之例、經十二年不許出山、天長聖主特建戒壇、傳戒之緣、更亦發撰、今上陛下、建華宇、安置名僧、轉經禮念、夙夜連聲、親聰之人、咸蒙薰福、故止觀盛業、傳來歲久、灌頂鎭國、于今五朝也、圓仁去承和五年、涉海入唐、隨使到楊州大都督府、遇不空三藏弟子全雅阿闍梨受金剛界大法、經章疏等一百九十八卷、幷胎藏金剛兩部大曼荼羅、及諸尊壇樣、高僧眞影、及舍利等二十一種、開

續日本後紀纂詁　卷十八　二十

成、五年到五臺山、巡禮五臺、寄住大華嚴寺涅槃院、經夏於天台大師第七弟子志遠和尙邊、受三觀之旨、寫得天台敎迹等三十七卷、同年十月、始於大興善寺敎翻經頂院不空三藏第三弟子元政阿闍梨邊、受灌頂、學金剛界大法幷諸尊法、至會昌元年、受傳法灌頂、其年五月、於青龍寺、勅徵本命灌頂道場不空三藏弟子義眞阿闍梨邊、受灌頂、受大毘盧舍那經秘旨及蘇悉地大法、從會昌三年二月、於善無畏三藏第四弟子玄法寺法全阿闍梨所、入灌頂壇、受胎藏大法幷諸尊法、至于三年三月、受傳法灌頂、其後於靑龍寺南天竺三藏寶月邊、重習悉曇、凡住長安六年之間、求得念誦敎法經論章疏等五百五十九卷、胎藏金剛界兩部大曼荼羅及諸尊曼荼羅壇像幷道具等二十一種、又於天台大師第八弟子右街醴泉寺僧宗穎所、研習止觀之微旨、去年季秋、將法歸朝、用添前聖、冀飾遺風、今望於此叡峯、先帝本願之地、率爲國家、永修灌頂、增飾皇祚、鎭護國家、伏乞天恩、特垂允許、則先帝御願、塵劫遂隆、今上寶祚、萬代長榮者、敎依讃、○按、以聖德太子爲慧思之後身、太子傳曆、元亨釋書、諸書皆同、然佛祖統紀云、慧思以陳大建九年寂、時年六十三、九年當我敏達帝六年丁酉、而太子甫五歲矣、豈有未死慧思來生皇朝之理、浮屠妄誕、率此類也、平田氏出定笑語、辨之詳矣、宜參考、

辛亥。二十四日、地震。是日。

秋字、依諸本加

司字、從丁辛二本補

聖躬苦熱。誦經諸寺。 壬子。二十五日。地震。 甲寅。二十七日。聖體平復。 乙卯。二十八日。以權律師眞紹爲正。補東寺長者。同任。 大法師眞雅爲權律師。九月丙子、陞正。 右衛門南町民家失火。延燒數十煙。拾芥抄諸司厨町條、右衛門府四町、在土御門南、西洞院東、近衛北、室町西。

秋七月。小。戊午朔。戊午、原作壬午、依甲丁諸本訂。 己未。二日。奉幣帛於松尾賀茂上下貴布禰雨師社。以祈甘雨。 勅準西市司。賜東市司印一面。東西市司、隸于京職。見職員令。 辛酉。四日。右京人蔭孫正六位下豐野眞人澤野兄弟姊妹十人。賜姓高階眞人。天渟中原瀛眞人天皇天武之苗裔也。 壬戌。五日。從五位下藤原朝臣秀雄爲大監物。從五位下大神朝臣宗雄爲安房守。 癸亥。六日。諸百僧於八省院。轉讀大般若經。以祈甘雨。 甲

子。七日。有飄風。和名抄引文選云、飄颻卷高樹、飄颻、和名豆无之加世、兼名苑注云、飄颻者暴風從下而上也。按牛馬部回毛側都无之郎同戴。 起自春興殿庭。在日華門南。 轉至紫宸殿東北頭。更經清涼殿東。便向右近衛陣。在月華門内。 簸揚炬屋。離地數尺。到版位前。披靡悉摧。和名抄、助鋪如衛士屋也、和名古夜、一云比多岐夜、狩谷氏曰、比多岐夜、又見源氏物語、枕冊子、更科日記、榮花物語、狹衣物語、又續日本後紀、炬屋、三代實錄、燃火屋、西宮記、北山抄、炬火屋、大中臣能宣歌、御垣守衞士之燃火卽是、按唐六典、驍衞大將軍之職掌、若在皇城四面宮城內外、則與左右衞分知助鋪之職、威衞大將軍、領軍將軍之職掌並云、凡分兵主守、則知皇城東西面之助鋪、宮衞令、凡京路分街立鋪、衞府持時行夜、義解云、鋪者、捉街之舍也、衞禁律疏有街鋪、捉道卽令之鋪、義解之捉街也、版位見上。 丁卯。十日。○原闕丁字、依甲丁辛本及紀畧訂。 奉幣畿內名神。令祈甘雨。奉幣以下、原作奉幣帛於伊勢大神宮及賀茂上下松尾社、並告依瑞改元、兼令祈防水沴也、類聚國史係之六月庚子、爲是、故今削此、移彼、而據日本紀略加此一節。 壬申。十五日。是太上天皇國忌

設齋、原作齋設、高作齋、從乙本壬本訂

化、原作佐、從乙本改

貺、原作賚、奠作賽、從甲庚辛壬諸本正

合、原作今、依乙本庚本及本朝月令改

遣字原闕、依丁壬諸本補

日也。令公卿已下。設齋於高雄山寺。稱神護國祚眞言寺、寺在山城國葛野郡。 兼請律師實敏。大法師願勤。道昌。光定等於清涼殿。令講法華經。竟施物有差。實敏見上、願勤未詳、道昌光定見于元亨釋書。 甲戌。十七日。勅曰。頃者太宰府進白龜。撿之圖典。實合大瑞。自非神明靈應之化。豈獨致希代之貺。宜奠幣五畿內七道諸國天神地祇。賀彼賽報。延喜神名式所載三千一百三十二座卽是。 丙子。十九日。遣公卿等。告白龜瑞於十二諸陵焉。按伊呂波字類抄、拾芥抄、並有十陵八墓之目、因其親疎而廢置之、加除不一。 壬午。二十五日。奉授正四位上今木大神從三位。從五位上古開神。久度神並正五位下。無位合殿比咩神從五位下。按、四座、山城平野神社所祭、詳見承和三年十一月庚午條。 癸未。二十六日。棲鳳樓。閣道有死人枯骨之連綴。不辨男女。工匠修理之

閣上、庚本作門道

非常二字、紀略無

屋字、依庚宋二本補

次。登閣上而見著矣。拾芥抄、棲鳳樓在大極殿東、閣之應天門。 甲申。二十七日。因幡國法美郡無位宇倍神。神名式同、今在稻葉鄉宮下村宇倍山上、祀武內宿禰。 奉授從五位下。卽預官社。以國府西有失火。隨風飛至。府舍將燔。國司祈請。登時風輟火滅。靈驗明白也。和名抄、因幡國府在法美。郡遺阯在宮下村。 乙酉。二十八日。出雲國飢。賑給之。 丙戌。二十九日。雷電非常。震于東西二京。震、原作雨辰哭三字、庚壬二本作數餘震三字、今從日本紀略訂。 凡十一處。木工寮倉。東市司樓。治部卿賀陽親王家屋。桓武皇子。 伊都內親王家屋。桓武皇女。○三代實錄作伊登、紹運錄作伊豆、非。 中務卿源朝臣定家屋。右馬頭藤原朝臣春津家屋。近江守藤原朝臣岳守家屋。弘文院屋。拾芥抄、弘文院在勸學院北、和氣氏學館也、淸麻呂卿所建。 自餘三處。小民宅舍。不足具記。

辨原作巨、無舍人二字、今从乙庚二本
火原作公文二字、下同
火上原有公字、今刪
十一、原作十七、今從乙本

八月大丁亥朔。己丑。三日。雨降。通宵不止。庚寅。四日。雨勢如倒井。終日不息。（李白苦雨詩、秋霖劇倒井、昏霧橫絕巘、韓休寄雨賦、牆屋摧于倒井、黍稷沉于下田、）辛卯。五日。洪水浩浩。人畜流損。河陽橋斷絕。僅殘六間。（按河陽橋在山城乙訓郡山埼、故又曰山埼橋、詳見承和八年九月紀、）宇治橋傾損。（文武四年紀、釋道昭始造山背國宇治橋、延喜式、造宇治橋料板、近江丹波二國每年採進、）茨田堤往往潰絕。（仁德紀十一年、築河內國茨田堤、後數修此堤、見寶龜元年、延曆十三年、嘉祥三年紀、和名抄、茨田郡茨田鄉、訓萬牟多、伊呂波字類抄云、依去承和十四年八月大雨洪水宇治河陽橋流失十四畫十五之能皇年代略紀云、嘉祥元年八月大洪水、得其實矣、）是故老僉曰。倍于大同元年水。可四五尺。（日本後紀、大同元年八月癸亥、詔曰、其百姓因水流失資產者、量加支給、甲子、免畿內被水害百姓調庸、又云、是月霖雨不止、洪流汎濫、天下諸國多被其害、）壬辰。六日。遣左大辨。。舍人。檢非違使。及看督。近衛等。（職原抄云、看督長六十六人、屬檢非違使別當、發遣諸國、）巡察京中被水害

者。兼復遣左衛門佐從五位下紀朝臣道茂。齎米鹽賑恤之。肥前國養父郡人太宰少典從八位上筑紫。火公貞直。（古事記、神八井耳命者、火君、阿蘇君等祖也、姓氏錄同、蓋其後也、）兄豐後大目大初位下筑紫。火公貞雄等。賜姓忠世宿禰。貫附左京六條三坊。（忠世氏、他無所見、）甲午。八日。遣使攝津河內兩國。巡檢於被水災者。開便近倉庫賑給之。（西宮記云、嘉祥元年八月十一日、畿式如恒、但不舉雅樂、依先日洪水也、）壬寅。十六日。敕。伯耆國會見郡路下。十。一條荒廢公田百二十町。去天長。十。一年。賜有智子內親王家。（內藤廣前曰、十一年原作十七年、誤、天長十一年、即承和元年也、今依其二月甲申紀改、）宜割八十町。賜親子內親王。（仁明皇女、）甲辰。十八日。紀伊國言。牛一產三頭牛。（非異也、）庚戌。二十四日。大僧都傳燈大法師位明福遷化。（僧死曰遷化、言遷化他界也、）

位法、原作賢顯、今改意
根原作浪、從乙本及下文訂
鑄原作鐫、從乙本正
交原作大、今改

法師。俗姓津守宿禰氏。右京人也。故大僧都傳燈修行位。大法師賢憬之門徒也。（賢憬傳見元亨釋書、）天性聰悟。訪道不倦。延曆十年得度。住興福寺。唯識之宗。法相之理。無疑不決。義不窮。昔維摩會及八省講師等。忽然有病。不能昇座。大衆僉推法師而爲座主。於是法師敷揚義理。辨析衆疑。坐悅伏。稱爲法將。復嚫施之物。元來不蓄。巾鉢之外。（所謂三衣一鉢、）咸以分散。天長承和之間。頻經擢拔。登大僧都位。其後終于所居寺。（即興福寺、）時年七十一。壬子。二十六日。以從五位下南淵朝臣穎守爲大炊頭。從五位上清瀧朝臣河根爲大和權守。從五位下文室朝臣有眞爲近江介。從五位下橘朝臣春成爲能登守。甲寅。二十八日。奉授下野國正五位上

勳四等二荒神從四位下。（原有餘如故三字、今刪、○在都賀郡二荒山上、已見承和三年纂詁、）九月大丁巳朔。戊午。二日。青鷺集紫宸殿南庭版位下。（書異也、）乙丑。九日。重陽節也。天皇御紫宸殿。宴于公卿及文人。如常。是日同賦雨洗白菊。以應制。宴訖賜祿。乙亥。十九日。（○原作己亥、非、）令鑄新錢。下詔曰。觀夫洞八連三。重規疊矩。（洞八連三出典未致、郤正釋譏云、君臣協美于朝、黎庶欣戴于野、動若重規、靜若疊矩、）莫不交易以強國。代遷以利民。故鷹揚神文。立九府之圓法。（漢書食貨志、太公爲周立九府圜法、黃金方寸而重一斤、錢圜函方、輕重以銖、師古注、周官太府、王府、內府、外府、泉府、天府、職內、職金、職幣、皆掌財幣之官、故云九府、）龍相天人。施五銖之異制。象乾坤之方圓。（食貨志又云、高后二年行八銖錢、六年行五銖錢、漢武帝紀、元狩五年罷半兩錢、行五銖錢、大戴禮、天圓而地方、錢貨肉圓孔方、故

之原作所、從壬本正
銖原作白他二字、今依狩谷氏考文
下、一作上
眞原作貞、姑從庚壬子本
四位可疑

云。同川岳之流積。無遠不往。無深不臻。便用輕通。家國同利。但輕重有異。子母相通。影入星楡。形圖水荇。（博雅云、白楡、星名、古樂府、天上何所有、歷歷種白楡、洞冥記、靈池有連錢荇、荇如錢文、按楡之與荇、其葉皆圓、故喩錢之形圓也、）用捨之端無定。小大之變隨時。今者天賜嘉祥。曆改年號。若使銖文貨制。仍舊不悛。恐乖變通之規。或罹流幣之咎。宜改舊貫於鳧鐶。（字書、綴錢貫也、俗作鏹、唐無名氏寫告身判、挂回鸞之健筆、狗鳧鐶之輕貲、）磨新彩於金刀。（漢書食貨志、故貨寶於金、利於刀、）文曰長年大寶。（拾芥抄作長年永寶、）（云嘉祥元年九月鑄、按長年大寶二種、見泉貨鑑、亦藏其一枚、）一以當舊之十。新之與舊。並用雜行。將令用而不倦。既富之而教之。是日。遣左中辨從四位下藤原朝臣嗣宗。治部少輔從五位下藤原朝臣眞世。外從五位下山代宿禰氏益。六位判官四人。主典四

人等。令築茨田隄。（八月辛卯、因水潰決、）　丙子。（二十日）以少僧都延祥爲大僧都。（元亨釋書、延祥、姓櫻氏、仁壽元年任僧正、三年九月卒、）律師實敏爲少僧都。權律師眞雅爲律師。（二見上）大法師安戒爲權律師。（安戒傳未考、）　戊寅。（二十二日）減雅樂寮雜色生。定爲一百人。（戊寅以下依享祿本、三代格補一〇、其官符云、應減定雅樂寮雜色生二百五十四人事、減一百五十四人、定一百人、倭樂生百三十四人、減定三十五人、二十人、唐樂生六十人、減定十八人、百濟樂生二十人、減定三十六人、減定七人、高麗樂生、新羅樂生、生二十人、減定四人、右參校宜依件減省、今須選業稍成者、卽充件數、餘並留省者、）　辛巳。（二十五日）從五位下坂上大宿禰當宗爲陸奧介。鎭守將軍如故。（當宗田村麻呂之孫、承和十四年紀作正宗、）

冬十月。（大）丁亥朔。天皇御紫宸殿。宴侍從已上。賜祿有差。（例也、）讚岐國言。三野郡人從四位上丸部臣明麻呂。（年三十、）

年三十、原大書、今訂
効原作效、宋
原無年字、任下有任字、依甲庚諸本補刪
居字、依甲庚辛本加
巾原作午、依國史及紀略改
矣字、依國史補
萃下、原有之於二字、依國史及三代格刪

戸主外從八位上己西成男也。齡十八歲。入都從官。遂効勞績。被任當郡大領。卽讓己職於父。自守子道。存養二親。己西成年老致仕。親母亦耄。（禮記、八十九十曰耄、注、耄惛忘也、）各居別宅。相去十里。明麻呂朝夕往還。定省年久。（定省、禮記、昏）嘗其孝行。在昔曾參不可獨賢。（曾參、孔子弟子、）望請準據法式。以被貢擧者。敕宜叙爵三階。終身免戸內田租。　辛卯。（五日）行幸神泉苑。　癸巳。（七日）地震。　丙申。（十日）上御內裏射場。（拾芥抄、弓場殿、又曰校書殿在淸涼殿南、）賜錢有差。（新錢長年大寶、故須賜之、）　己亥。（十三日）地震。（四字、依類聚國史補、）　庚子。（十四日）聖躬不豫。遣使誦經於京城七箇寺。（使以下九字、類聚國史作、遣內竪等誦經諸寺、各以絁一連爲布施、）　丙午。（二十日）地震。　戊申。（二十二日）行幸神泉苑。轉幸北野遊獵。（北野、見拾芥抄禁野條、有別當管之、）　壬子。（二十

六日）幸雙丘。臨池放隼。（雙丘見上）

十一月。（小）丁巳朔。戊午。（二日）奉授筑後國正五位下高良玉垂神從四位下。（神名式、垂下有命字、今在三井郡府中高良山、詳見上、）山城國無位櫟谷神從五位下。（神名式、葛野郡、今在上山田村北、櫟谷爲松尾攝社、）　己未。（三日）下野國言。藥師寺者。天武天皇所建立也。（拾芥抄、藥師寺、在下野國、有戒壇、今在河內郡藥師寺村、僅存其別院、龍興寺、僧綱補任云、天武十一年奉爲皇后造藥師寺、又見元亨釋書、）體製巍巍。宛如七大寺。（按伊呂波字類抄、七大寺、謂東大興福元興大安藥師西大法隆也、）資財亦巨多矣。（天平勝寶元年紀、下野藥師寺、賜墾田五百町、元亨釋書、寶治表、天武二十五年定下野藥師寺莊田五千畝、）坂東十國得度者。咸萃此寺受戒。（公式令義解、坂東謂駿河與相摸界坂也、所謂十國者、斥相摸武藏安房上總下總常陸上野下野陸奧出羽也、）今再建之由。與太宰觀音寺一揆也。（寺受以下十七字、依類聚三代格補、〇拾芥抄、觀音寺在筑紫、有戒

彼原作太宰府三字、普作脊、從三代格改
授原作受、從三代格改
緣字、從三代格補

明靈名字疑

（續和銅二年紀、筑紫觀世音寺、淡海大津宮御宇天皇奉爲後岡本宮天皇誓願所基也、筑前志、今在御笠郡觀音寺村、）而只有別當。無講讀師。令國講師句當雜事。求諸故實。未觀所由。望請準彼觀音寺。簡擇戒壇十師之中。智行具足。爲衆所推者。充任講師。便爲授戒之阿闍梨。敕。講師依請任之。其秩限并布施供養。準國講師。用寺家物。（其秩以下、依三代格補、）但讀師臨事。次第充用彼寺僧中。智行兼備者。別當之職。早從停止。　辛未。（十五日）大和國吉野郡大領吉野連豐益。（姓氏錄、吉野連、加彌比加尼之後也、神武天皇行幸吉野、到神瀨、遣人汲水、使者還曰、有井光女、天皇召問之、汝誰人、答曰、臣是自天降來白雲別神之女也、名曰豐御富、天皇卽名曰水光姬、今吉野連所祭水光神是也、古事記、神武段、國神名井氷鹿、是吉野首祖也、天武十二年紀、吉野首賜姓曰連、）依政績有聞。借授外從五位下。（借、假也、外位、視于內位稍卑、唐制所謂視品官也、詳見上、）　壬申。（十六日）隱岐國伊勢命神。（神名式、繫隱地郡、今在久見村、辰巳山下、稱內宮、）預明神例。緣屢有靈驗也。

十二月。（大）丙戌朔。散位從四位上長岡朝臣岡成卒。（姓氏錄、長岡朝臣、正六位上長岡朝臣岡成、是桓武天皇之御東宮也、女孀多治比眞人豐繼所生也、延暦六年特賜姓長岡朝臣、貫於左京、續日本紀合弘仁六年紀、岡成更貫右京、紹運錄同、按枏尾本和名抄、有乙訓郡長岡鄉、卽因地賜姓也、）　丁亥。（二日）地震。　己丑。（四日）刑部少輔和氣朝臣齊之。依犯大不敬。當絞刑。（大不敬、卽八虐之一、見名例律、）敕。減一等。流伊豆國。（刑部省式、伊豆爲遠流、）　丁酉。（十二日）制。權任國司。并史生博士醫師秩滿。不待下符。直令去任。唯獨爲長官者。待受領之人。（此制、又見政事要略、）　戊戌。（十三日）太政官奏。選叙令云。凡在官身死。及解免者。卽皆言上。今案此文。稱卽言上。實是速申之義也。而

上原作下、推作惟、今改
闕原作川、從壬本改
使字、依庚子二本及國史補

在外官司。滯其申解。或輒與其身。或僅附使人。經年涉月。乃到官家。因此解闕稽久。選補失時。敕。宜仰諸國。闕後五日之內。專遣脚兒申官。若有違犯。隨狀科處。其令狀馳驛之色。自依前例。（戊戌以下、依三代格、及政事要略補、）　庚戌。（二十五日）敕。從四位上正躬王。正五位下伴宿禰成益。從五位上藤原朝臣豐嗣等。先罹疎網。下于秋官。（老子、天網恢恢、疎而不漏、秋官、卽刑部省也、）憲法所當。理存不忍。（緣受推法隆寺僧善愷違法訴狀、各毀位記、一隨見承和十三年十一月及十四年五月紀、）今星曆已周。恩波蕩滌。宜脩舊典。降先位一等敍之。（位字意補、）正躬王可從四位下。成益從五位上。豐嗣從五位下。（可許也、）　壬子。（二十七日）太政官奏。按今年六月十三日詔書。（見上、）令天下無輸今年田租之半。然則諸家封租。亦須除半。敕。准

寶龜例。以正稅滿數充之。（壬子以下、依三代格、及政事要略補、）　甲寅。（二十九日）遣使奉幣香椎廟。（其由不詳、廟在筑前糟屋郡香椎鄉注四字後人所益、）　乙卯。（三十日）大判事外從五位下讚岐朝臣永直。坐和氣齊之事。（見上、）配流土佐國。（土佐、一本作佐渡、）是日。能登國馳驛奏。渤海國入覲使王文矩等一百人來著矣。（渤海國傳、見大日本史、）

散位邨岡良弼謹注

續日本後紀纂詁卷第十八（終）

嘉祥及閏字、今補
位臣之臣、依甲庚諸本加
附原作內、據乙本庚本正
正四、丁庚二本及闕史作從四
岡原作內、今依下文八月丙戌條改

續日本後紀纂詁卷第十九（起嘉祥二年正月。盡閏十二月。）

太政大臣從一位臣藤原朝臣良房等奉　敕撰

嘉祥二年。（大歲己巳）春正月。（大）丙辰朔。廢朝賀。緣去年天下有洪水害。秋稼不登也。天皇御紫宸殿。宴侍從已上。賜御被。

戊午。（三日）山城國愛宕郡人散位正八位下客公成人。（寶龜二年紀、山背甲作客小友等二十一人、請免雜戶、除山背甲作四字、改賜客姓、許之、按客公氏、姓氏錄不載、天平十八年紀、有客君狛麻呂成人、是其裔也、倭名抄、載山城愛宕郡甲作鄉、蓋其本居、又按養老六年紀、紀伊人鎧作名床等、除雜戶姓、並從公戶、天平勝寶四年紀、京畿諸國鐵工、銅工、甲作云云雜戶、依天平十六年詔、雖數改姓、不免本業、仍下本貫、撿十五年以前籍帳、每色差發、依舊役使、按令集解、有甲作六十二戶、錄造兵司、即其部曲也、）改本居貫附右京六條三坊。　壬戌。（七日）天皇御紫宸殿。覽青馬。宴群臣。詔授無品恒貞親王三品。（無品、一本作四品、恒貞、承和九年七月廢太子、）無品本康親王四品。（仁明皇子、稱八條宮、）正三位藤原朝臣良房從二位。正四位上橘朝臣岑繼從三位。從四位下小野朝臣篁從四位上。從四位上高枝王正四位下。（伊豫親王子、）無位貞固王從四位下。從四位下豐江王從四位上。正五位下有雄王從四位下。（舍人親王孫、父曰貞代王、）從五位下並山王從五位上。無位安原王。正六位上利見王並從五位下。無位源朝臣勝。（嵯峨皇子、）源朝臣多。（仁明皇子、）並從四位上。從五位上藤原朝臣行道正五位下。從五位下藤原朝臣常永。伴宿禰諸野。橘朝臣眞直。高階眞人岑緒並從五位上。外從五位下秦忌寸福代。榎井朝臣島公。（本姓春世宿禰、承和十二年二月賜今姓、）無位在原朝臣業平。（阿保親王第五子、○釋契沖曰、此敘位事逸于伊勢物語、文德實錄無復所見、勘物云、承和十四年正月補藏人、而本史不載者、脫文也、按嘉祥二年猶無位、而承和已補藏人、登有此理、勢語體斷云、貞觀四年三代實錄闕文德帝時、業平得降位一等、流于關東、三任六位者、授正六位上、在原業平從五位上者、蓋其故也、按業平事、衆說紛糾、見北窗瑣談、代奕雜抄、仙臺閑語、本居內遠隨筆等、宜參攷、）正六位上良岑朝臣清風。藤原朝臣吉備雄。藤原朝臣長基。藤原朝臣虎主。田口朝臣岑永。紀朝臣全法。笠朝臣岑雄。（姓氏錄、笠朝臣、吉備稚武彥命之後、）藤原朝臣眞道。橘朝臣數岑。橘朝臣岑緒。丹墀眞人弟梶。賀茂朝臣弟岑。文室朝臣墾田麻呂。大春日朝臣眞野麻呂。縣犬養宿禰氏河。當麻眞人鴨繼。御春朝臣眞濱。（御春氏、百濟種也、見承和六年十月紀、）並從五位下。正六位上蕃良朝臣豐持。（見承和九年三月癸亥紀、）高岳宿禰宗雄。上毛野朝臣綱主。百濟宿禰康保。太秦公是雄。並外從五位下。宴竟。賜祿有差。　癸亥。（八日）於大極殿修最勝會。（恆例、）是日。授正六位上內藏朝臣高守從五位下。正六位上壹志公吉野外從五位下。無位源朝臣聲姬從四位下。（嵯峨皇女、母宮人甘南備氏、）無位大中臣朝臣東子。（蓋宮人、）布勢朝臣武藏子並從四位上。（紹運錄云、嵯峨宮人布勢氏生源貞姬、源端姬、即是、）無位坂上大宿禰定子。田口朝臣美濃子並從五位下。　戊辰。（十三日）四品宗康親王爲兼中務卿。太宰帥如故。參議從三位源朝臣定爲中納言。（參議以下、依一代要記補、）從三位橘朝臣岑繼爲權中納言。從五位下橘朝臣海雄爲右少辨。從五位下左近衞少將良峯朝臣宗貞爲藏人頭。（從五位以下、依一代要記職事補任補、宗貞後爲僧、名遍照、）外從五位下壬生忌寸永嗣爲河內介。從五位上藤原朝臣仲統爲兼伊勢守。左近衞

眞道、壬本作貞道、庚本闕史作直道
綱、闕史作網
下正六位、依甲丁壬本補
三位原作二位、依上文及丁庚二本正

介上、壬本有權字
後原作浚、依丁庚辛本訂
原原作野、依諸本正
論原作四、今從丁庚辛本及國史
日原作曰、依諸本正
二位原作三位、依上文及一代要記訂

少將如故。從五位下藤原朝臣冬緒爲介。外從五位下菅野朝臣繼門爲參河守。從五位下藤原朝臣直道爲相摸介。從五位下橘朝臣本繼爲武藏守。從五位下紀朝臣全法爲常陸介。從五位上藤原朝臣高房爲越前守。從五位下出雲朝臣岑嗣爲越後守。從五位下賀茂朝臣弟岑爲介。從五位下紀朝臣道茂爲兼但馬守。左衞門佐如故。從五位下坂上大宿禰河內麻呂爲因幡守。（刈田麻呂之孫）從五位下菅野朝臣高年爲介。從四位下有雄王爲出雲守。從五位下藤原朝臣松影爲石見守。從四位下藤原朝臣諸成爲備前守。從五位下大枝朝臣直臣爲備後守。外從五位下三統宿禰眞淨爲介。從五位下丹墀眞人弟梶爲周防守。從五位下紀朝臣眞丘爲長門守。從五位下菅原朝臣是善爲兼讚岐權介。文章博士。東宮學士如故。從五位下藤原朝臣眞岑爲土左守。從五位下藤原朝臣正世爲肥後守。外從五位下山宿禰池作爲介。（本姓山直、承和六年十二月賜姓宿禰、見上）

己巳。（十四日）最勝會竟。引諸宗名僧十餘人於內裏。令論義。訖施御被。

壬申。（十七日）左右大臣（左大臣源常、右大臣藤原良房）奉勅。行射禮於豐樂院。百官共觀之。

乙亥。（二十日）天皇御仁壽殿。內宴如常。是日。叙無位源朝臣冷從四位上。（仁明皇子）

丁丑。（二十二日）尚侍從二位百濟王慶命薨。（一代要記云、慶命、鎭守將軍敎俊女、事嵯峨帝、生源定・源鎭、進從三位、天長七年賜封五十戶、承和三年爲尚侍、八年進從二位、帝之遷御嵯峨院、爲樂別宮、號曰小院、其寵渥如此）有勅贈從一位。遣從四位上豐江王。從五位下美志眞王。從五位下藤原朝臣緒數。從五位下飯高朝臣永雄。監護喪事。

原無志字、眞作直、依上下文補正
上、一本作下
正六位上、一本作從六位下
波原作陂、從乙庚辛本及神名式
二年、國史作三年
五年、依國史補
移國史作稱
便原作更、今從國史及一本

辛巳。（二十六日）傳燈大法師位壽寵言。以伊勢國多度大神宮法雲寺。爲眞言別院。（多度寺、在桑名郡、其資財帳云、天平寶字七年、僧滿願建、承和六年、命爲天台別院、七年停之、至此爲眞言宗）即爲護國家。奉飾大神者。依請許之。（神名式、桑名郡多度神社、今在多度村）

二月。（小、〇原作三月、依諸本及國史改）丙戌朔。以少內記正七位上縣犬養宿禰貞守。直講正六位上山口忌寸西成等。爲存問渤海客使。發遣於能登國。（渤海入覲、見去年十二月乙卯紀）

庚寅。（五日）奉授武藏國伊波比神從五位下。（神名式、隷橫見郡、今在黑岩村、曰岩非八幡、祀大己貴命）

辛卯。（六日）散位從四位上藤原朝臣長岡卒。大納言正二位眞楯朝臣之孫。贈左大臣從一位內麻呂朝臣之第六子也。大同二年。任陸奧大掾。（于時年二十一、注六字、類聚國史爲本文）九月。遷左兵衞少尉。最長武藝。五箇年間。供步騎兩射之節。無有過差。弘仁二年。除出羽介。不之國。留京。尋補駿河介。十年正月。叙從五位下。拜播磨介。轉長官。（長官守也）天長元年。任山城守。五年。加從五位上。累遷治部宮內大輔。木工頭。八年正月。除但馬權守。兼右衞門佐。承和之初。遷右馬頭。授正五位下。拜越前守。尋叙從四位下。所在以清幹稱。十年春。亦任山城守。移病不出焉。秋七月。任大和守。（按任大和守、本史無所見、而承和十年十一月仍書山城國守、與此不合）固辭不免。白頭莅職。十三年正月。叙從四位上。秩滿。便隱居宇智郡山家而終矣。時年六十四。（和名抄、大和宇智郡、大和志云、藤原長岡宅趾、在小島村）

壬辰。（七日）勅從三

國史無祝字、並字依國史補。

犬原作大、從乙本庚本改、噬訛作嚏、今訂。

掌原作常、五字無、依甲丁諸本補正。

防恃原作訪特、今從丁庚壬本及國史。

呈國史作有。

右衛一代要記作左衛。

位松尾大神社禰宜祝等。並預把笏之例。　戊辰。（十三日）狐入內裏。犬逐出。自月華門逃。昇南殿上。遂爲犬所噬。（拾芥抄云、紫宸殿、俗云南殿。）　己亥。（十四日）無品大宅內親王薨。（平城帝納爲妃、叙四品、弘仁三年服後進三品、天長五年罹染入道、見日本紀略、據此無品蓋三品之誤。）天皇不視事三日。親王者。桓武天皇第八皇女也。母橘氏。正五位下島田麻呂之女。從三位常子是也。（日本紀略云、平城帝崩、常子出家爲尼、弘仁八年薨、年三十。）

戊申。（二十三日）讚岐國阿野郡人。（和名抄、阿野郡訓綾。）內膳掌膳外從五位下綾公姑繼。（內藤廣前云、姑繼、嘉祥三年七月紀、仁壽元年十一月紀、並列女叙位中、即知女子也、今按內膳宜改作膳司、後宮職員令無內膳之目、而內膳司亦無掌膳之職、可以知其誤矣。）主計少屬從八位上綾公武主等。改本居。貫附左京六條三坊。

庚戌。（二十五日）太宰府言。對馬島司解偁。此島居海中。地近新羅。若有機急者。何以備不虞。望請停史生一員。置弩師一員。依請許之。陰陽寮言。今年疫癘可滋。又四五月應有洪水者。敕。頃來染疫之徒。往往夭亡。夫護防之恃。實賴冥威。存濟之方。亦期梵力。宜令五畿內七道諸國。奉幣名神。兼復於國分二寺。及定額寺。一七箇日。晝轉經王。夜禮觀音。如法修行。必呈靈感。此日。奉授丹後國籠神從五位下。（神名式、緊、與謝郡、今在府中大垣村、稱一宮。）　壬子。（二十七日）正四位下源朝臣明爲參議。刑部卿阿波守如故。（源明、嵯峨皇子、母飯高氏、與左大臣源常同母。）參議從四位下伴宿禰善男爲兼右衛門督。右大辨如故。正五位下藤原朝臣氏宗爲右中辨。從五位下佐伯宿禰屋代爲大監物。從五位下橘朝臣數岑爲內匠頭。外從五位下伴

上、一本作下。

良仁原作常選、依甲丁庚本改。

下、壬本作上。

貞原作直、今從丁庚辛本。

吉田連（復姓單名）宗爲兼明法博士。大判事如故。從五位下藤原朝臣松影爲治部少輔。從五位下藤原朝臣關雄爲刑部少輔。從五位下藤原朝臣本雄爲大判事。外從五位下蕃良朝臣豐持爲大炊頭。從五位上丹墀眞人石雄爲彈正少弼。外從五位下豐階公安人爲東宮學士。（姓氏錄、豐階公、彥坐命子澤道彥命之後也。仁壽二年紀、丹後權守從五位上豐階公安人賜姓眞人、貞觀二年紀、豐階眞人安人卒、元河內大縣郡人、本姓河俣公、延曆十九年、河俣公御影改姓豐階公、仁壽中、安人上疏、移貫左京、詔賜姓眞人。）從五位下藤原朝臣良仁爲東宮亮。外從五位下山代宿禰氏益爲勘解由次官。從五位下長岑宿禰秀名爲山城介。（長岑氏見天長十年三月紀。）從五位下藤原朝臣正世爲河內權守。外從五位下高村宿禰武主爲伊豆守。（高村氏見承和五年正月丙寅紀。）從五位下紀朝臣興我業爲武藏介。從五位下藤原朝臣世數爲越後介。從五位下清瀧朝臣藤根爲出雲守。（清瀧氏見承和九年六月丙辰紀。）從五位下文室朝臣海田麻呂爲石見守。從五位下安倍朝臣長谷爲伊豫權介。從四位下有雄王爲肥後守。外從五位下高丘宿禰貞雄爲介。（貞雄見承和十一年正月庚寅紀。）

癸亥。（二十八日）奉授讚岐國田村神從五位下。（神名式、緊、香川郡、今在一宮村、稱一宮。）

三月。（小）乙卯朔。己未。（五日）行幸水生瀬野。山城攝津河內等國司獻御贄。賜扈從臣。幷國司已上祿有差。日暮。車駕還宮。　壬戌。（八日）太宰府言。豐前國解偁。長官若次官一人。任中一二度。被聽取海路入京。以辨濟雜務者。敕依請。但令

同原作聞、依丁庚辛本及國史訂　久原作文、刓作剜、今依乙庚二本　大宿禰三字、依諸本及上下文補　彝原作彛、今改　星原作泉、從國史正　省字、依乙庚二本補　廳原作聽、從國史改　和寄、原作知寄、今從甲丁諸本　申原作中、從丁庚辛本、及國史

任用之官堪事者入京。自餘管內諸國。亦準之。（此符在類聚三代格）（牧宰部、可參覲）癸亥。（九日）攝津國節婦土師衣富女。特授位二階。終身免。同戶田租。（河內和泉並有土師鄉、是其族分處者）甲子。（十日）地震。伊賀國言。國印久歷年代。文字刓失。（說文、刓、剸也、徐曰、印刓彝也、六書故、刓、剜去廉隅也、楚辭九章、刓方以爲圜）行用不明者。敕宜鑄造充之。（集古十種、收天平寶字二年伊賀國解所踏印影、至此改鑄之、令義解、諸國印方二寸、上京公文及案調物則印、按延喜式、凡印皆用熟銅造、諸司國印中務申官仰式部令書博士作字少納言輔及內匠助監鑄訖少納言就內侍進奏之）戊辰。（十四日）聖躬不豫。遣內豎等。誦經諸寺。各以綿一連。爲布施。（按類聚國史、爲元年十月事）是日。遣能登國存問渤海客使少內記縣犬養大宿禰貞守等。馳驛奏上客徒等將來啓牒案。彼國王啓曰。彝震啓。（渤海王姓大氏、彝震其名）季秋漸冷。伏惟天皇起居萬

善。此彝震蒙恩。修聘使還。算年未紀。（十二年爲一紀）今更遣使。誠非守期。雖然自古鄰好。憑禮相交。曠時一歲。猶恐情疎。況茲星律轉廻。風霜八變。東南向風。瞻慕有地。寧能恬寂。罕續音塵。謹備土物。隨使奉附。色目在於後紙。伏惟體鑒。溟張阻遙。末由拜覲。（末、勿也）下情無任馳係。謹差永寧縣丞王文矩。奉啓不宣。謹啓。復中臺省牒偁。渤海國中臺省牒日本國太政官廳。差入覲貴國使永寧縣丞王文矩并行從一百人。牒奉處分。邈矣兩邦。阻茲張海。契和好於永代。寄音書於使程。一葉飄空。泛積水之遐際。（一葉、舟也、積水、海也）雙旌擁節。達鄰情之至誠。（節、旌節也、使臣之所執）往復雖遙。音耗稀傳。戀懷空積。所以勿待紀盈。申憑舊準。謹差永寧縣丞王文矩。令

下謹字、依甲丁諸本及國史補　上原作下、訛　正六位上、原作從六位下、從上文訂　宴原作並、從國史及紀略改　徒原作從、依丁本壬本正　等上疑脫僧名　四十原作卅、今依庚壬諸本及國史訂、下文四十卷亦同　女上、乙本有仙字　古原作右、今改　氏原作爲、依國史正

覲貴國者。準狀牒上。日本國太政官者。謹錄牒上。謹牒。壬申。（十八日）以存問使少內記正七位上縣犬養大宿禰貞守。直講正六位上山口忌寸西成。爲兼領渤海客使。（壬申以下、錯在乙亥條下、今推干支訂）癸酉。（十九日）宴公卿及近習於內殿。脫衣被。（謂之內宴、文曲宴）叙無位粟田朝臣眞島從五位下。乙亥。（二十一日）行幸雙丘。廻幸冷然院。觀魚。（左傳、公將如棠觀魚）是日。存問使等馳驛。奏詰問客徒等違例入覲之由問答文等。庚辰。（二十六日）興福寺大法師等。爲奉賀天皇寶算滿于四十。（矢野氏曰、壽賀雖本於天保九如之頌、至香山九老之會始盛、自初老每十年賀、其初度者蓋昉於明人、因引本史及三代實錄云、我邦壽賀、先于西土者、實數百年矣）奉造聖像四十軀。寫金剛壽命陀羅尼經四十卷。（大藏目錄、佛說一切如來金剛壽命陀羅尼經一卷、唐金剛智共智藏譯）即轉讀四

萬八千卷。竟更作天人來下。拾芥。（按國史、芥下有子字）天衣羅穀拂石。（天人來下二句、原文誤脫、不可讀、姑括智度論及樓炭經成文、以待識者）（闕）翻擎御藥。倶來祗候。及浦島子。暫昇雲漢。而得長生。（浦島子事、見萬葉集及浦島子傳）吉野女眇通上天。而來且去等像。（吉野柘媛事、見萬葉集及懷風藻）副之長歌奉獻。其長歌詞曰。日本乃。野馬臺能國遠。賀美侶伎能（○謂神祖也）宿那毗古那加。葦菅遠。殖生志津。國固米。造介牟與理。（○大三輪鎮座次第記云、大己貴命與少彥名命戮力一心、殖生蘆葦、因造國地、故號曰國造大己貴命、因稱曰葦原國）瀛津波。起都。每年爾。春波。有禮度。今年之。春波。每物爾。滋榮氏。天地乃。神毛。悅比。海山毛。色聲變志。（○荒木田久老曰、色恐千世之訛、變疑交假字、當讀云知與與比加波之、姑附備考）梅柳。常與理殊爾。敷榮。咲萬比開天。鶯毛。聲改氏。八千種爾。奇事波。茜刺志。天照國乃。日宮能。

天津二字、從乙本庚本補

所原作取、今從壬本寅本及國史

古字、依丁庚辛本加

岐惠、原作波惠、依丁庚二本及國史改

御遠二字、依甲庚二本補

聖之御子付。瓠葛。○葛恐匏字訛、禮記器用陶匏、以象天地之性也天能梯建踐
步美。天降利坐志。大八洲。天津日嗣能。高御座。萬世鎭布。
○久老曰、此句雖讀、恐萬世止鎭賜布之能脱五八能。○五八、卽四十春爾有利氣我國之。
聖乃皇波。尊毛。御坐加。日宮能。聖之御子能。天下爾。御坐
天。御世御世爾。相承襲氐。皇每爾。現人神止。成給。御坐世波。
四方之國。鄰皇波。百嗣爾。繼云止毛。何氐加。等久有牟。其所以
爾。神毛。順比。佛左倍。敬給布。益益爾。今我帝波。往古爾毛。不御
坐志。將來毛。何申牟。釋迦之法。弘米給氐。出家之人法乃
族遠。罪有度。赦賜都。咎有止。宥米賜都。無醫岐。御惠乃。異
廣久。御坐世波。出家人法。族波。御世遠。恒爾惜牟度。年月遠。堰
加倍留天。不過須氐。鎭牟止許曾。誓願比。禱申數。○或曰、此長歌三首也、今按、遠綿貫通、

波字、依乙本加

許原作計、今從諸本

其字依乙本補

四十原作卌、從諸本及國史改、下同

丹心乃三字、今補

付原作付、從甲丁辛本正

倍毛、今從國史補

不可分裂、只有三章段耳、然禮度毛。世之理度。歡之。春爾有介利。何志氐。帝之
御世波。萬代爾。重爾飾氐。奉令榮度。栢之枝乃。由求禮波。○和名抄、栢、音射、蠶所食也、和名都美、按、萬葉集三、有仙栢枝
歌三首、其首章云、霰降吉志美我高嶺乎險跡草取可奈和妹手乎取、注云、右一首、吉野人味稻與栢枝仙媛歌也、但栢枝傳不載此歌、栢枝媛事、亦見懷風藻中臣人足詩、
佛許曾。願成倍志。多聖而已。驗波。伊萬世。其所以爾。帝遠。鎭布爾。
驗万須。陀羅尼乃。御法。四十卷乎。寫志。繕倍。護成須。聖之御
像。四十軀。奉造氐。四十之師乃。悟開介天。行布。人遠。調倍。丹
心乃誠乎。致志。四萬爾。八千卷。添氐。誓願。奉讀利。飾所鎭
申世利。行倍留。此之所爲態乎。何爾天。志陳倍。聞衣牟止。茜刺須。終
日須加良爾。烏玉乃。狹夜通左右。時日經天。思付爾。落湍乃。堰倍毛
賀爾天。世中乃。伊須賀志態遠。添飾利。申志曾。上留。就中爾。

瀛諸本作瀛、今從乙本

爾曾字、今補

泛原作之、依國史正

爾字、依庚辛二本及國史補

女原作毋、依庚辛壬本改

○按、此間恐脱一句、大海乃。白浪開氐。常世島。國成建天。到住美。聞
見人波。萬世能。壽遠。延倍津。故事爾。云語來留。澄江能。瀛爾
釣世志。皇之民。浦島子加。天女爾。釣良禮。來氐。紫雲泛引氐。片
時爾。將氐。飛往天。是曾。此乃。常世之國度。語良比氐。七日經
志加良。○按、加良間、神代紀云、一夜之間也、無限久。命有志波。此島爾許曾。有介良志
○按、浦島子、見日本紀、萬葉集、丹後風土記等、三吉野爾。有志。熊志爾。○久老曰、熊志爾萬
葉集作味稻、懷風藻作美稻、和名抄、糈、精米、所以享神也、和名久万志爾、亦美稻之意、天女來通氐。
其後波。蒙譴天。○天女謂栢枝媛也、毘禮衣著氐。飛度爾支。云。○和名抄、領巾
婦人項上飾也、和名比禮、縫殿寮式、領巾四條、料紗三丈六尺、別條九尺、是亦。此乃島根乃。人
爾許曾。有度。云那禮。五種乃。寶雲波。大悲者乃。○大悲者、謂觀音也、千種
乃御手爾。人乃世遠。萬代延留。一種乎。別爾莊天。萬代爾。

葛壬本作萬

乎字、依庚本及國史補

奴原作奸、從庚本及國史

天字御字、重補

皇乎鎭倍利。磯上之。綠松波。百種乃。葛爾。別爾。藤花。開榮氐。
萬世爾。皇乎。鎭倍利。鶯波。枝爾。遊天。飛舞天。囀歌比。萬世爾。
皇乎鎭倍利。澤鶴。命乎。長美。濱爾。出天。歡舞天。滿潮乃。無斷
時久。萬代爾。皇遠。鎭倍利。薰修法之力乎。廣美。大悲者之護
乎厚美。萬代爾。大御世成波。如八十里城爾。芥子拾布。天
人波。擧手氐。不拾成奴。○久老曰、智度論云、如經有一比丘白佛言、幾許名劫、佛言、我雖能
說、汝不能知、當以譬諭可解、有方百由旬城、溢滿芥子、有長壽人、過百歲持一芥子去、芥子都盡、劫猶未盡、又見毘
婆沙論、如八百里磐根爾。毘禮衣。裙垂。飛波志。拂人不拂成天。
○久老曰、樓炭經云、有一大石、方四十里、百歲諸天來下、取羅縠衣、拂石、石盡、芥猶未盡、天皇乃。護之
法乃。御藥乎。擎持來。候布。○久老曰、此間恐有脱句、如是鎭倍留。事者。每
事雖劣。每物非數爾母。度旅人爾。宿春日奈留。山階乃。寺○興福伽藍

爾原作介、神爾毛三字無、依甲丁庚本補
逐原作綏、依諸本及國史改
爾原作賓、乙本作寳、今改
申字依久老說加
志上原有里字、依古本刪
會下原有止字、依庚壬諸本刪
申原作子、從紀略及異曆改
日字依乙本庚本補

記云、初在山城宇治郡、號山階寺、和銅二年、遷大和添上郡春日奈良原、改名興福寺、佛聖乃奉獻
布奈里。大御世乎。萬代祈利。佛爾毛神爾毛申上流。事之詞波。此
國乃。本詞爾。逐倚天。○此下疑脫一句、唐乃。詞遠假良須。書記須。博
士雇須。此國乃。云傳布良牟。日本乃。倭之國波。言玉乃。福國
度會。古語爾。流來禮留○見萬葉集、神語爾。傳來禮留○見古事記、續日本紀、萬葉集、
傳來。事任爾萬本世乃。事尋者。○矢野氏曰、本世蓋對後世及顯世之稱、歌語爾。
詠反志天。神事爾。用來禮留。皇事爾。用來禮利○禮留以下、今依乙本及國史補、
本乃世爾。依遵氏。佛爾毛。神爾毛。申學陳氏。禱志。誠波。丁寧度。
聞許志食牟氏。嬰兒乃。咳語仁。○類聚名義抄、咳語、訓阿伎登比古登、假名拾要同、日本紀喩
唄、訓阿伎登布、折箸乃。本末不知。亂絲乃。亂天有禮度。九重能。御垣
之下爾。常世雁。率連天。狹牡鹿乃。膝折反志。候聞台言須。

何爾以聞牟。汗流志。兢恐留。何爾以聞牟者。夫倭歌之體。
比興爲先。比興見毛詩序、感動人情。最在茲矣。季世陵遲。斯道已
墜。今至僧中。頗存古語。可謂禮失則求之於野。漢書、仲尼有言、禮失
而求諸野、又見文選劉子駿移書、故採而載之。於是大法師等。寓居右大
臣家。藤原良房也、遣右近衞少將橘朝臣貞直。宣敕慰之。即施
御被。賜雜色四十餘人調布。各有差。　壬午。二十九日、周防國
言。此國與阿波國。共上國。按大寶令、國分爲四等、曰大國上國中國下國、而彼國
有大少目。此國只有一員。望請置大小目。相濟公務。聽之。
壬午以下、依類聚三代格補、
夏四月。大甲申朔。上御南殿。列見侍從。學樂如常。上御以下、依西
宮記二孟旬宴條補、
乙丑。二日、奉授阿波國天日鷲神從五位下。名神

宜字依國史補
也字依一本補
二、一本作冬
上、一本作下
女原作世、今從甲庚諸本
也原作巳、從甲庚諸本
宗康二字、依庚本補

式、阿波麻殖郡忌部神社、貞觀元年紀、作忌部天日鷲神、今在山埼村忌部山、　戊子。五日、敕。去承
和七年。定諸國穀直訖。而今穀價踊貴。錢幣差賤。而猶守
舊程。不隨時宜。宜改前直。一依當時。仍須隨陸海之貢輸。
取定數於京師。準其沽價。以爲穀直。自今以後。立爲恒例。
庚寅。七日、常陸國久慈郡稻村神。神名式同、今在稻木鄉、邑天神林村、即古狹竹
鄉也、紀狹竹物部氏祖神、預之官社。緣水旱之時。祈必致感也。仁和元年、進從
五位上、　癸巳。十日、天隕霜焉。風景之寒。宛似二月。　丙申。十三
日、地震。　癸卯。二十日、周防守從五位下丹墀眞人弟梶。爲
兼鑄錢使長官。周防守兼鑄錢長官、例也、　辛亥。二十八日、領客使等。引渤
海國使王文矩等入京。遣敕使左近衞少將從五位上良
岑朝臣宗貞慰勞。安置鴻臚館。拾芥抄云、館在七條北朱雀、宣命曰。天

皇我詔旨良萬止宣久。有司奏久。彼國乃王。一紀乎爲期天
朝拜乃使進度須倍志。然乎此度乃使等。違期天參來禮利。如
常爾波不過之天。自境還遣天牟止奏利。然禮止毛遠涉荒波天。惡
處爾漂著天。人毛物毛損傷禮。艱苦女利止聞食天。矜賜比。
免給布止。宣又宣久。熱時爾。遠來氏。平安爾侍也。相見无日
爾至萬氏波。此爾侍天休息止宣。大和國添上郡人從七位
下紀朝臣核繼。正六位下紀朝臣核主。太宰帥宗康親王、
家令文學從七位下紀朝臣核吉。職員令、親王文學一人、掌執經講授、家令一人、
掌惣知家事、是家令兼文學也、文學庚本作文章生、非、越中博士從七位下紀朝臣
生永。從八位下紀朝臣實等。改本居。貫附左京六條一坊。
壬子。二十九日、天皇御武德殿。閱諸牧駒。諸國官牧名、見左馬寮式、兼覽

燕字恐衍

與原作交、訛

騎射。恒例 癸丑。三十日 賜渤海客徒時服。禮記、其飲以時服、東京賦、服時服而設、副李善注、五時之服也、

五月。小 甲寅朔。日有蝕之。 乙卯。二日 渤海國入覲使大使王文矩等。詣八省院。獻國王啓函并信物等。 丙辰。三日 天皇御豐樂殿。宴客徒等。宣詔曰。天皇我詔旨良万止宣布敕命乎。使人等聞給倍與止宣久。國乃王。差王文矩等進度之。天皇我朝廷乎。拜奉留事乎。矜賜比慈賜比氐奈毛。冠位上賜比。治賜久波止宣布。天皇我敕命乎。聞食倍與止宣。大使已下、首領。相共拜舞。訖。授大使王文矩從二位。文矩去弘仁十三年叙正三位。故今增位叙從二位。文矩以下二十字、原誤爲本行、今依甲乙二本及國史、改爲注文、○按國史云、弘仁十三年正月戊申、御豐樂殿、宴五位巳上及蕃客、奏踏歌、渤海國使王文

多字、依諸本補

李字原無、依甲庚二本及國史補

令原作命、依甲壬二本及國史訂

布原作久、今從國史

矩等打毬、賜綿二百屯爲賭、所司奏樂、蕃客率舞、賜祿有差、文矩叙正三位、蓋在此時也、 副使烏孝愼從四位上。大判官馬福山。少判官高應順。並正五位下。大錄事高文信。中錄事多安壽。少錄事李英貞並從五位下。自餘品官。并首領等。授位有階。 戊午。五日 天皇御武德殿。覽馬射。六軍擁節。百寮侍座。有敕。令文矩等陪宴。宣詔曰。天皇我詔旨良万止宣布敕命乎。使人等聞給止宣布。五月五日爾。藥玉乎佩天飲酒人波。命長久。福在止毛奈。聞食須。故是以藥玉賜比。御酒賜波久止宣。儀式云、續命縷、此間俗呼藥玉、訓久須陀麻、風俗通云、五月五日、以五綵絲繫臂、避兵及鬼、令人不病瘟、一名長命縷、一名五色縷、一名續索、河海抄引延喜十三年五月丙午御記云、綠所供奉藥玉、撤去年九月茱萸、以藥玉指替御柱前例也、左近衛府式、凡五月五日藥玉料、菖蒲艾惣盛一輿、雜花十捧、盛盆居臺、三日平旦申內侍、司列設南殿前、諸府准此、盜州消息云、今朝自某所給藥

人字、依上詔例加

仕字、依甲丁庚辛諸本補

朝臣、依甲丁二本及國史補

史字、今補

玉一旋、作以百草之花、貫以五色之縷、模草蟲形、栖其花、穿、按藥玉圖見古今要覽、宜參考、荊楚歲時記、端午以菖蒲一寸九節者、泛酒以辟瘟氣、達生錄云、五月五日飲菖蒲酒、爲節物、亦辟瘟、 日暮。乘輿還宮。 癸亥。十日 遣公卿於朝堂。即大極殿 饗客徒。宣詔曰。天皇我詔旨良万止宣布敕命乎。使人等聞給與止宣波久。皇朝乎拜仕奉天。國爾還退倍支時近在爾依天奈毛。國王爾祿賜比。文矩等爾毛。御手都物給比。饗賜波久止宣。 乙丑。十二日 遣參議從四位上小野朝臣篁。右馬頭從四位下藤原朝臣春津。少納言從五位下藤原朝臣春岡。右少辨從五位上橘朝臣海雄。左少史正六位上大窪史益門。按養老五年紀、唱歌師大窪史五百足、貞觀六年紀、主計算師大窪峰雄等、賜姓有宗宿禰、倭名抄有河內茨田郡大窪鄉、蓋出于此、 少內記從七位下安野宿禰豐道等於鴻臚館。賜敕書并太政官牒。此日

德原作愼、姑從乙庚諸本、

纔使、原作綠便、從甲丁二本及國史改

比原作此、從甲寅二本及國史正

客徒歸却。敕書曰。天皇敬問渤海國王。入貢使文矩等至。省啓具之。惟王敦志欽仁。宅心懷德。飛颿不斷。望日域而忘遐。颿即帆字 貢篚相尋。想遼陽而如近。貢篚、貢賦、 乃眷其勤。若良嘉乃誠。若、順也、乃、汝也、 但修聘之期。一紀爲限。先皇明制。國憲已成。故有司固請責文矩等以背彝規。自邊還却。朕閔其匪躬之故。周易語 遠踏重溟。船破物亡。人命纔活。使得入奉朝覲。拜首軒墀。祿賜榮班。準憑恒典。斯乃一切之恩。難可再恃。後漢書平帝紀注、一切者權時之事、非經常也、切、七計反、 王宜守舊章而不失。昭明德以有恒。唯存信順之心。誰嫌情禮之簡。夏熱。比清適也。十七 文矩今還。略申往意。并寄王信物。如別。別、別幅也、 太政官牒曰。日本國太政官牒渤海國中臺省。入覲使永寧縣丞王文

〔中、原作申、依甲丁本及國史改〕〔小之事大、原作事之小大、依丁庚辛本及國史訂〕〔據字、依癸本加〕〔陶、國史作除〕

矩等壹伯人牒。得中臺省牒偁。遡矣兩邦。阻茲漲海。契和
好於永代。寄音書於使程。頃者兩邦通使。一紀爲期。音耗
稀傳。戀懷空積。所以勿待紀盈。申憑舊準。謹差永寧縣丞
王文矩。令觀貴國者。小之事大。（孟子、惟智者爲能以小事大、石苞與孫皓書、聞見
機而作、周易所貴、小不事大、春秋所誅、）理難自由。盈縮期程。那得在彼。事須
在所却還。戒其愆違。官具狀奏聞。奉勅。文矩等孤舟已破。
百口纔存。眷其艱辛。義深合宥。宜特賜恩隱。（隱、痛也、卽惻隱之隱字、）
聽奉入覲。爵賜匹段。準據舊章。但權時之制。不可通行。詳
告所司。莫令重違者。準據處分。觀禮云云畢。仍造舟船。及時
發遣。附勅璽書幷國信。今以狀牒。牒至準狀。故牒。　戊辰。
（十五日、）於清涼殿。令講四卷金光明經。（大藏目錄、金光明經四卷、北涼曇無讖譯、
別有唐義淨譯金光明最勝王經十卷、附寶貴譯合部金光明經八卷、故此冒四卷字、以別之、）晝則演說。
夜則禮懺。　辛未。（十八日、）講經事畢。　戊寅。（二十五日、）幸神泉苑。
公卿集美福門。（拾芥抄、神泉苑、天子遊覽所、在三條北、壬生東、又云、美福門號壬生御門、）終日
宴樂。召大學博士文章生等。令賦詩。其題曰陪美福門。便
得陶暑。（陳後主七夕宴詩、度更銀燭盡、陶暑玉巵盈、陶與淘通、）是日獻詩者十四人。
　壬午。（二十九日、）丹波國言。停讀師者。依請許之。參議從四位
上小野朝臣篁。辭右大辨。（參議以下、依公卿補任、古今集目錄補、）
六月。（小）癸未朔。遣使巡撿京城飢民。開倉廩以賑恤。緣霖
雨也。奉授豐後國宇奈岐比咩神。（神名式、豐速見郡、比咩作日女、今在由布鄉石
火男火咩神。（咩、神名式作賣、式云、火男火賣神社二座、今在鶴見村、鶴
松村、稱六所權現、或木綿明神、
見山下云、）並從五位下。（後加火男神從五位上、貞觀九年有神異、授二神正五位下、見三代實錄、）

〔午、原作子、從國史及紀略補〕〔敍下有位字、依國史刪〕〔恃、原作特〕〔背、原作胃、今從甲丁諸本〕〔立、原作之、從甲庚辛本及國史改〕

丙申。（十四日、）參議右衞門督從四位下守右大辨伴宿禰善
男爲撿非違使別當。（丙申以下、依公卿補任補、一代要紀作七月、）　癸卯。（二十一日、）祭
主從五位上神祇少副大中臣朝臣磯守卒。（癸卯以下、依大中臣系圖
補、按磯守者、神祇伯意美麻呂孫、大藏少輔伊度麻呂子、出雲守全成子也、）　丙午。（二十四日、）聖躬
不豫。遣內豎七人。誦經諸寺。　庚戌。（二十八日、）越前守從四位
下良岑朝臣木連卒。故大納言贈從二位安世朝臣第一
男也。（安世、桓武皇子、延曆中、賜姓良岑朝臣、）容儀閑雅。聲價有譽。初除大學
助。以父憂去職。天長八年正月。敍從五位下。除下野介。秩
滿入京。任式部少輔。承和三年敍從五位上。拜陸奧守。五
年三月敍正五位下。八年正月除左中辨。十一年正月敍
從四位下。任越前守。木連自恃良家子。而齡且少壯。欲立
功名。好施異治。爲諸神戶所行之政。不據舊例。殊是察察。
（老子、其政察察、其民缺缺、注、察察、苛察也、）同寮禁之。距而不肯。遂因此失。立受
其咎。悔而改之。無有効驗。卒時年四十六。
秋七月。（大）壬子朔。從五位下（去年八月紀、下作上、）清瀧朝臣河根爲
大和守。外從五位下高丘宿禰宗雄爲介。從四位下岑成
王爲美濃守。　乙卯。（四日、）地震。　庚申。（九日、）從五位下縣犬養
宿禰氏河爲少納言。從四位下岑成王爲彈正大弼。從五
位下橘朝臣時枝爲左衞門權佐。從五位下藤原朝臣春
岡爲右衞門權佐。從五位上田口朝臣房富爲美濃守。（替岑
成王也、）　庚午。（十九日、）地震。　癸酉。（二十二日、）美濃國池田郡養基
神預官社。緣有靈驗也。（神名式同、今在田中村、稱八木明神、）　戊寅。（二十七日、）近

栗太、原作栗大、依甲庚辛本正
大允、原作大工、非
隻、原作雙、姑從甲庚諸本
助、原作明、從甲丁諸本正

江國栗太郡人（和名抄、作栗本郡、訓久留毛止、古書本太互用、）木工大允正七位
下小槻山公家島。（古事記、小月之山君、貞觀十七年紀、栗本郡人小槻山公良眞、蓋同族也、日本
紀、有近江山君、佐佐紀山君、古事記、有春日山君、皆因居地、複其姓也、）賜姓興統公。并改本
居。貫附左京五條三坊。（興統公、他無所見、）
八月。（小）壬午朔。天皇御紫宸殿。宴侍從已上。賜祿有差。
甲申。（三日）右京人右衛門少志從七位上臺（ウテナ）忌寸善氏賜姓
清江宿禰。（姓氏錄、臺忌寸、漢孝獻帝男白龍王之後、臺讀云宇天奈、元慶三年紀、有清江宿禰貞直、即其
裔、）乙酉。（四日）太宰府馳驛言上。大唐商人多賷貨物。駕船
一隻。來著。丙戌。（五日）左京人六世善淵王。善水王。常名王。
貞固王。有道王。永城王。有敏王。岑雄王。岑行王。弘岑王。忠
臣王。正臣王。常影王。茂影王。有統王。有助王。有基王等賜

姓清原眞人。（按清原眞人、系自舍人親王、）壬辰。（十一日）參河國守（按文德實
錄、參河恐當作遠江、）從五位下安倍朝臣氏主。獻白馬四十匹。白牛
四十頭。支子四十斛。（和名抄、梔子、木實可染黃色者、和名久知奈之、）爲
是奉賀天皇寶算滿于四十也。辛丑。（二十日）授正六位上
橘朝臣仲宗從五位下。從五位下藤原朝臣貞道爲美作
介。右近衛少將從五位上橘朝臣眞直爲兼安藝守。從五
位下八多朝臣安繼爲介。從五位下橘朝臣高宗爲太宰
少貳。從五位下登美眞人直名爲豐後權守。丁未。（二十六日）
美濃國方縣郡前權大領外正八位下美縣貞繼賜姓善
根連。（美縣未詳、疑美努縣主之訛、三野前國造八瓜入日子王之後耶、）
九月。（大）辛亥朔。從五位下大中臣朝臣逸志。爲兼神祇權

白牛之白、依一本加
斛、原作斛、從甲庚諸本正
貞一本作直
大字、依一本加

少、原作中、依庚辛二本及國史改

少副。內藏頭如故。（大神宮例文云、是歲九月、逸志任祭主、）癸丑。（三日）讚岐國
言。諸郡司解偁。進官雜物綱丁等申云。舟楫之行。本自無
期。占雲而發。瞻風而泊。若失一時。遂以千里。而造大輪田
船瀨使。（船瀨、即船居（スヱ）也、大輪田泊、在攝津國八部郡、）舊立長例。以來役三日。風
潮引船之便。盡於役所。貢進雜物之期。違於式例。望請言
上由緒。被免此役者。謹請官裁。敕曰。永免件役。船瀨難修。
仍須南海山陽二道諸國。公私舟船。水脚。（水脚、即水夫也、）共停身
役。令輸役料。其輸法。一人日米一升五合。至有造作。雇役
當土。若取料乖法。並強役水脚者。罪以重科。曾不寬宥。（癸丑
以下、依類聚三代格補、）丁巳。（七日）遣左少辨從五位上文室朝臣助
雄等。奉神寶於伊勢大神宮。是二十年一度所奉例也。（大神

宮例文云、嘉祥二年、內宮造營、自天長六年、及二十一年、延曆儀式帳云、常限二十箇年、一度遷奉新宮、造宮使
補長官、次官、判官各一人、主典二人、人、木工長上一人、番上工四十人、）己未。（九日）是重陽節也。
天皇御紫宸殿。賜宴如常。命文人同賦託附之題。（託附、未詳、恐有
錯誤、）宴竟。賜祿有差。辛酉。（十一日）天皇御八省院。奉幣帛於
伊勢大神宮。例也。丙寅。（十六日）奉授山城國葛野郡大辟
神從五位下。（神名式、葛野郡大酒神社、元名大辟神、今在太秦村、祀秦公祖神、詳見廣隆寺緣起、）緣
屢有靈驗。所祈必應也。乙亥。（二十五日）敕。左右京職五畿內
近江等國曰。去承和二年十月十八日符偁。威勢之輩。強
雇往還人馬。令民愁苦。宜嚴加制禁。不得更然。若有強雇
者。嵯峨淳和兩院。人。取名申送其政所。（政所、即院司、）諸司諸家。
人。於當處管決之。（諸司、謂官省寮司、諸家、謂親王攝關、）如聞近者諸衛府諸

託、國史作詫、一本作托、

朝臣依甲丁諸本補
下、甲丁辛本作上
辛本門字無
彌原作弘、姑從丁庚辛壬諸本
四十原作卅、今依諸本訂

家人等。或追下騎人。或切落負荷。臨事強雇。每致民患。稽之政途。深乖物情。此則有司不加撿察之所致也。宜嚴加禁制。不得令然。（乙亥以下、依類聚三代格補、）丙子。（二十六日、）參議從四位下藤原朝臣良相爲兼右大辨。左近衛中將相摸守如故。參議從四位下滋野朝臣貞主爲兼宮內卿。尾張守如故。參議從四位下伴宿禰善男爲兼式部大輔。右衛門督如故。

冬十月。（大）辛巳朔。周防國言。去承和十四年十二月二十一日符偁。鑄錢司年中所請造錢料物。觸色有數。從被行當國之外。更請他國。其太宰管內長門等國。送司有便。彼備中國。近於京都。去司遙遠。此國庸米。遙涉滄海。每年進京。民疲運漕。物恐漂沒。望請停備中國一年送司米三百斛。內百二十斛。始從今年。永令進京庫。其代便以此國庸米充行。所殘百八十斛。依舊令送司家者。勅依請。備中國米百二十斛。永令進京庫。（周防以下、依類聚三代格補、）乙酉。（五日、）近江國愛智郡人（倭名抄、愛智郡訓衣知、）音博士從六位下物部彌範。散位從六位上物部弘範等。改本居貫附左京六條二坊。丁亥。（七日、）從四位下菅野朝臣人數（女名、）爲尚侍。庚寅。（十日、）奉授加賀國江沼郡忌浪神從五位下。（江原作治、無沼郡忌三字、依神名式補正、今在弓波村、曰穗宮、）是日。藥師寺僧等。（寺在大和添下郡沙村、）繕寫藥師經四十卷。（佛說藥師如來本願經一卷、隋達摩笈多譯、）盛之高机。獻之。爲奉賀天皇寶筭滿四十也。施僧等御被及襖子。辛卯。（十一日、）近江國

[illegible]原作前、今從國史、類聚一本作[illegible]
厨原作拼、依乙庚二本及國史正
四十、原作十四、依壬本訂

淺井郡荒廢田九町。賜從五位上橘朝臣清子。（世系考、蓋嵯峨太后之族、）癸卯。（二十三日、）嵯峨太皇大后。（橘嘉智子、）遣使奉賀天皇四十寶筭也。其獻物。黑漆平文厨子十基。（盛綵帛、）机二前。就中一前。御挿頭。（盛沈香山。以純金爲鶴。令銜挿頭花。和名抄、頭花、和名賀佐之、俗用挿頭花、）一前居和琴二面。（按和琴、見雜樂寮式、和名抄、日本琴、體似箏而短小、有六絃、俗用倭琴二字、夜万度古度、）黑漆厨子六基。（盛御菜。）赤漆韓櫃八十合。（納衾並御衣。和名抄、云、釋名、袿、婦人上衣也、漢語抄作[illegible]、和名宇知岐、）櫃飯八十合。中取五十二前。（各居折櫃飯二十合。和名抄、櫐舁、食器也、俗云中取、中取見大神宮儀式帳延喜式等、江次第云、中取其體似案、有二層、折櫃又見和名抄、大神宮儀式帳、延喜式、屆折一木爲之、今盛果物、有名折之器、卽其遺名、）缶四百口。（盛酒魚菜等。和名抄、瓮開、之缶保度岐、說文、缶瓦器、所以盛酒漿、）黑漆棚厨子四十基。（二十基盛菓子唐餠。二十基盛鮮物乾物。）凡厥山海珍味數百捧。既而天皇御紫宸殿。音樂遞奏。歡樂終日。賜諸大夫祿。是日。太皇大后復以錢五十萬。賑恤京中飢民。又以新錢（卽長年大寶）四十貫文。誦經七大寺。（七大寺見上、）及梵釋。（拾芥抄、在近江志賀郡、）崇福。（在同郡、天智帝所建、）延暦（在同郡、延暦七年刱、）等寺。爲復祈冥翊也。（新儀式云、可奉賀天皇御算之年、中宮行奉賀之禮、或太上天皇、若東宮、諸親王、亦修此禮、延喜十六年太上法皇行之、承平□年皇太弟獻賀、）丙午。（二十六日、）有勅。賜非人逸勢男龍劍實山等本姓。聽入京。（按橘逸勢、坐伴健岑謀反、改姓非人、減死流于伊豆、途抵遠江、死于逆旅、明年贈逸勢正五位下、許歸葬、）

十一月。（小）辛亥朔。壬子。（二日、）武藏國播羅郡奈良神。（神名式同、今在中奈良村、祀下毛野國造奈良別命、按嘉祥三年五月丙申紀、奈良神列官社、蓋有一誤、）播磨國佐用郡佐用津姬神。（式同、今在佐用町、）並預官社。左京人讚岐守從四

下原作上、依上文及貞觀五年紀改

壯原作狀、從甲丁諸本及國史

寰原作環、从乙本及國史訂

位下長田王。彈正大弼從四位下岑成王。賜姓清原眞人。

己巳。（十九日）敍從四位下菅野朝臣人數從三位。正六位上田口朝臣館子從五位下。　壬申。（二十二日）皇太子上表。奉賀天皇四十寶算。其辭曰。臣諱（道康）言。臣聞三十而立。（論語爲政篇）加之十年。德行可以治邦家。機事可以無疑慮。卽知三十九前。而通曰壯。（禮記、三十曰壯。）聖人冀聽其名聲。四十以往。而所謂中。先哲欲得其善理者矣。伏惟皇帝陛下。生知睿哲。（論語、生而知之者上也。）誕稟聖靈。端玉藻而御總章。（禮記、天子玉藻十有二旒。宋書禮志、續環珮。端玉藻。又云、孟秋之月、天子居總章左介。注、大寢西堂南偏。尸子、有虞總章。殷人陽館。周人明堂。）懸金鏡而臨寰寓。（文選、劉峻文、蓋聞人握金鏡、闡風烈。寓、卽宇字。寰寓、謂天地四方也。）握七百八十代之皇曆。獨富春秋。（後漢書樂恢傳、陛下富於春秋、纂承大業。）推三萬六

滿原作漏、非

位字、甲丁庚本作拖

千歲之仙齡。唯盈五八。（卽四十算也。）沉思下濟。滿玄澤而無涯。（周易、天道下濟而光明、地道卑而上行。）方略傍宜。截遐荒而有裕。（論語、綽綽然有餘裕。）斯乃一人有慶之日。兆民共賴之年。（尚書呂刑、一人有慶、兆民賴之。）凡百臣下。歡心如一。況臣位爲諸子之長。虔奉皇慈。職爲群臣之首。祇居鴻緖。（鴻緖、謂皇太子也。）信可以顯君父之懿德。薦臣子之純誠。仍表延祚之情。設獻壽之禮。採紫珠之嘉實。用供揷頭之祥。調玉琴之薰絃。以充垂手之慶。（孔子家語、舜彈五絃之琴。造南風之詩。其詩曰、南風之薰兮、可以解吾民之慍兮。垂手、謂垂拱而天下治也。）肴核敢陳。恐其非饌。金石間奏。且將率舞。（金石、謂鐘磬之屬。間、雜也。尚書、於予擊石拊石、百獸率舞。）伏願中和所樂。德廣彌彰。保萬壽之無疆。懷百神之多福。（二句、毛詩語。）人稱有道。我乃無爲。使群臣成鹿苹之歡。（毛詩、呦呦鹿鳴、食野之苹。）

錦原作御

京一代要記作高

六方致鳧藻之感。（後漢杜詩傳、將帥和睦、士卒鳧藻。注曰、其和睦歡悅、如鳧之戲於水藻也。）其獻物。机二前。（一前居御揷頭花。一前盛純金御杖。）御厨子四前。（二前以薰香作之。納翠四面。二前以蘇芳作之。納翠錦八十卷。）御裝束机十前。黑漆棚厨子四基。（積御菓子。）赤漆韓櫃四十合。（納衾褂衣。）櫃飯四十合。折櫃食八十合。酒八十缶。魚菜各四十缶。水陸雜物數百捧。既而天皇御紫宸殿。音樂遞奏。歡樂終日。賜諸大夫祿。　甲戌。（二十四日）授從四位上橘朝臣永名正四位下。從五位上石川朝臣永津。正五位下。從五位下橘朝臣枝主。安倍朝臣長谷並從五位上。正四位下笠朝臣繼子從三位。（嵯峨宮人、生源生。）正五位下秋篠朝臣京子從四位下。（嵯峨更衣、生源濟。）從五位上大原眞人

國史無權字

十九、國史紀略作十一

全子正五位下。（嵯峨宮人、生源融、源勤、源盈姬。）　乙亥。（二十六日）皇太子入覲。於清涼殿。獻御贄百餘捧。兼設熟饌。右大臣藤原良房朝臣。及宰相兩三人。（宰相、唐名、謂參議也。）近習臣等。得陪宴席。夜深賜殿上侍臣祿。此夜。敍春宮亮從五位下藤原朝臣良仁。從五位上。大進正六位上藤原朝臣正岑。從五位下。雅樂權允正六位上和邇部島繼。外從五位下。　丁丑。（二十七日）今上皇子十九人。源氏二人。相共獻物於清涼殿。御贄熟食。充庭溢閣。音樂終日。賜祿如例。（矢野氏曰、類聚國史、日本紀略並云、今上皇子十一人、源氏二人。據三代實錄、皇胤紹運錄、仁明皇子止十四人。除皇太子、則十三人。與國史所載數合。）　己卯。（二十九日）左中辨從四位上藤原朝臣嗣宗卒。故肥後守從五位下永貞之長子也。少遊學館。（拾芥抄、勸學院、在三條北、壬生西、藤氏學生住之。本多嗣

九年、壬本作元年
承和二字、原在五年上、今訂
告字、依甲丁諸本補
共、原作共非
語、原作談、今從國史

(大臣家也)從此立身。天長九年正月。叙從五位下。任宮內少輔。承和二年八月。遷中務少輔。四年除散位頭。八月遷民部少輔。十月任少納言。五年正月七日。(五年上、原有承和二字、今刪)天皇將御豐樂院。於紫宸殿南階。欲駕御輿。嗣宗以侍從祗候鈴奏。(中務省式、捺印五位以上位記者、少納言預告、中務輔并主鈴持印板、令候印記進奏、是也)趍立大庭。天皇更駐御輿。令書嗣宗正五位下位記。供奉諸司。不知誰告身。(唐制、授官之符、曰告身)相共怪之。至于踏印。嗣宗預之。乃知自分。不勝感悅。不覺淚下。六年。補右中辨。嗣宗不避寒暑。夙夜在公。(毛詩字)天皇照其忠勤。特垂優寵。(六年以下、錯在五年正月七日上、今移于此)又至七年八月。叙從四位下。拜越前守。秩滿歸來。與伉儷相語云。(伉儷、其妻也)我之仕進。窮盡於此。今則棲

肝忘、原作胝忌、從庚本及國史正
叫彤闕、原作州彤開、從甲丁庚本改
王、原作主、從乙本正

遲田舍耳。(毛詩、衡門之下、可以棲遲、注、棲遲息也)于時傍人應言嘔焉。(嘔與謳同)(原作噸、今從庚本及國史)嗣宗大驚。自恃矣。俄叙從四位上。拜左中辨。此兩般榮進。銘肝不忘。豈非至忠攸感。天鑒高懸乎。每稱此語。以爲口實。卒時年六十二。

十二月(大)庚辰朔。丙戌。(七日)天西北有電光數十度。　丁亥。(八日)三品上總太守基貞親王(淳和皇子)上表曰。臣基貞言。臣近披肝膽。遠叫彤闕。(闕宮中門、彤赤飾也)九重隔深。未蒙矜許。臣聞人心所欲。上天或從之以仁。(尚書、人之所欲、天必從之)物性攸偏。明王不强之以化。故唐堯道洽。皮冠未妨箕嶺之遊。(高士傳、許由字仲武、堯聞致天下而讓焉、乃退而遁于中嶽潁水之陽、箕山之下)漢祖風高。羊裘猶全富春之槩。(後漢逸民傳、嚴光字子陵、與光武同遊學、及光武卽位、除爲諫議大夫、不屈、乃耕於富春山、又云、齊國上言有一男子、披羊裘、釣澤中、帝疑其光、乃備安車玄纁、遣使聘之、皮冠羊裘、皆徵者之服)

劾、原作効
鍾、原作鐘、訛
能、原作有、甲丁諸本作艱、今從庚本
厚、原本作原、從甲丁諸本
志、辛本作忠

臣幼有厭俗之志。緣叨聖主之恩。矯性勵心。强齒簪紱。(齒、列也)欲盡忠勤而獻劾。猶苦嵇生之不堪。(文選、嵇康與山巨源絕交書、吾直性狹中、多所不堪)至今已沉痾疾。不復全人。卽知天授之攸鍾。遂難以人事矯激。伏惟聖主陛下。仁超飛帝。德駕輪王。(飛帝未詳、輪王、即轉輪聖王也)既能鑒因果而不疑。冀賜感宿業之攸速。又臣幸以頑質。厚被聖恩。知在此身。終難報答。但望出家功德。念佛勝利。雖戒行不全。而或補萬一。若更裹頭髮。再塵印章。(裹頭髮、謂戴冠也、塵印章、謂帶官也)則生爲失志之具臣。(論語、今由與求也、可謂具臣矣、說苑、安命貪祿、不務公事、容容與世浮沈、此具臣也)死爲含恨之愚鬼。(後漢朱浮傳、浮責彭寵曰、生爲世笑、死爲愚鬼)不任慊切之至。重亦拜表以聞。許之。(貞觀十九年薨、按紹運錄云、貞觀十年九月爲僧、明日薨)

壬辰。(十三日)太宰府馳驛。奏上豐後權守從五位下登美眞人直名謀叛之狀。(直名叛由、闕而不載、蓋脫文也、明年三月丙午、緣大赦放免)甲午。(十五日)奉授但馬國城埼郡酒垂神從五位下。(按但馬、酒垂神)(九字、原本誤作伴馬立天照神伴酒著神、今依庚本、未本及神名式訂之、其祠在法華寺村、稱大倉明神)乙未。(十六日)刑部省言。案公式令奏彈式云。親王及五位以上有犯。應須糾劾而未審實者。並據狀勘問。不須推拷。委知事由。事大者奏彈。訖留臺爲案。非應奏及六位以下。並糾移所司推判。義解云。糾移所司推判。謂應斷罪之司也。依獄令。衛府糾捉罪人。非貫屬京者。皆送刑部省。卽明貫屬京者。送於京職。其彈正糾移罪人。亦須準此。故云糾移所司者。(以上、公式令文)今案之。犯罪人須依彼本貫。京人送京職。外

扶爲二字、今意補之

國人。送刑部省。而彈正臺所移違犯人。不明其貫屬。固稱有臺式。彼此執論。旣致延引。望請蒙官裁。以爲長例者。今案彈例云。按彈例、今無傳本 彈官人及雜色人者。具錄犯狀。移刑部省。令斷罪者。敕曰。京人之罪。依法移京職。可令斷。然而彈正臺元來移刑部省。行來年久。何輙改悛。仍須仰下彼省。據舊令斷者。自今以後。記貫屬移之。乙未以下、依類聚三代格補

乙巳。二十六日○乙己、原作己、從諸本及國史訂 右大臣藤原良房朝臣。獻物於清涼殿。水陸珍味。莫不咸萃。賀天皇四十實算也 日暮。賜殿上侍臣祿。有差。

閏十二月。大 庚戌朔。甲寅。五日 敕令修理莊嚴定額寺堂塔雜舍。及佛像經論。甲寅以下、依政事要略補○其官符云、撿案內、去天平六年□月十四日符偁、諸寺佛像經卷、安置穢所、麤當風雨、理不可然、宜取集安置淨寺一處、以令施香禮拜供養、若檀越等請僧淨所供養許之、又弘仁十三年十二月二十六日符偁、撿去延曆十五年三月二十五日格偁、諸國定額寺資財者、國司與三綱檀越共撿校處分、其任三綱者、依檀越衆僧請國司覆勘充任、若寺家破壞、及有餘犯失者、推問所舉衆僧檀越等、依法科罪、又撿延曆二十四年十二月二十七日格僧部內諸寺講師國司相共撿校者、今右大臣宣奉敕、如聞定額道場、多有穢、或堂舍破損、寺家瑕驟、或資財亡失、伽藍爲墟、此則三綱非其人、檀越僧修蓋之所致也、國道衆講師所領諸寺雜事、理須衆知、仍可撿校、狀先下知訖、而付不遂行、令致斯敗、雖則三綱之可責、豈非講師之怠慢、宜自今以後、一事已上、相共預知、修理莊嚴、除理田外、輙費貲物者、準其犯贓科卿令填、若不存勘知、令損寺家者、隨即留講師解由、仍備償之後、令放還、又充三綱者講師者、諸國承知、立爲永例、自餘事條、一依前格、宜今被右大臣宣偁、奉敕、修福滅罪、佛法爲先、傳法興教、人倫爲本、如聞、諸國定額寺堂舍破損、佛經驅散、三綱檀越無心修理、其田國之利、必充寺用、頃年或水旱不稔、或疫癘間發、靜言其由、緣後下知、諸國其更令然、仍須每寺立可修理之程、附朝集使言上、其料充寺家田圖地子、若或寺家元來無田、國地子具勘錄支度、幾早速言上、隨卽裁下、

特原作殊、從國史正、並字依甲丁諸本補

從、一作徙

咸原作成、從庚本壬本及國史

囹原作圉、今改

國司講師不加撿校、致破壞及三綱檀越習常不革、必科違敕罪、僧不寬如、嘉祥二年十二月五日

戊午。九日 四品人康親王爲上總太守。是替基貞親王也○按文德實錄嘉祥三年五月甲午條再出、未知孰是 從四位下清原眞人岑成爲左中辨。元名英館王、天長十年賜姓、見皇胤紹運錄

己未。十日 乘輿巡省京城。以錢米賑給窮者。比至囚獄司前。職員令、囚獄司、掌禁囚罪人徒役功程、及配決事、拾芥抄、左獄在近衛南、西洞院西 天皇問曰。是爲誰家。右大臣藤原良房朝臣奏言。囚獄司。於是殊降恩詔。皆免獄中罪人。群臣欣悅。俱呼萬歲。漢武帝紀曰、親登嵩高、御史乘屬、在廟旁、吏卒咸聞呼萬歲者三、吏部王記云、群臣拜舞、式云、舞踏三拜、萬歲、卿明須如字、之左少辨大江朝綱、文章博士大江維時、明是可拜舞稱、稱謁朝拜式云、稱萬歲其聲、謂故諸親王以朝綱說、爲宜不如字稱之、後聞太政大臣難之曰、八條式部卿親王拜了、三振抽、如字唱萬歲、宜依彼例也、拜舞了、直進就座、無謝座謝酒、式云、俛伏而座、諸卿不知其法、疑式引唐禮所作、故云萬歲、北山抄御元服條云、親王以下共舞踏

三稱萬歲

癸亥。十四日 敍從四位下橘朝臣御井子從三位。左中辨入居之女、爲恒武女御、生賀樂內親王、省原內親王

庚午。二十一日 公卿已下。於侍從所。宴飲歌舞。特有敕。賜侍從已上。並內外諸大夫等祿。各有差。先是紀伊守從五位下伴宿禰龍男。與國造紀宿禰高繼不愜。於是不忍怒意。輙發兵捕高繼幷黨與人等。仍可勘申狀。宮符下知已畢。而今日據林朝臣並人馳來申云。守龍男分遣從僕。各帶兵仗。暗中放鏑。威脅衆庶。或被執囹圄。禮月令、仲春命省囹圄、疏云、牢也、秦曰囹圄 日夜叫呼。或東西奔走。中途流離。並人諫曰。百姓有犯過者。雖云長官。須委之傍吏。任理勘決。而躬捕罪人。事乖物情。龍男固拒不聽。仍脫身入京者。又龍男所進之國符偁。龍男、原作高繼、今從一本改、狩谷氏曰、高繼二

況原作志、從甲庚辛本

安敕、一本作晏子弟

字恐衍、國造紀宿禰高繼犯罪之替。擬補紀宿禰福雄者。敕。國造者。非國司解却之色。而輙解却之。推量意況。稍涉不臣。宜停釐務。任法勘奏。按舊事紀云、橿原宮朝、以天道根命、爲紀伊國造、子孫世職、大化以後、奉祀日前國懸神社、尙稱曰紀伊國造、姓氏錄云、紀直天道根命之後、承和二年紀、紀伊國人正八位上紀直繼成等十三人、賜姓紀宿禰、高繼、禰雄、皆其裔也、此日。四品安敕內親王入道。桓武皇女、宮人藤原河子所生、齊衡二年九月薨、○按安敕、取之乳母姓也、姓氏錄、安敕連、百濟國魯王之後、倭名抄、安藝國有安直郷、訓阿知伎、蓋其族所居、上表還爵品。許之。按無品、本封及帳內資人、猶依其舊、見明年二月辛亥紀、

乙亥。二十六日、出羽國言。大帳。依弘仁十年五月二十八日符旨。差使九月進官。朝集使亦依例十月上道。兩使絡繹。路次多弊。望請準陸奧國大帳。永附朝集使進上。但稅帳別差專使將進。許之。乙亥以下、依三代格補、是歲。三品恒貞

續日本後紀纂詁　卷十九　二十七

親王。出家爲僧。名曰恒寂。時年二十五。是歲以下、依皇胤紹運錄、後拾遺往生傳補、二昔月日闕、姑附于此、

散位邨岡良弼謹注

續日本後紀纂詁卷第十九終

嘉祥二字、依一本補

響原作靈、從甲乙諸本及國史

[illegible]原作寄、今依國史改

天皇二字、依國史補

續日本後紀纂詁卷第二十（起嘉祥三年正月、盡三月廿一日。）

太政大臣從一位臣藤原朝臣良房等奉　敕撰

三年（太歲庚午）春正月。大庚辰朔。終日雨降。先是去月二十九日亦大雨焉。因停朝賀。天皇御紫宸殿。宴侍從已上。賜御被。　壬午。（三日）地震。　癸未。（四日）北風切。吹白雪紛紛。天皇朝覲太皇大后於冷然院。（按、公事根源朝覲行幸條、爲二年正月二十日誤、）親王以下飮宴酣樂。賜祿有差。須臾天皇降殿。於南階下端笏而跪。召左大臣源常朝臣。右大臣藤原良房朝臣。敕曰。被太后命偁。吾處深宮之中。未嘗見我帝御輦之儀。今日事訖。階下登輿。使得相見者。朕再三固辭。遂未得命。於卿等意如何。大臣等奏云。禮敬而已。如命而可。（禮記云、毋不敬、）天皇卽登殿。至御簾前。北面而跪。于時[illegible]鳳輦於殿階。（集韵、[illegible]音柴、張衡東京賦、皇輿夙駕、[illegible]于東階、注、[illegible]之言郤也、謂郤于東階、天子未乘之時也、）天皇下殿。御輦而出。左右見者攬涙。（是事、詳見大鏡、）僉曰。天子之尊。北面跪地。（周易、聖人南面而聽天下、嚮明而治、北面卽反之、不自居其尊也、）孝敬之道。自天子達庶人。誠哉。（白虎通云、夫孝者、自天子下至庶人、上下通、孝經者、）　乙酉。（六日）聖躬不豫。　丙戌。（七日）天皇不御紫宸殿。（緣不豫也、）敕令左右大臣行事。不奏女樂。（女妓屬內教坊、）詔授四品忠良親王三品。正四位下源朝臣融從三位。從四位下藤原朝臣良相從四位上。從五位下美志眞王從五位上。正六位上並野王。嗣岑王並從五位下。正五位下滋野朝臣貞雄。藤原朝臣氏宗並從四位下。從五位上藤原朝臣貞守。橘朝臣眞直並正五位下。從五位下藤原

部字、依一本及上文補

高作、一本及上文作爲作、誤

橘原作穎、三夏上原無朝臣二字、今依國史補

弘、乙庚子本作彌、顯、庚辛諸本作穎

家原作宿、從一本及國史

厚原作原、今從甲本

朝臣並藤。文室朝臣眞室。橘朝臣海雄。良岑朝臣宗貞並從五位上。（按、去年五月乙丑紀云、右少辨從五位上橘海雄、同四月辛亥紀云、左近衞少將從五位上良岑宗貞、此云授從五位上、可疑、）外從五位下山代宿禰氏益。伴宿禰宗。（上文作伴良田連宗、齊衡二年正月己酉紀有傳、）春日部臣雄繼。讚岐朝臣高作。正六位上源朝臣穎。橘朝臣信蔭。橘朝臣三夏。藤原朝臣北雄。橘朝臣末茂。橘朝臣門雄。百濟王敎福。春原朝臣末繼。紀朝臣貞守。丹墀眞人棟臣。田口朝臣統範。南淵朝臣弘繼。文室朝臣雄道。藤原朝臣顯基。伴宿禰主雄。桑田眞人虎吉。粟田朝臣碓雄。山口朝臣春方並從五位下。正六位上淸村宿禰是嶺。（姓氏錄、淨村宿禰、陳袁濤之後也、寶龜九年紀、玄蕃頭從五位上袁晉卿賜淸村宿禰、晉卿唐人也、天平七年歸化、）桑田連安岑。西漢人宗人並外從五位下。（西、讀云河內、姓氏錄作川內漢人、云出自火明命裔香井命、天安二年紀、外從五位下大學助敎西漢人宗人、賜姓滋善宿禰、貞觀五年正月紀有傳、宜參攷、）宴竟。賜祿有差。　丁亥。（八日）於太極殿。修最勝會。敍無位伊勢朝臣与子從五位上。（与、一本作友、訓相通、）無位平朝臣可賀子。藤原朝臣厚福並從五位下。　甲午。（十五日）外從五位下名草宿禰安成爲大外記。從五位下桑田眞人虎吉爲造酒正。從四位下淸原眞人長田爲彈正大弼。從五位下紀朝臣貞守爲左馬助。參議從四位下藤原朝臣長良爲兼伊勢守。左衞門督如故。從五位下南淵朝臣年名爲尾張守。從五位上丹墀眞人石雄爲武藏守。從五位下丹墀眞人棟臣爲上總介。從五位下紀朝臣好雄爲美濃介。四品本康親王爲上野太守。（按、四品以下再出、文傷實、）

中、庚本作前、非

王字、依上文及庚本補

歟下、原有也字、今刪

太原作大、從神名式訂

貺原作眺、撩作撩、依乙丁辛本正

之字、今補

（録本作五月甲午、條、未知孰是、）從五位下藤原朝臣北雄爲下野介。從五位下藤原朝臣世數爲越後守。從五位下當麻眞人鴨繼爲兼介。侍醫如故。從五位上安倍朝臣長谷爲丹波守。從五位下坂上大宿禰貞守爲但馬介。從五位下笠朝臣岑雄爲石見守。從四位下長岑宿禰高名爲播磨守。從五位下出雲朝臣岑繼爲介。正五位下藤原朝臣貞守爲兼備前介。式部少輔如故。從四位下源朝臣安爲備中守。從五位上文室朝臣眞室爲紀伊守。從四位上源朝臣多爲阿波守。從五位下橘朝臣岑雄爲介。從四位上源朝臣冷爲讚岐守。（按源安、嵯峨皇子、源多、源冷、並仁明皇子、）從五位下橘朝臣安吉雄爲伊豫權介。三品葛井親王爲太宰帥。（桓武皇子、）從五位下南淵朝臣弘繼爲肥前守。從五位下常道眞人兄守爲豐前守。外從五位下出雲朝臣全嗣爲介。從五位下賀茂朝臣弟岑爲豐後守。從五位下嗣岑王爲日向守。　乙未。（十六日、）垂御簾覽踏歌。宴侍從已上。賜祿有差。　丙申。（十七日、）天皇不御豐樂殿。（緣不豫也、）勅遣大臣行射禮。　己亥。（二十日、）此日內宴也。緣聖躬不豫。不御仁壽殿。於清涼殿。垂御簾覽舞妓。（舞妓、）　辛丑。（二十二日、）奉授攝津國豐島郡阿比太神從五位下。（今在櫻村、祭神未考、）　壬寅。（二十三日、）地震。　乙巳。（二十六日、）勅。如聞頃來盜賊爲群。黎貺（屬內數坊、）大臣已下。文人已上陪宴。日暮。賜祿有差。被害。或暗中放火。或白晝撩人。宜令左右京職及五畿內諸國司。申明舊章。速搜捕之。若致稽懦。準法科責。　丙午。

分抽二字、原作介抽、依甲丁諸本改

特原作持、據甲丁諸本正

遺原作遣、依諸本正

寺原作等、師作帥、依甲丁諸本及國史正

院字、今補

遣字、依國史及紀略補

（二十七日、）勅。鎭國家。攘疫癘。佛力類之。宜令五畿內七道諸國。修灌頂經法。（開元釋敎錄云、大灌頂經十二卷、東晉沙門帛尸梨密多羅譯、）　己酉。（三十日、）有如流星者。經天落東。其大如月。光色赤青。

二月（小）庚戌朔。聖躬不豫。皇太子待殿上。公卿盡候。　辛亥。（二日、）勅。四品安敕內親王依願令入道。（見去年十二月庚午紀、）宜封戶及帳內資人品田收公。但無品本封。帳內資人。依舊行之。　壬子。（三日、子原作午、從紀略改、）分遣六衛府佐以下。覘捕京中群盜。又令左右近衛各十人巡檢東西。（右字依紀略補、）有勅。封戶百煙。特給源朝臣良姬。（嵯峨皇女、元慶八年二月卒、）　甲寅。（五日、）御病殊劇。召皇太子及諸大臣於床下。令受遺制。遣四衛府及內竪等。或齎御衣。或齎綿布。分散四方。誦經諸寺。左右馬寮御馬六匹。奉鳴上下松尾等名神。放諸鷹犬及籠鳥。唯留鵜鶘。又下知近江國。禁諸殺生。緣梵釋寺修延命法故也。請僧綱十禪師。及有驗者。於御簾外。令奉加持。以絹十二匹。爲續命幡。（按儀式云、續命幡、此間謂蓋藥玉、詳見去年五月戊午、纂詁、續命縷此條、）懸十二大寺刹。（玄應音義云、刹又作擦、和名抄、擦佛塔中心柱也、俗云心乃波之良、推古元年紀、以佛舍利置于法興寺刹柱中、見文德實錄、心柱見三代實錄、）左右馬寮各調走馬十匹。候於八省院東廊下。是日。諸衛府警固。　乙卯。（六日、）御體疲殆。衆僧入於御簾中。繞御床而奉加持。　丙辰。（七日、）遣使告御病狀於柏原山陵。（桓武、）宣命曰。天皇我詔旨止。掛畏支柏原乃御陵爾申賜倍止申久。頃者御病發天。惱苦比大坐須。掛畏御陵乃。護助賜波爾无依天之平久御坐倍止之所念行天奈毛。參

申字、依甲丁庚本及國史補
平原細書作乎、從丁本及國史
雅原作頂、進作近、依庚本及國史改
修原作俢、從乙本庚本及國史
朝字、今補
赴原作起、從甲丁庚本及國史

議左兵衛督從四位上藤原朝臣助。從四位下右馬頭藤原朝臣春津等乎差使天。申奉出須。此狀乎聞食天。御體平安爾。寶祚無動久。護賜比。矜賜倍止。恐美恐毛申賜久止申。是日。大法師眞雅（眞雅見上）與北山道士觀善（拾芥抄、有北山龍門寺、北山小野寺、所斥未詳）特入御簾中奉加持。觀善誓曰。御病不除。不更起坐。不復飲食。　戊午。（九日）分遣內竪。誦經諸寺。各綿一連爲布施。　己未。（十日）遣使賑卹京中貧民。　壬戌。（十三日）以綿七十屯。誦經京邊七箇寺。　甲子。（十五日）請名僧六十口於紫宸殿。限三箇日。轉讀大般若經。又請天台宗座主前入唐請益傳燈大法師位圓仁。及定心院十禪師等於仁壽殿。（建定心院、置十禪師、在承和十三年八月丙戌紀）令修文殊八字法。（按類聚國史第百七十八、修法第百八十七、度者第三十四、天皇不豫諸條、宜參攷）

乙丑。（十六日）陸奥出羽按察使從四位下藤原朝臣富士麻呂卒。高野天皇朝（孝謙）參議從三位式部卿巨勢麻呂朝臣之曾孫。從五位上眞作之孫。正五位下村田之第二子也。少遊大學。頗涉史漢。天性溫雅。兼便弓馬。天皇在東宮之時。稍蒙恩遇。天長十年正月任少進。尋遷右近衛權將監。同年二月。天皇受禪踐祚。卽叙從五位下。轉任少將。承和四年正月。兼阿波介。九年正月叙從五位上。七月叙正五位下。轉任中將。十二年正月叙從四位下。久在宿衛。能得士卒之歡心。天皇謂有將帥之才。十三年出爲陸奥出羽按察使。赴任日。天皇引於清涼殿。恩詔鄭重。賜衣被幷綵帛有數。嘉祥二年冬。有敕

四十、原作卅、姑從庚辛二本及國史

還京。三年春。疽發背卒。人皆悲惜之。時年四十七。　丁卯。（十八日）讀經竟。布施有差。又施度者各一人。（甲子條、可合看）　戊辰。（十九日）太皇大后憂念天皇之餘。悶絕數數。（數、聲）入中使問起居者。相望於道。　庚午。（二十一日）地震。　辛未。（二十二日）以三論宗少僧都實敏（按推古三十三年、高麗貢僧惠灌、居元興寺、弘三論宗、實敏傳見元亨釋書）法相宗大法師明詮（法相宗、又曰唯識宗、齊明四年、僧智通智達、學法相於唐僧玄奘、若義淵、行基、道慈玄昉等、皆其徒也、明詮傳、又見釋書）天台宗大法師光定（見上）惣持門大法師圓鏡等爲座主。（圓鏡傳未聞）於清涼殿。限三箇日。講法華經。諸宗大德翹楚者三四人預席。發揚大義。各持矛楯。（宋徐湛之傳、首尾乖互、自爲矛楯、矛楯始見呂氏春秋）天皇隔御簾而聽之。　甲戌。（二十五日）無品秀子內親王薨。親王者。（三字、依日本紀畧補）嵯峨太上天皇之皇

女。今上之同產也。（橘皇后所生、按皇胤紹運錄、一代要記並云、母大原氏淨子、與此不合、未知孰是）遣兵部大輔從四位上豊江王。木工頭從四位下興世朝臣書主。右京亮從五位上橘朝臣枝主。左京亮從五位下飯高朝臣永雄等。監護喪事。　丙子。（二十七日）遣使誦經京城及平城。（及平城三字、依甲丁諸本及國史補）四十九寺。各綿一連爲布施。又以續命幡四十旒。各懸刹柱。限三箇日。修延命之法。又於豊樂院。令眞言宗修護摩法。敕。攝津國荒廢田陸拾壹町爲冷然院田。（卽充太皇大后宮供御也）

三月。（小）己卯朔。辛巳。（三日）散位從四位上大中臣朝臣淵魚卒。南朝右大臣正二位清麻呂朝臣之孫。（南朝、謂光仁天皇御宇之時也）正五位下繼麻呂之第三男也。大同四年（已見承和十一年九月纂詁）

諳、原作晴、今從壬本。

各字、依國史補。

有勅。以功臣之後。叙從五位下。弘仁六年任神祇大副。厥後稍經階級。登于四位。即轉伯。尋兼攝津權守。天長十年叙從四位上。承和十年上表致仕。立性謹密。諳練神事。自弘仁六年。至承和九年。都二十八箇年。兼掌伊勢大神宮祭主。自臥家園。不廁人物。幽閑送日。藥餌待終。時年七十七。　癸未。（五日）地震。請名僧百口於紫宸殿。限三箇日。轉讀大般若經。　丙戌。（八日）百僧歸却。布施各有差。又施度者各一人。遣使誦經兩京及畿內近江丹波等國一百寺。各綿一連。爲布施。又圖畫帝釋像百鋪。安置件百箇寺。各以承和錢一千文。爲燈料。此日。織部司言。（織部司、屬大藏省、掌織錦綾紬羅、及雜染。）元來無印。行事有妨。勅鑄造充之。　戊子。（十日）遣使誦經

不殺生、原作生、殺二字、今依國史補。

止字、依國史補。

世字縣字、依丁庚二本、及國史補。

京城七箇寺。　己丑。（十一日）令大法師道詮等請戒。主上口受永不殺生。（釋氏要覽云、五戒、一曰不殺。）復修理破壞寺百院。復遣使誦經十三大寺。（十三大寺、名見拾芥抄。）　庚寅。（十二日）鈴印櫃鳴。聲如振。（職員令云、大主鈴、少主鈴、各二人、掌出納鈴印傳符飛驛函鈴。）二膳部八人之履。共爲鼠嚙。（職員令、膳部一百六十人、屬大膳職、掌造庶食。膳部、類云、加之波天。）又內印之盤褥。爲鼠喫齓。（公式令云、內印、方三寸、文曰天皇御璽。五位以上位記、及下諸國公文、則印。）卜食（問占筮也。陰陽寮掌之。鈴印櫃鳴以下三異也。）申柏原山陵（桓武）告祟。仍遣使奉宣命曰。天皇我大命止。掛畏支柏原乃御陵爾申賜倍止申久。頃間物恠在爾依天卜求禮波。掛畏岐御陵爲祟賜倍利止申世利。因茲恐畏已止無極久。若波御陵內爾犯穢世留事毛也在止。令巡察无止爲天奈毛。參議從四位上行左兵衞督藤原

恐美、二字、依乙本庚本國史補。

朝臣助。從四位下行宮內大輔房世等乎差使天申奉出須。此狀乎聞食天。御體平安爾。寶祚無動久。護賜比矜賜倍止。恐美恐美毛申賜久止申。　甲午。（十六日）復奉宣命曰。天皇我大命止。掛畏岐柏原乃御陵爾申賜倍止申久。頃間御占申爾。爲祟賜倍留依天。使臣乎奉出天。令巡察留爾。御陵內爾斫樹留事在氣利。此乎聞食天。恐畏万利天。御陵司等乎波法隨爾勘賜比。御陵守等乎波替退賜己止訖奴。是以參議從四位上行左兵衞督藤原朝臣助。民部大輔從四位下基兄王等乎差使天。申謝奉出。此狀乎聞食天。天皇朝廷乎。御體平安爾。寶祚無動久。護賜比矜賜倍止。恐美恐美毛申賜久止申。此日。御體綿綿。事極靈績。（老子、綿綿若存、用之不窮。史記、蘇秦傳、綿綿不絶、蔓蔓奈何。體）

咒、原作兒、從乙庚壬本改。輪一作體。

撿使强三字、依國本補。

左、原作右、從丁壬二本改。

四十、原作卅、姑從甲庚辛本。

（喪大記云、疾病、男女改服、屬纊以俟絶氣。南史、張進之傳、母疾、命在屬纊。）諸名僧等。持咒誓願。五輪投地。（五輪、地水火風空也、卽謂五體也。）不暫休息。左右撿非違使獄中人。除強盜之外。悉從放免。　乙未。（十七日）遣固關使。（凡有大事、臨時遣之、例也。）左中辨從四位下藤原朝臣氏宗。散位從五位下御春朝臣眞濱。爲近江國使。（軍防令、伊勢鈴鹿、美濃不破、越前愛發、謂之三關。按愛發、一作荒乳、在越前近江國界、故繫于近江也。）散位從五位下藤原朝臣菅雄。爲美濃國使。（不破郡關原、卽其址、今屬野上莊。）右衞門權佐從五位下藤原朝臣春岡。散位外從五位下上毛野朝臣綱主。爲伊勢國使。（鈴鹿郡關驛、屬鈴鹿莊、卽其址。）正五位下行式部少輔兼備前介藤原朝臣貞守。爲左右兵庫使。（亦臨時遣之例也。）殊令賚御衣。四十襲。（爾雅、襲、重也。史記音義、衣單複具爲一襲。）綿三百屯。馳使誦經諸寺。　丙

四十、原作卅、依諸本正

申。（十八日）配流人和氣朝臣齊之讚岐朝臣永直。（齊之流于伊豆、永直流于土佐、見嘉祥元年十二月紀）特聽入京。餘並配近國。豐後權守從五位下登美眞人直名。（直名謀叛、見去年十二月壬辰紀）紀伊守從五位下伴宿禰龍男等。（龍男犯狀、見去年十二月庚午紀）皆從放免。

丁酉。（十九日）於淸涼殿。修七佛藥師法。畫七佛像。懸御簾前。（諸乘法數云、毘婆尸、尸棄、毘舍浮、拘留孫、倶那含牟尼、迦葉、釋迦牟尼、謂之七佛）七重輪燈。立於庭中。復於紫宸殿南庭。新度十人。先是有詔度五百人。是日。天皇落飾入道。誓受淸戒。四品中務卿宗康親王。（今上第二皇子）從四位上阿波守源朝臣明。同時入道。（明原作多、按明嵯峨第十皇子、至此改名素然、居橫川、仁壽二年寂、稱橫川宰相入道、以曾拜參議也、明與多筆迹相近、本書故誤耳、源多今上第七皇子、仁和四年薨、官至右大臣正二位、贈從一位、其不入道、可以知）並天皇之皇子也。（七字、後人所屬、宜刪去、說見上）時人莫不悲之。

己亥。（二十一日）地震。帝崩於淸涼殿。時春秋四十一。（按淸涼殿、又曰中殿、平常寢居也、中右記云、嘉祥三年三月廿一日、天皇崩於淸涼殿、寶算四十一、皇代記、皇年代略記、神皇正統錄同）諸衛府禁衛嚴密。左右近衛少將各一人。率近衛等。陳於皇太子直曹。參議從四位上左兵衛督藤原朝臣助。率左右近衛少將將曹等。齎天子神璽寶劍。符節。鈴印等。奉於皇太子直曹。（天野信景曰、璽本符節名、唐制天子有傳國璽及八寶、皆玉爲之、博物典彙云、神璽以鎭中國、藏而不用、是也、我八坂瓊勾玉、卽神璽、授受傳國之璽也、又別有天子印、寶位記等用之、其文曰天皇御璽、漢舊儀曰、璽皆白玉螭虎鈕、文曰皇帝御璽、皇帝之璽、皇帝信寶等云、五代周始造二寶、曰皇帝承天受命之寶、曰皇帝神寶、自宋以來、多號寶璽、寶璽者、惣謂天子符節也、明嘉靖十八年二月、曰造御寶璽十一顆、則璽寶共一物也、按漢書音義、韋昭曰、神器天子璽符也）從四位下藤原朝臣衛監左馬寮。從四位下淸原眞人瀧雄監右馬寮。（右原作左、從甲丁諸本改）

縣犬、原作懸太、依丁辛子本訂

從五位下小野朝臣千株。少納言從五位下縣犬養宿禰氏河。監鈴印櫃。（鈴印櫃見上）皇太子御輦車。廻於東京。（和名抄、輦、爲輕輪人挽所行也、和名天久留萬、按輦車見雜式、西宮記、天久留萬見源氏物語、榮花物語、皆人挽之車、非輿牛者、故明手車也、隋制、輦無輪、人荷之、本邦做之）左右大臣已下導從。六衛府陣列。如行幸之儀。但無警蹕。（但以下、依庚本補、○按行幸儀、詳見貞觀儀式、延喜式、晉書、天子出警入蹕、注、出稱警、入稱蹕、警戒肅也、蹕止行人也、與趣同）

庚子。（二十二日）任御葬司。（事具長案。矢野氏曰、長案、又稱曹案、或草案、見類聚符宣抄、伊呂波字類抄云、寫官符宣旨爲長案、又云、省符、官史生所抄、進府宣旨長案、抄符是也、○按任御葬諸司、詳具文德實錄、宜合看）

辛丑。（二十三日）左右近衛陣著鎧甲。（警戒非常也）嵯峨太皇大后（橘氏）依病入道。（見文德實錄本年五月崩）

癸卯。（二十五日）奉葬天皇於山城國紀伊郡深草山陵。（諸陵寮式、深草陵、平安宮御宇仁明天皇、在山城國紀伊郡、兆域東西一町五段、南七段、北二町、守戶五烟、按貞觀三年紀、六月庚申、定仁明天皇深草山陵四至、東西一町五段、南限純子內親王家地、北限崇、八年紀十月癸巳、敕改定深草山陵四至、東至大墓、南至純子內親王家北垣、西至貞觀寺東垣、北至谷、其地今屬深草村、皇代略記、皇年代略記並云、二十四日葬深草山陵、因號深草帝、葬日與本史爽一日）遺制薄葬。綾羅錦繡之類。並以帛布代之。鼓吹方相之儀。悉從停止。（喪葬令云、凡親王一品、方相轜車各一具、鼓一百面、大角五十口、小角一百口、幡四百竿、金鉦鐃鼓各二面、楯七枚、義解、問方相者、蒙熊皮、黃金四目、玄衣朱裳、執戈揚楯、所以導轜車者也、轜車葬車也）帝叡哲聰明。苞綜衆藝。最耽經史。講誦不倦。能練漢音。辨其淸濁。柱下漆園之說。（史記、老子者、楚苦縣厲鄉曲仁里人也、姓李氏、名耳、字伯陽、諡曰聃、周守藏室之史也、著書上下篇、言道德之意、索隱曰、按藏室史、乃周藏書室之史也、又張湯傳、老子爲柱下史、卽藏室之柱下、因以爲官名、史記又云、莊子者、蒙人也、名周、周嘗爲蒙漆園吏、其學無所不闚、然其要本歸於老子之言、故其著書十餘萬言、大抵率寓言也、正義云、漆園故城在曹州寃句縣北十七里）群書治要之流。（日本見在書目、群書

柱原作桂、依甲丁諸本改

法字、從甲丁諸本補、
亦原作兼、從丁本壬本及紀略訂、
于字、依帝王編年紀補、
從原作縱、今從一本、
痾下、原有也字、今刪、
然原作衆、今从上文、

治要五十卷、唐魏徵撰、凡厥百家。莫不通覽。兼愛文藻。善書法。學淳和天皇之草書。人不能別也。亦工弓射。屢御射場。至于鼓琴吹管。古之虞舜。家語、舜彈五絃之琴、造南風之詩、漢成兩帝。不之過也。留意醫術。盡諳方經。當時名醫。不敢抗論。帝嘗從容謂侍臣曰。史記索隱云、從容、閒暇也、從任其容止、不矜莊也、朕年甫七齡。得腹結病。八歲得臍下絞痛之痾。尋患頭風。加元服後三年。始得胸病。其病之爲體也。初似心痛。稍如錐刺。終以增長如刀割。於是服七氣丸。和名抄、七氣丸、治七氣病、七氣者、寒熱氣之類、其狀各異、紫苑。生薑等湯。紫苑丸、生薑湯、又見和名抄、初如有効。而後雖重劑。不曾効驗。冷然聖皇淳和憂之。敕曰。予昔亦得此病。衆方不効。欲服金液丹并白石英。和名抄云、金液丹、一名玉液丹、又曰靈花丹、靈景丹、胂化丹、玄塵丹、又曰不老不死丹、魏氏春秋云、

宜原作可、醫下又有醫字、依庚本壬本訂、
肯原作背、從乙本庚本、
子細之子、意補、
施原作絶、今改、
謗原作被、從甲丁諸本、
自字、依紀略補、

明帝愈崇宮殿、取白石英、紫石英、五色文石於太行穀城之山、又唐書地理志、澤州高平郡、土貢人葠石英、衆醫禁之不許。予猶強服。遂得疾愈。今聞所患。非草藥之可治。宜服金液丹。若詢諸俗醫等。必駁論不肯。宜喚淡海。海子。子細論問。隨其言說服之。淡海、原作海淡、今依庚壬二本訂、內麻氏曰海子、蓋當時之尚藥也、處奉敕旨。服茲丹藥。果得効驗。兼爲救解古發。設自治之法。古字、辛寅未本、及本朝醫考作石、甲丁壬本作右、未知孰是、世絕良醫。倉卒之變。可畏故也。今至晚節。熱發多變。救解有煩。世人未知朕躬之本病。上皇之敕旨。必謂妄服丹藥。兼施自治而致焉。宜記由來。令免此謗。恭遵詔旨。記而載之。帝自從少小。聖體尫羸。然而負扆之年。既登十八。負扆、即在位也、詳見上、仙齡之算。亦踰四十。求諸中古。應無慙德。蓋由修善行仁。服食補養之力者歟。安積覺曰、漢張釋之論秦弊云、徒文具耳、謂無惻隱之實也、仁明帝受淳和之付託、克纘丕緒、水旱疾疫、罪己詔下之言、史不絕書、而招梗裕臘之事無不備、至日御紫宸親事、可謂勤於圖治、而崇重儒雅之效、亦可觀矣、然厥其實則有不能解者、豈非徒善不足以爲政、徒法不能以自行、有文具之弊、而無惻隱之實、賊三善、淸行意見封事論、帝尤好奢靡、傷農事、害女功、後房內寵之飾、冠絕古今、府將由是空虛、賦斂爲之、盜起則興、史臣所記、不甚相類、蓋史溢其美、而封事得其實者也、附資參考、

續日本後紀纂詁卷第二十　大尾

散位邨岡良弼謹注

門人　志水文雄
男　邨岡良臣　校訂

薦紳與搢紳同。茎斥三條西公也
字典俗譌寬恕爲鏡

後序 立野本

續日本後紀二十卷。是仁明帝之實錄。而忠仁公之所撰也。茲書一繙之。則上世之善政。往昔之殊行。可坐見焉。好古之士。不可以不窮之。往者有薦紳先生。以此書屬余。請以點竄之。余思之。本朝之古典。非啻殘衍。蠹魚亦害之。殆非集會群籍。參考同異者。奚得爲其完好。以故雖固辭不饒。遂交朱墨以按之。然而其書偶轉寫於書林。仍今書林氏欲命之新鐫。再請余訂正。余亦辭。不措。乃草草看過。聊以加毫。間有脫簡重出。庶乎君子改焉。

寬文八戊申孟冬穀旦　　立野春節識

洛陽小川　林和泉掾版行

續日本後紀纂詁　卷二十　十三

國史斥言續日本紀
不恐許字訛
青瑣書方書也立野氏遂以爲書鎖
兆恐逃字訛

天明八申春燒失。寬政七乙卯春再刻。洛三條出雲寺林元章

○按鑑定便覽云、立野春節、號蓬生斎、京師人、以和學聞、兼精漢學、校刻古書甚多、尤通職原云、

○和學講談所本跋 寫本○今稱辛本者是

書續日本後紀後

頃年所出坊間之續日本紀。以余嘗點之。今亦有薦紳先生。偶以斯書相示曰。凡觀本朝之古典。率皆無不殘衍。仍有之。蠹魚亦害之。殆非沈潛參考者。烏有得其梗概。吾日者見子所點之國史。乃知其辛勤。此書也。吾家之金匱。而雖未嘗不外見。庶幾子一撿之。少加點竄可矣。余固辭。不克。且喜其先政往行之可觸眼。而遂諾之。雖然余愁以青瑣之務。似世事無臨。是以草草看過。不。弗熟覽。且點且訂。

毛詩玄鳥詩、遺泥燕泥而汙瀆之也

略以終之。實可比之燕泥。何爲答君子之命哉。雖間有脫簡重出。强不爲之取捨。而俟來哲而已。

明曆戊戌孟陬穀旦　　立野春節謹識

○按戊戌、其四年也、以七月廿三日、改元萬治、先于寬文八年、此書刊行者十年矣

○良弼藏本跋 寫本○今稱癸本者是

刻續日本後紀跋

續日本後紀二十卷。紀仁明天皇一代事。始天長十年。終嘉祥三年。其間一十八年。可以觀皇化之隆。可以感文物之盛。六國史之其一也。中世以降。天綱弛而四方多事。史書廢而儒術疏焉。夫書之阨於兵燹。若爲蠹魚者凡幾。孰不太息乎。其僅存于今世者。家祕而不出戶。率以爲俗。好

續日本後紀纂詁　卷二十　十四

劉末、卽斥立野本
豕虎盧生、謂多誤寫也。法言云、魯魚陶陰、帝虎成鉏抱朴子、書三寫、魯爲魚、虛爲虎、豕虎出典未考
秦皇焚書坑儒見史記
穀梁傳、著以傳著、疑以傳疑
三長謂才學識也

古者唯苦於各祕。既得之幸其偶然。疾書早寫。不精於讐對。故善本鮮矣。痛乎及史之闕文也。今所刻本。豕虎塵生。末如之何也已矣。然以此私傳寫之。則所覃有涯。其謬其變。愈至於不可知也。刻之板與衆共之。則一化無盡。無焰之秦。其可免乎。亦期它日善本出。而復正也。昔聖人作春秋。猶傳疑。況後世乎。剞劂氏求余點於其間。余愚淺不足三長。下點不易。舛錯尤難正。然嘉其廣傳。遂知之爲訓。不知之爲闕。雖欲投筆不能罷。將有補于未見之見。

戊申寬文八年冬十一月辛酉。大江漁父某撰。

○大江漁父、未詳其姓名鄕貫、此本筆畫端正、脫誤至少、較之立野本、勝者數籌、惜哉不上梓而寢也、每卷有交野氏印記、今藏于予家、

櫟齋先生著書目錄

續日本後紀纂詁　二十卷已刊
文德實錄纂詁　十卷
日本地理志料　七十二卷已刊
法制志　六卷
刑法沿革圖解　一卷
樂器考證　九卷
樂器圖說　一卷已刊
灑谷譜略　一卷已刊
古牧考附馬政略　一卷
下総國莊園考　一卷
葛西御厨疆域考　一卷
安房國神社志料　一卷已刊

上総國神社志料　一卷已刊
淀姬神社注進狀考注　一卷
能登國田數目錄解　一卷
大安寺資財帳考證　一卷
興福寺官務帳考證　二卷
拜陵日錄　一卷
北総詩史　二卷已刊
房総游乘　一卷已刊
千葉日記　二卷
小金紀行　一卷
香取紀行　三卷
菟上紀游　二卷
高峰の由紀　一卷已刊

甲信紀程　二卷 已刊
豆山臥游詩　二卷 已刊
介壽錄　二卷 已刊
谷岡唱和　一卷 已刊
鍾情集　二卷 已刊
國郡捷見　一卷
總州文書纂　九卷
北総人物志　三卷 以下卷數未定
地理贅語　二卷
詹詹小言　二卷
櫟齋偶筆　五卷
赤檮舍叢書　二十五卷
櫟齋文存　三卷

櫟齋詩存　十一卷
赤檮の落葉　二卷
良弼詠藻　十三卷

○櫟齋先生校刻書目

香取文書纂　十八卷 色川三中輯
下総國舊事考　十五卷 清宮秀堅著
武家職官考　三卷 水本成美著
原城紀事　十卷 川北溫山著
歌儛品目　十二卷 田中守中著
甲斐國妙法寺年錄　一卷 撰人名闕
標注布子箋釋　四卷 唐楊倞注
如蘭社話　四十七卷 以下每年六卷嗣出

壬子三月　門人　志水文雄識

明治四十五年三月十五日印刷
同　年同月十八日發行

定價金六圓

不許翻刻

著作者　郁岡良弼
東京市牛込區藥王寺町七十一番地

發行者　郁岡良臣
同所

印刷者　藤本兼吉
東京市牛込區加賀町一丁目十二番地

印刷所　株式會社秀英舍第一工場
同所

發行所　近藤出版部
東京市牛込區赤城下町七十一番地
振替貯金口座東京五七四五番

日本文德天皇實録序

臣基經等竊惟自古人君王者莫不用天慶而叙憲章立自官而平曆數故姬漢之千餘載善惡呈理於掌中齊梁之百所年昏明折微於眼下者也伏惟太上天皇孝治有日文思垂風虔想先皇之起居庶幾聖主之言動去貞觀十三年詔右大臣從二位行左近衛大將臣藤原朝臣基經中納言從三位行民部卿兼春宮坊大夫臣南淵朝臣年名參議正四位下左大辨臣大江朝臣音人外從五位下行大外記善淵朝臣愛成正六位上行小内記都宿祢言道散位正六位上嶋田朝臣良臣等數人拠舊史氏始就撰修三四年來編録踈略適屬揖讓刀筆暫休今上陛下武子文孫重凞累洽追尋前業逾勸勤修數月以降大納言正三位臣年名參議從三位左衛門督臣音人天不慭遺奄然下世至元慶二年更勅攝政右大臣臣基經

俾令參議刑部卿正四位下兼行勘解由長官近江守臣菅原朝臣是善等與前修史者文章博士從五位下兼行大内記越前權介都朝臣良香從五位下大外記嶋田朝臣良臣等專精實録潭思必書良香愁斯文之晩成忘彼命之早殞注記随手已去忽焉臣等百倍筋力參合精誠銘肌不遑歇掌從吏起自嘉祥三年三月巳亥訖于天安二年八月乙卯都盧九年勒成十巻春秋繫事鱗次不忽動靜由哀毛擧无失唯細微常語靡小庶機令之所撰弃而略焉名曰日本文德天皇實録取諸　雖百世可知也臣等生謝龍門種非虎乳殊恐謬缺文於聖訓黍直筆於明時謹詣天闕奉進以聞謹序

元慶三年十一月十三日

右大臣正二位藤原朝臣基經

此序　菅贈大相國代基經公爲之
御文草第七有之云奉家君教所製也見林云

日本文德天皇實錄卷第一

起嘉祥三年三月盡六月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉勅撰

文德天皇諱道康　仁明天皇長子也母藤原氏贈太政太臣正一位冬嗣之女也年十六承和九年八月乙丑立爲皇太子嘉祥三年三月己亥仁明皇帝崩於清涼殿于時　皇太子下殿御宜陽殿東庭倚廬左右大臣率諸卿及少納言左右近衞少將等獻　天子神壐寶劔符節鈴印等須輿駕輦車後御東宮雅院陣列之儀一同行幸但無警蹕〇庚子定縁葬諸司中納言從三位源朝臣弘權中納言橘朝臣峯繼參議從四位下伴宿祢善男散位從四位上源朝臣生彈正大弼從四位下清原真人長田左中辨清原真人岑成左近衞少將從五位上良岑朝臣宗貞大藏大輔藤原朝臣貞本大外記外從五位下朝原宿祢良道等六位以下四人爲裝束司中納言從三位源朝

臣定大藏卿平朝臣高棟參議從四位上藤原朝臣助散位從四位下正躬王右京大夫從四位上源朝臣寛從四位下木工頭興世朝臣書主散位從五位下文室朝臣笠科勘解由次官山代宿祢氏益等六位已下四人爲山作司後追以中納言從三位安倍朝臣安仁散位從五位下藤原朝臣正岑山口朝臣春方等重補山作司前丹波守從四位下滋野朝臣貞雄宮内少輔從五位下橘朝臣伴雄等六位已下三人爲養役夫司山城守從四位下茂世王右京亮從五位上橘朝臣枝主等六位一人爲治路司中納言從三位源朝臣弘爲前次第司長官治部少輔從五位下藤原朝臣松影爲次官以六位已下各二人爲判官主典參議宮内卿從四位上滋野朝臣貞主爲後次第司長官從五位下橘朝臣永範爲次官判官主典同前是日遣散位從五位上高階真人清上從五位下

藤原朝臣緒數等率諸衛監護左右兵庫命京職
七道擧哀成礼限以三日喪服之期以日易月式
部省率百寮於紫震殿前擧哀公卿及侍臣以下
於東宮擧哀○辛丑東宮成服公卿百寮從之○
癸卯葬　仁明皇帝于深草山陵送終之礼皆從
儉約是奉遺詔也○甲辰遣從四位下行民部大
輔基兄王外從五位下豊階公安人等存問供御
葬之諸大夫先是諸衛著甲以備非常今日晩却

各從常儀○乙巳晏駕之後初盈七日仍遣使於
近隣七箇寺以修功德右近衛少將兼土佐守從
五位下小野朝臣千株及内竪十人爲紀伊寺使
正四位下太舍人頭兼越前權守高枝王侍從從
五位上嶋江王刑部大輔正五位下藤原朝臣行
道内舍人一人内竪十人爲宝皇寺使從四位上
加賀守正行王中務大輔從五位上並山王散位
從五位下藤原朝臣正岑駿河守丹墀真人真岑

爲來定寺使從四位下大學頭時宗王從五位下
正親王善永王治部少輔藤原朝臣関雄爲拜志
寺使從三位大藏卿平朝臣高棟散位從四位下
世宗王從五位下永直王内舍人一人内竪十人
爲深草寺使散位從四位下基棟王從五位下安
原王大原真人宗吉橘朝臣王夏等内舍人一人
内竪十人爲真木尾寺使散位從四位下道野王
從五位下高原王大判事藤原朝臣本雄加賀介

良岑朝臣清風内舍人一人内竪十人爲檜尾寺
使是日嵯峨山陵暴風雷雨樹木倒仆遣中納言
從三位安倍朝臣安仁就加察視公卿奏言施事
天下猶稱令旨在於視聽有所疑請稟天旨改令
代　勅未之許焉○丙午左近衛少將從五位上
良岑朝臣宗貞出家爲僧宗貞先皇之寵臣也
先皇崩後哀慕無已自歸佛理以求報恩時人愍
焉○夏四月己酉公卿上啓曰竊以万物不能自

化資大迩以陶鈞億兆不能自治頼元首之司牧一時曠位則九服罔以廻遑一日無政則万機由其擁塞是以姬王纘統戴冕宅憂之初漢帝秉乾正位徂落之夕通行不滯爲万代之舟車觀望相依百王之戸牖者也大行 聖帝明齊日月道括乾坤崇德叶於垂拱體政存於俎豆七十二帝彼復何人三五六經本懸声教遂攬乃昔以來礼典舊章案其利病之端參於方今之代遺制云 皇

太子可於柩前即 皇帝位一依周漢故事伏惟殿下深仁植性純孝因心寢門問竪竭愛敬之誠馳道申虔盡温恭之礼臣子之道克宣天人之望元集宜肅奉 聖旨屬茲時來居南面之尊高應比辰之大寶而偏纏罔極之至哀不忍割情以就礼渉旬踰月以至今日臣等顒々深所未達況乎 先帝已有遺勅孝善述父志何得拘匹夫之情孝缺万乘之典章謹案春秋列人君即位有四

初喪即位一也 即位二也踰年即位三也三年諒闇終即位四也 殿下已在初喪而忌制宜追既葬而示儀上承七廟之靈下定万民之望臣等自負舊恩於丘山思致新主於堯舜不任惶疑之至謹奉啓以觀進 今日雖有遺詔既踰旬月況亦陵土未乾不忍即正不聽從五位下源朝臣恒從五位下橘朝臣信蔭等爲侍從從五位下御春朝臣真濱爲近江權介從五位下清原真人秋雄

爲但馬介左兵衛佐如故從五位下紀朝臣宂帛爲因幡權介右兵衛佐如故從五位下橘朝臣常蔭爲讃岐權介正五位下橘朝臣真直爲阿波守從五位下坂上大宿祢貞守爲左近衛少將從五位下小野朝臣千株爲右近衛少將從五位下源朝臣興爲左兵衛權佐從五位上藤原朝臣良仁爲右兵衛權佐太宰輔三品葛井親王薨親王桓武天皇第十二子也母大納言贈正二位坂上

大宿祢田村麻呂之女從四位下春子也親王幼
而機警年六歳　勅賜帶劔弘仁十年賜爵四品
拜兵部天長三年爲上野太守承和七年爲常陸
太守八年進爵三品親王頗善射藝有外家大納
言之遺風等　嵯峨天皇御豊樂院以觀射礼畢
後勅諸親王及群臣各以次射親王時年十二
天皇戲語親王曰弟雖少弱當執弓矢親王應詔
而起再發再中時外祖父田村麻呂亦侍坐驚動

嘉躍不能自已即使起座抱親王而舞進曰臣嘗
將數十万之衆征討東夷實頼天威所向無敵自
料勇略兵術多所不究今親王年在齠齔武伎如
此愚臣非所能及　天皇大咲曰將兵褒楊外孫
何甚過多親王耽愛声樂殊翫絲管晩年好酒志
在讌樂累日連夜淵酔忘疲嘉祥三年爲太宰輔
薨時年五十一　朝廷因修舊典遣監喪使等親王
有子廿餘人是日公卿僉議定　先皇七七月御

齊會司中納言從三位源朝臣弘參議宮内卿從
四位上滋野朝臣貞主參議右大辨從四位上藤
原朝臣良相從四位下參議式部大輔伴宿祢善
男散位從四位上源朝臣生從四位下木工頭興
世朝臣書主右少辨從五位上橘朝臣海雄散位
從五位下藤原朝臣菅雄等六位已下三人爲御
齊會行事圖書頭五位下橘朝臣高成左衛門佐
從五位下池朝臣道藏等六位一人爲造佛司左

京大夫從四位上正行王雅樂頭從五位下藤原
朝臣貞敏侍從從五位下橘朝臣信蔭等六位已
下四人爲莊嚴堂司彈正大弼從四位下清原真
人長田治部大輔從五位上坂上大宿祢正野散
位從五位上丹墀真人門成等六位已下三人爲
供僧司○庚戌公卿重上啓曰臣等先已上啓具
陳勸進之誠而　殿下至孝爲性不忍割情久曠
万機經引數月雖云礼制亦有權時請擇吉辰早

正其位以順地人之望以因万國之基今日卿等
上啓懸輸中誠事緣遺詔義歸權奪今不獲已俯
從來啓○辛亥爲除凶服先遣大中臣氏人於五
畿内七道諸國以修大祓○壬子遣使於七箇寺
二七日御齋會毎寺公卿大夫並内舍人内竪等
一兩人○癸丑地震　帝出除百官吉服大祓於
朱雀門前有魚肅鳥飛鳴於東宮樹間何以書之
記異也○乙卯大當兩諸衞警陣賜陣頭侍從及

衞士以上祿各有差○戊午　帝自雅院移御中
殿勅賜中納言朝臣定帶劍　先皇賜之今依舊
賜之○己未遣使於七ヶ佛寺修二七日御齋會
如前日儀○辛酉遣左近衞將曹栗田眞持於深
草陵列栽樹木間以一丈相襲成行○壬戌地震
飛驒國講師傳灯滿位僧德巖上奏諸國國分二
安居修行爲國誓念而此國舊來不修此法論之
佛理可謂闕如請准諸國毎年薰修許之○癸亥

遣權中納言橘朝臣岑継告深草山陵以即位之
由其策文曰掛畏支　天皇朝廷尓恐見恐見毛申
賜久遺多万倍留詔乃随尓天日嗣尓仕奉倍支状乎公
卿等屢勸請天而日月毛近久心神毛哀迷尓依
弖不堪流状再比三比惛利辭止毛御命旨止言
弖固勸強礼被已志被従止已不得故是以大御坐處乎
拂潔侍弖天之日嗣乎戴荷知守供奉倍支事乎恐
見恐見毛申賜止久奏又申久掛畏支　天皇朝廷乃

稱賜牟原慈蒙戴之弖天之日嗣乃政者平久天地
日月止共尓守仕奉倍之止思合事乎恐見恐見毛申
賜止久奏　甲子　帝即位於大極殿其日晨且快
雨百官以兩日儀從事至日中時天晴策命曰明
神止大八洲國所知　天皇詔旨止良万宣勅親王
諸王諸臣百官人等天下公民衆聞食止宣掛畏
支平安宮尓御宇之倭根子天皇我皇此天日
嗣高座之業乎掛畏近江大津乃宮尓御宇之

天皇乃初賜比定賜倍留法随尓仕奉止仰賜比大
命乎受賜利恐美受賜利懼利進毋不知尓退毋
不知尓恐美坐止宣。天皇勅衆聞食止宣。烈
皇止坐天天下治賜君波賢人乃良佐乎得天之天
下波平久安久治物尓在利止奈聞行須。故是以
大命坐宣久。朕雖拙劣、親王等初天王等臣等乃
相共奈比奉利相扶奉牟事依之天此乃仰賜比授賜
倍留食國乃天下之政波平久安久仕奉倍之止奈毛所

念行。是以正直之人天天皇朝廷乎衆助仕奉
止宣。天皇勅衆聞食止宣。辭別宣久。凡人子乃
蒙福万欲爲留事波於夜乃多米尓止奈毋聞行須。
故是以朕親母藤原氏乎皇大夫人尓上奉利治
奉流。又仕奉人等中尓其仕奉状随尓冠位上賜
比治賜布。又太神宮乎始天諸社乃祢宜祝等尓
給位一階。又僧綱乎始天諸寺智行有聞流並天
下僧尼乃年八十已上尓施物不太万。又左右京五

畿内乃鰥寡孤獨不能自存者及天下給侍留人
等尓給御物布。力由之輩乃超衆者尓賜爵一階。
又諸國言上承和九年以往租税未納者、先帝
御坐之時尓免給比倍止勅支尓。天皇我御意止爲
天去年以往未納毛復盡免給止波久勅。天皇御
命乎衆聞食止宣。授從二位源朝臣常正二位。正
三位源朝臣信從二位。從三位源朝臣定安倍朝
臣安仁等正三位。從四位上滋野朝臣貞主藤原

朝臣助藤原朝臣長良小野朝臣篁藤原朝臣良
相等正四位下。從四位下伴宿祢善男從四位上。
无位雄風王利基王等從四位下。從四位上坂上
大宿祢淨野正四位下。從四位下清原真人瀧雄
從四位上。正五位上伴宿祢成益正五位下春澄
宿祢善繩等從四位下。從五位上藤原朝臣良仁
正五位上。從五位上藤原朝臣高房從五位下菅
原朝臣是善等正五位下。從五位下鎌倉王藤原

朝臣春岡文室眞人助雄良岑朝臣長松藤原朝
臣開主橘朝臣清蔭佐伯宿祢屋代外從五位下
豊階公安人等從五位上外從五位下都宿祢貞
継三統宿祢眞浄正六位上在原朝臣善淵大原
眞人眞室小野朝臣貞樹橘朝臣休蔭齊部宿祢
伴主安倍朝臣有道從六位上藤原朝臣諸藤等
從五位下正六位上廬宗宿祢平麻呂榎井朝臣
祢嶋長家原宿祢氏主等外從五位上○乙丑遣

使解諸關警是日宣詔内外云易月之制雖拠舊
章臣子之道須存心喪宜仰有司朞年之内禁宴
飲作樂及著美服先是深陵窣堵婆所藏陀羅尼
自發落地遣參議伴宿祢善男就加安置○丙寅
遣使於七箇佛寺修四七日御齊會如前日儀固
近江國關使從四位下右中辨藤原朝臣氏宗歸
奏奉契○戊辰固伊勢國關使右衛門權佐從五
位下藤原朝臣春岡固美濃國關使散位從五位

下藤原朝臣菅雄等歸奏奉契○己巳六衛解嚴
皇太夫人移御東五條院警蹕成儀一擬乘輿詔
遣左右近衛將監番長各一人近衛各九人左右
兵衛尉志番長各一人兵衛各十九人分陣院下
以備宿衛詔佐渡國放還配流罪人金判福貴満
○庚午前春宮職印一枚獻于内裏○辛未太政
官重宣今月十七日　詔旨須下京畿諸國云今
案　詔旨去年已往言上租税未納悉可免除宜

命官長分明捜撿見在民身即從免除又雖別錄
申官所司文簿載未納之由者亦同言上之例若
後日遣使巡撿國郡司并預事人等徵取託隱爲
未進及稱不言上之色欺責黎民者必處重科並
牓示路頭普令知見但地子未納不在免限自餘
事修准天長十年例○壬申正五位上藤原朝臣
良仁爲中宮亮右兵衛權佐如故○癸酉遣使於
七箇佛寺修五七日御齋會亦如前日儀宣詔山

野之禁本爲鶉雉至於草木非有所制如聞所由不熟事意矯峻法禁奪人斧斤捕人牛馬絶其從還之跡如其樵蘇之業爲人之患莫此之甚宜早知下莫令更然又聞豪貴之家非有官符妄占山野多妨民利如斯之類並早禁斷其江河池沼之類同亦准此莫致人愁牓示路頭普令知見○甲戌從五位下三統宿祢真淨爲中宮大進○丙子授正六位下橘朝臣茂房從五位下正六位上佐

々貴山公仲繼外從五位下詔以上野國聖隆寺爲延暦寺別院是月天寒○五月己卯大風折木雉草紀異也遣侍從從五位下嶋江王左少辨從五位下文室朝臣助雄中務少丞正六位上百濟王忠岑内舍人正六位上八多朝臣漆從八位上清瀧朝臣岑成等向伊勢大神宮迎齋内親王太祓於建礼門前○庚辰修六七日御齋會從五位上坂上大宿祢正野左京亮從五位下飯高朝臣

永雄等爲東大寺使散位從五位下百濟王教福源朝臣顯等爲元興寺使刑部少輔從五位下藤原朝臣關雄散位源朝臣同等爲興福寺使散位從五位下丹墀真人縄主文室朝臣甕田麻呂等爲大安寺使前越後守從五位下丹墀真人氏永散位大宅朝臣年雄等爲西大寺使散位從五位下高階真人信澄在原朝臣善淵等爲法隆寺使散位從五位上百濟王慶世從五位下橘朝臣三夏

等爲藥師寺使○辛巳嵯峨太皇太后崩○壬午葬太皇太后于深谷山遺令薄葬不營山陵先是民間訛言云今茲三合不可造餻以無母子也識者聞而惡之至于三月宮車晏駕是月亦有太后山陵之事其無母子遂如訛言此間田野有草俗名母子草二月始生莖葉白脆毎屬三月三日婦女採之蒸擣以爲餻傳爲歳事今年此草非不繁生民之訛言天假其口太皇太后姓橘氏諱嘉智

子父清友少而沉原渉獵書記身長六尺二寸眉目
如畫擧止甚都宝亀八年高麗國遣使修聘清友
年在弱冠以良家子姿儀魁偉接對遣客高麗大
使獻可大夫史都蒙見之而器之問通事舎人山
於野上云彼一少年爲何人乎野上對是京洛一
白面耳都蒙明於相法語野上云此人毛骨非常
子孫大貴野上云請問命之長短都蒙云三十二
有厄過此無恙其後清友娶田口氏女生后延暦

五年爲内舎人八年病終於家時年卅二一驗之果
如都蒙之言后爲人寛和風容絶異手過於膝髮
委於地觀者皆驚嵯峨太上天皇初爲親王納后
寵遇日隆天皇登祚弘仁之始拜爲夫人先是數
月后夢出自針孔立左市中六年秋七月七日后
亦夢著佛瓔珞居五六日立爲皇后十四年　天
皇禪位於淳和皇帝尊　天皇爲太上天皇々后
爲皇太后仁明天皇受禪尊皇太后爲太皇太后

追贈后父大政大臣正一位母正一位后自明泡
幻篤信佛理建一仁祠名檀林寺遣比丘尼持律
者入住寺家仁明天皇助其功德施捨五百戸封
以充供養后亦與弟右大臣氏公朝臣議開學舎
名學官院勸諸子弟誦習經書朝夕閙々時人以
比漢鄧皇后初法華寺有苦行尼名曰禪雲見后
未弁就把其臂云君後當爲天子及皇后之母后
竊記之遂生仁明天皇及淳和太皇太后后追想

尼言訪其所在尼時既亡及仁明天皇不豫甚篤
后裏戚毀容遂剃髮爲尼求冥救也天皇崩後相
尋而后亦崩時年六十五后正位之後專務化導
宮闈之内陰教邕穆朝野無之嵯峨天皇特加敬
重意愛甚密故老相傳伊豫國神野郡昔有高僧
名灼然稱爲聖人有弟子名上仙住止山頂精進
練行過於灼然諸鬼神等皆隨順指上仙嘗縱容
語所親檀越云我本在人間有同天子之尊多受

伏槃尒時作是一念我當來生得作天子我今出
家常治禪病雖遣餘習氣分猶殘我如爲　天子
必以郡名爲名字其年上仙命終先是郡下橘里
有孤獨姥号橘嫗傾盡家産供養上仙上仙化去
之後嫗得審問泣涕橫流云吾與和尚久爲檀越
願在來生俱會一處得相親近俄而嫗亦命終其
後未幾　天皇誕生有乳母姓神野先朝之制每
皇子生以乳母姓爲之名焉故以神野爲　天皇

諱後以郡名同天皇諱改名新居后時夫人号橘
夫人所謂　天皇之前身上仙是也橘嫗之後身
夫人是也后嘗多造宝幡及繡文袈裟窮盡妙巧
左右不知其意後遣沙門慧蕚泛海入唐以繡文
袈裟奉施定聖者僧伽和上康僧等以宝幡及鏡
奩之具施入五臺山寺○丙戌莊嚴清凉殿安置
金光明經地藏經各一部及新造地藏菩薩像一
軀屈請百僧修先皇七七日御齋會解坐之後使

於大極殿限三ケ日轉讀大般若經以祈甘雨也
應時雨降是日有制爲諸名神今度七十人各爲
名神發願誓念其得度者皆以神字被於名首○
丁亥終日陰雲入夜雨降○戊子加雨水滂溢
時人以爲請僧苦請之誠感動龍王也○庚寅請
僧五十口分配東宮中宮限三ケ日轉讀大般若
經○壬辰追贈流人橘朝臣逸勢正五位下詔下
遠江國歸葬本鄉逸勢者右中辨從四位下入居

之子也爲性放誕不拘細節尤妙隷書宮門榜題
手迹見在延曆之季随聘唐使入唐々中文人呼
爲橘秀才歸來之日歷事數官以年老羸病靜居
不仕承和九年連染伴健岑謀反事拷掠不服減
死配流伊豆國初逸勢之赴配所也有一女悲泣
步從官兵監送者叱之令去女晝止夜行遂得相
從逸勢行到遠江國板築驛終于逆旅女攀号盡
哀便葬駅下廬于喪前守屍不去乃落髮爲尼自

名妙沖爲父誓念曉夜苦至行旅過者爲之流涕
及詔歸葬女尼負屍還京時人異之稱爲孝女○
甲午四品時康親王爲中務卿二品仲野親王爲
式部卿三品賀陽親王爲彈正尹四品人康親王
爲上總太守四品本康親王爲上野太守一品葛
原親王爲大宰帥正六位上藤原朝臣興世石川
朝臣豊河布勢朝臣眞吉伴宿祢須賀雄並授從
五位下從五位下中臣朝臣逸志爲神祇大副從

五位下藤原朝臣諸藤爲侍從從五位下春日臣
雄繼爲大學博士從五位上高階眞人清上爲彈
正少弼從五位上丹墀眞人門成爲大和守從五
位下丹墀眞人貞岑爲駿河守正四位下坂上宿
祢淨野爲相模守右兵衛督如故從四位下伴宿
祢成益爲丹波權守從五位上橘朝臣貞根爲安
藝守從四位上源朝臣冷爲讃岐守從四位下淸
原眞人長田爲大宰大貳從四位下藤原朝臣氏

宗爲右近衛中將右大辨如故○丙申從五位下
藤原朝臣菅雄爲民部少輔詔以武藏國奈良神
列爲官社先是彼國奏言撿古記慶雲二年此神
放光如火燃然其後陸奥夷虜反亂國發控絃赴
救陸奥軍士載此神靈奉以擊之所向無前老弱
在行免於死傷和銅四年神社之中忽有湧泉自
然奔出漑田六百餘町民有疫癘禱而癒人命所
繫不可不崇從之○戊戌石見國言甘露降○癸

卯雨雹大如鴨卵○六月戊申能登國氣多太神
授從二位○己酉雷震西寺刹柱刹取其竿中夾
一許丈去落於右馬頭藤朝臣春津宅詔以武藏
國廣瀬神常陸國鴨大神御子神主玉神並列於
官社安房國々造正八位上伴直千福麻呂授外
從五位下○庚戌伊豆國阿米都和氣命伊太豆
和氣命阿豆佐和氣命佐岐多麻比咩命伊賀國
佐々神津神等並授從五位下壹岐嶋角上神列

於官社○丁巳美作國獻靈龜雪白可愛○乙丑
從五位下藤原朝臣關雄爲諸陵頭從四位下藤
原朝臣諸成爲右京太夫從五位上藤原朝臣太
津爲備前守外從五位下山田宿祢文雄爲備前
介○丙寅有流星頭尾轉行○丁卯遣散位從五
位下利見王神祇少副正六位上中臣朝臣釋守
等參伊勢太神宮告以即位之由百官齊戒廢務
三日○甲戌出羽國奏言境接夷落動爲風塵至

有嫌疑必資占驗請省史生一員置陰陽師一員
許之

日本文德天皇實錄巻第一

日本文德天皇實錄卷第二 起嘉祥三年七月盡十一月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉勅撰

秋七月丙子朔授參河國砥鹿神從五位下從五
位下橘朝臣永範爲刑部少輔○丁丑賑給左右
京貧窮者○庚辰延屈百僧於大極殿轉讀大般
若經爲穀祈也備前國獻白龜○甲申皇女晏子
內親王爲伊勢齋慧子內親王爲賀茂齋大祓於
建礼門前以命兩齋內親王從四位下藤原朝臣

右子元位東子女王藤原朝臣年子藤原朝臣多
賀幾子藤原朝臣是子等爲女御伊豫國力田物
部連道吉鴨部首福主等叙位一階道吉等傾盡
私産賑贍窮民故有此意○乙酉讚岐國人大膳
少進從七位上佐伯直正雄賜姓佐伯宿祢左
京職石見國獻甘露味如飴餹○丙戌進山城國
火雷神階授從五位上遠江國任事鹿苑兩神並
授從五位下大和國丹生川上雨師神階授正四

位下龍田天御柱命神國御柱命神若宇加乃賣
命神並加從五位上策命曰天皇我詔旨仁坐
天御柱國御柱神等乃廣前尓申賜倍申久國家
乎鎭護賜尓依天御位奉授乃天後年月久成多利因天
茲神祇少副正六位上大中臣久世主乎差使天
御位上奉利稱奉留古毛今毛風雨隨時比五穀
豐登之天下平安尓天皇朝廷乎堅磐尓常磐
尓護賜比助賜倍止申賜止彼久申○壬辰追崇外祖

父正一位藤原朝臣冬嗣爲大政大臣外祖母尚
侍從三位藤原朝臣美都子贈正一位策命曰天
皇我勅命尓坐宣天尊祖比敦親須留事波食國乃
恒典奈利故是以追天大政大臣乃官贈賜比崇
賜布勅命乎散位從五位下藤原朝臣雄瀧乎差
使天申賜止久宣詔曰貴德重親前王之令圖悼往
飾終有國之通典朕外祖父左大臣正一位藤原
朝臣風標秀上器宇凝深德爲時宗位居朝棟至

忠報國世異名新遺愛在人身徂德感外祖毋尚
侍從三位藤原氏自家刑國以孝學忠嬪規絸縟
於宋蘋毋則賢於大被春花早落甎流芳而有餘
石火不留繼殘熖而仍照朕寓形苫壤沉思昜湖
至哀之餘壤夫親戀況國憲有恒崇班攸歸宜加
冠章式光拱木外祖父可贈太政大臣外祖毋可
贈正一位布告遐迩稱朕意焉○己亥大雨大極
殿前龍尾道十一丈爲水潦所決壞○辛丑從三

位藤原朝臣貞子授正三位充位婺子女王從四
位下從四位下廣井女王從四位上從四位上當
麻眞人浦虫正四位下從五位下菅原朝臣閑子
安倍朝臣鳳子甘南備眞人伊勢子安倍朝臣殿
子石川朝臣普子等並從五位上外從五位下綾
公姑繼宗形朝臣豐子元位藤原朝臣宜子笠朝
臣西子等並從五位下外從五位下神門臣冨
繼外正五位下制以施藥院司未立秩限准造尾

使四年爲限○壬寅策命曰天皇我詔旨止法
師等尒白止佐倍勅大命乎白大法師田明乎權律
師尒任賜事乎白止佐倍勅大命乎白○甲辰授筑
前國織幡神從五位下○八月戊申詔以遠江國
角避比古神列官社先是彼國奏言此神叢社瞰
臨大湖々水所溉舉土頼利湖有一口開塞無常
湖口塞則民被水害湖口開則民致豐穰或開或
塞神實爲之請加崇典爲民祈利從之○庚戌遣

使五畿七道班幣諸神告以即位之由大祓於建
礼門前以遣使也參議正四位下滋野朝臣貞主
爲相模守宮内卿如故從四位下興世朝臣書主
爲治部大輔從四位下橘朝臣永範爲民部少輔
從五位下小野朝臣貞樹爲刑部少輔從五位下
藤原朝臣菅雄爲木工頭從五位上藤原朝臣春
岡爲左衛門權佐從五位下藤原朝臣興世爲右
衛門權佐從五位上坂上宿祢正野爲右馬頭○

已酉右兵衛督正四位下坂上大宿祢清野卒清
野大納言正二位田村麻呂弟四子也少慣家風
武藝絶倫嵯峨太上皇在東宮時年十八爲春宮
少進是時天皇御武德殿持蕑天下騎射拔群之
士卅人簡其才品爰清野以春宮少進獨參其選
又命歩射士佐味香飾麻呂飯高常比麻呂清野
等三人競射清野爲三人之先鳴也天皇甚奇愛
之弘仁十年正月叙從五位下爲陸奥鎮守將軍

年纔卅七十一年爲陸奥介十三年爲右近衛少
將十四年十一月叙從五位上天長元年左貶爲
薩摩守俄而還爲土佐權守入京之後十年三月
叙正五位下爲陸奥出羽按察使夷民和親關塞
無事承和三年罷官歸都即爲右馬頭數年遷爲
右兵衛督兼爲因幡守十二年正月叙從四位上
兼爲相模守嘉祥三年四月叙正四位下齡稍遲
晩老病相追有意避官未言氣絶時年六十二○

癸丑遣散位正五位下楠野王神祇少副正六位
上中臣雄守等向伊勢大神宮告以晏子内親王
爲齋○丙辰公卿抗表曰臣聞道粹含元躍三靈
而委貺德敷齊聖馳八圖而膺祉故遊蓮卿使表
冐化於堯壇戲藻波目郛禎期於軒浦伏惟　皇
帝陛下則哲承基窮神闡化德比天地明齊日月
茶蓼追思之痛中霄独深草菜攀慕之情日興彌
切伏見美作國介從五位下藤原朝臣貞道等奏

偁所管英多郡大領外從八位上賊田祖麻呂於
郡下川倉郷英多河石上獲白亀一枚又備前國
守從四位下藤原朝臣諸成等奏偁所管磐梨郡
少領外從八位上石生別公長貞於郡下石生郷
雄神河獲白亀一枚又石見國守從五位下笠朝
臣岑雄等奏偁所管安農郡川合郷甘露降臣等
謹案礼含文素云外内之制各得其宜則山澤出
靈亀瑞應圖云王者和氣茂則甘露降於草木食

之令人壽方今聖人啓祚禎符惟新合至治於太
清之治同至德於帝堯之德不任抃躍之至謹詣
闕庭陳賀以聞帝謙而不當○丁巳遣右中辨從
四位下藤原朝臣氏宗向賀茂社中宮亮正五位
上藤原朝臣良仁向松尾社並告以即位之由○
甲子群臣奏瑞相趁無已　勅曰祥符所感在咸
德而應稱顯慶斯蔡豈菲虐之可信朕自在大表
事聽冢宰德未動近化何覃幽而今日龜甘露之

祥主令卿等表賀朕之惹愚自知不堪夫無災而
患著自前蹟時瑞而凶非無狂鑒況上德不德咸
德之祥無聞太聖施聖應聖之瑞自麗誠能道德
成冑仁義爲巣若二儀之不言若四時之潜運則
万人仁壽誰須千歲之靈龜百物咸盈豈慮曠時
之甘液漢光晋武足爲吾師陳賀之言非依欲聽
○丙寅公卿重上表以求賀瑞帝以苦請難拒許
之○戊辰遣散位從五位下高原王向豊前豊前

兩國以寶劍明鏡名香絲帛等奉八幡宮及香椎
廟○己巳天南有声如雷○辛未地震從西北來
雞雉皆驚○九月乙亥朔日在蝕之○壬午遣宮
主正六位下白部雄貞神琴師正六位上菅生朝
臣末繼典侍正五位下藤原朝臣泉子御巫無位
複本連淨子等向攝津國八十嶋是日右京大夫
主岑成於攝津國嶋上郡河上獲白龜獻之○甲
申詔以伊勢國多度大神列於官社同國天照太

神袮宜從八位下神主繼長豊受太神宮袮宜從
八位上神主土主等授外從五位下　乙酉遣少
納言從五位上鎌藏王内藏頭從五位下中臣朝
臣壹志等向伊勢國依例奉幣別獻納馬五疋以
充神御○戊子遣參議左兵衛督正四位下藤原
朝臣助向賀茂太神社策命曰　天皇我詔旨止
掛畏支大神乃廣前尓申賜止倍申久先先尓禱申
賜倍留御馬並神財乎九日尓潔備天奉出賜波可

告止卜申利故是以神財乎設備天潔捧天奉出須
但御馬波馬寮内尓有織尓依此度波不奉出來年
乃四月乃祭尓設備天奉出无此狀乎聞食天天皇
朝庭乎堅磐常磐尓天下平安尓護賜比矜賜倍止恐
見恐見毛申賜波久止申。己丑亦遣參議藤原朝臣助向
春日大神社。策命曰。天皇我詔旨止大神乃廣前尓
申賜倍止申久皇大神乃厚護尓依天天日嗣乃高御
座尓波平介久即賜止毛奈所念行須因茲天先先尓禱申
賜比之御冠止為天毛奈建御賀豆智命。伊波比主命二
柱乃大神乎波正一位尓天兒屋根命乎波從一位尓比
賣神乎波正四位上乃御冠尓
上奉利崇奉留狀乎神財乎令捧持天奉出須此狀

（上乃御冠尓五字。諸本並闕。源元寬據春日社記補。）

乎聞食天益益尓天皇朝庭乎堅磐常磐尓幸倍奉
賜比天下平安尓護賜比助賜倍止恐見毛恐見申賜波久
止申。詔曰。乾鑒不測。隨皇化而効靈。神理非遙。應人
事而通感。是以恩有所漸。龜龍不

文德實錄平安書林林元章家既梓之久矣。以其有
脱簡。思顧補刻。未能之獲。頃聞余藏有佳本。懇祈不
已。因再校諸原本及菅公類聚國史等。以授焉。用心
若元章者。可謂不忘本矣。豈可不嘉耶。所補者卷第
二第八葉左方末行出賜波可下。凡三百二十字云。
明和辛卯仲冬大甞會日　阿波源元寬芭卿識

秘函賚之符。德有相覃。雲露豫彰昇平之瑞。朕上
遵遺制。下慙郡言。辭不獲免。遂踐皇極。然猶集蓼
之痛彌切。擠壑之慮未申。譬渉大川。同知攸濟。即
知天上甘露之潤。未必為朕而灑。水中神蔡之智。
豈能賴朕而浮。故斷尚書之章。不聽群臣之賀。而
今攝津畿服之地。亦獲神龜而獻之。僉謂不世之
鴻符。難得而來矣。朕重違敦請。再三念之。若是百
神七廟之顧復。万民三槐九棘之緝凞。庶績之所
致者乎。有司其擇吉日。告於宗社。大封壇馬。齒獻
瑞下。垣天貺攸降。理須優異。宜特令攝津國嶋上
郡莫輸今年之調。美作國英多郡。石見國安晨郡。
備前國磐梨郡。並免當年之庸。獲龜之人岑成等。
叙從六位上。賜物准例。天下祝部各先其祖。又五
畿內七道諸國。承和十六年以往調庸未進。咸從免
除。滯以膏潤。由茲惠液之祥。布以至和。協彼長生
之瑞。是日。內供奉大法師圓仁奏置天台總持院

十四禪師簡湅行者以充之永不絶○壬辰授播
磨國足速手速神從五位下○乙未遣神祇少副
正七位上大中臣朝臣久世主向攝津國住吉大
神社奉宝幣賽宿禱之○丁酉進參議左衛門督
正四位下藤原朝臣長良階從三位先是七日大
水山崎橋斷　帝以爲河橋易壞仮水浸嚙得其
便地自無寃害是日詔遣中納言安倍朝臣安仁
源朝臣弘參議滋野朝臣貞主伴宿祢善男等就

山埼以察利害求其便地乃定置橋○庚子遣侍
從從五位上嶋江王向伊勢大神宮神祇大副從
五位下中臣朝臣逸志向賀茂大神社神祇權少
祐正六位上白部兼基向尾張大神社告以賀瑞
之由大祓於建礼門前以遣使也又下知五畿七
道諸國班幣名神同告賀瑞之由是日伊勢齋内
親王禊於鴨河勅遣從四位下右中辨藤原朝臣
氏宗從脩禊事○冬十月乙巳朔從五位下文室

朝臣笠科爲勘解由次官正五位下菅原朝臣是
善爲加賀權守文章博士如故○丁未賜忠良親
王帯劒○己酉遣中納言正三位源朝臣定左京
大夫從四位上正行王向山科山陵散位從五位
下春原朝臣末継内舍人從六位下安陪朝臣弘
行向前田原山陵右京大夫從四位下藤原朝臣
諸成向後田原山陵參議正四位下滋野朝臣貞
主掃部頭從五位下滋野朝臣善蔭向栢原山陵

中納言從三位源朝臣弘彈正大弼從四位上藤
原朝臣衛向楊梅山陵中納言正三位安倍朝臣
安仁從四位下宮内大輔房世王向嵯峨山陵從
三位大藏卿平朝臣高棟散位從四位下藤原朝
臣輔嗣向大原山陵參議從四位上伴宿祢善男
侍從從五位下藤原朝臣諸葛向深草山陵告以
賀瑞之由策文曰　天皇恐見恐見毛掛畏支山陵
尓申賜止申久　維嘉祥三年八月十七日尓公卿

等奏世良久攝津國美作國備前國並獻白龜石
見國獻甘露礼良久乎進止奏世利如此支希世留大瑞
波是薄德乃可令感致支物尒波非須掛畏支山陵
乃慈賜比示賜倍留物止奈利天爲毛奈貴喜比受賜利
畏万留狀乎進出恐見恐見毛申賜波止久申○辛亥進
山城國稻荷神階授從四位上授攝津國廣田神
從五位下進大和國大和大國魂神階授從二位
石上神及大神大物主神葛木一言主神等並正

三位夜岐布山口神從五位下河内國恩智大御
食津彦命神恩智大御食津姬命神等並正三位
丹比神從五位上伊勢國阿耶賀神從五位上尾
張國熱田神正三位越前國氣比神正二位筑前
國宗像神從五位上竈門神從五位上筑後國高
良玉垂命神從四位上肥後國健磐龍命神正三
位伊豆國三嶋神從五位上○壬子伊豆國右奈
比咩命神阿波神物忌奈乃神並授五位上近江

國伊冨岐神從五位下紀伊國伊太祁曽神從五
位下○癸丑以伊勢國多度神列於官社○戊午
從四位上藤原朝臣衛爲勘解由長官從五位下
藤原朝臣雄瀧爲攝津守○庚申出羽國上言地
大震裂山谷易處壓死者衆○己未信濃國御方
冨命神建御名方冨命前八坂力賣命神並加從
五位上○甲子遣左馬助從五位下紀朝臣貞守
向紀伊國日前國懸大神社策命曰天皇我詔

旨止掛畏大神等乃廣前尒申給倍止申久先先尒
神財奉進止手祈申賜比故是以種種乃神財手繦
備天令捧持天奉出須此狀乎聞食天天皇朝
廷乎常磐堅磐尒護幸奉賜比天下平安尒矜賜
比助賜倍止恐見恐見毛申給止波久申同日遣同貞守
於坐伊太祁曽神社曰天皇我詔旨尒申給久
御冠授奉止手祈申賜比之依天從五位下乃御冠
尒上奉利崇奉留狀乎御位記令持天奉出須此

狀乎聞食天　天皇朝廷乎　常磐堅磐尓　護幸奉倍
止申給久止申亦遣右大辨兼右近衛中將從四位
下藤原朝臣氏宗向園神韓神等社策命曰　天
皇我詔旨尓申給久　御冠奉授止　禱申賜比之依
天從五位下乃御冠尓奉授利　崇奉留狀乎　御位
記令持天奉出須　此狀聞食天　天皇朝廷乎　常
磐堅磐尓　護幸奉賜倍止申給久止申○乙丑紀伊國
伊達神志摩神靜大神並加從四位下　丁卯屈

七十僧於東宮轉讀大般若經別請七僧於清涼
殿修法印呪並限三日爲國祈也詔以壹嶋嶋天
手長男天手長比咩兩神列於官社○十一月甲
戌朔詔以伊豆國伊古奈比女安房物忌奈三神
列於官社○巳卯從四位下治部大輔興世朝臣
書主卒書主右京人也本姓吉田連其先出自百
濟祖正五位上圖書頭兼內藥正相模介吉田連
宜父內藥正正五位下右麻呂並爲侍醫累代供

奉宜等兼長儒道門徒有録書主爲人恭謹容止
可觀昔者　嵯峨太上天皇在藩之時殊憐其進
退延暦廿五年爲尾張少目大同四年四月爲縫
殿少允弘仁元年正月遷爲內匠少允四年五月
遷爲左兵衛權大尉七年二月轉爲左衛門大尉
兼行檢非違使事有頃遷爲右近衛將監書主雖
長儒門身稍輕捷超躍高岸浮渡深水猶同武藝
之士能彈和琴仍爲大歌所別當常供奉節會新

羅人沙良真熊善彈新羅琴書主相随傳習遂得
秘道弘仁八年六月叙外從五位下拜織部正九
年正月爲和泉守治声頗聞十二年正月叙從五
位下十四年正月叙從五位上爲備前守是時和
泉罷任未歸京師使道之任政化清平天長四年
還爲左京亮五年二月拜筑後守因身病固確辭
不行八年二月更爲左京亮承和四年上請改姓
爲興世朝臣七年正月爲信濃守九年正月叙五

位下十二年拜木工頭十四年正月叙從四位下
嘉祥三年八月遷爲治部大輔以年老身衰聊披
山林之地常發覲念之業卒時年七十三○辛卯
帝以諒闇故不親祭事所司齊絜祗奉舊章○
壬辰右大臣於侍從局錄親王已下五位已上見
在坐者奏之○癸巳依大臣所奏擁錄准新嘗會
宴賜祿在差○乙未進越前國金山彥神階加從
四位下○丙申詔曰紫極高映運亭毒而不言黃

屋尊播惠愛而無恃故勛華繼燭未階於勤勞禹
履乘風獨同於含育朕忝奉先訓虔撫令圖飡荼
蓼以鎖神勝蒙蔑以判思而今至誠不暢小信未
孚陰德愆和柔祇告譴出羽州壞傷應飼龍之機
边府黎毗罕被梟翰之害邑居震蕩蹈厚載而不
安城柵傾頹想難輿而益恐咸須子視或至於死
傷拙作毋餡何憐於極救宜馳星使就展恩光其
被災尤甚不能自存使國商量鹽兇租調並不問

民牧開倉廩賑振其生業莫使重困崩墻毀屋之
下所有殘屍露骸官爲收埋務申優恤庶俾委壑
者知挾纊之溫阻飢者得廩牢之飽從四位上清
原眞人瀧雄爲治部大輔授正六位上安墀宿祢
良棟外從五位下◉戊戌惟仁親王爲皇太子策
命曰　天皇我詔旨勅命乎親王諸王諸臣百官
人等天下乃公民衆聞食止宣隨法尓可有政
止志　惟仁親王乎立而皇太子止定賜布故此之
天止

狀乎悟　百官人等仕奉礼止詔　天皇勅旨乎衆
聞食宣大納言從二位源朝臣信爲東宮傳參議
正四位下藤原朝臣良相爲春宮大夫從五位下
大枝朝臣音人爲東宮學士從五位下藤原朝臣
冬緒爲春宮亮○壬寅參議正四位下藤原朝臣
良相爲左大辨春宮大夫左近衞中將陸奧出羽
按察使如故從四位下藤原朝臣氏宗爲右大辨
右近衞中將如故正五位下藤原朝臣貞守爲右

中辨備前守如故從五位下橘朝臣時枝爲内匠頭從五位下南淵朝臣年名爲式部少輔從五位下藤原朝臣恒雄爲伊勢介橘朝臣數岑爲尾張守○壬卯遣中納言正三位安倍朝臣安仁宮内大輔從四位下房世王等向嵯峨山陵參議左兵衛督正四位下藤原朝臣助正四位下大舍人頭高枝王等向深草山陵策文曰天皇我恐見恐毛掛畏支御陵尓申賜倍止申久食國乃法止定賜

比行賜倍留法隨尓可有岐政止天之惟仁親王乎立天皇太子止定賜布此狀乎恐美恐美毛申賜久止申○十二月庚戌詔以上野國甲波宿祢神列於官社○辛亥補僧綱策命曰天皇我詔旨止法師等尓白左閇宣勅命乎白律師道雄乎權少僧都尓權律師圓明乎律師尓任賜事白止左閇宣勅命乎白○丁巳雷何以書之記異也○戊午屈僧從礼佛懺悔○癸酉進河内國和尓神階加從五位上堤津嶋女神從五位下

日本文德天皇實錄卷第二

日本文德天皇實錄卷第三 起仁壽元年正月盡十二月
右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉　勅撰
仁壽元年春正月甲戌朔　帝不受歳賀以諒闇
未終也○甲申正六位上長統王藤原朝臣貞數
紀朝臣永直坂上大宿祢常岑橘朝臣數雄丹墀
眞人高主伴宿祢三宗等並授從五位下正六位
上高丘宿祢百與高狩忌寸清貞春良宿祢藥麻
呂等授外從五位下參議正四位下小野朝臣篁

爲近江守參議正四位下藤原朝臣助爲信濃守
右兵衛督如故參議從四位上伴宿祢善男爲美
作守中宮大夫式部大輔如故從五位下藤原朝
臣松影爲山城守從五位下藤原朝臣正世爲河
內守外從五位下上平野朝臣綱主爲和泉守從
五位下善友朝臣顯主爲攝津權介外從五位下
高丘宿祢百與爲尾張介從五位下橘朝臣數雄
爲遠江守正五位下楠野王爲駿河守從五位下

小野朝臣貞村爲甲斐守正五位下橘朝臣眞直
爲相模權守從五位下橘朝臣末茂爲下總守長
統王爲上野介正四位下南淵朝臣氷河爲下野
守從五位下坂上大宿祢常岑爲出羽守丹墀眞
人高主爲若狹守良岑朝臣清風爲加賀介從五
位上紀朝臣椿守爲越中權守從五位下三原朝
臣朝主爲能登守從五位上豊階公安人爲丹後
權守從四位下滋野朝臣貞雄爲但馬權守從五

位下藤原朝臣秋常爲因幡守藤原朝臣忠岑爲
伯耆守外從五位下春良宿祢藥麻呂爲出雲介
從四位上源朝臣勤爲阿波守從五位下高階眞
人岑緒爲伊豫守從五位下物部首廣泉爲權掾
內藥正侍醫如故從五位下小野朝臣千株爲土
佐權守右近衛少將如故從五位下藤原朝臣貞
數爲筑前守山口朝臣春方爲筑後守外從五位
下內藏朝臣雄繼爲豊前介從五位下伴宿祢三

宗為鎮守將軍○乙酉地震○庚子詔天下諸神不論有位無位叙正六位上○癸卯加越前國足羽神從四位下是夜有流星大如斗餘久之乃滅○二月乙巳地震○辛亥從五位上藤原朝臣開雄為治部少輔姦志真王為諸陵頭從五位下丹墀真人氏永為刑部少輔橘朝臣茂房為掃部頭善永王為正親王從四位上源朝臣生為左京大夫從五位下藤原朝臣興世為陸奥守○乙卯別

制大原野祭儀一准梅宮祭○丙辰定　先皇御忌齋會行事司左京大夫從四位上源朝臣生雅楽頭從五位下藤原朝臣貞敏侍從橘朝臣信蔭藤原朝臣諸勝等六位以下七人為莊嚴堂舍司右京大夫從四位下藤原朝臣諸成散位從五位下山田宿祢古嗣藤原朝臣有貞丹墀真人繩主藤原朝臣長基大炊頭外從五位下蕃良朝臣豊持六位以下五人為辨備僧供司散位從五位下

興岑主利見王伴宿祢龍男藤原朝臣備雄等六位二人為撿校講読二師房司散位從五位下春枝王永貞王治部少輔藤原朝臣開雄散位田口朝臣統範等六位以下四人為撿校集會衆僧房司是日移清涼殿為嘉祥寺堂此殿者　先皇之讌寢也今上不忍御之故捨為佛堂○甲子從五位下藤原朝臣興世為常陸權介陸奥守如故坂上大宿祢貞守為美濃權介左近衛少將如故伴

宿祢三宗為下野權介鎮守將軍如故正四位下高枝王為越前權守大舍人頭如故從五位下藤原朝臣緒數為介三原朝臣永道為伯耆守○丙寅无品常康親王落髪為僧親王者　先皇第七子也母紀氏少而沉敏風情可察　先皇諸子之中特所鍾愛親王追慕　先皇悲慟無已遂皈佛理求冥救也○丁卯正三位藤原朝臣貞子出家為尼貞子者　先皇之女御風姿魁麗言必典礼

宮掖之内仰其徳行　先皇重之寵数殊絶雖有
内愛必加外敬　先皇崩後哀慕追戀不肯飲食
形容毀削臥頭之下毎目有涕泣處左右見之不
堪悲感遂爲　先皇誓入大乗道行薫脩無有
遺類道俗称之○三月癸酉朔日有蝕之○甲戌
加筑後國高良山玉垂神正四位下○戊刀諸祀
二僧於東宮轉讀大般若經○辛巳讀般若説親
賚加常更有恩勅施度者各一人○壬午右大臣

藤原朝臣良房於東都第延屈知行名僧奉爲
先皇講法華經徃年　先皇有聞太臣家園樹櫻
甚美戯許太臣以明年之春有翫其花俄而仙駕
化去不遂遊賞屬春來花発太臣悵日　先皇所
期之春今日是也春來仮期仙去不晩花是人非
不可堪悲道俗會者莫不爲之流涕公卿大夫或
賦詩述懐或和哥歎逝○丁亥地震○壬辰修
先皇御忌齊會於嘉祥寺百官盡會○癸巳月

蝕之既○巳亥有水鳥似鷺而小不得其名集殿
前梅樹何以盡之記異也○夏四月癸卯朔從四
位下道野王房世王正躬王貞内王雄風王高穀
王伴宿祢成益正五位上藤原朝臣良仁藤原朝
臣高房從五位上平朝臣春香藤原朝臣並藤豊
階公安人從五位下小野朝臣千株百濟王永仁
文室真人有真善友朝臣豊宗高橋朝臣安雄坂
上太宿祢貞守藤原朝臣冬緒橘朝臣常蔭橘朝

臣茂房藤原朝臣三藤清原朝臣清海南淵朝臣
年名等並爲次侍從正四位下高枝王從四位下
茂世王基兄王正躬王從四位上豊江王正四位
下橘朝臣氷名從四位上藤原朝臣衛源朝臣生
源朝臣安源朝臣勤源朝臣冷清原真人滝雄從
四位下藤原朝臣春津藤原朝臣岳守清原真人
岑成藤原朝臣諸成春澄宿祢善縄正五位下藤
原朝臣貞守藤原朝臣行道從五位上久賀朝臣

三夏等為出居侍従○丙午地震○庚戌　帝始
御南殿賜親王已下侍従已上禄有差従五位上
良岑朝臣長松従五位下物部首廣泉大枝朝臣
音人春日臣雄継等並為次侍従○癸丑定悠紀
主基等國伊勢國為悠紀播磨國為主基並卜之
所食也○戊午授賀茂別雷神禰宜賀茂縣主益
雄外従五位下○辛酉遣使者向賀茂大神社奉
祭但齋内親王未盈齋限故不得侍祭○甲子定

太嘗會行事司○丁卯　帝喚散位従四位下春
澄宿禰善縄於北殿講文選丹後權守従五位上
豊階公安人為都講○庚午改元仁壽詔曰體九
居正陽秋格言去故成新易象之玄訓是以　皇
流異派　帝室分暉莫不改正朔以乗風變徽章
以演化者也朕以不敏嗣奉鴻基諒陰之礼已終
瘡臣之痛獨切但逾年以後日月推移不遵舊章
恐招新議去年即位之初頻得白亀及甘露之瑞

雖朕之不徳推而不居而聽於公卿告之宗廟方
今純陽布徳万物成文宜顧震応於往時變年紀
於今日孫氏瑞応圖云甘露降於草木食之令人
壽其改嘉祥四年為仁壽元年○辛未晦地震○
五月癸酉雷雨○乙亥加雨○己卯雨水○庚辰
遣使者向丹生川上雨師社奉幣馬以祈霽賑給
左右京不能自存者○壬午地震出雲國司奏言
女子私部継成女節操尤著請加旌顯詔賜爵二

級後終其身○乙未地震有死蛇有南殿前頭有
傷處似有物嚙之何以盡之記異也○六月壬寅
朔　帝御南殿賜侍臣飲禄各有差○甲辰遣使
者向伊勢賀茂松尾乙訓等神社以祈霽策文曰
天皇我詔旨止掛畏支太神乃廣前尓申久近
來雨降已止天百姓乃農業流損之奴倍掛畏支
大神乃厚助尓依天此灾波可止之所念行毛天奈
去五月廿七日尓御馬進牟雨止女賜止禱申賜

比之而卜定留日促天之御馬亦遣止不堪後日
尓必進天故是以差使天大幣乎令捧持出須此
状乎聞食天降雨忽晴天五穀不損秋稼豊登之
天皇朝廷乎常磐尓堅磐尓天下平安尓護幸
倍助賜比矜賜倍止恐美恐美毛申賜止申久又別辞申
此雨乃不止留左由縁乎卜求礼波春祭尓供奉世留使
等中尓有穢事利分因茲大神不忘已理賜倍止卜
申世利而祭使波御卜合倍留人乎令供奉利止奈所念

行世留此事乎聞食天奈毛懼長利御坐須大神神那
我良聞食天今毛彌益尓安尓護助賜倍止恐美恐
美毛申賜久止申○乙巳天霽○丙午遣使者分赴五
畿内賑給病水者○己酉權少僧都傳灯大法師
位道雄卒道雄俗姓佐伯氏少而敏悟智慮過人
師事和尚慈勝受唯識論後從和尚長歳學華嚴
及因明並從闍梨空海受真言教承和十四年拜
律師嘉祥三年轉爲權少僧都會病卒初道雄有

意造寺未得其地夢見山城國乙訓郡木上山形
勝稱情即尋所夢山奏上營造公家頗々工匠之
費有一十院名海印寺傳華嚴教置年分度者二
人至今不絶○甲寅詔以近江國散久難度神列
於明神○戊午以薩摩國賀紫久利神預於官○
庚午攝津權介從五位下善友朝臣穎主卒穎主
少入學讀經頗通義理天長元年二月任山城少
目承和四年三月爲直講八年五月轉爲助教穎

主元姓佐夜部首後改爲善友朝臣十二年正月
叙外從五位下十四年二月爲博士十五年正月
叙從五位下嘉祥二年五月年老乞骸骨四年正
月朝廷恤其儒者更任攝津權介卒時年七十二
○秋七月辛未朔公卿大夫近伏下飲別詔内藏
寮賜五位以上禄有差○戊寅地震外從五位下
善世宿祢豊永爲大炊頭外從五位下清村宿祢
是嶺爲大和權介從五位下藤原朝臣冬緒爲遠

江權守春宮亮如故從五位下紀朝臣貞守爲近
江權介外從五位下蕃良朝臣豊持爲備前權介
○丁亥補僧綱策命曰　天皇我詔旨法師等亦
白止左閇宣勅命乎白大僧都延祥乎僧正亦少僧
都長訓乎大僧都亦律師眞濟乎少僧都亦大法
師壽朗壽教波乎律師亦大法師明詮仁權律師亦
任賜事乎白止左閇詔勅命乎白○壬辰夜有如
火光者墜於殿前左右驚亂須臾乃定○八月庚

子朔屈僧一百六十人於大極殿讀大般若經爲穀
祈也○辛丑河内國獻嘉禾一莖二穗○壬寅授
山城國梱雷米都久雷湯豆波和氣神從五位下
○己酉式部省獻異鳥鵄身鷺鶴脚長頸無尾白
黒雜文有詔放之命遂其生○癸丑　詔曰朕聞
佐下民者天也相上帝者君也君道得則天賜純
嘏民心苦則國或挻灾朕以寡昧嗣守鴻基憂負
重而春氷顧馭朽以駕只願返淳源於既遠舒景

煦於方今家詠京坻之豊人誇鍾鼓之邑而誠難
感徹道謝潛通行神失和坎德爲彌去夏人民或
坐爲魚今秋序宅乍成涌川朕之不德万姓何事
憂心悠々將何以寄其使左右京及五畿内無出
今年調被灾尤甚不能自存者有司量加賑恤俾
安其居務班恩惠稱朕焉省鑄錢司主典史生長
上各一員○甲刀遣左右檢非違使廉實京師被
水害者稟給○癸亥駿河國獻瑞草紫葉朱莖或

謂之芝○乙丑伊勢齋内親王禊於鴨川即日入
北野宮○己巳大祓於朱雀門前百官盡會爲大
嘗祭豫除群穢○九月庚午朔日有蝕之○辛未
進陸奥國駒形神階加正五位下○甲戌散事從
四位下百濟王貴命卒貴命從四位下陸奥鎭守
將軍兼下野守俊哲之女也貴命姿質姝麗閑於
女工　嵯峨太上天皇御宇之時引爲女御即是
二品式部卿大宰師忠良親王之母也弘仁十年

正月叙從五位上十月十一日叙從四位下○戊寅以有水災廢重陽宴但公卿於近仗下與諸侍臣聊進菊酒賜祿有差○庚辰遣使者向伊勢大神宮奉細馬八疋以充神御室幣具至○乙酉特擢出雲國熊野杵築両大神並加從三位青幡佐草壮丁命御譯命阿遲須伎高彥命與都彥命速飃別命天穗日命神等並授從五位下○丁亥無品親子内親王薨親王者　仁明天皇之女母藤

原氏　天皇殊憐愛之　天皇崩後哀慕無休遂以滅性時人悲之○甲午進筑後國高良玉垂神階加從三位○乙未從五位下弘宗王奏諸子男八人改其王号賜姓中原眞人許之散位從四位下藤原朝臣岳守卒岳守者從四位下三成之長子也天性寛和士無賢不肖傾心引接少遊大學涉獵史傳頗習草隷天長元年侍於東宮応對左右挙止閑雅太子甚器重之三年拜内舍人七年

喪父孝思過礼幾於毀滅太子踐祚拜右近衛將監俄遷爲内藏助承和元年授從五位下三年兼爲讃岐介遷爲左馬頭讃岐介如故五年爲左少辨辭以停耳不能聽受出爲大宰少貳因検挍大唐人貨物適得元白詩筆奏上帝甚耽悦授從五位上十二年授正五位下十三年授從四位下特拜右近衛中將兼爲美作守嘉祥元年出爲近江守人民老少倶皆御慕卿罷之後無復榮望論者

高之卒時年四十四○冬十月己亥朔定大嘗會御禊装束使並前後次第司○癸卯地震○乙巳進參河國知立砥鹿両神階並加從五位上糟目日長狭投野謂磐播豆赤孫御津石鞍石纒阿志等十一神並授從五位下○丙午進肥後國健磐竜命大神階加從二位長門國來集福賀磨能峯壬生等四神並授從五位下○戊申因幡國大志保濃都波奈廣伊蘇佐伎都波只等五神並

授從五位下○己酉遣大藏少輔從五位下藤原朝臣良房向香椎八幡大菩薩宮奉寶幣○辛亥地震○乙卯遣使者向平野神宮策命曰天皇我詔旨止平野大神等尓申給倍止申久大神等乎彌高尓弥廣尓崇奉那牟止毛恥念行須故是以正三位今木大神波乎從二位尓正五位上久度古關等二前乃神波乎從四位下尓合殿坐須比咩神波乎正五位下乃御冠尓上奉利崇奉流狀乎參議從四

位下左大辨兼行左近衛中將陸奥出羽按察使藤原朝臣良相乎差使尼申奉出須此狀乎聞食神那我良母天皇御孫命乎堅磐尓常磐尓護幸奉賜比天下平安尓守矜賜倍止申賜久止申○庚申遣使者向伊勢太神宮告以大嘗祭事○甲子　帝幸鴨川大修禊事爲大嘗祭豫除邪穢也○乙丑進信濃國建御名方冨命彦及坂刀賣命等兩大神階加從三位○戊辰晦大祓於朱雀門

前○十一月甲戌日無精光中有黑點大如李子○乙亥進右大臣藤原朝臣良房階正二位加其家夫人正四位下源朝臣潔姫從三位○辛巳詔以尾張國真清田大縣兩神列於官社○己丑地震○辛卯　帝有事於八省院縁大嘗祭也○壬辰幸豐樂院賜宴群臣○癸巳頻御豐樂院宴飲悠紀主基二國奏風俗哥舞獻物同如昨儀○甲午　御豐樂殿策命曰　天皇我大命良万止勅大

命乎諸聞給止宣悠紀主基尓仕奉流二國乃國司等日夜無怠事久務結利勤之久仕奉尓依天治賜不又仕奉人等中尓其仕奉狀乃隨治賜人毛在又御意乃愛盛尓治賜人毛一二在故是以冠位上賜治賜波久止詔天皇大命乎衆聞食止宣授四品時康親王階三位從三位源朝臣弘藤原朝臣長良並加正三位從四位下正躬王從四位上從四位上豐江王正四位下正五位下楠野王

從四位下從五位下高原王從五位上正六位上栗田王從五位下從四位下藤原朝臣春津長岑宿祢高名正六位上源朝臣啓並叙從四位上正五位下藤原朝臣貞守橘朝臣真直並叙從四位下從五位上高階真人清上藤原朝臣大津久賀朝臣三夏並叙正五位下從五位下嶋田朝臣清田文室朝臣名繼小野朝臣千株出雲朝臣岑嗣源朝臣興中臣朝臣逸志藤原朝臣恒雄並叙從

五位上外從五位下縣連氏益无位源朝臣至正六位上藤原朝臣良世安倍朝臣貞行和氣朝臣臣範紀朝臣有常和氣朝臣貞臣伴宿祢春世文室真人真文藤原朝臣藤河橘朝臣宅主茸南備真人春成卌墀真人今繼當麻真人真道藤原朝臣真冬紀朝臣東人中臣朝臣葦守上毛野朝臣尚行林朝臣宮吉縣犬養宿祢小成柿本朝臣枝成並叙從五位下正六位上山田連春城朝宗宿

祢吉繼春道宿祢米藏安原宿祢岳永野宿祢加祐麻呂並叙外從五位下○奏大哥五節舞人加舊儀○乙未策命曰　天皇我大命止良万勅大命乎衆聞給へ止宣神祇官人等乎始天大嘗會尓參出來天仕奉流悠紀主基二國乃國司郡司百姓及司司人毛止番上已上尓御物賜布又悠紀主基両國乃主典以下國醫師尓至万弖及諸郡司主長已上乃把笏者尓位一階上賜治賜布又悠紀國

乃今年庸物主基國乃今年由租免賜布両國乃卜相郡司波特御物賜止波久宣是日從四位下清子女王叙從四位上无位定子女王正五位下伴宿祢友子无位橘朝臣忠子並叙從四位下從五位下綾公姑繼從五位上无位藤原朝臣香子藤原朝臣貳子正六位上安倍朝臣厚子並叙從五位下○丁酉晦大祓於朱雀門前爲之解齋○十二月壬刀詔以談路國大和大國魂神列於官社

○乙巳遣使者向伊勢大神宮奉幣○丙午无品繁子内親王薨親王者　嵯峨太上天皇之女母太皇太后也容姿美艶進止有度久嬰熱病醫療難救出家爲尼馳情彼岸遂以傾逝太后哀戀○壬子遣使者賑給伯耆國飢民賜出雲國飯石仁多両郡百姓復一年○壬戌太政官奏刑部省斷罪文曰例十一月奏之去月有大甞祭事故延至今月參議左大辨兼春宮大夫左近衛中將陸奥

出羽按察使正四位下藤原朝臣良相加從二位即日拜權中納言大藏卿從三位平朝臣高棟右大辨兼左近衛中將從四位下藤原朝臣氏宗等並拜參議賜遠江國城飼郡百姓復一年○丙寅正六位上大枝朝臣乙枝无位嶋田朝臣吉子並授從五位下冬温何以書之記異也

日本文德天皇實録卷第三

日本文德天皇實錄卷第四　起仁壽二年正月盡十二月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉勅選

二年春正月戊辰朔　帝御大極殿受歳賀還御南殿賜宴侍臣皆如旧儀○庚午　帝朝中宮於冷然院群臣扈從者賜宴於東釣臺五位已上盡會特有恩詔未得本任於還者亦預席賜禄有差○甲戌　幸豊樂院以覧青馬助陽氣也賜宴群臣如常○戊刀加肥後國阿蘇比咩神從四位下

○己卯諸衛府献卯杖逐精魅也○壬午外從五位下山宿祢池作爲河内介大奏公宿祢是雄爲攝津介從五位上藤原朝臣開主爲伊賀守外從五位下山田連春城爲駿河介從五位下橘朝臣岑範爲武藏介藤原朝臣菅雄爲近江介正五位下久賀朝臣三夏爲信濃守從五位下紀朝臣竟弟爲介右兵衛佐如故從四位上源朝臣寛爲越中守刑部卿如故從五位下山代宿祢氏益爲介丹墀真人縄主爲丹波介從五位上弘宗王爲丹後守從四位下春澄宿祢善縄爲但馬守從五位下御仲真人近人爲因幡權守飯高朝臣永雄爲播磨權介從五位上藤原朝臣仲統爲備前介左近衛少將如故從四位下茂世王爲讃岐權介從五位下橘朝臣常蔭爲介從五位上小野朝臣千株爲伊豫介右近衛少將如故從五位下橘朝臣時枝爲土佐守從五位上藤原朝臣春綱爲大宰

少貳從五位下當麻真人鴨継爲筑前介侍醫如故從四位下雄風王爲左馬頭○癸未賜宴侍臣踏歌如旧儀○甲申　帝幸豊樂院以覩射礼也○乙酉亦　幸豊樂院觀諸衛府賭射公家以白布賜勝者其多籌者得布亦多先王舊式也○己丑　帝觴于近臣命樂賦詩其預席者不过數人此復弘仁遺美所謂内宴者也○甲午授正六位上丹墀真人縄足從五位下從七位上飯高朝臣

枉世无位春原朝臣内子並授從五位下〇丙申授正六位上藤原朝臣良縄從五位下内宴餘樂有此恩擧〇二月庚子地震〇乙巳參議正四位下兼行宮内卿相模守滋野朝臣貞主卒貞主者右京人也曾祖父大學頭兼博士正五位下楢原東人該通九經号爲名儒天平勝宝元年爲駿河守于時土出黄金東人採而獻之帝美其功曰勤哉臣也遂取勤臣之義賜姓伊蘇志臣父尾張守

從五位上家譯延暦年中賜姓滋野宿祢貞主身長六尺二寸雅有度量涯岸甚高大同二年奉文章生試及第五年爲少内記六年轉爲大内記十一年授外從五位下兼爲因幡介十二年授從五位下遷爲圖書頭因幡介如故十四年　仁明天皇初在儲之日選東宮學士因幡介如故天長八年勅與諸儒撰集古今文書以類相從凡有一千巻名秘府畧九年兼爲下総守太子登祚之初拜

内藏頭下総守如故數月遷爲宮内大輔承和元年授從四位下兼爲相模守二年遷爲兵部大輔六年兼爲大和守七年遷爲大藏卿大和守如故八年罷大和守兼讃岐守九年遷式部大輔讃岐守如故其秋拜參議十一年春捨城南宅爲伽藍名慈恩寺貞主坐禪之餘歴遊其間時人慕之其夏上表讓式部大輔不許焉十二年陳便宜十四事事多不載議亦不行嘉祥二年春兼尾張守于

時大宰府史多不食粮幣日甚貞主上表曰夫大宰府者西極之大壤中國之領袖也東以長門爲關西以新羅爲拒加以九國二嶋郡縣闊遠自古于今以爲重鎭夫謀事必就祖發政占古語因撿旧記大唐高麗新羅百濟任那等悉託此境乃得入朝或縁貢献之事或懷皈化之心可謂諸藩之輻湊中外之開門者也因茲有德爲師貳弌良爲監典若無其人選取辨官式部頃年以來絶而不

行迹得飛語云彼吏或擘目開口似避時人之或
忌恥貪賤爲聚斂之吏府司國宰莫不悲傷若如
此不變恐囓臍不及臣聞此語心神罔措雖此之
飛語有何信拠而臣子之理何不須憂又聞少貳
從五位下小野朝臣恒柯与前守從五位下紀朝
臣今守有意執論無力矯枉未審虛實唯得耳剽
臣不勝血誠伏觸逆鱗言詞切直黙止不省其秋
爲宮内卿三年夏授正四位下兼爲相模守仁壽

二年春毒瘡発脣吻詔賜醫藥中使相望於路道
俗來問者日属衢巷愼咽遺誡子孫云殯斂之事
必從儉薄徂歿之後子孫齊供而已卒于慈恩寺
西書院時年六十八時人知與不知莫不流涕慼
惜貞主天性慈仁語恐傷人推進士輩随器汲引
長女縄子心至和順進退中規　仁明天皇殊加
恩幸生本康親王時子内親王柔子内親王少女
奥子頗有風儀閫訓克脩爲　天皇所幸生惟彦
親王濃子内親王勝子内親王時人以爲外孫皇
子二家繁昌乃祖慈仁之所及也○丁未從四位
下丹波權守伴宿禰成益卒成益右京人也父從
五位上宇治人成益少在大學長　習文章應進
士舉遂得登科弘仁十四年爲左京少進天長元年
秋爲式部少丞七年春左轉爲右京少進九年冬
叙從五位下承和二年夏爲大藏少輔久遷右少
辨十一年夏爲左中辨十二年春叙從四位下依

法隆寺僧善愷訴詔事辨官内共解却後出爲丹
波權守境内粛然國人称其廉絜成益爲人質直
在公奉法不阿權貴卒時年六十四○壬子從四
位下房世王爲中務大輔從五位下紀朝臣松永
爲少輔從五位上並山王爲内匠頭從五位下善
友朝臣豊宗爲散位頭從五位上善岑朝臣長松
爲宮内大輔正五位下石川朝臣長津爲木工頭
從五位下山由宿祢古嗣爲左京亮外從五位下

家原宿祢氏主爲勘解由次官筭博士如故從五位上坂上大宿祢正野爲相模守外從五位下高拷忌寸清貞爲安房守從五位下藤原朝臣宗吉爲左兵衛權佐藤原朝臣良世爲右兵衛權佐正五位上藤原朝臣良仁爲右馬頭中宮亮如故○丙辰播磨國言紫雲見散位從四位上和氣朝臣仲世卒仲世者民部卿正三位清万呂第六子也天性至孝年十九爲文章生大同元年爲大學大

允奉公忠謹每至寢卧首向宮闕弘仁六年遷式部大丞十年授從五位下天長元年爲北陸道巡察使四年爲近江介所得俸禄施給貧民累遷承和四年彈正大弼初臺無南門仲世參議中院西門以爲臺門亦私以位禄買近江國高嶋郡田五町以充厨家之費七年遷爲勘解由長官十一年出爲播磨守清靜而化民不敢撓數年病卒時年六十九國人惜之○丁巳特授備中國吉備津命

神四品列於官社是夕彗星出于西方長可五丈○戊午左衛門權佐從五位下藤原朝臣宗善爲檢非違使大宰少貳從五位下橘朝臣高宗獻白鼠一頭○己未詔加甲斐國目一員○壬戌越前守正五位下藤原朝臣高房卒高房者參議從四位上藤原第三子也身長六尺旅力過人甚有意氣不拘細忌弘仁十三年爲右京少進累遷天長三年爲式部大丞四年春授從五位下拜美濃介

威恩兼施属託不行姦猾斂伏境無盜賊安八郡有陂渠隄防決壞不得蓄水高房欲脩隄防土人傳曰陂渠有神不欲過水逆之者死故前代國司廢而不脩高房曰苟利於民死而不恨遂駈民築隄漑灌流通民至今称之亦席田郡有妖巫其靈轉行啗噉心一種滋蔓民被毒害古來長吏皆懷恐怖不敢入其部高房單騎入部追捕其類一時酷罸由是無復噉心之毒後歷備後肥後越前等

守菅在有清疽發背卒時年五十八○甲子右兵
衞佐兼信濃介從五位下紀朝臣寂弟卒寂弟從
四位下木津魚之弟十一子參議從一位百繼之
弟也弘仁十一年爲内膳典膳承和二年正月爲
左衞門少尉七年傳爲大尉十二年正月叙從五
位下十三年五月爲右兵衞佐嘉祥二年四月兼
爲因幡權介仁壽二年正月遷爲信濃介卒時年
五十八寂弟武藝之士膂力過人登高涉深輕捷

少偶追捕京畿盜賊姧宄漸以絶尽○乙丑從四
位下藤原朝臣貞守爲左中辨從五位上橘朝臣
海雄爲右中辨從五位下藤原朝臣冬緒爲右少
辨春宮坊亮遠江權守如故文室朝臣笠科爲中
務少輔藤原朝臣有貞爲縫殿頭清原眞人秋雄
爲信濃介左兵衞佐如故從四位下清原眞人岑
成爲越前守茂世王爲丹波守從五位下紀朝臣
松永爲丹後守紀朝臣有常爲但馬介左馬助如

故從五位上弘宗王爲讃岐權守從五位下安倍
朝臣貞行爲右衞門權佐○三月丁卯朔日有蝕
之○庚午右衞門權佐從五位下安倍朝臣貞行
爲撿非違使○壬申左右近衞官人已下見在陣
者賜祿有差賑給京師尤貧者○癸酉近江國得
獸形似獼猴異而獻之故老皆云此栟煎也昔時
見有此物○甲戌授近江國筑摩神從五位下遣
使者賑給播磨國飢民○丁丑詔諸大寺起四月

一日迄八月卅日衆僧食時同集食堂各讀大般
若經一卷以救水旱之災永爲歳事○戊寅地震
○辛巳遣使者賑給河内若狹因幡三國飢民○
壬午請高僧及沙弥練行者各卅二人於東宮轉
大般若經限三日訖○夏四月丁酉朔　帝不御
南殿侍從以上近仗下飲賜祿有差○甲辰遣使
者向五畿七道諸國奉名神幣○庚戌修仁王會
起自宮城及于諸國設百座一日二時講演經王

壬子授无位蕃良朝臣名門子從五位下○甲刀
地震○乙卯賀茂齊内親王禊於河濱是日始入
紫野齊院○庚申加大和國御歳神從二位○辛
酉修賀茂祭如常儀○五月丁卯朔辛未　天皇
不御武德殿依停騎射走馬之觀也○甲戌加山
城國松尾神正二位○丙子除伊勢齊西宮諸司
○戊子主計頭從五位下都宿祢貞繼卒貞繼大
和介外從五位下桑原公秋成子也弘仁十二年

與兄正五位下文章博士腹赤共上請改姓都宿
祢天長元年四月任中務少錄五月遷爲式部少
椽十年正月爲因幡椽承和五年二月爲式部大
椽九年正月遷爲備前椽十二年二月爲主計助
十三年正月叙外從五位下十四年二月轉爲頭
嘉祥三年四月叙從五位下貞繼累歷吏部祥和
旧儀後到此職者必相訪習行之患惡瘡卒時年
六十二○癸巳大和國言紫雲見是日甘露降於

京師樹上及大和越前加賀但馬因幡伯耆隱岐
播磨長門等九國並言甘露降○六月戊戌地震
○戊申使者賑給土左國飢民○己酉外從五位
下家原連氏主爲主計頭從五位下菅原朝臣善
主爲勘解由次官○乙卯相模權守從四位下橘
朝臣真直卒真直右大臣從二位氏公弟三子也
承和初爲内舍人遷爲左馬大允七年正月叙從
五位下八年爲肥後介九年正月遷爲筑後介入

爲中務少輔右兵衛佐嘉祥二年正月叙從五位
上轉爲右近衛少將三年正月叙正五位下爲阿
波守仁壽元年正月出爲相模權守十一月叙從
四位下卒時年卅七真直性善唱歌　仁明天皇
殊所憐愛也秋七月乙亥遣使者向賀茂松尾稲
荷貴布祢等名神奉幣祈雨即日得甘澍○戊刀
免遠江國城飼郡貢賦○甲申賜肥前豊後之兩
國貧民一万六千餘口復○庚刀大和國若宇加

乃賣命神天御柱命神國御柱命神等並加從四
位下○辛卯以大和國都郡木神列於官社○壬
辰遣散位從五位上安宗王從五位下利見王向
廣瀨竜田神社奉幣馬爲祈年也是日六位已上
借用官物甕卒死去者尽從恩免○癸巳暴風雨
復禾稼○八月乙未朔遣少納言從五位上鎌藏
王向伊勢大神宮奉幣請止風雨○辛未陸奥國
伊豆佐咩神登太奈考志神志賀理和氣神並加正

五位下○衣多宗神石神理計段神配志和神儛草
神並授從五位下○從五位下御長眞人近人爲越
前守○癸丑遣使者向越前國氣比神宮奉幣○
丙辰安房國安房神大比理刀咩命神並特加從
三位從四位下清原眞人岑成爲彈正大弼從五
位下縣連氏益爲勘解由次官橘朝臣永範爲下
野介○已未淡路國上言有牛產犢一身兩頭○
辛酉四品吉備津彥命神奉充封廿戶○癸亥地

震○閏八月甲子朔日有蝕之○戊辰授遠江國
息神從五位下○乙亥大風發屋拔木○丙子以
遠江國息神列於官社○已卯以廩院米賑給京
師被風災者○辛巳授勳五等吉弥侯部呰外從
五位下○乙酉地震○丙戌從五位下藤原朝臣
三藤爲諸陵頭○丁亥大祓於建礼門前伊勢齊
內親王將參大神宮故有此祓○戊子伊勢齊內
親王禊於鴨川○庚寅大雨○壬辰遣左近衛少

將從五位上藤原朝臣仲統右近衛少將從五位
上在原朝臣行幸等向賀茂松尾大神等社奉幣
請以止雨○癸巳大祓於朱雀門前伊勢齊內親
王將參大神宮故重有此祓○九月庚子伊勢齊
內親王參太神宮　帝御大極殿以遣之自餘如
常儀中納言正三位安倍朝臣安仁右中辨從五
位上橘朝臣海雄等爲長送使○辛丑地震○壬
刀重陽節也　帝不御南殿勅公卿喚侍從文人

華宴賞賜禄如常○冬十月癸亥朔　帝不御南
殿勅公卿飲宴侍從賜禄如常○甲子加大和國
御歳神正二位若宇加乃賣命神天御柱命神國
御柱命神並加從三位從五位下藤原朝臣緒數
爲越前介藤原朝臣世數爲越後守○丁卯地震
遣中臣忌部兩氏人向五畿七道諸神社奉幣賽
宿禱也○庚辰地震有声如雷○巳丑請五十僧
於東宮轉讀大般若經限三日訖○十一月巳亥

地震勘解由次官從五位下菅原朝臣善主卒善
主者從三位清公第三子也少而聰惠美容儀有
口弁年廿二奉文章生試及第承和之初拜彈正
少忠三年爲聘唐使判官兼爲播磨權大掾彈正
少忠如故復命之日叙從五位下七年拜兵部少
輔明年出爲伊勢介十四年爲越前介復拜勘解
由次官病卒時年五十外從五位下家原連氏主
爲竿博士主計頭如故從五位下大枝朝臣音人

爲民部少輔東宮學士如故紀朝臣東人爲典藥
頭豊仕朝臣氷貞爲木工權助伴宿祢竜男爲彈
正少弼安倍朝臣安正爲勘解由次官從五位上
高原王爲伊豆守○辛丑特加大和國金峯神從
三位筌川坐大神御子神筌川阿波神並
授從五位下○甲辰遣使者向丹波國麻氣神社
奉幣○乙卯　帝親奉新嘗祭自如常儀○丙辰
幸豊樂院賜宴群臣亦如旧儀○十二月癸亥

以美濃國伊冨岐神列於官社○庚午册後權守
從五位上豊階公安人賜姓眞人大外記從五位
位下名草宿祢安成賜姓滋野朝臣外從五位下
大學助助教西洪人宗人賜姓滋善宿祢○乙亥
加大和國大神主神從二位○丙子加駿河國三
嶋大神從四位下阿波咩命神物忌寸奈命神伊
古奈比咩命並加正五位下阿米都和氣命神伊
太豆和氣命神阿豆佐和氣命神波布比咩命並

加從五位上○庚辰加左大弁正四位下小野朝臣篁從三位○辛巳天台沙門素然卒沙門者嵯峨太上天皇之子也賜姓源朝臣名明性甚朗悟　天皇好文書欲教諸子皆有才學知明竒器勅勸對策天長九年正月叙從四位上爲大學頭承和五年正月兼爲加賀守六年正月遷除近江守九年正月轉爲播磨守大學頭如故七月遷太上天皇崩服解八月復任俄而遷爲左京大夫

九月更兼爲播磨守十三年正月加正四位下爲刑部卿十四年正月兼爲越中守嘉祥元年正月遷爲阿波守二年二月爲參議從初兼勅勉励弥切諸子百家略以閲覧晏駕之後哀慕感恨云誰爲爲之不遂其業皈心佛道離遠俗塵遂爲沙門終于山中時人高其節操皆以感嘆○癸未參議左大辨從三位小野朝臣篁薨篁參議正四位下岑守長子也岑守弘仁之初爲陸奥守篁隨父

客遊使放拠鞍後皈京師不事學業　嵯峨天皇聞之歎曰既爲其人之子何還爲弓馬之士乎篁由是慚悔乃始志學十三年春奉文章生試及弟天長元年拜巡察彈正二年爲彈正少忠五年遷爲大内記七年爲式部少丞九年授從五位下拜大宰少貳有詔不許之官其夏喪父哀毀過礼十年爲東宮學士俄拜彈正少弼承和元年爲聘唐副使明年奉授從五位上兼備前權守數月拜刑

部大輔二年授正五位下五年春聘唐使等四舶次第泛海而大使參議從四位上藤原常嗣所駕第一舶水決穿缺有詔以副使第二舶改爲大使第一舶篁抗論曰朝議不定再三其事亦初定舶次第之日擇取最者爲第一舶分配之後再經漂廻今一朝改易配當危器以己福利代他客損論之人情是爲逆施既無面目何以率下篁家貧親老身亦尫瘵是篁汲水採薪當致匹夫之孝耳執

論確平不復駕舶近旨太宰鴻臚館有唐人沈道
古者聞篁有才思數以詩賦唱之每視其和常美
艷藻六年春正月遂以捍詔除爲庶人配流隱岐
國在路賦謫行吟七十韻文章奇麗興味優遠知
文之輩莫不吟誦凡當時文章天下無雙草隷之
工古二王之倫後生習之者皆爲師摸七年夏四
月有詔特徵八年秋閏九月叙本位十月任刑部
大輔九年夏六月爲陸奧大守秋八月入拜東宮

學士其月兼式部少輔十二年春正月授從四位
下于時法隆寺僧善愷告少納言登美朝臣直名
爲寺檀越枉法狀訴之太政官加訊鞫漸將讞斷
而世論嗷々爲善愷成私曲由此朝廷更論此事
延至分爭名例律私曲相須之二義或以爲一或
以爲二弁官上下還羅其綱遂令明法博士讚岐
朝臣永直考之考曰私曲兩犯混處一科是相須
之義也尚今之吏只有一犯不足結罪事未斷畢

十三年五月爲權右中弁新聞其事即拠律文以
爲私與曲明是二也若私若曲有一於此未免其
罪而遷延日月不肯决斷仍上請議定私曲律義
之表並所執狀以糺法処之不熟律義明弁官之
可処私罪篁初恨此論之不平作傷時詩卅韻寄
參議滋野朝臣貞主後重令諸儒傍儀其文曰被
右大臣宣備奉勅拠參議小野篁朝臣上表及所
執律文義定可考申謹依宣旨覆案律文公罪謂

緣公事致罪而無私曲者疏云私曲相須公事與
奪情無私曲雖違法式是爲公坐云云私罪條疏
云私罪謂不緣公事私自犯者雖緣公事意涉阿
曲亦同私罪者由此案之私者不緣公事自犯之
名曲者雖緣公事意涉阿曲之謂也相須則私與
曲二事相待之理然則無私無曲可爲公罪一私
一曲不免私罪而永直等説云私曲者謂私之曲
相須者合私曲兩字爲一義以連讀之意云云者

文義相錯公私不分此説之迂難可拠信篁朝臣所執誠爲允愜九月遷左中辨十四年春正月爲參議四月兼彈正大弼十五年春正月兼信濃守夏四月又兼勘解由長官仁壽二年春正月轉右大弁餘皆如故明年春正月加從四位上夏五月以病辭官皈家三年四月加正四位下仁壽元年春正月遙授近江守明年春病瘳後爲左大弁後又病發不朝　天皇深爲矜憐數遣使者迹視病

根賚賜錢穀冬十月就家叙從三位及困篤命諸子曰氣純則殯莫令人知甍時年五十一篁身長六尺二寸家素清貧事毋至孝公俸所當皆施親友○丁亥　勅五畿内七道諸國請練僧讀金剛般若以資疫神

日本文徳天皇實録卷第四

日本文德天皇實錄卷第五 起仁壽三年正月盡十二月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉　勅撰

三年春正月壬辰朔　帝御大極殿以受歳賀還御南殿賜宴侍臣皆如常儀○戊戌　幸豐樂院觀青馬賜宴群臣亦如旧儀授從四位上伴宿祢善男正四位下從四位下道野王藤原朝臣氏宗等並從四位上无位常世王從四位下從五位上豐前王正五位下從五位下善永王益善王等並

從五位上正六位上正岑王仲井王真貞王等並從五位下從四位下藤原朝臣輔嗣諸成等並從四位上從五位上田口朝臣房富笠朝臣年嗣丹墀真人門成藤原朝臣貞本在原朝臣行平藤原朝臣仲統等並正五位下從五位下藤原朝臣本雄百濟王永善清原真人秋雄廣宗宿祢糸繼文室朝臣笠科藤原朝臣良方山田宿祢古嗣橘朝臣永範南淵朝臣年名紀朝臣今守坂上大宿祢貞守源朝臣惿等並從五位上外從五位下朝妻造清主清内宿祢圀繼正六位上源朝臣平橘朝臣安永平朝臣實雄藤原朝臣弟男藤原朝臣岑主諸萬和氣朝臣春生藤原朝臣秋緒紀朝臣貞嗣橘朝臣宗雄紀朝臣野鳫當麻真人清雄伴宿祢安道大春日朝臣高庭佐伯宿祢子房高橋朝臣安野等並從五位下正六位上有宗宿祢益門山口忌寸西成御輔朝臣永道物部旅範菅原朝

臣梶成安野造子香爐等並外從五位下○己亥正四位下藤原朝臣古子明子等並授從三位從五位上當麻真人真伊止子從四位下无位安倍朝臣德子大枝朝臣氏子等並從五位下從七位下秦忌寸嶋子外從五位下○辛丑授无位橘朝臣房子從四位下○癸卯諸衛府獻祝杖内侍傳旨○甲辰地震○丁未賜宴侍臣踏哥如常三品忠良親王爲上總太守參議從四位上藤原朝臣

氏宗爲左大辨從四位下藤原朝臣貞守爲左大
辨參議正四位下藤原朝臣助爲近江守左兵衛
督如故從五位下紀朝臣貞守爲少納言從五位
上橘朝臣海雄爲左中辨文室朝臣助雄爲右中
辨藤原朝臣冬緒爲左少弁春宮亮遠江守如故
小野朝臣恒柯爲右少弁橘朝臣門雄爲大監物
正五位下菅原朝臣是善爲大學頭文章博士加
賀權守如故從五位下佐伯宿祢真持爲山城介

從五位上鎌藏王爲大和權守外從五位下清村
宿祢是嶺爲介從五位下藤原朝臣秀雄爲河内
守安倍朝臣氏主爲參河守大原真人真室爲介
從四位下時宗王爲相模守從五位下藤原朝臣
安雄爲介外從五位下朝宗宿祢吉繼爲下総介
從五位下藤原朝臣正世爲常陸介佐伯宿祢雄
勝爲近江權介從五位上紀朝臣今守爲美濃守
正五位下久賀朝臣三夏爲信濃守從五位上坂

上大宿祢正野爲越後權守從四位上正躬王爲
丹波守治部卿如故外從五位下春道宿祢永藏
爲因幡介從四位上源朝臣多爲美作守宮内卿
如故從五位下吉備朝臣全繼爲介正五位下在
原朝臣行平爲備中權介右近衛少將如故從五
位下百濟王安宗爲安藝介三統宿祢真浄爲周
防守真貞王爲長門守伴宿祢須賀雄爲土佐權
守滋野朝臣善蔭爲大宰少貳紀朝臣在常爲右

兵衛佐但馬介如故和氣朝臣臣範爲左馬助○
戊申停大射礼但勅公卿令諸衛府於豊樂殿前
射○己酉亦賭射○癸丑内宴如常○二月癸亥
加筑前國宗像神正五位下○乙丑　帝覧藏鈎
戯左右相分飛爲遊附者不禁○甲戌治部少輔
兼齋院長官從五位下藤原朝臣関雄卒関雄者
刑部卿從三位真夏第五子也天長二年春奉文
章生試及第関雄少習属文性好閑退常在東山

舊居耽愛林泉時人呼爲東山進士業和元年秋
淳和太上天皇嘉其爲人特詔徵之関雄辞而不
獲遂応　詔命　天皇賜以優礼從事左右明年
拝勘解由判官劇務繁併既非其好數月遷少判
事関雄尤好皷琴　天皇賜其秘譜由是雅調稍
妙関雄亦能草書南池雲林兩院壁皆令関雄書
之也六年授從五位下累遷嘉祥四年治部少輔
仁壽二年兼齊院長官以病辞退遂不被免卒時

年四十九○庚辰　帝自東宮移幸梨下院此院
先代別館也在左近衛府西制曰利國通規公謙
爲本安民茂躅損挹厥初朕薫睫未施化跡仍疎
恐黎垠之不親望列辟以懃德而今所生男女皆
嘗享封爵之重疏湯沐之用恩其煩費内以慙惕
竊見乃祖聖皇貽厥之謀除親王之号賜朝臣之
姓變代相沿已爲成式誠宜陶聖風而長扇共源
氏而混流但前号親王不在此限同母後産亦從

一例慶雲之恵既無愛惜若樹之華更有濃淡蓋
以域中大宝在屈巳以利人天下至公欲損上以
益下普告中外咸俾聞知○庚寅晦　帝幸冷然
院翫景物也賜侍臣禄有差即日亦幸右大臣藤
原朝臣良房第以覧櫻花置酒興樂六位已上會
者禄各有差是月京師及畿内多患皰瘡死者甚
衆天平九年及弘仁五年有此瘡患今年復不免
此疫而已○三月甲午加從三位源朝臣潔姫正

三位授正六位下難波連薆麻呂外從五位下縁
去月遊賞右大臣第而恩及家人也○丁酉授大
外記外從五位下滋野朝臣安成從五位下授正
六位上完人朝臣継成外從五位下○戊申地震
○壬子請名僧百口於大極殿轉讀大般若經限
三日銷攘災疫也大和守正五位下丹墀真人門
成卒門成者從五位下内藏助兼右衛士佐豊長
之子也性甚質直大同之初拝巡察彈正弘仁之初

爲少判事九年爲大和少椽十一年轉爲大椽天
長三年授從五位下五年爲丹波介土民疲戻不
順教化旧号難治門成施以猛政皆罰爲先廳亰
之前華楚加積數年部内大理民至今称之九年
爲治部少輔十年爲備前介兼和九年叙從五位
上十年爲刑部大輔十二年爲宮内大輔後遷爲
武藏守所部曠遠盗賊充斥門成下車未幾風俗
粛清奸猾斂手嘉祥三年爲大和守豪宗右姓縱

放不制門成施政自如無所廻避境内粛晏民皆
戴之今年叙正五位下病卒於官門成雖無才學
長於從政所到之処必樹風聲○丁巳以穀倉院
籾塩給京師患皰瘡者○戊午越中權守從五位
上紀朝臣椿守卒椿守春宮亮從五位上白滿長
子也弘仁四年正月爲大内記十一年正月爲典
藥助十二年正月叙從五位下爲上總介十三年
正月爲安房守兼和五年正月加從五位上仁壽

元年正月爲越中權守卒時年七十八椿守工於
隷書尤得其節苔教海呑時簡好手椿守前後再
呑皆盡其善朝廷美之○夏四月壬戌地震○丁
卯從五位下藤原朝臣岑主爲齋院長官○庚午
遣侍從從五位上嶋江王神祇大副兼内藏頭從
五位上中臣朝臣逸志等向伊勢太神宮請除灾
疫從五位下三統宿祢真淨爲中宮大進藤原朝
臣良縄爲内藏助從五位上益善王爲大藏大輔

正五位下豊前王爲大和守○甲戌大内記從五
位下和氣朝臣貞臣卒貞臣守和仁播磨守從四
位上仲世弟三子也數歳喪母哀戚過礼叔父參
議眞綱深相矜愛弱冠從治部卿安倍朝臣吉人
受老荘吉人奇之後入大學研精不息卄四擧秀
才卄八對策不得其弟兼和十四年拜大學大允
嘉祥元年遷大内記仁壽元年冬十一月授從五
位下患皰瘡卒于宮時年三十七時人惜之貞臣

爲人聡敏質朴少華性甚畏愼不留意小藝唯好圍碁至於對敵交下不覺日暮夜深○戊寅无品成康親王薨親王者　仁明天皇第八子也母右大臣從二位藤原朝臣三守女贈從一位貞子也親王幼而岐嶷有成人之志　天皇殊奇愛之天皇崩後未經幾歳不耐疱瘡之患遂以殞逝○乙酉頃疱瘡流行人民疫死故停賀茂祭遣侍從從五位上嶋江王神祇大祐從七位上忌部宿祢

高善等向杜下申謝事由但山城國司齋仕如常○丙戌　詔曰皇王建極布政貴其順時聖哲凝規宣風欲其応節故能裁成庶物覆燾之德克隆光宅八埏全濟之功斯遠朕以寡德忝統鴻基肝日勿休乙夜忘寢非貪四海之富非念九重之尊只欲道仁壽以寘群生息勞役以安万姓而誠歎未申咎徵斯応疱瘡之疫流行扎瘥之嗟競起當春夏陽和之時草木皆有以嚢而吾百姓愁病之

人或陥於死巳朕之不德撫育乖方憂惕之誠日知攸濟月令春夏下寛大之令須德化之政以順天帝以救灾變有司務脩職任欽奉時訓罰疑從輕賞疑從重貴埋骴掩骼之仁崇養老矜孤之德其自今日昧爽以前大辟以下罪無輕重未發覺巳發覺未結正巳結正繫囚見徒咸皆赦除但八虐故殺謀殺私鑄錢旋竊二盗常赦所不免者不在赦例令天下州郡勿輸承和十年以往調庸不

進優復百姓息當年傜十日其疾病者長史親自巡視給醫藥諸所極贍務令優速庶隠恤之旨致感達於上玄仁儱之風彌洽於中壤○戊子備中守從四位上源朝臣安卒安　嵯峨太上天皇子也母粟田氏性懶文好習射藝承和十二年叙從四位上嘉祥三年正月任備中守卒時年卅二○五月癸巳詔相模上総下総常陸上野陸奥等六國寫一切經六國各分部帙寫得上之　甲

午停騎射走馬之觀以災疫也○己亥從五位下
藤原朝臣野主爲齊院長官○庚子詔十七寺讀
大般若經限三日禳災疫也○壬寅亦詔太宰
府於觀音弥勒兩寺並四王院香椎廟管内國分
寺讀大般若經從五位上藤原朝臣並藤正五位
下授正六位上中臣志斐連春繼外從五位下復
罪人和氣朝臣齊之讃岐朝臣永直等爵是日並
藤卒並藤參議從二位刑部卿太宰員外師勳四

等濱成之曾孫中判事正六位上臣繼之孫豐前
介正六位上石雄之子也並藤善陰陽推步之學
明曉天文風星初爲丹波權掾天長二年留爲陰
陽助六年正月叙從五位下七年爲筑後守九年
二月爲陰陽頭兼和四年爲和泉守七年正月還
後陰陽頭十四年正月兼爲加賀守嘉祥二年正
月叙從五位上今日加正五位下優其才學少倫
年齒衰落也時年六十二○癸卯詔武藏信濃兩

國寫一切經各一部○乙巳无品齊子内親王薨
親王　嵯峨太上天皇第十二女也母正五位下
文室真人久賀麻呂之女從五位上文子也親王
適三品太宰師葛井親王内外戚皆耻其非成礼
○庚戌大宰府上言壹岐嶋女子伴部刀自賣孿
生三男勅賜正税三百束及乳母一人○辛亥尾
張國從五位上真清田神並无位大縣神並授從
四位下授外從五位下完人朝臣繼成從五位下

繼成有不可叙外位之愁故改授詔美濃國出擧
二千一百斛給患皰瘡者○甲寅加贈正五位下
橘朝臣逸勢從四位下○戊午參議正四位下左
兵衛督兼近江守藤原朝臣助卒助贈左大臣從
一位内麻呂第十一之子也少遊大學頗涉史傳
弘仁十二年九月爲少判事同年十一月爲兵部
少丞十四年二月爲大學助天長元年二月爲出
雲介四年正月爲春宮少進五年閏二月爲式部

大丞六年正月叙從五位下即爲遠江介八年七
月爲春宮坊亮十年二月爲右近衛少將二月加
正五位下兼使轉權中將承和元年正月叙從四
位下四年正月兼爲尾張守六年正月加從四位
上九年七月爲左兵衛督轉爲右衛門督十年十
月拜參議十二年正月遷爲治部卿十五年正月
更爲左兵衛督嘉祥二年四月加正四位下正月
兼爲信濃守仁壽二年正月兼爲近江守疱瘡之

後緣不愼治而卒時年五十五助心性清直不僻
毀譽朝廷之士爲之踊躇○六月辛酉侍醫外從
五位下菅原朝臣梶成卒梶成右京人也業練醫
術家解處療承和元年從聘唐使渡海朝廷以梶
成明達醫經令其請問疑義五年春解纜着於唐
岸六年夏歸本朝路遭狂飇漂落南海風浪緊急
皷舶艤俄而雷電霹靂檣子摧破天晝黒暗失東
西須臾寄着不知何嶋々有賊類傷害數人梶

成殊祈願佛神儻得全濟與判官良岑長松等合
力即採集破船桟木造一船共載俟時便風引船
得着此岸朝廷嘉其誠節十年爲鍼博士次爲侍
医卒於官○癸亥一品太宰帥葛原親王薨親王
者桓武天皇之第三子　嵯峨太上天皇之兄也
母夫人多治氏延暦廿二年正月四品　月爲治
部卿大同元年五月爲大藏卿三年正月爲彈正
尹四年九月叙三品弘仁元年九月爲式部卿三

年正月兼爲太宰帥七年正月叙二品十四年十
月更爲彈正尹天長七年正月兼爲常陸大守八
月更爲式部卿八年正月叙一品承和五年正月
兼爲上野大守十一年正月兼復爲常陸大守嘉
祥三年遷爲太宰帥親王少而恵了歴覽史傳常
以古今成敗爲戒爲人恭儉不傲於物久在式部
諸職務凡在旧典莫不達練舉朝重之勅賜輦車
入宮礼儀異諸親王薨時年六十八朝庭監哀葬

儀如常王家推謝專從儉薄不敢違遺令也○丁
卯以尾張國大國靈神大御靈神愼感神等列於
官社○己巳以大和國金峯神預於名神前豊後
權守從五位下登美眞人直名卒直名從五位下
藤津之子也弘仁十三年二月爲主膳監正天長
二年七月爲美濃大掾三年正月遷爲近江大掾
四年正月叙從五位下七年正月爲大和介兼和
二年九月爲大判事九年正月爲散位頭十二年
二月遷爲少納言十四年正月出爲太宰少貳嘉
祥三年正月叙從五位上八月遷爲豊後權守秩
滿未得放還卒時年六十二直名頗有才學口弁
过人抑屈已者必酬以彼所病故議者疾之法隆
寺僧善愷訴訟事遂延及弁官除名此類也○庚
午　帝不御神嘉殿所司奉祭如常儀以尾張國
多天神預於名神皇子能有時有本有載有皇女
憑子謙子列子濟子奥子等賜姓源朝臣貫左京

職行前日詔也○甲戌以伊勢國村上神預於名
神○秋七月庚寅朔參議從四位上藤原朝臣氏
宗爲近江守左大弁右近衛中將如故從五位下
藤原朝臣良繼爲侍從内藏助如故大枝朝臣音
人爲太内記民部少輔如故平朝臣實雄爲治部
少輔藤原朝臣岑主爲大藏少輔齋院長官如故
坂上大宿祢當宗爲掃部頭從五位下春日臣雄
繼爲越中權守大學博士如故吉備朝臣全繼爲
美作介從四位上源朝臣多爲備中守宮内卿如
故從四位上源朝臣冷爲讃岐守○癸巳地震○
甲午以駿河國淺間神預於名神○辛丑加尾張
國多天神從五位上○壬寅特加駿河國淺間大
神從三位○甲辰地震○丁未遣散位從五位下
全世王神祇大副從五位下中臣朝臣兔志散位
從五位下齋部宿祢伴主等向伊勢大神宮奉幣
攘災疫也○庚戌從五位下春枝王爲中務少輔

藤原朝臣三藤爲陰陽頭從五位下伴宿祢春世爲治部少輔從五位上良岑朝臣長松爲諸陵頭從五位上藤原朝臣本雄爲刑部大輔文室朝臣笠科爲宮內大輔從五位下藤原朝臣倫雄爲掃部頭藤原朝臣真冬爲左京亮從五位上山田宿祢古嗣爲相模權介從五位下平朝臣實雄爲信濃守和氣朝臣巨範爲陸奥權介正五位下藤原朝臣行道爲美作守辛亥地震丙辰賜薩摩

國孝女枆前福依賣爵三級終其身旌表門閭依賣天性至孝父年耆八十老病着床無子唯有一女福依賣扶侍左右嘗藥二十余年傭力致養曉夕辛勤容顏焦瘦覩者憐之福依賣雖云野旅閑於礼儀恭敬父母有所諮禀必正色作色未曾變情八月己未朔西京失火延燒百八十餘家丙寅從四位下藤原朝臣貞守爲參議從五位下利見王爲少納言從五位下縣犬養大宿祢氏河爲肥後權介戊辰賜伯耆國百姓袴一年辛未五世王正六位上春常王六世正六位下田上王春世王等並賜姓文室朝臣癸酉加正二位勳一等氣多大神封户十烟位田二町庚辰從三位建御名方八坂前冨命神祝預於把笏壬午地震散位從五位下百濟朝臣河成卒河成本姓余後改百濟長於武猛能引強弓大同三年爲左近衛以善圖書屢被召見所寫古人真及山水

草木等皆如自生昔在宮中令或人喚從者或人辭以未見顔容河成即取一紙圖其形體或人遂驗得其機妙類如此今之言畫者咸取則焉弘仁十四年拜美作權少目天長十年授外從五位下累遷承和年中爲備中介次爲播磨介時人榮之卒時年七十二九月戊子朔大風發屋拔木丙申重陽宴也　帝不御南殿勅公卿召侍從文人等賜菊酒一如常儀但以天下有災不擧音樂

是日僧正延祥大法師卒延祥俗姓槻本氏近江國野洲郡人也數歳辭家師事僧正護命護命察其敏惠如意教誘延暦七年受具足戒其年護命於春日寺講涅槃經延祥預聽焉時護命問延祥曰汝有夢乎荅曰有之護命曰爲我言之延祥曰夢升七重塔上徐眄三日並出光照身上護命曰吉不可言愼勿語人天長七年春於大極殿説最勝王經諸宗智者論難鋒起延祥敏對不滯聽者莫

不欽服　仁壽元年稍轉拜僧正病卒春秋八十五夏臈六十八○辛丑詔大宰府出穀三万八千七百余石賑給管内患疱瘡者冬十月己未地震是日虹見於大政官廳前○丁卯　帝御南殿賜宴侍臣禄各有差○戊辰但馬守從四位上春澄宿祢善縄賜姓朝臣攝津國奏言長柄三國兩河頃年橋梁斷絶人馬不通請准堀江川置二隻船以通濟渡許之○癸酉安藝國佐伯山縣沙田二町

令年俻復恤窮民也從五位下興岑王爲中務少輔正四位下南淵朝臣氷河爲因幡守從五位下春枝王爲正親正小野朝臣貞樹爲甲斐守○丙子招提寺田地百七十八町四段三百廿二歩永爲傳法田初宝龜中大唐和尚鑑眞買得此地施入寺家其後逐年墾闢頃畝增廣以功德故聽不輸租○己卯授加賀國白山比咩神從三位文章博士正五位下菅原朝臣是善奏請文章生未出身

者及第之後不經勘籍預考例許之遠江國奏言廣瀬河旧有郷船二艘而今水闊流急不由利渉公私行人擁滞岸上請更加置二艘以濟羈旅之難許之○壬午任僧綱策命曰　天皇我詔旨止法師等尒白止左閇宣勅命乎白大僧都長訓僧正尒　少僧都實敏乎　大僧都尒　少僧都眞濟乎　權大僧都尒　權律師明詮律師眞雅乎　少僧都尒　大法師壽仙乎　律師尒　大法師惠運乎　權律師尒　任

賜事白止宣勅命白○十十月己亥地
震○癸卯　帝不御神嘉殿所司奉祭如常儀○
甲辰幸豊樂院賜宴群臣如常儀○癸丑以遠江
國敬滿神乗預於名神○甲寅加外從五位下丸
部嶋繼從五位下○十二月甲子陰陽寮奏言使
諸國郡及國分二寺拠陰陽書法每年鎮害氣從
之○丁丑相模權介從五位上山田宿祢古嗣卒
古嗣右京人也越後介外從五位下勲六等益人

之長子也爲人廉謹而寡言辭幼歳喪母敬事從
母天性篤孝嘗讀昏傳至於樹欲靜而風不止子
欲養而親不在流涕不禁卷帙爲之沾濡弘仁十
二年遭父憂哀毀過礼天長三年爲陸奥按察使
記事五年爲少内記六年遷爲少外記元年轉爲
大外記公卿大臣以備顧問推薦文士多見納用
故人仰之十二年出爲阿波介政績有聲阿波美
馬两郡常罹旱災古嗣殊廻方畧築波母畜水頼其

灌漑人用温給後爲相模介病卒於官時年五十
六

日本文德天皇實録卷第五

日本文德天皇實錄卷第六 起齊衡元年正月尽十二月
右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉勅撰
齊衡元年春正月丙戌朔停朝賀以雨後泥深也
帝御南殿賜宴侍臣如常儀今日朔日立春也
○丁亥大宰府貢赤腹魚承前元月貢之延至今
日緩之故責諸衛府献卯杖内侍傳旨○壬辰於
本院賜宴群臣　一如常儀授無品國康親王四
品正五位下高枝王從三位從五位上弘宗王正

五位下從五位下春枝王從五位上无位内宗王
正六位上義奈止王等並從五位下從四位上藤
原朝臣衛長岑宿祢高名等並正四位下從四位
下清原真人有雄從四位上正五位上藤原朝臣
良仁從四位下從五位上坂上大宿祢正野橘朝
臣海雄等並正五位下從五位下藤原朝臣長生
紀朝臣松永伴宿祢龍男物部首廣泉藤原朝臣
冬緒大枝朝臣音人良岑朝臣清風等並從五位

上外從五位下名草朝臣豊成菅野朝臣縦川山
田宿祢文雄朝臣宿祢良道正六位上平朝臣有
世源朝臣直藤原朝臣萬枝伴宿祢河男滋野朝
臣善根橘朝臣三冬藤原朝臣宜笠朝臣豊興石
川朝臣宗繼淡海真人貞主藤原朝臣廣基橘朝
臣淨氏菅野朝臣河道大神朝臣千成等並從五
位下正六位上菅野朝臣第門御船宿祢彦主山
口宿祢稲床水取連繼雄等並外從五位下○癸

巳從四位上廣井女王正四位下當麻真人浦定
等並授從三位正五位下藤原朝臣多可幾子從
四位下无位藤原朝臣能子藤原朝臣在子葉栗
臣乙真等並從五位下從七位上御使朝臣福子
无位山村近子等並外從五位下○辛丑四品國
康親王爲上野太守參議從四位下藤原朝臣貞
守爲下野守右大弁如故參議正四位下伴宿祢
善男爲讃岐守中宮大夫式部大輔如故從五位

下藤原朝臣岑主爲右少弁外從五位下有宗宿
祢益門爲主計助笇博士如故榎井朝臣嶋長爲
主稅頭從五位上藤原朝臣氏雄爲大藏大輔益
善王爲攝津守從五位下藤原朝臣眞冬爲伊勢
介從五位上豊階眞人安人爲尾張權守從五位
下高橋朝臣淨野爲駿河守文室朝臣有眞爲相
模權守從五位上文室朝臣笠科爲武藏守從五
位下伴宿祢三宗爲權介鎭守將軍如故從五位

下笠朝臣豊興爲上總介三統宿祢眞淨爲美濃
介中宮大夫如故紀朝臣道茂爲信濃介左衞門
佐如故從五位上伴宿祢竜男爲越後守從五位
下清内宿祢園繼爲但馬介大春日朝臣高庭爲
出雲守安倍朝臣有道爲石見守小野朝臣恒柯
爲播磨守藤原朝臣良縄爲播磨介侍從内藏助
如故從四位上源朝臣圭爲美作守左京大夫如
故從五位下藤原朝臣秋緒爲備中介從四位下

清原眞人瀧雄爲安藝守從五位下伴宿祢河男
爲周防守紀朝臣眞高爲紀伊守藤原朝臣亘爲
阿波介紀朝臣有常爲讃岐介左兵衞佐如故藤
原朝臣萬枝爲伊豫權介從五位下山口宿祢稻
床爲豊後介從五位下藤原朝臣良世爲右兵衞
佐○壬寅停大射但令諸衞府等於殿前射○癸卯
亦停賭射○丙午宴命樂賦詩皆如常儀○癸丑
帝覲於中宮賜宴侍臣祿各有差○二月戊辰詔

大和國修灌頂經法攘災疫也○庚午詔尾張國
課口三分之一特從優優河流漲溢民多病水故
降此恩○辛未請僧五十一人於内裏讀大般若
經限三日訖從五位下百濟王教凝爲侍從安倍
朝臣有道爲大主鈴從五位上橘朝臣枝主爲圖
書頭從五位下和氣朝臣齊之爲治部少輔從五
位下嶋江王爲諸陵頭從五位下橘朝臣常蔭爲
大判事伴宿祢春世爲大藏少輔從五位上良岑

朝臣長松為宮内大輔從五位下安倍朝臣安正為彈正少弼外從五位下津宿祢良友為左京亮從五位下橘朝臣高成為左京亮齊部宿祢木上為勘解由次官橘朝臣春成為齋院長官伴宿祢河男為鑄錢長官周防守如故藤原朝臣長基為石見守伴宿祢宗為備後介大判事如故乙亥遣使者賑給丹後國飢民○三月辛卯越中國高瀨二上兩神並加從三位○壬辰授伊豫國橘王姫

神從五位下○癸巳賜下野國節婦秦部総成女爵二級復終其身旌表其門閭総成女者秦部正月滿之妻也性至謹篤正月滿亡後撫養遺孤不復再醮持節旅固常修功德追資其夫兼願及一切衆生國内稱之○戊戌加相模國寒河神從四位下從五位下菅野朝臣継門為大外記從五位下丹墀真人氏永為諸陵頭飯高朝臣永雄為刑部少輔外從五位下神直虎主為參河掾侍醫如

故從五位下朝原宿祢良道為播磨權介正五位下在原朝臣行平為備中介右近衛少將如故○甲辰无品宗子内親王薨親王嵯峨太上天皇第八女也母從四位上高階真人淨階之女從五位上河子也親王性操貞素資給寒素至于終身遂無嫁娶○丁未石見國奏請以公廨稲三万五千餘束賑給飢民許之春寒殞霜何以書之記災也○夏四月乙卯朔勅公卿於右兵衛陣下賜飲侍

從有恩非侍從者亦預席日暮賜祿有差○丙辰授河内國大歯火明神從五位下散位從四位下橘朝臣百枝卒從四位上綿裳之子也延暦十八年為内舍人大同二年為常陸員外掾弘仁十三年叙從五位下天長七年正月叙從五位上為伊勢介美和十三年正月叙正五位下十五年四月叙從四位下百枝不解文奇好在鷹犬年垂八十漁獵無息剃頭為僧不奉完家在大和國山邊郡

池堤頽破洪流滂溢倉舍家口悉皆漂失百枝獨繫樹抄纔得存命散位百濟王教福卒教福從四位下安義之子也嘉祥二年正月叙從五位下卒時年卅八○丁巳進傳灯大法師位智戒與智眞秀傳灯法師位明昭玄永傳灯滿位僧基藏基秀向七道諸國名神社轉讀般若祈民福也○癸亥園神韓神並加從二位○丁卯帝自梨下院移御冷然院五位已上扈從者賜宴於釣臺○癸酉以

春穡有傷停賀茂祭但山城國司齋供如常○庚辰詔曰夫人之至親莫親於母子故子登尊位則貴皈於母古先哲王未有違之者朕以不造夙罹閔凶憂深思遠汪若無涯當此之時有嵯峨太皇太后淳和太后並存朕以尊母之典雖先故實而申獻之制存亡異禮故以所生藤氏爲皇太后却異謙損之美以招後福然今　太皇太后山陵之草既歷多年而淳和太后未進徽号所生藤氏猶称

夫人々子之禮何意能安凱風自南之時寂感長艱之恩敢遵舊章奉崇尊号夫尊皇太后爲太皇太后皇太夫人爲皇太后載育万邦厚德無彊俾我四瀛永有所頼是日肥前豊後兩國百姓窮困者九千余人復一年○辛巳有鳥集殿前松樹俗名古々鳥其鳴自呼勅左近衛將曹神門氏成射之应弦而墜帝甚称善賜絹數疋○壬午陸奥國奏曰去年不登百姓困窮兵士逃亡已多迯戎今

虎狼之類爭事殘盗逆亂之萌近在目前請發援兵二千人以備不虞勅許發一千人○五月戊子停騎射走馬之觀○戊戌勅陸奥國以穀一万石賑給俘夷○庚子地震○甲辰從五位下笠朝臣豊興爲河內守橘朝臣高宗爲上総介橘朝臣仲宗爲肥後介○乙巳從五位下藤原朝臣貞敏諸葛三統宿祢眞淨等爲次侍從○己酉賜加賀國節婦和迩部廣刀自女爵二級廣刀自女年十四

適山城國人秦眞勝眞勝亡後廬於冢側于今卌
餘年追慕其夫害及哀泣是月甚寒山北微雪記
災也○六月甲寅朔以大和國金峯神預於相嘗
月次並神今食祭也○甲子　帝不御神嘉殿所
司奉祭如常儀○丙寅左大臣正二位源朝臣常薨
大臣是嵯峨太上天皇子源氏第三郎母飯高氏
太上天皇見其操行深沈風神清爽寵愛殊於他
子矣天長五年正月叙從四位下七年六月叙從

四位上爲兵部卿八年正月叙從三位九年十一
月爲中納言十年二月加正三位承和四年六月
兼爲左近衞大將五年正月爲大納言七年八月
爲右大臣兼爲皇太子傅十一月叙從二位十一
年七月轉左大臣嘉祥三年四月叙正二位薨時
年卌三大臣容儀閑雅言論和順才能之士推引
而進説佞之徒惡而不親時人以爲誠是兼相之
器也○丁卯賜正一位朝廷依舊遣監喪賜位使

等依有遺令喪家確辭不受○丙子大法師惠達
爲律師○丁丑請僧卅二口於冷然院讀大般若
經限三日訖○己卯加伊豆國三嶋神從四位下
阿波咩命神物忌奈命神物忌奈命神伊古奈比
咩神並正五位下阿米都和氣命神伊太豆和氣
命神阿豆和氣命神波布比咩命神等並授從五
位上○壬午加肥後國健磐龍命神封卅戸○癸
未地震秋七月甲申朔日有蝕之○甲辰從五位

上藤原朝臣本雄爲伊勢權介刑部大輔如故○
乙巳備前國貢一伊蒲塞斷穀不食有勅安置神
泉苑男女雲會觀者架肩市里爲之空數日之間
遍於天下呼爲聖人各々私願伊蒲塞仍有許諾
婦人之類莫不眩惑奔咱得月餘日或云伊蒲塞
夜人定後以水飮送數斗米天曉如廁有人窺之
米糞如積由是嗇價忘時饑折兒婦人猶謂之米
糞聖人○丙午石見國言醴泉出三日乃涸○己

酉詔遠江國以剩田七町施尼妙長○庚戌遣使者向伊勢大神宮禱請止風雨是日暴風發屋抜木須臾甚雨洪水汎溢當時有識甚有疑惟○八月癸丑朔地震加置陸奥國少掾一員○丙刀皇太子始謁覲○戊辰陸奥國馳驛上奏鎭守將軍從五位下伴宿祢三宗卒三宗者正六位上真意之子也真意是正五位下氏上之子也三宗元名健宗嘗伴健岑配流之時惡避其相渉改爲三宗

嘉祥四年正月敍從五位下爲鎭守將軍兼爲下野權介仁壽四年遷爲武藏權介三宗撫边有勞驍略著聞病卒民庶傷之時年五十九○己巳授右近衛將監正六位上文室朝臣道世從五位下拜陸奥鎭守將軍○庚辰右大臣從二位藤原朝臣良房兼爲左近衛大將大納言從二位源朝臣信兼爲右近衛大將權中納言從三位藤原朝臣良相爲大納言陸奥出羽按察使如故參議正四

位藤原朝臣長良爲權中納言左衛門督如故參議從三位平朝臣高棟爲春宮大夫源朝臣融爲伊勢守右衛門督如故從四位上源朝臣多爲參議備中守如故從三位高枝王爲大藏卿越前權守如故從五位下藤原朝臣良縄爲春宮亮侍從内藏助播磨介如故從四位上源朝臣冷爲右馬頭從五位下橘朝臣三夏爲散位頭○丁丑散位從五位下名草宿祢豊成卒豊成少學老莊長讀

五經義理頗通學徒多屬天長七年爲大宰博士承和四年爲直講八年轉爲助教十二月敍外從五位下十二年正月以其老耄遙授駿河介以充教授之資卒時年八十三○九月丁亥无品明子内親王薨親王淳和太上天皇第七女母右大臣正二位清原真人夏野之女春子也陰陽權允兼陰陽博士正六位上刀岐直川人上総少目從六位上刀岐直雄貞等賜姓滋岳朝臣○辛卯重陽

節也　帝御南殿賜宴侍臣命樂賦詩如常○壬辰遣使者向伊勢大神宮奉幣○壬寅地震○乙巳從三位藤原朝臣良相爲右近衞大將大納言如故從四位下藤原朝臣良仁爲大舍人頭中宮亮木工頭如故從四位下春澄朝臣善繩爲刑部大輔但馬守如故從五位下藤原朝臣廣基爲春宮大進從四位上源朝臣勤爲右近衞中將阿波守如故○辛亥陸奧國百姓復二年○冬十月壬子

朔賜飮侍臣如常　庚申正五位下備前守藤原朝臣大津卒大津者贈左大臣從一位内麿呂第九之子也大津身長短小而意氣雄豪尤善歩射頗超等輩年十八爲大舍人大允後出爲常陸大掾還爲右近衞將監天長三年叙從五位下爲備後守頗有邑譽民庶哥思九年爲大監物十年遷爲散位頭承和元年爲左馬助三年爲信濃守九年爲奥陸守留爲左衞門佐十一年爲伊豫守歲

餘豐稔百姓交贍仁壽元年爲備前守十一月叙正五位下卒時年六十三○壬戌授正六位上藤原朝臣基經從五位下○丙寅藥正從五位上物部首廣泉賜姓朝臣○戊辰以山城國神足神列於官社○辛未召刑部大輔春澄朝臣善繩文章博士菅原是善民部少輔大枝朝臣音人等於藏人所講重陽節文人所上詩○癸酉侍医外從五位下神直虎主散位正七位下神直木並太初位

下神直巳井等賜姓大神朝臣○甲戌公卿奏獄伊豆前守外從五位下百濟宿祢康保毆殺部下百姓數人康保罪當死詔減死一等處之遠流○十一月癸未從五位下藤原朝臣基經爲侍從紀朝臣有常爲右近衞少將讃岐介如故從五位上小野朝臣千株爲備前守從五位下藤原朝臣三藤爲紀伊介陰陽頭如故○甲申地震○癸巳左近衞府獻生鯽魚詔放御池中○癸卯地震帝不

御神嘉殿、所司奉祭如常儀。○甲辰、帝御南殿、賜宴群臣、一如常儀。○戊申、從四位上清原真人有雄爲肥後守、從五位上高階真人岑緒爲伊豫守、從五位下藤原朝臣良縄爲播磨介、左兵衛佐春宮亮如故。○辛亥、詔曰、上嘗帝載、下酌皇流、莫不鍾美既以開元、訓神符以改号者、近來石見國上醴泉、味寫濃醪、狀凝芳醴、雖朕之不德、讓而弗怡然天意、若日使非人、賴之亦是宗社降美、後人

在官之攸、致皆其爲身、而有顯辭也、有司宜擇吉日告宗社、又改仁壽四年、爲齊衡元年、其瑞出地主、美濃郡大領檜前淡海麻呂叙正六位上、賜物、准例復郡内常年、備伊勢太神宮祢宜大物忌内人諸社祢宜祝及内外文武官把笏者、賜爵一級、但正六位上者廻授一子、如無子者宜量賜物、五位已上子孫年廿已上者、叙当蔭之階、天下老人百歳已上穀三斛、九十已上二斛、八十已上一斛、

欲使曠代禎符及万邦、以共慶、隨時德政、遂五帝而齊衡。○十二月甲寅、遣使者向嵯峨山陵告改元之由、策文曰、天皇恐美恐美毛掛畏支山陵尒申賜倍止申久、維仁壽四年九月廿七日尒石見国醴泉瑞献礼利圖書尒拠勘尒合利如此支希世留嘉波是薄德乃可感致支物尒波非須掛畏支山陵乃慈賜比示賜倍留物止奈利爲天奈毛貴喜比受賜天御世乃名乎改齊衡元年止爲留此狀乎申賜久

中納言正三位兼行左兵衛督源朝臣定、從四位下安藝守清原真人瀧雄等乎差使天奉出須、但理須波先川申賜天後尒施行倍物奈利然乎有殊障天一七日之間延息留事乎毛奈恐畏利御坐須止恐美毛申賜久止申、是日木工頭正五位下石川朝臣長津頓死於寮中、月次並神今食等神事、令所司奉祭、長津者中納言正三位兼宮内卿豊成之孫、正四位上武藏守河主之子也、弘仁十年三月爲

内舍人十二年二月爲右京大進十三年六月爲修理大進閏九月爲民部大丞十四年正月遷爲皇太后宮少進四月叙從五位下五月爲大和介天長八年七月爲木工助九年正月叙從五位上承和十年二月爲加賀介嘉祥二年十月叙正五位下仁壽二年二月爲木工頭卒時年七十長濬性能工巧恪勤爲宗故頻歷工官遂終於此先父所貯積文書數十卷秘藏一舍不曾他借不知死

後灰滅何處○甲子詔諸國奉諸神幣告以賀瑞之由○庚午美作守正五位下藤原朝臣行道卒行道者參議從三位楓麻呂之孫從五位上城主之長子也弘仁八年正月叙從五位下爲民部少輔遷爲美作介十二年正月爲近江介天長七年爲兵部少輔承和三年叙從五位上四年爲丹後守十二年二月爲刑部大輔嘉祥二年正月叙正五位下仁壽三年七月爲美作守卒時年六十六

行道累歷内外官職政迹善惡無聞無謂得其中庸者也○己巳礼佛懺悔○戊寅越中國高瀨神二上神等祢宜祝並預把笏○庚辰左衛門少尉從六位上雀部朝臣春枝散位正六位上林朝臣並人等改姓紀朝臣○辛巳武藏國貢長人一枚以備叡覽

日本文德天皇實錄巻第六

日本文德天皇實錄卷第七 起齊衡二年正月盡十二月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉勅撰

二年春正月壬午朔　帝不御大極殿以雪後泥
深仍停朝賀勅公卿賜宴侍臣如常○戊子　帝
御南殿覽青馬宴群臣如常儀加三品賀陽親王
二品從三位藤原朝臣良相橘朝臣岑繼等正三位
正四位下伴宿禰善男從三位從四位下藤原朝臣
貞守從四位上從四位上正躬王正四位下无位

輔世王從四位下從四位下楠野王從四位上從
五位下豐井王從五位上无位連扶王正六位上
清名王等從五位下從四位下清原眞人岑成從
四位上正五位下菅原朝臣是善在原朝臣行平
藤原朝臣仲統等從四位下從五位上高階眞人
岑緒源朝臣興等正五位下從五位下藤原朝臣
宗善藤原朝臣菅雄春日臣雄繼小野朝臣貞樹
橘朝臣數雄紀朝臣有常藤原朝臣良繩等從五

位上外從五位下善世宿禰豐永上毛野朝臣細
主正六位上源朝臣謹藤原朝臣忠宗藤原朝臣
常行安倍朝臣良行藤原朝臣興邦坂上大宿禰
當道藤原朝臣數守橘朝臣時茂藤原朝臣弘道
藤原朝臣良尚橘朝臣良枝紀朝臣弘岑北野朝
臣春枝小野朝臣國梁縣犬養大宿禰貞守等從
五位下滋岳朝臣川人村主宮雄御舩宿禰佐世
家原連氏雄卜部雄貞等外從五位下○己丑加

從四位下源朝臣全姫正四位下授无位藤原朝
臣連子大中臣朝臣安子等從五位上正六位上
紀朝臣全子无位當麻眞人繼子等從五位下○
壬辰授无位良岑朝臣親子從五位下○丙申中
納言正三位安倍朝臣安仁爲陸奥出羽按察使
民部卿如故參議從四位上源朝臣多爲越前權
守從五位下橘朝臣三夏爲山城守藤原朝臣良
尚爲大和介右近衛少將如故縣犬養大宿禰貞

守爲和泉守從五位上藤原朝臣宗善爲尾張守外從五位下菅野朝臣弟門爲介從五位下菅原朝臣河道爲參河介紀朝臣弘峯爲遠江守伴宿祢安道爲權介清原眞人清海爲駿河權守從五位上春枝王爲下總守從五位下源朝臣舒爲美濃權介橘朝臣安吉雄爲上野介文室朝臣道世爲下野權介鎭守將軍如故從四位下藤原朝臣衛爲加賀守勘解由長官如故從五位下藤原朝臣諸葛爲權介從五位上豐井王爲能登守外從五位下壹志宿祢吉野爲越後權介從四位下茂世王爲丹波守從五位上坂上大宿祢貞守爲權介左近衛少將如故從四位下在原朝臣行平爲因幡守從五位下讃岐朝臣高作爲伯耆守外從五位下安原宿祢岳爲出雲介從四位下藤原朝臣伊統爲備前守外從五位下蕃良朝臣豐持爲介從五位上紀朝臣益雄爲備中守清原眞人秋

雄爲權介右近衛少將如故從五位下長岑宿祢秀名爲備後守從四位上藤原朝臣輔嗣爲阿波守源朝臣勤爲伊豫守右近衛中將如故從五位下藤原朝臣良世爲介右近衛佐如故正四位下正躬王爲大宰大貳從五位下藤原朝臣興邦爲筑前介仲嗣王爲肥前守正五位下高階眞人峯緒爲肥後守從五位下大原眞人眞室爲介藤原朝臣友永爲豐前守石川朝臣宗繼爲豐後守藤原朝臣頴基爲日向守從五位上紀朝臣有常爲左近衛少將讃岐介如故清原眞人秋雄從五位下藤原朝臣良尚等爲右近衛少將安倍朝臣貞行爲左衞門權佐藤原朝臣常行爲右衞門佐坂上大宿祢當道爲權佐藤原朝臣基經爲左兵衞佐陸奥國奏曰奥地俘囚等彼此接叉殺傷同種事須警備以防非常仍且差發援兵二千人許之

○戊戌　帝御觀大射勅公卿就豐樂殿下命諸

衛府次射○壬寅以伊勢國阿耶賀神預於名神
帝御新成殿内宴命樂賦詩皆如常儀○癸卯
帝御新成殿以觀賭射以前日停也時京師多
盗掠奪人物有詔捜起自宮中及於京中前山城
守従五位下藤原朝臣松影卒松影刑部少輔従五
位下星雄之子也爲人巌正鬚眉如畫起家補内舎
人累遷天長四年爲式部大丞時東宮僚屬妙選名
流松影風望著聞遷爲春宮少進還復式部大丞

時當朝會嵯峨皇子源朝臣常緑勅帯劔式部詰
以未知詔旨不聽皇子愧赧而歸以 故天皇赫
怒貶黜式部官人左轉松影爲彈正少忠九年承和
元年爲聘唐使判官兼山城權介松影以母老固
辭再三請許之三年復爲式部大丞出爲丹波介
後復爲式部大丞十一年春授従五位下歴左少
弁中務治部兩省少輔出雲山城兩國守病卒時
年五十七松影四入式部閑練故事其進退容儀

得於天性令到吏部者皆推松影爲楷模焉○丙
午伊勢國阿耶賀神丹波國大虫神並加従四位
下○戊申陸奥國飛驛奏請加發援兵二千人勅
曰夫遏要之寄安危所繫愼微慮萌理固宜然但
時臨農要人競耕稼而多動士衆遠行屯戍恐壊
患役之嗟終乏如歸之志凡用兵之道未必貴多
苟奮其力一以當千宜便簡抜近城兵一千人和
誘其心精練其武能守衝要以備機急又知變擾

之由發於飢困故賜賑給糒糗一万斛事須不論
民俘務加優恤開以恩惠慰其窮窘○己酉加陸
奥國石椅神従四位下大判事兼明法博士備後
介従五位下伴宿祢宗卒宗本姓伴良田連後改
爲伴宿祢宗出自外國少入大學專心法門習讀
律令始爲大宰明法博士承和八年還爲右少史
十一年正月轉爲右大史十二年六月轉爲左大
史十四年正月叙外従五位下嘉祥元年二月爲

勘解由次官五月遷爲大判事二年二月兼爲明
法博士三年正月叙從五位下仁壽四年二月兼
爲備後介卒時年六十四○二月癸丑以陸奥國
永倉神列於官社有長星出於東地○癸亥備中
國言吉備津彦名明神庫内鈴鏡一夜三鳴○乙
丑從四位下輔世王爲侍從五位下文室眞人眞
文爲大舍人頭外從五位下讃岐朝臣永直爲明
法博士從五位下大宅朝臣年雄爲散位頭從五

位上藤原朝臣常永爲治部大輔外從五位下御
輔朝臣永道爲大判事明法博士如故從五位上
嶋江王爲大膳大夫從五位下藤原朝臣貞道爲
木工頭正峯王爲正親正從四位上正行王爲彈
正大弼正五位下豐前王爲左京權大夫大和守
如故從四位下藤原朝臣良仁爲大夫中宮亮如
故正四位下長峯宿祢高名右京權大夫兼爲山
城權守外從五位下大神朝臣虎主爲備後介侍

醫如故　丁卯詔右大臣正二位兼左近衛大將
藤原朝臣良房參議從三位兼行中宮大夫讃岐
守伴宿祢善男從四位下行刑部大輔春澄朝臣
善繩正五位上行少外記安野宿祢豐道等修國
史○戊辰請一百僧於大極殿轉讀大般若經○
辛未讀般若說僧年七十已上及法師位已上者
賜度者各一人其年六十已上帶法師者兼加一
階滿位者唯授一階○三月壬辰散位從四位上

道野王卒道野王者太宰帥二品賀陽親王第一
子也淫於酒色頗解絲竹然性甚謹厚未曾傲慢
天長九年叙從四位下承和三年拜武藏守仁壽
二年叙從四位上病卒○丙申大風雨○乙巳勅
大和國檢非違使正六位上伊勢朝臣諸繼預把
務諸國檢非違使把務始於此人○丙午從五位
下藤原朝臣興邦爲筑前權守○夏四月己酉朔
賜飲侍臣如常儀○庚戌地震○乙卯遣使者向

備中國奉幣吉備津彦名神○戊午禁私養鷹鷂
是月寒殞霜記災也○閏月乙酉從五位下和朝
臣豐永爲上總介清瀧朝臣藤根爲下總守散位
從四位下清峯朝臣門繼卒門繼左京人也達練
世俗無他才學嵯峨天皇殊録恩舊擢爲左衛門
少尉弘仁十二年正月叙外從五位下四月除上
野介十三年遷爲右馬助天長十年叙從五位下
承和二年四月出爲長門守四年二月爲典藥頭

八年正月拜備後守九月爲縫殿頭十二年正月
叙從四位下隱居難波病卒時年七十四○壬辰
有狐晝見侖近仗馳走遍御前○帝射而獲之○
癸巳大雨水○丁酉分美濃國多藝武義兩郡爲
多藝石津武義群上凡四郡遣使者賑給相模國
飢民○辛丑遣使者向丹生川上雨師神社奉幣馬
請止霖雨○丙午大宰府馳驛言日向守從五位
下嗣峯王發兵將殺推討使正五位下田口朝臣

房富有司奏讞詔免官爵是月左右馬寮御馬疫
死殆盡○五月辛亥詔能登國氣多大神宮寺置
常住僧聽度三人永々不絶○壬子停騎射走馬
之觀不御武德殿蓋據御馬多斃也詔越前國氣
比大神御子神宮寺置常住僧聽度五人心願住
者亦五人九一十僧永々不絶○癸丑大宰大貳
正躬王將赴任詣闕拜辭殊賜恩錢絲竹間奏○
丁巳地震○戊午地亦震○癸亥加賀國分寺置

布薩戒本田二町○丁卯加筑後國高良玉垂名
神位田四町○庚午東大寺奏言毗盧舍那大佛
頭自落在地○六月戊寅朔日有蝕之詔以安祥
寺預於定額施稻一千束以充燈油○癸未震建
礼門前柳樹○甲申遣參議左大弁兼左近衞中
將從四位上藤原朝臣氏宗東大寺見大佛頭墮
落之狀○戊子帝不御神嘉殿所司奉祭如常儀
○戊戌地震從五位下伊統宿祢福代爲園池正

藤原朝臣弘道爲出羽守○癸卯從四位下雄風王卒雄風贈一品萬多親王第四子也爲人沈敏弱冠入学帝在東宮時引爲侍者頗習鷹馬踐祚之日授從四位下除左馬頭補次侍從給事殿中進退閑雅性素寛裕卒官時年卅二帝甚悼之○壬寅地震○秋七月丁未朔紀伊守從五位下紀朝臣真高獻甘露○戊申遣參議宮内卿從四位上源朝臣多安藝守從四位上清原真人瀧雄

等向佐保山陵策云天皇恐牟恐牟毛掛畏支佐保山陵尓奉賜部止奏御願止天之奉造理給倍留東大寺乃盧舍那佛時代久經尓太礼渡自然尓毀損天去五月廿三日乎以天頽落給倍利今御願能破奴倍支尓依天奉造固天須止今毛畏山陵能御本願尓顧給天相助護給尓依天佛毛平尓奉造固利天下毛平天可在止奈毛之天參議宮内卿從四位上源朝臣多安藝守從四位上清原真人瀧雄等乎差使尓恐牟恐牟毛奉賜止奏久○丙寅太宰府傳進入唐留學僧圓載上表○壬申地震以紀伊國天手力男神頭於官社○戊寅從二位百濟王勝義薨勝義從四位下元忠之孫從五位下玄風之子也少游太学頗習文章大同元年二月爲大学少允四年二月爲右京少進弘仁七年二月叙從五位下十年二月爲左衛門佐十一年正月兼爲相模介十一年十月叙從五位上十三年三月遷爲但馬守天長

四年正月兼爲義作守叙正五位下六年二月叙從四位下爲右京大夫十年十一月遷爲左衛門督承和四年正月兼相模守六月爲宮内卿六年二月叙從三位年老致仕閑居河内國讃良郡山畔頗使鷹犬以爲養痾之資卒時年七十六○八月丁丑地震○戊寅地亦震○甲申下総守從五位下清瀧朝臣藤根上総介和朝臣豊永等並授從五位上○丙戌兵庫中鼓自鳴○己丑散位從

四位下當世王卒當世二品大宰師仲野王第四子也天性羸弱畏當風雨頗好鷹犬不敢出遊○辛卯散位從五位下村主宮雄右大史正六位上河原連貞雄等改姓廣階宿祢主計頭兼筭博士外從五位下家原連氏主主稅助外從五位下氏雄左大史正六位上縄雄右近衛醫師正七位上善宗等賜姓宿祢○癸巳式部卿仲野親王家令正七位下宇自可臣武雄改姓笠朝臣○丁酉中

務卿時康親王家令從六位下忍海上連淨永改姓朝野宿祢○己亥從五位下源朝臣直爲侍從從五位上藤原朝臣冬緒爲肥後守○辛丑地震長門國言牛産犢一身兩頭○九月壬子遣少納言從五位下利見王向八幡大菩薩策曰天皇我詔旨止掛畏支八幡大菩薩乃廣前尓恐牟恐牟毛申給倍止申久東大寺乃盧舍那佛波佐保天皇御世尓大菩薩乎知識尓奉唱天奉造給倍利而乎時

代久經天尓自然尓毀損礼天去五月廿三日乎以天頽落給利尓太今本志乃破奴倍支尓依天奉造固須无止今毛今毛亦大菩薩乃相助介護賜牟尓依天佛毛平尓奉固利天下毛平安介久在倍支故是以少納言從五位下利見王乎差使天宇豆乃太幣帛乎命捧持天奉出須止恐牟恐牟毛申賜久止申別辭天申久大宰府申久前与利勞利繕波世賜不宮波去閏四月尓作利畢奴止申須此乎聞食悅賜比天奈毛悅大幣帛

乎命副捧天奉出賜不掛畏支大菩薩如故尓安穩尓靜万利坐天天皇乎常磐尓堅磐尓夜守利日守利尓護給比矜賜倍止恐牟恐牟毛申賜久申○癸丑以園神韓神列於名神是夕東宮有狼害人明旦有人射殺○乙卯重陽節也　帝御南殿賜宴侍臣命樂賦詩如常也是夜地震○丙辰地亦震○丁巳大雨○癸亥無品安勅内親王薨桓武天皇第十三女母從四位上藤原朝臣大繼之女從四位

下河子也○甲子散位從五位上嶋田朝臣清田
卒清田者正六位上村作之子也少入學略涉經
史奉文章生試遂及科第後爲大學少屬遷爲大
宰少典還爲内藏少屬弘仁十四年段臣姓爲朝
臣天長元年爲少外記二年兼爲勘解由判官四
年轉爲大外記兼爲下野權掾天長六年正月叙
從五位下承和二年爲宮内少輔四年遷爲治部
少輔六年九月出爲伊賀守仁壽元年十一月叙

從五位上卒時年七十七○乙丑地震○丙寅地
亦震○己巳僧正長訓大師卒長訓俗姓錦氏近
江國滋賀郡人也師事少僧都玄憐延暦年中受
具足戒後於大極殿説最勝王經應問而答能發
疑會稍轉仁壽二年爲僧正卒時年八十一長訓
自少至長固持毗尼推己及物博愛爲先白黒至
今稱其慈悲○癸酉授正六位上紀朝臣夏井從
五位下藤原朝臣岑主爲左少弁紀朝臣夏井爲

右少辨橘朝臣高宗爲土佐守○甲戌以伊豆國
大興寺預於定額爲海印寺別院大興寺者孝子
大部富賀滿爲國家所建也修理東大寺大佛司
檢挍傳燈修行賢大法師位真如大納言正三位
兼行右近衛大將藤原朝臣良相等奏言謹案去
天平勝寶四年勅書偁朕發菩薩大願奉造盧舍
那佛廣及法界知識夫有天下之富者朕也有天
下之勢者朕也以此富勢造彼尊像事也易成心

也難至恐從有勞人預無能感諸知識者發至誠
心各人招福宜每日三拜盧舍那佛自當存念各
造盧舍那佛像如更有人願持一枝花一合土造
像者勿禁句讀同進百姓催命加造者即知先皇
本願以一切人衆爲善知識欲共其福利不專於
一已而今佛大佛已爲大破修理所須殆及新造
案佛所説莊嚴佛事修理舊物所得功德勝於新
造而獨用官物以充給恐乖弘濟之本願望請命

天下人不論一文錢一合米隨力多少以得加進
又一切神祇不望功德勝利者蓋寡矣故先皇始
自八幡大神以爲善知識賴其冥助果彼大願君
諸神祇望預件功德者命所司隨其所願辨送料
物然則先皇本願始終不違人神福利古今如一
勅許之於是命郡國以米及輕貨等遣使運送○
乙亥晦地震○冬十月丙子朔賜飲侍臣如常○
戊寅地震○丙戌夫人從三位藤原朝臣緒夏薨

夫人贈左大臣從一位内麻呂之女也弘仁元年
十一月叙從五位上三年正月叙從四位下立爲
夫人六年七月叙從三位薨後贈正二位○癸巳
山埼津頭失火延燒三百餘家○甲午復出羽國
百姓困窮者万九千餘口○十一月癸丑筑前國
奏言上座郡太領外從七位上前田臣市成理郡
年久善政日聞百姓同聲謂之不煩請假外從五
位下積効爲眞從之○庚申地震○乙丑從五位

下藤原朝臣近主爲常陸介○丁卯　帝不御神
嘉殿所司奉祭如常儀○戊辰　帝御南殿賜宴
群臣一如常○十二月丙子朔大炊寮大八嶋竈
神齊火武主比命庭火皇神並授從五位下○丁
亥地震○癸巳礼佛懺悔○辛丑中務少輔從五
位下興峯王賜姓清原眞人

日本文德天皇實錄卷第七

日本文德天皇實録卷第八 起齊衡二年正月盡天安元年正月
右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉　勅撰
三年春正月　乙巳朔停朝賀以陰雨也　帝御南
殿賜宴侍臣如舊唯不作音樂○丁未皇太子朝
見○辛未　帝御前殿觀青馬賜宴群臣如常儀授
從四位下基兄王從四位上无位棟貞王從四位
下從五位下利見王從五位上正六位下末良王
清田王等從五位下正四位下源朝臣寛正四位

上從四位下清原真人長田從四位上從五位下
藤原朝臣近主紀朝臣道茂百濟王安宗橘朝臣
常陰在原朝臣善淵安倍朝臣貞行等從五位上
外從五位下大神朝臣虎主滋善宿祢宗人山田
連春城山口忌寸西成正六位上久賀朝臣三常
源朝臣｜｜藤原朝臣貞亮橘朝臣茂生藤原朝
臣家宗安倍朝臣房上藤原朝臣三直藤原朝臣
大瀧橘朝臣高継安倍朝臣弘良紀朝臣春枝等

從五位下正六位上安野宿祢豊道秦宿祢永原
笠朝臣名高丸子連家継坂合部宿祢人上等外
從五位下○壬子无位藤原朝臣佐大伴宿祢枝
子等授從五位下○乙卯東宮獻　御杖諸衛府
獻卯杖如常○丙辰從五位上藤原朝臣良縄爲右
中弁内藏助春宮亮播磨介如故從五位上大江
朝臣音人爲左少辨春宮學士如故從五位下高
橋朝臣浄野爲内膳奉膳正四位下長岑宿祢高

名爲山城守右京權大夫如故從五位下山田宿
祢文雄爲河内介外從五位下高丘宿祢宗雄爲
攝津介從五位下紀朝臣東人爲伊賀守礒江王
爲駿河守外從五位下廣階宿祢宮雄爲介津宿
祢良友爲伊豆守從五位下藤原朝臣大瀧爲武
藏介外從五位下家原宿祢氏主爲安房守正五
位下高階真人岑[illegible]爲近江介從五位下紀朝臣
永直爲陸奥守高橋朝臣安雄爲若狭守外從五

位下高丘宿祢百興爲越前介從五位下藤原第
男爲加賀介從四位上源朝臣啓爲越中守外從
五位下秦宿祢永原爲越後介從五位上文室朝
臣助雄爲丹波守坂上大宿祢貞守爲介左近衛
少將如故從四位上源朝臣冷爲但馬守從五位
下紀朝臣真丘爲權介藤原朝臣貞敏爲備前介
雅樂頭如故大春日朝臣真野麻呂爲紀伊權介
暦博士如故藤原朝臣岑主爲讃岐權介橘朝臣

三夏爲筑前守桑田真人兎吉爲筑後守外從五
位下坂合部人吉爲豐前介從五位下坂上大宿
祢當宗爲左兵衛權佐從四位下藤原朝臣仲統
爲左馬頭備前權守如故從五位下紀朝臣春枝
爲助從四位下藤原朝臣良仁爲右馬頭左京大
夫如故○辛酉停太射礼但勅諸衛府於殿前射
○壬戌帝觀賭射○乙丑内宴命樂賦詩如常○
二月庚辰參議式部大輔從四位上藤原朝臣貞

守上表辭職○辛巳從五位下滋野朝臣善根爲
中務少輔藤原朝臣興邦爲圖書頭左兵衛權佐
筑前權守如故從五位上藤原朝臣良縄爲内藏
頭右中辨春宮亮播磨介如故從五位下興岑王
爲諸陵頭丹墀真人第梶爲民部少輔外從五位
下有宗宿祢益門爲主計頭筭博士如故從五位
下大枝朝臣真臣爲鼓吹正當麻真人鴨繼爲典
藥頭侍醫筑前介如故善世宿祢豐永爲造酒正

從四位下菅原朝臣是善爲左京大夫文章博士
如故從五位下大中臣朝臣真王爲亮從五位上
藤原朝臣恒雄爲相模權介橘朝臣永範爲下野
權守從五位下文室朝臣道世爲介文室朝臣有
真爲陸奥守和氣朝臣巨範爲介橘朝臣休蔭爲
左兵庫頭小野朝臣春枝爲鎮守將軍○辛卯請
僧百二人於大極殿及冷然院分讀大般若經○
癸巳地震有聲如雷○甲午地亦震○三月丙午

兩罨記災也○壬子大宰府奏言新羅人卅人漂著此岸稟粮放帰以出羽國法隆寺預於定額○甲寅從五位下清原真人長統爲大學頭安倍朝臣房上爲大炊頭伴宿祢須賀雄爲紀伊介藤原朝臣三藤爲土左權守陰陽頭如故○戊午移山城國葛野郡月讀社置松尾之南山社近河濱爲水所齧故移之○丁卯加陸奥守從五位下文室朝臣有真從五位上是月地數震京師及城南或

屋舎毀壊或佛塔倚傾○夏四月癸酉地震　帝不御南殿勅公卿賜飲侍臣如常○甲戌地震詔諸國三位已上名神々主及祢宜祝等並預把笏○庚辰駿河國言甘露降從五位下丹墀真人第梶爲讃岐權介○庚寅右京大夫從四位下藤原朝臣諸成卒諸成參議從三位巨勢麻呂曽孫左兵衛佐兼阿波守從五位下弓主之孫正六位上助川之長男也弘仁年中爲文章生聰悟超倫暗

誦文選上帙學中号爲三傑弘仁十二年二月爲修理少進九月遷民部少丞十四年七月爲式部大丞天長三年正月叙從五位下爲相摸權介十年五月爲右少弁六月出爲大宰少貳承和六年九月爲治部少輔七年六月遷式部少輔八年十一月加從五位上九年五月兼爲勘解由次官八月遷爲春宮亮十二年正月授正五位下十五年叙從四位下爲右中弁嘉祥二年爲備前守三年

六月爲右京大夫仁壽三年正月叙從四位上時人以爲諸成才學不後等輩資性勤爲宗恨不登入座而歴然傾逝時年六十四○甲午彈正臺奏五世王者雖有王号非王親之限其朝服色宜依王臣位階從之○戊戌上野大守四品國康親王落髪爲僧爲人羸弱不堪出仕故避俗入道散位外從五位下氷宿祢繼麻呂卒繼麻呂字宿栄左京人晩入學日夜不倦精於笇術天長二年爲主

計筭師稍遷承和八年爲筭博士兼爲主計助年老致仕嘉祥元年特拜駿河介卒時年七十六○辛丑晦虹見於辨官廳前○五月丙午停騎射走馬之觀不御武德殿○庚戌諸僧二百五十人於大極殿及冷然院賀茂松尾神社分讀大般若經限三日訖攘災疫也○甲寅從五位下橘朝臣數岑爲木工助正四位下豐江王爲右京大夫從五位下藤原朝臣有年爲備前守○丙寅遣右大弁

從四位上清原眞人岑成向佐保山陵曰天皇恐牟恐牟毛掛畏支佐保山陵尓奏賜閇止奏久御願止之天奉造理給工留東大寺乃盧舍那佛代久經尓太礼波自然尓毀損天去年五月廿二日頽落給工利因茲參議宮内卿從四位上源朝臣多安藝守從四位上清原眞人瀧雄等差使天可奉造固狀乎奏給工利而國家事繁久故障多之天今亦天末怠太利今奈毛始天的久奉造固留畏山陵乃御願尓願給天相助

護給尓依天之佛毛奉造固利平久可在止之天奈毛右大弁從四位上清原眞人岑成乎差使天恐牟恐牟毛奏賜久止奏從五位下大中臣朝臣眞主爲民部少輔藤原朝臣家宗爲大炊頭安倍朝臣房上爲安房守○戊辰以山城國片山神列於官社兼預相嘗祀○己巳雨氷○六月壬申朔地震○癸酉地亦震○壬午　帝不御神嘉殿所司奉祭如常儀○乙酉從五位上在原朝臣善淵爲大舍人頭

是日諸名僧二百六十五人於東西寺及延曆崇福梵釋天王東大興福元興大安藥師西天法隆新藥師等十四寺讀所寫一切經各二遍限七日訖毎寺差五位一人爲勅使○丁亥攝津守從五位下益善王賜姓清原眞人○甲午加正三位藤原朝臣長良從二位○丙申正三位源朝臣潔姫薨潔姫者嵯峨太上天皇之女也母當麻氏天皇選聟未得其人太政大臣正一位藤原朝臣良房

弱冠之時　天皇悦其風操超倫殊勅嫁之清和
皇太后即其長女也潔姫性能琵琶頗可賞翫兼
和八年十一月叙正四位下仁壽元年十一月叙
從三位三年二月叙正三位薨擇賀樂田白川地
而爲葬地○秋七月辛丑朔遣使者向諸社奉幣
祈雨○癸卯權中納言兼左衛門督從二位藤原
朝臣長良薨長良贈太政大臣正一位冬嗣之長
子也志行高潔寛仁有度弘仁十三年爲内舍人

仁明天皇在儲宮時晨昏侍坐花時月夜戲席射
場天皇毎許以交敵之恩長良逾修冠帶不敢和
狎天長元年二月叙從五位下二年二月爲侍從
十年二月爲左兵衛權佐三月轉爲左衛門佐太
子踐祚之日叙正五位下承和二年正月叙從四
位下遷除右馬頭六年轉爲左馬頭九年八月遷
爲左兵衛督十一年正月爲參議十五年正月遷
爲左衛門督嘉祥三年四月叙正四位下九月叙

從三位天皇晏駕之後哀泣不絶如父母初斷嗽
肉求冥助也仁壽元年十一月叙從二位四年八
月爲權中納言薨時年五十五長良兄弟之間友
愛天至接士大夫常以寛容人無貴賤慕而仰之
後至于元慶元年追贈正一位左大臣三年重贈
太政大臣有子六人第三子基經今攝政右大臣
也基經幼少之日敬愛異於諸子古人有言知子
不如父誠哉少女高子即今中宮也此先人餘慶

而所遠及也○辛亥越中國言旱○癸丑從五位
下飯高朝臣永雄爲中務少輔源朝臣至爲侍從
南淵朝臣彌繼爲大監物從五位上豊階眞人安
人爲圖書頭從五位下橘朝臣常蔭爲刑部少輔
橘朝臣信蔭爲大判事滋野朝臣善根爲肥前守
○丙辰地震○丁巳雷雨○戊午地震○庚申若
狹國言旱○甲子詔試諸沙弥讀經及第者聽度
○戊辰地震○八月辛未朔別遣勅使於神泉苑

試諸持咒有驗者聽度○丁丑冷然院及八省院
大政官廳前同時虹見記異也○戊寅安房國言
天雨黒灰從風而來委地三四許分○乙亥伯耆
國伯耆神大山神國坂神並加正五位下倭文神
宗形神大帶孫神並從五位上○己丑狂者藤原
臣雄犯入禁中近衛陣頭射殺左衛門左兵衛官
人見在陣者坐令狂者入官○丁酉大學博士兼
越中權守從五位上春日臣雄繼賜姓大春日朝

臣○戊戌從五位下春原朝臣末繼藤原朝臣正
岑等爲大監物橘朝臣常蔭爲縫殿頭丹墀真人
貞岑爲大學頭南淵朝臣彌繼爲大藏少輔伴宿
祢春世爲武藏介清原真人長統爲越後權守從
五位上佐伯宿祢屋代爲備後介○九月癸卯大
僧都傳燈大法師位實敏卒實敏俗姓物部氏尾
張國愛智郡人也初實敏在孕時毋夢見室中建
三重塔及生眼有重瞳耳孔相通年十三從伯父

大法師中安入都實敏聰朗日倍受持經論中安
歎異之乃屬律師玄叡玄叡察其法器摩頂誨誘
更從入唐大僧都永忠學經論所滯一十受具足
戒弘仁十年興福寺維摩會預席論難時諸寺學
業之輩聽其竪義莫不驚聳承和九年於大極殿
講最勝王經⊗皇帝臨聽實敏問答驚策唇舌紛
紘分決疑滯毫毛必剖　帝稱歎久之明年權拜
律師再轉爲大僧都卒時年六十九夏臈五十實

敏言詞可美音聲和美發願教誨聞者流涙○己
酉重陽宴也　天皇御南殿命樂賦詩如常○庚
戌宮主外從五位下卜部雄貞神祇少祐正六位
上業基等賜姓白部宿祢○辛亥造酒司酒甕神
從五位下大邑刀自小邑刀自等並預春秋祭○
癸丑散位從五位上春枝王卒春枝四世從五位
下仲嗣第八之男也爲人謙退敦崇佛道弱仕嵯
峨太上天皇承和初爲越後介頗有政績十年正

月叙從五位下時當諒闇殊擇治國者春枝預此
選叙之即爲能登守彼國累年荒廢百姓煩擾春
枝到國比及三年國漸興復民得綏安上請以定
額大興寺爲國分金光明寺安居之講自此勤修
梵唄之響晝夜無休仁壽二年七月爲中務少輔
十月遷爲正親正四年正月叙從五位上齊衡二
年正月爲下總守稱病篤不之任隱居養痾有恩
諸節祿及位祿等准見任給卒時年五十九○丁

巳越前國天八百萬比咩神天國津比咩神天國
津彥神天鈴神玉佐〻良彥神信露貴彥等並預
官社○辛酉地震○壬戌諸僧於賀茂松尾大神
社讀金剛般若經限三日訖○乙丑地震○丁卯
從五位下紀朝臣春枝爲木工助左馬助如故藤
原朝臣貞道爲左京亮外從五位下秦宿祢永原
爲山城介從五位下藤原朝臣良尚爲上總權介
外從五位下榎井朝臣嶋長爲越後介從五位下

大原眞人眞室爲肥後介○戊辰授越前國天八
百萬比咩神從四位下天國津比咩神天國津彥
神天鈴神玉佐〻良彥神信露貴彥神並授從五
位下○冬十月辛未朔地震○戊子地震權大僧
都傳燈大法師位眞濟爲僧正少僧都傳燈大法
師位眞雅爲大僧都○巳丑加從一位平岡神幣
布廾四端○辛卯外從五位下御船宿祢佐世爲
助教家原宿祢氏主爲筭博士從五位下飯高朝

臣永雄爲主稅頭從五位上南淵朝臣年名爲春
宮權亮式部少輔如故從五位下山口忌寸西成
爲大和介從五位下紀朝臣興我業爲陸奧權介
以山城國宇治郡粟田山施入安祥寺○甲午地
震○乙未地亦震○十一月庚子朔地亦震侍醫
正六位上門部連名繼等賜姓興道宿祢內匠少屬
正七位下民忌寸國成賜姓內藏朝臣是夜大津
失火延燒七十餘家○辛丑地震○壬寅詔刑部

大輔春澄朝臣善繩講晉書。帝自受讀。加美濃
守從五位上紀朝臣今守正五位下。授左大史正
六位上家原宿祢繩雄外從五位下。正三位橘朝
臣岑繼爲中納言。外從五位下家原宿祢繩雄爲
主税助。○癸丑。地震。○乙卯。帝不御神嘉殿。所
司奉祭如常儀。○丙辰。帝御南殿。賜群臣如常
儀。○丁巳。御池水色變黒。數日乃復。何以書之。記
異也。○庚申。從五位上在原朝臣善淵爲中務少

輔。○辛酉。遣權大納言正三位安倍朝臣安仁。侍
從從四位下輔世王等。向後田原山陵。告以配天
之事。策曰。天皇大命掛畏平城宮尒天下所知
倭根子天皇御門尒申賜止奏。今月廿五日。河
内國交野乃原尒。畏天祭爲天止志。掛畏御門乎主
止定奉天可祭事乎。畏牟畏牟毛申賜久止奏。攝津守
從五位上清原眞人益吉。散位從五位下仲井王
等。賜姓文室眞人。○壬戌。大祓於新成殿前。諸陣

警戒。帝進出庭中。大納言正三位藤原朝臣良相
跪授郊天祝板。左京大夫從四位下菅原朝臣是
善捧筆硯。帝自署其諱訖。執班北面拜天。乃遣
大納言正三位藤原朝臣良相。右大弁從四位上
清原眞人岑成。左京大夫從四位下菅原朝臣是
善。右中弁從四位上藤原朝臣良繩等。向河内國
交野郡柏原野。設鎭習礼。祠官盡會。○甲子。有事
圓丘。夜漏上水一尅。大納言藤原朝臣良相等歸

來獻胙。○戊辰。有鷺集版位下。記異也。○十一月
庚午朔。日有蝕之。○癸酉。大雪。○己卯。地震。○庚
辰。帝不御神嘉殿。所司奉祭如常儀。○癸未。從五
位下橘朝臣信蔭爲刑部少輔。外從五位下讃岐
朝臣永直爲大判事。明法博士如故。從五位下橘
朝臣貞雄爲宮内少輔。藤原朝臣直道爲美濃守。
○丙申。常陸國言。木連理。○丁酉。美作國獻白鹿
於神泉苑。○戊戌。常陸國上言。鹿嶋郡大洗礒前

有神新降初郡民有煮海爲塩者夜半望海光耀
屬天明日有兩㑭石見在水次高各尺許體於神
造非人間石塩翁私異之去後一日亦有卄餘小
石在向石左右似若侍坐彩色非常或形沙門唯
無耳目時神憑人云我是大奈母知少比古奈命
也昔造此國訖去徃東海今爲濟民更亦來歸〇
庚子朔天安元年春正月　天皇不受朝賀南殿
不卷御簾宴飲群臣賜祿如常〇癸卯詔衛府郊

杖内侍轉而奏上之〇甲辰風雪〇丙午　天皇
不幸豊樂院御南殿而觀青馬宴會卽擬常儀无
位時佐王授從四位下從五位下全世王從五位
上无位繁原王從五位下正五位下橘朝臣海雄
從四位下從五位上藤原朝臣良縄正五位下從
五位下春原朝臣廣宗藤原朝臣貞敏紀朝臣全
吉藤原朝臣良世源朝臣平紀朝臣夏井等從五
位上外從五位下山宿祢池作正六位上在原朝

臣平落源朝臣矜清原眞人道雄伴宿祢中庸藤
原朝臣忠雄坂上大宿祢岑雄丹墀眞人宗雄坂
上大宿祢瀧守丹墀眞人高棟橘朝臣時成紀朝
臣冬雄等從五位下正六位坂上忌寸能文阿牟
公門繼高橋朝臣文室麻呂廣階宿祢貞雄善道
朝臣根莚三善宿祢氏善水取柄仁古部宿祢業
基等外從五位下〇丁未无位藤原朝臣顯子授
從五位上從六位上百濟王貞琳紀朝臣仲岑從

六位下和朝臣字子從七位上平群朝臣眞宗從
六位下秋篠朝臣春子无位林朝臣氏子等從五
位下從八位上酒部公眞貞從七位下麻續連眞
屋子賀陽朝臣姑子等外從五位下〇癸丑正五
位下高階眞人岑緒爲左中弁外從五位下有宗
宿祢益門爲木工權助主計頭筭博士如故從五
位下豊住朝臣永貞爲齊宮頭從五位上安倍朝
臣貞行爲大和守外從五位下蕃良朝臣豊持爲

權介從五位下齊部宿祢木上爲參河守從五位下紀朝臣貞守爲甲斐守正五位下源朝臣興爲相模守右近衛中將如故從五位下滋野朝臣安成爲介正四位下豐江王爲下總權守外從五位下安野宿祢豐道爲介從四位上源朝臣冷爲近江守正五位下紀朝臣今守爲介從五位下安倍朝臣安正爲下野介丹墀真人河雄爲權介從四位下橘朝臣海雄爲越前守從五位下春原朝臣

末繼爲越中介丹墀真人高棟爲丹後守從四位上藤原朝臣春津爲但馬守刑部卿如故從五位下藤原朝臣忠雄爲因幡介從五位上紀朝臣夏井爲播磨介右中弁式部少輔如故正五位下藤原朝臣良繩爲備前權守左近衛中將右中弁春宮亮内藏權頭如故從五位下善世宿祢豐永爲長門守從五位上紀朝臣全吉爲紀伊介右近衛少將主殿頭如故正四位上源朝臣寛爲讃岐守

從四位下春澄宿祢善繩爲伊豫守從五位下大神朝臣虎主爲權掾侍醫如故從五位上小野朝臣貞樹爲大宰少貳從五位上物部朝臣廣泉爲肥前介内藥正侍醫如故從五位下紀朝臣春枝爲左衛門權佐左馬助木工助如故近來處々井泉涸盡左京三四條間枯渇尤甚今朝始雨降〇乙卯前讃岐守正五位下弘宗王前日向守從五位下嗣今王散禁右京職先此讃岐國百姓等訴

弘宗王仍遣詔使推問虚實伏辨已了使等爲因付國禁固而弘宗王脱禁逃亡入京故今重禁又嗣今王先被告將救詔使而竊輒入京故亦禁固〇丙辰。天皇不幸豐樂院止觀大射公卿於豐樂殿下令諸衛府次射之先是曆博士大春日朝臣真野麻呂上請以開元大衍曆經造年久而今檢大唐開成四年大中三年兩年曆注月大小頗有相謬覆審其由依五紀曆經造之望也依件經

術將造進今白仍許之眞野麿呂曆術獨歩能襲
祖業相傳此道于今五世也○戊午於新成殿前
觀賭射是日從四位下在原朝臣行平爲兵部大
輔因幡守如故從五位下大和眞人吉直爲木工
頭正五位下藤原朝臣良繩爲右近衛中將左中
弁春宮坊亮内藏權頭播磨介如故○庚申内宴
命樂賦詩自如舊儀是日民忌寸内藏忌寸平田
忌寸山口忌寸文忌寸大藏忌寸檜前忌寸川原

忌寸谷忌寸等五十九氏改忌寸賜伊美吉姓是
日右大臣正二位藤原朝臣良房抗表曰臣良房
言臣聞奔驅効駕先輟於贏駘翔集賓成近遺於
鍛翮臣輒感之以悽以悲中謝　臣材同擁腫器謝
弘道徒以會遇時來逮奉先帝無翼而登霄漢攀
鱗而踐崇班參贊王猷日愼一日頡頏禁闥進不
能退臣之涯分於是竟焉陛下以光華之運當邀
於下夓而渭陽之和尚任於疲頓臣視陰揭影不

敢遑寧盡命輸誠將酬大造而去歲以降老病相
仍顧怳之鬢早衰燭武之言有驗斯固周旋已久
甲子自多滿而招殞極而成變之所致也臣位極
人臣正盈十載縱令都志饕冐不知止足將恐不
免在梁之譏俄嬰厭室之禍所以中宵耿々達且
呷吟又臣奉宿衛職廾五年于茲矣警巡事重士
卒難調而今臣志力俱廢弓劔寂非豈可屜妨折
衝之任久忝鞬鈐之委伏請褫退宮職顯病戶庭

或屬痊平之時趍陪堦墀之外在於老臣良爲厚
幸無任慊懇之至謹奉表陳乞以聞不許之○乙
丑重上表曰臣良房瀉瀝精誠脱去官職事非矯
飾庶蒙昭亮而由衷靡發畀聽逾遙覆蕩情靈鎖
灼膺見中謝　臣伏以大臣是百寮之長朝家理亂本
自繫之大將爲七德之師王室安危莫不以之者
也臣叨以非據久帶兩官今屬老病何抑恒典當
陣執退速褫朝章長歇揭來遄歸里第是則微臣

之自分也但以流波出浦獨成嗚咽去鳥辭巢非無顧慕況臣身甚渭陽之戚情與義合之臣必須粉脊息死生致命是以頻繁移病不出朱城時月扶羸強趍絳闕此亦眷心所照更復奚言臣聞負重致寇易象表其終凶福過生災至人貽其炯誡臣尚貪盈滿遂及傾敗何以駐東岱之塊規南薫之化所以宜祈苦功淚繼之血伏冀陛下特留玄鑒俯照丹慊必降矜容之恩停臣文武之職在於

老邁頗免謗咎不任懇款覦懼之至謹重奉表陳乞以聞不許之禁中有由宴顔之者不過公卿近侍數十人昔者上月之中必有此事時謂之子日態也今日之宴修舊迹也

日本文徳天皇實録巻第八

日本文徳天皇實録卷第九 起天安元年二月盡十二月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉　勅撰

二月己巳朔庚午地震○乙亥地震○壬午地震○甲申地震從五位上並山王從五位下藤原朝臣基經等爲少納言田口朝臣統範藤原朝臣三直等爲大監物淡海眞人貞主爲内匠頭藤原朝臣家宗爲兵部少輔外從五位下難波連薭麻呂爲隼人正從四位上清原眞人長田爲刑部大輔

從五位下藤原朝臣大瀧爲少輔外從五位下廣階宿祢貞雄爲大炊頭從五位下伊統宿祢福代爲造酒正藤原朝臣正岑爲彈正少弼善世宿祢豐永爲右京亮山田宿祢春城爲勘解由次官橘朝臣信蔭爲安房守藤原朝臣秀道爲越後介藤原朝臣諸藤爲丹波介紀朝臣眞丘爲但馬介正四位下南淵朝臣永河爲因幡權守從五位下橘朝臣高成爲長門守從五位上良岑朝臣清風爲左馬助○乙酉遣使内外諸名神社賀木連理白鹿等之瑞宣制曰天皇我詔旨止掛畏支諸大神乃廣前尓恐美恐美毛申賜止申久維齊衡三年十月廿日尓公卿奏久常陸國木連理乎獻同年十二月十三日尓美作國白鹿乎獻良久奏礼利如是嘉瑞波聖皇乃御世尓天地乃示賜布物止奈毛聞食須是薄徳乃能令感致幣物尓波非須善是波皇大神乃慈賜比示賜留幣物奈利爲毛天奈貴嘉比受

賜利御代乃名乎改天天安元年止爲留事乎申賜尓差使天禮代乃大幣帛乎令捧持天奉出須此状乎神良奈卯聞食天風雨乃災無久天下饒足天皇朝廷乎令毛令旅益々尓常磐尓堅磐尓夜守利月守尓護賜へ止恐見恐見毛申賜波久申○丁亥右大臣正二位藤原朝臣良房爲太政大臣大納言從二位源朝臣信爲左大臣大納言正三位藤原朝臣良相爲右大臣宣制曰天皇我詔

旨止良万勅御命乎親王諸王諸臣百官人等天下公民衆聞食止宣不右大臣正二位藤原良房朝臣波朕之外舅那利又稚親王止大坐時宇助導供奉礼留所利毛安令毛又忠貞留心乎持天食國乃天下乃政乎相安奈比申賜比助奉留事毛漸久那玖利奴古人有言利德止天之無不酬毛止奈聞食須而令所在乃官波掛畏支先帝乃治賜留所那利朕未有所酬是以殊尓太政大臣官尓上賜比治賜又大

納言從二位源信朝臣毛朕之伯父那利亦舊故毛有尓依天奈毛殊尓左大臣官尓任賜不大納言正三位藤原良相朝臣波右大臣官尓任賜止勅布天皇御命乎衆聞食止宣○戊子右大臣從二位藤原朝臣良相上表曰臣良相言今月十九日降軒臨之咫尺拜微臣於端右尓來屆計未及浹辰日夜兢遑輿居戰跼中謝臣聞欵段之駕向千里而自踠輪困之材構百尋而未可臣幸憑餘慶得貫

土流祇奉先朝辯成貫仕重屬聖明膺籙景運會冒聰及渭陽寵兼惟舊待臣於常均之外擢臣於儕輩之中夙忝崇班頻歷顯要遂使年未知命位極人臣榮進望古而無儔恩獎當今而罕匹伏以大臣者允諧百揆敷奏萬機處衡軸之要爲毀譽所歸臣內求諸己一無堪何以助日月之光華增天地之高厚將恐事乖才力仍紊紀綱聖朝有判於惟鶵微臣貽冈於覆餗所以心顛冈措進退失

畐伏冀天矜賜垂昭高收陽和之温煦返離畢之滂沱停臣此任則彝倫載穆不任靦懼屏營之至謹奉表陳乞以聞勑荅不許之是夜大雨達旦不霽○己丑地震是日改元爲天安元年緣美作常陸二國獻白鹿連理之瑞遣雅樂頭從五位下藤原朝臣貞敏參議從三位兼中宮大夫伴宿祢善男侍從從五位下源朝臣至權大納言正三位兼行民部陸奥出羽按察使安倍朝臣安仁木工頭

從五位下大和眞人吉直參議從三位兼春宮大夫平朝臣高棟右兵衞佐從五位下藤原朝臣有貞中納言正三位橘朝臣岑繼散位從五位下橘朝臣岑雄等於諸山陵宣制曰、天皇恐美恐美毛掛畏岐山陵尓申賜倍止申久、公卿奏久、維齊衡三年十月廿日尓常陸國木連理乎獻、同年十二月十三日尓美作國白鹿乎獻利留、進止奏世利、加是大嘉瑞波是薄德乃令感致倍岐物尓波非須、掛畏岐山陵乃慈賜比示賜倍留物奈利止爲毛天奈貴喜比受賜天、御世乃名乎改天天安元年止爲留事乎差使天進出天、恐美恐美毛申賜久止申。詔曰、玄穹質瑞、効珍符而不言、皇王至公、代神工而布德、緬尋前載、導來尚矣、朕以寡昧、纘守洪基、垂拱嚴廊、如履冰谷、勞形育物、亭毒之仁未弘、展敬奉天、貫徹之誠或缺、不知幽顯有何感通、去歲冬中、冥既薦象、表作國貢白鹿一頭、色均霜雪、自絶毛群、性是馴良、

足稱仁獸、不因仙來、在彤庭重、彼退齡毓于靈囿、常陸國上言、生連理樹二也、一郡山東兩處、森然分根、合幹異體、同枝或相連、其間一丈餘尺、或交柯之上、更挾好姿、斯皆書縹史而可傳、禁瑞圖而有慶、朕之菲虛、非可能致、唯由宗社垂祐、股肱叶贊、今欲鍾此休徵、不享獨美、施之惠澤、徧及萬方、宜復美作常陸二國百姓當年徭役廿日、就中瑞祥所出、重以優矜、苫田郡調、眞壁郡庸、今年可輸、並皆免之、其獲得異瑞郡司蝦臣全繼叙正六位上、賜物准例、見著祥木吏民二人、亦宜量與爵賞、又復天下黔黎今年之半徭、伊勢太神宮祢宜大物忌內人諸社祢宜及內外文武官把笏者、賜爵一級、但正六位上廻授一子、如無子者、宜量賜物、五位已上子孫年廿已上者、叙當蔭之階、天下老人及僧尼百歲已上者、賜穀四斛、九十已上三斛、八十已上二斛、七十已上一斛、鰥寡孤獨不能自

存者皇加賑恤孝子順孫義夫節婦旌表門閭終
身勿事又令京畿及諸國將順春令埋胔掩骼且
夫隨時紀號邦國之恒規因瑞建元古今之通典
可改齊衡四年爲天安元年又朕欲令犯辜滌瑕
自新然而數赦爲害先聖攸禁所以肆眚之詔令
日寂寞傳告遐邇咸使知聞○辛卯從五位下伴
宿祢須賀雄爲縫殿頭從五位下藤原朝臣秀道
爲信濃介右馬助如故外從五位下坂上伊勢吉

能文爲越後介從五位下藤原朝臣基經爲左衛
門佐少納言如故藤原朝臣有貞爲左兵衛佐從
五位上橘朝臣常蔭爲右兵衛權佐是日大政大
臣正二位藤原朝臣良房抗表曰臣良房言臣年
鬢已衰羸病彌積仍比陳表乞停所職祇奉還詔
未蒙矜許重欲上誠伏伺隙何謂聖造無嘗殊拜
更加不以臣之不肖忝以大臣非分之榮已出慮
外骨驚毛竪轉增憂懼 中謝 臣聞太政大臣者君人

取則王爲攸謂無其人則闕誠有以也伏惟臣列
祖先臣升此位者居多皆以礼爲於人存亡兼於
身後而今德不半古榮則獨新耻徹幽明悲纏允
蒲似蒻兎而未下如履氷將陷表容更衰危命增
危伏願曲照丹心俯收玄澤使蕩々之化無偏於
聖圖炎々之論獲免於愚鄙則彝序無穢國經克
全豈臣輕非獨所荷賴不勝丹懇之至謹拜表以
陳聞勅答不許○壬辰左大臣從二位源朝臣信

抗表曰臣信伏見詔旨以臣爲左大臣天慈潛發
寵命盛彰鞠躬斯惶啓處無地 中謝 臣聞人性不及
者聖賢未必相強器任非分者庸愚猶知弗克臣
本以疎慵酬厭俗務愛聾生之不堪好阮公之孤
嘯常願日夜對山水而横琴時々耽鷹馬而陶意
自參端揆以來未嘗一日不懷辭退之志　先朝
鑒其素性賜以優遊之詔陛下假以餘息不責容
勿之効雖匪服之譏幸被寬仁而伐檀之嫌常懷

慭負而今叨塵百揆任極三台綺成衆務權衡庶
品豈是微臣所可克堪臣在少壯之時猶苦性嬾
心知何況於容鬢衰老尪病轉深乎縱臣不顧可
施力稍堪勵而苟辭榮官志在靜退則置之國憲
未足繩愆伏望察其哀誠高其危苦求情宛理幸
賜寬宥則情命之恵於天造尸素之責免於具臣
竊見古今凡升高班者例必再三固辭雖堪其任
猶有此事今臣所請只是實言非敢矯飾冐顧者

廻上請之後不重煩拜表遂守素情甘言以不欺無
任濂切冐以陳請勅答不許之○癸巳大納言正
三位安倍朝臣安仁抗表曰安仁伏奉恩制忝授
大納言祗命荷恵以感以懼凡人情得足苦於放
縱苟或過量何能保全故再實之木必傷其根重
載之輪先覆其觳臣雖愚昧豈不危悚臣今才微
位貴力劣權崇職兩三官周旋於具瞻之地食
邑八百户盈溢於尸素之身伏願減大納言所食

邑給中納言所賜封猶足使飽及子孫勞施緜邈
不敢貪得空名唯慮不捨徃鑒無勝冊欵之至謹
陳謝以聞依上表懇至聽其所請○丙申廢鴨齋
内親王慧子更立旡品述子内親王爲齋内親王
遣右大臣正三位藤原朝臣良相於神社告事由
其事秘者世無知之也是日太政大臣表曰臣
良房言披誠上謁既具前章苟在由衷寔非飾讓
然鳳闕高邃龍漠不収恩沾焦而空危顧搖旆而

奚託中謝臣効微塵髮施重丘山每至寵命加身何
時不懃尸素就中無地於自厝未有今日之甚矣
却念臣之此榮當是陛下之殊恩先父之餘慶唯
須上載聖慈下荷祖德而已豈敢殷懃曲讓於其
間乎雖然懼此不次怪此非常無火而焦不寒而
慄恐亢龍有悔難悟仲舞之告成老馬無休空値
弊帷之先掩伏願曲留皇揆俯察冊翹祥其救危
之謀許以知足之分使得退影閑扉馳心魏闕攀

藥餌以扶病念佛經以待終然則生涯之分於臣
已足豈羨夫泛扁舟而遠謝營九齡而長生者哉
不任控款之至謹遣左兵衛佐從五位上臣藤原
朝臣良世奉表陳聞㬋黷宸旒伏深戰灼不許之
○丁酉晦典侍從三位當麻眞人浦虫獻物於北
殿○三月戊戌朔己亥從五位下紀朝臣冬雄爲
齋院長官備前權掾如故安倍朝臣氏主爲參河
守齋部宿祢水上爲越中介○辛丑太政大臣裏

表曰臣良房言臣聞曾陽高麾落日廻輪踈勒固
祈枯泉飛液臣前後頻瀝精誠而天地未降感草
惘躬三省撫然罔厝中謝臣拔自常才忝此重任窮
涯不反盈量更加訪諸古今參之愚管未有德薄而
位高如臣之比是以伍頭而念攬涕而悲上爲國
家下爲己身寢食輒減祈感泉企之得官頭髮併
華偏同章誕之題殿臣不敢惜桐露之微命愛蟬
翼之輕身唯欲甞謝眞升之危遂觀太平之化伏

願披豁聖懷曲施鴻澤停此崇高之号銷彼盈滿
之災使遺音之鳥退得栖林之便濡尾之狐終免
濟水之害不任荒悚之至重奉表以陳聞重表固
辭不遂允許勅賜寶劔一雙曰公宜帶此劔副朕
懇情莫教蕭何獨誇漢朝先是賜安車入朝固辭
不受○甲辰頻抗表曰臣良房言臣聞祿過其分
榮是深憂任越其才辭非飾讓中謝臣近來抗表再
三不足上暢天聽油雲之潤已凝匪石之祈空廢

聲留詔命潛侍深慈孤負朝章恐貽厚譴是以誠
在志身雖將構任亦猶機運失以射章興戢鷁以
上但臣身厄德薄慮淺効微鍾此崇号聲榮已甚
食他厚祿而目何施是實已盈恐我仇之相就車
載更重嗟斯軸之可摧況今府帑懸罄杼軸殆空
家是愚臣一盈用享之時一握專約之會也伏望
可新加賜封邑職田資人帶刀等類一切停止以
全在得之戒將救覆薄之危非敢輕謝朝私輒損

國憲正欲暫安鍾漏稍存止足特願大陽垂景委
照傾藿之心上天厭盈全分歛器之鑒臣辞職
不獲命讓賜又不蒙恩則知天之降災臣之難免
耳又願特廻聖慮深察愚衷使上有成物之慈下
無損身之禍不任悾欵之至謹拜表以陳聞頻塵
扆旒状
答是日請衆僧百五十人於冷然院
新成殿及大極殿限以三ケ日轉讀大般若經○
癸丑遣左右近衛左右兵衛及撿非違使左右馬

於京南捕群盗○乙卯亦遣六衛府舎人等於平
城捕群盗○丙辰勅曰太政大臣道高翼賛德叶
儀形在於朕躬乃誠繄頼而頻表沖撝固辞成命
雖然拒斷遂無容聴今省重表副朕心情崇号所
宜不乖穪性唯至禄法推而不鍾可新加色祈惣
停止忌満之詞寂切助公之意兼深今欲酬成義
於聖言歸禍謙於賢相是故此般所請不忤雅懷
以書報之指不多及○丁巳外從五位下廣階宿

祢貞雄爲玄蕃頭外從五位下丸子連家繼爲大
炊頭○壬戌遣使京南禁遏姧盗○丁卯有勅遣
使神泉苑馬塲角御馬之走足也○夏四月戊辰
朔親王公卿侍東釣臺宴飲賜禄如常○癸酉有
勅大炊寮大八嶋竈内膳司忌火庭火神並授從
五位下又權大納言正三位安倍朝臣安仁爲眞
正六位上當野忌寸平麻呂授外從五位下○甲
戌无品滋野内親王甍親王者桓武天皇第七女

也母大納言正三位勲四等藤原朝臣小黒麻呂
之女正五位下上子也親王容色妓艶不免淇上
之譏○丙子右中弁正五位下藤原朝臣良縄授
從四位下○壬午修仁王會近自禁中遠及諸道
一日百座精進勤行○乙酉鴨祭如常也在山城
國從四位上稲荷神三前各授正四位下○丙戌
天皇御南殿太政大臣正二位藤原朝臣良房授
從一位右大臣正二位藤原朝臣良相授從二位

兼爲左近衛大將大納言正三位安倍朝臣安仁
兼爲右近衛大將參議從四位上藤原朝臣氏宗
兼爲伊豫權守從五位下當麻眞人清雄爲圖書
頭從五位上豊階眞人安人爲掃部頭從五位下
藤原朝臣備雄爲越後權守從四位下藤原朝臣
良縄爲左近衛中將右中弁春宮亮内藏權頭播
磨介如故正五位下源朝臣興爲右近衛中將相
模守如故是日有勅許无品惟喬親王帶劔于時

皇子年十四未加元服○丁亥終日雨通宵不休
地震○庚寅始置近江國相坂大石龍花等二處
之関剗分配國司健兒等鎭守之唯相坂是古昔
之旧関也時屬聖運不閉門鍵出入無禁年代久
矣而今國守正五位下紀朝臣今守上請加二處
関而更始置之也○五月丁酉朔日有蝕之○巳
亥請僧百五十人於賀茂上下松尾大神社令轉
讀金剛般若經限以三ケ日○庚子有勅遣使武

德殿馬塲令角走左右寮御馬各十疋○辛丑
天皇不幸武德殿入心寂寥○甲辰請僧百四人
於大極殿限三箇日轉讀金剛般若經是日從五
位上南淵朝臣年名授正五位下正六位上道嶋
宿祢瀧嶋授外從五位下正五位下南淵朝臣夏
井爲少將右少辨如故從五位上紀朝臣有常爲
伊勢權守外從五位下道嶋宿祢瀧嶋爲近江權
介從四位下菅原朝臣是善爲美作權守文章博

士左京大夫如故從五位上清原眞人秋雄爲備
中權守從五位上良岑朝臣清風爲左近衛少將
從五位下佐伯宿祢雄勝爲右近衛少將○丙午
右大臣從二位藤原朝臣良相抗表曰臣良相言
臣聞安官貪禄謂之具臣讓賜辞榮名之貞正二
者優劣爲臣鑒識中謝臣秉鈞當軸德薄力微阽焦
之懼在懷遜職之祈上表而帝閽幽闕嚴命不聽
是以朝夕階墀僶俛從事殆而後已臣之所守但

以盈滿則人概之人滿則天概之臣居盈溢深以
戰兢況今稟封戶者倍於疇昔國用闕乏職此之
由夫豊儉隨時古今通法臣之昧進何得偷安伏
望雖帶右大臣之號猶食大納言之封少弭尸素
且免物議非敢詭飾明瀝衷誠仰乞宸旒曲垂矜
許無任悚悸愧負之極謹拜表以聞有勅不許之
○丁未地震○庚戌請僧六十三人於冷然院限
五箇日轉讀大般若經布施之外別各施度者一

人○丙辰地震雷雨近來霖雨不霽今日京中水
溢是日在相模國從五位下石楯尾神預官社○
壬戌在常陸國從五位上勳八等吉田神授從四
位下○右大臣從二位藤原朝臣良相又上表曰臣
良相言臣近上表言雖帶右大臣之號猶食大納
言之封敢布腹心實非矯飾而天慈不　賜
矜容臣慚荷周章心顏冈厝中謝臣聞懷寵耽祿往
哲誡其危亡抱盈居沖先賢訓其止足臣假冢嶋

貸位極人臣不獲越雖遂爲忝越滿而能久古來
未聞臣甚恣嗟不曾安寢加以臣殊感恩義思効
纖毫潤屋之慝已忘而利公之誠有日今筭封邑
當食二千臣之庸虛何貪厚賞所以雖優詔之旨
有可祇戴而固陋之情終難自奪今亦奉還職田
等類載之別表添以奉進伏冀更廻玄鑒詳照丹
愚前後所陳心垂允愜無任迫悚屛營之至謹重
奉表以聞大納言安倍朝臣安仁宣奉勅上表懇

懃宜職封停一千戶充一千戶但職田類依例行
之者○乙丑晦滂雨未霽洪水汎濫道橋流絶河
堤斷決○六月丙寅朔從五位下藤原朝臣三藤
紀朝臣眞高等授從五位上從五位下紀朝臣好
雄爲侍從從五位下卅嶋眞人笋梶爲讃岐介外
從五位下當野伊美吉平麻呂爲肥前權介○壬
辰在備中國四品吉備津彥命神授三品在陸奧
國極樂寺預定額寺充燈分并修理料稻千束墾

田十町○壬申遣勅使於左近衛馬埒令試春宮坊擬帶刀舍人歩騎兩射各定其科先是坊司請加增舍人十人其時服日食便用職物許之故試補焉○丙子風雨迅雷○壬午中納言正三位源朝臣定上表曰臣定言臣聞選才授官無效則黜陳力就列不能則伏中謝臣幸預葭莩頻霑涣汗位非德舉榮乃恩升謬忝納言之職已知身分有餘而亦兼以左兵衛府及勘解由使愚心尚誠非

宜物議誰謂其可然臣所以欽命不辭忌謗無顧者誠願先助骨之未衰將盡犬馬之微効是以勤身歎掌唯力是視不憚風雨羨効塵消而隨職以降數年空過私責且歆官謗行起加之自去春末疥瘡纏身五月以來更亦殊劇舉體腫無階起居醫療無驗日夜苦辛計其能痊當曠時月竊以兵衛府機警繁務史士難調勘解由使拘放多端疑論難決縱得其才彿動無益雖有其勤非才何

用而今空不才之上將動又廢既同曠官何充重責至中納言者有長官傍多衆賢國務行留不繫一身因願唯帶此納言早解彼兩職授受惟宜名器無濫不敢辭劇求易可高嫌甲唯要其有利於公無損於私伏望恩許造朝議無偏擇賢才以授授矜愚惟以全榮然則在梁之議外慙祈停負乘之憂内訟不斷不任悾款之至謹奉表以陳聞右大臣宣奉勅抗表懇至宜從來請○甲申在出雲

國從五位下天穗日命神預官社在肥後國從五位上曽男神授正五位下從五位下粟田王賜文室眞人姓從四位下藤原朝臣良繩爲右大弁左近衛中將勘解由長官備前權守如故從四位上清原眞人岑成爲大藏卿從三位高枝王爲宮内卿從四位上源朝臣多爲左兵衛督從五位上紀朝臣夏井爲右中弁式部少輔播磨介如故從五位下藤原朝臣家宗爲右少弁從五位上良岑朝

臣清風爲越中權介左近衛少將如故從五位下
佐伯宿祢雄勝爲但馬權介右近衛少將如故○
己丑勅遣左右近衛各五六人於西北深山録寺
並修行者各施供米塩各有差○庚寅大宰府飛
驛言上對馬嶋上縣郡擬主帳卜部川知麻呂下
縣郡擬大領直浦主等卒黨類三百許人圍守正
七位下立野正岑館行火射殺正岑並從者十人
防人六人從五位下橘朝臣貞雄爲兵部少輔藤

原朝臣貞道爲宮内少輔縣連氏益爲左京亮田
口朝臣統範爲勘解由次官正六位上竹田臣田
繼賜清岑朝臣姓參河國上言今月六日廳院東
庫振動○癸巳從五位下清原眞人長統爲伊勢
介是日請名僧廿八人於冷然院轉讀大般若經
限以四ケ日○甲午擇讀經僧中最英俊者六七
人於御前令論議大法師道詮爲座主○秋七月
己亥雷雨巽維有声如雷四五度○辛丑乾維有

声如雷五六度又巽維時々有声如雷○癸卯地
震乾巽两維有聲如雷○甲辰河内越中等國司
言上不堪佃田依不據實下秋官而斷罪也○庚
戌雷雨自去月下旬不雨田閭頗憂今月適得嘗
澤○辛亥下制大宰府免對馬嶋賊類被劫入賊
黨及獄中死亡實無罪者妻子○甲寅虹當冷然
院地門東腋而見也○己未請名僧六十人於冷
然院令轉讀大般若經限以三ケ日夜地震其響

如雷○壬戌從五位下藤原朝臣大瀧爲宮内少
輔○八月乙丑朔辛未在常陸國大洗磯前酒列
磯前神等預官社許令攝津國人散位從八位下
岸田朝臣全繼帶兵仗把笏撿國中非違○戊寅
天氣濛々如苦霧之朝○己卯藻壁門自然頽落
時人以爲灾異也○庚辰在播磨國正六位上天
一神授從五位下在大和國從五位下高屋安倍
神椋橋下居神并授從五位上外從五位下當野

伊美吉平麻呂爲豊前介○乙酉請僧六十人於
冷然院限五ケ日轉讀大般若經○丁亥在播磨
國從五位下天一神預官社○己丑從五位下清
原眞人道雄爲大學頭朝野朝臣貞吉爲備中介
○辛卯右近衛舍人町火○壬辰夜快雨先是數
日不雨田畒頗苦今日人間歡喜以爲冥感也○
九月乙未朔丁酉正四位下右京權大夫兼山城
守長岑宿祢高名卒高名者右京人也結童入學

文錄巻九　二十三

年卅一始爲文章生少時養兄從五位下茂智麻
呂家貧無甑石之儲專挟父友深結義兄弘仁十
二年春正月除式部少録頃之遷民部少録十三
年除少內記家途清貧更望外吏天長元年春正
月除安房掾立性清直勤公忘私七年春二月除
右少史九年春正月轉爲左少史十年冬十一月
轉爲左大史承和元年春二月爲遣唐使准判官
二年春正月叙外從五位下二月兼爲大膳亮義

作權介三年從大使參議正四位下藤原朝臣常
嗣乘第一舶船上雜事大使委任夏四月更於難
波三津濱追叙從五位下邂逅屆大唐楊州海龍
縣桑田郷桑梓浦上來朝長安于時依無副使被
許上殿承和六年歸于本朝秋九月叙從五位上
爲次侍從冬十月除伊勢權介七年春正月叙正
五位下所行政事頗合民望八月別有勅召爲嵯
峨院別當俄而除山城守九年夏六月遷爲阿波

文錄巻九　二十四

守遭嵯峨太上天皇晏駕十年春正月轉除伊勢
守在任六年政有能名十五年春正月叙從四位
下嘉祥二年除播磨守冬十一月叙從四位上四
年春正月叙正四位下齊衡二年二月除右京權
大夫三年正月爲山城守政用嚴明百姓不擾平
生令子孫云吾家清貧曾無斗儲至於瞑目之日
必從薄葬之義卒於官時年六十四○壬寅在加
當作氣多
賀國正六位上治田若御子神授從五位下伊勢

國荒祭月讀瀧原伊雜高宮等神宮内人五人始
預把笏○癸卯重陽節也　天皇不御南殿命公
卿賦詩賜祿如常儀雖開宴莚不擧音樂縁旱雲
不潤秋稼爲害也○甲辰從五位上藤原朝臣常
永爲刑部大輔從四位下藤原朝臣良繩爲勘解
由長官右大弁左近衛中將備前權守如故正五
位下南淵朝臣年名爲春宮亮式部大輔如故從
四位上基兄王爲山城守從五位上笠朝臣數道

爲美濃守○己酉請名僧八人於書堂限七ケ日
令修法○庚戌在武藏國正六位上倭文一神授
從五位下○辛亥大和國司等言上不堪佃損田
攙不實下秋官而斷罪從五位下橘朝臣休蔭爲
侍從紀朝臣好雄爲左兵庫頭○己未地震○辛
酉從五位上紀朝臣有常爲少納言伊豫守如故
從四位下藤原朝臣仲統爲民部大輔從五位下
善世宿祢豐永爲伊豆守從四位下藤原朝臣良

仁爲越前權守從五位下藤原朝臣常行爲周防
權守藤原朝臣興邦爲右衛門佐筑前權守如故
中宮少屬正七位上秦忌寸永岑賜大秦公宿祢
姓貶山城國白著右京○冬十月乙丑朔親王公
卿及侍從已上侍於東釣臺飲宴有勅奏音樂賜
祿有差○丙寅在筑前國正四位下勲八等宗像
神授正三位○丁卯在筑後國從二位高良玉垂
命名神從五位下豐比咩神等宛封戸並位田又

請僧六十人於冷然院限三ケ日轉讀大般若經
○壬申雨○癸酉地震○丙子召御馬廿五疋覽
之訖則賜侍永河傳臣等各一疋正四位下因幡
權守南淵朝臣永河卒永河右兵衛佐從五位下
槻本公老之孫散位從四位下坂田朝臣奈弖麻
呂第二之子也昔者嵯峨天皇在藩之時與朝野
鹿取小野岑守菅原清友等共侍讀書大同元年
爲少外記踐祚之日遷除民部少丞弘仁四年正

月叙從五位下爲但馬介八年閏四月拜民部少
輔九年二月遷除治部少輔兼爲備後守十年正
月叙從五位上六月爲權左少弁十一年五月爲
右近衛少將八月爲右中弁十二年正月轉爲左
中弁六月叙正五位下即爲治部大輔十四年四
月　天皇揖讓之際叙從四位下爲内藏頭有勅
爲冷然院別當俄而兼爲越前守同年十二月與
兄正五位下弘自陳父先志賜姓南淵朝臣天長

十年正月叙從四位上承和四年春出爲備前守
其年秋爲大宰大貳仁愛爲務民庶仰慕十年罷
官歸京即拜刑部卿請爲播磨守累遷爲近江守
十二年正月叙從四位下年登七十致仕乞骸仁
壽元年正月朝廷矜其國老遙任下野守三年十
月轉爲因幡權守卒時年八十一○丁丑雷雨○
己卯在常陸國大洗磯前酒列磯前兩神号藥師
菩薩名神遠江國言木連理是日有白雲廣四尺

許東西竟天○乙酉右近衛右兵衛右衛門三府
並右馬寮等大設宴會貢獻酬去五月六日競馬
之負也○丙戌詔法師等曰天皇我詔旨止法師
等亦白止左倍勅命乎自僧正真濟大表天以爲故
大僧都空海大法師波真濟可師奈利昔延暦年中
渡海求法三密教門從此發揮諸宗之中功無與
二所願波以僧正号將讓于先師者雖知師資其
志既而在於朕情未有許容仍今先師乎大僧正

乃官贈賜比治賜不真濟大法師波如舊久僧正
官亦任賜事乎白止左倍詔勅命乎白○丁亥夜有
偸女竊入藏殿取服御物即捕獲下撿非違使○
戊子陰陽寮持行漏剋皷自鳴三度○辛卯風雨
群臣奏曰撿非違使奏言犯死罪者二人請誅之
詔減死一等處之遠流是日從五位下源朝臣直
爲中務少輔源朝臣頴爲侍從從五位上在原朝
臣善淵爲治部大輔從五位下田口朝臣統範爲

左京亮縣連氏益爲右京亮外從五位下廣階宿
祢貞雄爲勘解由次官○癸巳冷然院南大庭大
祓縁奉幣八幡大菩薩宮使進發也是夜天寒雨
雪○十一月甲午朔乙未持行漏尅鼓又自鳴三
度與去月戊午惟同○戊戌右京大夫兼加賀守
正四位下藤原朝臣衛卒衛贈左大臣從一位内
麻呂第十之子也二歳喪毋比及五歳問毋氏即
世之早晩哀慕感人大臣甚奇之立爲嫡嗣七歳

遊學十八奉文章生試及科時人方之漢朝賈誼
頃之拜中判事後遷爲大學助弘仁十三年冬十
一月叙從五位下十四年春正月爲遠江守政貴
寛靜百姓欣然天長四年朝廷善其治化授從五
位上還爲木工頭六年春正月遷爲右少弁七年
春正月爲式部少輔見有不法必評論之不避貴
戚帝甚器之九年春正月授正五位下十年春正
月授從四位下承和元年轉爲大輔兼爲伊豫守

七年春正月授從四位上九年春正月遷爲太宰
大貳上表固讓云臣衛言被尚書召以臣爲鎭西
大貳劔璧流汗弱水寒心比之於臣彼何足喩臣
聞遊楡枋者無培風之勢割鳬鳥者非解牛之宜
即知小大之分自定於天資輕重之用甚明於人
事者也臣自出身以來適二十餘年雖頻遇昌運
頗歷司牧而入莅曹局出製藩薛彼少事之地尚
耻治化於古況方嶽之寄必待邦家之光而不以

臣之輕瑣猶令誤此重選恩力於内畐任於外如
蚊虹之負丘山何年月而期功効冨與貴者是人
之所欲也臣何人而辝曜世之榮哉所恐天工之
空從明時而始豈顧冥叨之誹實入口之中麻鬯
収咫尺之威熟察方寸之誠帝不聽之乃遂赴任
先是所管九國三嶋醫師博士惣府所自任也名
實不副天俸有費因上奏云博士執經授業之職
醫師合藥療治之寂也雖道自有優劣　然事非

無緩急何者一夕之命得方則存其生理百年之
身失術則墜其天年彼飛鳥之薈草流香之反魂
言於世路是甚急者而今府所任置醫師等未必
其人假名居位三藥非共知十療無一驗遂使病
門失望豈是皇度本意乎諸至件一色殊依朝選
書奏時議容之自此始擢典藥生受業練道者以
為彼管内醫師十四年秩滿歸京嘉祥二年春渤
海客入朝五月五日皇帝幸武德殿賜宴於賓客

有勅擇侍臣之善辭令者以為應對之中使其日
賜續命縷佩之使者賓客歎其儀範三年夏六月
為彈正大弼王公豪右懼憚之仁壽元年冬十月
遷為勘解由長官兼為加賀守齊衡元年春正月
授正四位下天安元年夏六月為右京大夫卒于
時年五十九○庚子遠江國上言木連理○庚戌
在下野國從三位勳四等二荒神充封戸一烟○
乙卯帝不御神嘉殿所司參會神祇官行祭事儀

如常○丙辰不御豐樂院使於冷然院命公卿開
宴百寮供張五節舞態尚如向龍顏之時賜禄亦
如常○戊午喚大歌及五節舞妓令歌舞訖賜禄
有差是日從五位下藤原朝臣忠宗安倍朝臣良
行等為大監物大枝朝臣直臣為玄蕃頭外從五
位下水取連柄仁為鼓吹正正五位下高階真人
岑緒為大藏權大輔左中弁如故從五位下藤原
朝臣三直為安房守○庚申從五位下滋野朝臣

善根為河内權守○壬戌贈近江介正五位下紀
朝臣今守授從四位下○十一月甲子朔第一皇
子惟高親王在御前加元服于時年十四巾櫛等
類不敢裝飾太政大臣從一位藤原朝臣良房左
大臣從二位源朝臣信應召參入諸近習臣等以
次侍宴自餘王臣不在預限宴樂已酣琴歌繁奏
既而惟喬親王授四品尚侍從三位菅野朝臣人
數為尚藏典侍從三位廣井女王從三位當麻真

人浦虫爲尚侍也○壬申正六位上紀朝臣本道
授從五位下外從五位下陰陽博士滋岳朝臣川
人兼爲陰陽權助笠朝臣名高兼爲權陰陽博士
從五位下山田連春城爲玄番頭大枝朝臣直臣
爲諸陵頭從四位下春澄朝臣善縄爲右京大夫
從五位下紀朝臣本道爲勘解由次官從四位下
藤原朝臣仲統爲加賀守○丁丑主計頭外從五
位下有宗宿祢益門授從五位下從四位下紀朝

臣今守爲近江權守外從五位下道嶋宿祢瀧嶋
爲介○辛巳請僧五十人於内裏限七ヶ日轉讀
大般若經是夜雷雨○乙酉夜雷○戊子散位從
四位上清原眞人有雄卒有雄者天渟中原瀛眞
人天皇五代之孫也父大監物從五位下貞代王
有雄頗有風操尤習政理天長五年式部卿葛原
親王推擧爲正親佑七年叙從五位下即轉爲正
承和六年叙從五位上七年遷爲越前守九年爲

玄番頭頃而遷爲中務大輔十一年爲攝津守政
有声譽黎庶悅服國内安靜倉稟盈溢嘉祥二年
縁治國之功授從四位下三年爲肥後守上奏改
王号賜清原眞人姓仁壽四年叙從四位上卒百
姓老少哀慕罔極○庚寅從五位下中臣朝臣楫
守爲神祇少副大和眞人吉直爲越前介南淵朝
臣旅繼爲加賀權介

日本文德天皇實録巻第九

日本文德天皇實録巻第十　起天安二年正月盡八月

右大臣正二位臣藤原朝臣基經等奉　勅撰

二年春正月甲午朔　天皇不聽朝賀以陰雪也○戊戌陰陽寮漏剋鼓不撃鳴○庚子　天皇不幸豊樂院唯御南殿而覯青馬賜宴群臣卽如常儀无位忠貞王授從四位下无位住世王從五位下從四位下春澄朝臣善縄從四位上正五位下源朝臣興南淵朝臣年名並授從四位下從五位

上藤原朝臣氏雄橘朝臣清蔭並正五位下從五位下百濟王淳仁橘朝臣貞雄藤原朝臣有貞大和眞人吉直藤原朝臣基經等並從五位上正六位上源朝臣雙坂上大宿祢高道良岑朝臣經也紀朝臣恒身文室眞人高岑橘朝臣朝雄藤原朝臣廣守藤原朝臣春江藤原朝臣大野都努朝臣清貞等並從五位下正六位上興道宿祢名繼讃岐朝臣當世上毛野朝臣永世等並外從五位下

○辛丑紀朝臣静子授正五位下安倍朝臣永子從五位上藤原朝臣冊生子同禹能子同同子池田朝臣宅繼子甘南備眞人清子等從五位下大和繼子外從五位下○己酉四品惟喬親王爲大宰帥參議從四位上源朝臣多爲信濃守左兵衛督如故外從五位下家原宿祢縄雄爲主税頭從五位下飯高朝臣永雄爲大藏少輔滋野朝臣善根爲河内守從四位下菅原朝臣是善爲伊勢守

文章博士如故從五位上良岑朝臣長松爲武藏守從五位下橘朝臣冢雄爲安房守從五位上良岑朝臣清風爲美濃介左近衛少將如故從五位下田口朝臣統範爲信濃權介從四位下豊江王爲下野守從五位下坂上大宿祢高道爲陸奥介藤原朝臣脩雄爲越後守從四位上清原眞人岑成爲因幡守大藏卿如故從五位下賀茂朝臣岑岑爲出雲守從五位上清原眞人利見爲石見守

從五位下大中臣朝臣眞主爲美作介菅原朝臣繼門爲備前權介從五位上百濟王安宗爲安藝守從五位下藤原朝臣三直爲介在原朝臣善淵爲紀伊守藤原朝臣春江爲阿波介從四位下藤原朝臣良繩爲讃岐守左大弁左近衞中將勘解由長官如故從五位下紀朝臣本道爲伊豫權介從五位下橘朝臣三夏爲大宰少貳正五位下藤原朝臣興邦爲筑後守內藏權頭左衞門佐如故

從五位下藤原朝臣正岑爲肥後介從五位下藤原朝臣秀道爲左兵衞佐○庚戌停觀大射命公卿於豊樂殿下令諸衞府次射之○辛亥亦停賭射○壬子參河國上言木連理○乙卯新成殿內宴如常○丙辰從五位下橘朝臣良枝爲內匠助丹墀眞人貞岑爲民部少輔菅野朝臣繼門爲備前介○丁巳散位從五位上文室朝臣海田麻呂卒海田麻呂者大納言從二位智奴王之孫從四位下勲三等大原之第五子也弘仁中入杜校書殿俄而爲常陸大掾後爲主水正天長始遷爲左馬大允頻遷爲民部大丞八年正月叙從五位下爲紀伊守更遷爲伊豫介遷爲彈正少弼承和三年叙從五位上後爲石見守卒時年六十九○庚申常住寺西南別院火○辛酉暴風大雨○壬戌前長門守從五位下眞貞王第正六位上清貞王等賜清原眞人姓○二月甲子朔戊辰從五位下

正岑王爲少納言從四位下在原朝臣行平爲中務大輔從五位下都努朝臣清貞爲大監物正五位下藤原朝臣氏雄爲治部大輔從四位下藤原朝臣良仁爲兵部大輔從五位下安倍朝臣良行爲刑部少輔外從五位下讃岐朝臣當世爲大判事正五位下高階眞人岑緒爲大藏大輔左中弁如故從五位下橘朝臣貞雄爲宮內大輔從五位上清原眞人利見爲大膳大夫從五位下紀朝臣

春枝爲木工頭左衛門權佐如故從五位下有宗宿祢益門爲助主計頭笇博士如故文室朝臣甕田麻呂爲正親正大神朝臣宗雄爲彈正大弼外從五位下御輔朝臣永道爲勘解由次官從五位上藤原朝臣有貞爲伊豫權介從五位上物部朝臣廣泉爲參河權介内藥正侍醫如故從四位下房世王爲武藏權守從五位上大和眞人吉直爲權介外從五位下廣階宿祢貞雄爲美濃介從五

位下良岑朝臣經也爲越前介從五位上良岑朝臣清風爲播磨權介左近衛少將如故從五位下坂上大宿祢當道爲備前介左近衛少將如故從五位上紀朝臣有常爲肥後權守從五位上藤原[illegible]有貞爲右近衛少將伊豫權介如故從五位下紀朝臣胆身爲右衛門權佐從五位上坂上大宿祢貞守爲左馬頭從五位下坂上大宿祢龍守爲助佐伯宿祢雄勝爲右馬頭○辛未公卿上奏

日謹撿往事後太上皇德崇謙光不存國忌而獨留皇后之忌也勘之礼經義乖相配伏請一准舊典式從停廢謹録事状伏聽天裁制曰可○壬申越後國上言木連理○癸酉天皇別召四衛府射手等令賭射之前日廢觀今日更射日暮陰雨入夜風雪○甲戌大雪○戊寅修仁王會百高座○已卯在周防國正六位上仁壁神授從五位下○庚辰請僧五十七人於冷然院南殿限三

箇日轉讀大般若經是日在筑後國高良玉垂神社火○乙酉遣左近衛少將從五位下坂上大宿祢當道右近衛少將從五位上藤原朝臣有貞等率左右馬寮官人并近衛搜捕京中群盗○丙戌在伊勢國正六位上葭原神預官社○已丑在河内國從五位下伯太彦伯太姫神並預官社○辛卯從五位上安倍朝臣貞行爲右中弁豊階眞人安人爲大學頭從五位下清原眞人道雄爲兵部

少輔從五位下山田連春城爲左京亮正五位下藤原朝臣氏雄爲大和守從五位下大和眞人吉直爲常陸權介紀朝臣本道爲筑前權守○閏二月癸巳朔從五位下橘朝臣宗雄爲石見守○乙巳雨雹正六位上藤原朝臣有蔭授從五位下從五位上藤原朝臣本雄爲治部大輔從五位下橘朝臣岑雄爲左京權亮巨勢朝臣河守爲右京權亮從五位下藤原朝臣有蔭爲肥前守○壬子從

五位下家原宿祢氏主爲玄蕃頭兼博士如故藤原朝臣興邦爲春宮大進右衛門佐筑前守如故藤原朝臣廣基爲右馬助是日雨下遍霄不止○甲寅前越後守從五位上伴宿祢龍男被告放殺下獄○丙辰肥後國言菊池城院兵庫鼓自鳴○丁巳又鳴○戊午在筑前國正四位下勲八等田心姫神湍津姫神市杵嶋姫神並授正三位○庚申對馬嶋百姓殺守正七位下立野連正岑並燒

官舍民宅者下刑官而鞠讞其罪也○三月壬戌朔丙寅雷雨囚獄司正正六位上飯高朝臣氏文少令史從七位下中臣習宜朝臣弘門等下刑官而斷其罪也○丁卯請僧卌二人於内裏轉讀大般若經○己巳式部少丞伴宿祢春宗授從五位下外從五位下占部宿祢業基爲神祇權大祐從五位下伴宿祢中庸爲侍從源朝臣頴爲宮内少輔從五位上藤原朝臣貞敏爲掃部頭從五位下

淡海朝臣豐庭爲河内權守藤原朝臣大瀧爲陸奥權介從四位下房世王爲越中權守從五位下伴宿祢春宗爲出雲守○癸酉宣命曰天皇恐我恐見毛掛畏支深草山陵尒奏賜部止奏久頃年旺旱屢尒其由乎卜求尒掛畏岐山陵乃御在所乃近地尒汚穢事觸行已止不止之所致止卜申利世因玆參議左大辨從四位上藤原朝臣氏宗右大弁從四位下藤原朝臣良繩等乎差使天奉出須此狀

且聞食天無咎祟多志賜倍良使等乃申尓随天
汚穢事可令糺潔如此状乎恐見恐見毛奏○甲戌公
卿上奏曰謹勘礼經天子七廟舍故而諱新遷是
言之五月四日贈皇太后國忌宗親理盡昭穆疎
遠礼典所宜須從省除謹録事状伏聽　天裁制
日可在周防國二俣神預官社從五位上安倍朝
臣貞行爲刑部大輔從五位下藤原朝臣脩雄爲
少輔安倍朝臣良行爲大藏權少輔藤原朝臣興

邦爲春宮亮右衛門佐如故從五位上藤原朝臣
常永爲尾張權守清原眞人利見爲越後守○乙
亥丹波守從五位上文室朝臣助雄卒助雄者中
納言從三位直世王之第二子也字王明少遊太
學略渉經史未及成名出就官途承和元年正月
叙從五位下十二年八月爲齊官頭十四年二月
爲大藏少輔四月爲左少弁嘉祥三年四月叙從
五位上爲遠江守仁壽二年正月爲丹波守卒時

年五十二○丙子有勅令相模介從五位下滋野
朝臣安成講老莊於侍從所令文章生學生等五
人預聽之是日召會諸司諸別所能書之於常寧
殿初令寫般若波羅密多理趣經百巻于時皇子
源毎有時有於殿上落髪入道此夜有灌頂之事
二人者皇子之得姓者也毎有丹多治氏時有丹清原氏○庚辰從五位下丹
墀眞人貞岑爲左少弁從五位下山田連春城爲
大學助從五位下淡海眞人弘岑爲民部少輔從

五位上豐階眞人安人爲東宮學士大學頭美濃
權介如故大枝朝臣音人爲丹波守○癸未在河
内國天彦島命神授從五位下○甲申地震○乙
酉從五位下佐伯宿祢雄勝卒雄勝者從五位上
勲五等大野之子也仁明天皇在東宮之時殊所
親愛践祚之日頻歴數官兼和十五年正月叙從
五位下天安元年五月爲右近衛少將六月兼爲
但馬權介後遷爲右馬頭近江權介卒時年卌三

從四位下南淵朝臣年名爲右京大夫式部大輔春宮亮如故從五位上坂上大宿祢貞守爲丹波守從五位下坂上大宿祢瀧守爲伯耆介從四位上正行王爲美作權守彈正大弼如故○己丑在大和國從五位下波實神波比賣神並預官社是日無雲而雷○辛卯晦雨請僧百人相分七十人在内裏三十人在八省院三日間轉讀大般若經○夏四月壬辰朔日在蝕之○癸巳從五位下源朝臣舒爲雅樂頭從五位下在原朝臣守平爲大膳大夫從四位下在原朝臣行平爲左馬頭先是刑部大丞正六位上石川朝臣宗主大録正七位上難波連清宗等詐稱官宣作省府放免罪人佐伯官人等是日下兩人於刑官鞫定其罪也○丁酉伊勢太神宮祢宜正六位下神主河繼授外從五位下天陰雷雨夜雨雹大如碁石須臾而止通夜浹雨○戊戌充越前國氣比神宮寺稻一萬束

爲造佛像之料○庚子天晴今日壬辰至于巳亥連雨今日初霽是夜寶皇寺火俗名鳥戸寺金堂礼堂盡爲灰燼○辛丑於冷泉院南路大祓爲遣諸名神社奉幣帛之使是日宮主外從五位下卜部宿祢雄貞卒雄貞者龜莢之倫也兄弟尤長此術帝在東宮時爲宮時爲宮主踐祚之月爲大宮主（三字衍）齊衡二年正月叙外從五位下雄貞本姓卜部齊衡三年改姓占部宿祢性耆飲酒遂沉湎卒時年卌八○壬寅終日雨空中有聲如雷一度安藝國言上守從五位上百濟王安宗卒是日遣從四位下右近衛中將源朝臣興散位時宗王從四位上伊豫守春澄朝臣善繩從五位下右馬助藤原朝臣廣基陰陽頭從五位上藤原朝臣三藤散位從五位下源朝臣雙從四位下忠貞王侍從輔世王民部大輔藤原朝臣仲統雅樂頭從五位下源朝臣舒縫殿頭伴宿祢須賀雄散位從四位下棟貞

主從五位下源朝臣包從四位上越中守源朝臣啓從五位下源朝臣同高橋朝臣浄野等於諸大神社宣命曰天皇我詔旨止恐美恐美毛申給倍止申久御心尓有所念行尓依天那毛差使天宇豆乃大幣帛乎令捧持天奉出須此狀乎聞食天安幣乃足幣止受賜天天皇乎實位無動久常磐尓堅磐尓護賜比助賜比恩食須御志乎毛如御意尓昦之幸倍賜比天下平安尓護給比矜給倍止恐美恐美毛

申給波之止申　丙午置下野國大少掾各一員先是國上請地勢曠遠人居縣隔巡撿部内官負數少仍許之是夜月蝕　丁未尾張國言上守從五位上藤原朝臣宗善卒宗善大納言正三位眞楯之曾孫山城守從五位上永貞第四子也天長十年三月叙從五位下承和四年爲長門守十一年爲美作介仁壽二年二月爲左衛門權佐齊衡二年正月叙從五位上爲尾張守卒於任時年六十

四○戊申在大和國從五位上高屋安倍神授從四位下○庚戌從五位下藤原朝臣家宗爲造東大寺大佛長官○癸丑在大和國從五位下波寶神波比賣神並授從四位下○甲寅地震○乙卯夜大舍人寮火追儺方相氏裝束一時滅却○丙辰雷雨○夏五月辛酉朔壬戌常陸國筑波山神二柱授四位○癸亥陰陽寮漏刻博士等於侍從殿始置漏水糺院外漏刻之誤但無金鼓○乙

丑停騎射走馬之觀不幸武德殿○戊辰有勅公卿於武德殿馬埒令角走左右馬寮御馬各十疋令左右近衛各十六人左右兵衛各三人春宮坊帶刀舍人三人而騎射○辛未從四位上清原眞人瀧雄爲中務大輔從五位下藤原朝臣忠宗爲少輔源朝臣直爲兵部少輔源朝臣頴爲刑部少輔高橋朝臣浄野爲宮内少輔飯高朝臣永雄爲尾張守清原眞人清海爲駿河守清原眞人秋雄

爲豐前守是日八幡比咩神授一品侍從殿漏刻
從停止○甲戌雨終夜不止先是高良玉垂神及
比咩神等正殿遇失火位記皆被燒損仍今日勘
舊文案更令書之玉垂神本位從三位今授正三
位比咩神本位從五位下今授從四位下又同神
殊授封廿七戸○乙亥陰雨不止洪水汎溢東西
兩河人馬不通是日宮内卿從三位高枝王薨高
枝四品中務卿伊豫親王第二子也爲人寛弘頗

文録卷十　十五

習文書大同初親王遭害二子遠配辛苦流離不
知生計弘仁改曆　聖皇踐祚哀親王無辜諸子
窮乏殊降恩赦免罪入京返給前年被沒資財田
宅高枝與兄弟相議均分男女時人悲歎之天長
三年正月叙從四位下爲因幡守承和七年十月
爲大舍人頭嘉祥二年正月叙正四位下仁壽四
年正月叙從三位八月除太藏卿天安元年拜宮
内卿高枝學沙門空海之書迹習沙良真熊之琴

調未得其一道遂至終身時五十七不蓄貲産遺
令薄葬○己卯近江國夷俘從八位下尒散南公
澤成爲夷長令把笏先是國上請俘夷之徒老少
無別放縱爲事暴亂任意不知教喩無人統攝往
年國司等擇勇健者私置其長而夷等不服猶行
狼戾望請置件澤成即預把笏仍許之○庚辰雨
下如注通宵不止○辛巳大雨正五位下高階真
人岑緒爲左京大夫左中弁大藏大輔如故從而

文録卷十　十六

位下南淵朝臣年名爲春宮權亮右京大夫式部
大輔如故從五位下坂上大宿祢瀧守爲駿河介
從四位下菅原朝臣是善爲備前權守從五位下
坂上大宿祢當道爲介左近衛少將如故○壬午
大雨洪水汎溢河流盛溢水勢滔々平地浩々橋
梁斷絶道路成川東堀川水入冷然院庭中如池
左衛門陣直廬浮流公卿諸司百寮各韋檐下或
草屨或徒跣競趣水畔堀決禦流池魚浮蕩頼尾

甚多亦左右京被水害流死者衆矣○甲申霖雨
初止天景新晴○丙戌地震無雲而雷○丁亥夜
有流星入天長一丈許遣勅使令巡検兩京洪水
之害于時散位從五位上藤原朝臣宗成卒宗成
參議從三位兵部卿家依之孫從五位下二起之
長男宗成無才學頗近邪佞大同二年連及伊
豫親王事久弃于世時人以爲事孽此人右大臣
清原真人夏野徵時曽爲昵友遭大臣用事天長

六年正月叙從五位下九年正月叙從五位上家
貧窮困日夕不給而卒時年七十四○戊子無雲
而雷遅明有日入月魄中○己丑出穀倉院穀二
千斛民部廩院米五百斛大膳職塩廿五斛賑給
左右京苦霖之窮民是日於南大庭大祓○六月
庚寅朔辛卯陸奥權介從五位下藤原朝臣大瀧
卒大瀧從四位下今川之孫正六位上清名之長
男也少遊大學爲文章生承和十五年爲民部少

丞齊衡二年正月叙從五位下爲武藏介爲刑部
少輔天安元年爲大學頭遷爲宮内少輔天安二
年三月遷爲陸奥權介不之任卒時年五十六○
壬辰雷雨此夜左近衛大宅年麻呂於北野見之
當稻荷神社空中有兩雞相闘其色似赤相闘之
間毛羽散落地雞相隔見似眼前良久而止此語
類妖妄而記脈也○甲午雷雨○丙申和泉國言
霹靂破官舎六十餘宇民室屋卅宇被震死者二

人傷支體者三人拔折十圍木十九株殘廢田苗
廿許町○己亥夜有如流星者經天西落大如月
光青赤其後西方空中有聲如雷二度○庚子早
且有白雲自艮亘坤時人謂之旗雲○壬寅地震
○癸卯參議從四位上源朝臣多爲伊勢守左兵
衛督如故從五位下坂上大宿祢岑雄爲侍從大
神朝臣宗雄爲大監物都努朝臣清貞爲大藏少
輔朝原宿祢良道爲左京亮藤原朝臣宜爲勘解

由次官當麻眞人眞道爲大和介紀朝臣全吉爲
美濃權介右近衛少將主殿頭如故從五位上大
和眞人吉直爲安藝守從五位下山口伊美吉西
成爲紀伊介橘朝臣岑雄爲豐後守○甲辰參河
國言守從五位下安倍朝臣氏主卒氏主父散位
正六位上友上少爲遊俠交友博徒氏主頗善騎
射輕捷如飛夜追捕偸兒還爲傷胸明日尋逐捕
賊山眞山仁明天皇在東宮徵爲帶刀舍人美和

十九

十一年二月叙從五位下爲遠江守被官使勘責
解却仁壽二年正月爲參河守秩滿後天安元年
更復參河守卒時年六十五○丁未雷雨迅來陽
旱炎氣盛蒸是日加雨河水頗溢○己酉從五位
下安倍朝臣良行爲參河守大宰府言去月一日
日大風暴雨官舍悉破青苗朽失九國二嶋盡被
傷又肥後國菊池城院兵庫皷自鳴同城不動倉
十一宇火大學助從五位下山田連春城卒春城

字連城右京人也曾祖白金爲明法博士律令之
義無所不通後言法律者皆咸資准的春城年十
五入學依未成人於堂後聽講晉書後嵯峨太上
天皇欲令皇子源朝臣明成大業而求大學生志
學者將爲同學時春城應徵與明同房閲覽諸子
百家遂授丹波權守博士爲勉學之資俄而　太
上天皇崩春城失途悲歎仁明皇帝欲令春城遂
本業詔侍校書殿賜閲御書內藏寮日給其食即

二十

遙授備後權少目明年春遷備中權少目承和十
二年夏對策下科明年春拜少外記備中權少目
如故帝踐祚仁壽元年大嘗會授外從五位下二
年正月遙爲駿河介三年春三月自請之任傍吏
百姓嫌其清察時部下駿河郡有自伊豆新移神
名阿氣大神國司中官建新社以祭祀而祢宜祝
等增以奇異之事詿誤國司庶人春城到任登時
告許糺其詐僞自此以後妖言永絶歲時祭祀而

已傍吏諸人服其聡察其年秋奉使入京明年春
正月四日諸儒攷判對策云尺木寸玉非無瑕節
况於太才古人猶泥仍置一第齊衡二年正月七
日授從五位下拜勘解由次官同年十一月遷玄
蕃頭天安二年二月寢疾病中遷任左京亮即拜
大學助左京助如故京職忩劇病不理事因罷左
京亮以大學助卒時年卌九春城雖長自寒門而
性甚寛裕言詞正直無所阿枉無好小藝不拘忌

崇頗得儒骨也○庚戌遲明濁霧濛々無雲而雷
大風○秋七月庚申朔甲子從四位上源朝臣勤
爲宮内卿外從五位下御船宿祢佐世爲大學助
從五位下清原真人真貞爲内膳正平朝臣實雄
爲彈正少弼是日武藏國上白鵄雉一○己巳正
四位下彈正大弼兼美作守正行王卒正行王者
贈一品萬多親王第二子也初與兄正躬王受業
大學初　太上天皇有詔徵之命直嵯峨院十年

三月授從四位下爲侍從時年十八　天皇甚寵
遇之承和五年兼越中守九年遷爲左馬頭十三
年叙從四位上轉爲左京大夫仁壽元年除加賀
守齊衡二年爲彈正大弼天安二年兼爲美作守
其年卒於官正行性耽文酒日夕無息鷹馬之類
受翫殊甚○辛未宣命雨師乙訓水主貴布祢神
等爲祈雨也入夜天陰小雨○甲戌小雨良久而
止入夜亦雨○丙子　陰微雨通宵不止是日神

祇權大祐外從五位下占部宿祢平麻呂兼爲宮
主○戊寅雷雨○庚辰左右相撲司率樂人於新
成殿前盛奏亂聲即便左右相撲○甲申小雨○
丙戌大雨白鷺集大政官廳版位間記異也○丁
亥陰霧○八月己丑朔早旦陰霧須臾天晴是日
有勅親王公卿及侍從令陪於東釣臺飲宴左近
衛府間奏音樂酣暢之後或起偸儛賜禄有差○
壬辰若狭國言兵庫鳴如振鈴○丙申勅賜二品

賀陽親王帶劒。○丁未右大臣從二位藤原朝臣
良相侍言議於帳中。良父賜御衣罷出。是日釋眞
殊有勅。令大學助外從五位下御船宿祢佐世爲
座主。在山城國從五位上鴨川合神頭名神。是夜
有雲。竟天自艮至坤。人謂之旗雲。○戊戌内供奉
十禪師傳灯大法師位光定卒。光定俗姓贄氏。伊
豫國風早郡人也。及至弱冠。遭父母喪。服闋離俗
隱居山林。大同初向京。輦下時有聞叡山最澄大

師心持慈悲。傳止觀宗。三年攀陟位止觀院。値從
泉屈義眞和尚。以爲座主。令講摩訶止觀。幸得預
聽。最澄大師相悲慰勞。五年春正月十四日宮中
齋會。蒙制得度天台之度者。從此爲濫觴。弘仁三
年夏四月十八日東大寺戒壇受授具足戒。其後
敬問大師學習宗義。五年至興福寺。與義延法師
共論大本宗義。頗優義之稱。帝屢令光定與散位從
五位下眞苑宿祢雜物。對論經義。彼此相難。頗致

俳優。帝時以爲戲弄之事。初最澄上建大乘戒壇
之奏。僧綱相共難論。仍付光定返却。十三年六月
四日最澄卒後。殊被許傳戒。此光定内供奉之力
也。帝聞光定在山貧用絶之。別賜乞食袋。濟山中
之急。兼和五年四月二日敍傳灯大法師位。四年
奉制起四王院。天安二年秋七月帝聞年滿八十
恩賞殊異。施度者八人。絁八十疋。調布商布交易
布各八十段。綿八十片。錢八万貫。米八十石。病卒

時年八十。臈卌七。光定爲人質直。不事服餝。帝愍
其質素。殊加優遇。○庚戌眞言宗始准諸宗。補任
諸國講讀師。○辛亥今宵　天皇倉卒有不豫之
事。近侍男女無動失精。○壬子　帝病劇。弥加言
語不通。皇太子侍於甞藥。公卿大夫侯于陳頭。入
夜召文章博士從四位下菅原朝臣是善。令草詔
書。太政大臣從一位藤原朝臣良房奉勅。召左右
檢非違使。除常赦所不免之外。大辟已下罪人咸

從赦免雖事覺彊竊而非分明者同從赦例是夜
歲星守牽牛○癸丑親王公卿候東宮甚有護衛
之事○甲寅詔曰皇天無親惟德是輔人心有懷惟
惠是懷朕以寡薄忝臨太階豈將嚴廊爲逸恒以
億兆爲念而人洗俗薄誠淺僞深故知方者尠趣
辟者繁不能以仁義浸漉禮讓甄陶秋典日聞於
惟幄弊罪相係干圖室編網履授既可矜傷宥過
崇恩弥切心慮宜給此愷澤暢彼旺齡可大赦天

下天安二年八月廿八日昧爽以前大辟已下罪
無輕重已發覺未發覺已結正未結正繫囚見徒
咸從免除但八虐故殺謀殺強竊二盜私鑄錢常
赦所不免者不在赦限布告遐迩俾知朕意是日
薦藥無驗騷動殊切請公卿侍殿上行事屈名僧
五十人於冷然院令讀大般若經限以五ヶ日入
夜遣諸國固關使賜勅符木契即遣勅使於左右
兵庫左右馬寮令衛固甚嚴○乙卯 帝崩新成

殿左右近衛少將率近衛等陣於東宮直曹西方
大納言安倍朝臣安仁率少納言近衛少將主鈴
等令賚璽印櫃等奉入直曹公卿於藏人所議御
葬事○丁巳大納言安倍朝臣安仁於左近衛陣
仰左右近衛左右兵衛令著鎧甲皇太子出自居
同輦移幸於東宮儀同行幸但無警蹕○庚申太
納言安倍朝臣安仁率陰陽權助滋岳朝臣川人
助笠朝臣名高等至山城國葛野郡田邑郷眞原

岳點定山陵○辛酉夜月蝕○壬戌始著素服
甲子夜葬大行　皇帝於田邑山陵殯葬之礼一
如仁明天皇故事但有方相氏　帝初自登宸極
無心政事性甚明察能知人奸專思天下昇平之
化不好巡幸遊覽之事仁壽齊衡之間頻得嘉瑞
以薦陵廟至于禁網漸寬憲法頗峻天下以爲明
　帝察下官署屢聞補替遷除之事吏人還懷靡
罷解散之憂又聖體羸病頻廢万機撫運不長在

位已短天之降命蓋有數歟于時春秋卅有一

日本文德天皇實録卷第十

旹寶永六己丑季春壬辰

御書物屋　出雲寺和泉掾

日本三代實録序

臣時平等竊惟帝王稽古咸置史官述言事而徴廢興甄善悪以備懲勸開闢之辰且暮於手披之處遂初之迹俄頃於目閲之間者也伏惟　太上天皇生知至聖性稙純仁體耀魄而居宸乘泰階而建極彝倫攸敍憲章該舉以爲始自貞觀爰及仁和三代風猷未著篇牘若缺文之靡補恐盛典之長虧　詔大納言正三位兼行左近衛大將皇太子傅陸奥出羽按察使臣源朝臣能有中納言兼右近衛大將從三位行春宮太夫臣藤原朝臣時平參議勘解由長官從四位下兼守右大辨行春宮亮臣菅原朝臣道眞從五位下行大外記兼播磨權大掾臣大藏朝臣善行備中掾從六位上三統宿祢理平等因循舊貫勤就撰脩　四五年來大納言能有朝臣拜右大臣奄然殞逝既而捜采稍周條流且辨　天皇倦負扆於九重輕脱屣於萬乘宸旒應厭凝神黙於姑射淨居有勸落飾震於魔宮爾乃屬揖讓朝廷務殷在此際會輟停刊緝　今上陛下兼累聖之寶稱順兆民之樂推天縱雄才嗤漢武於太畧德尚恭己法虞舜之無爲思欲遵前旨之草創從即日之財成　勅正三位守左大臣兼行左近衛大將藤原朝臣時平正三位守右大臣兼行右近衛大將臣菅原朝臣道眞從五位上行勘解由次官兼大外記參河權介大藏朝臣善行大外記正六位上三統宿祢理平等責其參詳至有頭角右大臣道眞朝臣坐事左降欻向西府洎斯文之成立値彼臣之謫行大外記理平賜爵遷官不遂其業臣等強勉專精研引積稔編次六九數筆削畢功起於天安二

年八月乙卯訖于仁和三年八月丁卯首尾
三十年都爲五十卷名曰日本三代實録今
之所撰務歸簡正君擧必盡綸言遐布五礼
沿革萬機變通祥瑞天之所祚於人主災異
天之所誡於人主理燭方策撮而悉載之節
會儀注承前制度蕃客朝聘自餘諸事永式
是存粗擧大綱臨時之事履行成常聊標凡
例以示有之矣開其卷之常垂教世之要妥

三代實録序　三

誕之一品弃而不取羣臣等生謝含章辭非隱
核學昧淹記醜汗失魂謹詣朝堂奉進以聞
謹言

延喜元年八月二日

大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣　時平

從五位上行勘解由次官兼大外記臣大藏朝臣　善行

日本三代實録卷第一　起天安二年八月盡十二月

右大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

太上天皇

天皇諱惟仁　文德天皇之第四子也母太皇大后藤原氏太政大臣贈正一位良房朝臣之女也嘉祥三年歳在庚午三月二十五日癸卯生天皇於太政大臣東京一條第十一月二十五日戊戌立爲皇太子于時誕育九月也先是有童謡云大枝乎超天走超天走超天騰躍止利加理超天我耶護毛留田仁耶捜阿佐理食無志岐耶雄々伊志岐耶識者以爲大枝謂大兄也是時　文德天皇有四皇子第一惟喬親王第二惟條親王第三惟彥親王皇太子是第四皇子也天意若曰超三兄而立故有此三超之謡焉　天安二年八月乙丑朔廿七日乙卯　文德天皇崩於冷然院新成殿從五位上守左近衛少將兼行美濃介良岑朝臣清風從五位上守右近衛少將兼行主殿頭美作權介紀朝臣今影各率將監將曹近衛等陳於皇太子直

曹于時春宮帶刀舍人解陳退散大納言正三位兼行右近衛大將民部卿陸奥出羽按察使安倍朝臣安仁率從五位上守左近衛少將兼行備前權介坂上大宿祢當道從五位上守右近衛少將兼行伊勢權介藤原朝臣有貞將監已下奉　天子神璽寶劔節符鈴印等於皇太子直曹從五位上行少納言兼侍從橘朝臣清蔭右衛門佐從五位上兼行少納言侍從藤原朝臣基經從四位上行中務大輔清原真人瀧雄并主鈴等相從焉太政大臣從一位藤原朝臣良房左大臣從二位源朝臣信右大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣良相侍於皇太子直曹公卿於藏人所定送葬諸司正三位行中納言源朝臣定參議正三位行中宮大夫伴宿祢善男參議從四位上行左兵衛督兼信濃守源朝臣多從四位上行中務大輔清原真人瀧雄從四位下行民部大輔兼加賀守藤原朝臣仲統勘解由長官兼左近衛中將從四位下守右大辨行讃岐守藤原朝臣良繩從五位下

守左少辨丹墀眞人貞峯從五位下守木工頭兼
左衛門權佐紀朝臣春枝六位已下四人爲裝束
司正三位行中納言橘朝臣峯繼參議從三位行
春宮大夫平朝臣高棟參議左大辨從四位上兼
行左衛門督伊豫權守藤原朝臣宗氏正四位下
行下野守豐江王散位從四位下茂世王從四位
上行越中守源朝臣啓左京亮從五位下朝原宿
祢良道從五位下守主計頭兼行筭博士木工權
助有宗宿祢益門六位已下四人爲山作司從四

位下行越中權守房世王從五位上守宮内大輔
橘朝臣貞雄大炊頭外從五位下丸子連家繼六
位已下二人爲養役夫司從四位上行山城守基
兄王右京權亮從五位下巨勢朝臣河守六位已
下二人爲作路司正三位行中納言源朝臣弘爲
前次第司長官從五位上守治部大輔藤原朝臣
本雄爲次官判官二人主典二人參議從四位上
行左兵衛督兼伊勢守源朝臣多爲後次第司長
官兵部少輔從五位下源朝臣直爲次官判官二

人主典二人先是二十六日遣使於伊勢近江美
濃等國賷　勅符木契警固諸關散位從五位上
藤原朝臣菅雄外從五位下大秦公宿祢此雄并
内舍人一人爲伊勢使從五位上行丹波介坂上
大宿祢貞守散位從五位下上毛野朝臣繩主内
舍人一人爲近江使散位從五位下藤原朝臣直
道并内舍人一人爲美濃使令山城國司警護宇
治與度山﨑道以東南西三方通路之衝要也是
日宣告　天皇崩之狀於山城國司及伊勢近江

美濃等使遣從五位下守右少辨藤原朝臣家宗
率諸衛監護左右兵庫從四位上守宮内卿源朝
臣勤勘解由次官從五位下藤原朝臣冝等監護
左右馬寮　廿九日丁巳諸衛鎧甲嚴警皇太子
與皇太夫人同輿遷御東宮儀同行幸但不警蹕
先是二十七日奉迎皇太夫人於東五條宮欲令
擁護幼冲太子也陰陽寮奏言夜有星入紫微宮
赤如炎火長十餘丈凡天文風雲氣色有異陰陽
頭及天文博士密封奏聞修國史局召陰陽寮

其寮文人記識史書他皆效此　九月己未朔　二日庚申大納言安倍朝臣安仁中納言橘朝臣岑繼參議平朝臣高棟伴宿祢善男從四位下行文章博士兼備前權守菅原朝臣是善大藏大輔正五位下兼守左中辨高階真人岑緒從五位上行大學博士大春日朝臣雄繼外從五位下行陰陽權助兼陰陽博士滋岳朝臣川人外從五位下行陰陽助兼權博士笠朝臣名高外記史內記各一人至山城国葛野郡田邑郷真原岡定山陵之地

三日辛酉夜月中有黒色須臾月色赤如血是日大行　皇帝晏駕之後始盈七日遣使於近陵諸寺各修功德自此之後每值七日於京邊諸寺修轉念功德　四日壬戌東宮成服群臣百寮從之命五畿七道始着素服舉哀成礼舉哀之礼每日三度限以三十日式部省率百官於冷然院南路頭舉哀公卿及侍臣已下於東宮喪服之限以日易月十三日而釋之其遠所者以　詔到日為期　六日甲子葬　文德天皇於真原山陵送終之

礼皆從儉約一如　仁明天皇故事但變於前例只是作方相而已　七日乙丑遣大學頭從五位上兼行東宮學士豊階真人安人存問供御葬之群臣安置十僧於近陵山寺四十僧於廣隆寺合五十口始自今日至于四十九日轉經念佛安置沙彌二十人於陵邊晝夜結番修大佛頂三昧朞年之後當令得度宜　詔內外云朞年之過遏密惟從易月之制率土黔黎須有心喪宜禁飲宴作樂美服　八日丙寅諸衛陣兵服甲從常儀　十四日壬申遣大中臣氏人於左京五畿七道修祓禊以釋服也以參議從三位行春宮太夫平朝臣高棟為權中納言勘解由長官兼左近衛中將從四位下守右大辨行讚岐守藤原朝臣良繩為參議散位從五位下源朝臣同為侍從春宮亮兼右衛門佐筑前守從五位下藤原朝臣興邦為內藏權頭筑前守如故右京大夫從四位下兼行式部大輔春宮權亮南淵朝臣年名為信濃守右京大夫式部大輔如故左衛門佐從五位上兼行少納言

侍從藤原朝臣基經為左近衛權少將少納言侍
從如故從五位上行右兵衛佐兼行伊豫介藤原
朝臣良世為右近衛權少將伊豫介如故從五位
下守内藏頭兼行筑前守藤原朝臣興邦為左衛
門佐餘官如故侍從從五位下伴宿祢中庸為右
衛門佐散位從五位上源朝臣平為左兵衛佐從
五位下守雅樂頭源朝臣舒為權佐從四位上守
宮内卿源朝臣勤為右兵衛督散位從五位下平
朝臣有世為左馬助左兵衛佐從五位下兼行信

濃介藤原朝臣秀道為右馬頭信濃介如故散位
從五位下藤原朝臣廣基為助是夜宮中有聲如
雷　十五日癸酉明經得業生正七位下苅田首
安雄大初位下葛井連善宗並進二階以奉試及
科也　十六日甲戌　今上公除百官吉服仍大
祓於朱雀門前　十八日丙子所司始進御膳
廿日戊寅遣正六位上大中臣朝臣良人於伊勢
太神宮告以齋内親王退出也　廿二日庚辰地
震　廿三日辛巳散位從五位上源朝臣包為中

務少輔從五位上藤原朝臣忠宗為侍從備後守
從五位下藤原朝臣有年為近江介從五位上行
文章博士兼備前權守菅原朝臣是善為播磨權
守文章博士如故從五位上守右近衛少將兼主
殿頭行美濃權介紀朝臣全吉為備前權守從五
位上守右近衛權少將兼行伊豫介藤原朝臣良
世為少將伊豫介如故從五位下行右馬助藤原
朝臣廣基為右兵衛佐外從五位下行近江介道
興宿祢瀧鳥為右馬助　廿五日癸未從五位下

行中宮大進三統宿祢真浄為亮外從五位下行
少進御船宿祢彦主為大進典藥頭從五位下兼
行侍醫當麻真人鴨繼為主殿頭侍醫如故大學
頭從五位上兼行東宮學士豊階真人安人為美
濃權介大學頭如故散位從五位下賀茂朝臣弟
岑為備後守　廿八日丙戌散位從五位下時宗
王卒　廿九日丁亥夜有流星自東南行西北星
落之處有聲如雷　冬十月戊子朔日有蝕之六
衛府見直於陣者賜絹綿各有差　二日己丑六

卿不就太政官曹司廳承前例於仗頭賜次侍從已上飲是日隨停止以諒闇也皷吹司始發教習鼓角之聲例也　七日甲午新鑄銅印一面賜讃岐国先是彼国司言所在銅印久經年代文字泯滅仍賜之　八日乙未遣散位從五位下内宗王從五位下守左少辨丹墀真人貞岑等迎伊勢齋内親王大祓於建礼門前而發使焉是日陰陽寮漏刻盛水銅器自鳴一聲　十六日癸卯延五十僧於廣隆寺修　文德天皇七々日御齋會公卿

會集又仗頭遣使近陵諸寺修轉念功德　十七日甲辰使請廣隆寺五十僧於東宮限以三日轉讀大般若經廣隆寺四十僧近陵寺十僧始自御葬明日至于四十九日讀經念佛頻日所請即便是也陵邊修三昧沙弥二十口令住雙丘寺元是右大臣清原真人夏野之山莊今所謂天安寺也　廿二日己酉授日向国從五位上高智保神都農神等從四位上從五位上都萬神江田神霧島神並從四位下伊豫国正六位上布都神從五位下　廿三日庚戌遣外從五位下行陰陽助兼陰陽權博士笠朝臣名高鎮謝真原山陵　廿六日癸丑從五位下行越前介良岑朝臣經世為少納言從五位下行相摸介滋野朝臣安成為權大外記相摸介如故周防權守從五位下藤原朝臣常行為右近衛權少將周防權守如故四品惟高親王為太宰帥　卅日丁巳大祓於建礼門前明日擬發伊勢太神宮使也　十一月戊午朔遣從四位下行越中守房世王内藏頭從五位上兼行神

祇大副中臣朝臣逸志等於伊勢太神宮告以天皇將即位也是日陰陽寮所進明年暦付内侍奏　三日庚申停大原野春日等祭焉　五日壬戌以正三位行中納言源朝臣定從四位下行左馬頭在原朝臣行平為山階山陵使參議左大辨從四位上兼行左衛門督伊豫權守藤原朝臣氏宗從四位上行中務大輔清原真人瀧雄為栢原山陵使大納言正三位兼行右近衛大將民部卿陸奧出羽按察使安倍朝臣安仁中務少輔從

位下源朝臣包為嵯峨山陵使參議從三位行中
宮大夫伴宿祢善男大舍人頭從五位上烏江王
為深草山陵使參議勘解由長官兼左近衛中將
從四位下守右大辨行讃岐守藤原朝臣良繩從
四位下行文章博士兼播磨權守菅原朝臣是善
為真原山陵使從四位上行右兵衛督源朝臣勤
為　今上外祖母源氏愛宕墓使並告以　天皇
即位也　七日甲子　天皇即位於大極殿時年
九歲　詔曰明神止大八洲国所知天皇詔旨良萬

止宣命乎親王諸王百官人等天下公民衆聞食
止宣掛畏支平安宮尓御宇之倭根子天皇我宣
此天日嗣高座之業乎掛畏近江大津宮尓御宇
之天皇乃初賜比定賜比留法隨尓仕奉止仰賜比
授賜比大命乎受賜利恐美受賜利懼利進母不
知尓退母不知尓恐美坐止宣天皇勅乎衆聞食
止宣然皇止坐天天下乎波平久安久治物尓在止
毛聞行須故是以大命坐宣久朕雖拙劣親王等
乎始天王等臣等乃相共比奈奉利相扶奉牟事依

之此乃仰賜比授賜閇留食国乃天下之政波平久
安久可奉仕止奈所命行是以正直之心天天皇
朝庭乎衆助仕奉止宣天皇勅乎衆聞食止宣辭
別宜久凡人子乃蒙福麻欲為流事波於夜乃多
米尓奈毛止聞行須故是以朕親母藤原氏乎皇大夫
人尓上奉利治奉流又仕奉人等中尓其仕奉状
隨尓冠位上賜比治賜布又太神宮乎始天諸社
乃祢宜祝等尓給位一階又僧綱乎始天諸寺知
行有聞流并天下僧尼乃年八十已上尓施物賜又

左右京五畿内乃鰥寡孤獨不能自存者及天下
給侍留人等尓給御物布又内外官乃未得解由
輩免賜又天下百姓乃半徭給仁壽元年以往調
庸未進在民身者免賜止波久勅天皇六命乎衆聞
食止宣授兵部卿三品忠良親王二品左大臣從
二位源朝臣信正二位權中納言從三位平朝臣
高棟正三位參議從四位上兼行左兵衛督伊勢
守源朝臣多參議左大辨兼行左衛門督伊豫權
守藤原朝臣氏宗並正四位下參議勘解由長官

兼左近衛中將從四位下守右大辨行讚岐守藤原朝臣良縄從四位上無位秀世王棟氏王並從四位下無位廣山王從五位下從四位上守治部卿兼行美濃守源朝臣生右京大夫從四位下兼行式部大輔信濃守南淵朝臣年名並正四位下大學頭從五位上兼行美濃權介豐階眞人安人正五位上散位從五位上橘朝臣良根丹波守大枝朝臣音人左近衛少將兼行播磨介良岑朝臣清風右近衛少將兼伊豫介藤原朝臣良世從五

位下守內藏權頭兼行左衛門佐筑前守藤原朝臣興邦並正五位下從五位下守左少辨丹墀眞人貞岑右兵庫頭百濟王永仁散位橘朝臣伴雄雅樂頭源朝臣舒兵部少輔源朝臣直右近衛權少將兼周防權守藤原朝臣常行右少辨藤原朝臣家宗並從五位上外從五位下守玄蕃頭兼行筭博士家原宿祢氏主勘解由次官兼行明法博士御輔朝臣永道散位正六位上在原朝臣安貞源朝臣安貞源朝臣有左衛門大尉坂上大宿祢

貞雄中務大丞佐伯宿祢眞利大藏大丞大野朝臣鷹取主殿權助藤原朝臣永谷左近衛權將監藤原朝臣山蔭左兵衛大尉紀朝臣宗守淡路守伴宿祢益友式部大丞巨勢朝臣豆弁內藏權助藤原朝臣安房並從五位下左大史正六位上都宿祢御首直講布瑠宿祢淨野大舍人少允丈伊美吉国兄並外從五位下是日進　文德天皇女御從三位藤原朝臣古子階加從一位無位源朝臣良姫從四位上礼畢還宮飲群臣賜祿各有差

九日丙寅地震　十日丁卯停大原野祭　十一日戊辰無位坂子女王重子女王並授從四位下是襃御帳之女王也凡天皇即位之日擇王氏女有容儀者二人充襃御帳之職因而賜爵他皆效此大納言正三位兼行右近衛大將民部卿陸奥出羽按察使安倍朝臣安仁抗疏請解大將曰安仁材非允器藝謝[illegible]　猥蒙先　皇帝之恩假以右將軍之節鉞[illegible]鑾令僶俛從事猶輸深衷欲訴非據而世[illegible]殂[illegible]號無及今　聖上承緒

鴻化推新含隣懷仁孰不仰屬安仁委質先朝雖
無一介之善歸誠　今上豈思更榮之所以鞠
躬刻心志報效而此職任當股肱寄重爪牙警衛
勤處事功夙夜况復整鳥合之衆以資十力統鷹
揚之師宜藉驍雄安仁蒲柳秋衰昏耄迫雖欲
自勉力不從心擁雲旗而慙威稜佩霜鉞而愧廷
尉恐老病潛發坐嚴陣乞汲將軍之印以保殘生
於桑楡臣解此職而所帶猶多於效治塵豈謂無
地伏願曲垂優恤鑒其所敢即而許之不任懇款

之至不聽　十三日庚午太政官頒下今月七日
詔書於京畿七道諸國云今奉　詔旨天安二
年十一月七日以前內外未得解由之輩不論已
言上未言上准承和例其身所犯莫以拘責但未
言上者後司造會赦帳前後共署言上亦如先格
又當年徵責不可更免者後年聽徵不如明　詔
敢有乖違者殊處重責不曾寬恕又仁壽元年以
往調庸未進言上在民身者不明搜於早從免除
若徵取已訖隱為未進及言上先訖而今加徵責者

科責如前並是權時之恩有非稽吏之可持慣此
風迹不得更然自餘事條一依　詔旨　十四日
辛未從四位下藤原朝臣多可幾子卒多可幾子
者右大臣從二位良相之第一女也少有雅操
文德天皇仁壽初選入掖庭而為女御二年授
正五位下四年進爵為從四位下　十七日甲戌
大納言正三位兼行右近衛大將民部卿陸奥出
羽按察使倍朝臣安仁重上疏曰安仁返瀝情
款伏乞乾照而還旨冲深未垂矜許魂影震迫無

以自厝臣耄年既及愚惷命阽危尚監帶衆官久
叨華譏而鴻恩未答纖効無聞居常勵己未能愍
辭竊以將軍之職寄重責深禦侮所以非唯力是視
假臣壯年猶尸素況茲暮景懼同敗荷是以抽丹
瀝懇披祈久遠伏願天恩無偏特垂監許則備方
理順庸臣獲所不任愚悃之至許之　廿日丁丑
停園韓神祭自此之後鎮魂新嘗等諸祭皆停止
詔山城國司令停警固　廿一日戊寅遣內舍
人正七位上藤原朝臣宗行佐伯宿禰春岑紀朝

臣良津賚　勅符木契解諸關警是日夜分固近
江關使從五位上坂上大宿祢貞守歸奉契以正
三位行中納言源朝臣定爲兼右近衛大將　廿
四日辛巳固伊勢國使散位從五位上藤原朝臣
菅雄飯奏奉契　廿五日壬午宣詔内外云改
先中宮職爲皇太后宮職以散位從五位下橘朝
臣林蔭爲侍從從五位下安倍朝臣有道爲大監
物從四位下兵部大輔兼越前權守藤原朝臣良
仁爲中宮大夫從五位上守右少辨藤原朝臣家
宗爲亮右少辨如故正五位下行丹波守大枝朝
臣音人爲式部少輔外從五位下行直講布瑠宿
祢淨野爲助教散位從五位下橘朝臣春成爲雅
樂頭正五位下豐前王爲民部少輔從四位下行
民部大輔兼加賀守藤原朝臣仲統爲兵部大輔
散位從五位下安倍朝臣房上爲大判事正四位
下行下野守豐江王爲宮内卿散位從五位下清
原眞人道雄爲少輔從五位下藤原朝臣守平爲
大膳大夫從五位上出雲朝臣岑嗣爲典藥

五位下高橋朝臣淨野爲内膳奉膳從四位下茂
世王爲彈正大弼從四位下行近江權守紀朝臣
今守爲左京大夫參議左大辨從四位上兼行勘
解由長官左近衛中將藤原朝臣良繩爲近江權
守餘官如故散位從四位上清原眞人長田爲下
野守從五位上行丹波介坂上大宿祢貞守轉權
守從五位下行權介藤原朝臣諸藤轉守從五位
上守左近衛權少將兼行少納言侍從藤原朝臣
基經爲播磨介餘官如故從五位下行博士兼
紀伊權介大春日朝臣眞野麻呂爲備後介暦博
士如故從五位下守右衛門權佐紀朝臣恒身爲
紀伊權守從五位上守右中辨兼行式部少輔播
磨介紀朝臣夏井爲讃岐守右兵衛佐從五位下
藤原朝臣廣基爲右衛門權佐侍從從五位下源
朝臣至爲右兵衛佐　廿六日癸未固美濃關使
散位從五位下藤原朝臣直道歸奏奉契諸衛解
嚴贈故正三位源朝臣潔姫正一位遣從四位上
行越中守源朝臣岑於神樂岡冢告以贈位潔姫

帝之外祖母也左京職言每年進鍛冶戶百濟
品部戶等計帳無益於公家有煩於職吏請除弃
而不進從之　廿七日甲申以大安寺僧傳燈大
法師位春耀東大寺僧傳燈大法師位安圓並為
內供奉十禪師　十二月戊子朔於右仗頭賜親
王已下侍從已上酒非侍從亦預之賜祿各有差
二日己丑前春宮職印一枚進於內裏　八日
乙未公卿奏請省弃五月七日贈皇后忌云謹按
往事後太上皇德崇謙光不存國忌而獨留皇后
之忌日勘之礼經義乖相配伏請一准舊典式從
停廢奏可太政官論奏曰對馬嶋下縣郡擬大領
外少初位下直氏成上縣郡擬少領無位真仁德
等率部內百姓首從十七人發兵射殺守正七位
下立野連正岑及從者榎本成岑等罪皆當斬
詔減死一等處之遠流須去十月十日以前依式
奉獻而奉葬　文德天皇未滿三十日亦皇太子
未即位故延而行之非緩也以正五位下行式部
少輔大江朝臣音人為右中辨式部少輔如故

九日丙申　詔定十陵四墓獻年終荷前之幣
天智天皇山階山陵在山城國宇治郡春日宮御
宇天皇田原山陵在大和國添上郡天宗高紹天
皇後田原山陵在大和國添上郡贈太皇太后高
野氏大枝山陵在山城國乙訓郡　桓武天皇柏
原山陵在山城國紀伊郡贈太皇太后藤原氏長
岡山陵在山城國乙訓郡崇道天皇八嶋山陵在
大和國添上郡先　太上天皇楊梅山陵在大和
國添上郡　仁明天皇深草山陵在山城國紀伊
郡　文德天皇田邑山陵在山城國葛野郡贈太
政大臣正一位藤原朝臣鎌足多武峯墓在大和
國十市郡後贈太政大臣正一位藤原朝臣冬嗣
宇治墓在山城國宇治郡尚侍贈正一位藤原朝
臣美都子宇治墓在山城國宇治郡贈正一位
源朝臣潔姬愛宕墓在山城國愛宕郡　十日丁
酉神祇官所奏御躰御卜大臣奏之　詔改真原
山陵為田邑山陵　十三日庚子地震公卿於外
記候廳聽政自　文德天皇崩後於近衛陣頭聽

辨官所申之政今日始復常儀是日公卿於侍從所飲酒五位以上預席者八十餘人以太政官厨家綿賜上下各二屯　十四日辛丑奉充田邑山陵陵戸四烟　十五日壬寅分遣公卿已下侍從已上於諸山陵墓獻荷前幣是日　天皇不御建礼門前大臣行事　十九日丙午屈名僧十口於内殿轉讀大般若經限以八日是日始修佛名懺悔之事凡毎年十二月十九日延名僧三四人於内殿始修佛名懺悔限三日訖他皆效此　廿九日丙辰授無位良岑朝臣親子從五位下　卅日丁巳大祓大儺如常儀

日本三代實録巻第一終

日本三代實録卷第二　起貞觀元年正月盡五月

左大臣從一位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

貞觀元年己卯春正月戊午朔　天皇不受朝賀
諒闇也中務省七耀暦宮内省氷様太宰府腹
赤魚等付内侍奏　七日甲子　詔以讃岐国從
五位下雲氣神列於官社是日　天皇不覽青馬
停節會之事也　八日乙丑於大極殿始講冣勝
王經以元興寺僧三論宗傳燈大法師位道昌為
講師不擧音聲過容也每年十月興福寺維摩會
屈諸宗僧學業優長果五階者為講師明年正月
大極殿御齋會以此僧為講師三月藥師寺最勝
會講師亦同請之經此三會講師者依次任僧綱
他皆效此　十日丁卯所司獻剛卯杖　天皇不
御前殿付内侍奏是日始奉天下諸社神宝仍大
祓於建礼門前正三位行權中納言平朝臣高棟
奏請別墅在山城国葛野郡以為道場賜額平等
寺　詔許之　十三日庚午以散位從四位下利
基王為侍從從五位下源朝臣謹為雅樂頭外從

五位下高丘宿祢百興為和泉守從四位下滋野
朝臣貞雄為攝津守外從五位下壹志宿祢吉野
為參河介從五位下藤原朝臣真冬為遠江守從
五位下行式部大丞巨勢朝臣旻井為駿河守從
四位下行右兵衛督源朝臣勤為相模守右兵衛
督從五位下行内膳正清原真人真貞為上総介
從五位下守雅樂頭橘朝臣春成下総介從五位
上行丹波權守坂上大宿祢貞守為美濃權守宮
内少輔從五位下清原真人道雄為上野介從五
位下守左近衛少將兼行備前權介坂上大宿祢
當道為陸奥守出雲守從五位下伴宿祢春宗為
介從四位上行越中守源朝臣啓為加賀守散位
從五位上廣宗宿祢継元為越中守從五位下上
毛野朝臣縄主為能登守從五位下坂上大宿祢
貞雄為丹波介從四位下行侍從輔世為但馬守
散位從五位下三原朝臣永道為伯耆守從五位
下藤原朝臣數守為出雲守從四位下行左馬頭
在原朝臣行平為播磨守參議正四位下行左大

辨兼左衛門督藤原朝臣氏宗為伊豫守左衛門
督如故從四位上守刑部卿兼行但馬守藤原朝
臣春津為備前守參議從三位行右衛門督源朝
臣融為備中守右衛門督如故散位從五位下藤
原朝臣直道為周防守外從五位下三善宿祢氏
吉為淡路守參議從三位行皇太后宮大夫伴宿
祢善男為伊豫權守皇太后宮大夫如故刑部少
輔從五位下源朝臣穎為權介從五位下守大判
事安倍朝臣房上為土佐守右近衛中將從四位

下兼行相模守源朝臣興為筑前守左近衛中將
如故散位從五位下大原真人真室為肥後權介
外從五位下善道朝臣根莚為豐後介從五位下
行上總介藤原朝臣良尚為左近衛權少將從五
位上行豐前守清原真人秋雄為左馬頭　十四
日辛未大極殿齋講畢名僧於　御前論義施祿
如常　十六日癸酉停踏歌之節諒闇也從五位
下行陸奥介坂上大宿祢當道為鎮守府將軍
十七日甲戌六衛射礼停而不行　廿一日戊寅

美濃国言紫雲見　廿二日己卯能登国馳驛言
渤海国入覲使馬孝慎等一百四人来着珠洲郡
大宰府言筑前国志摩郡兵庫鼓自鳴庫中弓矢
有聲聞外　廿七日甲申京畿七道諸神進階及
新叙惣二百六十七社奉授淡路國无品勲八等
伊佐奈岐命一品備中国三品吉備都彦命二品
神祇官无位神産日神高御産日神玉積産日神
生産日神足産日神並從一位无位生井神福井
神綱長井神波比祇神阿須波神櫛石窓神豊石

窓神生島神足嶋神並從四位上宮内省從三位
園神韓神並正三位大膳職正四位上御食津神
從三位左京職從五位上太祝詞神久慈真智神
並正五位下大膳職從五位下大八島竈神八前
齋火武主比命神内膳司從五位下庭火皇神造
酒司從五位下大戸自神等並從五位上无位酒
殿神從五位下山城国正二位勲二等松尾神從
一位葛野月讀神平野今木神並正二位正四位
下稻荷神三前並正四位上正四位下大若子神

小若子神酒解神酒解子等並正四位上平野從
四位下久度古開神從四位上正五位上貴布祢
神正五位下乙訓火雷神從五位上水主神等並
從四位下正五位下合殿比咩神正五位上從五
位下樺井月讀神木島天照御魂神和伎神並正
五位下從五位下祝園神天野夫支賣神岡田鴨
神岡田國神樺井月讀神棚倉孫神許波多神出
雲井於神片山神鴨川合神等並從五位上正六
位上與度神石作神綺神簀原神鴨山口神小野

神久我神高橋神雙栗神水度神伊勢田神无位
小社神並從五位下大和国從一位大己貴神正
一位正二位葛木御歳神從二位勲八等鴨阿治
須岐宅比古尼神從二位高市御縣鴨八重事代
主神從二位勲二等大神大物主神從二位勲三
等大和大国魂神正三位勲六等石上神正三位
高鴨神並從一位正三位勲二等葛木一言主神
高天彦神葛木火雷神並從二位從三位廣瀬神
龍田神從三位勲八等多坐弥志理都比古神金

峯神並正三位正四位下丹生川上雨師神從三
位從五位下賀夜奈流美神正四位下從五位下
勲八等穴師兵主神片岡神夜岐布山口神並正
五位上從五位下都祁水分神都祁山口神石寸
山口神耳成山口神飛鳥山口神畝火山口神長
谷山口神忍坂山口神宇施水分神吉野水分神
吉野山口神巨勢山口神葛木水分神鴨山口神
當麻山口神大坂山口神伊古麻山口神並正五
位下從五位下和尒赤坂彦神山邊御縣神村屋

祢富都比賣神池坐朝霧黄幡比賣神鏡作天照
御魂神十市御縣神目原坐高御魂神畝尾建土安
神子部神天香山、麻等野知神宗我都比古神
甘樫神稔代神牟佐坐神高市御縣神輕樹村神
天高市神太玉命神櫛玉命神川俣神波多甕井
神坐日向神巻向若御魂神他田天照御魂神志
貴御縣神忍坂生根神葛木倭文天羽雷命神長
尾神石園多久虫玉神調田一事尼古神金村神
葛木御縣神火幡神往馬伊古麻都比古神玉

石床神矢田久志玉比古神添御縣神伊射奈岐
神葛木二上神並從五位上无位綱越神從五位
下河内国從一位勲三等枚岡天子屋根命正一
位正三位勲六等恩智大御食津比古神恩智大
御食津比咩命神並從二位正四位上勲六等枚
岡比咩神從三位從五位下杜本神正四位下從
五位上丹比神正五位下從五位下春日戸神高
宮神弓削神志紀長吉神狹山堤神狹山神菅生
神並從五位上和泉国正五位下勲八等大鳥神

從四位下攝津國從三位勲八等廣田神正三位
正五位上勲八等生田神從五位上勲八等長田
神從五位上垂水神從五位下勲八等大依羅神
難波生國魂神下照比女神坐摩神從五位下勲
八等新屋天照御魂神並從四位下從五位下名
次神正五位下從五位下中臣須牟地神伊射奈
岐神伊和志豆神並從五位上伊賀国无位穴石
神從五位下伊勢国從三位多度神正三位從四
位下阿射加神從四位上尾張国正三位熱田神

神名帳有阿自賀神無阿射加神[illegible]

神名帳天比ら理刀咩命神作后神天比理乃咩命神柱

從二位駿河国從三位淺間神正三位伊豆国從
四位下三島神從四位上從五位下楊原神從五
位上武藏国從五位下氷川神從五位上安房国
從三位勲八等安房神天比乃理刀咩命神並正
三位近江国從二位勲一等比叡神正二位從五
位上勲八等伊香神從四位下從五位下伊冨岐
神佐久奈度神水口神川田神三上神奥津嶋神
小比叡神並從五位上美濃国從三位仲山金山
彦神正三位信濃国正三位勲八等建御名方冨

命神從二位從三位建御名方冨命前八坂刀賣
命神正三位上野国正五位下勲八等貫前神從
四位下下野国從三位勲四等二荒神正三位陸
奥国正五位上勲四等計仙麻神正五位下勲四
等志波彦神勲五等拜幣志神勲六等零羊埼神
從五位上勲四等志波姫神並從四位下從五位
下計仙麻大嶋神從五位上若狹国從二位勲八
等若狹比古神正二位正三位若狹比咩神從二
位越前国正二位勲一等氣比神從一位從四位

上勲六等推前神勲六等釼神並正四位下加賀国白山比女神正三位能登国正二位勲一等氣多神從一位越中国從三位高瀬神二上神並正三位丹波国從五位下小川月神麻氣神並從五位上丹後国從五位下大川神大宮賣神並從五位上出雲国從三位熊野神勲八等杵築神並正三位播磨国從五位下勲八等粒坐天照神伊和坐大名持御魂神並從四位下從五位下海神從五位上安藝国正五位下伊都岐島神從五位上

速谷神並從四位下從五位下多家神從五位上長門国從五位下住吉荒魂神從五位下紀伊国從四位下伊達神志摩神静火神並正四位上從五位下勲八等丹生都比賣神伊太祁曽神大屋都比賣神都麻都比賣神鳴神並從四位下從五位下須佐神熊野早玉神熊野坐神並從五位上阿波国從五位下大麻比古神忌部天日鷲神並從五位上土佐国從五位下都佐坐神從五位上筑前国正三位勲八等田心姫神湍津姫神市杵島姫神並從二位正五位下竈門神從五位下筑紫神並從四位下從五位下織幡神志賀海神美奈宜神並從五位上无位住吉神從五位下筑後国正三位高良玉垂命神從二位從四位下豊比咩神從四位上肥前国從五位下田島神從四位下肥後国從二位勲五等健磐龍命正二位從四位下阿曽比咩神從四位上壹岐島從五位下海神住吉神兵主神月讀神並從五位上對馬島從五位下和多都美神高御魂神住吉神並從五位

上　廿八日乙酉授无品錦部浄刀自子外從五位下正六位上行少外記廣宗宿祢安人大内記正六位上安倍朝臣清行為領渤海国客使　廿九日丙戌大祓於建礼門前以明日將發班幣諸使也　二月丁亥朔停釋奠之礼諒闇也遣使伊勢国太神宮及五畿七道班幣諸神告以即位之由神祇官從一位神産日神高御産日神從一位玉積産日神從一位足産日神大和国從一位勲二等大神大物主神並奉授正一位　四日庚寅

於神祇官修祈年祭渤海国客着能登国是日
詔遷於加賀国安置使處　五日辛卯西京失火
延焼数十家　七日癸巳　詔遣典藥頭從五位
上出雲朝臣岑嗣於備中国採石鍾乳從六位下
行直講苅田首安雄為領渤海客使以廣宗安人
辞退也　九日乙未大初位下春日朝臣宅成為
渤海通事　十日丙申春日祭如常　十一日丁
酉有赤黄白氣形如車輪繞日授信濃国從二位
勲八等建御名方冨命神正二位正三位建御名
方冨命前八坂刀賣命神從二位神祇官從四位
上生島神足島神並正四位下信濃国從五位下
守宅神從五位上大般若経一部安置氣比神宮
寺右大臣從二位兼行左近衛大将藤原朝臣良
相奏請以私第一區建崇親院安置藤原氏無居
宅者便隷施藥院所須付物令施藥院司掌之
又建延命院便隷勧學院安置藤原氏有病患者
詔從之　十三日己亥土佐守從五位下安倍
朝臣房上為圖書頭從五位下守圖書頭當麻

人清雄為諸陵頭散位從五位上藤原朝臣菅厶
為民部少輔從五位下粟田朝臣雄上為皷吹正
從四位上行阿波守藤原朝臣輔嗣為刑部丞阿
波守如故散位從五位上百濟王慶世為大輔從
五位下橘朝臣末茂為少輔從五位下守雅樂頭
橘朝臣春成為大判事散位從五位下御長真人
延人為大藏少輔河内守從五位下滋野朝臣善
根為宮内少輔散位從五位下連扶王為内膳正
從五位下行上総介清原真人真貞為左京亮從
四位下行越前守橘朝臣海雄為右京大夫正四
位下行右京大夫兼式部大輔信濃守南淵朝臣
年名為勘解由長官式部大輔信濃守如故從五
位下守諸陵頭大枝朝臣直臣為河内守右兵庫
頭從五位上百濟王永仁為摂津権介散位從五
位下吉備朝臣全継為上総介民部少輔從五位
下淡海朝臣弘岑為下総守散位從五位下笠朝
臣豊興為越前守從五位下守玄蕃頭兼行筆博
士家原宿祢氏主為伯耆守伯耆守從五位下二

原朝臣永道為出雲守從五位下行伊豫權介源朝臣頴為備前介勘解由次官從五位下藤原朝臣宜為伊豫權介豊後守從五位下橘朝臣岑雄為土佐守左京亮從五位下朝原宿祢良道為豊前守散位從五位下藤原朝臣世數為豊後守出雲守從五位下藤原朝臣數守為右兵庫頭　十五日辛丑　詔越前国司寫大般若經一部安置氣比神宮寺　十七日癸卯授尾張国從二位熱田神正二位從四位下大縣神從四位上伊勢国

正三位多度神從二位　十九日乙巳遣正五位下守右中辨兼行式部少輔大枝朝臣音人向伊勢国多度神社尾張国熱田大縣等神社奉神位記財宝　廿五日辛亥請六十口僧於東宮轉讀大般若經今日起首限三日訖凡貞觀之代每年四季轉大般若經他皆效此　以長門国醫師從八位下海部男種麻呂為採銅使　詔三箇年內所進銅鉛年別各是三千斤者須借授五位其後三年內不織此數者隨為真　廿七日癸丑下知五

畿七道諸国令修理諸神社宜自今以後官長專當年中修理色目付朝集使言上　卅日丙辰大祓於建礼門前以明日可發奉幣八幡大菩薩使也筑前国從二位勳八等田心姬神湍津姬神市杵島姬神並授正二位太政大臣東京一條第從二位勳八等田心姬神湍津姬神市杵島姬神並授正二位此六社居雖異實是同神也　三月丁巳朔遣散位從五位下和氣朝臣巨範向豊前国八幡大菩薩宮奉幣帛財宝神馬等告以即位之

由也　三日己未停御齋燒燈之事　四日庚申遣左衞門少尉正六位下紀朝臣今最右衞門大志從六位上櫻井田部連貞雄麻呂於河内和泉両国辨決陶山之爭　五日辛酉授相模国大住郡大領外從五位下壬生直廣主從五位下正六位上大神朝臣田仲麻呂外從五位下　十三日己巳領渤海国客使大内記正六位上安倍朝臣清行直講從七位下苅田首安雄御裝進發告宣云使等宜称存問兼領渤海客使當般不任存問

使也渤海国副使周元伯頗閑文章　詔越前權
少掾從七位下島田朝臣忠臣假為加賀權大掾
向彼與元伯唱和以忠臣能屬文也　十九日乙
亥大僧都傳燈大法師位眞雅抗表曰道之極味
無勝秘藏人之高行在轉法輪秘藏不直開待緣
乃開法輪不獨轉逢時初轉法興道隆其應有由
伏惟　今上陛下値良因於往劫讀宝祚於今辰
聖仁攸被無遠而不臻佛心所加無幽而不照眞
俗諦聖明之主儻遇仁造之時道喜人歡欣此

十五

足美所謂悉曇梵字者凡聖之教天人丈夫之知
者也所以梵字相者廣生世間兼智觀字義者深
證出世妙智以巨海呑百川如大地載萬物如來
說法自斯字而發薩埵圓覺從彼文而開眞雅苟
為傳薪之人何無弘法之思待緣仰運黔頌力哀
物今當於此際會不果彼心期則俟河之淸人壽
幾何若夫嘉祥寺者　先帝奉為深草天皇所建
立也舊跡風流宛然在日伏願便於彼寺新院永
賜二十人度者教以悉曇文相學以梵字字義即是

聲聞之業法文之要是故眞言宗以此為要道應
學法明其教旨今所最要者配於二十人也將使
一人讀書大佛頂梵字一人讀書大隨求梵字一
人讀書悉曇章梵字亦其護身則摩尼之力殊高
存命則尊勝之助最深是以蕩底苾蒭返損械之
殃於明王善住太子延已縮之命於佛頂拯濟之
功亘億界而不竭度脫之力歷萬劫而無極然即
使此三人兼讀大孔雀明王經三卷并佛頂尊勝
梵字一通毎年三月上旬試定上件三人當於

十六

今上降誕之日度之其得業之後為精慮之僧住
嘉祥西院轉孔雀尊勝恒讀十善之風與永堅九
重之宝城特令弟子之中冠首者永代相兼行此
白業然則　今上陛下德滿乾坤明壽日月保不
壞之聖躰於轉法之力舉無疆之洪壽於密言之
功　深草聖帝正覺之花更鮮　田邑先皇無價
之宝弥照即使世同東戸時化南薰天下清平人
物安樂　詔許之　廿日丙子授大膳職醫師無
位高部神從五位下　廿二日戊寅授攝津国正

波己曽田波伯栋之蕊欲

俘囚本是王氏而為実苟界逐成戦禄以人行因宿偏古今奥十後金法国類取雨史風俗非

六位上雪氣神從五位下伯耆守從五位下家原宿祢氏主為勘解由次官兼筭博士周防守從五位下藤原朝臣直道為鑄錢長官周防守如故散位外從五位下高丘宿祢百興為和泉守從五位下守左近衛少將藤原朝臣良尚為上総權介少將如故外從五位下行豐後介善道朝臣根莛為越後權介散位外從五位下都宿祢御酉為因幡權介從五位下行上総介吉備朝臣全繼為伯耆守散位從五位下藤原朝臣山蔭為備後權介外

三代實錄卷十　十七

從五位下當野忌寸平麻呂為豐後介　廿六日壬午授上野国正六位上波已曽神從五位下安藝国正六位上大麻天神伊都岐島中子天神水分天神天社天神並從五位下　詔令出羽国秋田郡俘囚道公宇夜古道公宇奈岐度之先是国司上言件俘囚等幼棄野心深慨異類皈依佛理苦願持戒仍特許之授正六位上髙向朝臣公輔從五位下無位紀朝臣全子田中朝臣保子安倍朝臣髙子並從五位下　廿七日癸未制主税寮以

東生勞以十年為限　夏四月丙戌朔日有蝕之雷雨震東京民居二家　二日丁亥　天皇不御前殿於左仗頭賜飲親王以下次侍從以上賜禄各有差是日　詔以從四位下時佐王從五位上百濟王慶正並為次侍從　三日戊子安藝国采女凡直貞刀自賜姓名笠朝臣宮子除左京職宮子中務少丞正六位上笠朝臣豐主之女母雄宗王之女淨村女也大同元年雄宗王以伊豫親王家人配流安藝国宮子少年從母不知父族貫安

三代實錄卷十　十八

藝国賀茂郡凡直氏預采女之貢美濃守從五位上笠朝臣數道越前守從五位下笠朝臣豐興等證之仍復本貫姓名　四日己丑廣瀬龍田祭如常　七日壬辰式兵二省奏擬階丈　天皇不御前殿大臣奏　勅命省行之武藏国去秋水潦下野国大風陸奥国洪水出羽国霜雹加賀国水旱出雲国秋寒並賑給之　八日癸巳内殿灌佛如常凡每年四月八日　天子於内殿灌佛親王公卿及殿上六位以上各奉新錢多少有差他皆放

此　九日甲午從五位下守諸陵頭當麻眞人清
雄爲圖書頭從五位下守圖書頭安倍朝臣房上
爲治部少輔從五位下行大外記兼相摸介滋野
朝臣安成爲上野權介大外記如故　十日乙未
授法花寺從三位薦枕高御産栖日神正三位正
四位上火雷神從三位從四位下法花寺坐神從
四位上　十五日庚子公卿於太政官曹司廳賜
成選位記宣制云　勅旨止宣大命乎衆聞食止
宣天安二年成選人等尓其仕奉乃隨尓冠位上
賜比治賜波久止宣大命乎衆聞食止宣是日　詔
曰朕聞自古繼元居正者雖運殊根英事別沿革
而改正朔變徽章以易民之視聽也故能皇疏不
測萬祀酌而不厭帝系無涯千載沿布而無昧方
今春忠已達夏德爲余衆鳥調翼而始足百花成
實而新結見候物之如此知開元之所宜其改天
安三年以爲貞觀元年將使皇猷正一被群品以
用全寶曆延長均兩儀以年遠是日神祇官卜以
參河國播豆郡爲悠紀美作國英多郡爲主基

十八日癸卯皇太后遷自東宮御右大臣西京三
條第去年八月二十九日與　今上同輿遷自冷
然院御於東宮擬遷五條宮暫御大臣第爲避忌
也進參議從三位行皇太后宮大夫伴宿祢善男
階加正三位亮從五位下三統宿祢眞浄從五位
上外從五位下行大進御船宿祢彦主從五位下
緣皇太后御願置安祥寺年分度者三人願文曰
竊以眞化無方導慈航於暗海神功不測還智炬
於邪山窺淺者莫究其宗斂仰者咸起彼岸權實
兼濟名言四絶故能感通之理紛綸於沙界報施
之途聯翩於塵劫者矣伏惟　仁明皇帝均芳得
一降迹太千雖垂衣廣運負扆高居而十地無忘
四禪有記遠乎白雲有御仙駕不追九服所以纏
哀百靈於是結慟威靈若在歳月逾深余昔出自
閨門入侍巾櫛瑤光降神誕生得　先帝粛奉天
規丕降祖業未從汾水之遊俄遷鼎湖之駕慧日
早隱世間虚空終天不可復看陽地何自將會祇
曠之情感于懷抱垂堂之念懃於神余家二親

国送両帝三従之義永絶孤寡之思六爻侵夫以有
始者必有終有生者必有死哀樂代謝盛衰互来
猶如朝之有暮晝之有夜必然之理所以不脱也
是以調御大夫示林變之悲淨徳夫人遺花萎之
恩上界天人猶以不免下界凡夫何方得道況復
奈河之渡平生之財不随平等之前君臣之序無
葬猶生而獨死自作而自受即知藏庫之冨空穢
清淨之心王侯之貴還因自在之身長養此六賊
輪廻彼三界豈如借有為之力攝無為之家但有

漏之身轉無漏之職夫仁遠乎我欲斯至畢歳有
志未屬時来去仁壽年中初建此伽藍布須達之
金割祇陀之地翅砂沙之務馳于填之誠輪奐之
功龍宮自寫毗首之功尊顔更開於是延荷衣為
住持之容屈龍象為傳燈之主余雖有丈夫志未
能行婦人之身所願毎年度此三人代身修道將
除三毒上以増法之壽命下以遂我懐之宿望但
以衆生種性大小不同能仁随應示現非一故空
教有教頓漸權實各當其器皆是無二菩薩利他

執捨執取然則世間行八宗之教須皆脩習療病
與藥然而人命有限法門無盡仍人人分學不責
該通而淺薄之輩膚受之流各迷所見誣所不見
遂使一味之水忽異波爛同床之子還成矛楯論
之正教良所不害今之所度有異於此夫真教門
諸法之肝心如来之秘要凡在佛子必可脩習仍
課度者以為自宗自余七宗皆為兼學度者必須
並學一宗立此兼齊之道示彼不別之心仍試度
之後便籠寺家七年之際不聽出畫則講所兼之

經論夜則念所宗之經咒又令此度者毎年相次
夏中三月講演法華最勝仁王等經其講師者寺
家簡定僧綱所將令充行但法家最勝年年相
替令講一部至仁王經毎年加講住山限滿當行
利他須准新藥弘福法隆崇福寺之例預維摩會
最勝會竪義列其年次者置崇福下但復已下之
業本寺擬例課試令夫修名之徒知所屈束實之
流有所伸然則道之精華未墜於地義之骨體猶
在於人又毎至八日起二十一日盡二十七日令

七箇日殊奉為　田邑天皇令修尊勝法與乾坤
而終始將日月而貞明此之勝縁是為無量維持
奉資　仁明天皇洗拂菩提之樹開敷正覺之花
奠八琴　田邑天皇神器昔蓮臺上面奉弥陀紫紺
堂中親兼茲氏聽八音而證果登千葉而娯神慶
養我皇手佛並手倶垂摩頂之慈百億釈口同加
育養之慈金輪長轉北極之尊不動塵劫方盡南
山之壽不虧太庭興象無為之化可及豊谷騰歆
有截之風弥長闢闢以来登遐聖靈灌薫脩之雨

清三障之垢後々代々有主主依持念之風國萬
代之基殊別奉莊　天智天皇山陵兆域近於道
場隣鐘覺長夜之眠雅梵驚重昏之聽不改山岳
之色即開靈鷲之峯乍御生死之界即取涅槃之
樂太皇太后及與中宮坤義備德王母獻壽太政
大臣匡揚皇化致君堯舜之美賛衛帝德捧聖
蓋義軒之聲諸主公國盤石之緒天人之際逾高
股肱申補袞之規山河之賞克懋文武罄匪躬之
節牧伯宣字育之方華夷依仁士女蹈義日月光

華風雲律呂時和歳阜灾害不生民富世豊福乱
不發上至有頂下究輪際中間所有一切含識同
垂種智之事等遊寂光之土惣是廣大功德奉資
考妣之神膝下之恩昊天罔極懐抱之慈厚地不
比而風樹不得寒泉空咽願遺蓋根之奉資莊嚴
之土鷲空眞之轍泛解脱之舟開道樹於天宮揚
惠風於鷲嶺凡厥試度之事令權律師傳燈大法
師位慧運專一句當血脉相傳不關別人其行事
者一任寺記若有臨時應以俗為句當者專依寺

家所請不更雜用他人　廿日乙巳　詔賜左大
臣從一位源朝臣信攝津國河邊郡為奈野為遊
獵之地　廿一日丙午大祓於建禮門前以觸穢
之人入於御在所也河内和泉兩國相爭燒陶伐
薪之山依朝使左衛門少尉紀今影等勘定為和
泉國之地　廿三日戊申六府警固縁賀茂祭也
大納言正二位兼行民部卿陸奥出羽按察使安
倍朝臣安仁薨安仁者左京人從四位上行治部
卿東人孫而參議太宰大貳從四位上寛麻呂之

子也安仁身長六尺三寸姿貌環偉性沉深有威
重少直校書殿弘仁中爲山城大掾累遷中務民
部少丞天長初除近江權大掾介藤原朝臣弟雄
深相親善委任政事安仁爲政強濟名聞朝廷秩
限未滿授從五位下除信濃介視事三年部内肅
然任終之年加從五位上褒能治也尋拜兵部少
輔俄而進正五位下承和元年轉大輔還任近江
權介明年遷刑部大輔有勅侍奉　太上天皇
於嵯峨　太上皇甚親任以安仁爲院別當事無

二十五

大小委決於安仁先是院事擁滯男女多愁安仁
旬月之間平理并行　太上天皇深嘉之尋遷治
部大輔　太上天皇嘗從容評議諸國吏之優劣
以爲未若安仁爲信濃介之能後人莫之及即賜
牙笏玉帶金魚袋并御衣一襲有識相賀云此賞
是宰相之鴻漸也三年授從四位下五年拜參議
爲刑部卿　太上天皇語安仁曰汝宜早掌樞機
之職何久行山院之事七年爲左大辨停別當職
其後院中庶事不理有　勅復爲別當辨官之政

拂曉而入安仁退衙之後必詣嵯峨往還之程歴
野數里朝廷恤其繁劇爲擇簡之職九年遷大藏
卿是年七月　太上天皇崩皇太子坐事被廢八
月立諱文德天皇親王爲皇太子以安仁爲春宮大夫
十年兼下野守未幾兼彈正大弼十一年授從四
位上十三年加正四位下遷左大辨春宮大夫彈
正大弼下野守並如故十五年進爵爲從三位拜
中納言數日兼民部卿春宮大夫如故嘉祥三年
授正三位齊衡二年領陸奥出羽按察使上表辭

二十六

民部卿不許拜權大納言安仁志尚謙虚愛公如
家顧謂子弟云諸國調貢多入封家納官者少所
食之邑於身有餘乃上表曰帶職兩三官周旋於
具瞻之地食邑八百戸盈溢於尺素之身伏望減
大納言之所食給中納言之所封　帝感安仁之
有謙特許其所請天安元年爲大納言兼右近衞
大將抗表苦辭大將優　詔不聽頻上至于二然
後許之薨時年六十七安仁達練政體明解朝章
每有奏議應對無滯至於假景數誡子孫有子男

八人貞行宗行清行興行家知名興行始舉秀才
對策及第　廿四日己酉賀茂神祭停遣朝使緣
有穢也是日夜大雨流潦奔突沃瀹難涉　廿六
日辛亥常陸国正六位上石船神佐波神並授從
五位下　廿七日壬子授安藝国從五位上多家
神從四位下　廿八日癸丑　詔曰書稱科斗篆
籒之訓斯歎簡牘常編六爻易之方日遠是以姜公
通市井之貨齊国大彊鴟夷善殖貨之居陶葉是
盛遠則赤側白金近則鵝眼綖環順世而異名遂
時而興利但權輕作重子去母隨誠是歷年之漸
深遂知行用之弥賤宜改舊幣更制新錢勒此變
通救彼流弊文曰饒益神寶一以當舊之十即舊
之與新並令雜用是日二十日以前有讀奏諸国
銓擬郡司擬文之儀例也而史漏而不書故今闕
焉　五月丙辰朔參議從四位上行式部大輔藤
原朝臣貞守卒貞守者參議從三位楓麻呂曾孫
而正六位上諸貞之子也貞守器宇凝峻頗有學
涉天長元年為大學大允累遷內匠助皇太后宮

大進五年授從五位下為右少辨遷式部少輔不
幾復右少辨兼讚岐介十年加從五位上承和元
年遷春宮亮兼豐前守後年為信濃介春宮亮如
故九年七月皇太子被廢仍左遷越後權守十五
年徵拜式部少輔兼備前介嘉祥三年增正五位
下遷右中辨仁壽元年授從四位下轉左中辨三
年遷右大辨數月拜參議尋兼下野守齊衡二年
進階為從四位上拜式部大輔卒時年六十二
四日己未丹波国荒木神列於官社分肥後国合
志郡始置山本郡　五日庚申停端午之節諒闇
也　七日壬戌四品守彈正尹兼行常陸太守人
康親王出家入道上表曰臣人康言身居雲漢之
末才無涓流之效空備簪纓徒縈疾病　臣欲遂
頑怯於聖日不慮幽人長往之蹤將盡筋骨於明
時豈歸真如寂滅之道然而蒙昧之身荷榮顯冕
必懼其滿盈尊崇之地處虜羸天宜奪其年筭斯
乃臣所以一寒一暑膚腠作攜患之機或晦或明
心肺皆養痾之府者矣臣今年二月熱發甚篤皆

藥無所施其方針熨遂不通其術即知魂遊岱岳
九原多一死之悲夢上鈞天七日無再生之効綿
綴之間纔發此念出家功德免三途苦仍先請二
師已受十戒形猶禿丁服是僧祇豈計非更生之
藥起朽質於玄靈無返魂之香招飛精於鬼録此
乃如来護念菩薩加持之力矣已得蒙其冥助不
得背其深期伏望被　陛下之殊私為梵門之禪
侶將使金魚脱佩長襪紫服之粧銀驗伏櫪永罷
繡衣之驂　陛下若遇臣厚者思拾獲其保全若

矜臣優者宜瑕叙其封職不勝慕遂之至謹拜表
以聞　詔人康親王辭其官爵歸於釋侶宜准国
康親王叙其品封但本封舊并帳内資人准無品
例充之人康親王者　仁明天皇之第四子也承
和十五年正月叙四品拜上総太守仁壽二年遷
彈正尹齊衡四年兼常陸太守親王自少年時有
歸太乗道之意今謝病遂本懐焉和泉国舊府神
聖神比賣神等列於官社　十日乙丑公卿就太
政官曹司廳任銓擬郡司策文云　天皇我詔旨

良萬宜大命乎衆聞食与宜今国〻乃郡司任賜
人等尓冠位上賜比治賜波久宜御命乎諸聞食
与宜　存問兼領渤海客使大内記安倍朝臣清行
加賀国司等奉進渤海国啓牒信物王啓曰虔晃
啓孟冬漸寒伏惟　天皇起居萬福即是虔晃蒙
恩當国間年使永展先親之禮將累代之情恍續
任風之影恒無隔紀以至于今虔晃幸承先緒撫
守一邦古典攸憑合重礼意敢依舊貫差付使程
紀盈年久増結戀期海津於挂席表翰信於傳心

仍發雲檣迥凌波浪凝萬里之遐想係寸心難徃
復之間伏望預恤恨以臣僕未由拜覲下情無任
馳戀謹差政堂省左允馬孝慎奉啓不宣謹啓中
臺省牒曰牒奉處分扶桑崇浪日域遐邦欲古風
而挂席期限歳而寄音涂〻輕舟過凌雲之水拳
〻方寸弥増披霧之情所以擲年度日天轉律移
想尋脩之舊貫延周廻之星紀酌展親於古典遵
継好於前章馮事表情善隣莫礼戀懷轉切不待
前期謹差政堂省左允馬孝慎令覲貴国者准状

渫比。　十三日戊辰備前国獲白雀一而獻之
十五日庚午下知山城国充贈正一位源朝臣潔
姫墓守家一戸。　十七日壬申雷電雨雹肥後国
從四位下阿蘇比咩神列於官社。　十八日癸酉
授陸奥国正五位上勲五等日高見乃神從四位
下。　十九日甲戌從五位上相摸權介藤原朝臣
恒雄為介從五位下行陸奥守坂上大宿祢當道
為兼常陸權介傳燈大法師位道詮奏言法隆寺
東院是聖徳太子所居堂宇舊存遺像是在年祀

稍久破壞日加請以大和国平群郡水田七町四
段施入彼院以充修理堂舎幷忌日轉念功徳料
許之。　廿二日丁丑屈八十僧限以三日於東宮
轉讀大般若經。　廿六日辛巳攝津国從五位下
新屋坐天照神伴酒着神並授正五位下伊勢国
從五位下負辨大神正五位下紀伊国正六位上
堅真音神從五位上。　廿八日癸未授出雲国正
三位勲七等熊野坐神正三位勲八等杵築神紀
伊国從五位上熊野早玉神熊野坐神並從二位

山城国從五位下大川原国津神有市国津神正
六位上天照御門神並從五位上。　廿九日甲申
大雨。

日本三代實録卷第二終

日本三代實録卷第三 起貞觀元年六月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

六月乙酉朔霖雨大水　一日丙戌正六位上秋罡王秩雄王良岡王三常王德成王無位廣貞王廣益王廣繁王山村王高隅王清隅王十二人並賜姓清原眞人一品舍人親王六代之孫也　四日戊子霖雨未霽賜京邑飢乏者　十一日乙未月次神今食祭並於神祇官行事親王公卿參會兩司供事如常　廿二日丙午雷雨太風折木發屋　廿三日丁未賜渤海国王勅書曰天皇敬問渤海国王書獻悉至披覧具之維王文武兼體忠孝由衷襲當国之猷敦親王之舊好傾心久契無缺就日之誠利渉長期不廢飛雲之嶮乃顧深款何靡增懷先皇以去年八月昇遐遺詔不許奔赴朕以寡德荷託鴻圖奉先訓而聿脩撰舊記以自恤雖則會同之礼本喪無虧延止之朝春秋所美然而闕庭過客事須隔於殷頻邦国頻災人有難於郵傳緣此慰籍傳者迨朝放還閒紀如除通情猶遇今因孝愼付送信物仍舊辨裝色目如別熱劇王及所部平安好昆此遣書昆抛無一二太政官送中臺省牒曰得中臺省牒備奉處分扶莱崇浪日域遐邦欲古風而挂席期限歲而寄音泛之二輕舟罕過凌雲之水奉之方寸彌增披霧之情所以撚年度日天轉律移想尋脩之舊貫延周迴之星紀酌展親於百典遵継好於前章憑事表情善隣寘礼戀懐轉切不待前期謹差政堂省左允馬孝愼令覲貴国者准狀牒上　日本国太政官者謹録牒之一謹牒者瀶瀛不測義在含弘江漢可宗礼存朝會驟奔惟遠來不及其有司執平弗肯客待奉勅孝愼等遠慕聲教凌疊闕而頻來尋懐順欣辭龍鄕以荐至忠節之効矜恤可量況魯以再朝春秋無貶唯国有兇喪奉屬荒侵將全舊儀何苦黎庶宜殊加迎接權停入都所安存支賜准例優吉凶相閒往迹可憑若意於吊來事須拘遺於制徒煩舟檝將背朕規更待紀盈當表隣好右今因綸旨撿校如常修舩畢功風朝可駕璽書信物同

陽咩志
表化四
字上下
恐在闕
派之出
雲神風
土記云
所宗天
下大部
六御子
阿陀加
夜努志
多伎吉
比賣命
與陽堂
主日女
命阿陀
加夜努
志多伎
吉比女
命也

附使廻留彼篤誠放其皈去今以狀牒〻至准狀
故牒　東絁十五疋綿四百屯賜大使馬孝慎到貢
土宜仍有此錫賚焉是日於東宮雅院始修法限
以十二日　廿五日己酉文章博士職田元給四
町今加二町　廿九日癸丑晦大祓於朱雀門前
例也　秋七月甲寅朔於右伙頭賜飲群臣　四
日丁巳廣瀨龍田祭如常　五日戊午大和国從
五位下氣吹雷神從五位下響雷神並列官社
七日庚申筑後国從四位下豊比咩神列於官社

三代實録巻十二　三

十一日甲子出雲国從五位下佐陀神無位陽
咩志去日女命並授正五位下　十三日丙寅大
祓於建礼門前以明日將發奉諸神社幣并財宝
使也詔太政大臣祿法准左右大臣并停資人帶
刀等縁太政大臣抗表苦請也又諸国定額寺堂
塔破壞佛經曝露三綱檀越無心修理頃年水旱
不時疫癘間發静言其由恐縁彼咎宜下知五畿
内七道諸国修理部内諸寺堂塔其料充寺家田
園地利若無田園者勘録支度帳言上從四

行備前守藤原朝臣春津卒春津者右大臣正二
位緒嗣朝臣之第一子也春津風姿美靡清警寛
雅天長初擢為左近衛將監七年遷皇太后宮大
進明年授從五位下兼近江權介數月授從五位
上兼和元年遷為備中權守久而為侍從九年進
正五位下俄而拜為右馬頭十年春父左大臣抗
表致仕其第三表以春津為使奉進內裏　勅曰
左丞相藤原朝臣緒嗣公先朝之元勳而朕之舊
德也近功成名遂老皈於第朕以几杖礼優之不

三代實録巻十二　四

敢負公之故也右馬頭春津是公之孝子特授從
四位下以慰目前嘉祥三年丁母憂解職未幾奪
情起之拜右兵衛督仁壽初遷刑部卿兼但馬守
尋加從四位上齊衡四年為但馬守遷備前守並
不之官春津家世貴顯生而富實居處閑庭甚為
鮮華性寡嗜欲不貪財利唯馬是好時〻觀之畢
第養閑不肯出仕帝戲語左右曰春津是南山之
玄豹焉卒時年五十二　十四日丁卯遣使諸社
奉神宝幣帛參議正四位下行左大辨兼左衛門

督美作守藤原朝臣氏宗爲賀茂御祖別雷社使
散位從五位下正峯王爲松尾社使正五位下守
右中辨兼式部少輔大枝朝臣音人爲平野社使
從五位下主殿權助藤原朝臣水谷爲大原野社
使右兵衛佐從五位下源朝臣至爲乙訓社使從
五位下守兵庫頭藤原朝臣四時爲大神社使掃
部頭從五位上藤原朝臣貞敏爲石上社使從四
位下行兵部大輔藤原朝臣仲統爲春日社使從
五位下守圖書頭當麻眞人清雄爲當麻社使中

務少輔從五位下源朝臣包爲住吉社使散位從
五位下丹墀眞人縄主爲丹墀社使少納言兼侍
從從五位下良峯朝臣經世爲杜本社使神祇大
祐正六位上大中臣朝臣豊雄爲氣比氣多兩社
使散位從五位下紀朝臣宗守爲日前国懸兩社
使授平野正三位今木神從一位從四位上久度
神古開神並從三位正五位下合殿比咩神從四
位下　十九日壬申雷雨震内敎坊柿樹　廿一
日甲戌存問兼領渤海客使直講苅田安雄復命

奏言客從今月六日觧纜皈蕃大内記安倍清行
去四月丁父憂去職故安雄獨皈奏事依諒闇不
喚客徒自加賀国還蕃畢　廿三日丙子以從五
位上守右少辨兼行中宮亮藤原朝臣家宗爲脩
理東大寺大佛長官　廿七日庚辰地震　廿八
日辛巳河内国言禾兩岐是月雅院櫻樹華京中
李樹皆華　八月甲申朔新鑄印一面賜美作国
以国司申請舊印文字缺滅不堪行用也　三日
丙戌大雨遣從五位下行備後權介藤原朝臣山

蔭外從五位下行陰陽權助兼阴阳博士滋岳朝
臣川人等於大和国吉野郡高山令修祭礼董仲
舒祭法云　螟螣賊害五穀之時於害食之州縣内
清淨處解之攘之故用此法前年命阴阳寮於城
北船岳修此祭今亦於此修之蓋擇清淨之處
四日丁亥下野国言木連理　七日庚寅屈請六
十僧於東宮轉讀大般若經限以三日　八日辛
卯地震　勅五畿七道諸国年貢御鷹一切停止
九日壬辰自五月至今月霖雨仍遣使者於十八
社

国冊生河上兩師社奉幣青馬等祈以止雨也
十日癸巳尚侍從三位當麻真人浦虫薨時年八
十浦虫者右京人也父正六位上繼麻呂浦虫弘
仁七年任典殿十三年授從五位下未幾遷爲掌
侍十四年授從五位上天長五年授正五位下爲
典侍九年授從四位下承和八年授從四位上嘉
祥三年授正四位下後年授從三位天安元年任
尚侍浦虫爲人貞和早標美誉未嘗適於人遂不
知伉儷之道自掌宮人之職能脩禁内之礼式

十二日乙未大風雨交接京師人居被風壞者多
十三日丙申授和泉国從五位下聖神從四位
下無位舊府神正五位下比賣神從五位上河内
国無位飛鳥戸神正四位下正六位上若倭彦命
若倭姫命並從五位下禁畿内畿外諸国司養
鵜　十六日己亥右京人散位從五位下高向朝
臣公輔元名束田麻呂而叙位告身注名公輔依
公輔申請除籍帳束田麻呂字　十七日庚子上
野国正六位上倭文神列於官社　廿日癸卯授

上野国正六位上倭文神從五位下　廿一日甲
辰皇太后屈請六十僧於雙丘寺限五箇日講法
華經奉爲田邑天皇脩周忌之齋也群臣一日參皆
悉參會　廿五日戊申出雲国浮囚正六位上吉
祢侯黄海叙從五位下　廿七日庚戌於雙丘寺
脩田邑天皇周忌御齋會親王公卿參集式部省
點撿五位已上見參者　廿八日辛亥依十禅師
傳燈大法師位惠亮表請始置延暦寺分度者二
人其一人爲神賀神可試大安樂經加試法華經

金光明經一人爲春日神可試維摩詰所説經加
試法華經金光明經表曰惠亮言皇覺導物且實
且權大士垂迹或王或神故聖王治国必頼神明
之冥助神道剪累只憑調御之慧力伏惟金輪陛
下乗六牙而降神逮九歳而登九五受佛付囑轉
大法輪法門餘慶還在于今欲可謂維摩不二之
典感演佛境不思之氣高貴四德之教寛談佛性
常住之旨並斯如来護国利人之門不可一度者
也是以惠亮等以去嘉祥三年八月五日　陛下

在東宮日經啓所願已畢頃年殊垂恩感每降誕
日且度于八年伏冀天慈幸降恩勅不改素願永
歳三月下旬於比叡山西塔宝幢院將試度之然
後准弘仁十四年官符令受大戒其受戒之後依
先師式十二年不出山門一日不闕長講件經利
益名神奉護聖朝恵亮等師資相承此佛業盡未
來際擁護国家但件人等得業以後僧中諸事准
天台真言等宗一同用之然則開闢以来仙靈覚
性而遊妙覚我朝以後聖主進醍醐而保常樂非

只諸神威〻増威亦乃群生日〻長福持茲大善
集伐皇朝伏願長御紫宸大數玄德壽固群岳恩
深四瀆次則資薫田邑聖靈四流高謝五智圓
顯龍天順風雨之期率土樂昇平之化然後竪窮
三界横被四生永謝迷津超昇覚道　廿九日壬
子大祓於朱雀門前以心喪礼畢始從常儀也
九月癸丑朔　三日乙卯停御燈潔齋以有大嘗
會　四日丙辰分頭遣使奉幣賀茂御祖別雷松
尾貴布祢乙訓稲荷等神社止霖雨也　五日丁

巳左京人散位從五位上高原王賜姓三原朝臣
高原一品新田部親王之後也　八日庚申山城
国月讀神木嶋神羽束志神水主神樺井神和岐
神大和国大和神石上神大神神一言主神片岡
神廣瀬神龍田神巨勢山口神葛木水分神賀茂
山口神當麻山口神大坂山口神膽駒山口神石
村山口神耳成山口神養父山口神都祁山口神
都祁水分神長谷山口神忍坂山口神宇陀水分
神飛鳥神飛鳥山口神畝火山口神吉野山口神

吉野水分神丹生川上神河内国枚岡神恩智神
和泉国大鳥神攝津国住吉神大依羅神難波大
社神廣田神生田神長田神新屋神垂水神名次
神等遣使奉幣為風雨祈焉　九日辛酉停重陽
節以先帝忌景近也於右仗頭賜菊酒群臣次侍
從及非侍從堪言詩者外記史内記預焉酣暢之
後賦重陽菊酒詩録見在坐者奏之後日賜綿有
差此日大風暴雨發屋折木　十日壬戌大祓於
朱雀門前為行大嘗會事也依式八月上旬可行

而以諒闇之內延及于今日遣使奉幣於伊勢大神宮　十四日丙寅地震　十八日庚午大風雷大掾　廿一日癸酉任大嘗會裝束及鹵簿次第等司正三位行中納言源朝臣弘為裝束司長司從五位上守右少辨兼中宮亮藤原朝臣家宗為次官左大史正六位上菅野朝臣高松大內記高階真人菅根並為判官主典二人正三位行中納言橘朝臣岑繼為前次第司長官中務少輔從五位下源朝臣包為次官中務大丞正六位上藤

原朝臣枝式部大丞紀朝臣春常並為判官主典二人参議正四位下行左兵衛督兼伊勢守源朝臣多為從次第司長官兵部少輔從五位下源朝臣直為次官中務少丞正六位下藤原朝臣忠基兵部少丞正七位下安倍朝臣高貞為判官主典二人　廿日壬午雨大祓於八省院東廊為大嘗會迎也依雨行事故用東廊　冬十月癸未朔日有蝕之　二日甲申於右伏頭賜飲親王已下次侍從已上錄見在坐者拳之賜祿有差　五日

丁亥卜定恬子內親王為伊勢齋儀子內親王為賀茂齋　七日己丑畿內畿外諸國遣使班幣於天神地祇去九月祈無風雨之灾誠有感激歲以有年仍賽之武藏國從五位下磐井神列於官社　十二日甲午大祓於朱雀門前以定伊勢賀茂齋內親王也　十五日丁酉天東南有異雲中有赤色如電光激是日夜神祇官於羅城門前修祭事為大嘗會祭故也　廿一日癸卯為来月擬奉大嘗會行幸鴨水修禊事例也　廿三日乙巳尚

侍從三位廣井女王薨廣井者二品長親王之後也曾祖二世從四位上長田王祖從五位上廣川王父從五位上雄河王廣井天長八年授從五位下任尚膳嘉祥三年授從四位上任權典侍仁壽四年授從三位天安三年轉尚侍薨時八十有餘廣井少修德操舉動有礼以能歌見称特善催馬樂諸大夫及少年及好事者多就而習之遂至于殂沒時人悼之　廿八日庚戌遣散位從五位上並山王於伊勢太神宮告以定齋內親王也上野

国獻嘉禾一莖三十穗兩岐稻一莖九穗是日鑄
錢司進鑄錢奉諸名神社并諸山陵及頒賜親王
已下各有差　廿九日辛亥晦地震　十一月壬
子朔陰陽寮奉進明年御暦等頒暦　帝不御前
殿付内侍奏　七日戊午授讃岐国正六位上城
山神從五位下大藏少輔從五位下御長真人近
人爲參河守　九日庚申平野春日神祭如常
十日辛酉梅宮神祭如常　十二日癸亥地震
十三日甲子大原野神祭如常　十四日乙丑園

韓兩神祭如常　十五日丙寅於神祇官修鎭魂
祭　十六日丁卯車駕幸朝堂院齋殿親奉大嘗
祭　十七日戊辰未鷄鳴大嘗會祭礼既訖　天
皇幸豐樂院御悠紀帳賜宴群臣悠紀国獻物移
御主基帳群臣移就主基座悠紀国奏風俗歌舞
日暮以悠紀国所獻衣被賜親王已下五位已上
諸有雜怠及内外官未得解由者皆預焉是夜
天皇留御豐樂殿後房文武百官侍宿親王已下
參議已上侍御在所琴歌神宴終夜歡樂賜御衣

十八日己巳天皇御悠紀帳賜宴群臣主基国
獻物移御主基帳群臣移座及主基国奏風俗歌
舞賜主基国所獻衣被一如昨儀是夜　天皇留
御親王已下百官侍宿亦如昨　十九日庚午撤
去悠紀主基兩帳　天皇御豐樂殿廣廂宴百官
多治氏奏田舞伴佐伯兩氏久米舞安倍氏吉志
舞内舍人倭舞入夜奏五節舞並如舊儀宴竟賜絹
綿各有差諸司官人五位已上有雜怠及諸国就
事入京并新除外吏過裝束程未向任之輩皆預

之但未得解由者不在預限詔曰
天皇我大命良萬止勅大命乎諸聞給止宣悠紀主
基尓仕奉流二国乃国司等日夜無怠事久務結
利勤加之仕奉狀依天治賜不又仕奉人等中尓其
仕奉狀乃隨治賜人毛在又御意乃愛盛尓治賜
人毛一二在故是以冠位上賜治賜波久詔　天
皇大命乎衆聞食止宣進右大臣從二位兼行左
近衛大將藤原朝臣良相階加正二位參議從三
位行右衛門督美作守藤原朝臣氏宗正三位彈

正大鄕從四位下茂世王從四位上無位棟良王
從四位下散位從五位下磯江王從五位上無位
久繼王從五位下從四位下行攝津守滋野朝臣
貞雄從四位上民部大輔正五位下豐前王從四
位下內藏頭從五位上兼行神祇大副中臣朝臣
逸志內藥正兼侍醫參河權介物部朝臣廣泉肥
後守藤原朝臣冬緒紀伊守在原朝臣善淵正五
位下參河守從五位下御長眞人近人散位大中
臣朝臣楊雄小野朝臣恒柯美作介大中臣朝臣

眞主左馬頭兼行信濃介藤原朝臣秀道備前守
源朝臣頴侍從源朝臣同縫殿頭伴宿祢湏賀雄
右兵衛佐源朝臣至散位和氣朝臣範圖書頭麻
眞人清雄權大外記兼上野權介滋野朝臣安成
左衛門權佐藤原朝臣廣基陸奧守兼行常陸權
介坂上大宿祢當道並從五位上外從五位下大
和權介蕃良朝臣豐持參河介壹志宿祢吉野明
法博士讃岐朝臣永直尾張介菅野朝臣岑門陰
陽權助兼陰陽博士滋岳朝臣川人大學助卸舩

宿祢佐世散位高橋朝臣文室麻呂正六位上源
朝臣撰源朝臣治左衛門大尉藤原朝臣国經橘
朝臣子善藤原朝臣貞庭式部大丞藤原朝臣安
棟右衛門少尉文室朝臣巻雄右兵衛權大尉文
室朝臣能雄散位藤原朝臣岑人橘朝臣忠宗木
工權助笠朝臣弘興大內記高階眞人菅棟右近
衛將監兼美作權大掾紀朝臣正寺丹波權掾百
濟王俊聰散位笠朝臣高人內藏少允丹墀眞人
石臣主殿允車持朝臣廣眞並從五位下左大史

正六位上菅野朝臣高松少外記秦宿祢安雄主
計助飛鳥戶造豐宗中宮少進長統朝臣三助左
近衛將監神門臣氏成右近衛將監多臣自然麻
呂參河權掾大原宿祢麻呂美作掾佐伯直豐麻
呂並外從五位下日暮車駕還宮　廿日辛未詔
曰
天皇我大命良萬止勅大命乎衆聞給止宣神祇官
人等乎始天大嘗會尓參出來天仕奉流悠紀主
基二国乃国司郡司百姓及司〻人毛此番士已上

御物賜又悠紀主基兩國主典以下國
醫師至及諸郡司主帳已上把笏者位
一階上賜治賜又悠紀國今年庸物主基國
今年田租免賜兩國相郡司特御物
賜又宜神祇伯大副及二國齋部少領已上加
賜馬各一疋授正四位下源朝臣全姫從三位無
位爲子女王意子女王異子女王並從四位下從
四位下伴宿祢友子從四位上無位源朝臣盈姫
從四位下從五位上菅原朝臣閑子甘南備真人
伊勢子並正五位下從五位下田口朝臣舘子菅
原朝臣勢子並從五位上外從五位下賀陽朝臣
始子無位源朝臣高子橘朝臣常子藤原朝臣継
子藤原朝臣高子藤原朝臣榮善子百濟王香春
笠朝臣遠子並從五位上從六位上江沼臣河子
從五位下　廿三日甲戌大雨雪　廿九日庚辰
雪未止　卅日辛巳大祓於朱雀門前大嘗祭解
齋也　十二月壬午朔　十一日壬辰月次祭神
今食祭如常　十四日乙未授信濃國無位守達

神從五位下淡路國正六位上湊口神從五位下
十八日己亥延屈六十僧於東宮限以三日轉讀
大般若經并修佛名懺悔　廿一日壬寅正三位
行中納言兼右近衛大將源朝臣定正三位行中
納言源朝臣弘並爲大納言右近衛大將如故從
四位上守大藏卿兼行因幡守清原真人岑成爲
参議正五位下守右中辨兼行式部少輔大江朝
臣音人爲權左中辨式部少輔如故正五位下行
肥後守藤原朝臣冬緒爲右中辨参議正三位行
皇太后宮大夫兼伊豫權守伴宿祢善男爲民部
卿餘官如故正五位下行紀伊守在原朝臣善淵
爲大和守散位從五位下佐伯宿祢子房爲武藏
權介從五位下藤原朝臣貞庭爲上總介遠江守
從五位下藤原朝臣真冬爲常陸介正三位行權
中納言平朝臣高棟加陸奥出羽按察使参議左
大辨從四位上兼行左近衛中將勘解由長官近
江權守藤原朝臣良縄爲備前守左大辨近衛中
將勘解由長官並如故散位從五位下文室真人

益善為紀伊守　廿二日癸卯從四位上行攝津
守滋野朝臣貞雄卒貞雄者右京人也父從五位
上家譯延暦十七年改伊蘇志臣賜滋野宿祢弘
仁十四年改宿祢賜朝臣貞雄是家譯之第三子
也身長六尺餘雅有儀貞幼遊大學頗讀詞賦弘
仁七年為主殿少屬累遷掃部權允右衛門少尉
嵯峨天皇徵貞雄延侍恩寵稍密自右衛門少尉
遷掃部助兼左近衛將監天長四年授從五位下
除備前權介承和五年改權為正其年授從五位

上拜少納言兼侍從十二年出為丹波守加正五
位下嘉祥三年授從四位下拜但馬權守天安二
年為攝津守貞觀元年進從四位上女從五位上
岑子文德天皇納之誕二皇子二皇女並賜姓源
朝臣貞雄歷職數国殊迹無聞為性仁愛與物無
競焉卒時六十五　廿五日丙午伊勢齋恬子内
親王於鴨水邊六條坊門末脩禊賀茂齋儀子内
親王於同水邊待賢門末脩禊並入初齋院　廿
七日戊申大臣奉　勅於建礼門前行荷前幣

事太政官論奏言前越後守從五位上伴宿祢龍
男令從者公弥侯廣野等毆殺書生物部稲吉前
者稲吉向太政官告訴守龍男犯用官物故殺之
狀下刑部省令斷龍男罪省穪會恩赦直從放免
前豊後守從五位下石川朝臣宗継寃奪百姓財
物介外從五位下山口宿祢稲床等證之下刑部
省省妄引赦書擅從原免前左馬權少允正六位
上清岑朝臣田継少允從六位上紀朝臣令名少
屬正六位上安倍朝臣有之從六位上麻續部清

道史生從六位上田邊史宅主騎士余廣主恩智
貞吉等以私馬換官馬省亦無所考訊皆以赦免
刑部大丞正六位上藤原朝臣飽永少録從七位
下秦忌寸秋野前少輔從五位上源朝臣顗大録
從七位上布瑠宿祢道永等從大丞丹墀貞總言
放出罪人前日向守從五位下嗣岑王謀殺詔使
正五位下田口朝臣房富等須詳加覆案者也
帝特降優詔曰龍男宗継及左馬寮官人等所犯
年遷時變人物改易飽永等罪成自貞總情有可

議宜申優恤並從原宥但刑部大丞正六位上藤
中判事丹墀眞人眞總確執非法故縱罪人仍官
當解任嗣岑王依先斷官當免爵　廿日辛亥大
祓於朱雀門前幷大儺如常儀

日本三代實録第三

日本三代實録巻第四 起貞觀二年正月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平奉　勅撰

二年春正月壬子朔　天皇不受歳賀雨也御前
殿賜宴侍臣賜御被所司各奉獻奏七曜暦氷
厚薄腹赤魚舉音樂並如舊儀于時、天皇御東
宮是日廢朝賀故宴於前殿　四日乙卯所司獻
御卯杖天皇不御前殿付内侍奏　七日戊午車
駕幸豊樂院觀覽青馬賜宴奏樂賜祿如舊儀
八日己未於大極殿始講最勝王經如常以藥師
寺僧花嚴宗傳燈大法師位明哲為講師　十四
日乙丑大極殿齋講畢僧綱引名僧奉參御在所
論義施被如常　十六日丁卯踏歌之節天皇御
前殿賜宴奏樂踏歌如常儀是日以參議正三位
民部卿兼皇太后宮大夫伊豫權守伴宿祢善男
為中納言民部卿皇太后宮大夫如故從四位上
行伊豫守春澄朝臣善繩為參議散位從五位上
小野朝臣千株為内匠頭從五位下行上總介藤
原朝臣貞庭為大藏少輔散位正五位下弘宗王
為左京大夫從五位下行駿河介坂上大宿祢瀧
守為山城介左京大夫從四位下紀朝臣今守為
攝津守圖書頭從五位上當麻真人清雄為伊賀
守外從五位下行音博士上毛野朝臣永世為尾
張介從五位下大内記高階真人菅根為遠江守
外從五位下行侍醫興道宿祢名繼為駿河介侍
醫如故散位從五位下佐伯宿祢真利為甲斐守
從五位上平朝臣春香為武藏介從五位下和氣
朝臣春生為上總權介從五位下藤原朝臣大野
為介參議正三位行右衛門督源朝臣融為近江
守右衛門督如故從五位下守左近衛少將兼行
上總權介藤原朝臣良尚為權介少將如故二品
行彈正尹賀陽親王為常陸太守彈正尹如故二
品行兵部卿忠良親王為上野太守兵部卿如故
散位從五位下橘朝臣信蔭為出羽守從五位下
豊任朝臣永貞為若狹守從四位上清原真人長
田為加賀守從五位下行造酒正伊流宿祢福代
為介左京亮從五位下清原真人真貞為越後守

散位從五位下藤原朝臣興世為但馬介左近衛少将正五位下良岑朝臣清風為播磨權介少将如故從五位下行備中介朝野朝臣貞吉為守散位從五位下内藏朝臣高守為介從五位下藤原朝臣貞高為讃岐介參議從四位上守大藏卿兼行因幡守清原真人岑成為太宰大貮散位從五位下藤原朝臣真數為少貮右近衛中將從四位下源朝臣興為筑前守興去年正月兼筑前守母憂去職今以本官赴之從五位上行太宰少貮小

三代實録卷四　三

野朝臣貞樹為肥後守外從五位下行少外記秦宿祢安雄為豊後介散位從五位下藤原朝臣雄瀧為日向守　十七日戊辰天皇幸豊樂院觀射礼　十八日己巳車駕幸豊樂院觀賭射左右近衛少將侍帝坐東西曹中不如舊儀凡御豊樂殿覧賭射之時左右近衛少將各一人相分昇侍帝高御座東西書諸人射的中不他皆効此　廿一日壬申天皇内宴近臣如常儀凡毎年正月廿一日天子内宴於近臣喚文人賦詩預席者不過四

神名帳有荒穂神社荒穂從道種子

五人内教坊奏女樂親王公卿及文人殿上六位已上賜綿各有差他皆效此　廿七日戊寅詔越前国氣比神宮寺置十僧為定額隨闕補之授遠江国從四位下敬滿神正四位下正五位下萩原河内小国神從五位下鹿苑神並授從四位下從五位上矢奈賣神真知乃神並正五位上美作国正五位下仲山神從四位下散位外從五位下大秦公宿祢此雄為出雲介　二月壬午朔　三日甲申春日祭如常　四日乙酉祈年祭如常　五

三代實録卷四　四

日丙戌信濃国正六位上馬皆神颶別神妻科地神無位駒弓神出速神並授從五位下　六日丁亥釋奠如常直講從六位下苅田安雄講毛詩文人賦詩　八日己丑進肥前国從四位下田嶋神階加從四位上授從五位上荒係天神正五位下從五位下豫等比咩大神久治国神天山神志々伎神溢泉神並從五位上正六位上金立神從五位下　十日辛卯大原野祭如常從五位上行大學博士春日朝臣雄継以孝經奉授天皇正五位

上行大學頭豊階真人安人為都講正五位下守權左中辨兼行式部少輔大枝朝臣音人正五位下守右中辨藤原朝臣冬緒等預席　十一日壬辰公卿於太政官曹司廳列見文武官成選之人正五位下良岑朝臣親子從五位下藤原朝臣有子並進階級加從四位下授從五位下藤原朝臣直子正五位下無位水取連夏子從五位下正六位上和久勝清子外從五位下從三位源朝臣姫為尚侍　十四日乙未請六十僧於東宮限三箇

日轉讀大般若經散位從五位下正岑王為大監物從五位下橘朝臣岑範為圖書頭彈正少弼從五位下平朝臣實雄為式部權少輔二品行彈正尹兼常陸太守賀陽親王為治部卿常陸太守如故防葛野河使散位從五位下佐伯宿祢真持為玄蕃頭散位從五位下藤原朝臣緒數為諸陵頭從五位上安倍朝臣真行為刑部大輔治部卿正四位下源朝臣生為大藏卿外從五位下行侍醫兼駿河介興道宿祢名繼為醫博士餘官如故散

位外從五位下春道宿祢永藏為造酒正四品行上総太守本康親王為彈正尹上総太守如故散位從五位下藤原朝臣安棟為少弼從五位下藤原朝臣大野為左京亮大監物從五位下安倍朝臣有道為右京亮正五位下行内藥正兼侍醫參河權介物部朝臣廣泉為參河權守内藥正侍醫如故散位從五位下和氣朝臣春生為遠江權介從五位下伴宿祢龍男為上総介鎮守府將軍從五位下坂上大宿祢高道為權介散位外從五位

下神門臣氏成為下総介從五位上豊井王為但馬權守左馬頭從五位上清原真人秋雄為介左馬頭如故散位從五位下藤原朝臣興世為因幡守從五位下小野朝臣春枝為鎮守府將軍　廿五日丙午僧正傳燈大法師位真濟卒真濟俗姓紀朝臣左京人也祖正五位下由長父巡察彈正正六位上御園真濟少年出家學大乘道兼通外傳夙有職悟從大僧都空海受真言教大師海公鑒其器量特加提誘遂授兩部大法為傳法阿闍

梨真濟時年二十五時人奇之真濟入愛當護山
高尾峯不出十二年嵯峨天皇聞其苦行為内供
奉十禅師兼和之初遣使聘唐真濟奉朝命随使
渡海中途漂蕩舩舶破裂真濟終駕一筏随波去
泣〻然不知所到凡在海上廿三日其同乗者三
十餘人皆悉餓死所活者真濟與弟子真然二人
而已真濟唯是念自然不飢豈非如来冥護之所
致哉南嶋人遥望海中毎夜有光恠而尋之極得
着岸皮膚腐爛尸居不動島人憐愍而養療遂得

歸本朝仁明天皇擢為権律師文德天皇甚見尊
重為権少僧都未幾轉権大僧都以頃為僧正於
是真濟抗表請以僧正位譲先師空海中心懇切
至于再三天皇感徹賜空海法師以大僧正位緇
徒榮之真濟表請建五重宝塔於高尾峯神護寺
造五大虚空藏菩薩像安置塔中置七口僧及度
年分三人春秋二季永設法會轉讀虚空藏十輪
等經以鎮護国家也守其遺跡至今修之天安二
年八月文德天皇寢病真濟侍看病於冷然院太

漸之夕時論嗷〻真濟失志隠居遷化時年六十
一　廿八日己酉授備後国正六位上大藏神神
田神並従五位下　廿九日庚戌晦雷雨晦合
三月辛亥朔近江国建部神列於官社　二日壬
子詔阿波国美馬郡置三好郡　三日癸丑御燈
齋潔如常　七日丁巳詔以武藏国正税穀四百
斛上野国二百斛賜傳燈大法師位圓仁於彼国
應寒宿禱故有此賚　廿日庚午従五位上行参
河守御長真人近人為越後守散位従五位上並

山王為紀伊守従五位上行紀伊守文室真人益
善為豊前守薩摩国従五位上開聞神加従四位
下従五位下志奈毛神白羽火雷神智賀尾神賀
紫父利神麻兒島神並授従五位上正六位上伊
尓色神従五位下　廿五日乙亥時有勅免除太
政官厨借大藏省錢七百四十四貫絹六十九疋
綿八萬四千三百三十屯絲一千八百斤調布一
萬三千六百端商布一萬九千八百二十六段鐵
一百廷公卿已下辨大夫已上於左伏頭拜賀舞

蹈　廿九日己卯迅雷暴雨右京一條三坊地壹
町賜從五位上小野朝臣千株從五位下藤原朝
臣良繩等　夏四月辛巳朔帝御南殿賜宴侍臣
次侍從被召侍右伏下左右近衛府逓奏音樂日
暮酒酣親王公卿促席御前各奏絲竹笙歌起舞
夫侍從及外吏五位未得放還至外記史内記六
府將監尉以下門部以上預見參者賜祿各有差
參議以上別加賜御衣夜分之後盡歡而罷是日
詔以從五位上藤原朝臣廣基從五位下源朝臣

有爲次侍從　四日甲申平野廣瀬龍田等祭如
常　五日乙酉梅宮祭如常　六日丙戌殞霜殺
草　八日戊子内殿灌佛如常詔東大寺大毘盧
遮那佛會事惣聽修理大佛撿挍修行傳燈賢大
法師眞如處置又詔二品治部卿賀陽親王大納
言正三位源朝臣弘正三位行中納言兼民部卿
皇太后宮大夫伴宿祢善男等勾當供養大佛會
事　十一日辛卯廻飃起外記候廳前旋轉西行
小虫無萬數飛散其中是日詔准擬承和仁壽嘉

祥新錢三萬賜侍從厨　十五日乙未六府警固
縁賀茂祭也　十七日丁酉賀茂祭如常齋内親
王未入野宮故不向社　十八日戊戌諸衛解嚴
十九日己亥詔五畿七道諸国令境内僧尼誦
佛頂尊勝陀羅尼日滿廿一遍每至年終具録言
上自今以後永爲歳事以爲国祈也　廿二日壬
寅地震　廿四日甲辰從五位下藤原朝臣爲能
授從四位下無位藤原朝臣度茂子從五位下
廿五日乙巳皇太后遷自右大臣西京第御東五

條宮授從五位上行右近衛權少將兼周防權守
藤原朝臣常行正五位下常行右大臣之第一男
也新鑄印一面賜尾張国　廿九日己酉晦設齋
會講仁王經起自京師爰及諸国惣百高座焉咒
願文曰實知玄宗仁王般若太乘滿字護国秘藏
波斯匿王對揚之主無上世尊演説之師文言超
卓理致幽深彝明五忍發揮二諦道濟群品不窮
其功化惣萬流莫知其用防灾劾福寂是昭彰司
契握袁誰不宗重聖皇出震景命惟新漢昭謝祖

周成懃德亭毒無私財成不測慈覃鳥獸恩遍遐
荒雲之油油穀之芊芊應物開務洽酌舊章隨時
施教因循故實歎徐之年中呂之月講期卜日法
會擇辰始自朝廷洎于海内預徹熏鑪先禁漁獵
三十一處設席京城六十九所肆莚都外飾兹白
座竟以二時哲近吼說聽者塡噎魚山唄暢牛檀
香披散花如雨懸幡搖風大哉勝事盛矣善功十
方三宝願有感通一切諸聖願爲隨喜護持寶位
泰山之安珍衛仙齡劫右之固玉鏡宣耀金輪穆

化乾坤交泰家国富饒梵釋四主增益威光龍神
八部加添勢力天宇棟梁王室股肱叶贊困窮帶
礪不渝中外和平妖孽不生俗比結繩人歎擊壤
先是二月十六日任行事司大納言正三位源朝
臣弘正三位行中納言兼民部卿皇太后宮大夫
伴宿祢善男參議從三位行左大辨兼左衛門督
美作守藤原朝臣氏宗右大辨從四位上兼行左
近衛中將備前守藤原朝臣良繩正五位下守權
左中辨兼行式部少輔大枝朝臣音人修理東大

寺大佛使長官從五位上守右少辨兼行中宮亮
藤原朝臣家宗大外記正六位上多米宿祢弟益
正六位上行左少史讃岐朝臣時雄正六位上行
右少史志紀宿祢氏經等是也　五月庚戌朔屈
請六十僧於東宮御在所讀大般若經限三日訖
五日甲寅地震雷電雨雹帝不御武德殿停端午
之節駿河国言富士山上五色雲見　十一日庚
申天皇及皇太夫人以米六百斛塩三十二斛攃
子一千五百枚櫃飯四十合筥飯五百合褁飯一

萬六千九百六十枚海藻三萬三千三百三十斤
新錢一十二萬五十文施僧尼優婆塞優婆夷及
隱居飢窮之輩二萬九千六百七十四人以助修
淳和太后齋會也先是淳和太后於院東設齋會
限以五日講法華經是日齋講竟矣　十八日丁
卯地震雷雨雹散位從五位上小野朝臣恒柯卒
恒柯者右京人也祖征夷副將軍從五位下永見
父出羽守正五位下瀧雄恒柯少好學頗有文情
工草隸承和二年爲少内記兼美作掾大内記

如故八年遷式部大丞十一年授從五位下出為太宰少貳仁壽三年拜右少辨明年為播磨守治貴簡要政不閑明貞觀元年授從五位上恒柯情無矯飾舉必任真但性矜夸傲於人物書迹妙冠絶當時世之習其業者皆取楷摸適得尺牘莫不愛奇寶弆時年五十二　廿日己巳讃岐國從五位下雲氣神列於官社　廿三日壬申尾張國人從六位上笛吹部高繼復本姓物部屋形　廿六日乙亥於太政官曹司廳任諸國銓擬郡司是日

請廿僧於東宮比殿修息災法限以三日　廿八日丁丑從四位下童子女王復本名童子授位告身誤注童子今有披訴因而許之　廿九日戊寅進越中國鵜坂神階加從四位下從五位上日置神授從五位上　六月庚辰朔　三日自五月霖雨至是大水　五日甲申散位從五下藤原朝臣秋緒為大監物從四位下行播磨守在原朝臣行平為內匠頭散位從五位下藤原朝臣廣守為諸陵頭從五位上文室朝臣笠科為刑部大輔從五位

上橘朝臣伴雄為宮內大輔從五位上守刑部大輔安倍朝臣貞行為攝津守內匠頭從五位上小野朝臣千株為播磨守　九日戊子能登國大穴持神宿那彥神像石神二前並列於官社　十一日庚寅於神祇官修月次祭帝不御神嘉殿便於神祇官修神今食祭　十四日癸巳攝津四天王寺上言毘沙門像手持刀及塔放等抛擲壇下遣使看修法謝恠異也前文章得業生正八位下味酒首大雄加叙三階以對策及第也　十五日甲

午授後院無位隼神從五位下　十六日乙未分遣使者近京諸寺修轉念功德緣御體乖和也　十七日丙申地震　廿二日辛丑地亦震　廿三日壬寅皇太后宮職水田九町在美作國英多郡今相轉勝田郡公田以英多郡地狹田少給民口分常煩不足故也　廿五日甲辰地震　廿九日戊申土佐國播多郡地一十町賜施藥院大祓於朱雀門前如常　秋七月己酉朔　四日壬子廣瀨龍田祭如常　十日戊午進河內國從三位

加布都命神比古佐自布都命神階並加從二位
十四日壬戌地震　十七日乙丑地震　廿一
日己巳大風暴雨　廿四日壬申地震夜有流星
出自東北入於西南光照地　廿五日癸酉請六
十僧於東宮轉讀大般若經限三日訖　八月戊
寅朔　二日己卯越前國正六位上廣湍雄推神
並授從五位下　五日壬午授無位藤原朝臣濟
子從五位上中宮大夫從四位下藤原朝臣良仁
卒良仁者贈太政大臣正一位冬嗣朝臣之第七

子也母嶋田氏從五位下清田之姉美姿儀風神
鑒亮以遊大學讀書忘疲文德天皇在儲承和十
年徴為藏人俄除主藏正遷為春宮大進十三年
授從五位下轉亮授從五位上嘉祥三年四月文
德天皇踐祚之初加叙正五位下遷中宮亮兼右
兵衛權佐後拜右馬頭中宮亮如故四年授從四
位下累遷兼右近衛中將大舍人頭木工頭左京
太夫遷轉數官猶帶中宮亮天安元年左遷越前
權守遷兵部大輔未幾遷中宮太夫良仁次准歸

懷釋教門地高華甚為潔清服飾之美家寃鮮明
耶好唯馬退公之後每為愛玩性至孝奄丁母憂
哀啼哭泣歐血絶氣縱時乃蘇不勝悲慟服中病
卒時四十二　六日癸未皇太后自七月晦御體
不豫至此加惱度廿人出家禱平復也　十日丁
亥釋奠外從五位下行助教布瑠宿祢清野講尚
書文章生等賦詩如常　十一日戊子明經博士
等參詣東宮不召御前賜祿而罷　十四日辛卯
參河國獻銅鐸一高三尺四寸徑一尺四寸於渥

美郡村松山中獲之或曰是阿育王之宝鐸也
十五日壬辰任伊勢齋内親王行禊前後次第司
以掃部頭從五位上藤原朝臣貞敏為前次第司
長官式部大丞正六位上紀朝臣良舟為判官大
録正六位下善道朝臣継根為主典從五位上行
兵部少輔源朝臣忠為後次第司長官大丞正六
位上藤原朝臣保則為判官大録從六位下榎原
忌寸鎗吉為主典　廿四日辛丑大祓於建礼門
前為明日伊勢齋内親王將行禊也　廿五日壬

寅伊勢齋恬子内親王臨鴨水大修禊事即日入
野宮　廿六日癸卯授左近衛少將正五位下兼
行伊豫介藤原朝臣良世從四位下為中宮大夫
正五位下行大和守在原朝臣善淵為内近頭從
四位下行内近頭在原朝臣行平為左京大夫正
五位下守左京大夫弘宗王為大和守彈正少弼
從五位下藤原朝臣安棟為參河守散位從五位
下藤原朝臣萬枝為相模介右近衛權少將正五
位下兼行周防權守藤原朝臣常行為少將周防

權守如故從五位下行備後權介藤原朝臣山蔭
為右近衛少將備後權介如故　廿七日甲辰文
德天皇国忌始修西寺仍所司廢務夜有流星出
自南方入於西北光照地夜偷兒開神祇官西院
齋戸神殿盜取三所齋戸衣并主上結御魂結等
　卅日丁未雨水　九月戊申朔　二日己酉右
京人從八位上中臣朝臣福成賜姓惟岳宿祢還
附右京九條先是福成被許去齊衡三年中臣氏
人稱非同族申官削籍厥後福成愁訴失姓請賜

件姓被貫右京許之　三日庚戌天皇御齋燒燈
如常　七日甲寅地震　九日丙辰停重陽節於
右伏頭賜菊酒群臣次侍從及諸司官人舊為文
章生并文章生等被召侍坐録見在坐者奏之後
日賜大藏省綿各有差　十一日戊午遣大舍人
頭從五位上島江王神祇大祐正六位上大中臣
朝臣豐雄等向伊勢太神宮奉幣例也　十四日
辛酉大風折樹發屋京師百姓廬舍破損者甚多
　十五日壬戌風雨未止都城東西河水人馬不

通諸国濵海之地潮水漲溢人畜被害　十九日
丙寅詔下野国正三位勲四等二荒神社始置神
主山城国宇治郡荒廢地一町三百三十八歩賜
文德天皇皇子源朝臣能有　廿日丁卯傳燈滿
位僧三澄奏言神岑山寺在攝津国島下郡三澄
奉為国家所建立也春演説冣勝王經秋吼講法
華妙典請為御願真言一院賜名忍頂寺詔許之
　廿六日癸酉勘解由次官從五位下兼行明法
博士御輔朝臣長道卒長道者左京人也元明經

生後學律令。號別勅生。官給衣食。同得業生。學殖漸優。奉試及第。承和七年為明法博士。仁壽三年叙外從五位下。毋喪去職。後復本官。齊衡二年兼大判事。天安二年為勘解由次官。餘官如故。十一日授從五位下。卒時年六十二。　廿七日甲戌。正三位行中納言兼陸奥出羽按察使平朝臣高棟奏。鎮守府上言。邊塞之吏。去郷遼遠。公廨之外。無復資粮。而至有未納抑而不行。請准太宰府司公廨。雖有未納。以正税給之。永為恒例。詔許之。　冬

十月丁丑朔。日有蝕之。　二日戊寅。天皇御前殿。賜飲侍臣如常。　三日己卯。授豊前国正六位上大富神從五位下。安藝国佐伯郡始置主政一員。正五位下行典藥正兼侍醫參河權守物部朝臣廣泉卒。廣泉者。左京人也。本伊豫国風早郡人。姓物部首。後隷京兆。賜姓朝臣。廣泉少學醫術。多見方書。天長四年為醫博士。兼典藥允。遷為侍醫。後遷伊豫讃岐掾。侍醫如故。六年春授外從五位下。為内藥正。侍醫如故。十四年授從五位下。前

野神神裡之字誤歟　姶羅郡有野家郷

掾。仁壽四年授從五位上。為肥前介。内藥正。侍醫如故。天安二年兼參河權介。貞觀元年冬授正五位下。轉參河權守。内藥正侍醫如故。廣泉療藥石之道。當時獨歩。齡至老境。鬢眉皎白。皮膚悦澤。躰氣猶強。卒時七十六。撰攝養要决廿巻。行於世矣。　七日癸未。地震。　八日甲申。廢大隅国吉多野神二牧。緣馬多蕃息。害百姓作業也。　十五日辛卯。河内国正四位下飛鳥戸神列於官社。大和国平城京中水田五十五町四段二百八十八歩。施捨

不退超昇兩寺。先是。傳燈修行賢大法師真如上表曰。件田大同舊年勅賜上毛野穀繼石上内親王等。彼親王等偏謂私地。捨充功德。而歴代以降。盡被収公。關諸俗務。理縱宜然。真假之論義有未隨。當今慈雲廣覆。慧日更明。凡緣佛事之莊嚴。必賜恩綸而印可。請。特蒙許施入不退超昇等。不破已懸之宿心。將資聖朝之冥助。勅許之。真如者平城太上天皇皇子。弘仁之廢皇太子也。　十六日壬辰。制。楷主之訓。以孝為基。夫子之言。窮性盡理。

即知一巻孝經十八篇章六籍之根源百王之摸
範也然此間學令孔鄭二註爲教授正業欲其學
徒相沿盛行於世者安国之注劉炫之義也今案
大唐玄宗開元十年撰御注孝經作新疏三卷以
爲世傳鄭注比其所注餘義理専非又稽之鄭志
康成不注孝經安国之本梁乱而亡今之所傳出
自劉炫事義紛畣誦習尤艱靡然扱止更招疑義
故玄宗廣酌儒流深廻睿想爲之訓注冀闡微言
即勅學士儒官僉議可否於是當時有識碩德名

儒咸集朝堂恭尋聖義妙理甚深常情難測同共
嗟伏服請頒傳侍中安陽縣男乾曜等奏曰天文
昭爛洞合幽微望即流行佇光來葉制曰可然則
孔鄭之注並廢於時御注之經獨行於世而唯傳
彼注未讀件經假之遍未爲允愜鄭孔二注即謂
非眞御注一本理當遵行宜自今以後立於學官
教授此經以充試業庶前儒必固之失遵先王至
要之源但去聖久遠學不厭博若猶敦孔注有心
講誦兼聽試用莫令失望　廿一日丁酉屆六十

僧於東宮限三箇日轉讀大般若經　廿五日辛
丑法隆寺牒曰檢案内有功德安居官安居二色
講師功德安居講者上宮太子之本願官安居講者
勝宝感神天皇之本願也昔日僧等件二色講互
當其次則爲得業而依登美眞人藤津解天長二
年以降延暦寺僧爲官安居講師尓來功德一講
依次充之即爲夏講業而太政官去齊衡二年八
月廿二日符偁補任諸国講讀師者以五階僧爲
講師以三階僧爲讀師者有司案此格云所謂夏

講已請延暦寺僧専寺僧等所請功德講是格外
之色不可爲夏講業今諸大寺惣有其色成五階
業法隆寺既無其色何以立業望請件功德講爲
夏講業下知所司以爲永例然則先聖本願隆於
萬代傳燈末學紹於億劫從之　廿八日甲辰皇
太后於東五條宮大脩齋會講法華經限五日訖
　廿九日乙巳山城国宇治郡地廿五町賜左大
臣正二位源朝臣信正三位行中納言橘朝臣岑
繼薨岑繼者贈太政大臣正一位清友朝臣之孫而

右大臣贈從一位氏公朝臣之長子也氏公朝臣是仁明天皇之外舅岑繼所生是仁明天皇之乳母故天皇龍潛之日陪於藩邸稍蒙寵幸岑繼身長六尺餘腰圍差大為性寬緩少年愚鈍不好文書天皇見其無才歎曰岑繼也是大臣之孫帝之外家者有才識公卿之位庶幾可企何其不讀書之甚哉岑繼竊聞慙恐於心乃改節勵精從師受學書傳略通音古天長六年為内舍人七年任常陸少掾遷相模權掾九年正月叙從五位下天皇

登極之初天長十年三月為右近衛少將父氏公右近衛大將由是遷為左兵衛佐遷左近衛少將承和三年正月授從五位上兼丹後守六年加正五位下七年授從四位下拜兵部大輔左近衛少將丹後守並如故轉中將十一年正月拜參議十三年為右衛門督兼相模守十四年進從四位上其年冬十二月母憂解職十五年二月詔奪情以本官起之嘉祥二年正月授從三位五月拜權中納言齊衡二年進爵為正三位三年拜中納言

時年五十七　閏十月丁未朔地震　二日戊申分遣使者賜京師貧窮者錢米以今日當太后宮齋講畢故也　四日庚戌詔二品行兵部卿忠良親王聽以私鷹二聯狩五畿內國禁野邊　十二日戊午太宰府言豐後國權掾正六位上越智宿祢廣歲先嚴骨曰廣歲齡及八十筋力衰耗空妨官職無益公家請罷官職以待終許之　十六日壬戌進伊豫國從四位上大山積神階加從三位正六位上伊方神授從五位下　十七日癸亥

授伊豫國從五位上瀧神從四位下　廿日丙寅雨雪錄見在禁中五位以下及諸衛府宿直者賜綿有差無品同子内親王薨帝不視事三日内親王者淳和太上天皇之皇女也母池子丹墀氏從五位上門成之女也　廿三日己巳地震勅從四位下行文章博士兼播磨權守菅原朝臣是善正五位下守權左中辨兼行式部少輔大枝朝臣音人正五位下右中辨藤原朝臣冬緒從五位上行大學博士大春日朝臣雄繼從五位下守主計頭

兼行木工助笇博士有宗宿祢益門等曰今年十一
章十九年准據先例當有朔旦冬至而暦博士眞
野麻呂等所上暦自冬至在十一月二日若於經
史有可進退之理乎宜議而奏之是善等議曰謹
案眞野麻呂所執以為依日分小餘不足不得令
朔論之暦術理若當然但案暦經注云月行遲疾
暦則有六大六小以日行盈縮增損之云云當案
加時早晩隨其所近而進退之使不過六大六小
其正月朔若有交加時正見者消息前後一兩月

三代實録卷四　二十五

以定大小令虧在晦者以此言之既有進退之理
而今當年暦八月大九月小十月大閏十月小然
則以一小月為大自得朔旦冬至夫朔旦冬至者
暦數之所始帝王之休祥既云避凶而在晦何不
逐吉以退朔昔唐太宗貞觀十四年有閏十月即
得朔旦冬至太史令傅仁均以癸亥為朔旦冬至
而宜義郎李淳風案古暦分日以為甲子宜在朔
且詔下公卿及諸有識於是国子祭酒孔頴達等
十一有四人尚書八座請從淳風議有詔可之雖然

至於後年不見晷躔之愆爰知一日進退未足為
妨又尚書百釋云頻大消之案其意義毎至章蔀
之歳必欲令得朔旦冬至故頻置大月至於三四
夫六大六小者暦術之常法況今唯置七大既得
令朔爭又勅從五位下行暦博士兼備後介大春
日朝臣眞野麻呂外從五位下行陰陽助兼權陰
陽博士笠朝臣名高等曰今諸有識等僉議云今
年可置朔旦冬至若依此説逐吉置朔者於後年
暦得節氣不錯謬歟眞野麻呂等奏言謹檢術法

三代實録卷四　二十六

無依舍進退之文仍今年不置朔旦冬至依群臣
議置之可無弦望朔之差於是詔從是善等之議
焉　廿五日辛未宣詔百官及五畿七道諸国云
今年當有朔旦冬至而暦家偏依日分不足置於
二日今就暦之故實既有改定之理宜改閏小月為
大即以十一月二日丁丑為朔旦冬至是日任同
子内親王裝束山作等司從四位下行越中權守
房世王為裝束司長官治部少輔從五位下安倍
朝臣房上為次官判官二人主典散位從五位下

廣山王為山作司長官從五位下藤原朝臣大野
為次官判官二人主典二人喪家辭而不受太政
官論奏美濃国惠奈郡人縣萬歳麻呂殺百姓三
人法官斷罪當斬刑詔減死一等處之遠流　十
一月丁丑朔旦冬至河内国從五位下豐稲實神
御祖神子宮神並授正五位下公卿上表賀朔旦
冬至曰臣聞乾坤不寧日月無私逆其道則躔次
自差順其常則禎祥暗叶然則上元之歳天正之
辰合璧和光連珠纒彩歴列辟而稀遭待興王而

合瑞者也　中謝伏惟皇帝陛下承天之序継聖之明
生知之德潛通不言之化自遠是以陰陽降祉天
人合應慶雲連理史不絶書瑞鳥嘉禾府無虚月
而今律應北宮漏移南至五星同舎均瑞彩於周
基兩耀集辰合昌耀於漢祀從九霄以降祥表無
疆之嘉豈不以天地合德日月齊明先天而天不
違後天而奉天時者哉臣等傾心日轡庇影璇闈
顧惟愚曚竊感頭慶同陳思王之抗表喉祝踐長
異崔亭伯之作銘猶欽延祚無任鑚抃之至謹拜

表奉賀以聞是日帝御前殿賜飲侍臣録文武官
及校書殿内竪等見直者奏之　三日己卯詔叅
議正三位行右衛門督源朝臣融賜大和国宇陀
野為辟鷹從禽之地　八日甲申春日平野祭如
常　九日乙酉梅宮祭如常　十二日戊子大原
野祭如常　十三日己丑園韓兩祭如常　十四
日庚寅於宮内省修鎮魂祭如常　十五日辛卯
修新嘗祭帝不御神嘉殿親王公卿向内省行事
　十六日壬辰詔曰皇天無親以萬物為芻狗聖

人無心以百姓為耳目是以資生無涯不言之化
克隆樂推不厭無為之業長逃朕以眇眇之身託
萬民上渉道已淺秉危懐但賴群公卿士盡力寅
翼朕躬廼者公卿奏言今年十一月朔旦冬至得
天之紀終而復始連珠映五緯而懸合璧疊二
離而摛彩雖理閟恒筭而必感至仁朕之寡德何
鍾斯祥肆思與天下共同休慶自貞觀二年十一
月十六日昧爽以前徒罪以下不論輕重咸從免
除但八虐故殺謀殺強竊二盜私鑄錢常赦所不

卜部宿祢平麻呂七字當作橘朝臣永名

免及久負官物之類不在赦限若以赦前事相告言者以其罪罪之其門蔭久絶及功才早彰者特加栄擢式暢寵章内外文武官主典已上叙爵一級在京正六位上諸史及史生以下直丁以上又天下高年人等宜量賜物庶覃鴻霈於浹宇呑靈眷於昊蒼布告遐迩俾知朕意天皇御前殿賜宴群臣賜文武官爵策命曰天皇我詔旨良萬勅大命乎衆諸聞食止宣朔且冬至波歴代天希爾値王者乃休祥奈利朕我以不徳天今爾得値利朕躬

世乃是此乎嘉岐親王等諸王等諸臣等百官人等天下乃公民爾至萬天相賀部之止所念行須故是以其仕奉狀乃隨爾上治賜人毛在氏氏乃中爾治賜布人毛一二在又内外乃諸司乃主典與利以上乃人爾冠一階上賜布又司司乃人止毛直丁爾至萬天大物賜布又天下高年乃人爾止毛賜物布又諸徒罪以下乃人止毛免久勅大命乎衆聞食止宣進正四位下行神祇伯卜部宿祢平麻呂從四位上守刑部卿藤原朝臣輔嗣階並加從三位授

名當作…之誤麻呂此時爲從從五上下神祇權大其後時爲五位丹波事目書四卷十卷又永事二業十三

参議右大弁從四位上兼行左近衛中將備前守藤原朝臣良縄正四位下散位從四位下基棟王從四位上文章生無位潔世王從四位下大舍人頭從五位上島江王正五位下無位與我王從五位下從四位上行右兵衛督兼相模守源朝臣勤正四位下從四位下行文章博士兼播磨權守菅原朝臣是善無位源朝臣光並從四位上散位正五位下坂上大宿祢正野大蔵大輔兼守左中弁高階真人岑緒權左中弁兼行式部大輔大枝朝臣

音人左近衛少將兼行播磨權介良岑朝臣清風右中弁藤原朝臣冬緒右近衛少將兼行周防權守藤原朝臣常行並從四位下從五位上守左近衛權少將兼行少納言侍從播磨介藤原朝臣基經正五位下散位從五位下常道真人兄守滋野朝臣善蔭主殿頭兼行侍医當麻真人鴨継因幡守藤原朝臣興世太宰少貳藤原朝臣真數神祇少副中臣朝臣薭守散位藤原朝臣諸葛左近衛少將兼行近江權介藤原朝臣良尚中務少輔源

朝臣包大膳大夫在原朝臣守平右衛門佐伴宿
祢中庸主計頭兼行筭博士木工助有宗宿祢益
門少納言兼侍從良岑朝臣継世並從五位上散
位外從五位下味真公御助麻呂春道宿祢永藏
天文博士志斐連春継主税頭永原宿祢縄雄侍
醫兼醫博士駿河介興道宿祢名継助教布瑠宿
祢清野無位源朝臣好正六位上源朝臣加内舍
人橘朝臣茂蔭大内記安倍朝臣清行無位平朝
臣朝雄式部少丞藤原朝臣良近木工大允和氣

朝臣彜範式部大丞紀朝臣春常散位文室真人
耳樂麻呂民部大丞清原真人惟岳左衛門大尉
藤原朝臣利基少尉菅野朝臣宗範散位百濟王
貞忠藤原朝臣真宗藤原朝臣雄良當麻真人安
方肥前介永原朝臣永岑河内介石川朝臣茀庭
宮内大丞大原真人安雄左大史正六位上三善
宿祢清江大外記多米宿祢弟益直講六人部福
真左近衛將監兼土佐權掾有野連道生木工權
少允志紀縣主貞成皇太后宮大属河根宿祢吉

式部大録善道朝臣継根右近衛將曹從七位下
忠世宿祢真並外從五位下　十七日癸己風猶
不止多壊人廬舍　廿日丙申詔改散事從四位
下源朝臣盈姫告身為從四位上盈姫嵯峨太上
天皇之女也　廿六日壬寅無位源朝臣端姫統
朝臣歆子並從四位上無位藤原朝臣倹子從四
位下從五位上安倍朝臣御井子正五位下無位藤
原朝臣元子藤原朝臣德子文室真人廣子藤原
朝臣多子藤原朝臣岑子藤原朝臣充子坂本朝

臣氏子並從五位下從七位下葛井連継刀自春
日真継刑部真鳶無位佐々貴山谷宮子大春日
朝臣氏子並外從五位下賜親王以下祿各有差
今月一日録文武官及校書殿内豎見直者今日
賜祿是日夜風烈雷雨　廿七日癸卯正五位下
行内藏頭兼神祇大副中臣朝臣逸志為神祇伯
從五位上行神祇少副中臣朝臣薭守為大副散
位從五位下高向朝臣公輔為中宮大進從四位
下行右近衛少將兼周防權守藤原朝臣常行為

内藏頭餘官如故從五位下行侍醫大神朝臣虜
主為内藥正散位從五位下藤原朝臣正世為大
藏少輔從五位上滋野朝臣善蔭為彈正少弼從
五位上行美濃權守坂上大宿祢貞守為守從五
位上行陰陽頭藤原朝臣三藏為下野守散位從
五位上藤原朝臣清瀧為越前守大藏少輔從五
位下藤原朝臣貞庭為太宰少貳從五位上行太
宰少貳藤原朝臣真數為肥後守　十二月丙午
朔　四日己酉地震　八日癸丑新修釋奠式頒

下七道諸國先是播磨國　博士正八位上和迩
部臣宅繼申請云謹案大唐開元礼太學國子州
縣各有釋奠式今此間唯有大學式無諸國式所
謂大學式則因修開元礼太學國子之式具載奠
祭之儀明定進退度又云若上丁當國忌及祈年
祭改用中丁者如此等事未有施行凡厥諸國相
犯者多或稱大學例用風俗樂或拋州縣式停止
音樂唯任人心遂無一定夫尊師之道誠須敬整
如在之礼豈合參差望請被賜件式以為永鑒勅

依之　十一日丙辰於神祇官修月次神今食祭
親王公卿參會行事　十五日庚申公卿奉勅會
建礼門前遣使者於諸山陵奉獻荷前幣如常　廿
日乙丑先是從五位上行大學博士大春日朝臣
雄継以御注孝經奉授皇帝今日有事竟賞授博
士雄継正五位下御筆書畫冝以寵之　廿一日
丙寅始修佛名懺悔之事如常　廿八日癸酉授
正六位上藤原朝臣諸房從五位下　廿九日甲
戌從五位下行内藥正大神朝臣庸主卒庸主者

右京人也自言大三輪大田〻根子之後庸主奉
姓神直成名之後賜姓大神朝臣幼而俊辯受學
醫道針藥之術殆究其奥承和二年為左近衛醫
師遷侍醫十五年授外從五位下兼參河掾後遷
兼備後掾三年授從五位下貞觀二年拜内藥正
卒時六十三庸主性好戲謔最為滑稽與人言談
必以對事當出自禁中向作地黄煎之處途逢友
人問云向何處去庸主答云奉天皇命向地黄處
此其類也然處治多効人皆要引療病之工廣泉

沒後庸主繼塵太牧聲價焉　卅日乙亥從五位上源朝臣舒爲次侍從大祓於朱雀門前并大儺如常

日本三代實録巻第四終

日本三代實録卷第五　起貞觀三年正月盡二月
左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰
三年春正月丙子朔　天皇不受朝賀雨也御前
殿賜宴侍臣奏七曜曆藏氷厚薄腹赤魚擧音樂
賜被並如常儀　四日己卯所司獻剛卯杖　天
皇不御前殿付內侍奏　七日壬午　天皇御豐
樂殿觀青馬賜宴奏樂如常儀賜祿有差　八日
癸未於大極殿始講最勝王經以興福寺僧傳燈
大法師位眷德為講師　九日甲申地震　十三

日戊子參議從三位行左大辨兼左衛門督美作
守藤原朝臣氏宗為中納言左兵衛督如故散位
從四位下正躬王為參議正四位下行右大辨兼
左近衛中將備前守藤原朝臣良繩為左大辨左
近衛中將備前守如故正四位下行勘解由長官
兼式部大輔信濃守南淵朝臣年名為右大辨勘
解由長官信濃守如故參議從四位上春澄朝臣
良繩為式部大輔從四位下行權左中辨兼式部
少輔大枝朝臣音人為左中辨從五位上行民部

少輔藤原朝臣菅雄為大輔宮內少輔從五位下
滋野朝臣善根為民部少輔從五位上守治部大
輔藤原朝臣本雄為大藏大輔散位從五位下丹
墀真人弟梶為少輔從四位下行攝津守紀朝臣
今守為山城守散位外從五位下多米宿祢弟益
為介從五位下在原朝臣安貞為大和權守從五
位下藤原朝臣秀雄為河內守攝津權守從五位
上安倍朝臣貞行為正守散位從四位上源朝臣
冷為伊勢守從五位上行皇太后宮亮三統宿祢

真淨為介本官如故散位從五位下藤原朝臣良
近為權介外從五位下善道朝臣繼根為伊豆守
三品行式部卿仲野親王為上総太守式部卿如
故散位從五位下橘朝臣吉雄為信濃權守從五
位下行內藏助紀朝臣冬雄為介散位從四位上
基棟王為下野權守從五位下伴宿祢河男為介
從四位下行越中守房世王為越前權守從五位
下守大判事橘朝臣春成為越中權守河內守大
江朝臣直臣為介散位從五位下高橋朝臣文室

麻呂為越後介從四位下行左中辨兼大藏大輔
高階真人峯緒為丹波守散位從五位上文室朝
臣笠科為丹後守大藏少輔從五位下藤原朝臣
正世為因幡介大監物從五位下藤原朝臣秋雄
為播磨權介從五位下行陰陽權介陰陽博士滋
岳朝臣川人為權大掾餘官如故左近衛中將從
四位下源朝臣興為兼美作守參議正四位下行
左兵衛督兼伊勢守源朝臣多為備前守右兵衛
督如故散位從五位下小野朝臣國梁為備後介

從五位下藤原朝臣國經為權介從五位上藤原
朝臣関主為安藝守從五位下紀朝臣春常為長
門守外從五位下菅野朝臣高松為紀伊介從四
位上行彈正大弼茂世王為阿波守從五位上守
左近衛少將藤原朝臣有貞為介少將如故從四
位下行民部大輔豐前王為伊豫守從五位下守
左近衛權少將藤原朝臣山蔭為介少將如故大
藏卿正四位下源朝臣生為筑前守宮內大丞正
六位上大原真人安雄去年十一月六日闕賜爵

之日式部省引列於庭中而內記漏脫不書位記
遂以空還然而　勅賜着緋是日進賜從五位下
告身授無位長岑宿祢良子從五位下　十四日
己丑大極殿齋會畢僧綱以下奉參內殿論議如
常　十六日辛卯帝御前殿賜宴侍臣踏歌賜祿
如常　十七日壬辰降雨於豐樂殿行射礼上不臨
御　勅公卿令監射焉　廿日乙未出雲國上言
渤海國使李居正等一百五人自隱岐國來着嶋
根郡　廿一日丙申內宴近臣文人賦詩內教坊

奏樂如常儀賜祿有差授雅樂少允正六位上和
迩部大田麻呂外從五位下大田麻呂工於吹笛
者也是日宣詔山城河內和泉攝津及七道諸國
司近來奉修理東大寺大毗盧遮那佛工夫既成
仍來三月十四日當設无遮之大會極莊嚴之妙
態宜自十一日至廿日禁斷殺生至會日於國分
二寺各開齋會請集部內僧尼並為供養其料物
便用正稅其太宰府於觀音寺修之令導師具演
事由兼令會集僧尼俱稱讚盧舍那佛号乃至無

知小民教作是念我寺知識所奉修理毗盧舎那今日至心虔奉供養我亦運心專念同就廣作功德但先帝准擬本願　天皇之弘願以八幡大菩薩為主天下名神及萬民為知識衆初作修理今至當時此事遂成始終雖殊德業惟一然則使八幡大菩薩別得解脱令諸餘名神神力自在本願　天皇及先帝御靈乃至開闢以来登遐聖靈同頼薫修早開覺花爰及當今表裏春宮風雨順時年穀豊稔以此為基當過法界不論自他終證菩

提焉下知出雲國司云渤海客徒依例供給但舊用稲今度時以穀倉充　廿八日癸卯散位正六位上藤原朝臣春景兵部少録正七位下葛井連善宗為領渤海客使播磨少目大初位上春日朝臣宅成為通事　勅竟使事之間藤原春景宜称但馬權介葛井善宗称因幡權掾　二月乙巳朔日有蝕之　二日丙午役陸奥國守從五位上坂上大宿祢當道介從五位下伴宿祢春宗及掾已下記事以上公廨以前守從五位上文室朝臣

眞解由不與過程限也前守有眞記事葛木種主等科公事稽留罪以程限之内不分付官物也　三日丁未攝津國豊嶋郡古荒田五十七町賜二品兵部卿忠良親王　四日戊申祈年祭并春日祭如常　七日辛亥遣唐使者向攝津國住吉神社奉神宝授信濃國正六位上國業比賣神從五位下先是令奉為先帝寫金字大般若經一部是日於内殿屈請百僧奉讀彼經限三日訖授外從五位下錦部連清刀自從五位下　十日甲寅讀

經事畢百僧罷還各施度者一人所司有布施之外以内藏寮絹綿布加襯焉　十一日乙卯大原野祭如常　十三日丁巳釋奠如常讃岐國從五位上田村神列於官社　十六日庚申散位從五位下和氣朝臣臣範為中務少輔從五位下伴宿祢益友為大監物從五位上行宮内少輔源朝臣同為大学頭從五位上行中務少輔源朝臣包為治部大輔正五位上行大學頭豊階眞人安人為刑部大輔散位從五位下橘朝臣主雄為大判事

臣計頭從五位上兼行木工助笇博士有宗宿祢
益門爲木工權頭主計頭笇博士如故外從五位
下行木工權少允志紀縣主貞成爲助參議正四
位下正躬王爲彈正大弼從五位下行主殿權助
藤原朝臣水谷爲齊院長官權助如故散位從五
位下清原真人惟岳爲勘解由次官從五位上行
武藏介平朝臣春香爲權守從五位下行武藏權
介佐伯宿祢子房爲介　十八日壬戌皇太后臨
御太政大臣東京染殿第王公以下莫不畢會盛

設絃歌終日極歡雅樂寮挙音樂賜親王以下五
位以上衣被綿諸司六位以下及女孺等賜祿有
差夜分之後還御本宮太后可御鳳輦而今日用
牛車　十九日癸亥授外從五位下行隼人正難
波連藤麻呂從五位下主殿允正八位下伴大田
宿祢常雄外從五位下无位上毛野朝臣滋子從
五位下昨日皇太后御太政大臣第仍有此賞緣
麻呂已下大臣家之人也　廿一日乙丑詔山城
河内和泉攝津七道諸國司云來三月十四日

以先遮犬會奉供養東大寺大毗盧舍那佛宜令
彼日會集人授十善戒　廿五日己巳皇太后向
大原野神社奉幣御牛車以藤原氏六位以下爲
御車從者是日以周防守從五位下藤原朝臣直
道爲少納言散位從五位上藤原朝臣諸葛爲中
務少輔齊院長官從五位下兼行主殿權助藤原
朝臣水谷爲侍從餘官如故從五位下行侍醫兼
醫博士駿河介興道宿祢名繼爲内藥正侍醫駿
河介如故從五位上行中務少輔和氣朝臣巨範

爲大藏少輔從五位下行越中介大枝朝臣直臣
爲駿河權守從五位上守左近衛少將兼行近江
權介藤原朝臣良尚爲正介少將如故外從五位
下行紀伊介菅野朝臣高松爲越中介大藏少輔
從五位下丹墀真人弟梶爲周防守　詔大納言
兼行右近衛大將源朝臣定聽以私鷹鷂各二聯
遊獵山埼河内和泉攝津等國禁野之外　廿九
日癸酉皇太后落餝入道　文德天皇女御從一
位藤原朝臣古子相從出家參議從四位上行太

宰大貳清原真人岑成卒岑成左京人贈一品舎
人親王之後也曾祖二世從四位上守部王祖從
五位下猪名王父无位弟村王岑成是弟村之子
也天長五年為近江大掾六年授從五位下為筑
後守七年二月母憂去職其年十月拜近江介九
年加從五位上岑成本名美能至于十年六月賜
姓清原真人改名為岑成十一月加正五位上承
和元年授從四位下十一年為越前守赴任之後
取暇入京隱居不出所司奏聞官當解任免從四
位下之階十三年授正五位下十四年春拜大和
守嘉祥元年授從四位下為彈正大弼遷為左中
辨仁壽二年出為越前守八月留為彈正大弼齊
衡二年進從四位上除右大辨天安元年遷大藏
卿二年兼因幡守貞觀元年拜參議二年為太宰
大貳卒於官岑成立性清直不拘小節初為大和
守盛改造官舍有能名至于為大貳西府倉屋破
壞特甚有意脩造不遑寧居伐神社之木充結搆
之用或人諫云此神見稱有靈祟咎所致不利於

人岑成拒而不肯强令伐取因此受病不幾而卒
時年六十三　三月乙亥朔殞霜　二日丙子御
齊燒燈如常　四日戊寅自一日霜頻降　六月
庚辰授阿波國正六位上白鳥神從五位下　七
日辛巳新鑄銅印一面賜東市司　八日壬午授
左近衛權少將正五位下兼行少納言侍從播磨
介藤原朝臣基經從四位下散位從四位下忠貞
王為大學頭從五位上源朝臣同為宮内少輔
十二日丙戌授從八位下齊部宿祢文山從五位
下文山脩理東大寺大佛巧思不恒功夫早成仍
以賞焉　十三日丁亥令百官限三箇日斷葷肉
以明日應奉供養東大寺毗盧舎那佛故也傳防
鴨河葛野河二使隷山城國　十四日戊子於東
大寺設無遮大會供養毗盧舎那大佛勅二品治
部卿賀陽親王三品中務卿諱光孝天皇親王四品彈
正尹本康親王正三位行中納言兼民部卿皇太
后宮大夫伴宿祢善男從四位下行右中辨藤原
朝臣冬緒右京大夫從四位下在原朝臣行平從

五位下守左衛門佐紀朝臣春枝散位從五位下
布留宿祢清貞外從五位下行左京大史三善宿
祢清江少外記正七位下御室朝臣安常等相率
向寺監脩會事此是佛像感神聖武皇帝天平十
五年創造　文德天皇齊衡二年頭頸斷頹落
于地年来修理鎔鑄復舊即使開眼佛師入竜轆
轤引上乃點佛眼凡其莊嚴之儀不可勝載廊之
柱衣以錦繡壇場之上敷其朱紫懸七宝樹遶我
庭際藻餝幡蓋排批香花極巧盡麗衆人目精歷
眥梵宇處々莊餝觀者不能厭而拋過衲衣済襟
振錫秀眉威儀俱足填噎堂宇太唐高麗林邑等
之樂鼓鐘歸陣絲竹方聲先令内舍人端良者廿
人供俵舞次近衛狀皃端者廿人東舞後梵唄接響
衆樂遞奏大佛殿第一層上結構棚閣更施舞臺
天人天女彩衣霓裳音伎賂空以移一天南北兩
京貴賤士女充街塞陌莫不聚觀踐足肩人不
得顧先是　詔從四位下行文章博士兼播磨權
守菅原朝臣是善作咒願文曰粤若天國押開廣

庭天皇十三年壬申釋迦牟尼佛銅像東来至千
感神聖武皇帝天平十五年癸未敬造此盧舍那
大佛二百有餘載金姿誕耀光耀百億之中相寂
開震動三千之外一草一壞獻至誠而争先一日
三拜應弘誓以競進人神感慶光跡已成摸兜率
之下生狀須弥之高峙爰設開眼會車駕親臨旌
旗拂天鐘鼓震地四表閒奏萬樂更陳自斯而後
一百餘祀先　皇齊衡二年乙亥秋九月現寂滅
之為樂稱諸法之必空慶千株之扶持為一時之
傾毀靈頗頓落疑滿月之暮西山宝髻俱投似遊
雲之額北硼真容特峙儼若思惟玉座無驚宛然
禪定先皇爰夭充事神哭命有司蒐蔵將佛鏡俱懸
軒車與法輪同轉刑罰諸揹而不用功德以同施慨
諸佛之失元首恨衆庶之無瞻仰以為神力不動
於大力四禪不壞於三災四海將留魔風可返即
傍謀卿相博詢芻蕘採公輸班之雲梯挾張平子
之参轄周官詮揆日之工莿谷練成風之功雖則
道需遐迩覿動幽明竜主移水府之深犀容布天

圓之責紅粟朽廩賑萬民而有羸青鳧杳貫散四
海以無盡猶示功非獨舉力寄群緣一切借心衆
生共助一粒攸捨齊金剛之珍藏半錢所施比銅
山之陶鑄於是神靈致感奔為知識之先外道皈
心還為恭敬之輩何況施身童子忍辱仙人天女
持花巾神獻菓三槐九棘魂王佩而徒皈椎殿栟
房落傘釵以靡惜無量無盡荷擔爭馳自西自東
車馬競至遂使銀繩運轉見飛頭於虚空壁相全
還瞻圓面於宇殿猶喩漢帝之日再中天上秦王

之鏡更出地中星豪一点排重雲而霄月光花普四
照遂長春以曉發前佛後佛非謂二佛前身後身
猶是一身如去如来不生不滅者此之謂哉若使
陰陽為炭萬物為銅較量功力豈如哉自鼎湖龍
去梧岫雲飛藻繢有遺供粮未畢爰今上垂衣致
化寢繩成功馭七聖而無為軼三皇以有截憂良
圖之不竟悲善業之無成率先百工遂為其相以
此貞觀三年歲次辛巳春三月十四日青蓮湛目
褰翠幌而高臨赭石涵脣啓紺窓以容咲三十二

相煥若天成八十四儀巍如踊出即使金光護國
之香場排辦天平勝宝之舊事層甍四注激奔雷
於彫櫳複屋三休繞滯烟於繡檻瓊廡清筴之地
鷲鷺成行琪樹惟廊之庭鵷鸞致能飛笋列鐸抽
上妙之奇調清唄梵鐘發中天之異響初虹曳絲
即挂新幡瑞鳳翔金還棲舊刹香煙花雨供三世
佛之虚空玉饌瓊漿薦十方僧之現在天籟地籟
參差萬殊南音北音鏗鏘九變宝螺歎吼法鼓雷
鳴蕩穢滌邪和神感鬼激梵湯河之曲緋優狖踶

之偶莫不動風雲致鱗羽者矣於是閻闔霜撲士
女雲趍車不得施人不得顧繞長廊而遊目翠簾
啓窓推高門而翕肩紅袖成帷非夫含樞宅海握
象北辰者焉能動而行之非夫薰修百億羅護三
千者誰敢靜而當之然則金鏞威四海之水能灌
頂者曰師至斗騰七耀之暉獨臨智者稱聖先分
功徳救濟神祇早脱威怒之煩速趍慈善之果憑
斯功徳奉資感神之山陵以此勝因奉酬田邑之
靈廟俱懸真鏡為遍周法界之光同轉梵輪為[illegible]

行圓滿之佛全慈景福奉薦聖朝四三才而齊儀
六五龍而比壽慴夢無侵其慮甘寢有恬其神璇
璣不廢玉燭恒照九土閑謳千廂發詠太皇太后
中宮摩耶之德窮累劫而無銷章德之規與坤元
以等又親王諸王相府卿門拱北辰而無移拱南
岳以不動百寮之臣千城之宰比星流祥闔門聚
福十方之所該被三界之所包含俱出塵區同登
智岸
即祝咒願曰

蓮花法藏　莊嚴世界　祇園重閣　開演勝義
十方法身　遍周法界　不可思議　盧舍那佛
感宝天皇　敬造金容　天人合應　祥符顯彰
一切弘誓　萬方捨財　塊壤盈握　枝葉捧手
銑鎔已畢　藻飾具成　光焰聚天　跏趺連地
榆芭曉點　桂影宵臨　神宮不夜　寰宇長秋
一日三拜　千年六時　霜鐘遠響　風鐸長鳴
至誠欽仰　精進供養　香花無數　伎樂自在
爰及齋衡　圓首忽頹　歡情悲感　黎庶[illegible]

因修舊迹　補綴先儀　功夫具足　先帝昇遐
聖皇繼躰　文思欽明　垂拱無為　優遊有道
股肱寧濟　輔相肅雍　赤縣同文　蒼生俱悅
貞觀三年　歲次辛巳　暮春之月　十四日晨
莊嚴洽盡　頭顱端正　慧眼重開　靈毫更照
乃勅境內　禁斷屠漁　預勸會衆　受十善戒
屈十方佛　布施妙財　請三世佛　供養上饌
虹幡製綵　雲幢揚光　鼉鼓群鳴　鳳簫俱吟
琴瑟克諧　金石殊調　似奏鈞天　疑生淨土

天神皈依　地靈來集　觀者如堵　來者如雲
都雄野老　鴈行連袖　趙美燕餘　魚貫繼履
如是景祐　先資七廟　倏想三明　恬神八解
感神天皇　遠慮斯基　早叶宿誠　當成今佛
田邑聖靈　深圖始啓　速遊六天　遂登十地
兩皇太后　母儀堅固　中宮淑德　霧露無侵
方今聖朝　寶祚延長　恒泳入壽　劫石添身
風調舜曆　雨浹堯旬　萬民康樂　四境恬靜
天官冢宰　全保金剛　袞職名臣　永斷災難

文武百官　霑斯法味　牧守千里　沐此良縁
梵釋四王　龍神八部　增光日月　倍勢風雷
八幡菩薩　殊資妙因　依善知識　成菩提果
部類神祇　或幽或顕　倶乗梵筏　早脱煨宅
水林聚落　河海諸神　扶持白業　愛護黄圖
三千法界　十二因縁　共出煩昏　同遊覚照
廿三日丁酉詔河内攝津兩國聽二品式部卿兼
上総太守仲野親王以私鷹鷂各二聯遊獵禁野
之外　廿五日己亥禁陸奥國出境内之馬　廿

日甲辰聽傳燈修行賢大法師真如向南海道
夏四月乙巳朔　天皇不御前殿於右近伏下賜
侍臣飲禄如常喚左右近衛樂人於北殿東庭奏
音樂中宮別賜中將以下近衛以上御衣并布各
有差　四日戊申廣瀬龍田平野等祭如常　五
日己酉梅宮祭如常　七日辛亥地震　八日壬
子内殿灌佛如常授近江國從五位下川枯神正
五位下　九日癸丑從五位上行中務少輔藤原
朝臣諸葛為少納言從五位上行宮内少輔源朝
臣同為中務少輔散位從五位下文室朝臣巻雄
為主殿權助周防守從五位下丹墀真人弟梶為
兼鑄銭長官　十日甲寅授伊賀國正六位上高
蔵神阿波神高松神宇奈根神並從五位下　十
二日丙辰賀茂齋内親王臨鴨水修禊是日便入
紫野齋院　勅大納正三位兼行右近衛大將源
朝臣定監禊事　十三日丁巳勅縁皇太后御願
安祥寺年分度三人外寄住寺七大寺僧毎年一
人請用維摩最勝兩會聽衆一人預竪義但年分

度者居山七年預竪義十三年預聽衆　十四日
戊午空中有聲如雷　十五日己未公卿就太政
官曹司廳賜文武官成選位記宣制如常　十六
日庚申諸衛警固縁賀茂祭也　十七日辛酉修
賀茂祭先是内藏寮有人死穢仍勅使自縫殿寮
進　十八日壬戌諸衛解厳　廿五日己巳　文
德天皇皇子男十人女三人未定名號是日或為
親王或為朝臣惟恒親王礼子内親王並母藤原
朝臣氏源朝臣行有母臣布勢氏源朝臣富母

菅原氏源朝臣淵子母滋野氏是也　廿八日壬申　天皇御武德殿閲覽左右馬寮御馬駒　五月甲戌朔授園池司無位御氣津神從五位下　五日戊寅　天皇御武德殿觀覽騎射親王以下五位以上貢競走馬　六日己卯　天皇御同殿觀覽競走馬並如舊儀　十一日甲申式部省奏諸國郡司擬文帝不御前殿右大臣於仗頭定而奏焉　十三日丙戌地震　十四日丁亥從四位上源朝臣光爲次侍從　十五日戊子遣使者於近京名神七社奉幣祈雨告文曰　天皇我詔旨止掛畏支八幡大菩薩乃廣前仁申賜倍止申久須者紅日不雨之天百姓乃農業可枯損岐大菩薩乃矜賜比依天甘雨普降天五穀豐熟倍之念行天奈散位從五位下和氣朝臣彝範乎差使天禮代乃大幣帛乎令捧持弖奉出須此狀乎平聞食天甘雨忽降天天下豐年爾有之賜比天皇朝庭乎寶位無動久常磐堅磐爾護賜比矜賜倍止恐美恐美毛申賜波久止申自餘社告文准此　十六日

已丑請諸大寺僧六十口於御在所轉讀大般若經限三箇日祈甘雨也　十八日辛卯雷少雨微澍　十九日壬辰地震微雨即止讀經更延二箇日爲未得霈澍也　廿日癸巳地震從五位下守右少辨兼中宮亮藤原朝臣家宗爲右中辨中宮亮如故從五位下行伊勢權介藤原朝臣良近爲右少辨散位從五位下橘朝臣門雄爲大監物從五位下守左兵庫頭藤原朝臣數守爲宮內少輔散位從五位下和氣朝臣彝範爲木工權助大監物從五位下正岑王爲內膳正土佐守從五位下橘朝臣岑雄爲彈正少弼從四位下行丹波守高階眞人岑雄爲伊勢權守從五位上行彈正少弼滋野朝臣善蔭爲丹波守從五位下行木工助笠朝臣弘與爲土佐守從四位下行右中辨藤原朝臣冬雄爲太宰大貳從五位下行內膳正連扶王爲右兵庫頭　廿一日甲午讀經畢衆僧退散諸司行布施之外加施御被既聞不雨而雷宜告存問渤海客使但馬權介正六位上藤原朝

臣春景并出雲國司等云渤海國使李居正違
先皇制輙以弔来亦令看啓案違例多端事須責
其輕慢自彼却還然而如聞居正位在公卿齡過
縣車才綺夫新猶有可愛因欲特加優恤以聞入
京而頃者炎旱連日有妨農時慮夫路次以停止
入上啓并信物等不可更収須進上中臺省牒授
伊豫國從五位上野間神從四位下詔左右京職
五畿内國班給百姓口分田國司其人仍停遣使
以出雲國給絁一百卅五疋綿一千二百廿五屯

便領賜渤海客一百五人　廿六日己亥太政官
送渤海國中臺省牒下存問使并出雲國司絁一
十疋綿四十屯別賜大使李居正　廿九日壬寅
公卿就太政官曹司廳任諸國銓擬郡司散位從
五位下藤原朝臣諸房為齋宮頭　六月甲辰朔
詔民部省除弃大中臣中臣兩氏絶戸并無身戸
左京職惣一百三十七烟先是正五位下守神祇
伯中臣朝臣逸志少副正六位上大中臣朝臣豊
雄等奏言請件無身絶戸等除帳以絶冒蔭之姧

從之　二日乙巳和泉國日根郡田并山埜二十
三町七段百九十九歩永充淳和院　三日丙午
無雲而雷　七日庚戌山城國奏言河陽離宮久
不行幸稍致破壊請為國司行政處但不廢舊宮
名行幸之日加掃除許之　九日壬子任伊勢齋
内親王装束使大祓於建礼門前伯耆國八橋汗
入會見日野四郡去年九月遭水災百姓被損者
多詔復優二箇年　十一日甲寅修月次祭神今
食祭　帝不御神嘉殿親王公卿向神祇官行事

十六日己未頒行長慶宣明暦經先是陰陽頭
從五位下兼行暦博士大春日朝臣真野麻呂奏
言謹撿豊御食炊屋姬天皇十年十月百濟國僧
觀勒始貢暦術而未行於世高天野原廣姬天皇
四年十二月有勅始用元嘉暦次用儀鳳暦高野
姬天皇天平寶字七年八月停儀鳳暦用開元太
衍暦厥後宝亀十一年遣唐使録事故從五位下
行内薬正羽栗臣翼貢宝應五紀暦經云大唐今
停太行暦唯用此經天應元年有勅令據彼經造

曆日無人習學不得傳業猶用太衍曆經已及百
年眞野麻呂去齊衡三年申請用彼五紀曆朝庭
議之國家據太衍經造曆日尚矣去聖已遠義貴
兩存宜暫相兼不得偏用貞觀元年渤海國大使
馬孝愼新貢長慶宣明曆經云是大唐新用經也
眞野麻呂試加覆勘理當固然仍以彼新曆比校
太衍五紀等兩經且察天文且參時候兩經之術
漸以麤疎令朔節氣既有差人勘大唐開成四年
天平十二年等曆不復與彼新曆相違曆議曰陰

陽之運隨動而差差而不已遂與曆錯者方今大
唐開元以來三改曆術本朝天平以降猶用一經
靜言事理實不可然請停舊用新欽若天步詔從
之　十七日庚申詔定　仁明天皇深草山陵四
至東西限一町五段南限純子內親王家地北限
峯散位正五位下橘朝臣貞根爲右京大夫從五
位下藤原朝臣三直爲安藝介三直貞觀拜安藝
介而會母喪去官今赴之　廿日癸亥伊勢國朝
明郡人六人部津根麻呂妻秦義豆岐一產三男

賜稲三百束充乳母一人三箇年間給以公粮
廿一日甲子下知近江伊賀伊勢國等國司促夫
一百人馬二百九十五疋來九月四日伊勢齊內
親王將入太神宮仍預令點儲宜詔伊勢國司幷
太神宮司云豐受宮祢宜正八位上神主河継內
宮大內人外從八位下神主眞雄同宮副大內人
外少初位下神主伊勢雄等一祖之後分爭歷年
或告冒名或云假姓尋其端緒互有是非並須擿
其疵瑕正其罪法然而事行累代咎在先民既似

疎遠誠非舒伏加以發覺以來多經恩蕩神主同
職子孫相仍稽之律條既非遷主之類求之圖系
猶見同姓之因所諍之疊同自先祖而發實非末
孫之過周道如砥既往不咎況秋業已厭國憲有
常取犯事條非可追究宜令共保所帶之姓依舊
得供神事但閑河継等各依私事互關神事須准
法式重其科責此段別從在宥之義以崇一切之
恩　廿二日乙丑天寒降霧　廿三日丙寅地震
廿八日辛未　天皇御前殿觀童相撲先是近臣

分頭相抗各為左右以右大臣正二位兼行左近
衛大將藤原朝臣良相為左方首以大納言正三
位兼行右近衛大將源朝臣定為右方首左右標
并樂人相撲童等經左右伏下入仕殿前九番相
撲後有　勅命停左右互奏音樂種々雜伎散樂
透撞咒擲弄玉等之戲如相撲節儀　廿九日壬
申略帝御南殿觀童相撲如昨儀朱雀門前大祓
如常　秋七月癸酉朔　二日甲戌授和泉國從
四位下勲八等大鳥神從三位紀伊國正六位上

御船神從五位下　十一日癸未大風雨　十四
日丙戌先是伊勢國司介從五位下清原真人長
統大掾正七位上藤原朝臣秋實少掾從八位下
藤原朝臣近氏大目正七位下秦忌寸高志繼少
目從六位上大友槻本連真吉從八位上若宮臣
秀雄前司大掾正六位上御常朝臣雄少掾正六
位上興世朝臣有法大目正六位上早部直秋貞
少目正七位下忍海部國富并諸郡司十五人惣
廿七人為安濃郡百姓神人部東成建部繼束所

告隱課丁二百十八人不附大帳遣散位從七位
上藤原朝臣朝野推之長統等罪當徒以下是日
拠去年十一月十六日詔書之旨原免　十九日
辛卯以尾張國愛智郡荒廢田一百八町六段三
百歩充冷然院　廿六日戊戌　帝御前殿觀相
撲左右近衛府奏音樂　廿八日庚子制諸司雜
色人未經一選不得輙任左右京職條令　八月
壬寅朔　三日甲辰越後國從五位上弥彦神大
神居多神並授從四位下　六日丁未釋奠如常

外從五位下行直講六人部福貞講周易　七日
戊申明經博士等奉參內殿論義如常　十二日
癸丑屈六十僧於內殿轉讀大般若經限以三箇
日　十六日丁巳　天皇始講論語正五位下行
大學博士大春日朝臣雄繼侍講是日夜月有蝕
之　十七日戊午地震宣告五畿七道諸國云佛
頂尊勝陀羅尼功德勝利不思量者也故波利須
身邀大士於五臺寫善住繫念脫極苦於七返生
宜令書寫梵本安國內諸塔若無塔固之易損壞

須鑒心柱深藏其中凡厥功力所感只有處心亦
須國司當日清食於國分寺令講讀師燒香散花
供養諸尊迴向法界但定額寺令三綱修之其無
塔寺不在此限越前國百姓窮弊飢饉特甚長門
國去年疫癘死者尤多並賑給之　十八日己未
大祓於建礼門前以伊勢齋内親王可入太神宮
故也　十九日庚申左京人散位外從五位下伴
大田宿祢常雄賜伴宿祢姓先是正三位行中納
言兼民部卿皇太后宮大夫伴宿祢善男等奏言

常雄欵偁謹檢家諜伴大田宿祢同祖金村大連
公第三男狹手彥之後也狹手彥宣化天皇世奉
使任那征新羅復任那兼助百濟欽明天皇時百
濟以高麗之寇遣使乞救狹手彥復為大將軍伐
高麗其王踰墻而遁乘勝入宮盡得珍宝貨賂以
獻之珠敷天皇世還來獻高麗之囚今山城國狛
人是也狹手彥再使海外征伐兩國盡力絕域復
立二國身尊當時功流後代但古人朴質除兩國
盡力非私皆賜別姓是以子孫不得大部別賜大

田宿祢而狹手彥之弟阿被布古承父為大部連
公自斯而後昆子孫之不廣無復更賜別姓今阿
被布古之後歷代尊顯而狹手彥之後擧朱紱者
曠世無聞一祖之枝榮枯殊隔沉淪之歎豈許无
止常雄幸逢昌擧新參花轂門蔭中興寔為榮慶
刊大田兩字同敀於丁宗然則外不辱功臣之序
内方敦孔懷之親善男等伏檢家記所陳不虛請
刊彼兩字直賜宿祢擡泒入此本源從之　廿一
日壬戌從五位下紀朝臣本道為筑前權守本道

天安二年二月拜此職毋憂去職今詔赴之肥後
國飽田郡大領外從七位上建部公貞雄借外從
五位下是日彈正臺始置扶臺掌二人　廿四日
乙丑伊勢齋内親王臨葛野河脩禊　勅遣中納
言從三位兼行左衛門督藤原朝臣氏宗監禊事
肥前國正六位上稻佐神堤雄神丹生神並授從
五位下　廿七日戊辰空中有聲如雷　廿九日
庚午大祓於朱雀門前以伊勢齋内親王九月一
日將入太神宮故也日晩雷雨是月京邑往往梨

李華式實又患赤痢者衆十歳已下男女染苦此
病死者衆矣　九月壬申朔　勅遣右大臣正二
位兼行左近衛大將藤原朝臣良相尚侍從三位
源朝臣全姫向八省院發遣伊勢齋内親王　九
日庚辰重陽節　天皇不御前殿於殿庭賜菊酒
親王以下侍從以上及文人酣飲賦詩　勅賜題
云菊䕺花未開日暮賜禄各有差是月伊勢齋内
親王入太神宮由是無用宣命不擧音樂亦不着
靴　十九日庚寅無品伊登内親王薨帝不視事

圭玉疑大國玉之訛歟按神名帳常陸國眞壁郡有大國玉神社

三日内親王者桓武天皇之皇女也藤原氏從三
位乙叡之女也　廿三日甲午授常陸國從五位
下圭玉神從五位上　廿四日乙未正五位上行
刑部大輔豊階眞人安人卒安人者元河内國大
縣郡人後爲左京人也本姓阿保公延暦十九年
阿保公御影改姓豊階公安人少幾悟有局量以
好學早知名渉讀史傳最精漢書承和五年除少
内記轉大内記十五年外從五位下嘉祥二年遷
東宮學士三年四月　文德天皇踐祚授外從

位上爲丹後權守仁壽二年安人上疏言安人貫
河内國未除公字伏請移籍京華亦爲眞人於是
詔賜姓眞人貫於京兆齊衡三年遷爲圖書頭天
安之初遷掃部頭遷大學頭少頃爲東宮學士大
學頭如故數月兼美濃權介其年十一月皇太子
即帝位加授正五位上貞觀三年拜刑部大輔卒
時年六十五　廿六日丁酉左京人大内記從七
位上味酒首文雄山城少目從八位下味酒首文
王文章生無位味酒首文宗等三人並賜巨勢朝

臣先是左京權亮從五位下巨勢朝臣河守等奏
言文雄歎備先祖出自武内宿祢大臣也第五男
巨勢男韓宿祢是巨勢朝臣之祖第三男平群木
兎宿祢即是文雄之祖也木兎宿祢之後賜味酒
臣姓淪落被貫伊勢國至于文雄祖宗改臣賜首
姓入貫左京事煥圖諜不敢具載文雄一祖之裔
八腹之支別孤爲悴族久隔榮途加以酒之爲用
唯貴成礼耽湛之失鑒誡攸深而今味酒爲姓副
以首字之味既非吉祥況復當爲其首乎是以改

姓之望朝夕刻念式微之歎弟兄深歎顧濫明時之景胞入巨勢之華宗濯鱗清流鍛翼高幹但須順祖風之流賜平群之姓而平群之字称謂是凡巨勢之文義理堪愛恒作昆弟實可見親疎既云匪他詎論其去就河守等謹検本系已知同宗見其所愁理當聽許特賜巨勢朝臣之姓將慰沈淪族人之懐從之　冬十月辛丑朔　帝御前殿賜飲侍臣左右近衛府逓奏音樂賜禄如常　四日甲辰遣使者向伊勢國太神宮奉幣爲國祈也

十一日辛亥造酒司從五位下酒美豆男神酒美豆女神並授從五位上　十六日丙辰因幡國正六位上酒賀神賀露神並授從五位下授散位外從五位下伴宿祢常雄從五位下陸奥國石瀬朝臣富主授借外從五位下　廿日庚申備後國正六位上大神神天照眞良建雄神並授從五位下　廿二日壬戌授靈感寺無位楢本神從五位下從五位下橘朝臣三夏爲大宰少貳去七月母喪解官今詔以本職赴之　廿四日甲子帝御前殿

召諸衛府并左馬寮獻物奏音樂是五月六日競走馬輸物也親王以下賜禄有差　廿五日乙丑請六十僧於内殿限三箇日轉讀大般若經　廿八日戊辰太政官論奏曰尾張國人敢臣継吉敢臣宗貞等毆殺宗貞兄敢臣継雄信濃國人壬生稲主毆殺妻母刑部子刀自女上野國人神人継道故殺布師貞淡路國浪人物部冬男鬪殺錦織廣人遣正六位上行治部少丞安倍朝臣興氏從七位上行勘解由主典伴連貞宗等於上野國推

之自餘國司斷而言上法官覆案罪皆當斬詔減死一等處之遠流　十一月辛未朔　帝不御前殿陰陽寮貢獻來年御暦付内侍司奏　二日壬申春日平野祭如常　三日癸酉梅宮祭如常　十一日辛巳散位從五位下丹墀眞人今継爲武藏權介讃岐國多度郡人故佐伯直鈴伎麻呂故正六位上佐伯直酒麻呂故正七位下佐伯直真主鈴伎麻呂男從六位上佐伯直貞持大初位下佐伯直貞継從七位上佐伯直葛野酒麻呂男書

博士正六位上佐伯直豊雄從六位上佐伯直[illegible]
守奐男從八位上佐伯直粟氏等十一人賜佐
伯宿祢姓即隷左京職先是正三位行中納言兼
民部卿皇太后宮大夫伴宿祢善男奏言書博士
正六位下佐伯直豊雄款云先祖大伴健日連公
景行天皇御世隨倭武命平定東國功勳蓋世賜
讃岐國以為私宅健日連公之子健持大連公子
室屋大連公之第一男御物宿祢之胤倭故連公
允恭天皇御世始任讃岐國造倭故連公是豊雄

等之別祖也　孝德天皇世國造之號永從停止
同族玄蕃頭從五位下佐伯宿祢直持正六位上
佐伯宿祢正雄等既貫京兆賜姓宿祢而田公之
門猶未得預謹検案内眞持正雄等之興只由實
恵道雄兩大法師等贈僧正空海大法師所成長
也而田公是大僧正父也今大僧都傳燈大法師
位眞雅幸屬時來久侍加護此彼兩師忽知高下
豊雄又以彫蟲之小藝忝學館之末員顧望往時
悲歎良多准正雄等之例時蒙改姓改居善男等

謹検家記事不憑虚從之　十六日丙戌武藏國
每郡置検非違使一人以凶猾成黨群盗滿山也
十八日戊子大原野祭如常　十九日己丑園
并韓神祭如常　廿日庚寅所司奉祭鎭魂如常
儀　廿一日辛卯新嘗會也　帝不御神嘉殿親
王公卿向神祇官奉祭如常儀　廿二日壬辰
天皇御前殿賜宴群臣如常賜禄有差　十二月
庚子朔　十一日庚戌月次神今食祭、　天皇不
御神嘉殿親王公卿供事如常儀　廿五日甲子

獻荷前幣於諸山陵墓如常　天皇不御建礼門
前公卿行事　卅日己巳大祓大儺如常

日本三代實録卷五

日本三代實録卷第六 起貞觀四年正月盡十二月
左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰
四年春正月庚午朔　天皇不受朝賀雨也御前
殿賜宴侍臣賜被如常儀　七日丙子帝御前殿
觀青馬宴於群臣賜禄各有差授參議從四位上
兼行式部大輔春澄朝臣善繩正四位下從四位
下行越前權守房世王從四位上无位良秀王從
四位下從五位下行内膳正正岑王從五位上左
京大夫從四位下在原朝臣行平兵部大輔藤原
朝臣仲統无位源朝臣能有並從四位上正五位
下行大和守弘宗王内藏權頭兼左衛門佐藤原
朝臣興邦並從四位下散位從五位上藤原朝臣
春岡大藏大輔藤原朝臣本雄並正五位下備中
守從五位下朝野朝臣真吉圖書頭橘朝臣岑範
少納言兼侍從藤原朝臣直道陰陽頭兼暦博士
大春日朝臣真野麻呂式部權少輔平朝臣實雄
雅樂頭源朝臣謹助教滋善宿祢宗人左衛門佐
兼木工頭紀朝臣春枝内藏權助藤原朝臣安方

等並從五位上和泉守外從五位下高丘宿祢百
興陰陽助兼權陰陽博士笠朝臣名高尾張介上
毛野朝臣永世散位正六位上當世王无位源朝
臣計橘朝臣葛名左衛門大尉平朝臣善行木工
權大允藤原朝臣是繩雅樂助藤原朝臣業世内
藏大允藤原朝臣積善式部大丞紀朝臣良丹左
近衛將監安倍朝臣比高大外記賀茂朝臣岑雄
大炊助上毛野朝臣安守散位大春日朝臣澤主
右近衛將監紀朝臣繼則近江大掾御春朝臣行
雄等並從五位下左大史正六位上朝原宿祢高
道右大史安墀宿祢雄繼織部正蕃良朝臣美雄
縫殿助時統宿祢諸兄造兵正葛城宿祢永藤明
法博士粟凡直鱒麻呂等並外從五位下　八日
丁丑大極殿始齋講如常以法隆寺僧三論宗傳
燈大法師位長賢爲講師授无位源朝臣吾姫三
統朝臣忠子並從四位上无位藤子女王良岑朝
臣憙子藤原朝臣節子藤原朝臣尚子等並從五
位下无位尾張宿祢大海大和朝臣仲子等並外

從五位下　十日己卯形司獻剛卯杖　天皇不
御前殿付内侍司奏　十一日庚辰地震　十三
日壬午散位從五位下源朝臣治爲侍從從五位
上守内藏權助藤原朝臣安方爲助從五位下行
内藏大允藤原朝臣積善爲權助外從五位下行
直講六人部福貞爲助教肥前守從五位下藤原
朝臣有蔭爲民部少輔治部少輔從五位下安倍
朝臣房上爲尾張守土佐守從五位下笠朝臣弘
與爲權介散位外從五位下肩野連道主爲駿河

權介從五位下藤原朝臣忠雄爲武藏守從五位
下坂上大宿祢瀧守爲介從五位下大原真人安
雄爲安房守民部少輔從五位下滋野朝臣善根
爲美濃守散位外從五位下三善宿祢清江爲介
左京大夫從四位下在原朝臣行平爲信濃守勘
解由次官從五位下清原真人惟岳爲加賀介從
五位上守右近衛少將兼行阿波權介藤原朝臣
有貞爲因幡權守右近衛少將如故因幡介外從
五位下都宿祢御酉爲介散位從五位下橘朝臣

時成爲石見守從五位下行備後權介藤原朝臣
國經爲播磨介從四位下行左近衛少將良岑朝
臣清風爲美作守左近衛少將如故從五位下行
式部大丞紀朝臣良丹爲介散位從五位下紀朝
臣宗守爲紀伊介從五位上行因幡守藤原朝臣
興世爲阿波權守侍從從五位下藤原朝臣忠宗
爲介大藏卿正四位下源朝臣生爲讃岐權守大
藏卿如故從五位上行大藏少輔和氣朝臣巨範
爲土佐守散位從五位下橘朝臣忠宗爲肥前守

外從五位下忠世宿祢真直爲薩摩守從五位下
行主殿權助文室朝臣卷雄爲左衛門佐　十六
日乙酉踏歌之節　天皇御前殿宴於侍臣踏歌
如常儀賜禄各有差　十七日丙戌車駕幸豊樂
院觀射礼　十八日丁亥停四衛府賭射之事勅
公卿向豊樂院令諸衛府後参者射　廿日己丑
授近江國從五位上勲八等兵主神正五位下
廿一日庚寅内宴如常賜禄各有差是日授從七
位上紀朝臣宅子從五位下　廿五日甲午地震

二月庚子朔　四日癸卯祈年祭如常　八日丁未釋奠如常直講從七位上葛井連宗之講左傳公卿及文人賦詩　九日戊申春日祭如常　十一日庚戌圖書頭從五位上橘朝臣岑範爲神祇大副刑部少輔從五位下橘朝臣末茂爲中務少輔散位從五位下都努朝臣清貞爲圖書頭肥前守從五位下橘朝臣忠宗爲治部少輔從五位上行中務少輔源朝臣同爲刑部大輔左京亮從五位下藤原朝臣大野爲大藏少輔從

四位下行山城守紀朝臣今守爲左京大夫山城守如故散位外從五位下布瑠宿祢清貞爲亮正五位下大藏大輔藤原朝臣本雄爲加賀守散位正五位下藤原朝臣春岡爲越中守從五位下行大學助御船宿祢佐世爲備後權介筑前權守從五位下紀朝臣本道爲守　十四日癸丑祠園幷韓神如常散位從五位下藤原朝臣利基爲内匠頭從五位下文室朝臣好雄爲刑部少輔正五位下行内匠頭在原朝臣善淵爲大藏大輔散位外從五位下朝原宿祢高道爲因幡權介大監物從五位下伴宿祢益友爲肥前守從五位下行武藏介坂上大宿祢瀧守爲右兵衛權佐　十六日乙卯出雲國出雲大原兩郡去年風水殞霜多被損傷詔復課役丁年參議正四位下行左大辨兼左近衛中將藤原朝臣良繩奏云別墅一區在山城國葛野郡良繩奉爲先皇造佛寫經安置其中親母出家便亦居住請捨事爲道場賜名眞如院許之　十七日丙辰地震　廿日己未請六十僧於

内殿三箇日間轉讀大般若經　廿三日壬戌河内國志紀郡人外從五位下行木工助兼右大臣家令志紀縣主貞成正六位上行鼓吹佐志紀縣主福主散位大初位上志紀縣主福依等三人賜姓宿祢即改本居隷左京職神八井耳命之後與多朝臣同祖也右京人正六位上行主水令史中臣朝臣坂田麻呂賜姓大中臣朝臣與大中臣同祖也　廿五日甲子地震无品有子内親王薨淳和太后奏請不被任葬儀司詔旨懇切因而不任

伊予古屋也

此坂上䕃家田波不詳也

甥郡三日内親王者淳和太上天皇之女也母贈
皇后諱高志　桓武天皇之女生一男三女焉　廿八
日丁卯攝津國河邊郡人正六位上行内膳典膳
高橋朝臣藤野等改本居貫左京職　三月己巳
朔右京人左大史正六位上眞神田朝臣全雄賜
姓大神朝臣大三輪大田田根子命之後也右京
人中納言從三位藤原朝臣氏宗家令大初位上
大藏伊美吉廣勝賜姓宿祢後漢孝靈皇帝四代
孫阿智使主後與坂上大宿祢同祖也　二日庚

午毀外從五位下大春日朝臣氏子告身改授從
五位下　三日辛未御齋如常　四日壬申遣木
工頭從五位上兼行左衛門權佐紀朝臣春枝從
六位下守右衛門大尉藤原朝臣好行辨折河内
攝津兩國相爭伎人堤之事備中國賀夜郡人左
大史正六位上賀陽朝臣宗成從六位下備中權
博士賀陽朝臣眞宗等二人隷左京職　七日乙
亥授正六位上在原朝臣業平從五位上　八日
丙子太政官處分令左右京職東西路毎坊[illegible]

兵士二人分番掌護左右兵衛府行夜兵衛坊毎
巡検兵士直番　十一日己卯地震　十四日壬
午河内國交野郡古荒田一町六段攝津國嶋下
住吉兩郡古荒田三十五町九段奉充中宮職
十五日癸未左京職言戸令云凡戸皆五家相保
一人為長以相檢察勿造非違然則結保之興為
糺嶽濫有司存之理必可遵行而皇親之居街衢
相接卿相家坊里猥雜若非家官符直施此制不
教之漸輙無承引請親王及公卿職事三位以上

以家司為保長無品親王以下六位別當為保長
散位三位以下五位以上以事業為保長然則皇
恩通行隣伍相保姧猾永絶道橋自全太政官處
分依請右京職亦准此　十六日甲申天東有聲
如雷　美作國久米郡始置主政一員　十九日丁
亥雨雹從五位上行上総介伴宿祢龍男到任交
替稱官物多欠禁固前司介從五位上和氣朝臣
豊永訟寃太政官處分遏其禁　廿日戊子詔五
畿七道諸國責醫師博士解由先是從五位下行

下野介伴宿祢河雄奏言年中輸貢調庸雜物色
數非少而民弊人耗未進猥積實是綱丁盗犯使
者懈緩之所致也今在任博士四人醫師三人皆
非練道受業之輩空費俸料無益生徒請一准史
生差充綱領若不請返抄責其解由令償欠負凡
非業之輩皆責解由但只責身犯不關他怠從之
河内國河内郡大領正六位上河内連田村麻呂
信濃國埴科郡大領外從七位上金刺舍人正長
小縣郡權少領外正八位下他田舍人藤雄等並
授借外從五位下　廿二日庚寅從五位下錦部
浄刀自子賜姓河上朝臣　廿五日癸巳延暦寺
傳燈大法師位安慧傳燈大法師位常濟並為内
供奉十禪師　廿六日甲午詔畿内五國出擧官
稻簡點民彊歷代相沿百主不易之政也方今淳
源已遠薄俗逾滋不欺之德罕聞苟免之行流競
遂乃貢賦逋懸公私闕乏返擧匿納何國不然未
納未進諸郡皆是雖頻下格制務加催督而日不
如古弥以過甚貪吏不免奪俸之苦弱人多失德

士之心上下同嗟首尾難救又每國司遷代分付
受領見損所積十而三四徃車雖折來軫方隨如
此不停終至虚竭皮盡毛亡非無素論是而不救
孰與為治安民上策誠累糺彈利國良圖豈期膠
柱今須國内所有諸國除非賜墾田其納租之法
皆增於舊例京戸土人口分由舊例段別一束五
把今増加一束五把雜色由段別五把因郡京戸
咸免徭分土人復徭二十日但土人例役之内所
不足者便以租稻充於功食凡厥年中雜用皆當
以彼稻與給但當非常異損之年應輸地利懸久
則國司不費公廨徭丁仍舊驅役須隨損多少定
用増減令調務公用不致闕怠亦夫例擧官稻者
須停出擧量其要否給之借貸且救民急且備國
用唯被國田以租之難文例用如無出擧恐乖遠
圖又燈分料稻者先代宿祈事縁功德雖云顧民
何得停廢凡所以嫌出擧改者將以除吏民之苦
假使者之十分今行其一者論之物情豈為煩擾
但使小吏目掾不容奸濫耳夫變常巧法古賢猶

難自近及遠先訓不移然則先下畿内限以三年試張此制儻有利於時有扶於物即施之天下亦未晩矣　廿八日丙申地震　夏四月巳亥朔天皇不御前殿於近仗下賜飮侍臣賜祿各有差二日庚子大雨河水流溢行路難通　四日壬寅廣瀬龍田祭如常　五日癸卯請一百僧於大極殿轉讀大般若經限三日訖　六日甲辰以傳燈法師位湛海傳燈滿位詮璭並爲内供奉十禪師　七日乙巳式部兵部兩省奏文武官成選擬

階簿　天皇不御前殿大臣奉勅令本省行之散位從五位下安倍朝臣比高爲武藏介從五位下行内膳典膳高橋朝臣淨野爲筑前權守從四位下行右近衛少將兼内藏頭藤原朝臣常行爲權中將内藏頭如故　八日丙午内殿灌佛如常十日戊申祠平野神　十一日巳酉祠梅宮神先是大和國言左京絶戸七百十三烟將被削籍依百姓愁貞觀二年且免此四烟百姓之愁猶未有彌至是免六百十二烟編戸如舊　十二日庚戌

授河内國正六位上衆栖神從五位下　十五日癸丑公卿就太政官曹司廳授文武官成選位記宜制如常是日下詔曰朕聞自古聖明之君以尭舜爲稱首然猶諫鼓謗木設之於朝又俾太禹皐陶盡其謨訓蓋以萬機之盛非廣詢難以興功四海之尊非下問無以成化也朕以童丱嗣守鴻基器謝徇齊業慙迪哲實頼賢輔之保化將以拱已而仰成然運撫百代之叔末時遇萬邦之凋殘即位以還五年于茲徒閭府帑空竭經用不支貢賦

逋懸吏人嗟毒未得所以之要術昔神農氏世衰天下倒懸黄帝代以脩德即隆垂衣之化殷暴辛政乱百姓塗炭周興成康之時至刑厝而不用是以古不常淳今不常薄唯在君臣善惡政教得失而已若能群臣大小勠力傾心務求政美匡拂朝家訓導黎庶則國富刑清時和歳阜醨變爲樸僞反爲眞即東戸季子之代遂何遠之有矣宜參議已上各論時政之是非詳世俗之得失傷化害人不便於時者節用謹度當利於國者並盡昌言以

沃朕心。勿為華飾。勿有隠諱。以勘解由次官從五
位下兼行筭博士家原宿祢氏主為美作權介。餘
官如故。　廿日戊午。勅。參議正四位下行彈正大
弼正躬王男散位從五位下住世王。无位継世王。
基世王。家世王。益世王。是世王。經世王。尚世王。行
世王。故從四位上正行王男高蹈王。高居王。故從
四位下雄風王男定相王等十五人。賜姓平朝臣。
先是。正躬王抗表曰。正躬聲花無莠。德聖寧稱。叨
荷不時之崇恩。明參非據之重任。分暉銑樹。託派

銀潢。猥負丘山之恩。勲無塵髪之功。況亦年疑云
暮。孫息稍衆。名編宗親之籍。身耗府帑之資。臣雖
才質空虚。猶冀破家為國。思失公費。内疚私心。因
欲除諸子之王名。與諸臣同歯列。削宗室之繁費。
省歳時之禄賞。雖至女子。蔭留一身。禄不及子。於
其隆退。式當悲吟。竊見宗門賜姓者。多臣意所欲
在平朝臣。請除非女子。所有男兒。皆賜平朝臣姓。
亦復諸姪希望者。同預於此。矣顧骨肉於天然。深
愛雖存。滌塵消於國用。篤誠傾企。至是許之　廿

二日庚申。諸衛整言国縁賀茂祭也　廿三日辛酉。
賀茂祭如常。　廿四日壬戌。諸衛解厳。授皇太后
宮无位木枯神從五位下。　廿六日甲子。授河内
國无位田坐神從五位下。　廿七日乙丑。天皇
御武德殿。閲覧左右馬寮御馬。如常儀。　五月戊
辰朔。遠江國正六位上曽許乃御立神。賀久留神。
並授從五位下。　四日辛未。先是。大和國言。右京
絶戸百七十九烟。將被除帳。至是並免之。以一百姓
愁也。　五日壬申。端午之節。天皇御武德殿。觀

諸衛騎射。親王以下五位以上貢競走馬。如常
六月癸酉。亦御同殿。觀馬藝雜。弄如昨儀。　十日
丁丑。右京人左辨官史生從六位下於公浦雄。弟
菅雄。圭雄等三人。賜姓滋世宿祢。常陸國久慈郡
人丸子部妹人。茨城郡徭因吉美候酒田麻呂等
並進位三階。以孝於父母也。　十三日庚辰。授因
幡國從五位下宇倍神正五位上。美濃國厚見郡
人外從五位下行助教六人部永貞。讃岐少目從
七位上六人部愛成。散位從七位下六人部

等二人賜姓善淵朝臣天孫火明命[illegible]神積命
之裔孫與伊豫部連次田連等同祖也讃岐國刈
田郡人直講從六位上刈田首安雄散位從七位
上刈田首氏雄阿波博士從八位上刈田首今雄
等三人改本居隷左京職　十四日辛巳式部省
奏諸國銓擬郡司擬文　天皇不御前殿大臣奉
勅於近仗下群定覆奏焉　十六日癸未地震是
日夜東京左衛門衛士居區失火　十七日甲申
詔以河内國從五位下田坐神列於官社　廿日

丁亥公卿就太政官曹司廳任諸國銓擬郡司近
者海賊往往成群殺害往還之諸人掠奪公私之
雜物備前國言進官米八十斛載於一船差綱丁
進上而遭海賊悉被侵奪所殺百姓十一人是日
下知播磨備前備中備後安藝周防長門紀伊淡
路阿波讃岐伊豫土佐等國差發人夫追捕海賊
　廿二日己丑左京人正六位上坂井王賜姓清
春真人儀城親王五代之孫也　廿三日庚寅美
濃國土岐惠奈兩郡百姓弊亡特其給復一年

廿七日甲午淫雨未止是日雷電大雨庭潦奔溢
詔故從四位下藤原朝臣雄敏田地在河内國澁
川郡以充崇親院　六月戊戌朔　四日辛丑武
藏國正六位上金佐奈神列於官社　五日壬寅
太政官處分諸國校田帳自今以後准擬大帳不
許損減若有所損爲例返帳但非常損者令別録
言上以中務少輔從五位下橘朝臣末茂爲甲斐
守從五位下守大和權守在原朝臣安貞爲大宰
權少貳　十日丁未大祓於建礼門前以宮内省

有馬死穢　十一日戊申晨月次祭夜神今食祭
　天皇不御神嘉殿親王公卿向神祇官奉祭授
伊勢太神宮祢宜外從五位下神主繼長外從五
位上　十四日辛亥平城舊京中勅旨田三十町
返賜无品高岳親王及正五位上紀朝臣種子正
五位下大原真人全子无位藤原朝臣乙名子并
賜興福寺宿院各有數　十五日壬子山城國正
六位上天穗日命神陸奥國鎮守府正六位上石
手堰神並預官社播磨國揖保郡人雅樂寮笛

無位伊福貞復本姓五百木部連　十六日癸丑地震　十八日乙卯授陸奥國正五位下駒形神從四位下山城國天穗日命神從五位下自去五月霖雨京邑飢饉頒遣使者賑給之　廿日丁卯大祓如常　秋七月戊辰朔　二日己巳常陸國河内信太鹿嶋那賀多珂五箇郡頻年水旱疾疫給復二年　五日壬申　天皇御前殿觀童相撲其儀一如去年　六日癸酉亦御同殿觀童相撲　十日丁丑安藝國高宮郡大領外正八位下三

使部直弟継少領外從八位上三使部直勝雄等十八人復本姓仲縣國造　十二日己卯　天皇御前殿觀相撲奏樂如去年　十三日庚辰亦御同殿覽相撲　十五日壬午下知五畿七道諸國進會赦帳程准不與解由狀之期　十六日癸未相撲節改六月十五日及七月上旬之內　十七日甲申於中宮喚伶人舞童于等奏音樂如童相撲日之儀　廿一日戊子地震授武藏國正五位下勲七等秩父神正五位上　廿三日庚寅大唐

商人李延孝等四十三人來勅大宰府安置供給　廿七日甲午地震安藝郡始置主政一員　廿八日乙未左京人前越後介外從五位下坂上伊美吉能文大學少允從六位上坂上伊美吉斯文等九人賜姓坂上宿祢後漢孝靈皇帝四代孫阿智使主之裔與坂上大宿祢同祖也左京人從五位下行參河介壹志宿祢吉野賜姓大春日朝臣天足彥國押人命之後也　右京人中宮少屬正八位上道祖史豐富賜姓惟道宿祢阿智使主之黨

類自百濟國來歸也　左京人造兵司少令史正六位上飛鳥戸造祢道賜姓百濟宿祢百濟國混伎之後也　伊勢國安濃郡人右辨官史生正七位上爪工仲業賜姓安濃宿祢神魂命之後也　河内國安宿郡人外從五位下行主計助飛鳥戸造豐宗改本居隷左京職　攝津國西成郡人陰陽允阿刀宿祢貞範貫附左京職　飛驒國荒城郡人太政大臣家扶日奉部若善貫附左京職　河内國安宿郡人皇太后宮少屬正八位上百濟宿祢有世貫附

左京職近江國犬上郡人左馬大屬正六位上川
上舍人名雄貫附右京職因幡國臣濃郡人中宮
大屬正六位上物部門起貫附右京職　八月丁
酉朔日有蝕之　五日辛丑延六十僧於內殿限
三箇日轉讀大般若經　六日壬寅授武藏國正
六位上金佐太奈神從五位下　九日乙巳但馬國
言慶雲見　十一日丁未釋奠如常正六位上行
直講刈田首安雄講御注孝經文章生等賦詩如
常是日於太政官曹司廳定儀屬之考公卿相分

行事　十二日戊申明經博士等奉參御在所論
議如常　十五日辛亥和泉郡人白丁川枯首吉
守叙位一階獎力田也是日詔令本元興寺法華
供得業僧預維摩會竪義　十七日癸丑以散位
從五位下藤原朝臣春江為中務少輔從五位下
內藏朝臣高守為備中介高守貞觀二年任備中
介高守遭母憂去職今詔赴之是日從五位下守
大判事兼行明法博士讃岐朝臣永直卒永直者
右京人也本姓讃岐公讃岐寒川郡人幼遊大學

好讀律令性甚聰明一聽暗誦弘仁六年補明法
得業生兼但馬權博士數年之後奉試及第天長
七年春為明法博士同年夏為右少史明法博士
如故尋轉左少史八年兼勘解由判官承和元年
正月授外從五位下大判事明法博士如故是年
兼勘解由次官三年賜姓朝臣改本居隷右京職
俄而兼出雲權介遷兼阿波權掾十三年法隆寺
僧善愷向官告檀越少納言登美真人直名有犯
之狀右少辨伴宿祢善男與參議右大辨正躬王

等執論差跌善男辨口便佞蒙帝寵遇遂誣正躬
王等許容善愷違法之訴免其官爵先令明法博
士等斷正躬等之罪永直畏憚權勢不肯正言然
執律私曲相須之義大忤善男之旨嘉祥元年刑
部少輔和氣朝臣齊之死太不敬罪當絞詔減死
罪一等流伊豆國永直坐齊之事配流佐渡國二
年二月仁明天皇晏駕　文德天皇踐祚明年勅
特從恩免徵復本位外從五位下齊衡二年為明
法博士三年老乞骸骨再三陳請然後許之

[illegible]人宮作[illegible]本[illegible]田令人當作[illegible]傳吉田宗授[illegible]自今[illegible]善[illegible]年

二月七日子外從五位下傳吉田連宗為明去博士二判事亦故從五位下藤原關臣本姓為大判事

不停明法博士歸休於家天安二年　文徳天皇
勅曰明法博士是律令之宗師也惜其身在者耆
不傳正説宜令好事諸生就其里第受讀善説永
直聞卧私第授律令於生徒式部省就門庭行講
竟之礼法家榮之以壽終焉時年八十永直自爲
官吏爰及晩節歷任勘解由次官使判決之道能
究其旨爲彼使司者今猶爲准的焉嘗大判事與
源敏久明法博士額田今人等抄出刑法難義數
十事欲遣問大唐永直聞之自請詳解其義累年

三代實錄卷六　三十一

凝滯一時氷釋遣唐之問因斯止矣長子時人傳
父業改姓和氣朝臣少女爲光孝天皇東衣生源
皇子舊鑒　九月丁卯朔　三日己巳　天皇御
齋奉燈如常　八日甲戌授因幡國正六位上藤
岑神從五位下　九日乙亥重陽之節　天皇御
前殿賜宴群臣文人賦詩奏樂賜禄如常　十一
日丁丑遣使伊勢太神宮奉幣如常　十五日辛
巳地震　十七日癸未是日京師人家井泉皆悉
枯竭所有水之處人相借汲用是日勅開神泉苑

西北門聽諸人汲水　十八日甲申授伊豫國從
五位上伊豫村神從四位下　廿一日丁亥地震
　廿三日己丑阿波國板野郡人從五位下行明
法博士粟凡直鱒麻呂中宮舍人少初位下粟凡
直貞宗等同族男女十二人賜姓粟宿祢　廿四
日庚寅地震　廿七日癸巳美作國獻白鹿　廿
九日乙未晦地震　冬十月丙申朔　天皇御前
殿賜飲侍臣左右近衞府遞奏音樂賜綿各有差
　二日丁酉太政官處分免大和國言將除棄右

三代實錄卷六　三十二

京絶戸百姓三百烟　七日壬寅正三位行中納
言兼民部卿皇太后宮大夫伴宿祢善男奏言生
於三界轉于六道莫不荷負四恩之德何謂四恩
一父母恩二衆生恩三國主恩四三寶恩四生含
霊非恩無育夫報恩者早發菩提之基背德者常
没奈落之獄臣宿縁多幸生遇聖日身陶十善之
化心竦報恩之誠每念建仁祠之舍還恐違國家
之制方今二使數催屠羊日迫此生不報後生何
爲悲它山之徒歸痛刀林之永劃請捨山城國紀

伊郡深草郷別墅為道場賜額報恩然則名之與
實自將相副上答聖主覆載之恩下酬法界領復
之徳詔許之　九日甲辰地震越中國從四位下
鷄坂神授從四位上　十四日己酉以外從五位
下行明法博士粟宿祢鱒麻呂為大判事明法博
士如故　廿一日丙辰右方諸衛府及馬寮獻物
即是五月六日競走馬之輸物也奏音樂并賜禄
如舊儀　廿二日丁巳延屈六十僧於内殿限以
三日轉讀大般若經御修法限七日訖　廿八日

癸亥地震　十一月乙丑朔中務省率陰陽寮獻
明年御暦御前殿付内侍司奏詔以出羽國正四
位上勲五等大物忌神預之官社　三日丁卯地
大震動　八日壬申平野春日祭如常　九日癸
酉梅宫祭如常　十一日乙亥遣散位從五位下
末良王向伊勢大神宮奉幣詔以河内國從五位
下粟栖神預之官社攝津國正六位上田邊東神
田邊西神並授從五位下　十三日丁丑祠園并
韓神如常　十四日戊寅鎮魂祭如常　十五日

己卯新嘗祭　天皇不御神嘉殿勅親王公卿向
神祇官奉祭　十六日庚辰　天皇御前殿賜宴
群臣奏大歌五節舞賜禄如常　廿日甲申先是
少主鈴從八位上美和真人清江言鼠囓内印盤
褥至是神祇官卜云觸穢之人供神事仍成祟由
是大祓於建礼門前　廿四日戊子大原野祭如
常　廿五日己丑先是從五位上行但馬權守豊
井王割公廨造幡十八旒各長一丈五尺施入國
分寺請官裁云永附官帳以資御願太政官處分

依請焉授山城國從五位上鴨川合座小祖宅神
正五位下　十二月乙未朔　七日辛丑相摸國
大住郡苽厩田三十二町奉充冷然院東蘗寮始
置寮掌一員　十一日乙巳月次神今食祭　天
皇不御神嘉殿親王公卿向神祇官奉祭伊勢太
神宫祢宜外從五位上神主継長加外正五位下
授度會宫祢宜外正六位上神主河継外從五位
下　十六日庚戌地震　廿日甲寅於内殿修佛
名懺悔如常以散位從五位下平朝臣住世為正

親王從五位下滋野朝臣善根爲美濃守從五位上滋野朝臣善蔭爲丹波守善根今年爲美濃守善蔭貞觀三年五月朔丹波守兄弟並以母憂去職今詔以本官赴之　廿二日丙辰因幡國正五位上宇倍神近江國正五位上小野神並授從四位下　廿五日己未大藏大輔正五位下在原朝臣善淵奏言善淵自在童齡之年平城天皇別賜恩蔭荷戴之德猶欲反身自宮車晏駕常念結精廬於陵次以作念佛之地聊且所得白業卽便奉資御靈丘山之恩以補萬一假使世累未免者以得意一僧代身令住持至歸老之時將果出世之願而年髮漸衰心事未合望山陵而泣血顧簪纓而胡顏竊見禪師親王昔搆堂舍之地今來荒廢基址猶存回顧不勞犯土之功力便建一舍於此中方今薰風遠扇眞俗霑仁凡有善願皆蒙成濟儻枉太恩蒙賜哀許則獻微涓於存沒爲知恩之一端營深念於現當作斷惑之勝業卽順司之至願土灰之極榮也詔許之善淵平城太上天皇孫

高丘親王之男也　廿六日庚申雷大雨勅公卿分遣諸山陵墓奉獻荷前幣如常　廿七日辛酉地震右大臣正二位兼行左近衞大將藤原朝臣良相上表曰伏奉今年四月十二日詔書曰參議已上各論時政之是非詳世俗之得失傷化害人不便於時者節用謹度當利於國者並盡昌言以沃朕心勿爲華餝勿有隱諱伏惟皇帝陛下德高雲霞明並日月猶開廣詢之路遂降不諱之論臣身非岳神位忝台衮獻替之誠徒積塵髮之効臣申仍以中外之國小大之政所以治而不乱者唯以任得其人也脫非其人則雖有峻法嚴令然是爲乱之階終非爲治之備矣故詩曰人之云亡邦國殄瘁書曰都在知人知人則哲能官人臣之不敏深信斯言從政以來猶自留意而趙魏滕薛之任易迷絳侯嗇夫之才難辨卽知人心險於山川惟帝其難將如之何抑其明經秀才得試及第者尤是國家之才望宜明古今王事之體又一切智法教無量凡諸僧綱及曾經八省維摩講師皆應

詩大雅瞻卬篇　書皐陶謨

通熟世諦之利病又右大辨南淵朝臣年名身為
進士職經内外稍通治體既居樞要山城守紀朝
臣今守所歴之州風聲必暢論之良吏自為先鳴
伊豫守豊前王才學早彰資歴淹久無他異跡足
謂老成大宰大貳藤原朝臣冬緒聲名粗達器識
漸優吏幹之称仍有可愛大和守弘宗王頗有治
名多宰州縣雖自賢之責或罹法網而談諸經國
非無其才然則令件等人同上議見既云諮及蒭
蕘何况於彼有識臣謀何重責無他息肩從猷管
窺恥塵謙聽　廿九日癸亥晦大祓大儺如常

三代實録卷第六終

日本三代實録卷第七　起貞觀五年正月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

五年春正月甲子朔　天皇不受歳賀雨也御前
殿賜宴侍臣賜被如常七種蔵氷様腹赤魚等
所司緩怠不奏於庭附内侍奏　三日丙寅大納
言正三位兼行右近衛大將源朝臣定薨贈從二
位遣從四位下行伊豫守豊前王散位從五位下
田口朝臣統範等於柩前宣制定者嵯峨太上天
皇之子也母百濟王氏其名曰慶命　大皇納之

特蒙優寵動有礼則甚見尊異宮闈之權可謂無
比官為尚侍爵至二位及薨贈一位始太上天皇
遷御嵯峨院之時為築別館令為居所號曰小院
太上天皇所居為太院尚侍所居為其次故也權
勢之隆至如此焉定生而岐嶷太上天皇在鍾愛
弘仁五年特蒙明詔諸皇子未為親王者皆賜姓
源朝臣定是源氏之第六郎也其源之命氏始於
此矣太上天皇以定奉淳和天皇為子淳和天皇
受而愛之過所生之子更賜寵姫永原氏令為之

母故世稱定有二父二母焉原姫所謂亭子女御
也天長四年二月廿八日淳和天皇奉書於嵯峨
太上天皇請以定為親王曰被賜以来稍淹年序
偏恤鍾愛未闕才學所恨荊山之璞遂混瓦礫皇
家之胤從淪昏庶春言猶子情深矜愍謹撿弘仁
五年五月八日詔旨除親王之號賜朝臣之姓如
可聞者朕殊裁下挂望齒列親王榮耀貽孫方寸
之思伏聽天裁若嵯峨太上天皇遂不聽焉九年
正月擢授從三位于時年十六是年三月為美作

守十年八月拜參議十一年十一月為治部卿承
和元年二月遷中務卿美作守如故五年為播磨
守中務卿如故七年五月淳和太上天皇崩定上
表乞退所職至于八月依請解參議猶帶中務卿
但別勅賜食封百戸九年嵯峨太上天皇崩定丁
憂解職九月詔起之以本官十四年正月拜參議十
五年春為尾張守中務卿如故嘉祥二年正月拜
中納言是月母尚侍百濟王氏薨定遭喪去職三
月詔奪情起之仁壽三年八月為左兵衛督中納

言如故天安元年夏抗疏解左兵衛督二年兼右
近衛大將貞觀元年十二月拜大納言右近衛大
將如故定養長於深宮之内未嘗知世俗之難居
家之事無所經關性素温雅愛好音樂家庭常置
鼓鐘退公之後必令擧而觀之時薨時年三十九
四日丁卯所司獻剛卯杖内侍奏　五日戊辰
從四位下行内藏頭藤原朝臣與邦卒與邦者正
三位行中納言葛野麻呂孫而參議從三位行左
大辨常嗣之子也承和年中爲内舍人久而遷右

衛門少尉俄轉大尉尋兼近江大掾遷兼備前掾
齊衡二年授從五位下爲筑前介二月留拜圖書
頭三月遷任筑前權守不之任三年遷左兵衛佐
天安之初遷拜右衛門佐二年正月兼筑前守閏
二月爲春宮大進本官如故三月轉亮八月母喪
解官九月拜内藏頭未幾兼左衛門佐十一日皇
太子即帝位是日加正五位下貞觀四年授從四
位下卒時年三十三　六日己巳雨　七日庚午
天皇御前殿觀青馬賜宴群臣奏樂賜祿如常

授從四位下貞内王利基王等從四位上無位元
長王從四位下散位從五位下内宗王從五位上
大山王從五位下左京大夫從四位下紀朝臣今
守右近衛中將源朝臣興等並從四位上正五位
下守神祇伯中臣朝臣逸志從四位下左馬頭從
五位上兼行但馬介清原真人秋雄民部大輔藤
原朝臣營雄左中辨兼中宮亮藤原朝臣家宗等
並正五位下散位從五位下飯高朝臣永雄讃岐
朝臣永雄讃岐朝臣高作手朝臣有世下野介伴

宿祢河男散位久賀朝臣三常源朝臣有等並從
五位上大炊頭外從五位下丸子連家継散位廣
橋宿祢貞雄中宮少進長継朝臣三助無位源朝
臣湛左近衛將監正六位上橘朝臣弟房中宮少
進藤原朝臣是行周防掾橘朝臣岑守大藏少丞
藤原朝臣行雄紀朝臣吉継散位丹墀真人縄継
式部大丞藤原朝臣元利萬侶神祇少副大中臣
朝臣豊雄大外記嶋田朝臣善長大内記巨勢朝
臣文雄散位大神朝臣高岑皇太后宮大屬御春

朝臣內雄等並從五位下直講從七位上刈田首安雄施藥院使正六位上下毛野朝臣殿永左大史大神朝臣全雄主税助山邊公眞雄左京少進御輔朝臣直野侍醫家原宿祢善宗宮主卜部是雄等並外從五位下　八日辛未始講寂勝王經於大極殿以興福寺僧傳燈法師位僧與照爲講師授左衞門大尉正六位上藤原朝臣宗枝從五位下從五位上橘朝臣氏子無位源朝臣年姬統朝臣尚子等並從四位上從五位上田口朝臣館

子從五位下藤原朝臣並正五位下無位藤原朝臣好從五位上良岑朝臣寛子藤原朝臣普子賀茂朝臣貞子清科朝臣普子等并從五位下小槻山公廣宅角山公成子並外從五位下　十日癸酉雷雨　十一日甲戌從四位上行中務大輔清原眞人瀧雄卒瀧雄者右大臣贈正二位夏野眞人之第二子也天長三年爲右兵衞少尉四年遷右衞門大尉尋遷左衞門大尉七年九月淳和天皇臨幸大臣新造雙岳山莊申遊宴也喚文人賦

[illegible]

詩授瀧雄從五位下于時大臣爲大納言八年八月除侍從數月遷雅樂頭承和元年四月嵯峨太上天皇幸雙丘山莊賞愛水樹也是日勅加授大臣男三人榮爵加從五位下瀧雄從四位下正六位上澤雄秋雄並授從五位下四年冬十月父大臣薨瀧雄居喪哀毀過禮十二月詔奪情以本官起之七年拜美作守嘉祥三年四月進從四位上十一月遷拜治部大輔仁壽四年春爲安藝守天安二年五月拜中務大輔貞觀二年八月丁母憂

解職十月詔起之以本任卒時年六十五　十四日丁丑大極殿御齋會竟僧綱已下奉參內殿論義如常　十六日己卯踏歌之節　天皇御前殿賜宴侍臣奏樂踏歌賜祿其儀如常並如舊儀　十七日庚辰勅公卿於豐樂院令行射禮　十八日辛巳　天皇御射場殿觀四府賭射　十九日壬午侍從所庭中鬼足遺跡無品大原內親王薨不任縁葬諸司以喪家固辭也　皇帝不視事三日內親王者日本根子天排國高彥尊天皇之

女母正四位下勲四等伊勢朝臣老人之女贈從
三位継子也二品行治部卿兼常陸太守賀陽親
王上表請致仕曰臣聞力惱筋衰請骸之訓自遂
鐘鳴漏盡收迹之誠斯彰臣本愚頑志業無紀幸
頼天漢餘潤終得爵命游蹊獻替之志已謝鹿循
朝夕之誠從積蔡霍方今光陰行暮忽爲夜行之
人即須歳首奏聞當表閑退之請然而將辭之際
猶有眷戀啟渠欲去之驂非無徘徊伏歴况臣多
年已作魏闕之臣一旦應爲丘園之老犬馬之情
戀主何已故三朝以下諸節會之日勤從賓座自
割情戀即今正月巳閉朝會漸闌宜退影閑座待
終初服伏願曲垂上天聽早之恩華全微臣知止
之分瞻仰宸居伏增感戀不任下情之至優詔不
許之　廿日癸未從五位上行助教滋善宿祢宗
人卒人者左京人本姓西漢人備中國下道郡之
所貫也少遊學館從大學博士御船宿祢氏主受
三礼一聞而記於心爲氏主顧謂同志云此之後
代之禮聖也天長年中爲美作博士以經學

被召侍嵯峨院承和七年擢拜直講尋而遷助教
嘉祥三年授外從五位下仁壽二年賜姓滋善宿
祢改本居隷於左京天安元年授從五位下貞觀
之初加從五位上宗人性沈靜少人事執志雅正
以儒素自守未嘗入宮中見公卿大夫卒時年六
十四　廿一日甲申停内宴以天下患咳逆病也
於雅院修法限以七日無品純子内親王薨不任
縁葬諸司以喪家固辭也　皇帝不視事三日内
親王者嵯峨太上天皇之皇女也母正五位下文
室真人久賀麻呂之女文子生二女焉　廿二日
乙酉散位從四位下棟氏王卒棟氏者三品葛井
親王之子也天安二年十一月授從四位下貞觀
十三年正月拜下野守未遂秩限而卒　廿五日
戊子大納言正三位源朝臣弘薨弘者嵯峨太上
天皇之子也母上毛野朝臣氏弘幼而聰警好讀
經史尤善隷書太上天皇在祚弘仁五年賜姓源
朝臣弘是源氏之第二郎也年十六歳天長五年
賜爵從四位下七年加從四位上爲宮内卿九年

正月正字闕以續日本後紀補

兼播磨權守十年遷信濃守宮內卿如故兼和元
年進正四位下二年遷刑部卿未幾遷治部卿信
濃守如故九年七月遭太上天皇崩解職同月拜
參議九月復本官治部卿十二年兼尾張守十三
年爲左大辨尾張守如故十四年授從三位十五
年正月拜中納言仁壽元年進爵正三位貞觀元
年拜大納言爲性寬厚仁愛於物通曉政體視事
淸愼始太上天皇諸子中弘最好學特賜經籍故
家多賜書倍於諸子弘尋讀不倦兼好絲竹每退

衙之閑以琴書自娛薨時年五十二散事從四位
上統朝臣忠子卒忠子淳和太上天皇之女也天
長九年賜姓統朝臣貞觀四年正月授從四位上
　廿七日庚寅於御在所及建礼門朱雀門大祓
事以攘災疫也賑給京師飢病尤甚者自去冬末
至于是月京城及畿內畿外多患咳逆死者甚衆
矣　二月甲午朔勅從五位下行陰陽權助兼陰
陽博士播磨權大掾滋岳朝臣川人率大屬從八
位上早部利貞并陰陽師等向大和國吉野郡高

山修祭事預攘虫害也　二月乙未大祓於朱雀
門前以觸死穢人入禁中也　三日丙申停春日
祭　四日丁酉地震停祈年祭並以有穢也　七
日庚子於內殿修法限七箇日下知大和國禁藤
原氏先祖贈太政大臣多武岑墓四履之部內百
姓伐樹放牧　十日癸卯以二品兵部卿兼上野
太守忠良親王爲式部卿上野太守如故四品大
宰帥惟喬親王爲彈正尹正四位下右大辨兼勘
解由長官南淵朝臣年名爲左大辨勘解由長官

如故從四位下行左中辨兼式部少輔大枝朝臣
音人爲右大辨參議正四位下行彈正大弼正躬
王爲刑部卿散位正四位下源朝臣寬爲宮內卿
從五位下久須繼王爲少納言從四位下行大和
守弘宗王爲左中辨從五位下行信濃介紀朝臣
冬雄爲皇太后宮亮信濃介如故大藏大輔正五
位下在原朝臣善淵爲內匠頭從五位下行紀伊
介紀朝臣宗守爲玄蕃頭散位從四位上基兄王
爲民部大輔從五位下行尾張權介笠朝臣弘與

為少輔四品彈正尹本康親王為兵部卿從五位
上行左馬助平朝臣有世為刑部大輔從四位上
行信濃守在原朝臣行平為大藏大輔信濃守如
故從四位上行文章博士菅原朝臣是善彈正大
弼文章博士如故從五位上兵部少輔源朝臣直
為山城權守從四位上行左京大夫兼山城守紀
朝臣今守為大和守餘官如故正五位下行越中
守藤原春圀為權守從五位下守玄蕃頭佐伯宿
祢直持為介和泉守從五位下高丘宿祢百興為

河内守散位從五位下嶋田朝臣善長為和泉守
從五位下藤原朝臣是繩為伊勢介從五位下紀
朝臣正守為參河介散位頭從五位下縣犬養大
宿祢貞守為駿河守散位從四位上源朝臣啓為
相模守從五位下清原真人長統為下總守從四
位下行左近衛少將兼美作守良岑朝臣清風為
近江權守民部少輔從五位下藤原朝臣有蔭為
上野介從五位下行下野介伴宿祢河男為守侍
從從五位下坂上大宿祢岑雄為介參議刑部卿

正四位下正躬王為越前權守刑部卿如故大監
物從五位下橘朝臣門雄為能登守從四位上行
下野守基棟王為越中守散位從五位上飯高朝
臣永雄為越後守前越後介從五位下坂上宿祢
能文為權介散位外從五位下秦宿祢永原為丹
波介從五位上藤原朝臣常永為但馬守大藏少
輔從五位下藤原朝臣大野為權守從五位下行
皇太后宮大進御船宿祢彥主為兼因幡介參議正
四位下行式部大輔春澄朝臣善繩為播磨權守

式部大輔如故從四位上行兵部大輔藤原朝臣
仲統為美作守兵部大輔如故從五位上行少納
言兼侍從藤原朝臣直道為備前守從五位下守
内匠頭藤原朝臣利基為權介從五位下行中宮
少進藤原朝臣是行為介從五位下行備後介小
野朝臣國梁為守外從五位下行左大史大神朝
臣全雄為介散位從五位下紀朝臣繼則為紀伊
介外從五位下行縫殿助時統宿祢諸兄為淡路
守散位從五位下藤原朝臣宜為伊豫權守二品

行式部卿兼上總太守仲舒親王為大宰帥權少貳從五位下在原朝臣安貞從五位下守右少辨藤原朝臣元利萬侶等並為少貳大宰少貳從五位下藤原朝臣真庭為筑前守散位從五位下永原朝臣永岑為介從四位下行左近衛少將藤原朝臣基經為中將從五位上行左兵衛權介源朝臣舒為少將中納言從三位藤原朝臣山陰為少將伊豫介如故參議正三位行右衛門督兼近江守源朝臣融為左衛門督近江守如故參議正四

位下行左大辨兼左近衛中將藤原朝臣良繩為右衛門督散位從五位上在原朝臣業平為左兵衛權佐　十四日丁未大風壞民盧舍大和國從五位下天津石門別稚姬神信濃國從五位下安達神妻科神八櫛等並授從五位上四品兵部卿兼上總太守本康親王勅賜帶劍　十五日戊申太政官處分沒紀伊國司守從五位上並山王公廨以前司介從五位下山口伊美吉西成放還不與之狀過限不言上也　十六日己酉以正五位

下右中辨兼中宮亮藤原朝臣家宗為左中辨中宮亮如故從五位上守左少辨丹墀真人貞岑為右中辨從五位下守右少辨藤原朝臣良近為左少辨大宰大貳從五位下藤原朝臣元利萬侶為右少辨從四位下行大學頭忠貞王為中務大輔從五位下守大判事橘朝臣圭雄為少輔從五位下行播磨介藤原朝臣國經為侍從播磨介如故散位從五位下田口朝臣統範為大監物從五位下磯江王為大舍人頭從五位上行式部權少輔

平朝臣實雄為少輔從五位下藤原朝臣春江為權少輔散位從四位下潔世王為大學頭正五位下行博士大春日朝臣雄繼為治部大輔博士如故山城權守從五位上源朝臣直為兵部少輔散位從五位下紀朝臣恒身為大判事大監物從五位下丹墀真人右馬為大藏少輔散位從五位下車持朝臣廣貞為大炊頭大炊頭從五位下九子連家繼為木工助散位從五位下廣階宿祢真雄為左京權亮外從五位下造兵正葛城宿祢永[illegible]

為右京權亮從四位下行左中辨弘宗王為大和
守從五位上行典藥頭出雲朝臣岑嗣為攝津權
守散位從五位下賀茂朝臣岑雄為相模權介從
五位下紀朝臣直丘為上野介鎮守將軍從五位
下小野朝臣春枝為權介將軍如故散位從五位
下文室朝臣甘樂麻呂為陸奥介民部少輔從五
位下藤原朝臣有蔭為大宰少貳　十七日庚戌
左京人從八位上息長真人淨主等同族合五烟
遷付本貫齊衡二年左京職言此是紀伊國而除

帳至是淨主等披訴許之　十九日壬子自十六
日至十八日初昇日無光月初出赤如丹令日並
復舊　廿一日甲寅勅能登國置國分寺菩薩戒
本田三町　大和和泉兩國飢疫賑給之　三月癸
亥朔　二日甲子空中有聲如雷紀伊國從二位
熊野早玉神授正二位　三日乙丑御齋奉燈如
常　四日丙寅勅班幣七道諸國名神令春咳嗽
流行人多疫死仍禱名社神明有感因以賽之
五日丁卯於神祇官修祈年祭此祭例用二月四

玉字上下有脱字恐[illegible]王經業

日而有觸停止故今日祠焉　九日辛未遣使者
奉幣於伊勢太神宮　十一日癸酉詔令近江國
坂田郡穴太氏譜圖與息長坂田酒人兩人同卷
進官　十五日丁丑霜降宣詔五畿七道諸國云
迺者陰陽寮勘奏狀偁撿卜筮今茲可有天行之
疫豫能修善可防將來者加以春雨未遍水泉涸
乏思民與歲忌寢與食夫銷禍者能仁无上之法
招福者太乘不二之德宜仰諸國以安居中講說
王自詔到日比及秋收至心堅固專念轉讀庶幾

增神威於自在保寶祚於冥助黎民無疫癘之灾
農功有豐稔之喜凡功德之道誠信為本仍須長
官親自撿校勤允齋戒必期靈應不得疎略帝外
祖母源氏墓在山城國愛宕郡詔以域地四町為
四履之限是日禁諸國牧宰私養鷹鷂先是貞觀
元年八月頒下詔命不貢御鷹亦制國司養鷹逐
鳥或聞多養鷹鷂尚好殺生故以獵從縱橫部內
故重制焉　十六日戊寅伊賀國正六位上大村
神應感神並授從五位下　十九日辛巳以散位

從五位下橘朝臣房雄為大監物從五位下山口
宿祢文雄為散位頭從五位上源朝臣包為治部
大輔正五位下兼治部大輔行大學博士大春日
朝臣雄継為刑部權大輔博士如故外從五位下
善宿祢清江為美濃介清江貞觀四年拜美濃介
以父憂去職今詔起之　廿日壬午以散位從五
位上文室朝臣有真為下総守大宰少貳從五位
下藤原朝臣有陰為近江介下総守從五位下清
原真人長統為越後守從五位下行近江介藤原

朝臣有年為大宰少貳　廿三日乙酉延百二十
僧於內殿中宮神泉苑三處相分轉讀大般若經
限三日訖　廿八日庚寅詔以從四位下秀世王
正五位下在原朝臣善淵從五位上紀朝臣有常
有宗宿祢益門大春日朝臣真野麻呂平朝臣實
雄藤原朝臣安方在原朝臣業平從五位下坂上
大宿祢瀧守藤原朝臣山陰文室朝臣巻雄高橋
朝臣文室麻呂藤原朝臣良近等為次侍從　卅
日壬辰以從五位上滋野朝臣安成藤原朝臣閲

王從五位下源朝臣冷藤原朝臣利基等為次侍
從　夏四月癸巳朔　天皇御前殿宴于侍臣奏
樂賜祿如常　二日乙未先是伯耆講師傳燈法
師位僧賢永奏去年來五穀不登百姓窮弊加之
疫病頻發死亡者衆賢永奉為國家祈願佛力精
誠併感頗知靈驗由是割留供新圖畫寫一萬三
千佛并觀世音菩薩像及一切經賜穀百斛以資
燈炷請安置國分寺及付國司其穀每年出擧充
斷燈明詔許之　四日丙申廣瀬龍田祭如常

五日丁酉昨今兩依平野梅宮祭忽有穢事並從
止　七日己亥式部省奏成選擬階之簿　天皇
不御前殿大臣奉詔付省行之河内國若江郡空
閑地四町賜陰陽寮是日以從四位上源朝臣能
有從五位上平朝臣春香源朝臣平等為次侍從
八日庚子內殿灌佛如常　十日壬寅於建礼
門前大祓　十一日癸卯天寒大風人康親王家
田九十四町在近江國愛智郡為傳法料常康親
王家田四百三十町在同國高嶋郡為救急料並

施入延曆寺詔付國司永勿徵租　十三日乙巳
賀茂齋内親王依例修禊事辨史皆率辨官大死
穢勅遣從五位上行大外記滋野朝臣安成奉從
行事　十四日丙午地震　十五日丁亥公卿就
太政官曹司廳賜文武官成選位記賀茂上社禰
宜正六位上賀茂縣主眞當下社禰宜從六位上
鴨縣主將主等並授外從五位下從四位下行近
江權守良岑朝臣清風卒清風者大納言贈從二
位安世第三子也承和初任内舍人五年遷下野

掾八年除内匠少允明年遷伊勢大掾嘉祥三年
正月授從五位下四年拜伊賀介仁壽四年正月
加從五位上齊衡四年爲左馬助天安元年遷左
近衞少將六月兼越中權介二年遷美濃介同年
遷播磨介並左近衞少將如故是年母喪解職數
月之後詔以本官起之同年十一月授正五位下
貞觀二年春除美濃守少將如故十一月授從四
位下今年二月拜近江權守赴任之後未幾而卒
時年三十四　十六日戊申諸衞警固緣賀茂祭

也　十七日己酉賀茂祭如常　十八日庚戌諸
衞解嚴　廿一日癸丑式部省奏諸國郡司擬文
天皇不御前殿公卿奉詔於仗下令式部省轉
開讀之以從五位下行備後權介御船宿禰佐
世爲助教備後權介如故河内守從五位下藤原
朝臣秀雄爲典藥頭從五位下行内藥正兼侍醫
與道宿禰名繼爲駿河介醫官如故散位從五位
下蕃良朝臣豐茂爲若狹守是日制准陸奧國例
給出羽國司交替料夫馬先是大宰府言新羅沙

門光著普嵩清願等三人着博多津岸至是勅安
置鴻臚館資給粮食待唐人船令得放却　廿九
日辛酉是月霖雨未霽　五月癸亥朔參議刑部
卿正四位下兼行越前權守正躬王卒正躬王者
贈一品萬多親王之第七子也幼而聰穎入學齒
曹涉讀史漢善屬文年十八擧文章生試及第天
長六年正月授從四位下累遷彈正大弼刑部大
輔右京大夫仁壽二年出爲丹波守以清簡見稱
部内肅然民不敢欺焉承和七年八月拜參議八

年春為大和守九年正月拜右大辨大和守如故十一年夏除遠江守左大辨如故是年十月領班山城國田使長官十二年法隆寺僧善愷告少納言兼侍從從五位下登美真人直名為寺檀越枉法狀太政官加訊鞫讞之而時論蹤横云正躬等為善愷成私曲于時從五位下守右少辨兼行讃岐權介伴宿祢善男執律私曲相須之義不平正躬等之論此事分爭遂成矛楯事下勘解由次官外從五位下兼守大判事行明法博士讃岐朝臣

永直等之永直等云私曲兩字混處一科是相須之義也善男確執以為私之與曲明是二也當時有識式部少輔從五位下小野朝臣篁同善男之論遂緣受推善愷違法訴狀官當解任削爵一階從四位下行左中辨兼守大藏大輔伴宿祢成益從五位上守右中辨藤原朝臣豊嗣從五位下守左少辨兼左衛門權佐藤原朝臣岳雄等共坐此事解官削爵前史詳之故不委載焉嘉祥元年正月授正躬從四位下未幾治部卿仁壽元年十一

月加從四位上齊衡二年正月進正四位下拜大宰大貳在官六年貞觀二年歸京三年正月拜參議二月為彈正大弼今年二月除刑部卿兼越前權守卒於官時年六十五　二日甲子平野從三位久度神古開神並加正三位從四位下合殿比咩神從四位上是日制以下野國准大國例免三十九戶損伊賀國名張郡節婦伊賀朝臣道虫女永免戶內田租終身勿事師表門閭以旌貞操焉

六日戊辰　天皇不御武德殿停騎射之節也

七日己巳天寒殞霜　八日庚午公卿就太政官曹司聽任銓擬郡司宣制如常　九日辛未授上野國正六位上小高神從五位下　十三日乙亥請六十僧於內殿限以三日轉讀大般若經

十九日辛巳尚藏從三位菅野朝臣人數薨人數者致仕參議從三位真道之女也天長十年十一月叙從五位下承和十二年為掌侍是年十一月叙從四位下十三年為典侍是年十一月授從四位上嘉祥二年十月轉尚侍十一月授從三位天

安元年遷為尚藏　廿日壬午於神泉苑修御靈
會勅遣左近衛中將從四位下藤原朝臣基經右
近衛權中將從四位下兼行内藏頭藤原朝臣常
行等監會事王公卿士赴集共觀靈座六前設施几
筵盛陳花果恭敬薫修延律師慧達為講師演說
金光明經一部般若心經六卷命雅樂寮伶人作
樂以　帝近侍兒童及良家稚子為舞人大唐高
麗更出而舞新伎散樂競盡其能此日宣旨開苑
四門聽都邑人出入縱觀所謂御靈者崇道天皇
伊豫親王藤原夫人及觀察使橘逸勢文室宮田
麻呂等是也並坐事被誅冤魂成厲近代以來疫
病死亡甚衆天下以為此災御靈之所生也始自
京畿爰及外國毎至夏天秋節修御靈會往〻不
斷或禮佛說經或歌且舞令童貫之子靚粧馳射
膂力之士袒裼相撲騎射呈藝走馬爭勝倡優
嫚戲遞相誇競聚而觀者莫不填咽遐邇因循漸
成風俗今茲春初咳逆疫百姓多斃朝廷為祈至
是乃修此會以賽宿禱也　廿二日甲申　天皇

御雅院召見神泉苑御靈會舞童雅樂寮奏音樂
是日勅遷山城國廣幡神田中神於愛宕郡伊佐
沵里以舊社近於汙穢也　廿六日戊子授下総
國從五位下意冨比神正五位下分美作國苫田
郡為苫東苫西郡以從五位下守主税頭家原宿
祢縄雄為遠江權介主税頭如故　廿八日庚寅
美作國從五位下天石門別神奈美神大佐〻神
並授從五位上　六月壬辰朔　二日癸巳以駿
河國冨士郡法照寺預之定額　三日甲午以丹
波國何鹿郡佛南寺為真言院即付國司撿校
八日己亥授武藏國從五位下氷川神正五位下
甲斐國從五位下勲十二等物部神美和神從五
位上近江國正六位上建部神從五位下　十一
日壬寅月次并神今食祭　天皇不御神嘉殿親
王公卿向神祇官奉幣如常　十七日戊申越中
越後等國地大震陵谷易處水泉涌出壞民廬舍
厭死者衆自此以後毎日常震　廿一日壬子復
美濃國土岐惠奈兩郡百姓課役一年安藝國佐

伯郡加置主政主帳各一員　廿六日丁巳進伊
勢國從二位多度神階加正二位　廿八日己未
內匠寮始置寮掌一員　廿九日庚申以從五位
上安倍朝臣貞行為攝津守貞行貞觀三年任攝
津守以母難解職今詔赴之是月霖雨人民愁苦
閏六月壬戌朔霖雨始霽　二日癸亥大和國
言石上神社南見五色雲　九日庚午地震　十
三日甲戌從四位下良岑朝臣寬子卒　十九日
庚辰晩有流星西行　廿一日壬午京師飢賑給

之　廿七日戊子授近江國正五位下三尾神從
四位下　廿九日庚寅朱雀門前大祓如常　秋
七月辛卯朔日有蝕之　二日壬辰勅遣參議正
四位下行式部大輔兼播磨權守春澄朝臣善繩
從五位上行神祇少副大中臣朝臣豐雄於大極
殿奉禱伊勢太神去月有流星神祇官卜云　天照
太神成祟故禱以防不祥也　四日甲午祠廣瀬
龍田神分遣使者班幣諸名神社　五日乙未
天皇御南殿觀相撲　八日戊戌　天皇御南殿

觀童相撲　十六日丙午前宮內卿正四位下豐
江王卒豐江者三品葛田親王孫而高橋王之子
也弘仁十三年正月授從五位下天長二年秋拜
少納言兼侍從五年叙從五位上承和五年加增
正五位下九年七月叙從四位下十年為中務大
輔十一年遷兵部大輔嘉祥仁壽之間累加至正
四位下齊衡三年遷右京大夫後年除下總權守
天安二年為宮內卿貞觀四年老病罷官退居里
第卒時年六十八　廿日庚戌請六十僧於內殿

限以三日轉讀大般若經　廿一日辛亥大風折
樹發屋无品善原內親王薨不任緣葬諸司以喪
家固辭也　皇帝不視事三日內親王者桓武天
皇之皇女也母從四位上藤原朝臣大繼之女從
四位下河子也　廿六日丙辰囚獄司着釱囚人
毆傷防援右兵衛百濟豐國于時以左兵衛二人
右兵衛二人為左右囚人防援囚人等私發憤恚
遂成此亂　廿七日丁巳勅以新錢一千卌貫文施
入諸大寺充修理料中宮職一千廷加充同料東

大寺興福寺元興寺大安寺藥師寺西大寺各錢
百貫鐵百廷延曆寺新藥師寺各錢三十貫鐵三
十廷豊浦寺本元興寺招提寺天王寺宗福寺知
識寺各錢二十貫鐵二十廷梵釋寺比叡西塔院
東寺西寺各錢十五貫鐵十五廷　廿九日己未
囚獄司着鈦囚三十人脱禁逃竄　八月辛酉朔
　二日壬戌授常陸國從四位下勲八等吉田神
從四位上河内國從五位上建水分神正五位下
以遠江國頭陀寺預於定額　三日癸亥下知五

畿内七道諸國追捕逃走着鈦囚三十人　七日
丁卯釋奠如常直講從七位下船連副使麻呂講
禮記并文章生等賦詩　八日戊辰地震明經博
士等奉參内裏不喚御所賜禄而罷散位從四位
上房世王上表言風和日暖則徽禽猶悉其音世
静時平則小人自申其志房世卒性頑疎無分所
稀幸沾天滿之餘潤早預紫綾之顯榮每至公私
行列之時高加諸臣之上未嘗不赧然沮怍内疚
于心既駐一身不才塵點宗室況後子孫無益損

貫好藏是以尚謙之慮已兆於曩時賜姓之言乃
發於今日但嫌自愚心賜新造姓名望請追同近
族作平朝臣姓即取得平之義將爲貽厥之謀詔
許之左京人外從五位下雅樂少允和途部大田
麻呂賜姓宿祢大田麻呂自言天帯彦國押人命
之後也山城國紀伊郡人大炊大屬從六位下秦
忌寸比津麻呂復本姓民伊美吉父市守早死比
津麻呂幼少被貫母姓散位從四位下坂上大宿
祢正野等上表請復比津麻呂本姓從之攝津國

河邊郡人散位正六位上若湯坐連宮足主殿允
正六位上若湯坐連仁高等三人改本居隷右京
職　九日己巳右京人從五位下行皇太后宮大
進御船宿祢彦主從五位下行助教兼備後權介
御船宿祢佐世内藏少屬正七位上御船宿祢氏
柄散位從七位上船連助道等男女六人賜姓菅
野朝臣河内國丹比郡人左兵衛權大志正七位
上船連貞直賜姓御船宿祢彦主等之先出自百
濟國貴須王也　十一日辛未晨日無光　十二

日壬申晨日無光小選復本　十五日乙亥越中國正六位上鵜坂姉比咩神鵜坂妻比咩神穆田神並授從五位下庶人文室宮田麻呂家十區地十五町水田三十五町在近江國滋賀栗太野洲甲賀蒲生神埼高嶋坂田等郡勅施貞觀寺　十七日丁丑右京人外從五位下行主計助飛鳥戸造豐宗等男女八人賜姓御春朝臣其先出自百濟國人琨伎也无姓安岑春岑等二人賜姓有良朝臣貫附左京自敍云安岑等故從四位上橘朝

臣清野男安雄之子也安雄剃髮爲沙門安岑等被編伯父從五位下橘朝臣廣雄戸籍兼和十二年氏人等称有嫌疑削籍不齒今請賜姓定居爲編戸民許之和泉國大鳥郡人大藏大録正七位上當世宿祢高門大和國城下郡人正六位上大和宿祢永範典兵外從五位下大和宿祢繼子等並改本居貫附右京職　十九日己卯伊勢國多氣郡百姓外少初位下麻續部廣永等十六人復本姓中麻續公愚麻呂等自敍云豐城入彦命之

後也以傳燈法師位善行爲内供奉十禪師　廿一日辛巳於神泉苑修法限七日訖右京人從五位下行隼人正難波連薦麻呂伊豫權掾正六位下難波連實得縫殿少允從六位上難波連法宗等並賜姓朝臣其先高麗國人也　廿二日壬午讃岐國多度郡人齋院權判官正六位上刑部造眞鯨改居貫左京職　廿三日癸未太政官處分左右京五畿七道諸國貢舉位子自今以後宜勘三比籍　廿五日乙酉以外從五位下忠世宿祢

貞宜爲薩摩守貞宜貞觀四年任薩摩守以母憂去職今詔起之　九月庚寅朔　三日壬辰御暦奏燈如常　五日甲午右京人散位外從五位下多臣自然麻呂賜姓宿祢信濃國諏方郡人右近衛將監正六位上金刺舍人貞長賜姓大朝臣並是神八井耳命之苗裔也山城國葛野郡人圖書大允從六位上秦忌寸春風但馬少目正八位上秦忌寸諸長等三人賜姓時原宿祢其先秦始皇之後也河内國丹比郡人左少史從六位下葛井

六日一條以類史參國史校正

連宗之兵部少録正七位下葛井連居都成等四人改本居貫附右京職河内國錦部郡人木工權少属從七位上錦部連安宗式部位子正七位上錦部連三宗麻呂等改本居貫附左京職　六日乙未以山城國愛宕郡道場一院預於定額賜名禪林寺先是律師傳燈大法師位眞紹申牒偁昔忝以愚朦貪道之質厚蒙承和聖主之恩不任惠愧之至思致涓塵之效行住坐臥未曾廢忘當于此時至心發願奉爲聖皇造毗盧遮那佛及四方

佛像奉報聖恩護持國家而毎事闕短資具未備唯採材木未始鋳刻爰逮于齊衡元年於河内國觀心山寺謹奉造三十年之間其功旣畢竊慮山中寂寞住持難久至于後代恐有頽毀事須近移京華之邊冀令易後代之修治爰買故從五位下藤原朝臣關雄東山家即便爲寺家造立一堂安置五佛夫僧買俗家者律令之所制私立道場者格式之所禁也犯此禁制立彼道場非是敢狎法禁故招罪名誠欲報先帝之鴻恩果區區之至願夫

普天之下莫不王地所作之功德皆悉資國主大臣此則聖教之所明非凡愚之私造請預之定額名禪林寺永傳眞言法門秘要師資相傳存於不朽詔許之　七日丙申壹伎嶋石田郡人宮主外從五位下卜部是雄神祇權少史正七位上卜部業孝等賜姓伊伎宿祢其先出自雷大臣命也　八日丁酉地震右京人主計權少属從八位上大原史弘原内膳令史從七位上大原史廣永等賜姓宿祢其先出自後漢孝靈皇帝之後裔王也

九日戊戌重陽之節宴于群臣賜以菊酒喚文人賦詩宴竟賜祿各有差　十日己亥大祓於建礼門前以明日將發奉幣伊勢大神宮使也播磨國餝磨郡播磨博士大初位上和迩部臣宅繼賜姓迩宗宿祢自言天帶彦國押人命之後也河内國古市郡人木工大屬正七位上藏史朝臣継改本居貫附右京職　十一日庚子遣使者於伊勢太神宮　十三日壬寅紀伊國名草郡人内竪從八位下紀直貞吉改直字賜宿祢姓攝津國豊嶋郡

人左史生從六位上葛木直貞岑改本居貫附右
京職美濃國可兒郡人左史生從八位上長谷部
貞宗貫附左京職　十五日甲辰右京人主計少
允正六位上眞野臣永德姪男眞野臣道緒等賜
姓宿祢大和國山邊郡人上野權少掾正六位上
民首廣門右京人大宰醫師正七位上民首方宗
木工醫師正六位上民首廣宅等賜姓眞野臣永
德廣門等之先出自天足彥國押人命也　廿五
日甲寅授越中國正五位下雄山神正五位上近

江國正六位上葛野神伊豫國正六位上高繩神
並從五位下勘解由使廳請二條其一曰神社帳
准官舍帳勘了之日令移式部省其二曰奴婢生
益附帳之日令注父母名太政官處分並依請
廿六日乙卯下知大和國云添上郡般若寺近側
山十町之内勿令百姓伐損　十月庚申朔　天
皇不御前殿宴侍臣於仗下勅賜擧音樂親王已
下賜禄各有差是日夜雷雨諸衛陳於殿前　二
日辛酉制長門國採銅所雜色四人預於勘籍

六日乙丑大和國正六位上天玉敷神豊日神甲
斐國正六位上比志神並授從五位下　七日丙
寅授下野國從五位上勳五等溫泉神從四位下
上野國正六位上若伊賀保神從五位下　十一
日庚午右京人陰陽少屬從六位上飛鳥戸造清
貞内監正六位上飛鳥戸造清生太政官史正八
位下飛鳥戸造河主河内國高安郡人主税大屬
正七位上飛鳥戸造有雄等並賜姓百濟宿祢其
先百濟國人比有之後也　十五日甲戌大風雷

雨　十七日丙子復出雲國百姓課役一年　廿
一日庚辰　天皇宴太政大臣於内殿以賀滿六
十之齡有衣被寶物之贈每色叶於六數皆是乘
輿服御之物也特喚諸大夫年六十已上者於仗
頭賜飲太政大臣家令從五位下菅野朝臣岑門
並授從五位上藤原朝臣直方從五位下從四位
下藤原朝臣俊子進從四位上无位藤原朝臣多
美子從四位下從五位下上毛野朝臣滋子正五
位下慶賀之餘歡恩辨及餘家人也河内國丹比

郡人正六位下葛井連居都人大初位下葛井連
高長等改本居貫附右京職　廿三日壬午屈六
十僧於内殿限三箇日轉讀大般若經　廿七日
丙戌攝津國河邊郡人九世散位正六位上川原
公清宗正七位上川原公清貞從八位下川原公
清方十一世大縢大進正六位上爲奈眞人菅雄
等五人之戸並編課役清永等宣化天皇皇子火
焰之後計其世數未可徴課役也　廿九日戊子
陸奥國勲九等鹸大嶋神勲十等阿福麻水神无

位八牡鹿小結温泉神等並授從五位下伊勢國
正六位上箕乃波神安藝國正六位上天磐門別
神在屋神並從五位下　卅日己丑大祓於建礼
門前以犬噛死人骸入神祇官故也　十一月庚
寅朔　七日丙申平野春日祭如常　八日丁酉
梅宮祭如常　十日己亥以傳燈法師位載寶爲
内供奉十禪師　十二日辛丑園并韓神祭如常
十三日壬寅地震鎭魂祭如常　十四日癸卯
新嘗會祭　天皇不御神嘉殿以主殿寮有狐死

穢而官人參入御在所也公卿向神祇官奉祭如
常　十五日甲辰　天皇御前殿宴於群臣奏大
歌五節舞賜祿如常　十七日丙午先是丹後國
言細羅國人五十四人來着竹野郡松原村問其
來由言語不通文書無解其長頭屎烏舍漢書答
云新羅東方別嶋細羅國人也自外更無詞曰懵
國言新羅國人五十七人來着荒坂濱頭略似商
人是日勅給程粮放却本蕃　廿日己酉左京人
齊院判官正八位上上毛野公藤野内教坊頭從

七位下上毛野公赤子等同族男女七人賜姓朝
臣豐城入彦命之苗裔也　廿六日乙卯中宮於
太政大臣染殿第大設齋會演大乘經賀太政大
臣滿六十也限三日訖公卿大夫多參陪焉　十
二月己未朔　三日辛酉左京職正六位上戌亥
隅神山城國春日年祈神近江國小椋神阿度河
川田神等並授從五位下　六日甲子勅遣散位
從五位上内宗王從五位下大中臣朝臣直主從
五位下齋部宿祢木工等向伊勢太神宮奉幣

九月丁卯以甲斐國從五位下大井俣神列於官
社　十一日己巳月次祀神今食祭　天皇不御
神嘉殿所司奉祭如常右京人左史生正八位下
六人部連吉雄賜姓善淵宿祢天穗火明命之後
也　十二日庚午中務省火燒卿曹司屋一間
十三日辛未飛驒國言樹連理　十六日甲戌陸
奧國磐瀨郡人正六位上勳九等吉弥侯部豊野
賜姓陸奧磐瀨臣其先天津彥根命之後也　十
八日丙子分遣公卿已下侍從已上向諸山陵墓

奉獻荷前幣　廿一日己卯勅賜長門國司帶劔
廿四日壬午中宮為賀太政大臣齡滿六十設
廣讌親王已下五位已上並侍喬極歡而罷賜親
王已下衣被　廿九日丁亥賜大祓大儺如常

日本三代實錄卷第七終

日本三代實録卷第八　起貞觀六年正月盡五月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

六年春正月戊子朔大雨雪　天皇加元服御前殿親王以下五位已上入自閤門於殿庭拜賀礼畢退出百官六位主典已上於春華門南拜賀先是預詔勸學院藤氏兒童高四尺五寸已上者十三人加冠是日引見内殿七耀御暦藏氷様腹赤御贄等所司付内侍所奏　三日庚寅　天皇御大極殿受拜賀礼畢還東宮御前殿賜宴侍臣雅樂寮奏音樂宴畢賜御被　四日辛卯所司獻剛卯杖　天皇不御前殿内侍奏之　七日甲午　天皇御前殿覧青馬賜宴群臣奏樂賜祿如常詔曰明神止大八洲國所知天皇詔旨良萬宣勅乎親王諸王諸臣百官人等天下公民衆聞食止宣　天皇幼以御坐此止伊倍親王等乎始天王等臣等乃相伴比奉利相扶奉仁依天食國之内無事久平之久御冠加賜比人止成賜努此慶乎天下國内止共尒可為止奈毛所念行須凡為人子者有悅事時波尒必先都於夜乎崇餝留乃止聞行須故是以皇太后乎太皇大后尒皇太夫人乎皇太后尒上奉利崇奉留又太神宮乎始天諸社乃祢宜祝等尒給位階一位正六位上量賜物又諸寺僧尼乃滿位以上加位一階若大法師位廻授弟子一人又天下僧尼乃年八十已上尒施物萬又五位已上子孫年二十已上叙當蔭階又天下為父後者六位已下叙爵一級唯正六位上波尒廻授一子无子者波尒量賜物又京官主典已上加賜帛綿又貞觀六年正月七日午時以前大辟已下罪无輕重已發覺未發覺已結正及犯八虐常赦所不免者咸赦除之其私鑄錢及強竊二盜並不在赦限但入死刑者降一等諸老人年百歳已上賜穀伍斛九十已上參斛八十已上壹斛孝子順孫義夫節婦表其門閭終身勿事鰥寡孤獨篤疾重病不能自存者波尒宜量賜物又天下百姓乃徭十日免賜布又仕奉人等中尒其仕奉状乃隨尒治賜人毛在又御意尒感治賜人毛一

二在故是以冠位上賜比治賜止宣　天皇我勅
衆聞給止宣授无品惟條親王四品散位從四
位下輔世王從四位上无位忠範王朝右王並從
四位下主水正正六位上岑行王從五位下從四
位下行左京大夫兼山城守紀朝臣今守正四位
下從四位下行伊豫守豐前王中宮大夫藤原朝
臣良世大宰大貳藤原朝臣冬緒等並從四位上
正五位下守右京大夫橘朝臣貞根内匠頭在原
朝臣善淵刑部權大輔兼行博士大春日朝臣雄

繼等並從四位下從五位上行但馬守藤原朝臣
常永右近衛少將兼行因幡守藤原朝臣有貞左
近衛少將源朝臣舒伊賀守當麻真人清雄右衛
門佐藤原朝臣廣基等正五位下信濃權守從五
位下橘朝臣安吉雄鑄錢長官兼周防守丹墀真
人弟梶前大宰少貳橘朝臣三夏伊豫權守藤原
朝臣宜安藝介藤原朝臣三直侍從兼齊院長官
藤原朝臣水谷右近衛少將兼伊豫介藤原朝臣
山蔭散位源朝臣好等並從五位上左京亮外從

五位下布瑠宿祢清貞正六位上源朝臣緷讃岐
權掾藤原朝臣弘經左衛門大尉平朝臣季式大
炊助安倍朝臣宗行掃部助藤原朝臣高範散位
橘朝臣世人大藏大丞長岡朝臣秀雄大膳亮紀
朝臣當仁式部大丞藤原朝臣維範橘朝臣良基
右近衛將監布勢朝臣冬雄民部少丞大中臣朝
臣是直主殿權允清瀧朝臣岑成民部大丞丹墀
真人瀧雄左馬助丹墀真人藤善太皇太后宮少
進安倍朝臣肱主散位伴宿祢繼守左近衛將監

安倍朝臣三寅右兵衛大尉藤原朝臣千乘越前
介藤原朝臣清身散位佐味朝臣人上右少史兼
明法博士宍人朝臣永繼書博士佐伯宿祢貞敏
等並從五位下左大史正六位上賀陽朝臣宗成
音博士清内宿祢雄行並外從五位下是日太政
大臣從一位臣藤原朝臣良房左大臣正二位臣
源朝臣信右大臣正二位兼行左近衛大將臣藤
原朝臣良相正三位行中納言兼陸奥出羽按察
使臣平朝臣高棟正三位行中納言兼民部卿太

皇太后宮大夫臣伴宿祢善男中納言從二位兼
右近衛大將臣藤原朝臣氏宗參議正三位行左
衛門督兼近江守臣源朝臣融參議正四位下行
左兵衛督兼備前守臣源朝臣多參議正四位下
行右衛門督臣藤原朝臣良繩參議正四位下行
式部大輔兼播磨權守臣春澄朝臣善繩等上表
奉賀　帝加元服曰臣聞夫冠者五礼之始嘉事
之重古之聖王必敬此道固斯長幼能和尊卑有
序表成人之茂典裁訓俗之宏綱者也中謝伏惟

皇帝陛下紀高卷領功邁千古擬濬哲於生知凝
沉幾於日用今屬履端朔旦閱歳推新元服肇加
礼容斯舉玄武之象既歡黄屋之尊爰吹叶民之
望超七十二君之清塵兼天休握萬八千歳之宝
筭是知一人有慶萬國歡心凡在黎苗孰不抃躍
臣等任忝股肱喜深骨髓太陽既照更增傾藿之
誠廣廈斯成俱獻賀燕之志不任鼓舞抃幸之至
謹奉表陳賀以聞　八日乙未始講最勝王經於
大極殿以元興寺僧傳燈大法師位賢應為講師

授巡察彈正從六位上田口朝臣業雄從五位下
進尚侍從三位源朝臣全姫階加正三位典侍從
四位下良岑朝臣親子藤原朝臣有子並從四位
上從五位下藤原朝臣能子正五位下典藏從五
位下文室朝臣御井子掌侍從五位下安倍朝臣
厚子散事從五位下紀朝臣全子田中朝臣保子
安倍朝臣高子等並從五位上典水外從五位下
大和宿祢繼子无位藤原朝臣養賀子藤原朝臣
御康御園真人藤子當麻真人直廣栗田朝臣宅

子高橋朝臣宅子等並從五位下无位秦忌寸今
子大和宿祢繼子等並外從五位下　九日丙申
宣告百官五畿七道諸國云今暫詔書旨百姓徭
宜復十日者是則下恩一時乘制永年但徭役者
專任國司之自為實非公家所考數而或牧宰等
偏稱徭民不足好用功粮論之政途豈云良吏宜
乃眷公平務迴方略令民心深息肩之悦國政必
用税之費自餘事條一准舊例　十四日辛丑大
極殿齋講畢僧綱已下拳參御在所論義賜御被

如常延暦寺座主傳燈大法師位圓仁卒圓仁俗
姓壬生氏下野國都賀郡人也當産時有紫雲見
其家上家人無見于時有僧名曰廣知國人號廣
智菩薩廣智觀望雲氣乃知起於擅越壬生氏家
甚以奇之秘而不言誡其父母善能愛養父而圓
仁喪父隨母育長年甫九歳付託廣智菩薩圓仁
幼而警俊風貌温雅其兄以外典教之然猶心慕
佛道嘗登經藏暫探得觀世音經心甚歡喜遂抛
俗書受學經論俄而通渉諸部領悟大旨夢見一
大德顏色清朗長六七尺即就其邊瞻仰礼拜太
德含咲摩頂語話傍有人問云汝知太德否答云
不知傍人云此是叡山大師也太同末年隨緣入
京適登叡山謁覲寂澄大師瞻視顏貌一如昔夢
寂澄大含咲語話如夢所見竊自知之不向人説
圓仁于時年十五矣寂澄大師教以止觀弘仁十
三年六月寂澄大師遷化圓仁齡始滿三十身羸
眼暗知命不久固而尋叡山北極幽谷結草為庵
消三十四年闔山僧衆苦勸云吾師為法早取入唐

尋而官補請益承和五年七月二日著大唐揚州
海陵縣開成三年七月二日到揚州同年十月國
使入京圓仁苦請留住揚府意在巡礼天台及五
臺等諸聖跡李相公德裕聞奏有勅不許巡礼四
年國使聘礼既畢還向本朝圓仁相隨上船圓仁
心謂遠涉滄溟本為求法仍辭國使獨身下船弟
子惟正惟曉俱留住沙石之上海賊十餘人忽然
出来顏色非常意在要物圓仁與惟正等倶語云
我死只在茲不如捨物專任彼賊即捨隨身物着
身衣服皆悉與之最後授銚子賊即云和尚若捨
銚子客中無此器辛苦無極矣賊乃發慈心語云
和尚如今有何所要答都無所要但欲得到村里
賊即差一人隨遂圓仁令送村里終至人舍賊即
逃隱不見當此之時殆没賊手免死亡更歸海州
刺史處分配住本國第二船船頭判官良岑長松
同船解纜待風而發逆風忽起到着登州塀圓仁
下船登赤山法華院送過冬月登州十將押衙張
詠来到山院語云詠昔到邦國甚蒙國恩故来奉

問若有所要冀莫形迹圓仁荅云無他所要但意
樂欲得入國内巡礼諸聖跡押衙荅云和尚莫憂
詠將滿此要數日文登縣牒將来云日本國僧等
今須任意巡礼諸聖跡押衙副使送縣宰〻與縣
牒付送青州開成五年入五臺山礼拜聖跡謁諸
大德主人意謂客僧若是文殊欲容僧忽恐主人
皆是文殊歟如是相疑共增恭敬圓仁住大華嚴
寺涅槃院經過一夏垂至北臺雲霧滿山徑路難
尋霧氣開霽乃看路前見一師子形甚可怖畏圓

仁却走二三里許經於小時更復進路見彼師子
猶在前路蹲居不動更復却走二三里許弥增驚
恐數剋之後亦漸進行師子猶在不去遥見人来
即便起立入重霧中無復所見凡五臺多傳天台
教法有志遠和尚玄鑑和尚各年及八十盛傳摩
訶止觀并玄疏等學徒數百矣圓仁夏中随遠和
尚稟學止觀寫得天台教迹等三十七巻至秋七
月巡礼五臺至黄昏時忽見聖燈一燈之光普照
五臺一〻分明至五更聖燈滅不現其年八月[illegible]

長安城礼拜大興善寺翻經院元政阿闍梨屈請
以為師始學金剛界大教數月受五瓶灌頂被許
傳法也明年向青龍寺礼拜義眞阿闍梨屈請為
師入胎藏灌頂道場始習學毗盧遮那經中眞言
印契并眞言教中微細儀式凡住長安六年之間
求得念誦教法經論章疏等五百五十九巻胎藏
金剛界兩部大曼荼羅及諸尊曼荼羅壇様高僧
眞影舎利并道具等二十一種後随青龍寺阿闍
梨學悉地大教得値南天竺宝月三藏學西天悉

曇聲韻分明千古所疑一時氷釋兼巡城中遍謁
衆德到街東大安國寺謁侃阿闍梨向街西淨影
寺見惟謹阿闍梨不惜玄秘各為指授遇會昌天
子毀滅佛法經歴三年既絶歸思俄而軍裏下牒
云外國僧等宜早歸本貫因得出城總至城門大
理寺卿中散大夫賜紫金魚袋楊敬之朝議郎守
尚書職方郎中上柱國賜緋魚袋楊普士左神策
軍押衙銀青光禄大夫撿校國子祭酒殿中監察
侍御史上柱國史李元佐等及衆官礼拜所持之一

教法押衙等引詣官人迎待門前特致勞問僉云
我國佛法既已滅盡佛法隨和尚東去自今以後
若有求法者必當向日本國也得到登州押新羅
使張詠宅安存優厚經兩三年不得歸國夢達摩
和尚宝志和尚南岳天台等倶共来集語云吾等
為護海令到日本國故到此聞語竟即起前後圍
繞向東相送其年春遇本國船為風所扇到登州
堺覔問法衆其船還至本朝承和十四年九月還
此土奏聞太子請奏為國家修灌頂毎年永修鎮

護聖境詔依請焉嘉祥二年五月於延暦寺始修
灌頂官給一千僧供料用内蔵寮物勅遣參議従
四位下守右大辨伴宿祢善男撿挍而飲誓水者
一千餘人同年七月詔以圓仁為内供奉十禪師
三年三月　天皇崩四月皇太子即皇帝位圓仁
上奏言除災致福熾盛光佛頂是為冣勝是故
唐朝内道場中恒修此法為鎮國基街西街東諸
内供奉持念僧等互相為番奉祈寶祚今須建立
持念道場護摩壇奉為陛下應修其法唐國街東

青龍寺裏亦建立皇帝本命道場令勤修真言秘
法詔曰朕特發心願於彼峯建立惣持院興隆佛
法於是勅惣持院安置十四僧永令修法仁壽四
年四月勅以圓仁為延暦寺座主齊衡三年三月
天皇屈圓仁於冷然院受兩部灌頂天安二年
八月　天皇崩十二月皇太子履祚明年　天皇
屈圓仁於内裏受菩薩戒貞觀二年五月淳和太
后請諸寺名德於院裏六箇日間講法華經解坐
之後請留圓仁受菩薩大戒奉太后法名釋良祚

三年六月太皇大后藤原氏請僧綱名僧於五條
宮四箇日間講法華經太后受菩薩大戒三昧耶
戒及壇灌頂行大乗布薩遷化之時年七十二天
下道俗知與不知莫不哀惜焉勅遣少納言良岑
朝臣經世贈法印大和尚位八年追謚曰慈覺勅
遣少納言良岑朝臣經世就山宣制焉圓仁性寛
柔慈悲甚深喜怒不形于色常患身羸熱居叡山
北極草菴夢從天送藥形如甜瓜半片噉之其味
如蜜傍有人語云此是三十三天不死妙藥嘗

口嘉餘味歎之三過與夢中嘗其味不異經旬日知身健眼明圓仁在此心無染着得絶攀緣又行路之時目無邪視路傍左右時有遇者但直置而去不知有人於向行方適有遇乃指而前其專心無餘執皆此類矣圓仁身遊上邦足歷靈居趣衆德而飡其說稟徵上旨而記於心傳將眞教弘闡殊旨宜汝西人謂法東去雖復數遇難危然而毎得免脫自非汝佛護念道利群生豈能與於斯哉又天台宗之傳於本朝也昔聖德太子迎前身舊讀之經於南岳鑒眞高僧賷止觀教法而來自西唐先師最澄奉詔越海遣道邃和尚而受微言從順曉闍梨而學悉地所求法文二百餘卷圓仁資新來之秘教廣舊傳之宗門雖發源於懸水而鼓濤於滄天人能弘法信而有徵歟　十六日癸卯踏歌之節　天皇御前殿賜宴侍臣伶官奏樂宮人踏歌如常儀賜親王已下祿各有差是日以正三位行中納言兼陸奥出羽按察使平朝臣高棟正三位行中納言兼民部卿太皇太后宮大夫伴宿祢善

男並爲大納言民部卿太皇太后宮大夫如故中納言兼右近衛大將從三位藤原朝臣氏宗爲權大納言參議正三位行左衛門督源朝臣融爲中納言大藏卿正四位下兼行讃岐權守源朝臣生正四位下行左大辨兼勘解由長官南淵朝臣年名右大辨從四位下大枝朝臣音人右近衛權中將從四位下兼行内藏頭藤原朝臣常行左近衛中將從四位下藤原朝臣基經爲參議本官並如故散位從五位下藤原朝臣宗枝爲内匠頭從五位上行大外記滋野朝臣安成爲刑部大輔從五位上行丹波守滋野朝臣善蔭爲大藏大輔若狹守從五位下藤原朝臣豊持爲河内守正四位下行左京大夫兼山城守紀朝臣今守爲大和守餘官如故從四位下行中務大輔忠貞王爲攝津守從四位上行右近衛中將源朝臣興爲伊勢守右近衛中將如故民部少輔從五位下笠朝臣弘興爲遠江守散位從五位下菅野朝臣宗範爲駿河介從五位下備前介藤原朝臣是行爲相模介鎮

守將軍從五位下兼上野權介小野朝臣春枝爲權介鎭守將軍如故從五位上守刑部大輔平朝臣有世爲武藏權守散位從五位下多治比自然麻呂爲下總介四品彈正尹惟喬親王爲常陸太守參議正四位下行式部大輔兼播磨權守春澄朝臣善繩爲近江守式部大輔如故從四位上行彈正大弼兼文章博士菅原朝臣是善爲權守從五位上行信濃權守橘朝臣安吉雄爲守三品中務卿諱光孝天皇親王爲上野太守中務卿如故從五

位下行相模權介賀茂朝臣岑雄爲權介散位從四位下棟貞王爲下野守從五位下行武藏介安倍朝臣比高爲出羽權介從五位上行神祇大副橘朝臣岑範爲若狹守宮內卿正四位下源朝臣寛爲越前權守從五位下行助教兼備後權介菅野朝臣佐世爲介助教如故大監物從五位下橘朝臣秀房爲能登守散位從五位上飯高朝臣永雄爲丹波守從五位上守宮內大輔橘朝臣伴雄爲因幡守從四位上行伊勢守源朝臣冷爲播磨

權守從四位上行大藏大輔兼信濃守在原朝臣行平爲備前權守從五位下行阿波介藤原朝臣忠宗爲介左近衛少將正五位下源朝臣舒爲備中權守少將如故從五位上行掃部頭藤原朝臣貞敏爲介掃部頭如故從五位下行民部少丞大中臣朝臣是直爲安藝介從四位下行內匠頭在原朝臣善淵爲紀伊守從五位上守主殿頭當麻眞人鴨繼爲阿波介主殿頭如故參議正四位下行右衛門督藤原朝臣良繩爲讃岐守右衛門督

如故從四位上行皇太后宮大夫藤原朝臣良世爲權守本官如故太宰少貳從五位下行藤原朝臣有年爲介從五位下行式部大丞橘朝臣良基爲伊豫權介勘解由次官從五位下安倍朝臣清行爲太宰少貳散位從五位下橘朝臣數雄爲肥後介　十七日甲辰車駕幸豐樂院觀射禮散位從五位下山口伊美吉西成卒西成者右京人也幼聰頴讀書好習射藝逮于成人改節入學以春秋名家兼善毛詩周易補得業生奉試及第除大宰

博士不之官兼和之初拜大學直講嘉祥二年渤
海國王遣使入覲以西成權称大學大允爲存問
兼領客使向加賀國引入京俄而轉助教仁壽三
年敘外從五位下齊衡三年授從五位下出爲大
和介天安二年遷紀伊介卒時年六十三　十八
日乙巳御射場殿觀四府賭射　廿一日戊申内
宴近臣詔喚文人命樂賦詩如常儀賜祿各有差
　廿五日壬子是日頒下五畿七道諸國不聽以
不課口計戸口增益之功先是主計寮言撿案内

諸國之功唯撿令條以不課六人准正丁一人承
前之例行來尚矣今疫死百姓無國不申因茲課
丁減除貢賦數少而國司等偏執戸口增益以不
課男女編附簿帳或國一萬餘人或國五六千人
空有增益之名曾無一物之貢撿之政途甚乖公
平請自今以後以不課人不入功只太政官處分
依請焉　廿七日甲寅詔以從四位下藤原朝臣
多美子爲女御　廿八日乙卯左京大夫兼山城
大和守正四位下紀朝臣今守上言三事其一

舊出擧正税事貞觀四年三月廿六日格云除諸寺燈分
料之外悉停出擧但增收田租以充例用并等中雜用
撿彼年税帳可收租稻其數乏少曽不足充徭
給之功食多費用往年正税其一減徴田租事同前
格云田租恒例段別一束五把今增加口分田段
別一束五把雜色田段別五把者而國内水田不
必一等上中田少數下々田多數至徴田租動致
未進加之下田以下無人買作然則田疇荒廢翹
足可待其三增加民徭事同前格云民徭三十日

今復二十日若不足例役者給功食雇役其料用
租内者今准格旨給功食役而民無休息徒盡官
物須依令年正月七日詔永復十日可役二十日
今守等守格旨施行民間而慣古先之舊規嫌當
今之新制不早改帳恐致公損請復舊法以叶民望
勅許之　廿九日丙辰銅印一面鑄充伊勢齋宮
主神司　二月戊午朔　二日己未從五位下行
越後介高橋朝臣文室麻呂卒文室者左京人本
姓膳臣又姓錦部信濃國人也五代祖膳臣

娶信濃國人錦部氏女生男倭於是倭不忍奪族以母姓為己姓便作信濃國人倭男美造病死五男備前掾正六位上彥公以讀五經侍嵯峨院天長五年改錦部賜高橋朝臣貫附左京膳與高橋同祖故隨彥公願賜之彥公是文室麻呂年九歲事嵯峨太上天皇教鼓琴其伎日長他教習者無有相及仍賜文室麻呂號曰琴師十六歲始加冠服便為藏人太上天皇崩後仁明天皇徵為藏人累拜常陸大掾遷右兵衛大尉有勅奉教鼓琴於

諱　皇親王本康親王　文德天皇齊衡四年授外從五位下貞觀元年十一月授從五位下為次侍從後拜越後介不之任卒時年二十九文室麻呂能琴之名冠於當時嘗　文德天皇及　清和太上天皇徵令侍殿上為師學彈琴歷仕四代頗蒙寵葉雖小道有可觀者殆近是歟　四日辛酉祈年祭如常　五日壬戌授出羽國正四位上勳六等月山神從三位正四位下勳五等大物忌神正四位上伊豆國從四位上三嶋神正四位下濤

中國正六位上宮原神淡路國正六位上久度神並從五位下攝津國武庫郡節婦早部連氏成賣年十六適右京人文室真人武庫麻呂歷二十七年武庫麻呂死氏成賣居喪有礼事死如生日不再食遂不改醮詔叙位二階免戸內田租終身勿事郎表門閭以旌貞操　十日丁卯釋奠如常從四位下行刑部權大輔兼大學博士大春日朝臣雄繼講毛詩文人賦詩並如常儀　十五日壬申以延曆寺僧傳燈大法師位承雲為內供奉十禪

師　十六日癸酉制定僧綱位階詔曰國典所載僧位之制本有三階滿位法師位大法師位是也僧綱凡僧同授此階位號不分尊卑無別之物意實不可然仍彼三階之外更制法橋上人位法眼和上位法印大和尚位等三階以為律師已上之位宜法印大和尚位為僧正階法眼和上位為僧都階法橋上人位為律師階是日勅遣參議大藏卿正四位下源朝臣生從五位下行少納言兼侍從藤原朝臣諸葛等依式率所司於西寺緇

任僧正已下律師已上十六人策命云　天皇詔旨止法師多知爾白佐久宣大命乎白須　天皇我朝廷乃天日嗣乃位爾平安爾御座之又御冠加賜比人止成利賜布事波諸佛弟子乃多知護持護念比奉利末佐奉流毛部念行須依此天常例與利外爾此度僧綱數多久治賜布或波先帝乃遺勅爾依天治賜布或相護利奉流狀乃隨爾治賜布毛在利故是以大僧都傳燈大法師位眞雅乎法印大和尚位僧正爾少僧都傳燈大法師明詮

三代實錄卷八　二十一

乎法眼和上位大僧都爾律師傳燈大法師位慧達乎法眼和上位少僧都爾律師傳燈大法師位眞紹乎法眼和上位權少僧都爾傳燈大法師位最教願曉明哲光善乎法橋上人位律師爾傳燈大法師位慧觀眞慧正進道昌道詮與照常曉乎法橋上人位權律師爾任賜比治賜布自今以後毛合力一心爾之天上下和睦天　天皇我朝廷乎平安久誓願比奉利天下乎平爾護持倍止知爲止　天皇我勅命乎白世止宣布遣從五位上行廿納

兼侍從良岑朝臣經世向延曆寺以傳燈大法師位安慧爲彼寺座主策命云　天皇我詔旨止山中乃法師等爾白左部宣勅命乎白久大法師安慧波故座主圓仁大法師乃弟子爾之眞言止觀乃業乎兼習利故是以彼座主乃平生爾定申之隨爾治賜布事乎白止佐倍宣勅命乎白須　十七日甲戌先是去年新羅國人三十餘人漂着石見國美乃郡海岸死者十餘人生者二十四人詔國司給程粮放却　十九日丙子授參河國從五位上

三代實錄卷八　二十二

知立神砥鹿神並正五位下從五位下狭投神從五位上正六位上莵足神從五位下　廿一日戊寅伊勢太神宮司言於度會郡山中楠木連理一　廿五日壬午車駕幸於太政大臣東京染殿第觀櫻花中路駐蹕於一條第即是帝降誕之處也太政大臣以有醴賜扈從群臣文武官績祿物於庭中令帝覧訖班賜有差遂幸染殿花亭親王已下侍從已上並侍焉太政大臣別令伶人數習樂一部嘆能屬文者五位已上十人諸司六位十人

文章生二十人命樂賦詩具醉歡樂移自花亭御於射場　帝御弓矢一發中鵠群臣稱萬歳親王已下以次迺射山城國司守正四位下紀朝臣令守等率郡司百姓於東垣外行耕田之礼欲令
帝覽之知農民之有事也自晨至暮極樂而罷賜親王公卿文武百僚祿各有差夜分還宮是日授從五位下行隼人正難波朝臣漫麻呂從五位上太政大臣家扶正六位上日奉部若善外從五位下上毛野朝臣滋子從四位下无位當麻眞人葛

子上毛野朝臣宮子並從五位下　三月丁亥朔詔以因幡國從四位下宇治神預之官社　三日己丑　天皇潔齋奉燈如常　四日庚寅丹波國何鹿郡人從七位下刑部首夏繼賜姓豐階宿祢刑部首弟宮子賜豐階宿祢刑部首弟宮子賜豐階朝臣夏繼等自言先出自彥坐命也詔以內藏寮所領遠江國長上郡田地一百六十四町施入貞觀寺　五日辛卯雷雨　八日甲午以從五位下行神祇少副大中臣朝臣豐雄爲大副散位從

四位上輔世王爲中務大輔從五位下丹墀眞瀧雄爲大監物從五位下藤原朝臣維範爲內匠頭外從五位下行雅樂少允和迩部宿祢大田麻呂爲權大允遠江守從五位下笠朝臣弘與爲民部少輔從五位上行土佐守和氣朝臣巨範爲宮內大輔散位從五位下御春朝臣內雄木工助從五位下行木工助丸子連家繼爲大炊頭右兵庫頭從五位下速扶王爲內膳正散位從四位上平朝臣房世爲彈正大弼從五位下行大炊助安倍

朝臣宗行爲勘解由次官從四位下行紀伊守在原朝臣善淵爲山城守從五位下內匠頭藤原朝臣宗枝爲伊勢介散位從五位下長岡朝臣秀雄爲遠江守從五位下行伊勢介藤原朝臣是繩爲信濃權介正三位行中納言源朝臣融加陸奧出羽按察使本官如故外從五位下行助教善淵朝臣永貞爲越後介助教如故外從五位下行備後介大神朝臣全雄爲但馬介左京亮從五位下布瑠宿祢清貞爲伯耆守散位外從五位下都宿祢

御酉為出雲守従五位下源朝臣撰為備後介従五位下藤原朝臣行雄為土佐守参議正四位下左衛門督従四位上行備前権守在原朝臣行平為左兵衛督備前権守如故従五位上行左兵衛権佐在原朝臣業平為左近衛権少将散位従五位下藤原朝臣直方為左兵衛権佐従五位下廣山王為右兵庫頭先是律師法橋上人位最教等申牒起請四事其一事曰僧受戒以四月十五日始行二事曰未授度縁之輩雖下官符不預受戒三事曰受戒畢後奏聞受戒僧數四事曰戒壇院設印捺於戒牒太政官處分依請但其印便可用東大寺印　十一日丁酉東京火延焼三家　十四日庚子慧星見東在営室宿長四許尺　廿二日戊申延六十僧於内殿限以三日轉讀大般若経以傳燈法師位願祥為内供奉十禅師　廿三日己酉授和泉國従五位上積川神従四位下遠江國正六位上筑紫對馬神越中國正六位上楯桙神並従五位下　廿七日癸丑贈大僧正傳燈大法師位空海延暦寺座主傳燈大法師位最澄並贈法印大和上位　夏四月丁巳朔　天皇不御前殿親王已下賜飲伏下　四日庚申廣瀬龍田平野等祭如常　五日辛酉梅宮祭如常　七日癸亥式部兵部両省奏成選擬階簿　天皇不御前殿有勅於省令行　八日甲子灌佛於内殿如常儀　十日丙寅阿波國勝浦郡加置少領一員　十五日辛未公卿就太政官曹司廳賜文武官成選位記策命如常　十六日壬申諸衛警固縁明日賀茂祭也　十七日癸酉賀茂祭如常　十八日甲戌諸衛解厳　廿一日丁丑有勅改定諸國貢御馬期隨國遠近程有餘促　廿二日戊寅阿波國名東郡人従八位上海直豊宗外少初位下海直千常等同族七人賜姓大和連　廿三日己卯式部省奏諸國銓擬郡司擬文　天皇不御前殿大臣奉勅撿依下黙定之後奏焉　廿八日甲申　天皇御武徳殿閲覧左右馬寮御馬

五月丙戌朔　五日庚寅端午之節　天皇

武德殿觀諸衛騎射親王已下競馳馬　六日辛
卯　天皇御武德殿觀左右馬寮走馬諸衛騎射
馬上雜藝皆如舊儀　九日甲午勅法隆寺僧慈
忍還俗復本姓名中臣美乃連益長便任美濃國
山縣郡以領益長元各務郡人也　十日乙未授
丹波國正六位上受當護神從五位下　十一日
丙申右京人因幡權掾正六位上物部門起賜姓
春道宿祢　十四日己亥以美濃國山縣郡延筭
寺預之定額　十九日甲辰請六十僧於内殿限

三箇日轉讀大般若經　廿二日丁未授美濃國
正三位仲山金山彦神從二位　廿五日庚戌霖
雨京師隱居飢病者特加賑恤駿河國言富士郡
正三位淺間大神大山其勢甚熾燒山方一二許
里光炎高二十許丈有雷地震三度歷十余日火
猶不滅焦巖崩嶺沙石如雨煙雲鬱蒸人不得近
大山西北有本栖水海所燒巖石流埋海中遠三
十許里廣三四許里高二三許丈火焔遂屬甲斐
國堺

日本三代實録巻第八終

日本三代實錄卷第九 起貞觀六年六月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

六月丙辰朔　十一日丙寅月次幷神今食祭。親王公卿向神祇官奉祭如常。　十六日辛未授大和國從五位上宗我都比古神正五位下。　廿三日戊寅勅改定信濃國牧貢御馬期。大和國從四位下波寶神。波比賣神並授從四位下。　廿八日癸未以散位從五位下藤原朝臣萬枝爲上總介。外從五位下賀陽朝臣宗成爲安房守。從五位下

行讚岐權掾藤原朝臣弘經轉權介。　秋七月乙酉朔日有蝕之。　四日戊子廣瀬龍田祭如常。　十日甲午遣使者奉幣伊勢太神宮。進平野從一位今木神階加正一位。　十一日乙未加賀出雲兩國疾疫。　十四日戊戌　天皇御前殿觀相撲。　十五日己亥陸奥國磐瀬郡權大領外正六位上磐瀬朝臣長宗借叙外從五位下。　十七日辛丑頒下五畿七道諸國班幣境内大小諸神。爲救疫也。甲斐國言。駿河國富士大山忽有暴火。燒碎

〔今當作令〕

崗巒。草木焦熱。土鑠石流。埋八代郡本栖幷剗兩水海。水熱如湯。魚鼈皆死。百姓居宅與海共埋。或有宅無人。其數難記。兩海以東亦有水海。名曰河口海。火焰赴向河口海。本栖剗等海未燒埋之前。地大震動。雷電暴雨。雲霧晦冥。山野難辨。然後有此災異焉。　十九日癸卯　天皇御前殿觀相撲。　廿三日丁未有星入羽林。東赤黄無光。　廿五日己酉授和泉國正六位上卷尾神從五位下。　廿七日辛

亥勅曰。去年七月廿五日頒下五畿幷伊賀伊勢志摩遠江相摸上總等國云。鎮護國家。消伏災害。尤是敬神祇欽祭礼之所致也。是以格制頻下。警告慇懃。今諸國牧宰不慎制旨。專任神主祢宜祝等。令神社破損。祭礼疎慢。神明由是發祟。國家以此招災。今欲令諸社一時新加修餝。而經月踰年。未有修造。宜早加修餝。勿致重怠。進筑後國從二位高良玉垂命神階加正二位。從四位下豊比咩神從四位上。武藏國從五位下若雹神從五位上。

右京人無位民首方永賜姓眞野臣天足彦國忍人命之後也　八月乙卯朔　三日丁巳釋奠如常從五位下行助教兼越前權介菅野朝臣佐世發尚書題文人等賦詩是日仁明天皇女御正三位藤原朝臣貞子薨勅贈從一位葬深草山陵地域之内仁明天皇在昔賜顔色所許也遣參議大藏卿正四位下源朝臣生散位從四位下弘宗王等監護葬事貞子者右大臣贈從一位三守朝臣之女也風容甚美婉順太至仁明天皇爲儲貳以

選入宸宮寵愛日隆　天皇踐祚之初天長十年十一月授從四位下承和六年正月進爵授從三位嘉祥三年正月加正三位先是誕育二皇子二皇女皇女者第八成康親王是也雖不登后位而宮闈權勢无與爲嬪私加愛終始如無衰焉　四日戊午明經博士等奏參御在所不喚御前賜祿而罷　五日己未下知甲斐國司云駿河國冨士山火彼國言上決之蓍龜云淺間名神祢宜祝等不勤齋敬之所致也仍應鎭謝之状告知國訖宜亦

奉幣解謝焉　八日壬戌右京人故外從五位下岡屋公祖代賜姓八多朝臣其先出自八太屋代宿祢也左京人武藏權大掾正七位下大丘造盧繼散位從七位上大丘連田刈等四人賜姓宿祢其先百濟人也左京人玄蕃大允正六位上阿刀連粟麻呂主殿大屬正六位上阿刀宿祢石成下野權大目正七位上阿刀連祢守右京人陰陽允阿刀物部貞範等並賜姓良階宿祢神饒速日命之裔孫也右京人二品秀良親王家令正六位上

守自加臣吉人賜姓笠朝臣彦狹嶋命之後也阿波國名東郡人二品治部卿兼常陸太守賀陽親王家令正六位上安曇部粟麻呂改部字賜宿祢粟麻呂自言安曇百足宿祢之苗裔也讃岐國多度郡人美作掾從六位下秦子上成弟無位秦子弥成等三人賜姓忌寸本系出自秦始皇帝也播磨國餝磨郡人播磨權醫師正八位上和迩部臣宅貞式部少録從八位上和迩部臣宅守等賜姓迩宗宿祢左京人散事從五位下水取連夏子故

外從五位下水取連柄仁故外從五位下水取連繼男等賜姓朝臣神饒速日命之後也尾張國海部郡人治部少録從六位上其日連公宗氏尾張醫師從六位上其日連公冬雄等同族十六人賜姓高尾張宿祢天孫火明命之後也左京人山村忌寸安野夏野全子等賜姓紀朝臣紀角宿祢之後也右京人内教坊頭從七位下秦忌寸善子賜姓伊統朝臣弟秦忌寸安雄等賜姓伊統宿祢播磨國餝磨郡人陰陽大屬正六位上早部利貞文

武散位正六位下早部歳直等賜姓早部連貫附攝津國嶋上郡狹穗彦命之後也播磨國餝磨郡人陰陽寮陰陽師從八位下弓削連是雄父正六位上弓削連安人等改本居貫附河内國大縣郡近江國犬上郡人左近衛府生正七位下春良宿祢諸世改本居貫附山城國愛宕郡河内國若江郡人故從五位下春江宿祢安生式部大録正六位上春江宿祢良並太宰大典從六位上春江宿祢敏雄蔭子正六位上春江宿祢常嗣等改本云

貫左京職　九日癸亥勅配流越中國罪人伴部賀人免罪入京太政官下符東海東山北陸山陽山陰南海太宰府偁貢調庸麁悪貞觀元年十二月十五日下七道諸國苻偁大同二年十二月廿九日格云麁悪之罪者格條所指科責非輕而今諸國貢絹布等惣是麁悪專無精麁或如絹非絹或同蜘蛛之秋綱或如布非布不異連瑣之疎丈加以尺寸多欠短狹無數從有輸貢之勞還闕丈細之脩是則牧宰專忘格制唯事規避之所致也

法設不行雖是寛典人狎不慎實須懲肅然而染所成難可頓責宜誡既往之怠以求將来之效苻出之後數年于茲猶不懲肅弥致麁悪即知空張格制不行其罸國宰狎来所積之漸也須准之科條必其罪責而時尊深仁政先鴻恕等来優容特聽撿如此之費既成奸濫論之政途理何合然自今以後猶有麁悪論之如格不曾寛恕　十日甲子右京絶貫百姓大中臣朝臣豊御氣自言云親父麻呂故刑部卿從四位下東人之玄孫也豊御

氣祖父男成流寓大宰府。父麻呂相隨。男成生長
彼土。歴數十年。貫屬旣絶。請復本屬。更為編戸。神
祇伯從四位下中臣朝臣逸志等證之。勅麻呂豊
御氣多勝春秀等男女十人。復本貫右京五條一
坊。山城國乙訓郡人内膳典膳正六位上丈部谷
直平雄散位正七位上丈部谷直福麻呂等改本
居貫附左京。河内國丹比郡人大宰大典正六位
上安原宿祢臣雄左近衛將曹從六位下安原宿
祢貞臣等改本居隷右京職。　十一日乙丑。伊賀

國名張郡人左史生從六位下伊賀朝臣春野改
本居貫山城國葛野郡。　十三日丁卯。節婦紀伊
國名草郡人伴連宅子叙位二階。免戸内田租。表
其門閭。以旌貞節。先是。太宰府言。大唐通事張友
信渡海之後。未知歸程。唐人來往。亦無定期。請友
信未歸之間。留唐僧法惠。令住觀音寺。以備通事。
太政官處分依請。　十四日戊辰。詔以美作國從
四位下仲山大神。武藏國從五位下蒲田神。並列
官社。　十五日己巳。美濃國從五位下長田神。已

上神田神。加佐美神。形貴神。壹粟原神。横見神。久
止神。高野神等。並授從五位上。是日。制。筑前國香
椎廟司。以六年為任限。　十七日辛未。進女御從
四位下藤原朝臣多美子階。加從三位。播磨國赤
穗郡大領外正七位下秦造内麻呂借叙外從五
位下。右京人河内守從五位下蕃良朝臣豊村。右
大史從六位下葛井連宗之。兵部少録正六位上
葛井連居都成等賜姓菅野朝臣。本系出自百濟
國貴須也。右京人散位從五位上讚岐朝臣高作

右大史正六位上讚岐朝臣時雄。右衛門少志正
六位上讚岐朝臣時人等賜姓和氣朝臣。其先出
自景行天皇皇子神櫛命也。左京人太皇大后宮
少屬正七位上百濟宿祢有世賜姓御春朝臣。有
世其先出自百濟國人比有也。右京人主計筭師
正八位上大窪峯雄。主水權令史正六位上大窪
清年等賜姓有宗宿祢。左京人正八位下岐直永
繼等姉妹五人賜姓滋岳朝臣。左京人右近衛將
曹正六位上和藥使主弟雄。式部位子從八位下

和藥使主安主兵部位子從八位下和藥使主黑
麻呂等改使主賜宿祢其先吳國人智聡也美濃
國多藝郡人太政官史生正八位下物部吉宗改
本居貫山城國愛宕郡　廿日甲戌授和泉國從
五位下巻尾神從五位上　廿三日丁丑延六十
僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經　廿五日
己卯勅以平朝臣寛子為女御左京人主水令史
正七位下水取連繼人散位正八位下水取連繼
主賜姓宿祢　九月乙酉朔　三日丁亥　天皇

潔齋奉燈如常　四日戊子地震和泉國大鳥郡
人民部少録正七位下蜂田連瀧雄改本居隷左
京職　九日癸巳重陽之節　天皇御前殿賜宴
於群臣如常儀賜祿有差是夜有星出紫微宮入
昴長可三丈餘　十一日乙未遣使者於伊勢太
神宮奉幣例也　十四日戊戌是夜有星出自奎
婁間入於外屏　廿六日庚戌地震　廿七日辛
亥東京有火　冬十月甲寅朔　天皇御殿宴于
侍臣左右近衛府奏音樂賜祿如常是日復[illegible]

國仁多飯石兩郡百姓課役二年以不宜農蚕也
　三日丙辰請六十僧於内殿轉讀大般若經限
二日訖　七日庚申夜北山有光如電又朱雀門
前見赤光長五尺許　九日壬戌地震　十一日
甲子坐太政大臣東京正一位勳八等田心姫神
湍津姫神市杵嶋姫神並進階級加從一位以傳
燈法師位空操為内供奉十禪師　十二日乙丑
地大震動　十四日丁卯以散位從五位下紀朝
臣吉繼為安房守民部少輔從五位下笠朝臣弘

興為丹波權守散位從五位下百濟王俊聡為伯
耆守從五位下布瑠宿祢清貞為豐前守　十五
日戊辰備中國從五位下宮原神加授從五位上
伊賀國正六位上安部神伊賀津彦神讃岐國正
六位上高屋粟井神梶州天川宇夫志奈神賀富
良津神等並從五位下　廿一日甲戌　天皇御
前殿右近衛右衛門右兵衛等三府及右馬寮獻
物云五月六日競馬走馬之輸物也音樂備舉百
獻皆作極醉方醒宴竟賜祿各有差　廿六日己

卯夜雷三聲　十一月甲申朔陰陽寮奏進御暦
天皇不御前殿内侍奏之　四日丁亥勅停肥
後國大宅牧始置玄蕃寮寮掌一員　五日戊子
授出羽國正四位上勲五等大物忌神從三位
七日庚寅詔免除無品人康親王家債絹百三十
疋綿三百屯調布四百端錢三千三百貫文先是
大和國言平城舊京其東添上郡西添下郡和銅
三年遷自古京都於平城於是兩郡自爲都邑延
暦七年遷都長岡其後七十七年都城道路變爲

田畝内藏寮田百六十町其外私竊墾闢往往
有數望請收公令輸其租許之　十日癸巳備後
國品治郡人左史生從八位上品治公宮雄改本
居貫山城國葛野郡從四位下橘朝臣數子卒
十二日乙未勅命五畿内并山陽南海兩道預鎭
謝疫癘兼轉讀般若大乘以神祇官奏言彼諸國
可有天行也　十三日丙申夜熒惑入守輿　十
七日庚子左近衛府有犬死穢停大原野祭　十
八日辛丑園韓神祭如常　十九日壬寅鎭魂

如常　廿日癸卯新嘗　天皇不御神嘉殿勅親
王公卿於神祇官奉祭　廿一日甲辰　天皇御
前殿賜新嘗豐樂宴於群臣大歌五節舞賜祿如
常　廿二日乙巳勅復下總國葛餝印幡相馬埴
生猨嶋五郡百姓調庸二年以往頻憂水旱也
廿六日己酉雷雨　卅日癸丑日有蝕之　十二
月甲寅朔　十日癸亥勅加置伊勢豐受神宮御
馬飼内人一人以元御馬二疋充飼内人一人也
駿河國言駿河郡帶三驛二傳横走永倉柏原驛

家是也惣差點丁驛子四百人傳子六十人年來
疫旱荐臻課丁乏少因而驛傳子等不能滿數郡
民凋殘莫甚於此望請廢柏原驛富士郡蒲原驛
遷立於富士河東野然則蒲原驛與永倉驛行程
自均民得息肩從之　十一日甲子月次并神今
食祭　天皇幸宮内省親奉祭　十四日丁卯若
狹國言謹檢齊衡二年五月十九日格備當年調
庸來年不究明年三月卅日以前主計寮具録未
進之數移主税寮准未進之數沒國司史生已上

公廨貞觀四年三月二十日格偁非受業博士醫師宜准史生責其解由然則史生已上既立其制博士醫師不入役例況復從事同於史生何獨保其撿斷望請博士醫師除受業練道之外同役公廨從之諸國亦准此　十八日辛未勅公卿獻荷前幣如常　廿一日甲戌授丹後國從五位上籠神正五位下　廿三日丙子内殿始修佛名懺悔如常　廿六日己卯大宰府言肥後國阿蘇郡正二位勲五等健磐龍命神霊池去十月三日夜有

聲震動池水沸騰空中東西洒落其落東方者如布延縵廣十許町水色如漿黏着草木雖經旬日不消解又比賣神嶺元來有三石神高四許丈同夜一石神頽崩府司等決之龜筮云應有水疫之灾　廿九日壬午晦大儺如常

日本三代實録卷第九終

日本三代實録卷第十 起貞觀七年正月盡五月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

七年春正月癸未朔是日立春　天皇不受朝賀以雨雪地濕也　天皇不御前殿七曜御曆藏氷様腹赤御贄等所司付内侍奉進親王已下侍従下飲宴賜御被　三日乙酉雨雪夜有星出庚入角推之出天苑入常陳　四日丙戌去年陰陽寮奏明年可有兵疫之災近日天文博士奏應警兵事於是勅僧綱曰防災未萌延慶將來誠是佛法

之力經主之功也宜一七日間令十五大寺奉讀大般若經其所攝諸寺金剛般若經又下符五畿七道仰國司講師相共齊誠從符到日一七日間於國分寺及有供定額諸寺轉讀同經主　七日己丑　天皇御前殿簾中覽青馬及宴群臣賜祿如常太政大臣自去冬寢疾弥留故拜爵之儀今日寢焉　八日庚寅於大極殿始講最勝王經以東大寺僧華嚴宗傳燈大法師位興智爲講師　十四日丙申地震大極殿齋講竟僧綱以下奉參内殿論義如常　十六日戊戌踏歌之節　天皇不御前殿宴于侍臣踏歌賜祿如常　十七日己亥勅公卿於建礼門前行射礼　十八日庚子四府賭射授近江國无位比良神從四位下　十九日辛丑　天皇於御在所射場觀四府賭射　廿五日丁未太政大臣從一位臣藤原朝臣良房左大臣正二位臣源朝臣信右大臣正二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣良相大納言正二位臣平朝臣高棟大納言正三位兼行民部大輔皇太

后宮大夫臣伴朝臣善男右近衛大將從三位兼守權大納言臣藤原朝臣氏宗正三位行中納言兼陸奥出羽按察使臣源朝臣融參議正四位下行左衛門督臣源朝臣多參議正四位下行大藏卿臣源朝臣生參議正四位下行左大辨兼勘解由長官南淵朝臣年名參議正四位下行右衛門督兼讃岐守藤原朝臣良繩參議正四位下行式部大輔兼近江守臣春澄朝臣善繩參議從四位下守右大辨臣大枝朝臣音人參議右近衛權中

將從四位下臣藤原朝臣常行參議左近衛中將從四位下臣藤原朝臣基經等奏議言伏見自延暦至仁壽六代親王年料給分主典史生等每代各一人互稱一代不用通計是以或隔一年即給或經數年稀給或省內親王不關給例執論各殊披訴閙出天恩依及還似不平謹按此事格式不載宜自非切從見流例未詳本源方今年中所出之給始自三宮至於諸司有勞應補者居常苦其不足而親王之數四十有餘非隔數年難可周給伏

請惣計親王不別代々輪轉而給隣次第愆將使先後無恨男女共依永々相承以為成式但先來有勅所別給者不入此限謹録事狀謹請天裁奏可

廿七日己酉以散位從四位下忠範王為中務大輔從五位下興我王為大監物從五位上行內藏助藤原朝臣安方為頭從五位下上野介紀朝臣真丘為諸陵頭從四位下行中務大輔輔世王為民部大輔散位從五位上源朝臣穎為少輔從五位下丹墀真人高棟為大藏少輔從五位下行備後介源朝臣撰為山城介從四位上行彈正大弼平朝臣房世為河內權守從五位下行天文博士中臣志斐連春継為攝津權介天文博士如故從五位下行鼓吹正粟田朝臣惟雄為伊賀守散位從五位上藤原朝臣宜為伊勢權守從五位上行太政大臣家令菅野朝臣弟門為尾張介遠江守從五位下長岡朝臣秀雄為參河守散位從五位下安倍朝臣三寅為權助大監物從五位下田口朝臣統範為遠江守散位從五位下布勢朝臣

冬雄為駿河介從五位上大中臣朝臣真主為常陸介主計頭兼木工權頭從五位上有宗宿祢益門為信濃權守餘官如故散位從五位下大春日朝臣吉野為介從五位上安倍朝臣真行為上野介治部少輔從五位下橘朝臣忠宗為下野守散位從五位下伴宿祢春宗為陸奥介從五位下行出羽權介安倍朝臣比高為守散位從四位下弘宗王為越前守刑部少輔從五位下文室朝臣能雄為權介從四位下行下野守棟貞王為越中守

散位從五位上久賀朝臣三常為權守從五位下
行左馬助丹墀真人藤吉為丹波權介左馬助如
故侍從從五位下源朝臣治為因幡權守散位從
五位下三原朝臣永道為播磨守從五位下平朝
臣季式為介從五位下行陰陽權助兼陰陽博士
滋岳朝臣川人為權介餘官如故散位從四位上
源朝臣光為美作守從四位上基兄王為安藝守
勘解由次官從五位下安倍朝臣宗行為周防守
從四位上行兵部大輔兼美作守藤原朝臣仲統

為紀伊守兵部大輔如故參議左近衛中將從四
位下藤原朝臣基經為阿波守左近衛中將如故
右近衛少將正五位下藤原朝臣有貞為讃岐權
介右近衛少將如故從五位下行雅樂助藤原朝
臣業世為筑前權介從五位下守玄蕃頭紀朝臣
今守為筑後守散位從五位上紀朝臣夏井為肥
後守從五位下守諸陵頭藤原朝臣廣守為豐後
守散位從五位下菅野朝臣宗範為介從五位下
田口朝臣業雄為日向守從五位下行陸奥介文

室朝臣甘樂麻呂為鎮守府將軍　廿九日辛亥
地震　二月癸丑朔　二日甲寅從四位上行伊
豫守豐前王卒豐前王者贈一品舍人親王四世
木工頭從五位上榮井王之子也豐前少以涉學
為稱天長三年為大學助俄而遷式部大丞五年
父憂去職服中詔以本官起之七年遷諸陵助九
年為大宰大監十年仁明天皇即天子位是年十
一月新嘗廣讌授從五位下承和元年拜備中守
罷秩之後為參河守久而除大藏少輔十四年叙

從五位上出為安藝守明年遷伊豫守仁壽三年
春加正五位下為大和守齊衡二年為左京權大
夫大和守如故天安元年九月丁母憂解官服闋
之後二年十一月拜民部大輔貞觀三年正月遷
伊豫守不之任四年四月十二日下詔令參議已
上各論時政之是非詳世俗之得失右大臣藤原
朝臣良相上表言伏惟　皇帝陛下德高雲霓明
並日月猶闢廣詢之路遂降不諱之綸右大辨南
淵朝臣年名為進士職經內外稍通治體既居樞

要山城守紀朝臣今守所歴之州風聲必暢論之良吏自為先鳴伊豫守豊前王才學早歡資歴淹久無他異路足謂老成大宰大貳藤原朝臣冬緒聲名粗達器識漸優吏幹之稱仍有可愛大和守弘宗王頗有治名多宰州縣談諸經國非無其才然則令件等人同上意見詔曰可先是諸王自二世至四世賜夏冬衣服不限人數随年數符出多少賜之或至五六百人是時載薄進官者四百餘人豊前王疏曰諸王給服人数不定徒費帑藏何

無紀極望請以當時所在為定數随闕補之不聽輙過從之弟授從四位上卒於官時年六十一豊前為性簡傲言語夸浪接物之道為人所避尋常直於侍從局品藻人物以為己任談咲消日放縱不拘諸王五世以下帶五位者法不聽著紫為有司所糺然後著緋是日夜有星出東井入軫色白長二丈餘　三日乙卯大原野祭　四日丙辰祈年祭並如常　五日丁巳釋奠如常　八日庚申春日祭如常　九日辛酉新鑄銅印一面賜女官

十日壬戌詔曰皇乾播德亭毒之功自高哲匠裁規撫臨之道斯廣是知致庶績於和平唯資惠愛驅黎元於冨壽實在憂勞朕以庸虚恭兼緒業位雖尊於宸極化未洽於域中所以宵衣惕慮旰食兢懷欲使四海無凶札之嗟八荒絶烽燧之驚然素情弗顯玄感猶賒孤負靈心招以變異去冬太宰府言上在肥後國阿蘇郡神靈池經淫雨而無増在亢陽而不減而今無故沸騰衍溢他縣亀筮所告兵疫為凶朕之中懐氷谷寂切夫備德嫁禍

既有前聞行善攘殃非無往監宜每寺薫修每社奉幣賴茲冥祐防彼咎徵又鰥寡孤獨不能自存者量加優賑使得支濟又天安二年以往租税未納皆勿譴責一從蠲除所冀至精廣被消霧露於無形潛衛傍通辟風塵於未兆布告遐迩俾知朕意是日太政官領下　詔書於五畿七道曰今藉詔書每寺薫修每社奉幣賴茲冥祐防彼咎徵又鰥寡孤獨不能自存者量加優賑使得支濟又天安二年以往租税未納皆勿譴責一從蠲除夫佛

佛所崇尤在誠信神明所感寔資潔清今須國司講師相齋戒從符到日一七箇日於國分寺及有供定額寺令轉讀金剛般若經讀經之間禁斷殺生又國內所有大小諸社長官躬親潔齋奉幣其料用正稅又鰥寡孤獨不能自存者以救急義倉開國司相量給之又天安二年以往租稅未納載所司文簿者咸從原免　十一日癸亥園韓神祭如常出雲國言衰弊年久黎元凋殘疫癘數發稼穡不登護國安民般若之力攘災招福經王之助望請每年春秋仲月講演仁王般若經其布施供養充国儲料太政官處分依請　十四日丙寅請六十僧於東宮內殿限以五日轉讀大般若經是日勅遣從五位下行木工權助和氣朝臣彝範奉幣於豊前國八幡大菩薩告文云　天皇我詔旨尓坐掛畏岐八幡大菩薩乃大前尓申賜倍止申久大菩薩乃護賜尓依天天下無事然乎去年与利天變地災今月尓萬天不止加以肥後國阿蘇郡尓在留神霊池無故沸溢太利乍驚卜求礼波兵疫乃事可

有止申利自此之外尓毛物恠亦多依此天左右尓念行尓掛畏岐大菩薩乃護賜牟尓依天無事久可有止思食天去正月尓差使天大幣乎奉出无止志岐然乎忽尓依有穢天奉出古止不得奈利尓岐今吉日良辰乎擇定天木工權助從五位下和氣朝臣彝範乎差使天礼代乃大幣乎令捧持天奉出須此狀乎聞食天天下平介久群臣忠心乎懷岐上下有序利兵疫不發之天宝祚無動久護賜常盤堅盤尓矜幸倍賜倍止恐美恐美毛申賜波久止申　十七日己巳勅遣參議從四位下守右大辨大枝朝臣音人從四位下行中務大輔忠範王等向山階山陵告以神霊池水沸騰預防災害告文云　天皇我詔旨尓坐掛畏岐山階乃御陵尓申賜倍止申久自去年至于今月天變地災不止加以肥後國阿蘇郡尓在流神霊池無故沸溢利乍驚卜求礼波兵疫乃事可有止申利自此之外尓毛物恠亦多依此天左右尓念行尓掛畏岐御陵乃護賜牟尓依天無事久可有止思食天去正月尓差使天奉出无止志岐然乎忽

尒依有職天奉出止古不得尒奈利岐今吉日良辰乎擇
定天參議從四位下守右大辨大枝朝臣音人從
四位下行中務大輔忠範王等乎差使天奉出須
此狀乎聞食天天下平久氣群臣忠心懷岐上下有
序利兵疫不發之天宝祚无動久護賜比常盤堅盤尒
尒矜幸倍賜倍止恐美恐美申賜波久申參議正四
位下行右衛門督兼讃岐守藤原朝臣良繩從五
位上守兵部少輔源朝臣直等向栢原山陵從三
位守權大納言兼右近衛大將藤原朝臣氏宗從

五位上守民部少輔源朝臣顯等向嵯峨山陵大
納言正三位兼行民部卿太皇太后宮大夫伴宿
祢善男散位從四位上茂世王等向深草山陵參
議正四位下行左大辨兼勘解由長官南淵朝臣
年名從四位上行侍從利基王等向田邑山陵告
文一同山階山陵　廿七日己卯豐前國從五位
上辛國息長比咩神忍骨神並授從四位上阿波
國正五位下天石門和氣八倉比咩神從四位下
和泉國從五位下泉穴師神從五位上出羽國正

六位上城輪神高泉神並從五位下　三月壬午
朔　二日癸未制七道貢賦違期國司五位已上
奪位祿六位已下折取公廨五分之一自今以後
永為恒例　三日甲申　天皇潔齋奉燈如常
七日戊子先是刑部省奏言承前之例訓刑部省
號訴訟之司夫名不正則事不從又名以召實實
以放象何以判斷之司可謂訴訟之司望請訓刑
部省三字擬號判法之司至是有勅云宜號定訟
之司　八日己丑雷雨　九日庚寅以散位從五

位上和氣朝臣高作為圖書頭從五位上橘朝臣
三夏為治部少輔從五位下行安房守紀朝臣吉
繼為玄蕃頭散位從五位下上毛野朝臣綱主為
鼓吹正從五位上紀朝臣有常為刑部權大輔從
五位下藤原朝臣秋緒為少輔從五位下行明法
博士完人朝臣永継為大判事明法博士如故散
位從五位下當麻真人安方為造酒正從五位下
齋部宿祢木上為勘解由次官丹波權守從五位
下笠朝臣弘興為守參議從四位下守右大辨大

式信濃國無宇遲神上野國有宇藝神

枝朝臣音人爲播磨權守右大辨如故從五位下守主税頭兼行遠江權介家原宿祢縄雄爲備後介主税頭如故正五位下行左馬頭清原眞人秋雄爲左近衛權少將右馬頭從五位上藤原朝臣秀道爲左馬頭從五位上守左近衛權少將在原朝臣業平爲右馬頭　十二日癸巳授信濃國從五位上宇遅神從四位下　十三日甲午制諸司諸衛府仕丁衛士日功奴長年錢二十文　十九日庚子周防守從五位下安倍朝臣宗行爲兼鑄

爲賀玉依比賣命神之誤歟

錢長官　廿一日壬寅授太政大臣東京第无位天石戸開神從三位相模國鎌倉郡人太皇太后宮少屬從八位上上村主眞野武散位從八位上上村主秋貞等改本居貫河内國大縣郡　廿二日癸卯地震以筑前國水田三十町充對馬嶋上縣下縣兩郡司統領職田　廿三日甲辰授信濃國從五位下馬背神從四位下　廿五日丙午以僧都法眼和上位慧運申牒請一擬舊例得度者受戒日撿舊例凡有得度者先與度縁次令入寺

就中年分度者經二箇年臨時度者經三箇年令練沙弥之行然後初聽受戒離乃每年三日以前僧綱放牒諸寺令進當年可受戒者交名會集綱所治部玄蕃共勘名籍兼試法華最勝威儀三部經即簡定年六十已下二十已上學得前件三部經者更牒本寺二十一日令發悔過四月十五日以前定其受戒日請集傳戒大少十師於東大寺戒壇院依教法問十三難并十遮然後令登壇受戒即受戒畢後安置戒壇院差教授師百日之間

令修學比丘二百五十戒三千威儀擁護國家或各存本寺請依止師細學律相同以擁護其年不滿二十若七十已上并國家不敬之人債負之人黄門奴婢之類非是戒器故佛不聽受戒頃年之間非唯忘却舊例兼復違背佛教或臨戒纔下官符新剃鬚髪初着袈裟冠幘之痕頭額猶存或十四已下年少之人空有貪名之外謀曾無慕道之中識皆是未練沙弥之行況於懺悔之事乎加以結番之場競上下而闘乱登壇之次爭先後而[illegible]

攫遂則罵詈有司陵躒十師濫悪之甚不可勝計
夫受得表無表戒名曰受戒於三師七證前慇懃
至誠求礼乞戒之下發得防非止悪之功能名曰
表戒羯磨之下發得非色非心成佛殊勝之功能
名曰无表戒既無至誠礼敬之心安得表戒表戒
未得何得無表戒不得表戒無表戒何名得戒登
壇已後不學律相故不知持犯不知持犯故不修
安居何稱比丘乎望請惣擬舊例兼遵佛教然則
緇徒感激濫悪自止戒壇清浄佛法興隆國土之

豐樂不期而来内外之灾障不攘而去太政官處
分依請　廿六日丁未授甲斐國從五位下大井
俣神正五位下　廿七日戊申有勅捜於宮中及
諸司東西京　廿八日己酉以從五位上行治部
少輔橘朝臣三夏為刑部大輔左京權亮從五位
下廣階宿祢貞雄為亮散位從五位下紀朝臣當
仁為權亮從五位上守刑部大輔滋野朝臣安成
為美濃權守外從五位下行主計助御春朝臣豊
宗為權介左近衛權少將清原真人秋雄為阿波

守少將如故参議左近衛中將從四位下藤原朝
臣基經為伊豫守中將如故從四位下行大學博
士大春日朝臣雄継為權守博士如故近江國言
伊香郡人石作部廣継女生年十五始以出嫁三
十七失其夫常守墳墓哭不斷聲專期同穴無心
再嫁量其意操可謂節婦　勅宜叙二階免戸内
租即表門閭以相模國大住愛甲兩郡空閑地四
百町内見開田十五町充淳和院　廿九日庚戌
晦大祓於建礼門前　夏四月辛亥朔　天皇御

前殿宴于侍臣賜禄各有差是日勅木工權頭從
五位上有宗宿祢益門頭從五位上紀朝臣春枝
權助從五位下和氣朝臣彜範助從五位下御春
朝臣内雄等令得往還近江國　二日壬子元興
寺僧傳燈法師位賢和奏言久住近江國野洲郡
奥嶋聊搆堂舎嶋神夢中告曰雖云神霊未脱蓋
纒願以佛力將増威勢擁護國家安存鄕邑望請
為神宮寺叶神明願詔許之　三日癸丑隕霜殺
四日甲寅隕霜不止廣瀬龍田祭如常　五日

乙卯是日内裏并諸司綱所延名僧一人受十善戒讀般若心經僧俗所讀經巻數各別録奉進去年天下患咳逆病今年内外疫氣有萌故轉經攘之　七日丁巳殞霜式部兵部兩省奏成選擬階簿　天皇御前殿大臣奉勅令各還省行之　八日戊午殞霜灌佛於内殿如常儀　十日庚申平野祭　十一日辛酉梅宮祭並如常　十二日壬戌地震　十四日甲子殞霜　十五日乙丑授伊勢國正五位上稻葉神從四位下從五位上勳七等椿神正五位下公卿就太政官曹司廳賜文武官成選位記是日制興福寺維摩會立義得第僧叙滿位階立為恒例常住寺十禪師傳燈法師位延庭奏言於山城國葛野郡北山奉為國家建立道場名曰興隆寺四履六町安置千手觀音像一躰梵王帝釋像各一躰四王像四躰貞觀二年詔令木工寮修造堂舎春演説最勝王經秋開講妙法蓮華經安居之中轉讀大般若經擬護國家深期永代望請為御願寺修戒律真言兩宗徂

僧綱并講師之擬從之次從五位下行越前權介文室朝臣能雄為能登守從五位下行豊後介菅野朝臣宗範為薩摩守是日次傳燈大法師位真延為内供奉十禪師　十七日丁卯雷雨諸衛陣於殿庭勅奉充諸明神神田松尾神五段賀茂御祖神五段別雷神五段稻荷神三段平野神五段大原野神五段並次山城國愛宕紀伊乙訓葛野等郡得度除帳由充之遣從五位下行木工權助和氣朝臣彜範向石清水八幡大菩薩宮奉楯桙并御鞍告文云　天皇詔旨掛畏石清水坐八幡大菩薩廣前申給申久新宮構造楯桙及種々神財可奉出而神財且奉出畢楯桙并御鞍等忿此令造餝礼代大幣帛令捧持使木工權助從五位下和氣朝臣彜範差奉出給但御鞍三具奉出然申傳人誤二具令造因一具大菩薩奉一具大帶命奉但比咩大神御料今使造

後尒吉日良辰尒奉出牟此狀乎平介久聞食天
天皇朝庭乎寶位無動久堅石常石尒夜守日守
尒護幸倍賜比天下國家無事久護助給倍止恐美
恐美毛申賜波久止申。叅議從四位下守右大辨兼行
播磨權守大枝朝臣音人向平野社内藏頭從五
位上藤原朝臣安方向太政大臣東京第社並奉
楯桙御鞍等告文同石清水　廿日庚午從三位
守權大納言兼右近衛大將藤原朝臣氏宗上表
請解大將職曰臣前年抗表請解左衛門督誠以

三代實録卷十
十九

器與用違官職闕非敢微軀是受實將負重致
憂也而天監曲降更加殊擢武職文官還叢時
臣才非黙識性是朱愚叨蒙不測之恩驟歷匪才
之任今復位當喉舌寄忝爪牙顧覆餗而貽憂想
瞰門而增懼縱只鞠躬槐庭之中慙惶不暇何況
兼竊蘭錡之上志力那堪加以桑榆陰短犬馬齒
衰嬰羸病之暗昧恐警巡之多闕伏願皇情下照
丹欵獲申罷擁衛於八屯專粉骨於一職無勝兢
悚戰汗之至謹奉表以聞優詔不許　廿二日壬

申諸衛敬固緣賀茂祭也　廿三日癸酉賀茂祭
如常儀　廿四日甲戌諸衛解嚴　廿五日乙亥
授大和國無位田中神從五位下是日式部省奏
諸國銓擬郡司擬文　天皇不御前殿右大臣奉
勅於仗下令少輔從五位上平朝臣實雄開簿讀
之大臣點定覆奏　廿七日丁丑請六十僧於内
殿三箇日閒轉讀大般若經　五月辛巳朔　二
日壬午雷雨諸衛陳於殿庭　五日乙酉停端午
之節　八日戊子授美濃國從五位下伊富岐神

三代實録卷十
二十

從四位下遠江國正六位上淡海石井神從五位
下以出羽國觀音寺預之定額是日勅充對馬嶋
分寺三綱供其料用三寶布施大豆百斛之息利
十日庚寅先是源永藤原興蔭直世道主藤原
連春藤秋宗春行安継俊成恒雄真藤利貞吉雄
等十四人浮宕於出雲國捍國郡陵轢百姓是日
下知國司差加防援早令入京　十三日癸巳延
僧四口於神泉苑讀般若經又僧六口七條大路
行分配朱雀道東西朝夕二時讀般若心經夜分

佐比寺僧惠照修疫神祭以防災疫預仰左右京
職令東西九箇條男女人別輸一錢以充僧布施
供養欲令京邑人民頼功德免夭行也右京職言
右京人伴健岑承和九年七月廿八日謀反配流
隱岐國而彼國稱健岑會赦放免入京勅宜殊從
寬宥遷配出雲國差充防援逓送前所　十五日
乙未公卿就太政官曹司廳任諸國郡司策命如
常　十六日丙申以散位從五位下藤原朝臣高
範從五位下藤原朝臣千乘並爲侍從刑部少輔

從五位下藤原朝臣秋緒爲治部少輔下野守從
五位下橘朝臣忠宗爲刑部少輔從五位上行伊
勢權守藤原朝臣宜爲齋宮寮頭伊勢權守如故
散位從五位下大春日朝臣澤主爲勘解由次官
從四位上行侍從利基王爲下野權守勘解由次
官從五位下齋部宿祢木上爲越前權介從五位
下行主税頭兼備後介家原宿祢繩雄爲加賀權
介主税頭如故外從五位下行安房守賀陽朝臣
宗成爲備後介從四位上基兄王爲安藝守基兄

今年正月拜安藝守丁母憂去職詔以本職起之
授陸奥國俘囚外從八位下伴部建麻呂外從五
位下勲五等是日置諸國介掾甲斐能登丹後石
見周防長門土佐日向八國並今置介飛驒一國
今置掾先是三月九日太政大臣已下參議已上
奏言謹案令條上國有介中國無介下國無掾夫
雖分官置職實有前規而隨時制宜豈闕當代今
件等國或前爲上國未備介職或國務稍繁負猶
少或長官有故主典執印論之政途事非穩便伏

姓氏録云道祖史出自百濟国王族許里公也

請甲斐周防新備介職自餘中國同置介下國同
又置掾以適變通但至于安房若狹佐渡大隅薩
摩志摩等國雖有中下之名不足備介掾之職仍
不入此例臣等商量具件如前録事状伏聽天裁
詔從之　十七日丁酉詔以紀伊國從五位上堅
眞神列於官社上野國言加擧權任國司公廨新
稲七萬束從之　廿日庚子左京人造酒令史正
六位上道祖史永主散位大初位下道祖史高直
等二人賜姓惟道宿祢其先出自百濟國人王孫

許里也　廿四日甲辰遣諸衛府官人已下大捜
於東西京先是左衛門獄中着鈦囚六人穿獄垣
逃去仍以捜索　廿五日乙巳大捜京邑授薩摩
國從五位上賀紫久利神正五位下讃岐國三野
郡置主政一員是日制五畿七道諸神社祝部停
補白丁以八位已上及年六十已上人充之先是
置者令終其身自今以後立為恒例以散位從五
位上良岑朝臣長松為大和權守　廿六日丙午
勅沙門賢基修行年久居住多武峯墓邊寺宜令

大和國以正税稻日給米一升二合充其供料兼
令賢基率沙弥等撿彼墓四至之内　廿七日丁
未下知大和國僧高貞沙弥勝勢等不宜令居止
部内其由未詳　廿九日己酉晦大電雷雨諸衛陳於
殿前是日淫霖猶未止

日本三代實録卷第十終

日本三代實録卷第十一　起貞觀七年六月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣基經等奉　勅撰

六月庚戌朔日有蝕之授和泉國從五位上泉穴師神正五位下　四日癸丑授後院隼神從五位上　五日甲寅從三位權大納言兼右近衛大將藤原朝臣氏宗上疏言氏宗忝以朦昧備列槐棘肩荷之恩寢寤無息日者降詔令進意見公卿宰相儒官賢士各合輸忠盡誠陳上深謀遠慮爰下公卿更相評議日月空過延為示稽却恐評議之

上更有後議之勞氏宗無計愚慮之不及誤詳一兩人答狀再慚愧遂無所裨今望請臣所進意見奏狀中先擇要切且以施行皆是抄出古典無言非道稍隨時宜遂盡其志謹勒管見俯待取捨　八日丁巳因幡國無位阿太賀都建御熊神大和佐美神並授從五位下　十日己未禁京畿及近江國賣買之輩擇棄惡錢曰弘仁十一年六月九日下知大藏省曰鑄錢司所進新錢雖文字頗不明而不失體勢亦有小疵行用無妨宜猶捻納而

閭愚者不悟此旨專任已心擇棄不受或稱文字不全計十嫌二三或號輪郭有缺擧百欠八九是以要糶米者飢口難餬賈屯綿者寒身不暖宜牒于路頭嚴加禁止若有違犯隨即決笞從四位下東子女王卒　十一日庚申月次并神今食祭天皇不御神嘉殿遣親王公卿奉祭如常　十四日癸亥授近江國正五位下勳八等兵主神從四位上　是日禁京畿七道諸人寄事御靈會私聚徒衆走馬騎射小兒聚戲不在制限　左京職言天長

年中於八條二坊造立七間板屋一宇以為乞人所居而乞人之輩別處停留無居止頃年驗役囚人隨便寄住去年以來無人居宿加之每遇風雨逾增穿損欲加修理非無煩費望請除棄以脫職累太政官處分依請　十六日乙丑大風暴雨壞廬舍折樹木建禮門扉二枚倒仆　左京人六世無位三坂王賜姓淡海眞人河島王子裔孫也　廿一日庚午遲明月色正黃有赤雲覆之　廿二日辛未山城國從五位上天津石門別稚姫神列於

官社　廿三日壬申左京人正六位上坂井王賜
姓清春眞人嵯峨皇子之裔孫也　廿六日乙亥
位左右相撲司正三位中納言兼陸奥出羽按察
使源朝臣融參議正四位下行左衞門督源朝臣
多參議正四位下行左大辨兼勘解由長官南淵
朝臣年名參議從四位下守右大辨兼播磨權守
大枝朝臣音人參議左近衞中將從四位下兼行
伊豫守藤原朝臣基經從四位上右兵衞督兼備
前權守在原朝臣行平正五位下守右中辨兼行

太皇大后宮亮藤原朝臣家宗左近衞少將正五
位下兼行備中權守源朝臣舒從五位上行兵部
少輔源朝臣直左馬頭從五位上藤原朝臣秀道
木工頭從五位上兼行左衞門權佐紀朝臣春枝
左兵衞權佐從五位下藤原朝臣直方等爲左司
參議大藏卿正四位下源朝臣生參議正四位下
行右衞門督兼讃岐守藤原朝臣良繩參議正四
位下行式部大輔兼近江守春澄朝臣善繩參議
右近衞權中將從四位下藤原朝臣常行正四位

下守右兵衞督源朝臣勤從四位上行右近衞中
將源朝臣興右近衞少將正五位下兼行讃岐權
介藤原朝臣有貞正五位下行右衞門權佐藤原
朝臣廣基從五位上守右中辨丹墀眞人貞岑從
五位上行右兵衞佐源朝臣至主計頭兼木工權
頭從五位上行算博士信濃權守有宗宿禰益門
右馬頭從五位上在原朝臣業平等爲右司　卅
日己卯大祓於朱雀門前例也　秋七月庚辰朔
二日辛巳無品重子内親王薨依内親王平生

辭讓不任緣葬諸司輟朝三日内親王者仁明天
皇之皇女母從五位下藤原朝臣道長之女也
三日壬午信濃國諏方郡水田二段爲彼國建御
名方富命神社田　四日癸未廣瀬龍田祭如常
十二日辛卯延僧六人於建礼門轉讀金剛般
若經　十七日丙申大風雨折樹發屋　十九日
戊戌緣太皇大后御願於安祥寺永代相承持念
尊勝眞言轉讀孔雀王經及諸宗經論其願文曰
深悲遠慮調御用心勝利常行薩埵攸急[illegible]

貞観元年志建立安祥寺奉為田邑　天皇毎月
一七日令一七口僧持念尊勝真言至今七箇年
已又令彼寺年分栖山僧等結番晝夜無間轉讀
諸宗經論以奉翊聖朝加護國家今亦念孔雀明
王能除災難令得安樂一七口僧毎月一七日夜
讀誦件經不絶音聲上為諸天釋梵一切神祇令
上皇太后殿下及代々國王必君深草田邑兩陵
聖靈並先考先妣二所魂魄下為太政大臣五主公
卿文武庶寮都黔首凡諸藤氏者乃至四恩法界
一切含靈並皆能随身而増福兼現當而加榮早破
煩惱頓證菩提此吾之志也雖黄泉而不朽庶俾
新々不絶永々相承天長地久脩此勝因者勅下
知彼寺随御願力勤能薫脩莫令違失　廿一日
庚子　天皇御建礼門観相撲　廿三日壬寅
天皇於南殿御簾中観相撲左右司逓奏音樂百
戯倶作　廿六日乙巳進美作國從四位下仲山
神階加從三位授尾張國從四位上真清田神正
四位上信濃國正六位上名立神備前國正六位

上見止神真賀山神等並從五位下　廿七日丙
午先是太宰府言大唐商人李延孝等六十三人
駕船一艘来著海岸是日勅安置鴻臚館随例供
給　廿九日戊申晦先是武徳殿前有人死仍大
祓於建礼門前以攘邪穢也　八月己酉朔　二
日庚戌雨水　十一日己未内膳典膳正七位下
雀部朝臣祖道隠匿司中人死之穢仍科上祓
十二日庚申左右辨官暫移直宮内省縁　天皇
擬遷御太政官也　十五日癸亥太宰府言對馬
嶋銀穴在下縣郡自高山底穿鑿巌堀入四十許
丈白晝執炬而得入頃年以来穴々崩塞屢費人
功而去夏霖雨穴底水湛計其功力非可堪司私
轍穿開望請准延暦十五年例以彼嶋例擧大豆
遺百斛并租地子穀百斛且充其料令堀開許之
十七日乙丑屈六十僧於太政官曹司廳限以
三日轉讀大般若經　天皇欲遷御故秋季御讀
經於此修之兼以鎮也備後國神石奴可甲奴恵
蘇世良三谿三次三上八郡居山間土宜採鐵

年皇上疾黎庶弊亡四年之間毎年四郡更復課役
廿一日己巳　天皇遷自東宮御太政官曹司
廳為來十一月將遷御内裏也當此之時陰陽寮
言　天皇御本命庚午是年御絶命在乾從東宮
指内裏直乾故避之焉公卿於中務省廳事聽事
常政少納言外記移直中務省近於御在所也
廿四日壬申太政官獻物并進酒饌於後宮及饗
近臣昔弘仁末沙門玄賓於伯耆國會見郡建立
阿弥陀寺至是　勅永免寺田十二町九段四十

歩本國内百姓所施入也　廿六日甲戌民部省
獻物　廿八日丙子授近江國從五位上三上神
正四位下　九月己卯朔詔以山城國葛野郡山
地一町八段賜清源山寺　三日辛巳大炊寮有
犬産穢仍停御燈之齋　五日癸未　勅以藥師
寺僧壹演為權僧正遣參議從四位下守右大辨
兼行播磨權守大枝朝臣音人從五位上行少納
言兼侍從良岑朝臣經世率所司向西寺綱所宣
制策文曰　天皇大命坐諸大法師等曰

宣久天下乃平久可有事波諸佛弟子等乃
顧誓坐爾依天念行須今藥師寺僧壹
演少壯之時爾酷厭俗塵天抛官天入道因果
之理乎問習天練助之行乎企脩事無退轉
既經多年唯身獨乃為不在國家乎護持
至誠深志自然爾朕心爾覺知諸人毛普久
聞見然爾太政大臣去年冬重病爾沉天
命難存久侍事至今爾平安爾侍事波顯然
爾此僧乃以至心救護爾依天朕我心思

國家乃無動事波太政大臣一柱爾依天
然物乎極命乎救活恩徳乎何為
輕久念古事乎聞食波如此乃國家乃大楯
大臣乃身命乎救官庫乃物乎傾盡種
々爾公勞乎盡然則此一僧乎別爾褒賞
自今以往毛大臣乎救衛天下平安爾在
所念行須然乎此僧天性離欲天係望事
一毛聞食褒賞事乃無權僧正爾任賜
是則令法久任利有情乎為白宣勅

命白内匠寮始置寮掌二員伊賀國阿拜山田伊賀三郡田六町九段二百八十八歩施入貞觀寺　七日乙酉中務省獻物　八日丙戌式部省獻物　九日丁亥於太政官賜宴群臣喚文人賦詩内教坊奏女樂並如常儀公卿以下賦詩者皆起探韻日暮賜祿各有差是夜有星出卷舌入畢首長可三尺　十日戊子夜有星出墳墓下入貫須女　十一日己丑是日可奉幣帛伊勢太神宮御在所有穢仍以停止遣散位從五位下岑行王

神祇伯從四位下中臣朝臣逸志告以事由　十四日壬辰　勅以遠江國長下郡水田十二町施入貞觀寺　十五日癸巳太政官下知彈正臺左右京職山城攝津伊賀近江丹波播磨等國禁材木短狹及定載車法曰歩板簀子椙榑長短厚薄去延暦十五年初立制法於是年月遷改久忘格意仍弘仁四年天長八年嘉祥二年科罪兼可役之狀下知已訖而採材倫輩為貪潤澤伐析一本欲得百利因茲截長要短而任意為漸嫌厚求薄

而生平不輟公途私用常多闕乏頗施嚴制未聞懲肅雖是愚民之可責豈非國吏之解體宜早遵行無有乖違沒物科罪一如格但中間所不法材者承制之後百二十日内悉令賣竟其車荷者量材長短先有制法令奉不法既貴輕薄運載之法何應一同須椙榑三十二材歩板八枚簀子十枚以此為定獲舊之後改從恒例不得因此更令濫吹官相承嚴加督察牓示山口及津以分明令知
廿一日己亥宮内省獻物　廿二日庚子河内

國正六位上石鉄神等並授從五位下　廿四日壬寅地震　廿六日甲辰　勅木工寮採銅於山城國相樂郡岡田郷舊鑄錢司止　冬十月己酉朔　天皇御南殿賜飲侍臣（南殿謂官聽事）　左右近衛府遞奏音樂如常賜祿各有差　七日乙卯中務省言被管諸司考文造二十通置於惣省并式部本司等各為常留案物情式部本司斷於事有用常留之備以是足累至于此省雖有收置之笥當無充事要每至六年非無其煩望請准宮内

三年一除將看物情太政官處分被管諸司長上
考文留三箇年番上留六箇年依次擬除　九日
丁巳讃岐國從五位上田村神大水上神並授正
五位下從五位下大麻城山神賀茂神神谷神等
並從五位上大和國正六位上武雷神保沼雷神
出雲國從六位上女月神等並從五位下　十六
日甲子　詔以權僧正法印大和尚位壹演為超
昇寺座主　十七日乙丑令五畿七道自來月二
日至七日禁斷殺生　十九日丁卯延六十僧於

太政官廳事轉讀大般若經限三日訖　廿一日
己巳　勅河內國平岡神主一人給春冬當色載
新絹布等一如平野梅宮神主又春秋二祭差神
祇官中臣官人一人檢校祭事兼付幣帛又差琴
師一人供事祭場立為恒例是日以從五位下藤
原朝臣元利萬侶為次侍從　廿二日庚午太政
官獻物公卿已下侍從已上侍宴雅樂寮奏音樂
酣暢竟日極歡而罷賜祿各有差外記以下直丁
已上預宴焉　廿五日癸酉權僧正法印大和尚

壹演上表請遜職曰小僧壹演言任非其器則公
私共速其傷分爽其才則道俗同罹其咎壹演凡
愚性拙白業功疎蝿雀還飛水萍易合徒繼慙愧
以為衣難鑄弘誓以為鎧未遑救己寧及利他伏
見太政大臣藤原朝臣仁風廣扇德望高懸利物
之功希世而出故及其臥病沈困之時天下緇素
譬憂父母或事勞於外或心焦於中佛依神競祈
其命即如天答萬人之望豈偏謂假一身之力乎
而今承黃紙詔命以小僧為活彼大臣賜任權僧

正恩出非常分彰不次身毛盡豎伏増赧顏又其
僧正之位者天下之所瞻仰四輩中之鎮也當今
才當其途者寔滋有徒而非智非行起加其上則
恐遠乖世尊之教近貽聖朝之譏伏願枉留聖聽
早賜哀許不任丹款之謹上表以聞　廿六日甲
戌雅樂權大允外從五位下和迩宿祢大田麻呂
卒大田麻呂者右京人也吹笛出身備於伶官始
師事雅樂權小屬外從五位下良枝宿祢清上受
學吹笛清上時善吹笛音律調弄皆窮其妙見大

田麻呂有氣骨可勵習因加意而教之承和之初
清上從聘唐使入於大唐歸朝之日船遭逆風漂
墮南海賊地為賊所殺本姓大戶首河內國人大
田麻呂能受其道莫不精究天長初任雅樂百濟
笛師尋轉唐橫笛師數年為授外從五位下是日
內宴也大田麻呂伎術出群故加殊擢大田麻呂
本姓和迩部後賜宿祢卒時六十八　廿七日乙
亥延百僧於本宮內裏限以三日轉讀大般若經
天皇欲遷御故豫鎮之　廿八日丙子　勅曰

三代實錄卷十一　十三

壹演和尚衰裒具之和尚坊清受性忍生草之窮
身堪住陶情慕落花之兩鳥況復味至味之無味
所貯則死者還生殊行能行之不行所練則對治
延命由斯太政大臣寢疾之日誠賴和尚竟得平
安朕達且不寐深嘉其功感恩之思亡德不報故
殊拔濟類委以綱維斯為天下之無為活四海內
之有截而今陳請辭謝推讓是崇心有出塵之清
迹既無同俗之混夫人茲之所貴不繫於一身弘
抵言之所先普及於庶類豈有頤神水石徒遂獨善

左草當作伊太智　御譯當作御井　閑當作[illegible]

之求韜光松蘿空弃兼濟之顧者哉尚撥和氣恩
逾薰禪風暫屈淡退之志由叶緇素之望出雲國
從五位下左草神御譯神阿式神等並授從五位
上尾張國正六位上繭江神等並從五位下遠江
國長上郡空閑地百六十町施入貞觀寺　廿九
日丁丑晦　勅賜讀經百僧度者各一人　十一
月戊寅朔地震　二日己卯　詔贈正五位下道
公首名從四位下首名是良吏也今追賞其陸奧
國磐瀨郡大領外從五位下磐瀨朝臣富主授外

三代實錄卷十一　十四

從五位下阿波國名方郡人忌部首真貞子伉儷
亡後三十餘歲身臥冢側心存念佛遂不再醮將
終一生　詔敍位二階免戶內租即表門閭以旌
節婦之貞焉　三日庚辰美作國久米郡人秦豊
永天性孝行志在恭順幼稚之年致養二親父母
亡後常守墳墓敍位三階籍課役表門閭令衆庶
焉　四日辛巳　勅遣使者於伊勢大神宮并
神十一社奉幣告以　天皇遷御內裏也　天
皇自太政官御仁壽殿自此三日諸衛警固諸

司侍宿宜陽門外廊下是日外記候廳還於本局
七日甲申平野春日祭如常　八日乙酉梅宮
祭如常儀　十二日己丑園韓神祭如常　十三
日庚寅鎭魂祭如常　十四日辛卯新嘗祭　天
皇不御神嘉殿　勅遣親王公卿向宮内省奉祭
是夜地震　十五日壬辰　天皇御紫宸殿賜宴
群臣大歌所五節舞如常儀宴竟賜禄各有差
十七日甲午授尾張國從五位下憶感神從五位
上　十八日乙未　天皇御射場殿親王已下叅

議已上侍焉是日木工寮獻物　廿日丁酉神祇
伯從五位下中臣朝臣逸志等解偁左京人大中
臣朝臣名高戸一烟去貞觀三年絶戸右京人
大中臣朝臣氏吉戸一烟去天安二年絶戸並
申官除本今戸口等披訴皆有證據望請依實還
附本貫詔許之　廿一日戊戌　天皇御紫宸殿
王公並侍左近衛左衛門左兵衛等府并左馬寮
獻物終日宴飲雜樂皆作賜物有差　廿五日壬
寅　天皇御紫宸殿王公皆侍右近衛右衛門右

繼本作總誤今以紹運圖改

兵衛等府并右馬寮獻物酣暢作樂一同前日賜
禄各有差　廿六日癸卯授近江國正六位上麻
生神從五位下　勅以山城國相樂郡舊鑄錢司
地二十餘町爲採銅之地　廿七日甲辰延僧七
口於内殿熏修法　廿八日乙巳無品大井内親
王薨不任緣葬司以喪家固辭也帝不視事三日
内親王者桓武天皇之皇女母從四位下藤原朝
臣阿子從四位上大繼之女也　十二月戊申朔
二日己酉地震　九日丙辰　勅甲斐國八代

郡立淺閒明神祠列於官社即置祝禰宜隨時致
祭先是彼國司言往年八代郡暴風大雨雷電地
震雲霧杳冥難辨山野駿河國富士大山西峯忽
有熾火燒碎巖谷今年八代郡擬大領無位伴直
眞貞託宣云我淺閒明神欲得此國齋祭頃年爲
國吏成凶咎爲百姓病死然未曾覺悟仍成此恠
須早定神社兼任祝禰宜潔奉祭眞貞之身或伸
可八尺或屈可二尺變體長短吐件等詞求之卜
筮所告同於託宣於是依明神願以眞貞爲祝同

郡人伴秋吉為祢宜郡家以南作建神宮且令鎮
謝雖然異火之變于今未止遣使者検察埋剗海
千許町仰而見之正中最頂飾造社宮垣有四隅
以丹青石立其四面石高一丈八尺許廣三尺原
一尺餘立石之門相去一尺中有一重高閣以石
構営彩色美麗不可勝言望請齊祭兼預官社從
之武蔵國早霜損稼一年停徴讃岐國三野郡託
麿牧阿波國板野郡人百濟岑子女一産三男給
稲三百束乳母一人授伊勢太神宮祢宜外從五

位下神主継長從五位下豊受宮祢宜正六位上
神主真水外從五位下　十一日戊午月次神今
食祭　天皇不御神嘉殿所司奉祭如常　十三
日庚申權僧正法印大和尚位壹演重上表曰沙
門壹演言前進表章庶蒙矜察盡壽還　勅獎諭
更臨深谷而悲兢仰寒天而流行言壹演雖同痩鷹
未免啞羊從吸四河之同名難企六波之一岸加
之素性庸菲無能無才何以辱法務細維為道俗
所欽仰伏惟　聖朝陛下以堯舜之聖德得[illegible]

之賢佐宜風則俊士如林賛化則高僧成市是以
四海賢愚盡己詮鑒百官内外皆有衣鑒而謬降
殊恩辱此非據上違天造下軌艳情進退惶怖罔
眉心顔伏乞曲照丹誠俯収玄慮則誤授之譏無
涉於清朝虐受之嫌奉免於蔭賛匪任惶迫之至
謹重上表以聞　十七日甲子勅河内國平岡神
四前准春日大原野神春冬二祭奉幣永以為例
諸衛士仕丁等愁訴云遠辞郷國苦役京都唯仰
養丁之輸物以充羇旅之資用而本國司稱依

詔優恤養物之數三分減一然則留國之民既蒙
十日之優上京之丁猶苦一年之役九在勢逸彼
此不同望請依舊被給太政官處分加増養丁恒
例輸數即下知東海東山北陸山陰南海道依件行
之　十九日丙寅於内裏始修佛名懺悔　勅曰
權僧正壹演公朕以公有洪大之恩故委之以綱
維之任事諱前詔何假縷談惟公翠草吐榮紅雲
凝質體無我之奥理勤利他之深恩朕嘗仰其神韻
欽其德輝殊加褒崇顧助淳化而頻陳表章[illegible]逐

辭退唯有謙光之美恐睽博愛之途昔道温不拒
宋武之詔僧理猶奉湘東之命斯皆感景慕之至
誠豈不以覊束而為累哉公宜永持綱領能鎮衆
心使禪室眞仰棟梁之材法流競次舟檝之用然
則副息之望既申於朕情應物之規何損於公德
義在忘言旨不多及自今而後更勿重陳是日制
信濃國　勅使牧野馬元八月廿九日貢之今定
十五日冷然院諸牧元八月廿五日貢之今定十
一月　廿日丁卯令甲斐國於山梨郡致祭淺間

明神　一同八代郡　廿一日戊辰授下野國正三
位勳四等二荒神從二位武藏國正五位下氷川
神從四位下駿河國從五位下御廬神從五位上
正六位上大井神從五位下　廿四日辛未　勅
遣公卿已下侍從已上於諸山陵墓奉荷前幣是夜
有星出奎婁北入抵上司空　廿六日癸酉武藏
國從五位下伊多之神參河國從五位下赤孫神
並授從五位上河内郡正六位上酒泉神從五位
下　廿七日甲戌尾張國言昔廣野河流向[illegible]

國當于斯時百姓無害而頃年河口壅塞惣落此
國毎遭雨水動被巨害望請堀開河口令趣舊流
太政官處分依請　卅日丁丑大祓於朱雀門大
儺並如常儀

日本三代實録卷第十一終

日本三代實録卷第十二 起貞觀八年正月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉勅撰

八年丙戌春正月戊寅朔　天皇不受朝賀七曜暦氷様腹赤御贄等所司付内侍奏賜親王以下飲於宜陽殿西廂賜御被　二日己卯所司獻剛卯杖　天皇不御紫宸殿付内侍奏　五日壬午於大安寺限以三日奉為　田邑天皇轉讀金剛般若經千卷般若心經萬卷　七日甲申　天皇御紫宸殿觀青馬賜宴群臣賜祿各有差授參

議正四位下行左衛門督源朝臣多從三位參議左近衛中將從四位下兼行伊豫守藤原朝臣基經參議右中辨兼行播磨權守大枝朝臣音人參議右近衛中將藤原朝臣常行越中守棟貞王散位朝右王從四位上無位興基王從四位下從四位上行左兵衛督兼備前權守在原朝臣行平正四位下左近衛權少將正五位下兼行阿波守清原真人秋雄左中辨兼行皇太后宮亮藤原朝臣家宗右近衛少將兼行讃岐權介藤原朝臣有貞散位當麻真人清雄並從四位下從五位上守右中辨多治真人貞岸左近衛少將兼行近江權介藤原朝臣良尚並正五位下右兵衛權佐從五位下坂上大宿祢瀧守太皇太后宮亮紀朝臣冬雄大宰大貳在原朝臣安貞主税頭兼行加賀權介家原宿祢縄雄左少辨藤原朝臣良近並從五位上外從五位下行右馬助道嶋宿祢瀧嶋美濃權介御春朝臣最宗助教兼越後介善淵朝臣永貞右京權亮葛城宿祢永藤侍醫家原宿祢善宗散

位正六位上秋枝王源朝臣湛源朝臣良右衛門大尉藤原朝臣遠經春澄朝臣具瞻式部少丞藤原朝臣保則散位藤原朝臣定水式部大丞藤原飽永散位巨勢朝臣氏宗左衛門大尉藤原朝臣柄範太后宮少進藤原朝臣真常散位橘朝臣氏高縫殿助大中臣朝臣岡良大外記御室朝臣安常散位藤原朝臣安正右近衛將監藤原朝臣房雄文章得業生大中臣朝臣國雄木工大允紀朝臣助成内藏大允嶋田朝臣善宗内膳奉膳高橋

朝臣枝並陸奥權介御春朝臣能大膳大進佐伯
宿祢正雄等從五位下左大史正六位上長岑宿
祢恒範右大史菅野朝臣宗之針博士深根宿祢
宗繼右近衛將監正七位下長田直利世太朝臣
貞長等並從五位下　八日乙酉於大極殿始講
最勝王經西大寺僧傳燈大法師位平恩爲講師
授外從五位下行但馬介大神朝臣全雄從五位
下無位親子女王正五位下甘南備眞人伊勢子
並從四位下無位平朝臣寛子正五位下從五位

下笠朝臣西子無位藤原朝臣末子並從五位上
藤原朝臣道子藤原朝臣蔭子橘朝臣弘子大宅
眞人重子當麻眞人淨子丹墀眞人高子菅野朝
臣廣子阿閇朝臣以子菅野朝臣弘子並從五位
下無位伊統朝臣善子從七位下和尒部臣院子
並從五位下日向國人從七位下　十三日庚寅
以散位從五位下藤原弘經爲侍從從五位下行
大内記巨勢朝臣文雄爲民部少輔從四位上行
大宰大貳藤原朝臣冬緒爲彈正大弼散位從五

位下山田宿祢文雄爲大和介從五位下清瀧朝
臣岑成爲攝津權介正五位下行右衛門權佐藤
原朝臣廣基爲參河權守右衛門權佐如故外從
五位下行左大史長岑宿祢恒範爲伊豆守散位
從五位下藤原朝臣弘通爲甲斐守左近衛少將
正五位下兼行備中權守源朝臣舒爲近江權介
近衛少將如故從五位上太政大臣家令兼尾張
介菅野朝臣弟門爲大掾家令如故從五位下行
參河權介安倍朝臣三寅爲權大掾從五位上行

民部少輔源朝臣穎爲美濃守從五位下行式部
大丞藤原朝臣飽永爲介從五位下鎭守府將軍
文室朝臣可樂麻呂爲上野權介將軍如故從五
位下行上野權介賀茂朝臣岑雄爲越前介散位
從四位上源朝臣能有爲加賀守右京權亮從五
位下葛城宿祢永藤爲介從五位下行右大史菅野
朝臣宗之爲越中介從五位下行書博士佐伯野
祢眞敏爲丹後介散位從五位下大春日朝臣宿
庭爲因幡權介刑部少輔從五位下橘朝臣忠高

宗爲石見守散位從五位上源朝臣穎爲權介飫
官如故正四位下行右兵衛督源朝臣勤爲備中
權守右兵衛督如故　從四位下右近衛少將兼讃
岐權介藤原　有貞爲守從四位下行式部少丞
藤原朝臣保則爲權介大監物從五位下丹墀眞
人瀧雄爲備後守從五位上行右兵衛權佐坂上
大宿祢瀧守爲阿波介從五位上行主殿頭兼阿
波介當麻眞人鴨繼爲讃岐權介主殿頭如故左
衛門佐從五位下文室朝臣卷雄爲伊豫介三品

中務卿兼上野大守諱光孝天皇親王爲太宰帥中務
卿如故散位從四位上茂世王爲大貳從五位下
行正親正平朝臣住世爲肥後介從五位下行伊
豫介文室朝臣卷雄爲左近衛權少將伊豫介如
故從五位上行阿波介坂上大宿祢瀧守爲右近
衛少將阿波介如故從五位下行備前權介藤原
朝臣利基爲左衛門佐侍從從五位下藤原朝臣
國經爲右兵衛權佐是日　勅女御從三位藤原
朝臣多美子自今以後毎年給二丁分官一人丁人

官一人　十四日辛卯大極殿齋會講竟僧綱已下
奉參內裏論議如常施御被　十六日癸巳踏歌
之節　天皇御紫宸殿宴于侍臣雅樂寮奏樂宮
人踏歌如常賜祿各有差　十七日甲午　勅公
卿於建礼門前行大射之礼　十九日丙申　天
皇御內裏射場觀四府賭射親王已下侍臣　廿
日丁酉　勅美濃國多藝郡空閑地六十町施入
貞觀寺先是常陸國鹿嶋神宮司言大神之苗裔
神三十八社在陸奥國菊多郡一磐城郡十一標

葉郡二行方郡一宇多郡七伊具郡一亘理郡二
宮城郡三黑河郡一色麻郡三志太郡一小田郡
四牡鹿郡一聞之古老云延暦以往割大神封物
奉幣彼諸神社弘仁而還絶而不奉由是諸神爲
祟物恠寔繁嘉祥元年請當國移牒奉幣向彼而
陸奥國稱無舊例不聽入關宮司等於關外河邊
棄幣物而歸自後神祟不止境內旱疫望請下
知彼國聽出入關奉幣諸社以解神怒其幣料用
大神封物又言鹿嶋太神宮惣六箇院二十年一間

一加修造所用材木五萬餘枝工夫十六萬九千餘人穎稻十八萬二千餘束採造宮材之山在那賀郡去宮二百餘里行路嶮峻挽運多煩伏見造宮材木多用栗樹此樹易栽亦復早長宮邊閑地且栽栗樹五千七百株椙四萬株望請付神宮司令加殖兼廝守太政官處分並依請　廿一日戊戌於仁壽殿内宴近臣奏樂賦詩如常儀賜祿各有差　廿三日庚子令五畿七道諸國太宰府七日潔齋轉讀金剛般若經豫防災疫制伊勢太神宮及豊受神宮祢宜授五位者便以神税給位祿

是日　勅禁斷諸司諸院諸家諸所之燒尾荒鎮并責人求飲臨時群飲祓除責被物起請偁去天平寶字二年二月二十日　勅書稱隨時立制有國通規議代行權昔王彝訓項者民間宴集動有違愆或同悪相聚濫非聖化或酔乱無節便致鬪争據理論之甚乖道義自今以後王公以下除供祭療患之外不得飲酒其朋友僚屬内外親情至於暇景應相追訪者先申官司然後聽集如有

閑衣疑作閑今以續日本紀正之

者五位已上停一年封祿六位已下解却見任已外決杖八十冀將淳風俗能成人善習礼於未識防乱於未然者而今綸綍出後年代久遠有司解體弁而不行因茲諸司諸院諸家諸所之人新拜官職初就進仕之時一號荒鎮一稱燒尾自此之外責人求飲臨時群飲等之類積習為常酔乱無度主人毎有蕩財之憂客曾無利身之實若期約相違終至陵轢宮設不具定為罵辱非啻爭論之萠牙誠作鬪乱之淵源望請准據　勅文嚴加禁止者但雖聽集者不當過十人亦得飲酒過差於鬪争若有違者親王以下五位已上並奪食封祿自外如前格若容隠不糺同處此科但可聽之色具存別式禁斷諸家諸人祓除神宴之日諸衛府舎人及放縱之輩求酒食責被物亦同前起請偁諸家諸人至于六月十二月必有祓除神宴事絃歌酔舞欲悦神霊而諸衛府舎人并放縱之輩不待主招好備賓伍侵幕争入突門自臻初来之時似愛酒食臨將歸却更責被物其求不給忿詻罵言

續日本紀作□也

厚或亦託神言咀恐喝主人如是濫悪遂年惟新推彼意況不異群盜豪貴之家尚無相憚何況於無勢無告之輩哉是而不糺何云國憲望請嚴仰所司一切禁遏者若有犯者不論蔭贖坐從髡鉗但五位已上及六位已下把笏者一如上條又知見不糺之人必將科違　勅罪如力不堪相投者須録其名進所司以從五位下行皇太后宮少進長統朝臣三助爲大進從五位下行皇太后宮大進高向朝臣公輔爲式部權少輔伊豆守外從五

位下長峯宿祢恒範爲右京權亮從五位下行皇太后宮少進兼齋院次官藤原忠主爲齋院長官正五位下行右衞門權佐兼參河權守藤原朝臣廣基爲攝津權守右衞門權佐如故散位從五位上坂上大宿祢貞守爲丹波權守參議從四位上行右近衞權中將藤原朝臣常行爲備前權守本官如故從五位上行侍從兼齋院長官藤原朝臣永谷爲安藝權守侍從如故　廿四日辛丑制太皇太后皇太后宮舍人侍職免聽補他職自今已

後立爲恒例伊勢太神宮并豊受神宮祢宜帶五位者其資人以神郡人補之永爲恒例從四位上行下野權守利基王卒利基者二品賀陽親王之第六子也少年入學頗渉史漢承和末年爲文章生嘉祥三年授從四位下天安三年任侍從貞觀五年加從四位上俄而遷下野權守卒時年四十五　廿五日壬寅地震　勅以大和國田二十八町施入石上神宮寺須待造寺畢還收　廿六日癸卯右京人正六位上安峯連小嶋從六位下安

峯連真魚等五人改連姓賜宿祢其先百濟人也　廿七日甲辰有星出織女入羽林　二月丁未朔釋奠外從五位下行直講苅田首安雄講周易文章生等賦詩如常　二日戊申春日祭如常以信濃國伊奈郡寂光寺筑摩郡錦織寺更級郡安養寺埴科郡屋代寺佐久郡妙樂寺並預之定額　四日庚戌祈年祭公卿向神祇官奉祭如常　七日癸丑園韓神祭公卿向宮内省奉祭如常神祇官奏言信濃國水内郡三和神部兩神有怠怒

之心可致兵疫之災　勅國司講師至誠潔齋奉
幣并轉讀金剛般若經千巻般若心經萬巻以謝
神怒兼厭兵疫　十日丙辰　勅貞觀六年正月
七日詔復天下百姓徭十日而在諸國造兵司雜
工戸猶役三十日司徴其料宜准詔旨同復　十
三日己未以齋宮寮頭從五位下藤原朝臣諸房
為中務少輔散位從五位上藤原朝臣三直為陰
陽頭從五位上清原眞人利見為散位頭伊賀守
從五位下兼田朝臣碓雄為玄番頭散位從五位

下藤原朝臣門宗為刑部少輔從五位下當世王
為正親正從五位下藤原朝臣諸藤為齋宮寮頭
從五位下行攝津權介清瀧朝臣峯成為正介從
五位下行鼓吹正上毛野朝臣綱主為伊賀守豐
後守從五位下藤原朝臣廣守為伊勢權介外從
五位下行神祇權大祐卜部宿祢眞雄為參河權
介中務少輔從五位下橘朝臣主雄為駿河權守
散位從四位上眞内王為下野權守從五位下源
朝臣衿為美作權介從五位下源朝臣双為備後

權守從五位下守内匠頭藤原朝臣維範為安藝
權介内匠頭如故權大外記正六位上上毛野朝
臣澤田授從五位下為肥前守肥前介正六位上
紀朝臣繼雄授從五位下為豐後守授從五位下
行上総介藤原朝臣萬枝從五位上神祇官奏言
大和國三歳神舊無神主而新置之致祟咎實由
此仍更停焉　十四日庚申神祇官奏言肥後國
阿蘇大神懷藏怒氣由是可發疫癘憂隣境兵
勅國司潔齋至誠奉幣并轉讀金剛般若經千巻

般若心經萬巻太宰府司於城山四王院轉讀金
剛般若經三千巻般若心經三萬巻以奉謝神心
消伏兵疫　十六日壬戌　勅遣十一僧向於攝
津國住吉神社轉讀金剛般若經三千巻般若心
經三萬巻以奉謝神心消伏兵疫太政官廳分定
左右京白米一升直錢四十文前廿六文今加十
四文黒米三十文前十八文今加十二文是歳穀
價騰踊東西津頭白米一斛七貫二百文黒米四
貫百文由是增定京邑沽價　廿一日丁卯左中辨

日本紀加美惠波作上鴨葉

正五位下丹墀真人貞峯等賜姓多治真人先是貞峯等上表曰王命氏百王之彝規分姓成親千古之茂典姓乖其本何記皇流氏失其初誰知天應私撿吉野宮御宇宣和天皇皇子加美惠波皇子生十市王十市王生多治比古王此王生產之夕忽多治比花飛浮湯沐盆以斯冥感名多治比古王成長之後固執謙退奏請求姓曰賜姓多治比公便以名為姓存其舊意飛鳥淨御原天皇十三年十一月一日定八姓十三氏是時多治比

古男左大臣正二位志摩公賜姓真人志摩真人是貞峯之高祖父也天平六年遣唐使正三位行中納言兼皇太子傅式部卿多治比真人廣成入唐之日改作丹墀復命之後猶用舊姓傳來百年無心變改天長九年四月二十五日木工頭從五位上多治比真人貞成等奏請改多治比三字為丹墀兩字當于斯時貞峯等身非氏長不預私議心懷不穩無敢論之夫物貴不失真理則言曰實豈偏賞入唐之新文訛所生之舊字乎加之竊案

文辭信思義理丹墀真人是涉忌諱伏願以古多治字換今丹墀姓但緣煩文請省比字雖除一字称謂不變然則存先祖之感生貽孫謀於不朽不勝懇欵之至拜表以聞詔許之　廿九日乙亥勅飛驒國年貢匠十一百人三箇年間停四十人貢六十人　三月丁丑朔圖書寮置掌一員把笏以真言宗僧任東寺三綱經階業者任西寺三綱永以為例　二日戊寅授大和國從五位下神皇產靈神正五位下是日　勅沙弥潔寂賜姓貞朝

臣名登叙正六位上貫右京一條一坊先是貞觀五年九月二十日三品行中務卿諱光孝天皇親王四品兵部卿兼行上総太守本康親王參議正四位下行左兵衛督源朝臣多從四位上行伊勢守源朝臣冷散位從四位上源朝臣光等奏言深寂是仁明天皇更衣三國氏所生也承和之初賜姓源朝臣預時服月俸厥後依母過失被削屬籍仍出家入道嘉祥之末更垂優矜同於法榮尋道三子列預時服月斷　聖躬不豫之間與譚等共侍掌藥

登遐之時緣身出家不豫處分今善緣不遂再落
俗塵所生之子隨亦有數而名猶編僧身未有貫
附出仕之理既絶沈淪之悲良深夫爲子之道緇
素無別出家之時既列皇子還俗之日何爲非兒
然則准之人間宜復本姓但伏聞嵯峨遺旨母氏
有過者其子不得爲源氏望請賜姓名負朝臣登
叙位階貫京職至是詔許之　三日己卯　天皇
絜齋奉燈如常　四日庚辰太宰府解偁觀音寺
講師傳燈大法師位性忠申牒寺家人清貞宗位

等三人從五位下笠朝臣麻呂五代之孫也麻呂
天平年中爲造寺使麻呂通寺家女亦須生清貞
等即隨母爲家人清貞祖父夏麻呂向太政官并
太宰府頻經披許而未蒙　勅裁夏麻呂死去清
貞等愁猶未有止寺家覆察事非虛妄望請准據
格旨從居貫附筑後國竹野郡太政官處分依請
　五日辛巳延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀
大般若經於近京二十六箇寺及大和國香山長
谷壺坂等寺三箇日間轉讀金剛般若經　七日

癸未太政官判定新置介掾諸國公廨田事力數
甲斐能登册後石見周防長門土佐日向八箇國
介給公廨四分公廨由一町六段事力五人飛驒
一國掾公廨三分公廨由一町二段事力四人
八日甲申　勅遣大安寺僧傳燈法師位一如於
筑前筑後豐前豐後肥前肥後等國諸神社讀經
　廿一日丁酉殞霜　廿三日己亥鸞輿幸右大
臣藤原朝臣良相西京第觀櫻花喚文人賦百花
亭詩預席者四十人四位四人五位八人六位二

十八人　天皇御射庭賜親王以下侍從已上射
左右近衛中少將預乎中鵠者賜布伶官奏樂亥
髫稚童十二人遞出而舞脫奏女樂歡宴竟日賜
扈從百官祿各有差夜分之後乘輿還是日進參
議右大辨從四位上兼行播磨權守大枝朝臣音
人參議右近衛權中將兼備前權守藤原朝臣常
行參議左近衛權中將兼伊豫守藤原朝臣基經
階並加正四位下授從五位上行少納言兼侍從
藤原朝臣諸葛正五位下從五位下左兵衛權佐

藤原朝臣直方從五位上散位正六位上大枝朝
臣氏雄木工少允從七位下布勢朝臣直繼並從
五位下外從五位下紀伊朝臣善子從五位下已
上叙位並是宴餘之殊獎也　廿八日甲辰甲斐
國從五位上勲十二等物部神美和神並授正五
位下從五位下宇波刀神從五位上大和國平城京內田地
十六町三段二十七歩賜從四位下行山城權守
在原朝臣善淵先是善淵奏言奉為平城太上天
皇建精舍於陵次買得舊京荒地墾闢為田充修

理精舍之資而內藏寮稱格旨收為　勅旨由請
賴司聽永為私由詔許之　閏三月丙午朔鑾輿
幸太政大臣東京染殿第觀櫻花王公已下及百
官扈從　天皇御釣臺觀釣魚遂射殿御弓矢王
公已下以次射御東門覽耕田農夫田婦雜樂皆
作還御望遠亭覽花樹令人陪於歌樹鼓鐘備
陳絲竹繁會童男妓女花間迭舞喚能屬文者數
人賦落花無數雪詩終日樂飲　皇歡是給群臣
具醉宴賚親王已下五位已上及六府將監尉已

上賜祿各有差五位已上未得解由者預焉日暮
車駕還宮是日召進京城貧窮者於鴨河邊以新
錢五萬文敍二千五百褁頒給焉於近京四十三
箇寺轉讀金剛般若經般若心經　五日庚戌地
震授近江國正六位上天社神從五位下加賀國
司言居住國內之輩便任國司并士民為博士醫
師者二箇年間不給事力　勅許之但得試之人
不在此限　七日壬子進伊豫國從三位大山積
神階加正三位近江國從四位上山津照神伊豫

國從四位上礒野神野間天皇神伊豫村神並授
正四位下近江國從四位下勲八等伊香神伊豫
國從四位下瀧神並從四位上山城國正六位上
降居神並從五位下　十日乙卯夜應天門火延
燒棲鳳翔鸞兩樓　十三日戊午伊勢國正五位
下員辨神紀伊國從五位上堅真神並授從四位下
十四日己未美作國飢疫賑給之　十五日庚
申日出之時營頭出室入紫微宮色赤黄　十七
日壬戌左京人左少史正六位上村主八釣前出

雲大目正七位下村主貞成等賜姓廣階宿祢自
言魏陳思王曹植之後也左京人木工少属從七
位上日置臣園成賜姓菅原朝臣其先與土師宿
祢等同祖也右京人散位外從五位下長田直利
世改直姓賜朝臣丹後國丹波郡人左近衛將曹
從六位上丹波直副茂改本居貫附山城國愛宕
郡　十八日癸亥授甲斐國正五位下勲十二等
物部神從四位下　廿二日丁卯會百官大祓於
會昌門前以應天門火也是日於崇福寺請二十

僧限以七日轉讀大般若經於梵釋寺請十僧修
四王秘法限七日訖並此消災變也以河內守從
五位下菅野朝臣豊持爲修理知識寺佛像別當
　廿七日壬申遣二十一僧於山城國河陽離宮
限以六日轉讀大般若經二部　夏四月乙亥朔
　天皇不御紫宸殿以停飲宴也新鑄銅印一面
賜隼人司　四日戊寅廣瀬龍田祭如常　五日
己卯於近京十六箇寺及近江國梵釋寺等限以
三日轉讀金剛般若經般若心經　七日辛巳授

薩摩國從四位下開聞神從四位上正五位下賀
紫久利神正五位上正六位上紫美神從五位下
式部省奏成選擬階簿　天皇不御紫宸殿　勅
大臣令省行之以近江國志賀郡延祥寺預之定
額尾張阿波兩國風潦百姓飢饉借貸尾張國正
稲六萬束阿波國八萬束以救民弊也　八日壬
午灌佛於仁壽殿如常儀　九日癸未授讃岐國
從五位下水主神從五位上　十日甲申平野祭
如常大祓於建礼門前以鼓吹司人死也　十一

日乙酉梅宮祭如常遣使攝津國住吉神社奉神
財近江國言播磨國賀古美嚢二郡夷俘長宇賀
古秋野尺漢公平鑒等五人妄出越境來在此國
下太政官符播磨國偁凡夷俘之姓野心無悔放
縱如此徃来任意出入自由是則國司防禁疎略
無心存恤之所致也須守三原朝臣永道專當其
事曉以法教兼加優恤慰愍其愁苦懲其罪過自今
已後不得出堺下知攝津和泉播磨備前備後安
藝周防長門并南海道諸國曰去貞觀四年五月

二十日七年六月二十八日宣告應追捕海賊之
狀而今有聞賊黨群起掠奪無息是則國司不勤
肅清也若追捕猶致殘暴科罪牧宰曾無任無宥
其捕獲之數具狀言上　十四日戊子　勅去閏
三月十日夜應天門及東西樓觀忽有火災皆悉
灰燼求之蓍龜猶見火氣自非神助災何消伏宜
令五畿七道奉幣境內諸神仍須長官潔齋躬向
社頭敬以奉進必致如在　十五日己丑公卿就
太政官曹司廳賜文武官成選位記宜制如常

十六日庚寅下知山城若狹國曰警戒兵事卜筮
所告兩國應愼　十七日辛卯下知太宰府曰廼
者京師頻視恠異陰陽寮言隣國兵可來寇要不
忘危宜勤警固譴責豐前長門等國司曰關司出
入理用過所而今唐人入京任意經過是國宰不
愼督察關司不責過所之所致也自今以後若有
驚忽必處嚴科　十八日壬辰若狹國言納印公
文庫并兵庫鳴下知國司曰今月十六日宣告彼
國戒愼兵事今言兵庫自鳴陰陽寮言遠國之人

當有來投兵乱天行成災相仍宜益警衛兼防災
疫　廿一日乙未大祓於建礼門前以辨官大藏
省並有穢也　廿二日丙申諸衛警固緣賀茂祭
也　廿三日丁酉賀茂祭朝使并齋內親王不向
於社山城國隨例奉祭　廿四日戊戌諸衛解嚴
廿五日己亥延屈七僧於太政官候廳限以三
日轉讀金剛般若經先是今月十四日廳南廊顛
仆仍修善攘災　廿六日庚子　勅修理漏尅之
閒賜兵庫大鼓一面於陰陽寮東西兩寺及五畿

七道轉讀仁王般若經以應天門火清餘殃也
廿七日辛丑上野國言從五位上行介安倍朝臣
真行催勸百姓開發田四百四十七町太政官處
分未班之閒為地子由是月自朔至今霖雨未止
五月甲辰朔日有蝕之　五日戊申停端午之
節　八日辛亥霖雨請六十僧於紫宸殿限以三
日轉讀大般若經常陸國久慈郡人椿戶門主嘉
祥三年出家度補國分寺僧今自作解文偁親父
官成任久慈郡權主政貞觀六年死弟妹多數無

人育養望請返附本貫以継家業　詔許之伊賀
國飢賑給之　九日壬子醫得業生從六位上伯
人野宮成進位二階以奉試及第也是日太政官
處分出羽國位祿物價一准陸奧國　十日癸丑
散位從三位橘朝臣永名薨永名者左京人贈太
政大臣正一位奈良麻呂孫而從四位下入居第
四之子也弘仁之末任但馬掾天長元年任春宮
少進授從五位下為大藏少輔未幾遷民部少輔
明年遷春宮大進兼丹波權介九年授從五位上

十年授正五位下同年授從四位下承和初任播
磨守數年為右兵衛督加爵從四位上九年七月
坐弟逸勢謀逆之事解任十三年為彈正大弼十
四年遷神祇伯嘉祥三年授正四位下貞觀二年
進爵為從三位薨時年八十七　十一日甲寅式
部省奏諸國銓擬郡司擬文　天皇不御紫宸殿
勅大臣於仗下令式部省讀擬文大臣覆奏如
常　十三日丙辰雷雨諸衛人仗陣於殿下　十
七日庚申紀伊國飢賑給之　十九日壬戌京師

飢儉賑之　下知相摸武藏上總下總常陸等國選
進長人六尺三寸者太政官處分停伊勢越前加
賀越中丹波丹後因幡播磨備中等九國年貢馬
革百張造兵司修理年新甲百領令諸國貢馬革
二百張以充彼新貞觀五年藏修理五十領仍半
折輸焉　廿一日甲子　勅左右京職分明勘糺
以京中閑廢地賜願人先是天長四年右京職言
弘仁十年十一月五日格云左右京兩職解偁應
撿京中閑地不耕或貪家跡漏徒餘空地或其家門

占買曾不作勞此閑廢多失地利須並加勸課令
盡地利有　勅許之自後課條喩戶勤俾勞作而
人稀居少不事耕營徒過日月稍成藪澤或他人
加功其主妨奪因茲人倦競作無心勤營荒廢之
由事緣於此彈正處撿之日恒責過狀毎月贖銅
為彼閑地時入厥罪官人之愁莫大於斯望請如
此空閑之地自今以後賜棄求之輩永為彼常地
于時有　勅曰愚晴之民可共樂成宜惣計閑地
先申其數重課其主悉令耕種一年不耕者收賜

奠人若授地之人二年不開者改判賜他人遂以
開熟之人永為彼地主但外任之宰解秩之間環
堵為墟況園地并此等地者非勘糺限左京准此
雖格立之後多經年序而荒廢倍先勘督無聞是
所司疎略不慎格旨今據欲改張恐愚民失所須
職吏存心今年之間子細告誘勤令耕営若猶有
不遵者始自明年改給他人一如格旨唐人任仲
元非有過所輙入京城令加譴詰還遂太宰府重下
知長門太宰府嚴關門之禁焉　廿二日乙丑授

土佐國從五位下殖田神從五位上正六位上殖
田上神拳本神祈年神從五位下　廿三日丙寅
公卿就太政官曹司廳任諸國郡司策命如常
廿四日丁卯以大和國平群郡雲甘寺從五位下
檝本神列於官社　廿六日己巳勅伊勢齋內親
王來六月祭停參神宮先是太神宮司言頃年國
內疫病繁發神郡百姓病死者衆經觸那穢無人
駈役望請准據舊例停齋內親王奉祭神宮之儀
但祭祀之礼宮司供奉　廿七日庚午授常陸國

從五位上勲七等薩都神正五位上正六位上白
羽神天之速玉神並從五位下備前國旱疫以正
稅十萬束假貸窮民　廿八日辛未典侍從四位
上藤原朝臣有子卒　勅贈從三位有子者贈太
政大臣長良朝臣之長女也為性婉順儀皃閑雅
仁壽四年授從五位下天安二年為典侍貞觀二
年授從四位下六年加從四位上有子適大納言
平朝臣高棟生二男二女　廿九日壬申勅令內
供奉十禪師傳燈大法師位圓珍弘傳真言止觀

兩宗教先是圓珍奏言祖師十禪師傳燈大法師
位最澄父師十禪師傳燈大法師位義真延曆年
中奉勅入唐請益回朝之日並蒙賜　勅印公驗
又師兄前入唐天台宗請益十禪師傳燈大法師
位圓仁復命之時上奏春秋二季永修灌頂兼加
金剛悉地經業年分度者皆為永代不朽之驗也
圓珍奉　詔入唐傳得真言天台兩宗教文以添
先師之遺跡奉翼　皇主之至化伏乞准例蒙賜
牒并公驗兼下知所由隨力流傳擁護國家利益

群生酬先師恩謹具求法來由伏聽　天裁從之
太政官處分伊勢國度會郡驛馬割國内驛馬直
預大神宮司買充之並為永例是日滛霖

日本三代實録巻第十二終

日本三代實録卷第十三 起貞觀八年六月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

六月甲戌朔授信濃國無位武水別神從二位無位會津比賣神草奈井比賣神並從四位下伊勢因幡國飢疫並賑給之　三日丙子遣木工權大允正六位上藤原朝臣直宗率史生長上將領等向近江國大允從六位下中臣朝臣伊度人率史生將領等向丹波國並採造應天門并東西樓料材太政官處分止觀真言雖異其業至于議盡佛法

究竟實教其致一也是以故傳燈大法師位最澄詳知兩業一味誓以護國彼此兼行譬猶如人之兩目鳥之羽翼者也先師既開兩業以為我道代代座主相承莫不兼傳在後之輩豈非舊迹如聞山上僧等專違先師之誓互成偏執之心殆以不顧扇揚餘風興隆舊業凡厥師資之道闕一不可傳弘之勤寧不兼備自今以後宜以遍達兩業之人為延曆寺座主立為恒例　四日丁丑勅湎習俗澆薄飲宴無度損人費物職此之由是以

曾不覺有四字以彭堅三心希柚

年正月廿三日殊施嚴科重加禁止唯為俗人之制茲淫費即於僧侶有何嫌疑然恐有破戒濫行之輩違佛教乖王法非因療病妄自飛觴不知有識之嘲無顧護法之猷宜令所司牒示僧綱下知諸寺嚴加禁遏勤令清慎若有違越者必録其名令送所司科罰一如法條又出家之人理無生產唯仰一鉢當有何蓄而今或聞復試業之時資供豐盈贈遺煩費是以身素清貧無階營設者雖有高才難果其業豈云釋迦之元意緇徒之淑行乎

自[illegible]且禁僧侶飲酒及贈物若有慾犯其罪准上僧綱三綱知聞不糺及隱忍不言即與同罪曾不寛宥　七日庚辰地震　九日壬午令五畿七道奉幣境内諸神兼轉讀金剛般若經旱也　十一日甲申停月次祭神今食祭以有穢也大赦於建礼門前　十三日丙戌武藏國去年風雨今年飢旱賑給之　十四日丁亥丹波國獻白燕一　十六日己丑地震無品高子内親王薨喪家固辭故不任緣葬之司輟朝三日内親王者　仁明天皇之女

母百濟王氏從五位上教俊之女也承和初下爲賀茂齋　仁明天皇崩後停齋歸第焉　十八日辛卯請六十八僧於大殿限以三日轉讀大般若經以祈雨也是日雷而不雨大祓於建礼門前廿日癸巳授土佐國從五位下朝岑神從五位上

廿一日甲午爲延暦寺立式四條其一禁制修灌頂日職掌僧闕怠曰灌頂法者鎭國御願修來尚矣而年序既積人心漸薄遂使差職掌僧多致辭退辭行諸事人功粗乏若不立法制者後代何脩今須一年不參者一年不聽齒衆二三年衆闕者永不預衆例亦拘階業既遂階業之輩一年不參至於擬補一年抑止既得所之類有闕怠者觸寺家所請之事一切不判行但沉重病及居師僧父母喪者不在此限其二禁制供舍利會職掌僧闕怠曰舍利會者故座主圓仁授闍梨誓言以護國令寺衆僧上中下俱隨喜連名同爲檀越闍梨生前加署奉行豈至沒後早致背忘況是奉酬釋迦之德亦乃鎭護朝家之事乎而頃年差職掌僧無心助修永代事業何不嚴制今須永爲公會世々勤修其有闕怠之類一准灌頂將懲其怠其三禁制寺裏養馬曰太政官去貞觀元年九月十七日牒偁伽藍之風潔淨爲本況深山絶頂豈有損穢乎今聞或人妄養乘馬踏汙佛壠食損庶花自今以後莫令更然若乖此制有濫犯者一度教喩逐與其主再有犯者須捉其馬送於左右馬寮而愚昧僧等猶致違犯雖捉其馬送於寮家各有所亂隨則返請寺司徒有送馬之煩僧從都無愼制之意今須令捉馬送寮之日申請上宣令寮勤守若其馬主改心懺悔着寺家申官令寮返與若不觸寺司請返之類勿齒僧中其四禁制山僧着美服曰美麗衣裳先師所制故座主圓仁闍梨亦加嚴制而山僧等猶頗有着雖是親族所與檀越所施而猶違先式損山家風今須一切禁斷蘇芳染紫青赤白橡等之色專以壞色爲其衣裳若有違犯者不預衆例先是寺家申請施此制至是聽之志摩國飢疫以尾張國正稅穀賑給之　廿八日辛

丑是月天下大旱民多飢餓東堀河多漁京師人捕啖之夜有星出奎入大陵　廿九日壬寅晦先是大和國言楯列山陵守等多伐樹木神祇官卜云炎旱之灾實因伐木是日遣使申謝告文云

天皇掛畏岐御陵尓恐美毛申賜部止申久比來彌旬天不雨天之農業失便利是有何祟咎天所致乃灾奈年止良左右尓憂歎岐賜布間尓大和國司上須良多久掛畏岐御陵乃木乎陵守等數多久伐損利依此天旱災波所致奈留之度部申世利此尓驚畏支利御卜尓令問求尓此事實奈止利卜申世利是以謹恐懼止己限量毛之奈犯過留陵守并能不巡撿留諸陵司等乎波今任法尓勘倍賜比罪奈倍賜止波須牟此狀乎參議正四位下行右衛門督兼讃岐守藤原朝臣良繩散位從四位下秀世王等乎差使天謝申天畏申久尓奉出須掛畏岐御陵平久聞食天時毛撿左須甘雨令零女賜比國家無事久農稼無妨久矜惠比助給牟止恐美毛申賜止波久申　大祓於朱雀門前如常

秋七月癸卯朔　二日甲辰大祓於建礼門前

發遣高山祭使從四位下行大學頭粲世王外從五位下行音博士清内宿祢雄行等　三日乙巳班幣宮城中及京畿七道諸神黒馬一疋奉大和國丹生川上雨師神並以祈雨也　四日丙午廣湍龍田祭如常伊勢國太神宮封多氣度會兩郡百姓飢饉遣使賑給之　五日丁未雷雨諸伏陣於殿前是日修月次祭神今食祭於神祇官去六月十一日因穢停止仍今日修焉　六日戊申遣使於伊勢太神宮告以應天門火告文曰　天皇我詔旨止掛畏岐伊勢乃度會宇治乃五十鈴乃河上乃下都磐根尓大宮柱廣敷立高天乃原尓千木高知天稱辞定奉留天照坐太神乃廣前尓申賜倍止申久去閏三月十日尓應天門并東西樓尓火灾在天燒盡奴其後頻有物恠尓依卜求尓御體尓御疾事又火災兵等乃事可有止卜申世利因茲掛畏岐皇太神乎仰恃奉天大幣帛奉出賜牟止所念行須間尓穢事頻有天至于今尓未奉出賜恐懼祇畏利坐須因改月擇日天大舍人頭從五

位上礒江王神祇大副從五位下大中臣朝臣豊
雄等乎差使天忌部神祇權大副正六位上齋部
宿祢高善弱肩尓大繦取掛天礼代大幣帛尓大
唐綵帛錦綾乃妙羃乎添加天持齋利令掛持天
奉出賜布此狀乎神奈加良聞食天今毛如此等乃
災波未然之外尓令消滅賜天　天皇朝廷乎與日
月共尓常磐堅磐尓夜守日守護幸奉給止申賜波久
止申辭別申久今年旱災有天百姓農稼皆悉枯
損奴此又皇太神乃原助尓依天甘雨令降賜天

五穀豐登之給比國家安平仁矜幸賜止申給波久
止申又班幣南海道諸神尓告文曰　天皇我詔旨
止南海道諸名神乃廣前尓申給久去四月十五
日并度尓神祇伯從四位下中臣朝臣逸志之禱
申給久去閏三月十日夜八省乃應天門并左右
樓尓失火事有岐因茲神祇陰陽寮乃官之令
占求尓今亦火災兵驚御病事等可有止卜申利
如是岐咎災乎皇神達乃厚護恵尓依天防掃給
之波念行天之禱申給布事乎天神地祇平久聞食

天若狂人乃國家乎亡止謀留事奈良波皇神達早
顯出給比若神達乃御意止天之出給止我謹恐利給
布事乎皇神毛聞食天種々災皆悉亦銷亡給比
天皇我御躰乎常磐堅磐尓寶祚無動護恵給天
下國家平久百姓乃作食五穀茂豐尓令登女給
止倍名神達乎京庫乃幣帛乎差使天奉牟天神地
祇諸國別長官親自潔齋天以正税天六齋天可
奉狀乃官符乎下給布官神毛聞食天平久護恵
助給止禱申給波自尓以降宮内仁相仍天穢事

依有天于今延怠利令穢過後尓使尓内竪正八
位上齋部宿祢社麻乎卜定天奉給布詔旨乎平久
久聞食天今毛今毛御體乎天地日月共尓護恵
比助給比旱魃風雨災無久助給止恐美恐申給
止申辭別天申久念行須御意御坐尓依天國乃
粟色止有留顯額并尓白綾乎捧副天奉給事乎平
久聞食天如御意之幸恵比奉給止申給久申
九日辛亥先是尾張國言奉太政官處分掘開廣
野河口令趣舊流而美濃國各務郡大領各務吉

雄厚見郡大領各務吉宗等率兵衆歩騎七百餘
人襲来河口敺傷郡司射殺夫河水流血野草霑
膏成功將畢有此相妨至是太政官下符美濃國
司偁河流利害兩國爭論彼此相持歴代無施於
是重遣詔使與兩國司相共勘定更後朝議審其
得失下知兩國令其掘開而暨于功役已發作事
猶或多與又敺傷人流血雖云郡司之無状抑亦
國吏之失静而言之理豈合然宜早令掘開又擅
興兵衆法禁是重而數過七百害及殺傷須禁國

亂首吉雄等兩國司相共録死傷人數依實言上
十日壬子遣使奉幣於伊勢太神宮　十三日
乙卯雷雨鳥嘯接内竪傳燕蕃木大鳥集大藏省
正藏院納藥倉上播磨國無位速素戔烏神速風
武雄神並授從五位下　十四日丙辰班幣賀茂
御祖別雷松尾丹生川上稻荷水主貴布祢神賽
前日禱兼祈嘉澍也告文云　天皇我詔旨止掛
畏岐松尾大神乃廣前尓恐美恐美毛申給久申久
不慮之外尓天下尓有旱災天農稼枯損奴聞

掛畏岐大神乎奉憑天大幣帛奉出給止祈申岐
而尓祈申志驗久其雨令零米賜倍利因歡奈我散
位從五位下大中臣朝臣國雄乎差使天大幣帛
乎令捧持天奉出賜布此状乎平久聞食天今毛
風雨調和米給比五穀豊登米賜比天皇朝廷乎
宝祚無動久常磐尓夜守日守尓護幸奉止倍申給
止波久申自餘社告文並同焉備前國飢旱賑給之
十五日丁巳太宰府馳驛奏言肥前國基肄郡
人川邊豊稻告同郡擬大領山春永語豊穗云與

新羅人珍賓長共渡入新羅國教造兵弩器械之
術還来將撃取對馬嶋藤津郡領葛津貞津高来
郡擬大領大刀主彼杵郡人永岡藤津等是同謀
者也仍副射手四十五人名簿進之　十六日戊
午陰陽寮言天下可憂水疫是以令五畿七道頒
幣國内諸神轉讀金剛般若經　廿日壬戌下知
尾張國司暫停堀開河口之事焉　廿五日丁卯
紀伊國言伊都郡人六人部由貴継生白人男女
二人男年二歳長二尺四寸女五歳長三尺一分

兩兒生而肌膚髮鬢眉眼擧身純白如雪因得見
暗夜不能向白日父母陰藏養成今圖其形進之
廿六日戊辰先是尾張國言美濃國各務郡大
領各務吉雄厚見郡大領各務吉宗等作乱之後
未經幾日率人夫數百人所壞倉流失河水運積
沙石埋塞河口吉雄等引百餘騎往還河邊欲發
隨近之兵糺彼逆乱之由恐鬪爭起自堀河之論
遂至兩國接叉之隙曰停堀開伏待裁下中嶋郡
人礒部逆麻呂等三人身從堀河之役同爲吉雄

所射殺是日太政大臣下知美濃國司推糺吉雄
等之犯過焉　八月癸酉朔　二日甲戌下總國
飢旱振給之　三日乙亥左京人備中權史生大
初位下大宅首鷹取告大納言伴宿祢善男右衞
門佐伴宿祢中庸等同謀行火燒應天門　四日
丙子禁鷹取身下左檢非違使　五日丁丑釋奠
直行從七位下船連副使麻呂講左氏傳文章生
等賦詩如常　六日戊寅明經博士得業生等奉
參內裏不獲召見賜祿而罷　七日己卯授土佐

國從五位下大川上美良布神從五位上正六位
上神奈地祇神從五位下　勅參議正四位下行
左大辨兼勘解由長官南淵朝臣年名參議正四
位下行右衞門督兼讃岐守藤原朝臣良繩於勘
解由使爲鞫問大納言正三位兼行民部卿太皇
太后宮大夫伴宿祢善男越前國今立郡大領外
正六位上生江臣氏緒授借外從五位下以獻稻
十萬束充公用也　八日庚辰屈六十僧於紫宸
殿限以三日轉讀大般若經　十四日丙戌授山

城國正六位上與我萬代繼神從五位下　十五
日丁亥地震　十八日庚寅令遣使者於諸山陵
告應天門火也田邑山陵告文云　天皇掛畏岐
御陵尓恐美恐美毛奉賜倍止奏久去閏三月十日夜
應天門及東西樓尓有火災天皆悉燒失奴其咎
乎卜求礼波掛畏岐御陵乎犯穢世留事在天猶火事
可有又疾事毛可有止卜申利因茲恐畏天利申奉
出給須牟止留閉尓頗有穢事天至今延怠利礼曰以去
十四日巡檢尓留御陵乃木數多久伐事止阿利檢

世利今御陵守等乎隨法尓罪賜止為申此狀
中納言正三位兼行陸奥出羽按察使源朝臣融
少納言從五位上良峯朝臣繼世等乎差使天奉
出給布此狀乎聞食天平久安久護幸賜止恐美毛
奏賜波久止奏。自餘山陵告文准此。　十九日辛卯
勅太政大臣攝行天下之政。遣内供奉十禪師傳
燈大法師位忠戒於五畿内、檢察境内諸寺破損。
　廿二日甲午、太政大臣從一位藤原朝臣良房
抗表言、竊以疲駿倦路、難責以逐日之能、病鶴忘

飛、豈望其凌霄之効。伏惟聖朝陛下聰跨軒昊、德
駕成昭、流辛之恵非深、扇賜之仁猶薄。臣以庸材
謬膺佐命、唯獻血誠之无比、潛欽日就而不皆遂。
乃天從人願、神感聖仁、大成之日、已來歸老之期
行及。臣不敢忘盈滿之誡、又深企二疏之風、愁而
聖慈不許、出於真盧之外。臣誠不忍離自玉階之
前、徘徊恩澤、猶侍禁中。而去六年冬大病、以還體
氣疲尒、心魂惘然、坐念立忘、昨知今惑。加以長樂
宮御藥之事、夙夜剡思、無顧第自然、心將[illegible]

與物疎、唯欲助衰以叨恩、那堪勤政以贊化。而今
忽降綸言、更預機務、乍承驚悚、詔謝忘害。臣雖貿
情之愚薄、而當甫胄之全狀、唯以勤格之力、華獲免
於罪戾。而今身已衰朽、勤勞何申、心已昏迷、恭恪
胡施。即知於公无益、為私多傷、徒招眼下之恥、還
損身後之名。臣竊想古人教射之言、夫去揚葉百
步而射、百中、然其弓撥鉤、氣衰力倦、則百發之功
盡廢矣。何況乎生材望卑、頼偶中、器局力衰之後、
更向百步之葉。假令雖専愚者、猶當知其不可焉。

伏願陛下察其深衷、矜其疲劣、更廻璽詔、改賜旒
聽、則巍巍聖帝無偏之德弥新、數數微臣有涯之
生必損。無任誠懇之至、謹拜表以聞。不許。勅曰、
廻者災異荐臻、内外騒動、然須賴公助理、且得謐
静。　廿三日乙未、暴風雷雨。　廿四日丙申、太政
大臣重抗表言、先傾冊寶、仰紫圍而天顔弗廻、叡
情無感、愚衷尚屈、輸弥申怗。焦原而非危、履虎
尾而倍懼。臣聞日月猶示盈昃、山川未免崩沖、物
理自然、人事何惑。臣德薄才拙、任重位高、儻頼聖

本損雲閣宇頭字觀參西殿補

哲欽明天人叶贊得免罪戾久塵宸階常懷深息
不宥窮淺劾無咎如踏鑪炭似履春氷況今老大逼
来疲病交集藥餌無聞毎閲趁奉素飡之愆彌倍
平常安得以此疲勞重掌機密上黷國采下貽身
累況復神監害盈鬼瞰貽禍何忘止足之分坐待
幽冥之責臣頽齡漸迫殘命尚危若能廻聖慈矜
臣深志賜以優閑任其將息則再造之恩更渥三
舍之惠弥深豈敢偏惜衰朽之身唯貪久視太平
之化伏願陛下別無哀許不省焉　廿九日辛丑

禁右衛門佐從五位上伴宿祢中庸於左衛門府
是日拷訊殺大宅鷹取女子者生江恒山　卅日
壬寅拷訊與恒山同謀者伴清繩並是大納言伴
宿祢善男之僕從也　九月癸卯朔　三日乙巳
天皇御奉御燈如常　七日己酉美作國言兵
庫鳴聲如擊鉦鼓　八日庚戌以出羽國瑜伽寺
預之定額　九日辛亥停重陽之宴賜侍臣于宜
陽殿西廂録在入坐者而奏之後以大藏省綿賜
焉　十日壬子伊勢齋宮寮允以上並有祿[illegible]

其供祭故　勅遣中務少輔從五位下藤原朝臣
諸房向太神宮行事　十一日癸丑遣使奉幣於
伊勢太神宮　十七日己未先是太政官厨家募
越前國地子給用官米四百七十斛至是詔從原
免　廿日壬戌丹波國何鹿郡人漢部福力自伉
儷亡後歷二十二年獨居屋室守節是眞節婦特
加優䘏叙位二階免戸内租以表門閭　廿二日
甲子勅禁葬歛山城國愛宕郡神樂岡邊側之地
以與賀茂御祖神社隣近也是日大納言伴宿祢

善男右衛門佐伴宿祢中庸同謀者紀豊城伴秋
實伴清繩等五人坐燒應天門當斬詔降死一等
並處之遠流善男配伊豆國中庸隱岐國豊城安
房國秋實壹岐嶋淨繩佐渡國相坐配流者八人
從五位上行肥後守紀朝臣夏井配土佐國從五
位上行下野守伴宿祢阿男能登國上總權少掾
正八位上伴宿祢夏影越後國伴冬滿常陸國紀
春道上總國伴高吉下總國紀武城日向國伴春
範薩摩國公卿就太政官曹司廳會文武官宣制

其詞曰　天皇我大命良萬止宣久去閏三月十日
之夕尓應天門并左右樓等不慮之外尓忽然燒
盡多利因茲日夜無間久憂比礼念保之御坐須然間尓
備中權史生大宅鷹取告言世良久大納言伴宿祢乃
所為奈利爰或諸人等又並口天無疑留倍久告言止已
在然止毛件事波世尓毛不在止思保之食天那日月乎
延引都之尓罪倍都不賜御坐都留而今勅使等鞫問
志天奏須良初聞伴宿祢尓每事固爭天大不兼伏從
者生江恒山伴清繩等乎拷訊留尓伴宿祢身自波

不為志天息子右衛門佐中庸等加為奈利維然清
繩恒山等加所申口狀乎以天中庸加申辭尓參
驗須留尓伴宿祢乃初所爭言乃殺人留事既知巧
詐即中庸波父之教命乎受天所為止云事無疑
仍與明法博士等勘定尓大逆之罪共難可避須
同久斬刑尓當處止奏聞世利然毛礼止別尓依有所
思奈毛斬罪乎一等减天遠流罪尓治賜布又同謀
從者豊城等三人并其兄弟子孫等從遠流倍賜
波久止宣　天皇我大命乎衆聞食止宣善男者左

京人也祖繼人官為從五位下左少辨延暦四年
為皇太子謀與兵衛門大尉大伴竹良射殺中納
言兼式部卿藤原朝臣種繼皇太子坐而見廢繼
人繫死獄中父國道緣坐其父繼人事配流於佐
渡國為人聰敏頗有才國宰優愛引為師友至有
疑難每事取決案牘文簿成於其手廿四年會恩
赦得入都職歴內外常居清顯爵至從四位上官
登參議善男是國道之第五子也生而爽俊天資
黠僿見之者皆曰黠兒為人奇兒深眼長鬢身躰

性細意凡平岸弱冠入直校書殿侍奉　仁明天
皇稍被知寵任舊日重承和八年為大內記九年
遷為式部大丞十年春授從五位下為讚岐權介
不之官十一年遷右少辨十四年正月加從五位
上二月轉右中辨十五年正月超授從四位下拜
參議二月為右大辨嘉祥二年兼下野守俄兼右
衛門督數月停右大辨兼式部大輔三年進從四
位上為中宮大夫自餘如故仁壽元年自下野守
遷兼美作守二年母服解職未幾詔以本官起之

齊衡元年兼讃岐守二年授從三位貞觀元年兼
伊豫權守是年夏至三位冬兼民部卿二年正月
拜中納言中宮大夫如故六年轉大納言太皇太
后宮大夫如故善男性忍酷有口辯當官警理察
斷機敏政務鑽通朝庭制度多所詳究問無不對
但心不寛雅出言辨刻彈斥人短無所畏避傲倖
叨兼爲人主所愛也自初爲内記累遷顯要八年
之間早登公卿位望漸貴物議咸忌嘗承和中爲
右少辨之時法隆寺僧善愷向官告檀越少納言
登美眞人直名所犯之狀參議左大辨正躬王及
傍官與善男爭論律私曲相須之義縱横不一兪
背拜馳遂誣正躬王等許容善愷違法之訴令明
法博士讃岐朝臣永直等斷之永直所執不同善
男左大辨正躬王及左中辨伴宿祢成益右中辨
藤原朝臣豐嗣左少辨藤原朝臣岳雄明法博士
永直等遂坐解官貞觀之初與左大臣源朝臣信
有隙數年之後誣告大臣謀爲叛逆殆欲陷害其
後犯大逆之罪父子自絶于天積惡之家有餘殃如

蓋斯之謂歟夏井者左京人美濃守從四位下善
岑之第三子也夏井眉目踈朗身長六尺三寸性
甚温仁雅有才思兼和初以善隷書侍詔於校文
堂就參議小野朝臣篁受用筆之法篁歎曰紀三
郎可謂眞書之聖也　文德天皇即位詔徴見之
夏井衣履踈弊左右見者咸笑之上曰是疲駿也
非汝所知遂有殊寵嘉祥三年七月擢拜少内記
仁壽四年兼美濃少掾讓之異母兄大枝齊衡二
年轉大内記是年秋九月授從五位下遷爲右少
辨上以其忠正清貧無宅賜宅一區夏井素志忠
直時有規諫上以此逾重之四年春加從五位上
兼播磨介俄而兼式部少輔未幾轉右中辨式部
少輔播磨介如故夏井天性聰敏臨事不滯日寵
優渥任用轉重内外機務多所轉益天安二年八
月　文德天皇以夏井出爲讃岐守政化大行
吏民安之境内翕然不忍紿欺秩滿將歸百姓相
率詣闕乞留因斯更留二年黎庶殷富倉廩充實
於是新造大藏於國郡惣四十宇皆糙納以爲不

勤之甚及去吏民送別者贈遺甚多夏井一無所
受歸郡之後米完玩好以送其家夏井留紙筆悉
返其餘貞觀七年拜肥後守母石川氏聞而哭之
人問其故答曰吾聞肥後風俗國宰至清身必不
全吾子其不終乎有異母弟豐城夏井以其放誕
數加督責豐城苦之遂託身大納言伴宿祢善男
應天門火善男坐以男中庸行火燒之父善男應
知之處豐城為善男之從夏井為豐城之兄轉相
縁坐被處遠流夏井隨使出境肥後民遮路悲哭

如喪考妣夏井私歎曰凡法律所謂首從之坐必
有差降予是從之兄亦縁坐也令與善男同配遠
流何其無別哉向土佐路過讃岐境百姓男女老
少皆弃其室逢迎道路數十里之間哭聲相接數
年母亡夏井至其墓宜發居喪過礼建立草堂安置
嚴骨晨昏之礼無異生時本自崇信佛理至是於
草堂前每日讀大般若經五十卷以終三年之喪
夏井兼能雜藝尤善圍碁伴宿祢少勝雄以善弈
碁延暦聘唐之日備於使負以其碁師也堂父善岑

為美濃介勝雄為介夏井時年十餘歳習圍碁於
少勝雄一二年間殆超于少勝雄又善射藝　文
德天皇與宮人為藏鉤之戯一鉤藏在百手之中
密令夏井筮之揲蓍布卦曰有小女着青衣以白
花挿首者鉤在其右手中帝乃探得大悦焉又閑
醫藥之道配土佐之後自往山澤採藥合練以施
民民多得其驗嘗有一人中風被髮狂走夏井與
一丁匕散藥以令服之此人立瘉皆此之類也　廿
五日丁卯勅京畿七道勘録應人伴善男等資財

田宅中庸男元孫年八歳叔孫年五歳並隨父遣
配所詔赦其幼稚自還是日遣使於柏原
深草山陵告以配流善男等深草御陵告文曰
天皇我大命止掛畏岐深草御陵尓奏賜倍止奏久
去閏三月十日乃夕尓不慮之外尓應天門并左右
樓等有失火事天忽然焼利太留因茲天火人火止毛不
知之天晝夜無間久憂念恥畏利賜布此縁經三箇月
後尓或人告言謀天大納言伴宿祢善男加可所為奈利
縁爲此賜利天止令所司勘定尓正身固争天毛不承伏

止云止子并從者等乎拷訊須留事端既顯天更
無可疑須善男乎始天同謀人等乎隨法尓斬罪
尓當給志然毛止善男掛畏岐山陵尓平生尓奉仕
礼留舊功又每年尓八講會乎設天山陵飾奉留勞
等在止尓依天一等減天遠流賜布又御陵乃前頭
尓嘉祥寺乃食堂乎作天汙穢事等在利尓因茲令
破弃天潔久掃奉仕志比狀乎從三位守權大納
言兼右近衛大將藤原朝臣氏宗乎差使天聞奉
出賜布掛畏岐山陵平聞食天　天皇朝廷乎平

安尓矜賜止恐美恐毛美奏賜久止奏　柏原御陵申賜
文曰　天皇我詔旨止掛畏岐柏原御陵尓申賜
止倍久申久去閏三月十日夕尓應天門并左右樓
有失火事天忽然燒盡多利此宮波掛畏岐　天皇
朝廷乃勞作太良之米賜天萬代宮止定賜留處奈利就
中尓八省院波殊留御意天國乃面止作賜
毛奈聞賜布留而不慮之外尓有此災事因茲天災人
火止毛不知志天晝夜無間久憂念耻畏末賜布纏經
三箇月後尓或人告言久大納言伴宿祢善男加

所爲奈利驚恠比賜天令所司勘定尓正身波固爭乎
天不美伏止云止子并從者等乎拷訊須留事既
顯天更無可疑仍須善男加乎始天同謀人等乎隨
法尓斬罪尓當賜礼止善男加御代〻〻尓奉仕礼有
舊功尓依天一等減天同遠流賜布又善男掛畏
岐山陵乃兆域乃內尓佛堂乎建天死屍乎埋世
奉止白事在仍今令所司審勘定若事有實者
即破堂撥屍天淨掃比奉仕利志米此狀乎參議正
四位下行右大辨兼播磨守大枝朝臣音人乎差

使天聞奉出賜布掛畏岐山陵平聞食天　天皇朝
廷乎平安尓矜賜止恐美恐毛美申賜波久止申　廿
九日辛未晦日大祓於朱雀門前以配流罪人也
冬十月壬申朔　天皇不御紫宸殿以停賞飮
也是日勅令七道諸國特愼警固　三日甲戌先
是九月一日大唐商人張言等四十一人駕船一
艘來着太宰府是日勅太宰府安置鴻臚館隨例
供給　八日己卯授因幡國无位大野見宿祢神
從五位下左京人六世男藤王豐野王河內王藤

顏王淨直王七世直本王緒本王七人並賜姓淡
海眞人天命開別天皇之後也是日制諸國浪人
土民便任當國史生已上及博士醫師者停給公
廨下知備中國哲多英賀兩郡百姓給復二年以
旱疫也　十四日乙酉遣使於山階田邑等山陵
申謝陵中樹木多被伐損之狀告文曰　天皇我
掛畏岐山階乃御陵尒恐美恐美毛申賜止申久掛毛
畏岐御陵乃木乎陵守數多伐損世利依此天犯過
留陵守并能不巡撿留諸陵司等乎任法尒勘賜

比罪奈倍賜倍岐狀乎　去六月七日尒從三位守權大
納言兼右近衞大將藤原朝臣氏宗等乎差使天
謝申天畏美申尒奉出賜倍利而今勘賜尒諸陵戶
等或畏罪天逃退[illegible]多或依病不參仍其身侍留限
波且任法尒勘賜比罪餘賜都但彼病及逃退輩
波相續勘賜牟此狀乎一司前使氏宗乎差天聞申
尒奉出賜布掛畏岐御陵乎久聞食天天皇朝廷乎
乎護幸倍賜比天下無事久矜賜倍恐美恐毛美申
止佐久申又　天皇掛畏岐田邑御陵尒恐美恐美毛

申賜止申久掛畏岐御陵乃木乎陵守等數多伐損
世利依此天犯過留陵守并能不巡撿留諸陵司等乎
乎任法尒勘賜比罪奈倍賜倍岐狀乎六月二十一日尒
尒正三位行中納言兼陸奧出羽按察使源朝臣
融乎差使天謝申之畏利申尒奉出賜倍利而今勘
賜尒陵戶等或畏罪天逃退利多仍其身侍留限波
且任法尒勘賜罪餘賜比都但逃退輩波相續勘賜
牟此狀乎參議正四位下行左大辨兼勘解由長
官南淵朝臣年名乎差使天聞申尒奉出賜布掛

畏岐御陵平氣久聞食天天皇朝廷乎護幸倍賜比
天下無事久矜賜止倍恐美恐毛美申賜止波久申　十
五日丙戌先是參議正四位下行右大辨兼播磨
守大枝朝臣氏雄等上表曰去延暦九年十二月
勑書云春秋之義祖以子貴此則禮經之垂典帝
王之恒範宜朕外祖母土師宿祢追贈正一位其
改土師氏爲大枝朝臣者謹案春秋曰國家之立
也本大而末小漢書曰枝大於幹不折必披是知
枝條已大根幹由其摧殘譬猶子孫暫榮[illegible]

類聚國史作任

無竆盡然則以大枝爲姓誠非本枝長固子孫無
疆之義也但此姓已生自先皇之恩給不欲在遺
民變革望請不敢改稱謂但將以枝字爲江然則
一門己樹不鳴柯而永春千里大江宗辭海而無
盡至是詔許之　十九日庚寅地震　廿日辛卯
延六十僧於紫宸殿以三日轉讀大般若經勅山
城國乙訓郡相應寺者元是漁商比屋之地也往
年權僧正壹演泛水觀行橋頭遇天暑熱上岸風
涼有一老嫗避暑獻地壹演便在其中聊住禮法

經平地中得舊佛像因緣相應靈瑞頻現太政大
臣歎其希有奏建道場即發千夫勿備輪遂定寺
名以爲相應宜賜四履永爲寺堺東至橋道南至
河崖西至作山北至大路是日禁五畿七道國司
庶人縱養鷹鷂　廿三日甲午贈太政大臣藤原
朝臣墓在大和國宇智郡阿陀鄉詔置守冢徭丁
十二人伊豫國浮穴郡置少領一丁負　廿四日乙
未授伊勢國無位火雷神從五位下　廿五日丙
申於東大興福元興藥師西大大安法華延曆

等請七十僧轉讀大般若經太政官論奏曰刑部
省斷罪文云讚岐國浪人江沼美都良麻呂殺香
河郡百姓縣春貞春貞妻秦淨子申許云美都良
麻呂於春貞宅相共飲酒言論相鬪春貞叫曰吾
爲美都良麻呂被剌之驚而見之血出自左脇即
死同郡人秦成吉等與春貞美都良麻呂等同飲
之人也而相鬪之場雖以言詞諫而遂不相救助
國司斷云鬪訟律云鬪毆殺人者絞以刃及故殺
人者斬雖相鬪而用兵刃殺者與故殺同准犯據

律合斬刑者又捕亡律云隣里被殺人告而不助
救者杖一百成吉等在殺人處不助救准律條各
處杖一百刑部省覆斷云國斷有失何者案律鬪
而用刃即有害心仍處斬刑但不同於故殺而引
故殺及用兵刃殺等之文此國司之謬斷也又淨
子詞云成吉等與春貞美都良麻呂相鬪之場雖
以言詞相諫而遂不救淨子聞春貞之叫纔知被
剌然則成吉等辭中不覺美都良麻呂害春貞之
心非聞告而不助見剌而不救者也仍改斷無罪

断獄律云官司断罪失於人者減三等名例律云
五位及七位以上犯流罪以下各減一等判断之
失既由判官仍正七位下行掾高階真人全秀正
六位上行左近衛将監兼権掾藤原朝臣房雄為
首全秀身帯七位例減一等合杖六十贖銅六斤
房雄遥授不預其事會免其罪従五位下行介藤
原朝臣有年為第二従減四等合杖六十身帯五
位請減一等合笞五十贖銅五斤参議正四位下
行右衛門督兼守藤原朝臣良縄従四位上行皇

太后宮大夫兼権守藤原朝臣良世為第三従亦
是遥授合免其罪正六位上行大目秦忌寸安統
正七位上行少目阿波奈臣安継為第四従減六
等合笞四十身帯七位以上例減一等合笞三十
贖銅三斤越前國足羽郡人生江恒山因幡國巨
濃郡人占部田主等歐備中権史生大宅鷹取女
子恒山等言随私主右衛門佐伴宿祢中庸教歐
鷹取女子闘訟律云威力使人歐撃而死傷者雖
不下手猶以威力為重罪下手者減一等又云故

武國凝別ハ景行天皇ノ子

殺人者斬恒山田主等随中庸教非因闘争殺鷹
取女子須以中庸為首處斬刑而身犯大逆降配
遠流不更断罪恒山田主為従減一等並合遠流
者降恩詔斬刑減死一等處之遠流自餘並依首
断　廿七日戊戌於近京四十三寺轉讀金剛般
若経般若心経以消伏灾禍也讃岐國那珂郡人
因支首秋主同姓道麻呂宅主多度郡人因支首
純雄同姓國益臣足男縄文武陶道等九人賜姓
和気公其先武國凝別皇子之苗裔也　十一月

壬寅朔日有蝕之造酒司従五位下次色刀自甕
神准大色刀自小色刀自甕神等預春秋二季祭
　二日癸卯中務省率陰陽寮奉進明年御暦
天皇不御紫宸殿所司付内侍奏之　四日乙巳
大和國正四位下被實神波比賣神伊勢國従四
位上阿射加神並授従三位勅大炊大属正六位
上民伊美吉能津救應天門火頗立功遂今請改
居誠合優許仍改本居山城國紀伊郡貫附右京
三條　五日丙午夜有星出大畢抵貫大角入[illegible]

提　七日戊申平野祭如常停春日祭以有穢也
此夜地震　八日己酉梅宮祭如常割伊豫國宇
和郡爲宇和喜多兩郡　十日辛亥勅近江國夫
長二人把笏　十二日癸丑園韓神祭如常　十
三日甲寅鎭魂祭如常　十四日乙卯新嘗祭
天皇不御神嘉殿親王公卿行事所司供奉如常
十五日丙辰　天皇御紫宸殿宴于群臣大歌
五節舞如常儀賜祿各有差　十七日戊午皇太
后遷自東宮御常寧殿勅曰廼者恠異頻見求之

蓍龜新羅賊兵常窺間隙災變之發唯緣斯事夫
攘災未兆遏賊將來唯是神明之冥助豈云人力
之所爲宜令能登因幡伯耆出雲石見隱岐長門
太宰等國府班幣於邑境諸神以祈鎭護之殊效
又如聞所差健兒統領選士等苟預人流曾無才
器徒称爪牙之備不異蟷蜋之衛況復可教之民
何禦非常之敵亦夫十步之中必有芳草百城之
内寧乏精兵宜令同國府等勤加試練必得其人
十八日己未勅二品式部卿忠良親王聽養隼

二聯鷂二聯左大臣正二位源朝臣信鷹三聯鷂
二聯　廿日辛酉進山城國從一位勳二等松尾
神階加正一位授從四位下水主神從四位上
廿一日壬戌大祓於建礼門前以圖書寮有人死
也　廿三日甲子大原野祭如常　廿五日丙寅
勅阿波國名方郡加置主政主帳各一人　廿九
日庚午以散位從五位下紀朝臣本道爲下野守
從五位上行太宰少貳在原朝臣安貞爲肥後守
是日勅聽二品仲野親王養鷹三聯鷂一聯正三

位行中納言陸奥出羽按察使源朝臣融鷹三聯
鷂二聯從五位下行内膳正連枝王鷹二聯從五
位上行丹波權守坂上大宿祢貞守鷹一聯從五
位上行近江權大掾安倍朝臣三寅鷹三聯從三
位守權大納言兼右近衛大將藤原朝臣氏宗抗
表言伏奉恩制得備宿衛光寵自天懼心無地臣
才非文武智謝股肱忝假納言之名空竊大將之
號二一以慙於過分一以耻於非據況乎桑楡景暮
蒲柳氣衰僅可陪縉紳之臣何堪預陛戟之列仍

先再倏上表請解右大將遂無聞夫之聲逾益伏地之恐臣以為甲胄未必忠信忠信自為甲胄望請解罷所帶避路後賢臣尸素可以除臣愚丹可以盡不勝懇款抗表以聞不許焉　十二月壬申朔　五日丙子勅鎮守府醫師以六年為秩限　八日己卯　天皇降手勅進參議正四位下行左近衛中將兼伊豫守藤原朝臣基經階加從三位任中納言右大臣正二位兼行左近衛大將藤原朝臣良相抗表請解職言臣聞日月經天未免虧昃山河紀地尚尒沖危玄功妙造理既必然世道人倫盈何可久臣器業無取聲華素貪謬辱聖慈頻深丹護文官武職秩峻班高既慙代櫝之譏深暢濡尾之誡未嘗一日一時不懷恬退之志而皇恩不趣粉骨欲酬忍謗忘危偷安日月上天降責延病常添去春殊劇還第醫療經旬涉月未及能痊中使頻臨辭弗獲命遂乃力疾拂仰旌入禁省朝謁未幾病更發動弥留綿篤命危如薤露長忍素飡之所致也竊以舟不輕載無以免風浪之危

車仍重任何得踰峻難之急聖主陛下若能悲此積病顧夫冥譴却臣重職減臣高俸許其抽簪養病散髮食和則冀既遊之魂返於岱嶺其亡之壽繫于苞桑假使畢暾中休天誅已塞幸預特進之殊品入叨建之篤恩乃至還復舊任何妨之有矣伏乞陛下枉廻聖聴特賜哀察俾夫乾坤之德弛而弥新日月之明照而更盛不勝懇切之至謹奉表以聞優詔不許是日没入庶人伴善男宅地資財付內藏寮佛像經論書籍付圖書寮禁五畿國非有裁許輙開用不動穀若不勤愼罪准違勅　十日辛巳地震　十一日壬午月次神今食祭　天皇不御神嘉殿親王公卿行事右大臣藤原朝臣良相重抗表言臣不任沉痾陳表謝盈天感未降更賜敦奬心影相寂精爽震越臣聞四時之序功畢即遷兩耀之明未恒其盛雖云在賢智之人而持滿難久何況於本質之器位重年深乎臣不才不敏德薄才輕然猶頗覺利害之端苟知止足之分久素貪禪念酷厭囂塵所以久掌機要徘徊

禁省者亦緣志惮孤恩誠深報國也即欲長勤衆
群之望遂見深拱之化而今寢患弥留居諸荏苒
良醫上藥未覺殊功若臣天算有盡則當早殞絶
而經時送月猶延視息知是上天冥助顧臣勤勤
欲其覺悟去盈保全餘年也若能當于此時解却
職任將必使上天收責司命全算若猶輕居權寵
無所謙損則臣塡滿難來旦則暮假令愚臣暫延
歳月之命則於　陛下尚納塵涓之效若一旦無
禄則愚臣徒失深志　陛下亦失一廝愚臣　陛

下共無所得伏願照此深哀悲其匪飾以感　陛
下好生之德以全愚臣惜命之誠不勝懇切之至
謹拜表以聞不許　十三日甲申右大臣藤原朝
臣良相重抗表言臣前後表誠難蒙哀許病中慙
悚精爽困瘁臣聞人心難奪物性好偏故唐堯盛
德不屈穎陽之高漢祖中興猶容富春之遯臣自
有和識浪思能仁年老齒衰此意弥切雖容在公
而身俗心眞刹那之間禪念無怠但以弈代承恩
塵涓尚淺釋迦深教忠孝亦存故勉勵駑拙久曠

樞要見天使之類來恥出家之尚遲而病深膏肓
命繫絲髮冀先無常之使早殖出世之因伏惟
先皇　陛下慈悲飛行普滿一切之願今享萬乘
之尊何使臣坐罹盈滿之灾失菩提之願儻諸佛
慈悲帝釋隨喜頹齡更駐法衣在身則至心專念
擁護聖朝得其利益決定勝於在俗之時又縱生
命有涯不可更延則臣尚得志於畢前多稱於身
後豈同懷謗而終生尸祿而空死伏望　陛下更
入知實卽門新廻太悲臺識陰爲聖載之具臣聽

作釋迦弟子然則恩波始終德澤存歿豈唯槐志
樹提隨女人之敎帝釋憍尸摩救獼猴生爲而已哉不
勝丹欵之至謹奉表以聞　十六日丁亥詔以從
三位守權大納言兼右近衞大將藤原朝臣氏宗
爲左近衞大將參議正四位下行右近衞中將兼
備前權守藤原朝臣常行爲右近衞大將　廿日
辛卯頒奉諸山陵墓荷前之幣　天皇不御幣殿
公卿行事是日於内殿始修佛名懺悔例也　廿
二日癸巳勅改定深草山陵四至東至大墓南至

紀子内親王家北垣西至貞觀寺東垣北至谷
廿五日丙申詔以藤原朝臣須惠子爲春日并大
原野神齋　廿六日丁酉授近江國從四位上勲
八等兵主神正四位下遠江國正六位上蟾渭神
鳥飼神並從五位下從三位守權大納言兼左近
衞大將藤原朝臣氏宗上表辭大將言伏奉今月
十六日詔旨以臣爲左近衞大將朝命由衷驚挨
意外兢魂戰股如臨千仞臣自知庸淺謬忝朝行
每念屑受唯增重灼近請辭右大將至于再至于

三省淳吏加遷轉逾高當須盡節終竟賜職誡中
其分寸效以絲髮而今齊力已衰難堅戲思慮
多爽何備帷幄縱維僶俛從事匍匐奉職不曾恩
德是盈實亦軍陣可憂伏望乾照特賜寬假廻授
中將藤原朝臣基經在於清朝允愜官才在於素
飡既免謗議無任歷欵懇迫之至謹上表陳讓以
聞不許　廿七日戊戌以從五位下藤原朝臣高子爲
女御　廿九日庚子以從四位上忠範王從五位
上礒江王橘朝臣三夏藤原朝臣直方從五位下

滋野朝臣善根滋岳朝臣善根滋岳朝臣川人源
朝臣舒藤原朝臣維範並爲次侍從　卅日辛丑
大祓於朱雀門前并大儺如常

日本三代實錄卷第十三終

日本三代實録卷第十四 起貞觀九年正月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣基經等奉 勅撰

九年丁亥春正月壬寅朔 天皇不受歳賀七曜御暦氷様腹赤魚等所司付内侍奏 天皇御紫宸殿宴于侍臣賜被 二日癸卯所司獻剛卯杖如常 天皇不御紫宸殿付内侍奏 七日戊申 天皇御紫宸殿觀青馬賜宴群臣賜祿各有差授无品惟彦親王四品從三位守權大納言左近衛大將藤原朝臣氏宗正三位從四位下行攝津守忠貞王從四位上无位基世王從四位下從五位下行内膳正連扶王少納言兼侍從久須繼王並從五位上散位正六位上弘道王從五位下神祇伯從四位下中臣朝臣逸志從四位上左近衛少將正五位下兼行近江權介源朝臣舒右衛門權佐兼攝津權守藤原朝臣廣基並從四位下從五位上行兵部少輔源朝臣直主主殿頭兼行讃岐權介當麻眞人鴨繼並正五位下散位從五位下多治眞人河雄橘朝臣春成小野朝臣春枝勘解由次官兼行笇博士家原宿祢氏主式部少輔高向朝臣公輔右兵衛權佐藤原朝臣國經左近衛權少將兼行伊豫介文室朝臣卷雄等並從五位上散位外從五位下山口宿祢稻床菅野朝臣高松三善宿祢清江直講苅田首安雄正六位上源朝臣建貞源朝臣登左近衛將監平朝臣正範式部大丞藤原朝臣春景中監物藤原朝臣行直大内記小野朝臣俊生左衛門大尉良岑朝臣晨直藤原朝臣生丘兵部大丞藤原朝臣安嶺右衛門大尉橘朝臣博覧豊前權介藤原朝臣仲直右近衛將監上毛野朝臣上長散位橘朝臣氏繼大外記伴宿祢與門治部大丞安倍朝臣與氏近江少掾上毛野朝臣藤野等並從五位下左大史正六位上和氣朝臣時雄左近衛將監道嶋宿祢村嶋直講船連副使麻呂侍醫藏人貞野散位難波朝臣實得暦博士家原宿祢郷好皇太后宮主直千世麻呂等並外從五位下 八日己酉始講最勝王經於大極殿以樂師寺僧法相宗傳燈

大法師位平智為講師甲斐介正六位上藤原朝
臣安縄近江權少掾正七位上安倍朝臣利柯並
授從五位下內匠大允正六位上賀祐臣祖挺近
江國夷外從六位下介散南公阿繼並從五位下
從五位上藤原朝臣與子從四位下從五位下藤
原朝臣高子林朝臣氏子並正五位下无位滋野
朝臣岑子從五位上外從五位上江沼臣阿子大
和朝臣仲子无位藤原朝臣佐美子小野朝臣後
賢子田中朝臣原子和朝臣宜子並從五位下无

位紀朝臣全子賀陽朝臣三野並外從五位下
十二日癸丑以從五位下行木工權助和氣朝臣
彜範為少納言參議正四位下行右大辨兼播磨
權守大江朝臣音人為左大辨播磨權守如故從
四位上行彈正大弼藤原朝臣冬緒為右大辨侍
從從五位下藤原朝臣千乗為右少辨散位從四
位下與基王為侍從參議正四位下行左大辨兼
勘解由長官南淵朝臣年名為民部卿勘解由長
官如故從五位下行式部權少輔高向朝臣公輔

為正少輔散位正五位下藤原朝臣本雄為大和
權守從四位上河內權守平朝臣房世為正守大
監物從五位下御室朝臣安常為和泉守散位從
五位下吉備朝臣全繼為尾張守從五位下大中
臣朝臣閭良為介從五位下太朝臣真長為參河
介從五位下清原真人道雄為駿河守參議大藏
卿正四位下源朝臣生為相摸守大藏卿如故從
五位上橘朝臣春成為武藏守四品惟條親王為
上總太守四品守彈正尹惟高親王為常陸太守

彈正尹如故二品行治部卿賀陽親王為上野太
守治部卿如故從五位上行美濃守源朝臣嶺為
信濃守散位外從五位下長田朝臣利世為下野
介從五位上行少納言兼侍從良岑朝臣經世為
陸奥守散位從五位下嶋田朝臣善宗為若狹守
左京權亮從五位下紀朝臣當仁為越後守散位
從五位下三善宿祢清江為丹波介勘解由次官
從五位下大春日朝臣澤主為丹後守從五位上
守大藏大輔滋野朝臣善陰為但馬守從五位上

行大和權守良岑朝臣長松爲權守從五位上行縫殿頭伴宿祢須賀雄爲介縫殿頭如故從五位下行日幡權介大春日朝臣高庭爲正介左京亮從五位下廣階宿祢貞雄爲美作介從五位下行兵部大丞藤原朝臣安嶺爲長門守從五位下行左近衛將監藤原朝臣房雄爲紀伊守散位從五位下菅野朝臣高松爲介從五位上行陰陽頭藤原朝臣三直爲阿波權守參議民部卿正四位下兼行勘解由長官南淵朝臣年名爲伊豫守餘官

如故從五位下守右少辨藤原朝臣元利萬侶爲太宰少貳散位從五位下藤原朝臣安棟爲筑前守右京權亮外從五位下長岑宿祢恒範爲權介從五位下行豊前介藤原朝臣仲直爲守外從五位下左大史和氣朝臣時雄爲權介從五位下行伊勢介藤原朝臣宗枝爲右衛門佐　十四日乙卯大極殿廟講竟僧綱率諸宗僧奉參内裏論義如常　十六日丁巳踏歌之節　天皇御紫宸殿賜宴侍臣宮人踏歌如常日暮賜禄有差　十七

日戊午　勅公卿行射礼於建礼門前二品仲野親王薨親王者　桓武天皇之第十二皇子也母從四位下藤原朝臣河子從四位上大継之女　桓武天皇納之生親王及四皇女焉親王幼辨惠性寛裕弘仁五年授四品天長七年爲太宰帥十年加三品兼和九年拜彈正尹十四年賜二品嘉祥三年遷爲式部卿仁壽三年以本官兼常陸太守貞觀三年兼上総太守五年遷大宰帥六年勅聽乘輦出入宮中親王能用奏壽　宣命之道

音儀詞語足爲模範當時王公罕識其儀　勅參議習其音詞曲折焉故致仕左大臣藤原朝臣緒嗣授此義於親王親王襲持不失師法焉薨時年七十六有男十四人女十五人茂世當世基世潔（輔世季世秀世房世）世實世十世在世康世十人爵爲四位十世官至參議惟世利世二人賜姓平朝臣並爲五位女諱班子　光孝天皇龍潛之日納之藩邸生　朱雀太上天皇天皇踐祚之日尊爲皇大夫人追贈親王一品太政大臣　今上即位尊皇大夫人爲

太后廿一日壬戌停内宴以仲野親王薨也
廿四日乙丑從四位上行神祇伯中臣朝臣逸志
卒逸志者左京人也祖正五位下道成父從五位
下益継官爲伊賀守逸志承和三年爲内藏少允
轉大允助十一年授從五位下十二年母喪解官
詔以本官起之十五年轉頭嘉祥二年爲神祇權
少副内藏頭如故明年轉大副仁壽元年授從五
位上貞觀之初加正五位下一年而爲伯數歲爵
至從四位下今月七日進從四位上卒時年七十

四廿五日丙寅授大和國正六位上馬立伊勢
部田中神從五位下廿六日丁卯授内膳司從
五位上庭火皇神從四位下神祇官陰陽寮言天
下可憂癘由是令五畿七道諸國轉讀仁王般若
經并修鬼氣祭廿七日戊辰地震二月辛未
朔地震二日壬申春日祭如常三日癸酉齋
宮寮火延燒官舍十二宇四日甲戌祈年祭如
常五日乙亥授伊豫國從四位上滝神正四位
下從五位上村山神正五位下正六位上浮嶋神

從五位下七日丁丑釋奠并園韓神祭如常
九日己卯大原野祭如常十一日辛巳公卿就
太政官曹司廳列見文武官人成選者以從四位
下行山城權守在原朝臣善淵爲神祇伯散位從
五位下源朝臣加爲侍從從五位下橘朝臣岑守
爲大監物齋院長官從五位下藤原朝臣忠主爲
皇太后宮大進齋院長官如故民部少輔從五位
下巨勢朝臣文雄從五位下右衛門大尉橘朝臣
博覧並爲文章博士從五位下行式部大丞藤原

朝臣春景爲民部少輔從五位下藤原朝臣秋雄
爲兵部少輔從五位下行大内記小野朝臣俊生
爲大判事從五位上守刑部大輔橘朝臣三夏爲
大藏大輔武藏守從五位上橘朝臣春成爲大膳
大夫正五位下兵部少輔源朝臣直爲木工頭散
位從五位下大中臣朝臣國雄爲主殿權助外從
五位下行針博士深根宿祢宗継爲醫博士從四
位下行右衛門權佐兼攝津權守藤原朝臣廣基
爲彈正大弼攝津權守如故散位從五位下橘朝

臣高成爲左京亮從五位下行左衛門大尉藤原
朝臣生丘爲權亮從五位下佐伯宿祢子房爲右
京權亮從五位下行大外記伴宿祢與門爲勘解
由次官從五位下左兵庫頭紀朝臣好雄爲山城
介齋宮寮頭從五位下藤原朝臣諸藤爲伊勢介
齋宮寮頭如故侍從從五位下橘朝臣休蔭爲相
模權介筑前守從五位下藤原朝臣安棣爲武藏
守從五位上守刑部權大輔紀朝臣有常爲下野
權守木工頭兼左衛門權佐從五位上紀朝臣春

枝爲因幡權介餘官如故散位從五位下善道朝
臣継根爲淡路守從五位下守大判事紀朝臣恒
身爲筑前守大膳大夫在原朝臣守平爲右衛門
權介從五位下行山城介源朝臣撰爲左兵庫頭
十三日癸未是年内外倹乏人庶阻飢就中畿
内特甚盗賊群起或遮道路而脅人掠奪或竊廬
舍而行火入盗仍下知國司毎郷結保督察姧盗
十七日丁亥延六十僧於紫宸殿限以三日轉
讀大般若經救去年之灾旱京邑飢倹　詔以米
三百二十石糯二千石鹽三十五斛新錢一百貫
賑恤東西京之絶乏人　廿二日壬辰左大臣正
二位源朝臣信抗表辭職　勅答曰省表叅之公
資兼文武宰重親賢先朝尚能知其蕭散之性不
責以僶俛之切況自朕在青宮年深保傅次至今
日頼公翼賛徃年遺前學士音人深喩朕意既念
得甚忘筌何今煩此辭職大携絲竹以養眞龍鷹
馬以忘老自任素性耳朕亦未之容焉昔之于木
偃息魏侯高枕先事不忘今者攸望宜弥勵乃誠

莫重表請　廿三日癸巳右大臣正二位藤原朝
臣良相抗表言臣聞盈虚有節天道所以長存損
益随時人事由其免害臣謬以菲薄頻荷寵自
居峻秩常念撝謙臣所當食封前後并二千戸先
帝察其寸心聽返千戸臣向寢患弥留乞還封爵
九重沖邈難蒙哀察徒詠擇號猶恐嗟若竊聞比
來州郡京邑承去年旱倹之弊不用不贍穀價登
躍加以諸國入少百官俸乏帑藏已空歳用不支
臣愚忝端揆無所弥縫有慙惶之弗暇況尸素之

胡顏視此厚封自思械耗亦竊庶幾古人損有餘補不足之義也臣幸籍陛下不訾之恩九族子弟近親男皆得拜官爵俯給資養得免所乏矣況亦大將職罷經用減賜千戶於臣有餘伏望奉返此五百戶將裨國用之萬一然則詩人罷取尒之刺鬼神貽福謙之慶不勝慊歎之至謹奉表以聞

廿六日丙申以河內國大縣郡石神常世岐姬神志紀郡林氏神辛國神若江郡加津良神中村神並預官社太宰府言從五位上火男神從五位下火賣神二社在豐後國速見郡鶴見山嶺山頂有三池一池泥水色青一池黑一池赤去正月廿日池震動其聲如雷俄而見如硫黃遍滿國內磐石乱上下无數石大者方丈小者如甕晝黑雲蒸夜炎火熾沙泥雪散積於數里池中元出溫泉泉水沸騰自成河流山脚道路往還不通溫泉之水入於衆流魚醉死者千萬數其震動之聲經歷三日

廿七日丁酉授近江國正四位下勲八等兵主神正四位上越中國從四位上鵜坂神從三位從四位下日置神從四位上正五位上新川神從四位下

勅左右近衛左右兵衛分結四番夜行京內賜左右馬寮未調御馬而騎焉

廿九日己亥以權大納言正三位兼行左近衛大將藤原朝臣氏宗為大納言參議正四位下行右衛門督兼讃岐守藤原良繩為皇太后宮大夫餘官如故散位從五位下藤原朝臣遠經為大進從五位下藤原朝臣貞亮為治部少輔從五位上藤原朝臣関主為刑部大輔從五位下行勘解由次官兼博士家原宿祢氏主為尾張權守餘官如故從五位上守右近衛少將藤原朝臣山陰為美濃守少將如故從五位下行太皇太后宮大進菅野朝臣彥主為加賀權介散位外從五位下御輔朝臣直野為越後權介主税頭從五位上兼行加賀權介家原宿祢繩雄為出雲權守主税頭如故散位從五位下源朝臣堪為備後權介從五位下守內匠頭兼行安藝權介藤原朝臣維範為阿波介內匠頭如故內藏頭從五位上藤原朝臣安方為土佐權守

藏頭如故　三月辛丑朔　三日癸卯　天皇御紫
宸殿燒燈如常　九日己酉前陸奥守從五位上坂
上大宿祢當道卒當道者右京人也祖田村麻呂
奇卓忠梗志在匡主討平東夷軍功震世官至大
納言贈從二位父廣野爲右兵衛督爵從四位下
勳七等當道少好武事便弓馬最善射兼有才調
承和中爲内舍人當正月行大射之禮五位已上
不足一人于時　詔以當道充其數未幾爲右近
衛將監累遷左兵衛左衛門二府大尉齊衡二年

授從五位下拜右衛門權佐領檢非違使當道處
法平直威刑不嚴事存道理者雖云權貴未必容
媚天安之初遷左近衛少將貞觀元年出爲陸奥
守兼常陸權介其年冬加從五位上州秩既終待
代四年在國九年而卒時年五十五當道家行廉
正輕財重義在任有清理之稱境内肅如民夷安
之居貧无資臨於棺斂所有布衾一條而遺愛在
人至今見思　十日庚戌進大和國從一位勳六
等石上神階加正一位周防國從四位下玉祖神

三坂神並授從三位從五位下仁壁神從四位下
无位當麻眞人靜子安倍朝臣全子紀朝臣原子
爲奈眞人永子並授從五位下角鹿直眞福子外
從五位下　十一日辛亥信濃國正二位勳八等
建御名方富命神進階從一位從二位建御名方
富命八坂刀自命神正二位從四位上馬背神從
三位正六位上梓水神須々岐水神並從五位下
從五位上行備前介源朝臣好爲守民部少輔從
五位下藤原朝臣春景爲介從五位下行尾張介

大中臣朝臣國良爲土佐守信濃國高井郡人從
八位上物部連善常改本居貫山城國紀伊郡
十二日壬子　天皇曲宴皇太后於常寧殿　天
皇奉觴稱壽申之讌語自旦訖暮極歡而罷太后
去年十一月自東宮遷此殿新居可慶故有此宴
宮官僚始自大夫至于舍人賜饗祿各有差是日
　勅進參議正四位下守右近衛大將兼行備前
權守藤原朝臣常行階加從三位女御從三位藤
原朝臣多美子加正三位　廿三日癸亥山城國

愛宕郡地四町賜典藏從五位上笠朝臣西子聽
建道場　廿五日乙丑令大和國集止百姓燒石
上神山播殖禾豆　廿六日丙寅　詔以信濃國
從二位武水別神列於官社授從五位上行陸奥
守良岑朝臣經世正五位下　廿七日丁卯下知
五畿七道須牟搜捕海賊督察姧盜之狀頒下數
度勅旨稠疊而今如聞凶徒不絶侵盜尚繁水浮
陸行皆憂賊害實是牧宰不勤肅清之所致也夫
五家相保一人為長以相検察載在法條又容隱

盜賊科罪非輕然則事須隣伍之内必置保長察
以行來詳以不就亦其市津及要路人衆猥雜之
處勤施方略多設偵邏募以捕獲之賞示以容舍
之事使姧濫之徒無所留跡　夏四月庚午朔
天皇不御紫宸殿於宜陽殿西廂賜飲侍臣賜禄
各有差以從四位下嘉子女王為女御　二日辛
未遣神祇大祐正六位上大中臣朝臣常道向近
江國伊福伎神社奉弓箭鈴鏡　三日壬申平野
祭如常令豊後國鎮謝火男火賣兩神兼轉讀大

般若經緣三池震動之恠也　四日癸酉廣瀬龍
田并梅宮祭如常是夜太政官厨北邊小宅失火
延燒三十餘家散位從五位下爾部宿祢文山卒
文山者右京人也出自寒素以巧藝見知齊衡二
年東大寺毗盧遮那佛像頭墮在地無巧師之可
能造續者文山究轆轤之術搆雲梯之機引上斷
頭續大佛頭宛如新造既復本體貞觀二年朝廷
設以大會莊嚴供養於法會庭賜文山從五位下
告身即時着緋衣觀者榮之卒時年三十六　七

日丙子式部省奏成選擬階簿　天皇不御紫宸
殿　詔於省令行　八日丁丑灌佛於仁壽殿出
雲國從二位勳七等熊野神從二位勳八等杵築
神並授正二位正五位下佐陁神正五位上伯耆
國正五位下伯耆神訓坂神大山神並正五位上
正六位上湊神賀茂神並從五位下備後國從五
位上甘南備神高諸神並正五位下是日　勅令
出雲國吏郡司并雜色人等帶劔　十日己卯大
祓於建礼門前以太政官厨邊火近宮城也　十

一日庚辰、以從五位上行侍從兼安藝權守藤原朝臣水谷為民部少輔、若狹守從五位下嶋田朝臣善宗為宮內少輔、從五位下藤原朝臣數守為若狹守、從五位下大判事兼行明法博士宍人朝臣永繼為越前權介、餘官如故、從四位上茂世王為太宰大貳、茂世去年正月任太宰大貳、丁父憂去職、今詔起之。 十五日甲申、公卿就太政官曹司、應授文武官成選位記策命如常。是日諸衛解嚴、以散位從五位下春澄朝臣具贍為侍從。 十

九日戊子、以神祇伯從四位下在原朝臣善淵為兼河內權守。 廿日己丑、大雨、節婦上總國夷灊郡人春部直黑主賣、叙二階、免戶內役、以表門閭。 廿二日辛卯、東西始置常平所、出官米而糶之、米一斛直新錢八文、京邑之人來買者如雲。是時穀價騰躍、內外飢饉、米一斛直新錢一千四百。由是官糶以救俗弊焉。 廿三日壬辰、阿波國從五位上葦稻羽神、大麻比古神並授正五位上、大和國正六位上高生神從五位下。 廿五日甲午、主

税少允從六位上錦部連三宗麻呂、木工少允正六位上錦部連安宗賜姓惟良宿祢、其先百濟國人也。伊賀權目正六位下韓人真貞賜姓豐瀧宿祢、其先任那國人也。河內國丹比郡人太政官史生正八位下土師宿祢長雄、散位從七位上土師宿祢常見改本居貫右京職。 廿八日丁酉、勅令伯耆國吏人郡司并雜色等帶劔。夜雷雨、諸衛陣於殿前。是月霖雨。 五月己亥朔、日有蝕之。 二日庚子、出雲國從五位下能義神、揖屋神並授從

五位上。 三日辛丑、班幣畿內諸神、祈止霖雨。告文曰、天皇我詔旨止、稻荷神乃廣前尓申給倍止申久、方今百姓乃耕種流時利奈利、而自去四月霖雨不止天、農業流損倍之。皇神乃厚助尓依天此災波可止、止毛奈念行須、故是以神祇少副正六位上大中臣朝臣有本乎差使天、礼代乃幣帛乎令捧持天申奉出須、此狀乎神奈加良毛聞食天、降雨忽霽天、風旱之灾比不起、五穀无損久、天下饒足米之賜比天、天皇朝廷乎宝祚无動久、常磐堅磐尓、夜守日

守護垂奉賜倍止申賜久止申自餘諸社亦復准此
是日式部省奏諸國銓擬郡司擬文　天皇不御
紫宸殿　勅大納言兼行左近衛大將藤原朝臣
氏宗於仗下行之　四日壬寅大雨洪水往還難
通　五日癸卯停端午之節　八日丙午　勅定
近江丹波兩國年中丁鑄符雜色人之數近江國
百人式部省七十四人治部省六人兵部省二十
人丹波國五十人式部省三十四人治部省二人
兵部省十三人　十日戊申請六十僧於紫宸殿

限以三日轉讀大般若經令諸司官人已下雜色
已上讀般若心經其卷數十三日進太政官是日
勅曰延暦十七年九月二十三日格云用錢之
道取於輕便有无均利彼此得宜者也如聞外國
吏民多有貯富京畿士庶還乏資用既乖均利之
義亦失得宜之方宜下嚴制不得更然所有之錢
盡皆納官仍用正稅准價給之送京之功亦用
正稅如有藏而不進爲他被告不論蔭贖科違勅
罪五分其物一分給告者四分沒官但伊賀近江

若狹丹波紀伊等國不在禁制限者而今畿外諸
國富豪之輩不慎格旨猶事貯積聞其由緒非无
資用徒貪富強之名爭聚集之緣邊郡既無通用
之理朝家永增鑄作之費靜論其實誠須變革宜
令伊賀伊勢志摩近江美濃若狹越前丹波丹後
但馬山陽南海太宰國府等更施嚴制一切禁斷
其所有之錢依先格行之若隱藏不進科罪亦如
前唯告言者三分給一國司仍須　勅到之後三
十日內勘錄鑑數專脚言上夫搜勘无私言上合

期不論多少特加褒擢若乖違　勅不曾寬宥又
伊賀近江等五箇國先格已稱不在禁宜聽其資
用禁其貯蓄　十二日庚戌散事從四位下藤原
朝臣津子卒　十三日辛亥地震　十七日乙卯
授讃岐國正六位上高家神從五位下節婦越後
國頸城郡人高志公今子叙二階免戶內課役以
表門閭　十九日丁巳大納言正三位平朝臣高
棟卒高棟者桓武天皇孫而一品葛原親王之長
子也高棟長六尺美鬚髯幼而聽語好讀書傳以

仁十四年授從四位下拜侍從天長元年爲大總
頭累遷中務兵部大輔二年賜姓平朝臣七年加
從四位上拜大藏卿俄遷刑部卿兼和九年進正
四位下更拜大藏卿十年授從三位仁壽元年叅
議三年六月親喪解職哀毀過礼七月　詔奪情
以本官起之明年爲春宮大夫天安二年拜中納
言是年冬進爵爲正三位抗表固辭中納言職不
許貞觀元年領陸奥出羽按察使六年拜大納
言以年老上疏讓職優　詔不許在官四年薨時

年六十四高棟天性質厚不事華飾歷官職政
尚寛容晩年栖心釋教誦讀佛經嘗以山城國葛
野郡別墅爲道場　詔賜額曰平等寺拜大納言
後一所食戸邑多資佛事有子男十七人實雄正範
季長惟範四人敢知名　廿一日己未　詔又以
因幡國正三位天穗日命神列於官社　廿五日
癸亥公卿就太政官曹司廳任諸國郡司策命如
常　廿六日甲子造八幅四天王像五鋪各一鋪
下伯耆出雲石見隱岐長門等國下知國司曰[illegible]

國地在西極堺近新羅警備之謀當異他國宜敀
命尊像勤誠修法調伏賊心消却災變仍須點擇
地勢高敞臉瞰賊境之道場若素无道場新擇善
地建立仁祠安置尊像請國分寺及部内練行精
進僧四口各當像前依最勝王經四天王護國品
晝轉經巻夜誦神咒春秋二時別一七日清淨堅
固依法薫修　廿九日丁卯勝六月十一日可修
月次神今食之祭而宮城京邑病苦死喪者衆仍
大祓於朱雀門前自去月迄此月霖雨人頗苦之

六月戊辰朔　九日丙子　勅山城國相樂郡
舊鑄錢司地二十町貞觀七年爲採銅地今返賜
左大臣源朝臣信但採銅之事依舊行之　十一
日戊寅於神祇官修月次祭於神嘉殿修神今食
祭遣親王公卿奉祭　十五日壬午大納言正三
位兼行左近衛大將藤原朝臣氏宗上表請罷大
將職言頻脩表奏請罷左大將愚款難達至于再
至于三夫禁衛之設備非常也臣老倍去年病加
前月若仰忍居官宅豈是臣節伏望早罷[illegible]

壯訛作牡今改正

之壯年臣始諫之時自謂養病也臣固辭之日自
謂輸忠也今不勝惆悵拜表抗辭優詔不許　廿
日丁亥授上野國從四位下勳八等貫前神從四
位上從五位上赤城神伊賀保神並正五位下從
五位下甲波宿禰神從五位上　廿一日戊子
詔以近江國滋賀郡比良山妙法最勝兩精舍爲
官寺故律師傳燈大法師位靜安所建也靜安弟
子傳燈大法師位賢眞從唐還比自申牒請預於
官寺從之　卅日丁酉地震　秋七月戊戌朔以

從五位上守大藏大輔橘朝臣三夏爲但馬守從
五位下守大判事小野朝臣俊生爲石見守　四
日辛丑廣瀨竜田祭如常　十二日己酉權僧正
法印大和尚位壹演卒壹演者右京人也俗姓大
中臣朝臣名正棟曾祖清麻呂寶龜中爲右大臣
祖諸魚參議正四位上左大辨兼近衛大將神祇
伯父治知麻呂從五位上備中守壹演幼而清警
孝順天至弱冠父歿致毀滅服闋志學以幹用見
稱弘仁末擢爲內舍人宿植有出塵蓋之心遠乎

二兄相續夭亡累遭家喪心正難繫遂剃爲沙門
兼和之初受具足戒讀金剛般若經以爲業未嘗
退轉弘仁之廢皇太子入道爲僧作眞言宗之阿
闍梨其名眞如聞被緇之中壹演法師亭亭秀出
應作釋家之棟梁於是所居院側別搆一房招壹
演居校眞言密教壹演受好領悟无復所遺然猶
不厭倦金剛般若之業于時皇太后御體乖和屈
請壹演令侍看病默念所感醫藥停方壹演不定
居處去留任意或時寄寓市肆之中或時居止流

水之涘嘗乘舟信波浮蕩到河陽橋邊蹔留住水
次爰有一老嫗避居宅與壹演云願建精舍住於
其中此地累代商賈之廛逐魚塩利之處也壹演
受檀越之所施地鏟平欲立小堂地中得上古朽
損之佛像形軀不具手足分折奏聞事由於　天
子有詔令木工寮搆造堂舍賜額曰相應寺壹演
留迹坐禪修念爲靜識浪之地壹演聚黑土築方
丈壇安置尊像壇上變白恰似塗粉觀者奇之莫
不欽感貞觀六年太政大臣寢疾旅留一百方

延屆壹演令其加持痛惱忽除時得咒驗　天皇
歡喜甚見珎敬明年　詔爲權僧正壹演抗表固
辭遂不許之定業有限小疾難免委命小船浮於
水上奄然遷化時年六十五謚曰慈濟　廿二日
己未從美作國大庭眞嶋兩郡百姓課役一年以
山谷之間黎庶貧弱也　廿四日辛酉星晝見
廿五日壬戌地震　天皇御紫宸殿觀相撲親王
公卿侍焉　八月丁卯朔　二日戊辰　勅伊勢
國伊佐奈岐伊佐奈弥神攺社爲宮預月次祭并

置内人一員　三日己巳先是令木工寮造東西
京乞索兒宿屋二宇至是令左右京職載年終帳
勤加撿挍　六日壬申延六十僧於紫宸殿限以
三日轉讀大般若經太宰府言肥後國阿蘇郡正
二位勲五等健磐竜神正四位下姫居山嶺去五
月十一日夜奇光照耀十二日朝震動乃崩廣五
十餘丈長二百五十餘丈　八日甲戌下知大宰
府令豊後國鎮謝神山崩之恠焉　十一日丁丑
釋奠如常　十二日戊寅　天皇御紫宸殿丑

經博士等御前質難經義畢賜祿各有差　十四
日庚辰地震加擢美作國苫東郡大領一員苫西
郡少領一員　十五日辛己　天皇御紫宸殿閲
覧信濃貢駒令左右馬寮擇取各二十疋賜親王
已下參議已上及左右近衛中少將左右馬寮頭
助等各一疋例也　十六日壬午周防國正五位
上出雲神石城神並授從四位下從五位上勲神
二俣神並正五位下豊後國從五位上火男神火
咩神並正五位下大和國從五位下櫨生竜穴神

正五位下武雷神保沼雷神並從五位上　廿一
日丙戌　天皇御紫宸殿閲武藏國貢駒　廿二
日丁亥太皇太后宮宮主外從五位下直千世麻
呂齋院寮大初位下直伊勢雄但馬守橘朝臣三
夏爲大藏大輔從五位上行縫殿頭兼但馬介伴
宿祢須賀雄爲但馬守縫殿頭如故石見守從五
位下小野朝臣後生爲介散位從五位下大野朝
臣鷹取爲石見守散位從五位下藤原朝臣定岑
爲日向介　九月十四日庚戌近江国正六位上

山主神麻氣神並授從五位下　廿七日癸亥太
白在軫經天與日相去可十餘丈　冬十月丙寅
朔停孟冬之宴會　三日戊辰石見國那賀郡權
大領外從八位上村部岑雄外少初位上村部福
雄復本姓久米連　四日己巳從五位上掃部頭
藤原朝臣貞敏卒貞敏者刑部卿從三位繼彥之
第六子也少耽愛音樂好學鼓琴尤善彈琵琶兼
和二年為美作掾兼遣唐使准判官五年到大唐
達上都逢能彈琵琶者劉二郎貞敏贈砂金二百

兩劉二郎曰礼貴往来請欲相傳即授兩三調二
三月間盡了妙曲劉二郎贈譜數十卷因問曰君
師何人素學妙曲乎貞敏荅曰是我累代之家風
更無他師劉二郎曰於戲昔聞謝鎮西此何人哉
僕有一少女願令薦枕席貞敏荅曰一言斯重千
金還輕既而成婚礼劉娘尤善琴箏貞敏習得新
聲數曲明年聘礼既畢解纜歸鄉臨別劉二郎設
祖筵贈紫檀紫藤琵琶各一面是歲大唐大中元
年本朝承和六年也七年為參河介八年遷主殿

助少選遷雅樂助九年春授從五位下數歲轉頭
齊衡三年兼備前介明春加從五位上天安二年
丁母憂解官服闋拜掃部頭貞觀六年兼備中介
卒時六十一貞敏無他才藝以能彈琵琶歷仕三
代雖無殊寵聲價稍高焉　五日庚午地震授讃
岐國正五位下田村神從四位下伊賀國從五位
下敢國津神飛驒國從五位下水無神荏神槻本
神大津神荒城神栗原神阿多田大神高田神越
中國從五位下御田神荊並從五位上遠江國正

六位上鵜神飛驒國正六位上大歲神走淵神四
天王神遊幡石神度瀨神道後神等並從五位下
七日大祓於建礼門前去月内裏有犬產穢不
發奉伊勢太神宮幣使明日可發故更廟修禊焉
十日乙亥右大臣從二位藤原朝臣良相贈正
一位　天皇不視事三日良相朝臣者太政大臣
正一位冬嗣朝臣之第五子也妹太皇大后兄太
政大臣忠仁公並與大臣同胞也大臣年在童稚
局量閑曠及於弱冠始遊大學雅有才辯承和元

年　仁明天皇徵令侍禁中拜右兵衛權大尉遷
内藏助五年授從五位下明年轉頭兼因幡守少
須遷左近衛少將内藏頭因幡守如故八年授從
五位上十年加正五位下遷阿波守内藏頭左近
衛少將如故十三年至從四位下轉中將餘官如
故嘉祥元年拜參議二年兼相模守同年秋拜右
大辨相模守如故三年授從四位上數月加正四
位下尋領陸奥出羽按察使未幾遷左大辨兼春
宮大夫仁壽元年授從三位拜權中納言四年轉

大納言兼右近衛大將齊衡二年進正三位四年
拜右大臣天安元年授從二位遷左近衛大將貞
觀元年授正二位嘗　仁明天皇煎鍊五石試觀
近侍先嘗欲知精粗黄門數輩盡無飲服之者大
臣引杯一舉而盡帝感藥劑之間君臣不忘義焉
室大江氏臨大臣生年三十餘歳卒於舊寢大臣
本習内典精熟眞言至是撤却腥鮮尤事念佛自
喪江氏無復娶妻貞觀之初專心機務志在匡弼
當時之弊爲縱貪之事一切禁止山川藪澤之利不
妨民業皆是大臣所奏行也爲人至性意深睦親
勸學院南邊更建一院號延命院以養治藤氏生
後病困無家業者以東京六條宅名崇親院引氏
中子女不能自存者以收養並皆割封戸入莊田
給其資用崇親院中建一小堂安置佛像令居住
者毎旦盥洗誦觀音名號以植後世之善根自製
願文多詞不載恭愛好文學之士擇大學中貧寒
之生時賜綿絹冬天慘烈多縫造被遍賜四學寄
夜宿者時節喚學生能文者賦詩賛物數矣是年

十月初直廬得病退就里第同月十日告諸子曰今
日興福寺維摩會之初講是吾閻浮業之終夕也
儻以此日歸于寂滅舊鄉安知與彼法會不有因
縁乎臨終乃命侍兒扶起正面西方作阿彌陀佛
根本印儼然而薨時年五十五遺言令薄葬單衾覆棺
大臣蘊藉累年羸痩甚迄終一身不厲宿誓其篤
信佛道臨命正念時人比之姚伯審有子男女九
人長子常行官至大納言自有傳次直方忠方並
以才行見稱忠方最工隸書　十三日戊寅　勅

加松尾神社封二戸授安藝國從四位下伊都岐嶋神速谷神並從四位上從五位上安藝都彦神正五位下正六位上生石神從五位上正六位上伊都嶋宗形小專神榲檟神並從五位下出羽國長安寺預之定額　十六日辛巳有虹見太政官候廳版前　十七日壬午晝有流星東南行光照地　十九日甲申石見國言鹿足郡倉庫自鳴廿日乙酉屈六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經　十一月丙申朔日有蝕之平野春日祭

並停以日蝕也　十日乙巳下知攝津和泉山陽南海道等諸國曰如聞迩来伊豫國宮埼村海賊群居掠奪尤切公私海行為之隔絶九可捕件賊之狀頻繁仰下督促慇懃其後播磨備中備後阿波等國相尋言上獲賊之狀而今寇盗難休流聞如此實是國司等欲消一境之咎不慮天下之憂无盡謀略不精捜捕之所致也夫海賊之徒萍浮南北唯殉其利不恤其居追捕則鳥散寛縱則烏合仍須縁海諸國勠力同謀具記往来之舟就勘

詳去就之人物儻聞有姧謀則彼我相移差發人兵招募俘囚挟其巢穴尋其風聲窮討盡捕令无遺類　十一日丙午　勅在京諸司不與解由狀依理不盡返却者十日之内便令改辨又諸國權任長官任受領之人得相替焉　十二日丁未遣使於賀茂御祖別雷松尾稲荷貴布祢丹生川上住吉水主大神長田乙訓等神社奉幣先月祈五穀今以賽焉　十三日戊申平野春日祭如常今月一日縁日蝕停祭礼故是日祀焉去春神祇官

陰陽寮言可慎疫癘風雨之災祈禱神明豫防災害今秋頗有年由是班幣五畿七道諸社以賽焉　十八日癸丑園韓神祭如常　十九日甲寅鎮魂祭如常　廿日乙卯修新嘗會祭於神嘉殿天皇齋居内殿遣親王公卿行事左京人從五位下行直講苅田首安雄賜姓紀朝臣安雄自言武内宿祢之裔也外從五位下行侍醫藏人真野賜姓坂上宿祢後漢孝靈帝之後也太政大臣家少從正六位下日置造久米麻呂賜姓名菅原朝臣

業利二品式部卿忠氏親王家令正六位上土師
宿祢益雄掃部權大屬從六位下土師宿祢諸證
伊勢權少目正六位上土師宿祢豊雄等賜姓菅
原朝臣並阿保宿祢之後也河内國丹比郡人外
從五位下行直講船連副使麻呂改本居隷右京
職　廿一日丙辰　天皇御紫宸殿賜宴於群臣
大歌五節舞如常儀恵禄各有差　廿三日戊午
彗星見紫微宮西貫内階長可五尺　廿九日甲
子勅曰向者天文告變地理呈妖謀龜謀筮誠匪

國慶如之陰陽書説来年戊子當有水旱疾疫之
災朕毎聞此事思切意惶日夜用心依徵不至如
聞如来救世正教遍在至于護持國界消却災難
則般若妙典爲其先鳴者也宜告天下諸國三日
齋潔令奉讀金剛般若及摩訶般若又命七大寺
講演仁王般若以内舍人爲使勾當其事與專寺
僧綱及別當三綱法師等相共勤加撿察但若染
着去應物隨稅苟无至誠何通靈感然則内外文
武百官人等乃至庶人百姓讀經之頃至心歸

不食葷血慎忌殺生庶使五大菩薩大願能歡八
部畏神勦妖自新致真福於冥助銷禍胎於未萌
蔵怒時和人平國富普告遐迩俾知朕意　卅日
乙丑日上有冠左右咸珥色黄白　十二月丙寅
朔　四日己巳　勅上総國置撿非違使一員主
典一員帶劒把笏　七日壬申源朝臣貞子爲女
御　十一日丙子月次神今食祭如常　天皇不
御神嘉殿遣親王公卿奉祭　十八日癸未廢人
伴善男建立道場在山城國紀伊郡栢原山陵兆

域之内　勅令移却　十九日甲申故律師靜安
弟子東大寺僧傳燈法師位賢護申牒言承和年
中靜安奏始修佛名懺悔之法便頒天下專修此
法賢護聊捨衣鉢換以丹朱造一萬三千佛像八
鋪高一丈八尺廣一丈四尺請一鋪奉納豊前國
八幡大菩薩宮七鋪安置北陸道諸國太政官處
分依請　廿五日庚寅奉諸山陵墓荷前幣如常
廿九日甲午出羽國寂上郡靈山寺預之定額
寺　卅日乙未大祓於朱雀門前并大儺如常

日本三代實録卷第十四終

日本三代實録卷第十五 起貞觀十年正月盡閏十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

十年戊子春正月丙申朔　天皇不受朝賀七曜
暦藏氷様腹赤魚所司付内侍奏　帝御紫宸殿
賜宴侍臣宴竟賜被　二日丁酉皇太子參大極
殿最勝會但不擧音樂以遏密之内也　七日壬
寅　天皇御紫宸殿覽青馬賜群臣班賚有差授
無位有佐王從四位下右兵庫頭從五位下廣山
王從五位上散位從四位下高階眞人岑緒神祇

伯兼行河内權守在原朝臣善淵無位源朝臣效
源朝臣本有並從四位上正五位下行大和權守
藤原朝臣本雄右中辨多治眞人眞岑並從四位
下從五位上行但馬權守良岑朝臣長松右衛門
權佐在原朝臣守平並正五位下左京亮從五位
下橘朝臣高成典藥頭藤原朝臣秀雄散位橘朝
臣信蔭齋宮頭兼伊勢介藤原朝臣諸蔭散位大
原眞人眞室兵部少輔藤原朝臣秋緒大判事滋
野朝臣善根助敎菅野朝臣佐世天文博士兼攝

津權介中臣志斐連春継等並從五位上外從五
位下行參河權介卜部宿祢眞雄采女正正六位
上清河王正六位下源朝臣精式部少丞藤原朝
臣忠方大藏大丞安倍朝臣弘行右衛門少尉南
淵朝臣良棟左馬介藤原朝臣常基左近衛將監
藤原朝臣有實右近衛將監藤原朝臣高藤太皇
太后宮少進豐朝臣冬人散位橘朝臣良實藤原
朝臣豐雄式部大丞文室朝臣行敏大外記滋野
朝臣恒蔭大内記小野朝臣閑道等並從五位下

左大史正六位上志紀宿祢氏經皇太后宮少進
菅野朝臣愛甲少外記善淵朝臣愛成侍醫五百
木部公全成式部大録大國忌寸樫雄等並外從
五位下　八日癸卯所司獻剛卯杖如常始講㝡
勝王經於大極殿以延暦寺僧天台宗傳燈大法
師位法勢爲講師主殿允正六位上若湯坐連仁
高左近衛醫師紀宿祢春生並授外從五位下從
四位上潔子女王正四位下喜子女王從四位下
從五位下善宗女王從五位上無位源朝臣濟子

從四位上源朝臣貞子從四位下從五位下源朝臣高子藤原朝臣充子並從五位上紀朝臣静子春澄朝臣高子藤原朝臣雲子小野朝臣氏野並從五位下最勝會竟引名僧十餘口於紫宸殿令論義訖施御被　九日甲辰授主殿助正六位上藤原朝臣扶繩從五位下　十一日丙午無品業良親王薨　帝不視事三日親王者　嵯峨太上天皇第二之子也母三品高津内親王　桓武天皇納從三位坂上大宿祢苅田麻呂女從五位下

全子所誕育也　太上天皇納内親王為妃生親王親王精爽變易清狂不慧心不能審得失之地飲食如常無病而終焉　十四日己酉大極殿齋講畢僧綱已下名僧奉參内裏論義如常各賜被　十六日辛亥踏歌之節　天皇御紫宸殿宴于侍臣宮人踏歌宴竟賜祿如常以外從五位下行少外記善淵朝臣愛成大外記行木工頭源朝臣真為右中辨從五位上守大判事滋野朝臣善根為大藏少輔散位從五位上高階真人岑緒為山

城守從四位下行大和權守藤原朝臣本雄為正守從四位下行右中辨多治真人真岑為伊勢守散位外從五位下道嶋宿祢村嶋為甲斐介從四位上源朝臣冷為相摸守彈正少弼從五位下橘朝臣岑雄為介散位從五位下上毛野朝臣上長為下總介四品惟彦親王為常陸太守參議從三位行左衛門督源朝臣多為近江守左衛門督如故從四位上行神祇伯兼河内權守在原朝臣善淵為權守從五位下行近江權大掾安倍朝臣三

寅為介散位從五位下平朝臣正範為權介從五位下行大外記滋野朝臣恒蔭為信濃介大藏少輔從五位下多治真人高棟為出羽守外從五位下行左大史志紀宿祢氏經為越前介散位從四位下良秀王為越中守從五位下行侍醫紀朝臣常仁為越後守侍醫如故從五位上守刑部大輔藤原朝臣關主為因幡守左近衛少將正五位下藤原朝臣良尚為備前守少將如故從五位下行備後權介源朝臣湛為權介從五位下行陰陽助

兼陰陽博士備前權介笠朝臣名高爲備中介陰
陽助權陰陽博士如故文章博士從五位下巨勢
朝臣文雄爲備後權介文章博士如故從五位下
行式部大丞文室朝臣行敏爲安藝介主税頭從
五位上兼行出雲守家原宿祢繩雄爲周防守從
五位下内匠頭藤原朝臣維範爲阿波權介内匠
頭如故維範去年兼任阿波權介丁父憂解職今
以本官起之參議右近衛大將從三位藤原朝臣
常行爲讃岐守大將如故參議大藏卿正四位下

兼行相摸守源朝臣生爲權守大藏卿如故從五
位上行兵部少輔藤原朝臣秋緒爲介紀伊守從
五位下藤原朝臣房雄爲伊豫權介散位外從五
位下難波朝臣實得爲土佐介從五位下御春朝
臣岑能爲鎮守將軍　十七日壬子　天皇御建
礼門觀大射之礼　十八日癸丑御射殿覽四衞
府賭射　廿一日丙辰内宴於仁壽殿喚文人賦
詩内教坊奏女樂宴竟賜禄各有差　二月乙丑
朔　三日丁卯釋奠如常　四日戊辰祈年祭如

常　八日壬申春日祭如常　十一日乙亥公卿
就太政官曹司廳列見文武官成選者宜制如常
十三日丁丑始造應天門大极於會昌門前乃
下符行事是夜園韓神祭如常　十四日戊寅進
六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經　十
七日辛巳以山城守從四位上高階眞人岑雄爲
神祇伯從五位上橘朝臣安吉雄爲治部大輔從
五位下橘朝臣葛名爲諸陵頭從四位下行中務
大輔忠範王爲民部大輔從五位上行勘解由次

官兼筭博士尾張權守家原宿祢氏主爲主税頭
筭博士　尾張權守如故散位從五位下藤原朝臣
忠雄爲兵部少輔從五位上藤原朝臣興世爲刑
部大輔從五位上守治部大輔源朝臣包爲木工
頭散位從五位下良岑朝臣晨眞爲掃部頭從五
位下安倍朝臣房上爲彈正少弼從五位上行周
防守家原宿祢繩雄爲兼鑄錢司長官散位從五
位下大神朝臣全雄爲勘解由次官從四位上行
民部大輔輔世王爲山城守從五位下行美作權

介源朝臣舒為攝津權介從五位上守左少辨藤
原朝臣良近為越前權守從五位下安倍朝臣清
行為太宰少貳清行貞觀六年正月任太宰少貳
丁母憂去職今以本官起之　十八日壬午野火
燒楨田邑山陵兆域中之樹木參議正四位下行
右衛門督兼太皇太后宮大夫藤原朝臣良繩卒
良繩字朝台左大臣内麻呂朝臣孫而正五位下
備前守大津之子也良繩風容閑雅擧止詳審興
福寺僧圓壹好相人見良繩狀貌云必登卿相榮

寵无比退語同志云嗟呼於命獨有可惜矣承和
四年為内舍人中務省啓令侍東宮太子特加意
愛擢補藏人嘉祥三年累遷左馬大允内藏權助
後改權為正仁壽二年授從五位下為侍從齊衡
元年兼播磨介俄而拜春宮亮侍從内藏助播磨
介並如故是年冬父大津卒於任國始聞父疾即
欲奔赴　天皇不聽及得審問嘔血氣絶數尅乃
穌去職不仕　詔奪情以本官起之俄而兼左兵
衛權佐二年授從五位上三年遷右中辨兼内藏

頭天安元年加正五位下兼備前守未幾兼右近
衛中將右中辨内藏權頭春宮亮備前守並如故
數月之後授從四位下遷左近衛中將兼右大辨
勘解由長官停内藏權頭二年兼讃岐守是年九
月拜參議十一月皇太子即位是日加從四位上
兼近江權守貞觀元年上表辭勘解由長官許之
是年十一月大嘗之日授正四位下遷兼備前守
三年春遷左大辨左近衛中將備前守並如故母
紀氏寢疾瘦弱良繩晝夜扶侍不捨左右衣不解

帶目不接睫然丁憂解去官職哀號過礼殆於
毀滅數月之後以本官起之是時右大辨南淵朝
臣年名左中辨大江朝臣音人年高老官班皆在
良繩下私語云彼兩臣或碩儒宿齒或朝家塩梅
吾齡少於兩賢職在其上出入進退常有慙顏又
左近衛少將藤原朝臣基經少有風骨才望甚高
時論皆謂非常之器也先帝重其雅量尤見親寵
今共帶四位豈應安席其少將有帶四位者中將
辭職是先賢所傳也吾雖无古人之行竊有慕焉

之墓父横賢路須早避之遂称病篤屢以取假辭
退懇切不肯偷職五年以年名為左大辨音人為
右大辨基經為中將良縄遷為右衛門督六年兼
讃岐守九年為太皇太后宮大夫右衛門督如故
卒時年五十五良縄素性寛不好花餝孝謹天至
忠信夙款惟心奉上不泄機事　文德天皇特見
親用寵幸加隆内外之事委決之領諸国諸院別
當之事未嘗有愆失之擧後毋安倍氏性悍忌諸
子皆排却但至于良縄殊以重愛良縄以純謹事

之昔為内舍人時諸内舍人皆是豪家年少奢侈
放縦无所拘束唯見良縄悉脩法度因而語曰朝
台来則若我去而莫不思者於山城国葛野郡建
一道場名真如院毋紀氏出俗為尼居住其中良
縄割入食封分捨俸禄以充香火之資毎年八月
　文德天皇御忌日奉為　天皇講法華經迄終
一生不廢此業時人以忠孝相許室入居之女也
名曰田村子　廿一日乙酉授和泉国正五位下
宂師神從四位下　廿五日己丑　詔下公卿及

諸儒博議山陵火災並為礼制從四位下行博士
兼伊豫權守大春日朝臣雄継議曰禮記曰有焚
其先人之室則三日哭然則當據禮而行之文章
博士從五位下兼備後介巨勢朝臣文雄議曰漢
書曰武帝建元六年四月高園便殿火帝素服五
日昭帝元鳳四年五月孝文廟正殿火帝及群臣
皆素服山陵失火未見故實至于宗廟前聞如此
公卿本乎漢家之故事斟酌礼度之所宜取文雄
議而奏於是　帝避正殿服錫紵撤去常膳進御

蔬菲輟朝五日公卿及諸近臣皆失彩餝一准凶
儀遣使於山陵告以事由告文曰　天皇掛畏岐
田邑御陵尓恐美恐美毛奏賜倍止奏久去十八日不
慮之外尓野火進引天御陵乎燒損介利聞食那良加
驚怪懼畏己止無限量志此驚畏留狀奇怪比良比悉津
令奉仕之事乎大納言正三位兼行左近衛大將
藤原朝臣氏宗從四位下行大學頭潔世王等乎
差使天聞申尓奉出但不慎謹奉天致忌留御陵
守等波令勘罪那倍賜波牟掛畏岐御陵平久聞食天

天皇朝廷乎護幸比国家無事久矜助賜倍止恐美毛
奏賜久波止奏　三月八日壬寅授薩摩国正六位
上紫美神従五位下　九日癸卯授信濃国従五
位下八縣宿祢命神正五位下　節婦若狭國三方
郡人秦勝綱刀自叙位二階免戸内租以表門閭
廿八日壬戌　勅令木工寮與右京職共監守
鴻臚館　夏四月乙丑朔　天皇不御紫宸殿於
仗下賜飲侍臣賜禄各有差　十三日丁丑地震
廿八日壬辰地震　五月十九日壬子地震

六月廿四日戊子撰格所起請十二條云云其十
二曰天長二年五月二十五日格云勘解由使起
請偁延暦十七年正月二十日格云五畿内七道
諸国定額寺資財等帳附朝集使毎年進官自今
以後宜停進之但遷替国司相續検挍者自今以
降不進件帳今諸国言上不與勘解由使多載部
内定額寺資財堂舎無實破損等夫有司勘事文
書為本無其帳何辨真偽請六年一申以擬勘擿
者右大臣宣奉　勅依請者凡六年一申為期遷

替而今秩歴之期改定四年資財之帳猶拘六年
去任後申不使勘擿伏望四年一申以適勘會
廿六日庚寅周防国守兼任鑄錢司長官者四年
為秩　七月八日己亥地震動内外垣屋往往頽
破　九日庚子地震　十一日壬寅授近江國建
部神従四位上　十二日癸卯地震美濃国池田
郡人守部秀刀自夫死後孀居廬室守義不移造
佛寫經晨昏禮拜永断葷血不事織絍拜佛之外
臾不絶聲　勅叙位二階免戸内租以表門閭

十三日甲辰地震　十五日丙午播磨国言今月
八日地大震動諸郡官舎諸定額寺堂塔皆盡頽
倒　十六日丁未地震　廿一日壬子地震　廿
七日戊午授伊豆国正四位下三嶋神従三位上
総国従五位上勲五等玉騎神従四位下飛騨国
従五位上水無神正五位下　八月十日辛未地
震　十二日癸酉地震　十四日乙亥地震　十
六日丁丑地震　十七日戊寅東宮失火延焼数
家　廿九日庚寅晦地震　九月七日丁酉地震

九日己亥　天皇御紫宸殿宴于群臣内教坊
奏女樂文人賦詩宴竟賜禄各有差　十七日
丁未甲斐国无位檜峯神上総國正六位上前廣
神代神高麗神並授從五位下　廿一日辛亥授
丹後國正六位上熊野神出雲国正六位上智伊
神斐伊神湯沼神並從五位下　冬十月辛酉朔
天皇不御紫宸殿於仗下賜飲侍臣賜禄各有
差　廿八日戊子太政官論謹奏曰刑部省斷罪
文云齋宮寮史生從八位上縣造富世及捉勘正

六位上藤原朝臣豊本伊勢国司從五位上權
守藤原朝臣廣守斷罪違律前志摩守正六位上
高橋朝臣継善犯用官物私営公由過役雜徭国
掌秦眞雄歐殺百姓田置福益法官覆審富世貞
雄當斬宜廣守贖刑継善遠流者　詔富世貞雄
減死一等處之遠流自餘論之如法　十一月十
七日丙午授後院從五位下集神從四位下　廿
七日丙辰地震　廿八日丁巳雷三聲太宰府獻
白鹿一放神泉苑　十二月庚申朔地震　五日

甲子　勅遣使者於近京四十箇寺平城四十箇
寺修轉經功德襯錢寺別有数賀皇太后春秋盈
四十之次禱餘算也　七日丙寅　天皇奉宴皇太
后於常寧殿王公卿士並侍盡歡樂竟日群臣具
醉賜禄各有差是日於朱雀門前召集京邑貪人
賜物有差　九日戊辰　詔授從四位上行皇太
后宮大夫藤原朝臣良世正四位下從四位下行
左中辨兼皇太后宮亮藤原朝臣家宗從四位上
齋院長官從五位下兼行皇太后宮大進藤原朝

臣忠主從五位下外從五位下皇太后宮少進菅
野朝臣夔甲從五位下正六位上藤原朝臣清生
從五位下從四位下上毛野朝臣滋子正四位下
正五位下藤原朝臣宜子從四位下藤原朝臣御
康正五位下正六位上藤原朝臣貞子多治真人
安子无位大江朝臣告子並從五位下　七日觴宴
之餘慶特有此殊擢焉　十日己巳地震　十一
日庚午　月次神今食祭　天皇不御神嘉殿王公
行事所司供祭如常　十六日乙亥地震進攝津

国正三位勲八等廣田神階特加從一位從四位下勲八等生田神從三位是夜夜分正五位下藤原朝臣諱皇太后誕皇子諱太上天皇　廿二日辛巳太皇太后請六十僧於東京宮薫修講經會京師貧窮者於朱雀大路賜物各有差春秋始滿六十賀以修善　廿六日乙酉制令式部省并諸国權任國司并史生博士醫師名簿於民部省永以為例　廿七日丙戌授但馬国從五位上出石神粟鹿神並正五位下從五位下山神戸神雷椒神海神並從五位上　卅日己丑太政大臣獻物於皇太后宮公並侍賜祿各有差　閏十二月庚寅朔　五日甲午右京職言外從五位下善道朝臣根莚宅木連理　十日己亥遣使於攝津国廣田生田神社奉幣告文曰　天皇我詔旨止廣田大神乃廣前爾申賜倍止申久大神乎弥高弥廣爾供奉止所念行須而間爾攝津国解久良地震乃後爾小震不止因卜求之礼波大神乃布志已利賜天所致賜止奈利申利又先日爾禱申賜布事毛有利介因今從一位乃御冠爾上奉利崇奉留狀乎主殿權助從五位下大中臣朝臣国雄乎差使天御位記乎令捧持天奉出須大神那加良毛聞食天今毛往前毛天下平安爾天皇朝廷乎寶位无動久常磐堅磐爾夜守日守爾護奉倍奉賜倍止申賜止波久申又辭別申久去八月三日祈申久雨旱乃災無天之五穀無損久天下饒足米之賜倍止祈申賜比岐止而祈申毛驗久諸国豊饒爾苅收訖利此又皇太神乃厚助奈利奈毛止歡崇比所念行須因今礼代乃大幣帛乎令捧持奉出大神乎平介聞食天天下平安爾護助賜倍止申賜波久止申　生田神社告文亦同焉　授山城国從五位下櫟谷神正五位下　十二日辛丑　天皇御建礼門前遣公卿侍從於諸陵墓獻荷前幣　十四日癸卯延六十僧於紫宸殿限三箇日轉讀大般若經　十九日戊申於内殿始修佛名懺悔限三日訖　廿日己酉新定内外交替式二卷撰修甫就　勅頒天下並令遵行　廿一日庚戌授肥後国從四位上阿蘇比咩神正四位下国幡

国從四位下宇倍神從四位上但馬国正六位上
大闇神左長神七㚏神菅神播磨国正六位上射
目埼神土佐国無位宗我神並從五位下是日宣
詔内外曰春日大原野両社齋女藤原朝臣可
多子太政官貞觀八年十二月二十五日下所司
符注藤原朝臣須惠子今追改焉　廿五日甲寅
勅令大和國差充騎兵四十人執杖士二十人
備春日齋女參社之威儀毎至春祭在前差課国
郡司各二人相共祗立爲恒例　廿八日丁巳左

大臣正二位源朝臣信薨信朝臣者　嵯峨太上
天皇之子源氏第一郎也母廣井宿祢大臣率性
強雅風尚不恒好讀書傳兼善草隷又工圖畫丹
青之妙馬形寫眞　太上天皇親自教習吹笛鼓
琴筝彈琵琶等之伎思之所涉窮其微旨乃至鷹
馬射獵尤所留意天長二年冬叙從四位上三年
春除侍從數月遷爲治部卿五年兼播磨權守八
年拜參議九年授正四位下其年爲左兵衛督播
磨權守如故十年進爵爲從二位承和二年加正

三位兼近江守俄遷左近衛中將近江守如故四
年遷爲左衛門督八年兼武藏守九年七月　太
上天皇崩丁憂去職同月拜中納言十五年轉大
納言嘉祥三年授從一位兼皇太子傅仁壽中兼
左近衛大將齊衡初拜左大臣天安二年至正二
位貞觀六年冬先是大納言伴宿祢善男與大臣
相忤漸積嫌隙至是有投書曰大臣與中納言
源朝臣融右衛門督源朝臣勤等兄弟同謀欲作
反逆令時世嗷々善男乗此顯言曰大臣欲爲不

善既有先聞今表章如此可謂其反有端矣至于
七年春以大臣家人清原春瀧爲日向掾左馬少
屬土師忠道爲甲斐權掾左衛門府生日下部遠
藤爲肥後權大目皆是便於撥鞍引弓者雖似聯
擢實尊大臣之威勢也八年春欲遣使圍于大臣
家善男通諮右大臣藤原朝臣良相所行也于時
太政大臣不知有此事及至發聞愕然失色即便
奏聞探認事由　帝曰朕曾所不聞也爰　勅遣
參議右大辨大枝朝臣音人左中辨藤原朝臣家

宗等前後慰諭中使相仍大臣始則危懼在心救
恤无計及蒙　勅慰死灰更燃虎口既免大臣獻
家中所有駿馬十二疋并齎從四十餘人以示單
子孤獨无復勢援焉朝廷不受皆悉返之大臣自
後杜門不肯輙出欲閑遣憂情向攝津国時出野
中從禽踏馬陷於深泥不獲自抜有人扶起氣殆
絶須臾蘇息載病而皈心神恍忽數日而薨時年
五十九遺命薄葬殯斂之日人多不知平生於北
山嶺下造立一屋中置一床居棺其上固閉四壁

令人畜不撫犯之子㳽平有二十人並爵至四位焉
明年三月　追贈正一位　廿九日戊午晦大祓并
大儺如常

日本三代實録巻第十五終

日本三代實録卷第十六 起貞觀十一年正月盡十二月
左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰
十一年己丑春正月己未朔　天皇不受朝賀停
賜宴侍臣之儀以去年閏十二月廿八日左大臣
薨也　七日乙丑　天皇御紫宸殿覽青馬宴于
群臣奏女樂日暮賜祿各有差授無位兼善王從
四位下大監物從五位下興我王從五位上無位
眞宗王從五位下右京大夫從四位下橘朝臣貞
根無位源朝臣覺並從四位上左近衛少將正五

位下兼行備前權守藤原朝臣良尚從四位下從
五位上行因幡守藤原朝臣關主左馬頭藤原朝
臣秀道右馬頭在原朝臣業平並正五位下從五
位下行相模權介橘朝臣信蔭散位藤原朝臣有
年彈正少弼安倍朝臣房上散位坂上大宿禰高
道少納言兼侍從和氣朝臣彝範左衛門佐藤原
朝臣利基內藏權助藤原朝臣積善神祇大副大
中臣朝臣豐雄散位橘朝臣良基右少辨藤原朝
臣千乘等並從五位上都宿禰御酉文伊美吉園

兄秦宿禰安雄宮主伊伎宿禰是雄音博士清內
宿禰雄行筑前權介長岑宿禰恒範正六位上源
朝臣進左衛門大尉正六位上藤原朝臣清經大
內記安倍朝臣與行散位橘朝臣常雄式部大丞
高階眞人令範散位藤原朝臣茂作木工權大允
藤原朝臣休樹造兵正菅原朝臣護祖右兵衛大
尉藤原朝臣發生散位橘朝臣與門民部大丞安
倍朝臣高貞式部大丞藤原朝臣善友少外記嶋
田朝臣忠臣中監物紀朝臣千枝左近衛將監伴

宿禰安雄散位御春朝臣時雄等並從五位下左
大史正六位上菅野朝臣良松主計權助眞野宿
禰永德權針博士下道朝臣門繼左近衛將監丹
波貞嗣茂施藥院使大友村主家人右近衛將監
和藥宿禰弟歳陰陽允良階宿禰貞範等並外從
五位下　八日丙寅始講最勝王經於大極殿以
藥師寺僧華嚴宗傳燈大法師長朗為講師授木
工權助正六位上藤原維邦從五位下二品行治
部卿兼上野太守賀陽親王家令安曇宿禰粟常

外從五位下女御正五位下平朝臣寛子藤原朝臣諱（皇太后）並從四位下外從五位下紀朝臣全子無位藤原朝臣閑子藤原朝臣宜子笠朝臣範子藤原朝臣蔭子御春朝臣眞人仲子賀茂朝臣弟子縣犬養宿祢阿野子並從五位下正六位上尾張宿祢清海外從五位下　九日丁卯冊司獻剛卯杖　天皇不御紫宸殿内侍傳奏　十三日辛未以散位從五位下藤原朝臣忠方爲兵部少輔從五位下上毛野朝臣安守爲大炊頭從四位上行大和權守在原朝臣善淵爲山城權守散位從五位下秦宿祢安雄爲權介外從五位下行山城權介和氣朝臣時雄爲大和權介散位從五位下紀朝臣直丘爲河内守從五位上橘朝臣安吉雄爲攝津守散位從五位下藤原朝臣有蔭爲伊勢權守從五位下行式部大丞藤原朝臣善友爲參河守散位外從五位下大國忌寸福雄爲安房守從五位下橘朝臣寂雄爲下総守從五位上橘朝臣良基爲常陸介從五位上行太皇太后宮亮

紀朝臣冬雄爲兼美濃權介中納言左近衛大將從三位藤原朝臣基經加陸奥出羽按察使餘官如故從五位下行民部大丞安倍朝臣高自爲能登守從五位下行内藥正兼侍醫興道宿祢名繼爲介餘官如故從五位上行彈正少弼安倍朝臣房上爲丹波權守散位從五位下橘朝臣良實爲伯耆守從五位下嶋田朝臣善長爲出雲守彈正大弼從四位下兼行攝津權守藤原朝臣廣基爲播磨權守散位從五位上藤原朝臣有年爲守從五位下南淵朝臣良棟爲介從四位上朝右王爲美作守勘解由次官從五位下伴宿祢與門爲備後介從五位上守刑部大輔藤原朝臣與世爲安藝守從五位下守左兵庫頭源朝臣撰爲周防介從四位上行右近衛中將源朝臣與爲阿波守近衛中將如故兵部少輔從五位下藤原朝臣忠雄爲太宰少貳散位從五位下永原朝臣永岑爲筑前介從五位下橘朝臣子善爲肥後權介從五位下安倍朝臣與氏爲薩摩守　十四日壬申大極

殿齋講竟後僧綱率名僧奉参内裏論義如常
十六日甲戌踏歌之節　天皇御紫宸殿宴於侍
臣雅樂寮奏樂宮人踏歌如常賜祿各有差是日
以從五位下藤原朝臣有實為次侍從　十七日
乙亥　勅遣公卿於建礼門前行大射之礼　十
八日丙子　天皇御射殿覧賭射　廿一日己卯
内宴如常　廿五日癸未夜待賢門扉火及炎未
熾有人撲滅　廿七日乙酉任僧綱策命曰　天
皇我詔旨止法師尓白倍支宣勅命乎白少僧都

慧達乎大僧都尓権少僧都真紹乎少僧都尓権
律師慧歡乎律師尓大法師春徳春豐宗歡乎権
律師尓任賜事乎白止宣勅命乎白遣参議正
四位下行左大辨大江朝臣音人從五位上行少
納言兼侍從和氣朝臣彝範從五位上守右少辨
藤原朝臣千乘等率所司向西寺綱所宣制　二
月己丑朔　天皇臨軒立貞明親王為皇太子公
卿已下五位已上於庭諸司六位已下於兼明門
外拜受詔命策文曰　天皇我詔旨勅命乎親王

諸臣百官人等天下公民衆聞食宣隨法尓可有
岐政止之天貞明親王乎立而皇太子止定賜布故
此之將悟天百官人等仕奉礼止詔天皇勅旨乎衆
聞食宣是日以大納言正三位藤原朝臣氏宗為
兼春宮傅文章博士從五位下橘朝臣廣相為學
士参議民部卿正四位下兼行右衛門督伊豫守
南淵朝臣年名為春宮大夫刑部少輔從五位下
藤原朝臣門宗為亮散位從五位下藤原朝臣清
經為大進　三日辛卯大原野祭如常　四日壬

辰祈年祭如常是夜地震　八日丙申春日祭如
常是日齋女始参於社告文曰　天皇我詔旨止
掛畏岐春日大神能廣前尓恐美恐美申賜倍止申
久先先尓禱申賜布事有天掛畏岐皇太神乃齋
女尓藤原朝臣可多子乎定天令奉仕之狀乎聞
食天天皇朝廷乎平久御坐志米天食國能天下毛無
事久令有賜倍止為天從四位上行左中辨兼皇
太后宮亮藤原朝臣家宗乎差使天礼代能大幣
帛乎令捧持天奉出賜布此狀乎聞食天天皇朝

廷乎宝位無動久常磐堅磐尒夜守日守尒護奉
奉賜比天下平安尒風雨隨時天五穀豊登志米賜
倍止恐美恐美毛申賜波久止申　九日丁酉釋奠如常
延五十僧於東宮轉讀大般若經依皇太子欲入
東宮故鎮之是日賀茂齋儀子內親王始笄　十
一日巳亥先是皇太子誕於太政大臣東京染殿
第是日移入東宮詔授無品儀子內親王三品
十六日甲辰以從四位上行播磨權守藤原朝臣
廣基為神祇伯播磨守如故散位從五位下橘朝

臣茂生為大監物從五位上橘朝臣信蔭為治部
大輔從五位上行太政大臣家令兼近江大掾菅
野朝臣弟門為刑部大輔散位從五位下藤原朝
臣是行為少輔從四位上行加賀守源朝臣能有
為大藏卿正五位下良岑朝臣長松為宮內大輔
從四位上行安藝守基兄王為彈正大弼散位從
五位下高階真人令範為少弼從五位下行助教
紀朝臣安雄為勘解由次官散位從五位下田口
朝臣統範為遠江守四品守兵部卿本康親王為

上總太守兵部卿如故從五位上行民部少輔兼
安藝權守藤原朝臣水谷為信濃權守民部少輔
如故散位從五位下多米宿祢弟益為下野權介
從四位上源朝臣啓為越前守從五位下行少外
記嶋田朝臣忠臣為因播權介從五位下行右近
衛將監藤原朝臣高藤為播磨權介大監物從五
位下橘朝臣岑守為安藝守從五位上刑部大輔
藤原朝臣與世為紀伊守從五位上守左近衛權
介少將文室朝臣巻雄為伊豫介少將如故參議

大藏卿正四位下兼行讃岐權守源朝臣生為右
衛門督讃岐權守如故散位從五位上久我朝臣
三常為左兵庫頭　廿日戊申　勅賜鎮守府府
掌二人職田各二町太政官處分停運採長門國
銅使付國宰採進焉　廿三日辛亥　詔加賀國
比樂河置半輸渡子二十五人　廿六日甲寅延
六十僧於大極殿限以三日轉讀大般若經　詔
授僧遍照法眼和尚位　廿八日丙辰進下野國
從二位勳四等二荒神階加正二位授從四位下

勲五等温泉神從四位上无品柔子内親王薨不
任緣葬諸司以喪家固辭也　帝不視事三日内
親王者　仁明天皇之女母參議正四位下滋野
朝臣貞主之女從四位上繩子也　廿九日丁巳
地震是日霖雨至今未霽　三月己未朔日有蝕
之　二日庚申太皇太后減身料御服絹綿布并
用度雜物節級有數　詔所司返納焉　三日辛
酉　天皇御紫宸殿奉燈如常先是陰陽寮言今年夏
季可有疾病至是　勅令五畿七道諸國班幣境
邑諸神并轉讀金剛般若摩訶般若等經限三日
訖轉經之間禁斷殺生　四日壬戌以正五位下
行陸奥守良岑朝臣經世為上野權介陸奥守如
故是日勅賜故左大臣正二位源朝臣信正一位
遣參議正四位下右衛門督兼讃岐權守源朝臣
生從四位下行大學頭潔世王就第宣制　七日
乙丑　勅廢隱岐國史生一員置弩師一員停越
中國調集雜掌一人免帳雜掌調庸　八日丙寅
雷電暴雨諸衛陣於殿前　十二日庚午授陸奥

國從五位上宇奈己呂別神正五位下從五位下
大高山神從五位上阿波國正六位上伊佐奈美
神從五位下　十五日癸酉陸奥國柴田郡權大
領外正八位上阿波陸奥臣永宗名取郡大領外
正六位上刑坂宿祢本繼並授借外從五位下
十六日甲戌新鑄銅印一面賜陸奥國前印刓也
廿二日庚辰進筑後國正二位高良玉垂命神
階加從一位授從四位上豊比咩神正四位下但
馬國從五位上養父神石見國從五位上物部神
並正五位下豊後國无位西寒多神從五位下令
下總國撿非違使帶劔把笏　廿三日辛巳以散
位從五位下藤原朝臣是繩為右京亮外從五位
下太朝臣貞長為參河介以母憂去職今　詔起
之從五位下守左近衛少將藤原朝臣有實為加
賀守少將如故散位從五位下源朝臣弼為越中
權介主計頭從五位上家原宿祢繩雄為但馬權
守主計頭如故從五位上源朝臣好為備前守好
九年三月任備前守丁父憂去職今詔赴之　廿

四日壬午　天皇御射殿覽試春宮擬帶刀舍人射藝　廿七日乙酉遣使者於深草由邑兩山陵告以立皇太子也田邑山陵告文曰　天皇恐美恐美毛掛畏岐御陵尒申賜倍止申久食國乃法止定賜此行賜部留法隨尒可有岐政止之貞明親王乎立氏皇太子止定賜布此狀乎參議民部卿正四位下兼行春宮大夫伊豫守南淵朝臣年名從四位上行中務大輔棟貞王等乎差使氏天恐美恐美毛申賜久止申　深草山陵告文亦准此焉　夏四月戊子朔　天皇御紫宸殿賜飮侍臣左右近衛府遞奏音樂賜祿如常　十三日庚子撰貞觀格畢大納言正三位兼行皇太子傅藤原朝臣氏宗參議民部卿正四位下兼行春宮大夫伊豫守南淵朝臣年名參議正四位下行左大辨大江朝臣音人從四位上守刑部卿菅原朝臣是善散位從五位下上毛野朝臣永世勘解由次官從五位下紀朝臣安雄等詣闕奉進其都序曰律曰斷罪須引律令格式正文今曰犯罪未斷決逢格改者然則格

者律令之條流政教之軌範君與百姓共之者也君不可失之於上臣不可違之於下出言而千里斯應含和而萬類曲成時險則峻法以救弊時泰則寬綱以將化我國家遐邇承德天下無虞風教太同車書共道而未能焚符破璽絕無事於群情設象除刑馳不犯於比屋故嚮者弘仁十一年四月二十一日施行格十卷此乃公卿百官奉　詔簡舊史之凡要採新制之大綱推民意而分規量時宜而立範不刊之典遵行取焉仍舊之圖蹤跡斯在聖上不出戶而知天下不因啟而辨物情以為虞夏共有其國刑德斯殊秦漢不易其民弛張非一化俗之本理有固然蓋取義於隨時匪欲其於相反所今時歷五代年及六旬文質時遷沿革自至　詔草盈於臺閣文案溢於緗素所以法止滋章令除煩變即　詔故右大臣贈正一位藤原朝臣良相等令因循舊格綜緝新符未及成功歲月還往大納言正三位兼行皇太子傅臣藤原朝臣氏宗等前與右大臣共承沖旨詳悟深意仍

與參議民部卿正四位下兼行春宮大夫伊豫守臣南淵朝臣年名參議正四位下行左大辨臣大江朝臣音人從四位上守刑部卿臣菅原朝臣是善散位從五位下臣上毛野朝臣永世勘解由次官從五位下臣紀朝臣安雄大外記正六位上臣南淵朝臣興世正六位上行左少史臣大春日朝臣安永正六位上行彈正少忠臣布瑠宿祢道永正六位下行大學大屬臣山田宿祢弘宗等上起弘仁十載之明年下至貞觀十年之晩節撰成䂓於州郡捜故實於官曹事與先格異者擧而取之理與舊制同者推而棄之凡格者蓋以立意爲宗不以能文爲本故省其繁麗之文増其精微之典隨官分類先勅後符概皆據古之前撰非爲今之新意准一部之内事有兩存顛沛重攜不以爲例勘解由使所奏新定内外官交替式所載數事亦復准之前例不煩取捨臣等雖非明千温致慎於前聞猶欲令之必行禁之必止賞一人而海内悦罰一人而天下懼謹回　詔撰貞觀格十卷奉

聞若理輕作格事足爲儀畢兼之如遺兼取之以碑更撰爲兩卷同以奏上准開元留司格號貞觀臨時格并一帙十二卷參十有二月以成歳但前格存而如舊後典續而増新覽古知今斯甚在矣猶懃肅心所集有違戻於宸襟管見攸裁無協應於轂上日典章不能自擧待教令而擧之教令不能自行待誠信而行之斯文不墜百代可知謹序是日以從五位上菅野朝臣佐世爲次侍從　五月戊午朔　五日壬戌停端午之節　廿六日癸未陸奧國地大震動流光如晝隱映頃之人民叫呼伏不能起或屋仆壓死或地裂埋殪馬牛驚奔或相昇踏城墎倉庫門櫓墻壁頽落顛覆不知其數海口哮吼聲似雷霆驚濤涌潮泝洄漲長忽至城下去海數千百里浩〻不辨其涯涘原野道路惣爲滄溟乘船不遑登山難及溺死者千許資産苗稼殆無孑遺焉　六月丁亥朔　十一日丁酉月次神今食祭遣親王公卿於神祇官奉祭　十五日辛丑不雨而雷太宰府言去月廿二日夜新羅

海賊乘艦二艘来博多津掠奪豊前國年貢絹綿即時逃竄發兵追遂不獲賊　十七日癸卯遣使者於伊勢太神宮奉幣告文曰　天皇我詔旨止掛畏岐伊勢度會乃五十鈴乃河上尓坐皇太神乃廣前尓恐美恐美毛申賜倍申久頃間有旱災天百姓乃農業燒損奴志倍皇太神乃矜賜比助賜尓牟依天此災乎除滅止牟所念行天礼代乃大幣帛乎大舍人从從五位上礒江王主殿權助從五位下大中臣朝臣國雄乎差使天忌部神祇少祐從六

位下齊部宿祢伯江加弱肩尓大襁取掛天持齋波利令捧持天奉出須此狀乎平久安久聞食天甘雨忽降數賜比五穀豐登之米天下饒足之米賜比天皇朝廷乎寶位無動久常磐堅磐尓夜守日守尓護幸倍賜倍止恐美恐美毛申賜波久止申　廿六日壬子　勅曰朕聞上天不能獨理故立君以司物君道無感則玉燭均調時政失宜則陰陽升隔遠稽帝典遐討皇猷重規疊矩未有違之者朕以菲虛嗣守鴻業德慙无露勤切宵衣常願令世同於東戸犬

得吐穗粟而今旱雲渉旬農民失望班幣以遍群神屈僧以祈之雖然冥感未通嘉應難至朕之不德百姓何辜責躬寅畏未知攸濟其朕服御常膳等物並宜裁撤左右馬寮秣穀一切權絶命左右京職収葬道墐掩骼埋胔又恐囹圄之中如有寃結宜遣使者勤加申理天安二年以往調庸未未進在民身者皆從蠲除方冀精誠感應遍滴於崇朝穀稼豊登仍京城於急景布告遐邇俾知朕意　秋七月丁巳朔　二日戊午太政大臣從一

位藤原朝臣良房大納言正三位兼行皇太子傅藤原朝臣氏宗正三位行中納言源朝臣融中納言兼左近衛大將從三位行陸奥出羽按察使藤原朝臣基經參議從三位行左衛門督兼近江守源朝臣多參議右近衛大將從三位兼行讃岐守藤原朝臣常行參議正四位下行右衛門督兼讃岐權守源朝臣生參議民部卿正四位下兼行春宮大夫伊豫守南淵朝臣年名參議正四位下行式部大輔春澄朝臣善繩參議正四位下行左大

辨大江朝臣音人等奏言昔堯舜以百姓為心禹湯以萬方罪己歷代齊聖於是可議伏奉去月廿六日詔書旱雲渉旬農民失望服御常膳並宜減徹臣等聲讀循環不勝感歎夫君臣合體諒自古來豊儉同分豈唯今日伏請五位已上封祿亦暫減折裨纖塵於崇岱添涓滴於谷水謹錄事狀伏聽天裁奏可是日　勅譴責大宰府司曰諸國貢調使史領將一時共發不可先後季疊雖其群類而令豊前一國獨先進發亦弱新人衆飢虎口遂

使新羅寇盜乘隙致侵掠非唯已失官物兼亦損辱國威求之往古未有前聞貽於後來當無面目雖云使人之可責抑亦府官之有怠又或人言海賊逃去之日海邊百姓五六人冒死追戰射傷二人事若有實寧非忠敵而府司不申何迹掩善又所禁之人雖有嫌疑緣是異邦最思仁恕宜停耗法深加廉問早從放却　四日庚申廣瀬竜田祭如常　五日辛酉讃岐國捕獲海賊男二人女二人　勅男依法行之女時從放免是日制左右京

百姓輸調新錢十文准十文五畿內調亦同焉六日壬戌夜月犯心前星　七日癸亥地震　八日甲子大和國十市郡椋橋山河岸崩裂高二丈深一丈二尺其中有鏡一廣一尺七寸採而獻之夜月入北斗魁中　十日丙寅以前筑後守從五位下清原真人真貞為採山城國岡田山銅使判官一人主典一人　十三日己巳雷雨震武德殿前松樹諸衛陣於殿前　十四日庚午風雨是日肥後國大風雨飛瓦拔樹官舍民居顛倒者多人

畜斃死不可勝計潮水漲溢漂沒六郡水退之後捜漉官物十失五六眾自海至山其間田園數百里陥而為海　十八日甲戌延僧於紫宸殿轉讀大般若經限以三箇日　十九日乙亥制典藥寮乳師藥師等並責解由　廿六日壬午納印鎰櫃置於承明門內東腋無故自開亦無鎖子　廿七日癸未加置美作國苫東苫西二郡司職田十町八月丙戌朔　二日丁亥釋奠如常　三日戊子明經博士等參詣内裏論義如常　十三日戊

戌備前國獻嘉禾二莖一莖十九穗一莖六穗
十五日庚子　天皇御紫宸殿閲覽信濃國貢駒
廿日乙巳　天皇御紫宸殿閲覽武藏國貢駒
廿六日辛亥夜大風暴雨拔樹發屋城京邑損
傷甚多　廿七日壬子從四位上行越前守源朝
臣啓卒啓者　嵯峨太上天皇之子也母山田氏
天皇晩年納之積蒙寵幸啓特所鍾愛　勅兄左
大臣常朝臣子之大臣親愛如子器用服翫皆以
資之招大學生有才學者爲師讀書尤好文章兼

善射有音儀能歌然不至淫樂爲人謹厚諸兄弟
皆推敬之仁壽元年授從四位上爲衛中拜越中
守俄而遷加賀守累歷相模越前守並不之任性
崇信釋教與姪源朝臣直有親暱之契常相語云
相共出家入道此意未果病發危急遂落髮爲沙
門未幾而卒時年四十一　廿九日甲寅晦　天
皇御紫宸殿閲覽上野國貢駒　九月乙卯朔日
有蝕之　三日丁巳　天皇齋奉燈如常　七
日辛酉新撰貞觀格十二卷頒行內外從五位上

類聚國史學字上有以字

行左衛門權佐兼因幡權介紀朝臣春枝爲陸
奥國地震使判官一人主典一人　九日癸亥停
重陽宴以秋稼不登也　十日甲子中務卿三品
兼行太宰帥諱光孝天皇親王抗表請賜男子姓言臣
聞破家爲國蕃之嘉猷忘己利公賢臧之茂躅
臣中謝才非兩獻器謝雙河荷國恩於丘山恥身効
於涓塵今兒息漸衆祿賜居多爲善未聞損公祿
倍靜而念之慚懟无限臣素乏高人之行猶深報
國之志此年每聞官倉不贍歲用難支雖向人而

不言常通夜而忘寐徒欽上綠之多精却恨短袖
之難舞唯願削諸男之屬籍與諸臣而同貫罷祿
賞於歲時加絲髮於國用夫男能自謀女尤足悲
況亦祿田一身公貫斯淺是以故一品葛原親王
等除之不入於改姓臣之愚意冀後同之竊見畝
燕欲去顧戀雖深老驥將辭徘徊伏櫪禽獸猶然
況於人意既謝皇蔭之尊何无係慕之義仍以宗
室朝臣欲爲其姓伏望天慈曲垂哀許不勝悾欵
之至謹拜表以聞不許　十一日乙丑遣使伊勢

太神宮奉幣　十四日戊辰新鑄銅印一面賜造兵司　十五日己巳以外從五位下行越前介志紀宿祢氏經爲越中介散位從五位下紀朝臣春常爲太宰少貳　十六日庚午外從五位下大判事兼行明法博士櫻井田部連貞雄不麻呂改名貞相　廿一日乙亥無品基貞親王薨　帝不視事三日不任緣葬諸司以固辭也親王者　淳和太上天皇之第四子也母　嵯峨太上天皇皇女諱正子　淳和天皇納之生三皇子立爲皇后親王

神姿清秀誠孝懇至承和十一年授三品尋拜上總太守後病危篤上表請入道許之因而剃頭受大乘戒發病而薨　廿五日己卯地震　廿八日壬午大和國正六位上朝日豊明姫授田神並授從五位下　冬十月乙酉朔　天皇不御紫宸殿賜飲侍臣於仗下賜祿各有差　六日庚寅雷雨　七日辛卯太政官處分大和和泉攝津等國四度使付目已上一人　十三日丁酉　詔曰義農異代未隔於憂勞堯舜殊時猶均於愛育豈唯地

震同日姫文於是責躬旱流殷年湯帝以之罪己朕以寡昧欽若鴻圖脩德以奉靈心砥政而從民望思使率土之内同保福於遂生編戸之間共銷災於非命而惠化罔孚至誠不感上玄降譴厚載虧方如聞陸奥國境地震尤甚或海水暴溢而爲患或城宇頽壓而致殃百姓何辜罹斯禍毒憮然媿懼責深在予今遣使者就布恩煦使與國司不論民夷勤自臨撫既死者盡加收殯其存者詳崇賑恤其被害太甚者勿輸租調鰥寡孤獨窮不能

自立者在所斟量厚宜與濟務盡矜恤之旨俾若朕親覿焉　廿日甲辰以外從五位下行左大史菅野朝臣良松爲加賀介　廿三日丁未延六十僧於紫宸殿轉讀大般若經限三日訖是日　勅曰妖不自作其來有由靈譴不虚必應粃政如聞肥後國迅雨成暴坎德爲災田園以之淹傷里落由其蕩盡夫一物失所思切納隍千里分憂寄自牧宰疑是皇猷猶鬱吏化乖宜方失甿致此變異歟昔周郊偃苗感罪己而弭患漢朝壞室據脩德

以攘災前事不忘取鑒在此宜施以德政救彼凋殘令大宰府其被災害尤甚者以遠年稻穀四千斛周給之勉加存恤勿令失職又壊垣毀屋之下所有殘屍乱骸早加収埋不令曝露　廿六日庚戌太政官論奏曰刑部省断罪文云貞觀八年隱岐國浪人安曇福雄密告前守正六位上越智宿祢貞厚與新羅人同謀反逆遣使推之福雄所告事是誣也至是法官覆奏福雄應反坐斬但貞厚知部内有殺人者不擧訟仍應官免者　詔斬罪宜減一等處之遠流自餘論之如法　廿九日癸丑賜神祇大祐正六位上忌部宿祢高善爲齋部其先出自高御魂命也　十一月甲寅朔　三日丙辰雷電風雨　七日庚申春日祭如常　八日辛酉梅宮祭如常　十一日甲子以散位從五位下藤原朝臣有蔭爲伊勢權守從五位下藤原朝臣有年爲播磨守　十二日乙丑園韓神祭如常　十三日丙寅鎭魂祭如常隱岐國言雌雞化爲雄　十四日丁卯新嘗祭遣親王公卿於神嘉殿

奉祭所司供奉如常　十五日戊辰　天皇御紫宸殿賜宴群臣大歌五節舞如常賜祿各有差　十七日庚午　勅停因幡國朝集掌一人免稅帳雜掌調庸　十九日壬申授武藏國從四位下氷川神正四位下相摸國從四位下寒川神從四位上從四位下有鹿神從五位上　廿一日甲戌安藝國旱　詔免當年田租五分　廿三日丙子大原野祭如常　十二月甲申朔石見國從五位下勳七等伊甘神大飯神國分寺霹靂神並授從五位上是日東京火　二日乙酉制加增典藥寮五位官人一員馬料立爲恒例山城國旱免當年田租五分省長門國史生一員置弩師一員　四日丁亥近江國勢多橋火　五日戊子授美濃國從五位上伊奈岐神正五位下正六位上長孫神從五位下先是大宰府上言往者新羅海賊侵掠之日差遣統領選士等擬令追討人皆懦弱懼不肯行於是調發俘囚御以膽略特張意氣一以當千今大鳥示其恠異龜筮告以兵寇鴻臚館并津厨

等雖居別處无備禦侮若有非常難以應猝夷俘
分居諸國常事遊獦徒免課役多費官粮請配置
處分以備不虞分為二番別當百人每月相替交
相駈役其粮料者諸國所擧俘料利稻之內每國
令運輸以給其用至是　勅曰俘夷之性本異平
民制御之方何用恒若忽雖羈居新移他土衣食
乏續心事反常則野心易驚遂致猜變宜簡監典
有謀畧者令其勾當并統領選士驗事者以為其
長勉加綏誘能練武藝設有諸國粮運闕如即須

三代實録卷十六　二十五

府司廻撥支濟又以百人為一番居業雖給轉餉
多煩宜五十人為一番　七日庚寅從四位下行
伊豫權介當麻真人清雄卒清雄者左京人也祖
從五位下吉嶋父正六位上治田麻呂清雄之娣
為　嵯峨天皇之華嬪生源朝臣潔姫全姫二皇
女潔姫是太政大臣忠仁公之室也生太皇太后
清雄承和四年為織部佐歷安藝掾諸陵助仁
壽三年授從五位下天安之初拜圖書頭二歲遷
為諸陵頭同年為圖書頭貞觀元年加從五位上

為伊賀守六年進正五位下八年至從四位下為
伊豫權守卒時年七十六　八日辛卯授陸奧國
正六位上勳九等苅田嶺神從四位下丹波國正
六位上物部養掃神從五位下以右大辨從四位
上兼行勘解由長官美濃權守藤原朝臣冬雄拜
參議為大宰大貳從四位上行大宰大貳茂世王
為宮內卿右京人無位圍屋公貞介圍屋公貞幹
賜姓八多朝臣散位正六位上弘野宿祢河継自
修解文言佐比大路南極橋兼要路極在曲流間

三代實録卷十六　二十六

體勢脆小乘踏無力四方負重之輩悉傾轉於水
上九原送終之輩更留柩於橋頭河継衷門叢品
當車微翁不勝感傷欲加力斷如非降公裁何敢
施家計望請特蒙恩許以果素懷但河継眼前隨
力修理主身後事俯有資儲便付佐比寺永代不
墜功庶令人物但得行邁之便存亡同免陷沒之
苦太政官處分依請焉　九日壬辰能登國羽咋
能登鳳至珠洲四箇郡新附百姓四百九十八人
優復一年　十一日甲午月次神今食祭　天皇

不御神嘉殿遣親王公卿行事　十三日丙申以從五位上守右近衛少將兼行阿波介坂上大宿祢瀧守爲大宰少貳阿波介如故從五位上守左近衛權少將兼行伊豫介文屋朝臣巻雄爲少將伊豫介如故從四位下行左近衛少將兼備前權守藤原朝臣良尚爲右近衛權中將備前權守如故是夜地震　十四日丁酉遣使者於伊勢太神宮奉幣告文曰　天皇我詔旨掛毛畏岐伊勢乃度會宇治乃五十鈴乃河上乃下都磐根尓大宮柱

廣敷立高天乃原尓千木高知天弥定竟奉留天照坐皇大神乃廣前尓恐美恐美毛申賜倍止申久去六月以来大宰府度々言上須良久新羅賊舟二艘筑前國那珂郡乃荒津尓到来天豊前國乃貢調船乃絹綿乎掠奪天逃退多利又廳樓兵庫等上尓依有大鳥之恠天卜求尓隣國乃兵革之事可在止卜申利又肥後國尓地震風水乃灾有天舎宅悉仆顛利人民多流亡多利如此之灾比古来未聞止故老毛申止言上多利然間尓陸奥國又異常奈留

地震之灾言上多利自餘國々毛又頗有件灾止言上多利傳聞彼新羅人波我日本國止久岐世時与利相敵美来多利而今入来境内天奪取調物利天無懼沮之氣量其意况尓兵寇之萌自此而生加我朝久无軍旅久專忘警備多利兵乱之事尤可慎恐然我日本朝波所謂神明之國奈利神明之助護利賜波何乃兵寇加可近来岐况掛毛畏岐皇太神波我朝乃太祖止御座天食國乃天下乎照賜比護賜利然則他國異類乃加侮致乱倍岐事乎何曽聞食

天驚賜比拒却介賜波須在牟故是以從五位下弘道王雅樂少允從六位上大中臣朝臣冬名等乎差使天礼代乃大幣帛遠忌部神祇少祐從六位下齋部宿祢伯江加弱肩尓太繦取懸天持齋令捧持天奉出給布此状乎平介久聞食天假令時世乃禍乱止之天上件寇賊之事在倍岐物奈利止毛掛毛畏岐皇太神國内乃諸神達乎毛唱導岐賜比天未發向之前尓沮拒排却賜倍若賊謀已熟天兵船必来倍久在波境内尓入賜須之天逐還漂没女賜比天我朝

乃神國止畏憚禮故實乎澆之失比賜布自此之
外介假令止之天夷俘乃逆謀叛乱之事中間乃兵
賊難之事又水旱風雨之事疾癘飢饉之事介至
萬介天國家乃大禍百姓乃深憂止毛可在良牟乎被皆悉
未然之外介拂却銷滅之賜天天下无躁驚天國
内平安介鎮護利救助賜比皇御孫命乃御體乎
常磐堅磐止與天地日月共介夜護晝護介護幸倍
矜奉給倍止恐美恐美毛申賜久止申久　十七日庚子本
月新羅海賊掠奪貢綿又有大鳥集大宰府廳事
并門樓兵庫上神祇官陰陽寮言當有隣境兵寇
肥後國風水陸奥國地震損傷廨舍没黎元是日
勅命五畿七道諸國班幣境内諸神豫防後害
十九日壬寅始修佛名懺悔如常　廿日癸卯
分遣公卿侍從於諸山陵墓奉荷前幣　廿二日
乙巳置出羽國國掌二員　廿三日丙午地震
廿五日戊申授陸奥國正五位上勲九等苅田嶺
神從四位下上野國正五位下赤城神伊賀保神
並正五位上從五位上甲波宿祢神近江國從五

位上新川神並正五位下美濃國正六位上金神
從五位下　勅令五畿七道諸國限以三日轉讀
金剛般若經謝地震風水之灾厭隣兵窺隙之寇
焉　廿八日辛亥遣從五位上守右近衛少將兼
行大宰權少貳坂上大宿祢瀧守於大宰府鎮護
警固　勅曰鎮西者是朕之外朝也千里分符一
方寄重况復隣國接壤非常叵期今聞大鳥示恠
亀筮告寇機急之備豈容暫輟哉宜令瀧守勾當
警固之事是日瀧守奏言所以置選士設甲冑者
本爲備警急護不虞也謹按博多是隣國輻輳之
津警固武衛之要而埠與鴻臚相去二驛若兵出
不意倉卒難備請移置統領一人選士四十人甲
冑四十具於鴻臚又謹按承前選士百人毎月番
上今以尋常之員備不意之儲恐概急之事寔難
支濟請例番之外更加他番統領二人選士百人
詔並從之　廿九日壬子遣使者於石清水神
社奉幣告文曰　天皇我詔旨止坐掛畏岐石清
水乃皇太神乃廣前介恐美恐美毛申給止申久

久去六月以来大宰府度々言上久良新羅賊船二艘筑前國那珂郡乃荒津尓到来天豊前國貢調船乃絹綿乎掠奪天逃退利太又廳樓兵庫等上尓依有大鳥之恠天卜求尓隣國乃兵革之事可在止卜申利又肥後國尓地震風水乃灾在天舎宅悉仆顚利人民多流亡利太如此之灾比古来未聞止故老等毛申止言上太利然間尓陸奥又異常奈留地震之灾言上太利自餘國毛又頗有件灾止言上多利傳聞彼新羅人波我日本朝止久岐世時與利

相敵比来多利而今入来境内天奪取調物利无懼沮之氣量其意况尓兵寇之萌自此而生加我朝久無軍旅天專忘警備多利兵乱之事尤可慎恐然我日本朝波所謂神明之國奈利神明之護賜波何乃兵寇加可近来岐况掛毛畏岐皇太神波我朝乃大祖止御座天食國乃天下乎護賜比助賜布然則他國異類乃加侮致乱倍岐事乎何聞食天警賜比拒却介賜須在牟故是以従五位下行主殿權助大中臣朝臣國雄乎差使天礼代乃大幣帛

乎令捧持天奉出須此状乎平介久聞食天假令時世乃禍乱止之天上件冦賊之事在倍岐物那利止毛掛畏岐太神國内乃諸神太知乎毛唱導岐給比天未發向之前尓沮拒却賜倍若賊謀已就天兵船必来倍久在波境内尓入給天須之逐還漂没米給比我朝乃神國止畏憚来礼留故實乎澆之太失比賜奈自此外尓假令止之天夷俘乃逆謀叛乱之事中國乃刀兵賊難之事又水旱風雨之事疫癘飢饉之事尓至萬天尓国家乃大禍萬姓乃深憂止毛可在良牟乎波皆悉未

然之外尓拂却銷滅賜天天下無躁驚久國内平安尓鎮護利救助賜比皇御孫命乃御體乎常磐堅磐尓與天地日月共尓夜護晝守尓護幸倍賜奉給倍止恐美恐美毛申賜波久止申　廿日癸丑夜於朱雀門前尓大儺如常

日本三代實録巻第十六終

日本三代實録卷第十七 起貞觀十二年正月盡三月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

十二年庚寅春正月甲寅朔　天皇不受朝賀宴賜群臣於紫宸殿七曜暦藏氷様腹赤魚等所司付内侍奏是日以從四位上源朝臣本有並爲次侍從　二日乙卯所司獻剛卯杖　天皇不御紫宸殿付内侍奏　七日庚申　天皇御紫宸殿賜宴群臣奉引青馬奏女樂並如常儀宴竟賜禄各有差　八日辛酉始講最勝王經於大極殿以元

興寺僧三論宗傳燈大法師位圓宗爲講師　十一日甲子授肥前國正六位上甘南備神從五位下　十三日丙寅於紫宸殿前拜大臣以下參議以上　天皇御簾中聽事策命曰　天皇我詔旨良萬止勅命乎親王諸王諸臣百官人等天下公民衆聞食止宣比年乃間國家毛弊襄礼公費在倍岐行給止倍之所念毛止食國之法止定行給留部法隨以先之先立止正三位藤原氏宗朝臣八波御代御代公務乎日夜止不云勤勞奉仕尓依天毛奈右大

臣官尓上賜任賜布又宜久繼々奉仕部波弟止奈天正三位源融朝臣從三位藤原基經朝臣乎大納言尓從三位源多朝臣從三位藤原常行朝臣乎中納言尓正四位下源朝臣勤正四位下在原朝臣行平正四位下藤原朝臣良世乎參議尓任賜久止勅布天皇我大命乎衆聞食止宣是日勅充壹岐嶋曾并平經各二百具彼嶋元有甲無冑太宰府依嶋解請充從之　十四日丁卯大極殿齋講竟僧綱已下奉參内裏論義如常施賜御

被　十五日戊辰　勅令太宰府還置甲冑百十具於鴻臚　十六日己巳地震踏歌之節　天皇不御紫宸殿賜宴群臣諸仗案列閤門宮人踏歌皆如常儀日晩賜禄各有差　十七日庚午勅公卿於建礼門前行大射之礼　十八日辛未　天皇御射殿覽四府賭射　廿一日甲戌内宴於近臣喚於文人賦詩内教坊奏女樂賜禄各有差　廿五日戊寅詔曰夫古先哲主所以立鐵官設園法者以其能權斂散通有無遠近同施公私共

利也但始終難一興廢有時非因變通何激風化是以輕重不定小大无常沿世而分形適時而異竊朕莫政令之簡要嫌貨之煩改歲序雖積錢文不新今聞流弊尤甚六貨多妨棄裹貯而難資材頭懸而乏用既非泉流之驗還作笑許之煩宜變舊色於青蚨驚新聽於黔首文曰貞觀永寳一以當舊之十毋子相隨並共通用庶俾下民之得宜將招上天之冥祐授正五位下行主殿頭當麻真人鴨繼從四位下散位正六位上小野朝臣春風

從五位下以從四位上左中辨兼皇太后宮亮藤原朝臣家宗為右大辨正五位下守左少辨藤原朝臣良近為右中辨從五位上守大藏大輔橘朝臣三夏為左少辨散位從四位下源朝臣兼善為侍從彈正少弼從五位下高階真人全範為兵部少輔從五位上守治部大輔橘朝臣信蔭為大藏大輔從五位下行播磨介南淵朝臣良棟為少輔參議正四位下行左大辨大江朝臣音人為勘解由長官左大辨如故散位從四位下清原真人秋雄為大和權守外從五位下行大和權介和氣朝臣時雄為介大炊頭從五位下上毛野朝臣安守為伊賀守散位從五位下清原真人惟岳為遠江守從五位下伴宿祢安雄為駿河介淡路守外從五位下善道朝臣根莛為伊豆守散位從五位下清原真人長統為甲斐守從五位上源朝臣有為相摸權守從五位下藤原朝臣栖範為武藏權介從五位下菅野朝臣宗範為安房守參議民部卿正四位下兼行春宮大夫伊豫守南淵朝臣年名

為近江守民部卿春宮大夫如故從四位上守大藏卿源朝臣有為美濃權守大藏卿如故刑部少輔從五位下藤原朝臣是行為介從四位下行侍從興基王為信濃權守從五位上行大藏少輔滋野朝臣善根為守散位從五位上小野朝臣春枝陸奧介從四位上源朝臣本有為越前權守從五位上行越前權守清瀧朝臣藤根為正守散位從五位上大原真人真宗為介從五位上行大學博士菅野朝臣佐世為權介博士如故散位從五位

上毛野朝臣真吉為加賀守侍從從五位下藤原
朝臣弘經為權守散位從五位下高階真人菅根
為介外從五位下和藥宿祢弟歳為丹後介從五
位下都宿祢御酉為因幡介從五位下行大內記
小野朝臣門道為播磨介散位從四位下朝右王
為美作守外從五位下行侍醫坂上宿祢貞野為
權介侍醫如故從四位上行兵部大輔藤原朝臣
仲統為備前守兵部大輔如故散位從四位上源
朝臣效為權守左近衛中將從四位下源朝臣舒

為備中權守左近衛中將如故外從五位下行加
賀介菅野朝臣良松為介散位從五位下安倍朝
臣宗行為備後守從五位下行內匠頭兼備後權
介藤原朝臣維範為介內匠頭如故春宮亮從五
位下藤原朝臣門宗為權介春宮亮如故參議正
四位下行式部大輔春澄朝臣善繩為讃岐守式
部大輔如故從五位下守左近衛少將藤原朝臣
有實為權介少將如故散位正四位下源朝臣寛
為伊豫守從四位上守刑部卿菅原朝臣是善為

權守兵部大輔從五位上藤原朝臣忠方為介外
從五位下行左近衛醫師紀宿祢春生為土佐權
掾散位從五位下清原真人真貞為筑後守外從
五位下丹波真人副茂為豊前介從五位下巨勢
朝臣氏宗為日向守從五位下布勢朝臣真繼為
大隅守從五位下小野朝臣春風為對馬守　廿
六日己卯以從五位下行民部少輔藤原朝臣水
谷為皇太后宮亮從五位下行近江少掾安倍朝
臣利河為權大掾從五位上守刑部大輔菅野朝

臣弟門為因幡權守　二月癸未朔　二日甲申
春日祭如常　四日丙戌祈年祭如常　七日己
丑　詔授三品行中務卿兼太宰帥諱光孝天皇親王
二品參議正四位下行式部大輔春澄朝臣善繩
從三位善繩寢疾加劇命在旦夕　詔及生存有
此恩叙時太政大臣在內裏直廬脫却朝服贈加
其身時人榮之　十二日甲午先是太宰府言對
馬嶋下縣郡人卜部乙屎麻呂為捕鸕鷀鳥向新
羅境乙屎麻呂為新羅國所執縛囚禁于獄乙屎

麻呂見彼國挽運材木構作大船擊鼓吹角簡士
習兵乙屎麻呂竊問防援人答曰爲伐取對馬嶋
也乙屎麻呂脫禁出獄纔得逃歸是日　勅彼府
去年夏言大鳥集于兵庫樓上决之卜筮當有隣
兵因茲頒幣轉經豫攘灾害如聞新羅商舩時々
到彼縱託事買販來爲侵暴若無其備恐同慢藏
況新羅凶賊心懷覬覦不攻蠆尾將行毒螫須令
緣海諸郡特慎警固又下知因幡伯耆出雲石見
隱岐等國脩守禦之具焉　十四日丙申以散位

從五位下源朝臣湛爲侍從從四位上守刑部卿
兼伊豫權守菅原朝臣是善爲式部大輔散位從
五位下藤原朝臣宜爲治部大輔從五位下弘道
王爲玄蕃頭東宮學士從五位下橘朝臣廣相爲
民部少輔學士如故散位從五位上藤原朝臣眞
數爲刑部大輔從五位下源朝臣討爲少輔從五
位下安倍朝臣弘行爲大炊頭從五位下藤原朝
臣清身爲彈正少弼散位從四位下元長王侍從
從四位下兼善王无位名實王篤行王寂善王近

善王音恒王是恒王舊鑒王貞恒王成蔭王清實
王是忠王是貞王十四人賜姓源朝臣先是二品
中務卿兼大宰帥諱光孝天皇親王抗表曰臣先請恩
息改姓爲臣宸居悠邈微願未信竊獨沉吟心意
罔屑臣素性頑踈無分可採而先公後私一介之
節深企古賢之風即今所申請無比例猶欲察其
鄙誠即賜哀許况中代以降多有此事至臣一身
何空素望仍重上表敢陳丹懐但先日表曰女子
禄留其身公損猶少因願唯令男兒等改姓以宗

室朝臣將爲其姓而擧覆案世情凡雖一宗之胤
而姓號分異則人心自踈既屬吾孰敢序之時盍
念同族和穆之義臣雖不肖苟爲弘仁朝廷之苗
裔因願同編於源氏之末以成親親之厚伏望天
從人欲聖周物情答深歎而降恩弘至公而成德
然則帝道无偏鑒前燭而流化臣誠无二添洽塵
而慰憂　勅答曰頻省章表雖懐奇之惟王才超
北海器浮東平割情愛於周親輔忠欵而報國但
枝分若樹影接天光移列凡裁實亦素分故雖非

无舊章然抑而未之許今重知悾欵更成慇懃
天必從下人之欲惟朕寧失賢主之望因改宿懷
用依後表停加姓事又順前表王夫祢勉奉公之
誠克修為善之樂　十五日丁酉　勅遣從五位
下行主殿權助大中臣朝臣國雄奉幣八幡大菩
薩宮及香椎廟宗像大神甘南備神告文曰　天
皇我詔旨止坐掛畏岐八幡大菩薩乃廣前尓申
賜倍止申久去年六月以来太宰府度〻言上須良久
新羅賊舩二艘筑前國那珂郡乃荒津尓到来天
豊前國乃貢調舩乃絹綿乎掠奪天逃退太利又廳
樓兵庫等上尓有大鳥之恠依天卜求尓隣國乃
兵革之事可在止卜申利又肥後國尓地震風水
乃灾在天舍宅悉仆顛利人民多流亡多利如此之
灾古来未聞止故老等毛申止言上多利然間尓陸
奥國又異常奈留地震之灾言上太利自餘國毛又頗
有件灾止言上多利傳聞彼新羅人波我日本朝止久
岐世時與利相敵比来多利而今入来境内天奪取調
物天无懼懾之氣量其意況尓兵寇之崩自此而

生我朝久無軍旅天專忘警備多利兵乱之事尤
可愼恐然我日本朝波所謂神明之國奈利神明之
助護賜波何乃兵寇加可近来岐況掛毛畏岐大
菩薩波我朝乃顕祖止御座天食國乃天下護賜
比助賜布然則他國異類乃加侮致乱倍岐事乎何
聞食天警賜比拒却介賜波須在牟故是以從五位
下行主殿權助大中臣朝臣國雄乎差使天奉出
須此狀乎平久聞食天假令時世乃禍乱止之天上
件寇賊之事在倍岐物那利止毛掛畏岐大菩薩國内乃
諸神多知乎唱道岐賜比天未發向之前尓沮拒排却
賜倍若賊謀已就天兵船必来倍久在波境内尓入
賜須之天逐還漂没米賜比天我朝乃神國止畏憚利
来礼留故實乎澆多之失比賜布奈自此之外尓縱令止天
之夷俘乃逆謀叛乱之事中國乃盗兵賊難之事
又水旱風雨之事疫癘飢饉之事尓至萬天尓國家
乃大禍百姓乃深憂止可在良牟乎波皆悉未然之外
尓拂却鎖滅之賜天天下無躁驚久國内平安尓
鎮護利救助賜比皇御孫命乃御體乎常磐堅磐尓

尓與天地日月共尓夜守晝守尓護幸倍矜奉給
倍止恐美恐美毛申賜波久止申又曰　天皇我詔旨尓坐
掛畏岐香椎廟乃廣前尓申賜倍止申去年六月以
来太宰府度々言上多良久新羅賊船二艘筑前國
那珂郡乃荒津尓到来天豊前國乃貢調船乃絹
綿乎掠奪天逃退多利又廳樓兵庫等上尓依有大
鳥之恠天卜求尓隣國乃兵革之事可在止卜申
又肥後國尓地震風水乃灾在天舍宅悉仆顛利
人民多流亡多利如此之灾比古来未聞止故老等

毛申止言上多利然間尓陸奥國又異常奈留地震之
灾言上多利自餘國々毛又頗有件灾止言上多利傳
聞彼新羅人波我日本朝止久岐世時与利相敵比
来多利而今入来境内天奪取調物利天無懼沮之氣
量其意况尓兵寇之萌自此而生加我朝久無軍
旅天專忘警備多利兵乱之事尤可慎恐我日本朝波
所謂神明之國奈利神明之助護利賜波何兵寇可
可近来岐况亦彼新羅人乃相敵比来礼留事波
掛畏岐御廟乃威德尓依天降伏詑賜天若干

乃代時乎歷来利太而今如此尓押侮氣色乎露出
事波寔是御廟乃聞驚岐怒恚利賜倍岐物奈利故是
以從五位下行主殿權助大中臣朝臣國雄乎差
使天礼代乃太幣帛乎令捧持奉出須此狀乎平介
久聞食天假令時世乃禍乱止之上件寇賊之事
在倍岐物奈利止毛掛畏岐御廟國内乃諸神太知乎唱導
岐賜比天未發向之前尓沮拒排却賜倍若賊謀已
熟天兵船必来倍久在波境内尓入賜天須之遂還漂
没米賜比天我朝乃神國止畏憚礼来留故實乎澆

多之失比賜布奈自餘之外尓假令止天之表像乃逆謀
叛乱之事中國乃盗兵賊難之事又水旱風雨之
事疫癘飢饉之事尓至萬天國家乃大禍萬姓乃
深憂止之可在良牟乎波皆悉未然之外尓拂却鎖滅之
賜天天下無躁驚久國内平安尓鎮護利救助賜
比天皇朝廷乎寶位无動久常磐堅磐尓夜守晝
守尓護幸倍矜奉給倍止恐美恐美毛申賜波久止申又
曰　天皇我詔旨止掛畏岐宗像大神乃廣前尓申
給倍止申去年六月以来太宰府度々言上須良久

羅賊船二艘筑前國那珂郡乃荒津尓到来天豊
前國乃貢調船乃絹綿乎掠奪天逃退多利又廳樓
兵庫等上尓依有大鳥之恠天卜求尓隣國乃兵
革之事可在止卜申利又肥後國尓地震風水之
灾在天舍宅悉仆顛利人民多流亡多利如此之灾
比古来未聞止古老等毛申止言上多利然間尓陸
奥國又異常那留地震之灾言上多利自餘國々毛又
頗有件灾止言上多利傳聞彼新羅人波我日本朝
止久岐世時與利相敵比来多利而今入来境内天奪

取調物利天無懼沮之氣量其意況尓兵寇之萌自
此而生加我朝久无軍旅天專忘警備多利兵乱之
事尤可慎恐然我日本朝波所謂神明之國那利神
明乃助護利賜波何乃兵寇加可近来岐亦我皇
太神波掛毛畏岐大帶日姫乃彼新羅人乎降伏
賜時尓相共加力倍賜天我朝乎救賜比宗賜利
而今如此尓押侮氣色乎露出事乎波寇是皇太神
乃聞驚岐怒恚利賜倍岐物奈利故是以従五位下行
主殿權助大中臣朝臣國雄乎差使天礼代乃大

幣帛乎令捧持天奉出給布此状乎平介久聞食天
假令時世乃禍乱止之上件寇賊之事在倍岐物奈止
利毛掛毛畏岐皇太神國内乃諸神太知遠毛唱導岐賜比天未
發向之前尓沮拒排却賜倍若賊謀已熟天兵船
必来倍久在波境内尓入賜波須之天遂尓還漂没米賜
比天我朝乃神國止懼良礼来礼留故實乎澆多之失賜布奈
自此之外尓假令止天之夷俘乃逆謀叛乱之事中
國乃盗兵賊難之事又水旱風雨之事疫癘飢饉
之事尓至万天國家乃大禍萬姓乃深憂止之可在

良波皆悉未然之外尓拂却銷滅之賜天天下无
驚久國内平安尓鎮護利救助賜比天皇朝廷乎
寶位无動常磐堅磐尓夜守晝守尓護幸倍矜奉
給倍止恐美恐美毛申賜波止申又曰　天皇我詔旨
止甘南備神乃前尓申賜倍止申久去年六月以来
太宰府度々言上須良久新羅賊船二艘筑前國那
珂郡乃荒津尓到来天豊前國貢調船乃絹綿乎
掠奪天逃退多利又廳樓兵庫等上尓依有大鳥之恠
天卜求尓隣國乃兵革之事可在止卜申利止言上

多利件事毛思熱可憂歎岐御坐之間尓又言上
須久良新羅賊寇調兵艦天我朝之地掠侵尓
將來止頻皇神乃託宣在利又被叙位止牟願太布止言
上利依此天從五位下乃御位記尓礼代乃幣帛
乎令副捧天奉出給布今毛今毛國家乎愍懃尓
助…如此岐災難止在倍岐事乎未然尓警悟
…鎮坐天於高於廣尓榮餝利崇奉止牟給止宣
布天皇我語旨乎申又遣使於諸山陵告可禦新
羅寇賊之狀參議正四位下行皇太后宮大夫藤

原朝臣良世從五位上行下野權守紀朝臣有常
告深草山陵參議正四位下行右衛門督兼讃岐
權守源朝臣生右兵庫頭從五位上冬賀朝臣三
常告田邑山陵參議正四位下行右兵衛督源朝
臣勤侍從從五位下藤原朝臣高範告楯列山陵
告文准八幡大菩薩宮　十九日辛丑因幡國始
置國掌二員把笏參議從三位春澄朝臣善繩薨
善繩字名達左京人也本姓猪名部造為伊勢國
員辨郡人達冠之後移隷京兆祖財麿為員辨郡

少領父豐雄為周防大目善繩幼而明慧胃諳非
常財麿見善奇童加意養育為孫傾産曾无恡惜
焉善繩齡弱冠入學師事耽讀群籍未嘗輟手博
渉多通妙於藻思所閲覽多誦於口有兼人之
敏時之好學无能及者天長之初奉試及第被補
俊士四年為常陸少目以秩俸充研精之資五年
賜姓春澄宿祢凡弟姉妹五人同以預之後改宿
祢為朝臣停俊士之號補文章得業生七年對策
詞義甚高式部省評處之丙第是年春內記闕帝

舊訛攝津權作攝津職今改正之

本自重士屢擇此職以俟善繩至于夏五月善繩
擢第六月遂補少內記文路榮之尋轉大內記八
年兼播磨少目九年叙從五位下十年拜東宮學
士大內記如故承和元年兼為攝津權介三年遷
兼但馬介九年春加從五位上秋七月　嵯峨太
上天皇崩皇太子見廢善繩以學士左遷周防權
守十年遷文章博士於大學講范曄後漢書解釋
流通無所淹礙諸生質疑者皆洮汰累惑嘉祥元
年進正五位下三年授從四位下仁壽二年遷為

但馬守四年遷刑部大輔齊衡四年正月爲伊豫
守同年十一月兼爲右京大夫天安二年授從四
位上貞觀二年拜參議三年爲式部大輔四年加
授正四位下五年兼播磨權守六年遷兼近江守
先是奉　詔撰修日本後紀四十卷迄于十一年
筆削甫就詣闕獻之藏之太政官是年春初病發
加劇二月七日授從三位薨於東京里第時年七
十四善繩性周愼謹朴不以己所長加人昔者爲
文章博士之時諸博士每各名家更以相輕短長

在口之弟子異門互有分爭善繩謝遣門徒恬退
因彼終不爲謗議所及爲人信陰陽多所拘忌每
有物恠杜門齋禁不令人通乃至一月之中閉扉
十餘亦其家宅不治垣屋卜罕言莞弓闡遂絕及
登公位齋忌稍簡雖年齒頹暮而聰明轉倍文章
之美脫略加麗貞觀年中追改箕刺進爲乙弟唯
子姪之外家稀嘉客賓筵不展風月長闕有子男
女四人具贈兼永並爵至五品然无繼家風者長
女治子爲正四位下典侍　廿日壬寅公卿奏請

裁諸王季祿兼立給祿定額曰政向時興機隨物
動王者詳沿革之理聖人審變通之規卽知字民
之道不必守株經國之方无復膠柱者也伏見故
從四位上豊前王等意見表曰利國之故節用爲
先今府帑稍定貢賦少入當停諸王之祿存救弊
之計者臣等商量上表之旨頗有可取但專停之
則似踈皇親全給之則可闕國用取捨之方宜勤
折中又王氏蕃昌萬倍曩日計其祿賜所費難支
伏望當時預祿者四百二十九人爲定員後生年

足者隨闕補之但自頽賜姓屬籍者不以爲闕重
以去年炎旱農民失望聖上撤服御常膳群下裁
食封位祿而至于王祿依舊不暖求諸通論政濫
踳駮事須准之位祿同從裁折然則適時之要理
无二途濟世之權事從一揆謹錄事狀伏聽天裁
奏可　勅太宰府令新羅人潤清宣堅等三十人
及元來居止管内之輩水陸兩道給食馬入京先
是彼府言新羅凶賊掠奪貢綿以潤清等處之嫌
禁疑其身奏之太政官處分殊加仁恩給粮放還

潤清等不得順風无由皈發其國對馬嶋司進新
羅消息日記并彼國流来七人府須依例給粮放
却但載尓新羅凶毒狼戻亦廻者對馬嶋人下部
乙屎麿被禁彼國脫獄逃皈説彼練習兵士之状
若彼疑洩語爲伺氣色差遣七人詐稱流来歟凡
垂仁放還尋常之事彼姧往来當加誅僇加之潤
清等久事交關僑寄此地能候物色知我无備令
放皈於彼示弱於敵既乖安不忘危之意又從来
居住管内者亦復有數此輩皆外似皈化内懐逆

謀若有来侵必爲内應請准天長元年八月廿日
格旨不論新舊併遷陸奥之空地絶其覬覦之萌
必從之　廿一日癸卯以勘解由次官從五位下
紀朝臣安雄爲兼助教從四位上行彈正大弼共
兄王爲刑部卿散位從四位上忠貞王爲彈正大
弼　廿二日甲辰迎六十僧於紫宸殿限以三日
轉讀大般若經　廿三日乙巳參議從四位上行
太宰大貳藤原朝臣冬緒進起請四事其一曰軍
旅之儲烽燧是切而數十年来國无機警雖有其

備未知調用若有非常何以通知令須下知管内
國嶋試以舉烽燧彼此相通以備不虞若不言
其由恐驚動物意望請下知事由依件調練其二
曰比年之間公私雜人或陸或海来集湊入遠聚
當求善馬及其歸向多者二三十少者八九疋惣
計過所年出關之數凡千餘疋夫機急之備馬尤
爲用而无頼之輩毎年搜取若有鬻之如非常何
今將施禁制翻致謗讟望請下知豊前長門兩國
四箇年間禁止出馬其三曰承前之例諸國雜米

各隨其本色輸納諸司諸所而或司全納用盡既
訖或所〻多致未進公途有闕至有闕至有期會
不得廻撥況後件司等監典二人勾當營務或畦
有自由亦非无判置貢進之怠莫不緣此縱令一
任之内殊立嚴制猶恐相兼之官任意改更自非
官符何立後法望請使斷之外庸米并雜米惣納
税庫毎月下行若非符宜不肯輙以下用監當之
官准法科罪其四曰穀倉院地子交易物比年之
間令監一人勾當其事毎年交易輕物輸進一茲

句當之人年初請領直稻既訖其後府司責其返
祕而石石巧客不肯究進遂使不知意之吏招故
還之煩熟尋其由理不可然凡一官之事官長爭
行縱有其人何愁不濟而更置專當還致物煩望
請從停止府司一向交易奉進　詔並從之　廿
四日丙午京師飢賑給之　廿五日丁未　勅減
諸王季祿四分之一令備中備後兩國徠進鑄錢
料銅　廿九日辛亥佐渡國獻奇龜一其為形也
鳥觜赤甲黑質也　三月癸丑朔日有蝕之　三

日乙卯御齋奉燈如常　五日丁巳　詔授對馬
嶋正五位上多久都神從四位下從五位上和多
都美神胡祿神御子神嶋大國魂神高御魂神住
吉神和多都美神太祝詞神平神並正五位下大
吉刀神天諸羽神天多久都麻神宇努神吉刀神
小枚宿祢神行相神奈蘇上金子神嶋御子神國
本神銀山神和多都美神敷嶋神並從五位上土
佐國從五位上立山神正五位下從五位下小村
神從五位上大谷神從五位下　七日己未地震

十六日戊辰從五位下行對馬嶋守小野朝臣
春風進起請二事其一曰軍旅之儲奮在介胄雖
薄助以保望請縫造調布保侶衣千領以備不虞
其二曰軍興不虞倍日兼行轉餉易絶輜重難給
望請以調布縫造納糒帶袋千枚可帶士卒腰底
以支急速之備　詔從之以太宰府庫布造充之
廿六日戊寅　勅以忠子女王為女御　廿七
日己卯以甲斐守從五位下清原真人長統為右
京亮從五位下行加賀介高階真人菅根為甲斐

守從五位上行陸奥介小野朝臣春枝為權守鎮
守將軍從五位下御春朝臣峯能為介將軍如故
治部少輔從五位下藤原朝臣貞高為加賀介從
五位下行對馬守小野朝臣春風為肥前權介對
馬守如故散位從五位下小野朝臣國梁為日向
守　廿九日辛巳從五位下行對馬守兼肥前權
介小野朝臣春風奏言故父從五位上小野朝臣
右雄家羊草甲一領牛革甲一領在陸奥國去弘
仁四年賊首吉祢侯部止彼須可牟多知等逆亂

之時右雄看彼甲討平殘賊厥後兄春枝進之望
請給羊革甲以充警備歸京之日全以進官　詔
許之其牛革甲給陸奧權守小野朝臣春枝　廿
日壬午散位從五位上菅原朝臣峯嗣卒峯嗣者
左京人也父出雲朝臣廣貞長於醫師官爲正五
位下信濃權守　淳和太上天皇龍潛之日令峯
嗣侍春宮藩邸峯嗣自申請欲繼家業仍補醫得
業生自此而始峯嗣奉試及第弘仁十三年除左
兵衛醫師十四年遷醫博士天長四年兼内藥佐

七年兼侍醫八年兼攝津大目是年讓醫博士於
物部廣泉十年爲春宮坊主膳正内藥佐侍醫攝
津大目並如故承和二年授從五位下　淳和太
上天皇思在藩之舊以峯嗣爲侍者寵遇優渥顧
超傍人四年爲尾張權介六年遷爲美濃權介不
之官嘉祥二年爲越後守峯嗣侍淳和院奉太后
御藥湯方之事由是遷爲播磨介以近郡亦優其
身也仁壽元年加從五位上天安二年爲典藥頭
貞觀五年自謝老出爲攝津權守退居豊嶋郡山

莊灌藥養性不交流俗十年改出雲姓爲菅原以
土師出雲同祖也卒時年七十八峯嗣不遂廢治
必効嘗奉　勅與諸名醫共撰定金蘭方又針艾
之所加多方涯之外後進之備至今稱妙焉

日本三代實録卷第十七終

日本三代實録巻第十八 起貞觀十二年四月盡十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉勅撰

夏四月癸未朔　天皇御紫宸殿宴于侍臣賜祿各有差　二日甲申平野祭　三日乙酉梅宮祭並如常　四日丙戌廣瀬龍田祭如常　五日丁亥　勅禁長門國出馬　八日庚寅灌佛其儀如常　十四日丙申諸衛警固縁賀茂祭也　十五日丁酉賀茂祭如常　十六日戊戌諸衛解嚴　廿七日己酉正三位守右大臣兼行皇太子傅藤原朝臣氏宗上表曰伏奉恩詔以臣爲右大臣之職臣夙夜戰慄以榮爲憂止足分臣所宜守臣聞德未爲人所服而受高爵則使才臣不進功未爲人所歸而荷厚祿則使勞臣不勸今臣以疲駑之質增非次之榮老耆之歎如負乘之重何心可以安之何力以可堪之方今邊垂不寧外盗有聞府帑空竭公用乏絶豈非在位者奉職無效之罪哉況統理衆務選擧群材非臣所可克行非臣所可克察從招謗於人儀必得罪於天鑒既不免先

責何更復超昇伏望殊蒙降照罷退崇班若爲堪朝廷之老猶優居大納言之職事君之道未必富貴竭節盡忠抽誠在此臣之所陳不敢虛請不堪丹款奉以抗聞不許　廿八日庚戌制責侍從尉預解由立爲恒例　五月壬子朔　五日丙辰停端午之節以无品眞子內親王薨不任縁葬諸司以喪家固辭也　帝不視事三日内親王者仁明天皇女母正五位下紀朝臣種子從四位上名虎之女也　六日丁巳地震　九日庚申右大臣藤原朝臣氏宗重抗表曰臣以去月廿七日上表陳請退右大臣降忝大納言之狀郎有　勅不省臣欽義失圖啓處無地臣過時文忝執性庸虛自忝入座遂無一效從以國之元老超爲土民之首荷榮還愧輸音起於微躬食祿計知素飡屬於拙任再三辭讓前後無休畏若火炎重如山戢今奉恩渙猶蒙斯寵縱令天下雖恥臣之非分何違聖情哉懃悃之免謗今所可食職封二千戸此則祿法所當何敢專辭然而素飡之責自古多難虛賞之譏

在今何避伏望分裁今所可食職封九百戸與先
所許一千百戸惣為一千戸及叔公符又職分資人
職由李禄等一准大納言更不被加給恐不計聖
朝之深恩頻輙陳凡庸之淺慮臣文辞之用誠懇
難移有累再三願必垂天聽不堪難懇叅以陳聞
勅荅曰省表開之朕重賞耳餠為賢轄而莫愛
膏壊腴云資勲德而斯分卿藏器於身運機在慮
況亦先天難而早起為國之勤急悉後林鳥而脱
歸顧家之念纔失静言夙夜之勞還軫稟餼之薄
而表翰相望辞素之請無已厨膳皆落推赤之懐
可知至于再三難以違之仍降此一切之制減彼
千戸之封但至如職分資人職田李禄等既曰舊
典未許新辞若苟任素誠以闕往法則恨卿損削
之美有餘朕優賞之意不足宜得此趣且罷謙光
十四日乙丑以散位正六位上巨勢朝臣四甫
為造山埼橋使判官一人主典二人一十六日丁
卯右大臣藤原朝臣氏宗重抗表曰臣先修表状
求退右大臣丹心不融亥覧無違後重陳懇誠請
裁省封戸并俸料幸蒙裁半封猶停省雑俸雖德
之攸及遂有曲成而臣之所陳未遭兼濟今臣齢已
暮矣欲殺身以報國恩臣職甚危豈何原已以豊
家産許容之後裁省之餘伏願可支子孫同飽伏
望特迴降鑒重賜早聽臣職分資人職由李禄等
之類悉准大納言以斯庸虚不敢盈溢恐縁愚款
悉致抗聞不許矣　十九日庚午　勅出雲國廢吏
生一員置弩師一員永以為例即以權吏生從八
位下鳫高宿祢松雄為弩師以善作弩也　廿四
日乙亥延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般
若經　廿六日丁丑河内國年穀不登民苦飢饉
太政官處分借境内富豪財稲一萬三千束班給
百姓待秋返給　廿九日庚辰　詔授越中國正
五位上雄神從四位下伊豆國從五位上楊原神
正五位下近江國正六位上飯河内神筑前國正
六位上志布利神並從五位下　六月壬午朔
二日癸未　勅因幡國守己下雜任已上並帶劔
陸奥國菊多郡人丈部継麻呂大部濱成等男女二

十一人賜姓湯坐菊多臣　七日戊子　勅太宰
府置對馬嶋選士五十人　十日辛卯自五月霖
雨至此未止奉幣賀茂貴布祢神祈止雨告文曰
天皇我詔旨止掛畏岐賀茂大神乃廣前尓申
賜倍申久迩来雨降波旬天百姓乃農業流損倍志
掛畏岐大神乃厚助尓依天志此災波可止止志所念
行天奈毛神祇權大祐正六位上齋部宿祢高善乎
差使天大幣乎令捧奉出須此狀乎聞食天降雨
急晴天五穀不損天天皇朝廷乎常磐堅磐尓

護奉倍賜比天下平安尓助賜比矜賜止倍恐美恐
美毛申賜波久申又貴布祢神告文同焉是日夜白虹
見東北首尾着地　十一日壬辰月次神今食祭
天皇不御神嘉殿遣親主公卿奉祭　十三日
甲午先是太宰府言肥前國杵嶋郡兵庫震動鼓
鳴二聲矢之響也可警隣兵是日勅令筑前肥前
壹岐對馬等國嶋戒愼不虞又言所禁新羅人潤
清等三十人其中七人逃竄　十七日戊戌頻日
淫霖左右京飢饉賑給之　廿二日癸卯奉修[illegible]

御祖別雷兩社祈止霖雨告文曰　天皇我詔旨止
掛畏岐賀茂大神乃廣前尓申賜倍止申久迩来
霖雨難晴天百姓乃農業頗流損世利因茲天皇太
神御社尓犯穢事在止令勘撿尓上宮四至之
內尓伐木并穢損事在止勘申世利仍乍驚懼其畏
為令申尓神祇伯從四位下藤原朝臣廣基乎
差使禮代大幣乎令捧持天奉出賜布掛畏岐皇
大神此狀乎聞食天相共尓助矜賜天百姓乃農
業豊登紫良志天皇朝廷乎宝位無動久常磐堅磐尓

夜守日守尓護奉賜止倍恐美恐美毛申賜波久申
御祖社告文同焉　廿七日戊申松尾神社物忌
一人充日粮立為永例　廿八日己酉置中務省
扶省掌二員　秋七月辛亥朔　二日壬子以從
五位上行少納言兼侍從和氣朝臣彝範為撿河
內國水害堤使判官一人主典二人　四日甲寅
廣瀨龍田祭如常　五日乙卯以從五位下行安
房守菅原朝臣宗簋為河內介散位外從五位下
若湯坐連仁高為安房守從五位上守右中辨藤

原朝臣良近爲築河內國堤使長官散位從五位
下橘朝臣時成從五位下賀茂朝臣峯雄並爲次
官判官四人主典三人　九日己未從四位下行
伊勢守多治眞人貞峯獻蓮一莖二花　十七日
丁卯置播磨國國掌二員把笏　十九日己巳置
大和國國掌二員把笏阿波國三好郡少領外從
八位上佐直淨宗等五人賜姓佐伯直　廿日庚
午遣大僧都法眼和上位慧達位儀師傳燈滿位
僧德貞將導師藥師寺別當傳燈大法師位常全

西寺權別當傳燈法師位道隆元興寺僧傳燈法
師位玄宗等於河內國勞視築堤　廿二日壬申
是日遣朝使築河內國堤恐成功未畢重有水害
由是奉幣大和國三箇神大和神廣瀨龍田神祈
無雨勞以河內水源出自大和國也　廿八日戊
寅　天皇御紫宸殿覽相撲王公侍殿上　廿九
日己卯山城國言綴喜郡山本鄕山頹列岡長二
十二丈廣五丈一尺深八尺底廣四丈八尺相去
七丈小山堆起草木無變動時人疑陷地入地中

更堆起成山歟　八月辛巳朔　二日壬午以從
五位下行主殿權助大中臣朝臣國雄爲神祇大
副從五位下行太皇太后宮大進藤原朝臣遠經
爲亮美濃權介如故　五日乙酉免除隱岐國貞
觀七八兩年疫死百姓三千一百八十九人是日
鑄錢司進新鑄貞觀錢一千一百十貫文　勅進
獻太皇太后宮及淳和院各五十貫文賜東宮二
十貫文頒賜親王已下五位已上見參者各有差
自諸司六位官人並諸衞府駕輿丁衞士皆預恩

賚焉　七日丁亥釋奠如常　八日戊子　天皇
御紫宸殿簾中令明經博士學士生等論義親王
已下參議已上侍焉禮畢賜博士學生祿等各有
差　十日庚寅賜鼓吹司陳法式一通賜隱岐國
宰申請也　十五日乙未上野國郡外散位正八
位上壬生公石道賜姓壬生朝臣　十六日丙申
加置伊勢太神宮司一員　十九日己亥延六十
僧於大極殿限以三日轉讀大般若經　廿日庚
子制諸國權史生博士醫師遷任者籤符任所遣

歴依讓相代者注前人歴　廿三日癸卯從五位上行天文博士中臣志斐連春継卒　廿六日丙午以山城國葛野郡觀空寺預之定額　勅觀空寺者　嵯峨太上天皇創建宜以其後親王源氏爲檀越永爲恒例　廿八日戊申先是對馬嶋言境近新羅動恐侵掠既無其師弩機何服絶域孤嶋誰救警急此者有聞彼國爲賊學弩若不豫備恐難應急望請置弩師丁員　勅本書有備擇其人補任置之立爲恒例授伊豫國正三位大山積神從二位正四位下磯野神野間神龍神伊豫村神並正四位上正五位下村山神正五位上常陸國從四位上筑波男神正四位下從四位下筑波女神從四位上從五位下羽梨神從五位上參河國正五位下智立神砥鹿神並正五位上從五位上狹投神正五位下出羽國白磐神須波神並從五位下　九月庚戌朔日有蝕之　三日壬子御齋燈如常　七日丙辰明日應遣使於伊勢太神宮由是大祓於建礼門前　八日丁巳遣正

五位下守左中辨源朝臣直右大史正六位上廣階宿祢八釣於伊勢太神宮奉神寶是日太政官停尋常政但非廢務之例也　九日戊午重陽節
天皇御紫宸殿賜宴群臣喚文人賦天錫難老詩内教坊奏女樂宴竟賜祿各有差　十一日庚申去八日内裏有犬産穢仍停奉伊勢太神宮幣使遣大舍人頭從五位上礒江王神祇大副從五位下大中臣朝臣國雄事由大祓於建礼門前而發之文章得業生正六位下菅原朝臣道真加叙一階以對策得中上第也須依格旨加進三階而本位正六位下仍叙一階　十三日壬戌第四皇子誕皇太子同母弟也　十五日甲子遣新羅人二十人配置諸國清倍島昌南卷安長全連五人於武藏國僧香嵩沙弥傳僧関解元昌卷才五人於上總國潤清果才甘參長馬才長真平長清大存倍陳連衆十人於陸奥國　勅潤清等處於彼國人掠取貢綿之嫌疑須加重譴以肅後来然肆青宥過先王之義典宜待加優恤安置彼國

地今得穩便給口分由營種斷并須其等事一依先例至于種蒔秋獲並給公粮僧沙弥等安置有供定額寺令其供給路次諸國並給食馬隨身雜物充人夫運送勤存仁恕莫致窘苦太政官宣久新羅人太宰乃貢綿乎盜取礼利潤清等二十人同久此疑介處世利須波其由乎責勘天法乃任介罪奈倍給久倍有礼止毛罪乎免之給比身乎矜給比天安可倍岐所止量給天清倍等五人乎波武藏國介元昌等五人乎波上総國介潤清等十人乎波陸奥國介退給波久止宣宜潤清長馬真平等才長於造瓦預陸奥國修理府料造瓦事令長其道者相從傳習律師法橋上人位長賢卒　冬十月己卯朔　天皇不御紫宸殿於仗下賜飲侍臣有　勅令左右近衛府迎舉音樂　二日庚辰美作國置國掌二人把笏　七日乙酉地震淳和院返封三百七十五戸　十九日丁酉請六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經　廿五日癸卯伯耆國飢疫死者衆優復河村久米會見日野四郡百姓一年　十一月

己酉朔　四日壬子河内伯耆兩國置國掌各二員把笏　八日丙辰先是九月十一日内裏有犬產穢停奉幣伊勢太神宮使是日遣大舍人頭從五位上礒江王奉幣并鑄錢司及山城國葛野郡鑄錢所等新鑄錢　十二日庚申平野春日祭如常　十三日辛酉筑後權史生正七位上佐伯宿祢真繼奉進新羅國牒即告太宰少貳從五位下藤原朝臣元利萬侶與新羅國王通謀欲害國家禁真繼身付撿非違使　十七日乙丑園韓神祭如常是日分遣使者諸社奉鑄錢司及葛野鑄錢所新鑄錢賀茂御祖別雷兩社使前安藝介從五位下大中臣朝臣是直松尾社使神祇權大祐正六位上齊部宿祢高善稻荷社使神祇大祐正六位上大中臣朝臣常道石清水社使主水祐正六位上大中臣朝臣坂田麻呂平野社使神祇少副正六位上大中臣朝臣有本梅宮社使大監物從五位下橘朝臣茂生春日社使雅樂少允從七位上大中臣朝臣冬名大原野社使主水正正六位

上大中臣朝臣鹿主又近於葛野鑄錢所宗像櫟
谷清水堰小社五神奉鑄錢所新鑄錢告文曰
天皇我詔旨止宗像神乃前尓申賜倍止依年序漸
積貨幣已賤天改鐃益神寶爲貞觀永寶常乃鑄
錢司路遠妨多尓依天加太之於山城國葛野郡
天令鑄作令神社件鑄錢所尓近又坐須仍所鑄
作之早穂二十丈乎左馬助從五位下多治眞人
藤吉乎差使天令捧持天奉出賜布此狀乎聞食天
天國家平安志天貨幣豐足米之賜倍止申又曰　天皇

我詔旨止堰神乃前尓申賜倍止申久依年序漸積
貨幣已賤天改鐃益神寶爲貞觀永寶常乃鑄錢
司路遠妨多尓依天加太之於山城國葛野郡天
令鑄作令神社件鑄錢所尓近久坐須仍所鑄作
之早穂十五丈乎左馬助從五位下多治眞人藤
吉乎差使天奉出賜布此狀乎聞食天國家平安
志天貨幣豐足米之賜倍止申賜波久申櫟谷清水小社
神告文准此　勅大宰府進禁少貳藤原朝臣元
利萬侶前主工王家人浪人清原宗繼中臣年麻

呂與世有年等五人以從五位下行大内記安倍
朝臣興行爲遣太宰府推問密告使判官一人主
典一人　十八日丙寅鎭魂祭如常　十九日丁
卯夜　天皇御神嘉殿肅親奉新嘗祭　廿日
戊辰　天皇御紫宸殿賜宴群臣大歌五節舞如
常宴畢賜祿各有差　廿三日辛未授土佐國正
六位上伊勢神從五位下讃岐國置國掌二人把
笏　廿五日癸酉地震　廿六日甲戌筑後權史
生佐伯眞繼差加防援下太宰府　廿八日丙子

從五位上行散位頭正峯王爲少納言從四位上
行兵部大輔藤原朝臣仲統爲備前守兵部大輔
如故　十二月戊寅朔　二日巳卯太政官下符
上總國司令教喩夷種曰折取夷種散居國縦
有盜賊令其防禦而今有聞彼國夷俘等猶挾野
心未染花風或行火燒民室或持兵掠人財物凡
群盜之從自此而起今不禁遏如後害何且勤加
捉搦改其賊心若有革面向皇化者殊加優恤習
其性背束教者追入奥地莫使麁擾之輩侵于界

良之民。　八日乙酉。　勅。分飛驒國大野郡。為兩
郡。出羽國山本郡安隆寺預之定額。先是。若狹國
遠敷郡人丹生弘吉。幼失其父。與母倶居。和顏
怡色。冬温夏涼。始自貞觀元年。爰及今茲。春講寂
勝王經。秋演妙法華經。朝就暮次。擗踊哀絃。暮還
國門。孝敬周備。其母常聞善誘。落髮入道。耕穀稼
不為水旱風蝗所損傷。隣里以為孝感之所致也。
勅。叙位二階。　九日丙戌。陸奥國安積郡人矢
田部今継。大部清吉等十七人。賜姓阿倍陸奥臣。

十一日戊子。月次神今食祭。　天皇御神嘉殿。
親奉祭。　十三日庚寅。　勅。以山城國葛野郡
百姓地六段三百五十二歩。賜鑄錢所。以來陸田
相轉給本主。　十七日甲午。獻荷前幣於諸山陵
墓。　天皇御建礼門。發使。是日。復常陸國信太那
珂兩郡百姓一千二百人。以旱飢也。　十九日丙
申。始修佛名懺悔。如常。　廿五日壬寅。制。越後隱
岐兩國調庸。不進當年不究者。限明年十二月卅
日以前為貢進之期。諸國非業博士醫師。以四

年為秩限。但出羽及太宰管内諸國。五年為限。又
遙任之人。其歴四年。至讓他人。全滿六年。今須計
遙任歴。令終歴。又諸衛府官人舍人等。任諸國史
生者。令式部省移兵部省。又自文官遷武官。自武
官遷文官之人。令式部兵部兩省互相移送。其与
他司遷兵部被管之輩。亦復同此。又諸國司已下
解退之後。不待解由。不與身去他處。及逃避不肯
不與解由。狀科公事贄留之罪。其狀直下所司。令
勘責。不許申請。若新司不載前司所執。致令愁訴。

科公事贄留之非。奪其俸料。又諸國博士醫師
受業師料。割所請公廨十分一。送納本寮。又諸國
損戸課丁。與得丁同率。又諸國朝集雜掌二人。免
其調庸。令停一人。免税帳雜掌一人調庸。其不免
調庸之輩。以諸國給食料。又朝集雜掌二人在京
之日。給公粮。今從停止。以省公費。又諸國丁匠役
夫米塩之外。加給醴魚和布等。又定交易商布直
稻十束。凡商布直六束。又諸國雜交易物有未進
者。准未進之數。没郡司職田直。又五畿七道諸國

禀剣か天見待彼子息紀

百姓請開荒田者未及六年身死更延六年聽子孫耕食又諸國司已下到任之後留京者停給事力公廨田但殊被徵召未經一年歸國者不在此限又撿疫死并賑給使准擬不堪田使爲程期又内記監物解由狀一准判事又不聽禁色爲下衣又聽六位已下着烏犀帶但有通天文者不在聽限又着諸禁色皆從破却但五位已上録名奏聞僧尼着禁色依法苦使律師已上録名奏聞又三位已上及四位參議家門聽達太路甍卒之後子

孫居住者亦聽之无位二世王遇三位下馬七位已下遇无位二世王不下馬又運稟院雜物車馬聽出入自美福門大膳職自郁芳門春宮坊自待賢門中院等至自談天門又省中務省史生六人又内舍人闕荷前使者奪一年季祿大舍人奪夏冬二衣服又齋宮寮并監諸司始任者並給戴符又諸大寺并有封寺別當三綱以四年爲秩限遷代之日即責解由但廉節可稱之從不論年限殊録功績申官重賞自餘諸寺依官符任別當及三

寺鎭並同此例其未得解由輩永不任別當者不在此限又諸司以別當爲長官以三綱爲任用解由與不勘知並覺奉遺編及仍理不盡返却等之程一同京官其不與之狀令綱所押署又北陸山陽南海西海等道諸國官物運京人物漂損者物計不來之人半分已上充乃從原免又太宰府及管内國司卒死者停殯斂料只賜賻物諸賻物之上兼賜葬斷者同從停止　廿六日癸卯伊豫國宇和郡人從七位上苅田首倉繼苅田首淨根等

賜姓物部連　廿七日甲辰制彈正臺從天長九年十一月二十九日格每月巡撿京中并勘記諸司諸院諸家及内外主典已上犯狀直移式部兵部二省聽奪考祿又諸國雜交易物有未進者准未進之數没郡司職田直　廿九日丙午以從四位上棟貞王從五位上連扶王從四位上源朝臣寛從四位下源朝臣元長從五位上藤原朝臣興世橘朝臣春成家原宿祢氏主高向朝臣公輔藤原朝臣積善從五位下春道宿祢永藏興道宿祢

名継藤原朝臣宗枝臣勢朝臣文雄平朝臣季式
多治真人藤善藤原朝臣門宗藤原朝臣逐経橘
朝臣廣相高階真人令範等並為次侍従是日薬
師寺僧傳燈大法師位平勢為権律師策文曰
天皇我詔旨止法師等尓白左倍止宣勅命乎白大
法師平勢仕公年久而今身沈重病天起居失便
天波部利此乎聞食憐多末比天殊尓権律師尓任賜事乎
白左部止宣勅命乎白上総国置国掌二員把笏大
秡於朱雀門前并追儺如常

日本三代實録巻第十八終

日本三代實録卷第十九 起貞觀十三年正月尽五月

左大臣從二位兼行左近衛大将臣藤原朝臣時平等奉勅撰

十三年辛卯春正月戊午朔　天皇不受朝賀雨
也宴侍臣於紫宸殿賜被是日有衝飈入自日花
門吹倒内竪傳點籌木　七日甲寅　天皇御紫
宸殿覧青馬宴群臣内教坊奏女樂宴了賜禄各
有差授四品行兵部卿兼上総大守本康親王三
品无位惟恒親王四品参議從四位上行太宰大
貳藤原朝臣冬緒正四位下　八日乙卯於大極

殿屈講最勝王經以興福寺僧法相宗傳燈大法
師位豊榮為講師　天皇不御紫宸殿春宮坊及
所司献剛卯杖付内侍奏授尚侍正三位源朝臣
全姫從二位女御從四位下藤原朝臣高子從三
位 男一人女十一人
十四日辛酉屈講畢僧綱引名僧奉參内裏論義
施被如常自去十日太白經天至今日不見　十
五日壬戌太宰府言壹岐嶋兵庫鼓鳴　十六日
癸亥踏歌之節　天皇御紫宸殿宴賜侍臣奏樂

台人踏歌日暮賜禄如常　十七日甲子　天皇
御建礼門観大射礼　十八日乙丑　天皇御射
殿観四府賭射　廿一日戊辰皇太后宮御體不
豫仍停内宴　廿四日辛未大雨雪　廿九日丙
子二品行式部卿忠良親王為上野大守式部卿
如故二品行治部卿賀陽親王為太宰帥治部卿
如故 云々 二十二人　二月丁丑朔釋奠如常
八日甲申去正月公卿未聴太政官尋常政是日
始聴之時政已一刻用辰四刻避河魁曆滅門也

九日乙酉二品行治部卿兼太宰帥賀陽親王
抗表長請罷治部卿　十四日庚寅　天皇御紫
宸殿視事承和以往皇帝毎日御紫宸殿視政事
仁壽以降絶無此儀是日帝初聴政當時慶之節
婦出羽國田川郡人大荒木臣玉刀自夫死之後
廬於墓側歸念佛理守節不移叙位二階免戸内
租表於門廬　十六日壬辰授近江國正六位上
天若御子神從五位下　十七日癸巳　天皇御
紫宸殿視事　廿六日壬寅授常陸國正四位下

筑波男神從三位因幡國從四位下宇倍大神正
四位下阿波國從四位下天石門和氣八倉比咩
神從四位上　三月丁未朔日有蝕之　二日戊
申除目二十人　三日己酉御齋燒燈如常
八日甲寅延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀
大般若經　十一日丁巳除目八人
廿六日壬申河内國去年水旱農民失業　詔以
攝津國正税稻五萬束賜之是月京師多偷兒
詔遣左右近衛府官人已下十人騎左右馬寮細

馬警夜監察　夏四月丁丑朔　天皇不御紫宸
殿於仗下賜飲侍臣有　勅令左右近衛府遞奏
音樂　三日己卯授下総國正五位下意富比神
正五位上石見國從五位下大歳神大原神並從
五位上山城國正六位上澄水神市河神出羽國
利神伯耆國勝宿祢神石見國霹靂神國府中神
肥前國宗形天神並從五位下　四日庚辰近江
國勢多橋火　六日壬午因幡國兵庫火　八日
甲申停平野梅宮祭以有穢也灌佛於内殿如常

十日丙戌　勅功多者賞厚先王之通規德茂
者位尊往哲之彝訓是故蒼精既著增高於曲阜
之基朱火以光加映於博陸之地爰及本朝亦有
舊典皆迹存於鉛槧事絢於縑緗太政大臣外祖
父藤原朝臣風槩沉遠器度淹凝摛滕之寄攸歸
擲計之任是重朕自在襁褓賴其保生義爲君臣
恩過父母蓋有不世之功須受非常之寵而鳴謙
在心卑損無已所行顯著之績春秋繁茂成降崇
之典歳月寂寞今朕已得成人大臣頹齡漸暮若

遂掊多之美不崇加異之章則恐當時後代將斂
謗於朕躬夫太政大臣法當食邑三千戸及隨身
兵仗國有成式又准三宮給年官給先帝之恩寵
也至于封邑固讓二千准事千戸隨身等事皆辭
不受朕以禄法所當古賢不辭既能有其功居其
位何不食其禄增其威然則所辭封邑等事乖元
老崇班之義非國家褒飾之心故今敢踰法唯盡
其所當宜其封戸全食三千以内舍人二人左右
近衛各六人爲其隨身之兵又給帶仗資人三十

人年官准三宮事亦當奉遵先帝之遺詔又大臣所保官爵皆是先朝之寵章也於朕之時無一加益仍欲增一位之餘階而深忌亢極固自遜辭朕不敢違全其沖挹斯亦屈己之志成人美也普告遐迩令知朕意　十三日己丑從五位下行陰陽助兼陰陽博士笠朝臣名高卒

十四日庚寅太政大臣從一位藤原朝臣良房抗表曰臣伏奉今月十日　勅旨賜臣以食邑如舊命年官准三宮帶刀資人隨身兵仗等事荷恩不

力銜膽無階臣聞太政大臣者上理陰陽下經邦國丁人有慶師範猶施四海無波儀形自用而先帝不棄臣庸瑣委以此崇班純陽未免履氷臘月逾添流汗自愧形影深執撝謙唯許減封三分有一又隨身兵仗等事雖蒙不敢當其仁年官則恩是新情臣未堪為其首故臣並固辭以視不虛受今陛下更恩章先帝重宣慰鴻私忠誠不移先後惟一臣欲推賢以避路何私陛下公選之官將扶老以干城何分陛下宿衛之士况比年調和不

調水旱重仍倉廩少礼節之資城池失金湯之險故去十一年六月二十六日聖主下勅曰服御常膳並宜減撤同年七月二日公卿上奏曰五位已上封禄亦難減折其議未復其事猶存豈君臣偏好卑謙蓋内外共待豐稔若以斯時全食彼邑難恥格於先帝而取嫌猜於當時也且尸素者天奪其鑒充盈者鬼瞰其家温飽有餘何以忘止足年齢已暮暫欲養遊魂臣所以不奉違公私兼濟而已不任懇款屏營之至謹脩表狀陳讓以聞不許

十五日辛卯月行犯心前星犯其中大星

十八日甲午太政大臣重抗表曰去十五日中使中納言藤原朝臣基經至奉宣聖旨返臣上表將遂先　勅顔若刻肌再懃聾耳臣自謂功之輕薄鴻毛則其重萬鈞賞之深淵鼇海則其淺三尺蓋薦年祭祀不必豐穰歳威儀事或從倹約今陛下黎烝自存王公第且減臣全不食邑之意將漸先己之嫌若事不得已義可必行五稼登年辭臣復舊然後同享所減臣願足矣又陛下不許

就私第賜直廬於禁中霜仗百重隨身何用虎賁
千列帶仗安施臣所以固辭亦復在此臣所有一
兩僕隷皆是陛下幼年之侍童也隨分得官者六
年三四人陛下以為慰舊功力臣以為拜家數人
不報萬乘之先恩何擬三宮以新制臣持心不重
甦欲樂地中之山窴貿猶輕恐不為風下之草今
不堪悃誠重表以聞勅答曰表諭累杳含咀雅言
来誨慇懃至畨後而已公仁為己任化導朕躬所以
推朕之心置公之腹久矣蓋功被天下之重賞而

公風素在懐事白其節不復肥美之[illegible]
之詞夫謙云損云裁省所享之封也今公宰有上
台之號纔辭以其封賞豈非行過於謙事甚於法
乎仍以先辭之封賞纔為今日之寵賜皇天猶當
降以福鬼神未可害其盈何貪公好謙之高義不
顧朕忘德之醜名令朕剋戻崇餝之典孤負長養
之恩公是朕之膺鸇亦須從其態度加公之威重
增朕之于城豈以在直廬之故闕其隨身之兵仗
又年官者先帝之遺規非朕之新意孝子善述父

志忠臣不失主心公為忠臣朕為孝子不亦美乎
但来表以為穀祿藏豈鼎雁在御然後食邑固不
敢當朕重違元老之意欲開福謙之門宜分為三
以享其二自餘一如前　詔即新後章　五月丙午
朔　二日丁未制筑前國所輸攝津國住吉神封
戸調庸綿便付太宰貢綿使送彼神社永以為例
三日戊申去四月上申當平野祭而觸人死穢
之人入於内裏仍以停祭是日修祭　四日己酉
梅宮祭如常　五日庚戌停端午之節　六日辛

亥太政大臣重抗表甚辭隨身兵仗封邑及年官
准三宮之員賞優　詔不許　十日乙卯佐渡國
司言兵庫震動　十一日丙辰分遣使者諸山陵
奉荷前幣公卿行事　十六日辛酉先是出羽國
司言從三位勳五等大物忌神社在飽海郡山上
巖石壁立人跡稀到夏冬戴雪秃無草木去四月
八日山上有火燒土石又有聲如雷自山所出之
河泥水溢其色青黒臭氣充滿人不堪聞死魚多
浮擁塞不流有兩大蛇長十許丈相流出入於海

口小蛇隨者不知其數緣流損者多或染濁水臭
氣猶不生聞于古老未嘗有如此之異但弘仁年
中見火其後不幾有事兵仗決之蓍龜並云彼國
名神因所禱未賽又冢墓骸骨汚其山水由是發
怒燒山致此災異若不鎮謝可有兵役是日下知
國宰賽宿禱去舊骸汙穢　廿日乙丑先是今月
六日太政大臣重抗表辭加增封邑帶仗資人是
日　勅答前後之章一一二毛擧在於茂積當有殊
加事之舊也今公露款瀝懷流謙見底鎖浮雲於

心數澄皓氣於胸臆悃愊之至矣朕嘉損挹之爲美
更恨成之猶淹望其必享豈有量乎而公志貞夫
一讓過于三匪席之心朕何卷舒所以許此辭邑
之高永彼有隣之日但至于圓闕鳴秋群封復舊
自如前　詔其餘命有司施行難以扠汗誠宜緘
言　廿二日丁卯　勅捨秀良親王家池水漑城
南百姓旱也　廿三日戊辰除目七人　廿九日甲
戌太政官厨贈酒饌饗造鷹天門工匠以上公卿
會飲竟日乃罷

日本三代實錄卷第十九終

日本三代實録卷第二十 起貞觀十三年六月盡十二月

左大臣從一位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

六月丙子朔　二日丁丑新鑄銅印充春日院

八日癸未授丹後國正五位下籠神從四位下

復美濃國土岐惠奈兩郡百姓調庸一年　十一日丙戌月次神今食祭　天皇不御神嘉殿遣親王公卿供礼　十三日戊子　勅東山北陸山陰山陽南海道諸國班幣境内名山大澤諸神并轉讀大般若金剛般若等經祈甘雨　十五日庚寅延六十僧於大極殿限以三日轉讀大般若經苦請澍雨　十六日辛卯大雷微雨　十七日壬辰更延講經三箇日縁不快雨也是日太政官候廳前晨見鬼跡所謂候廳者公卿聽政外記所直侍之處也　廿日乙未太政官候廳晝見狐牝二有人捕得放河南野中　秋七月乙巳朔　十九日癸亥狐晝鳴入太政官候廳捕得放河南野中　廿八日壬申　天皇於綾綺殿前覧相撲死品勝子内親王薨云云

八月乙亥朔　三日丁丑釋奠停講論宴飲以勝子内親王薨後輟朝三日之限在此日也　四日戊寅明經博士等參内裏不喚御前賜禄　十一日乙酉雷雨東京有人震死　十三日丁亥節婦近江國高嶋郡人川内史能子叙位二階免戸内租表其門閭　廿三日丁酉夜有大流星出東方入天市中其色赤白入後其尾白而曲環　廿五日己亥延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經是日撰貞觀式畢正三位守右大臣兼行皇太子傅藤原朝臣氏宗參議民部卿正四位下兼行春宮大夫近江守南淵朝臣年名參議正四位下行左大辨兼勘解由長官大江朝臣音人從四位上行式部大輔菅原朝臣是善勘解由次官從五位下兼行下野介紀朝臣安雄等詣闕奉進其都序曰昔唐虞雍籙稽古建官夔拊龍言弼予弘化自後司存倍百職事滋繁流例委波政津難渉雖復假德敬風像才莅事不縁温故難得先塗夫狄雉絹儀歟於漢代要録著于梁時事之不以可已

蓋其在此乎粤若弘仁聖帝風起踐翼化軼滋源
憲章日新文物咸秩爰降沖旨以脩撰作諸司式
四十巻雖檢括已遠永被無窮然自而觀有不盡
矣況後帝裁弥文風猷積漸屢更調登法有時當
弛張忝伏惟　今上陛下邃元孕象迪哲重光臨
備室而發神御法言而敷恩惠夫所以衝象無闕
璣衡克齊除梗塞於政途隆輪奐於堂構近故右
大臣贈正一位藤原朝臣良相知聖旨欲有興作
與太政大臣從一位藤原朝臣良房定議奏可撰

格式之狀詔令右大臣正二位兼行皇太子傅臣
藤原朝臣氏宗參議民部卿正四位下兼行春宮
大夫近江守臣南淵朝臣年名參議正四位下行
左大辨兼勘解由長官大江朝臣音人從四位上
行式部大輔臣菅原朝臣是善勘解由次官從五
位下兼行下野介臣紀朝臣安雄右大史正六位
上臣大春日朝臣安永正六位上行彈正少忠臣
布瑠宿祢道永正六位下行大學大屬臣山田宿
祢弘宗等尚推古今折衷文武詳其流變補彼舊

章設有取捨之宜未知其辨即請雌黃於上台之
口中更叅天聽式終筆削然史舊式巻軸前脩久
為代典於後以其文表尠益且恐似不率由故准擬
其誤謬遺漏及變古宜今者別録為二十巻名曰
貞觀式方冀新舊兩存本枝相待不掩美於前覺
將垂裕於後昆行之可久用而無窮猶兩儀之貞
觀歷千古而景式至若朝會宴饗蕃客祭礼諸儀
注等文繁事碎不載於斯然敝辞意紛錯式妨履
行詳加討論用從條正欲其與式参酌俾流於世

臣等才非博物業謝通機從感江攡之從風却慙
王繩之垂象謹序　閏八月甲辰朔日有蝕之
四日丁未節婦阿波國勝浦郡人長直大富賣叙
位二階免戶內租表於門閭　七日庚戌雷大雨
諸衛陣於殿前河水暴溢京師道橋流損者衆壞
人廬舍不知其数頒遣使者班幣諸社　十一日
甲寅霖雨未止東京居人遭水損者三十五家百
三十八人西京六百三十家三千九百九十五人
賜穀鹽各有差　十四日丁己　勅夫積土築堤

尤為避水也河次其害難防而今有聞細民之愚昧於遠慮或公請空閑之明驗或私逐地利之膏腴開發田疇穿渠溉灌霑潤之漸遂及壞堤河濡好之地者京邑及諸國輸貢之徒古来所芻牧也而求利之輩占為田園遠近百姓專失放牧之便寧恣一家之所利永忘萬民之為愁宜禁止鴨川堤邊除公田之外諸所耕營水陸田雖公由可成堤害者莫令耕作犯者罪之　十六日己未左京人散位從五位下有道王男二人女二人姪女一人賜姓清原真人舎人親王之後也　廿三日丙寅　勅出羽國始置漏剋　廿八日辛未制定百姓葬送放牧之地其一處在山城國葛野郡五條荒木西里六條久受原里一處在紀伊郡十條下石原西外里十一條下佐比里　勅曰件等河原是百姓葬送并放牧之地也而愚昧之輩不知其意競好占營專失人便須令國司屢加巡檢勿令耕營犯則有法焉　廿九日壬申夜有流星出東南入羽林星大如柚子青而有光授隱岐國從五

位上天健金草神從四位下從五位上比奈麻治比賣神正五位下正六位上蕤若酢神無位日乃賣神並從五位下左京人有氏王賜姓清原真人其先舎人親王之後也　九月甲戌朔　三日丙子御齋燈如常　九日壬午停重陽之節於宜陽殿西廂賜菊酒侍臣賜祿各有差　十一日甲申遣使於伊勢太神宮奉例幣兼賽宿禱告文曰

天皇我詔旨止掛畏岐伊勢乃度會宇治乃五十鈴乃河上乃下津磐根尒大宮柱廣敷立高天乃原尒千木高知天天皇孫乃尊乃稱辭竟奉留天照太神乃廣前尒恐美恐美毛申賜倍止申久常毛奉留九月乃神嘗乃大幣帛　王大監物從五位上興我王中臣神祇大祐正六位上大中臣朝臣常道乎差使天忌部神祇權大祐正六位上齋部宿祢高善加弱肩尒太繦取懸持齋利波令持捧天奉出賜布此狀乎聞食天天皇朝廷乎寶位無動久夜守日守尒護助賜倍止申賜波久申云云　十四日丁亥夜有星出文昌第一第三星與太陽守

星中歷紫微宮指西南行長可三丈其色朱黃有光照地也　廿八日辛丑地震太皇大后崩太皇大后姓藤原氏諱順子贈太政大臣正一位冬嗣朝臣之女也母尚侍贈正二位藤原朝臣美都子后美姿色雅性和厚嘗在父大臣家晨起澡手有小虹降亘盥器卜占者曰至貴之祥其慶不可言焉　仁明天皇儲貳之日聘以入宮寵遇隆篤生文德天皇　仁明天皇踐祚之初授從四位下承和十一年加從三位嘉祥三年四月甲子　文德天皇即位是日尊為皇太夫人齊衡元年為皇太后天安二年八月乙卯　文德天皇崩后哀慟柴毀後遂為尼請東大寺戒壇諸僧於五條宮受大乘戒屈延暦寺座主圓仁受菩薩戒崩葬山城國宇治郡後山階山陵后稟固天礼則備母儀之範永古少比深信釋教建立精舍額曰安祥寺資財田園割給甚多年分度僧修大乘道焉　廿九日壬寅勅諸衛警固令伊勢近江美濃等國諸関警固　勅曰今月廿八日太皇太后崩事須遣使

警固然而時在秋收恐妨農業況復牧宰具人宜停發使委國吏勤令警察是月櫻梨桃李皆花

冬十月癸卯朔　四日丙午太皇太后遺令不聽天下着素仍令京畿七道停擧哀并着素服　五日丁未　天皇服錫紵近臣皆素服葬大皇太后於山城國宇治郡後山階山陵是時　天皇為祖母太皇太后喪服有疑未決於是令諸儒議之從五位上行大學博士兼越前權介菅野朝臣佐世從五位下行助教善淵朝臣永貞等議云儀礼喪經齊衰不杖朞章祖父母傳曰何以朞至尊也又隠公元年左氏傳曰弔生不及哀杜預曰諸侯以上既葬則衰麻無哭泣諒闇終喪也孔穎達曰諸侯既葬則免喪服諸侯既然知天子亦不除則群臣莫敢除故屈已以除之而諒闇以終制天下之人皆曰我王之仁也屈已以從宜皆曰我王之敎也據此等文祖母服制如此春秋之義天子之位至尊萬機之政至大故三年之喪既葬卒哭除喪即吉依此言之天子於父母尓況祖母乎然

則葬後除喪即告可即位之説問曰儀礼齊衰碁
章可称祖父母者令太上皇及三后歟將只指凡
人歟答曰賈公彦疏曰喪服一篇惣包天子以下
喪服之事者以此言之者祖父母之文上至天子
下苞士庶公彦雖不云后之尊與天子同然則太
上皇及三后雖經典無文而天子之文可以苞之
大學頭從五位上兼文章博士巨勢朝臣文雄議
曰晉隆安四年孝武太皇大后李氏崩尚書左僕
射王雅尚書車胤孔安國祠部郎徐廣等議春秋

之義母以子貴成風者莊公之妾僖公之祖母薨
於文公之世文公同於夫人服三年之喪凡子於
父之所生體尊義重且礼祖不厭孫故仲尼書之
不復追貶合情礼故也於是安帝遂服齊衰碁百
僚亦一碁者今擬據件文是古行三年喪時之礼
也然而本朝制令三年之喪降為一年周碁之喪
亦為五月自茲以下皆有降殺然則若依晉礼而
行之者今須成五月之服耳但案唐礼曰皇帝本
服大功已上親喪皇帝不親視事三日又唐令曰

義解錫紵者細布即用淺墨染也

皇帝皇太后皇后皇太子為五服之内親舉哀本
服周者三朝哭而止大功者其日朝晡哭而止小
功以下者並一舉哀而止其舉哀者皆素服皇帝舉哀之日内教及太常並停樂
又案本朝令條曰皇帝二等以上親喪皇帝
不視事三日又曰天皇為本服二等以上親喪服
錫紵義解云凡人君即位服絶傍碁唯有心喪故
云本服者今據此等文而案之皇帝之令既同唐
典君上之儀誠異臣下然則自非別有遺制盈縮
期程者事須必依新礼三日成服三日之後無妨

即告豈容遠考古礼遷為今疑哉民部少輔兼東
宮學士從五位下橘朝臣廣相議曰　天皇為太
皇大后可服錫紵五月所以服錫紵者據喪葬令
也所以喪期五月者據儀礼喪服經曰不杖麻屨
者祖父母鄭玄注云比齊衰文也又戴德喪服變
除曰為祖父母十三月而祥祥而除又劉表喪服
後定亦同此文又隋江都集礼齊衰不杖碁祖父
母之喪又唐開元礼為祖父母齊衰不杖周又曰
喪服條例曰天子不降其祖父母言天子絶碁唯不降其祖

式字誤作令今以義解改

等然則唐天子為祖母太皇大后齊衰朞國家殊
制喪服降斬衰三年為一年服降齊衰一年為五
月服下至大功小功緦麻皆從降殺故喪期當五
月或人疑曰儀制令皇帝二等已上親喪皇帝不
視事三日又喪葬令義解曰天子服絶傍朞唯為
考妣依式處分者然則皇帝除考妣之外不應有
服但應不視事三日服錫紵耳今釋之曰服絶傍
朞者是戴德喪服變除及白虎通之文也說此文
者即云不降其祖父母曾祖父母也而作義解者

只舉考妣不及祖父母者蓋以為令文條為二等
已上親也服錫紵者錫紵是君帝臣喪之服而非
喪服也唐天子喪服用斬衰衰裏而國家制令殊
以錫紵為喪服至于為考妣服此則恐甚輕故云
為考妣依式處分者是則謂喪服所服之衣色也
非喪服日月之數也儀制令不視事三日者是只
謂不視事之日數也非謂喪制之日數也至於喪
制則唐令無文唯制唐礼以擬行之而國家制令
之日新制服紀一條附喪葬令之末夫喪礼委曲

條流千萬而條之内自不盡自成此疑也然則儀
制令只說不視事之日數也喪葬令只說喪服之
衣色也至于喪制日月則引礼而准行耳又疑曰
喪葬令服紀為君一年者太皇太后既君也然則
應服一年今釋之曰為君一年義解云君謂天子
也又礼曰為君之祖母朞又譙周曰臣為君祖母
齊衰又戴德喪服變除曰君之祖母與孫之為祖
父母同據此等文則君者指謂天子一人也君之
祖母謂太皇大后也若謂太皇大后為君則君之

祖母謂誰人哉若天子為太皇大后為君服則太
皇大后於臣下是君之君也古今豈有君之君服
者哉若天子為祖母服臣下為君服則變除參差
吉凶相犯恐非礼經從服之義又疑曰近臣與百
僚喪服同耶異耶今釋之曰礼記服問曰君之母
非夫人則群臣無服唯近臣僕從准君之所服也
此謂君之母若祖母非皇太后及太皇太后者也
與今事既異不可更議須近臣同百僚又儀礼喪
服經曰不杖麻屨者為君之祖父母傳曰何以朞

也從服也又譙周喪服問曰臣為祖母齊衰捷此
等文則唐齊衰朞故國家當五月然則百官可服
五月正六位上行少內記都宿祢言道菅原朝臣
　等議曰儀礼喪服經為祖父母齊衰朞本朝
喪葬令云天皇為本服二等以上親喪服錫紵義
解云人君即位服絶傍朞唯有心喪國家別制令
降朞以為五月今須皇帝為祖母太后心喪五月
又據周官司服錫衰是君為臣之服不可為祖母
太后施之然則先葬前服齊衰既葬即便除之昔

者晉武帝楊皇后崩依漢魏舊制既葬帝及群臣
皆降服時疑皇太子亦應除服否尚書杜預以為
古者天子諸侯三年之喪始服齊斬既葬除服諒
闇以居心喪終制傳曰三年之喪自天子達士庶
此謂天子絶朞唯有三年之喪也非謂居喪衰服
三年與士庶同也周公不云服喪三年而云諒闇
三年此釋服心喪之文也皇太子亦配至尊与國
為體當復古礼諒闇終制從之謹案惠帝為太子
喪其母后既葬除服況以皇帝比於祖母乎誠宜

哀戚積於內而衰服除於外
勘解由次官從五位下安倍高隆以為不可更為
營造帝不從遂復崇華嚴經曰九龍殿唐玄宗天
寶二年東應天門災延燒至左右延福門十一月
應天門成改曰乾天門本朝制度多擬唐家凡天
災人火其名雖異惣而論之皆是非國之休徵然
則修復之深除其舊號更制嘉名不亦宜哉又洛
都宮城門是謂應天門案礼含文嘉曰湯順人心
應於天然則應天之名蓋取諸此歟又長安南面

皇城門是謂朱雀門又大明宮南面五門正南曰
丹鳳門夫丹鳳朱雀其義是一然則以其在南方
故謂之朱雀乎又稱羅城門者是周之國門唐之
京城門西都謂之明德門東都謂之定鼎門今謂
之羅城門其義未詳但大唐六典注云自大明宮
夾東羅城復道經通化門磴道而入興慶宮焉今
案其文勢蓋此羅列之意乎從五位上行大學博
士兼越前權介菅野朝臣佐世從五位下行助教
善淵朝臣永貞外從五位下船連副使麻呂等議

毛詩大雅緜篇

言定公二年左傳云夏五月壬辰雉門及兩觀災
冬十月新作雉門及兩觀毛詩云廼立皐門皐門
有伉廼立應門應門將將諸侯之外門曰皐門朝門曰應門內有路門天子之宮加以庫雉也　正義曰魯有庫門雉門明堂位云庫門
天子皐門雉門天子應門是則名之曰庫雉制之
如皐雉魯以周公之故成王特褒之使制二兼四
則其餘諸侯不然矣與群臣決事之朝在應門之
內故以應門爲朝門也檢件等文魯有三門庫雉
路兼天子五門皐庫雉路然則彼魯三門與本朝
三門其義相當即雉魯之天災猶不改名今此應
天門既是人火仍舊謂之何必更改但名曰應天
朱雀羅城之義經典爲无見　廿三日乙丑太政
官論奏曰越前國守從四位下弘宗王爲百姓所
新增出擧之數欲私其息利左京人大初位下佐
伯宿祢弥惠僞造知內印刑部省斷曰弘宗身卒
不更論罪弥惠罪應絞刑詔絞刑宜減一等處之
遠流　廿五日丁卯太政官論奏曰刑部省斷罪
文云　云越前國足羽郡人生江恒山因幡國巨濃

太政官論奏以下百八十一字已見貞觀八年

十月二十五日此重出書錯簡也

郡人占部田主等敺傷備中權史生大宅鷹取女
子恒山等言隨私主右衛門佐伴宿祢中庸教敺
殺鷹取女子鬪訟律云威力使人敺擊而死傷者
雖不下手猶以威力爲重罪下手者減一等又云
故殺人者斬恒山田主等隨中庸教非因鬪爭殺
鷹取女子須以中庸爲首處斬刑而身犯大逆配
遠流不更斷罪恒山田主爲從減一等並令遠流
者降恩　詔斬刑減死一等處之遠流自餘並依
省斷　廿八日庚午雷一聲　廿九日辛未應天
門成所司設餞饗大工已下公卿大夫莫不畢會
十一月癸酉朔雷雨　五日丁丑鷺集于綾綺
殿　十日壬午授武藏國正五位上勳七等秩父
神從四位下從五位下椋神從五位上飛驒國正
五位下水無神正五位上出雲國正五位上湯神
佐陁神並從四位下從五位上能美神佐草神揖
屋神女月神御澤神河式神並正五位下從五位
下斐伊神智伊神溫沼神越中國從五位下楯桙
神並從五位上　十一日癸未授丹後國從五位

上大河神正五位下、下総國從五位下茂侶神從
五位上。　十三日乙酉、伊豫國越智郡人外從五
位下行直講越智直廣峯改本居、貫隷左京職。
十七日己丑、停園韓神祭。　十八日庚寅、停鎮魂
祭。　十九日辛卯、停新嘗會。向上平野春日梅宮
大原野等祭並隨停止。以太皇大后崩也。　廿二
日甲午、雷地震。大鳥一集于神泉苑朝臨殿東嶋
尾上。　廿九日辛丑晦、地震。大祓於建礼門前。
十二月壬寅朔、雷雨。　三日甲辰、有蝕之。太白從
酉貫東共在宿。　五日丙午、大宰府言、肥前國
木連理。　制、諸司年終帳、永留弘仁十三年天長
四年帳、以為證帳。自餘年帳留三箇年、依次検除、
永以為例。　十一日壬子、於神祇官修月次神今
食祭。親王公卿行事。渤海國入覲使楊成規等百
五人着加賀國岸。　十三日甲寅、於宮内省修鎮
魂祭。東宮鎮魂同日行之。以太皇大后崩故、十一
月不修此祭。今日行之。　十四日乙卯、陰陽寮言、
明年當有天行之災。又古老言、今年衆木冬華、昔

有此異、天下大疫。　勅令五畿七道諸國頒幣境
内諸神、於國分二寺轉經、祷冥助於佛神、銷凶扎
於未萌。　十五日丙辰、諸山陵奉荷前幣。　十八
日己未、大雨雪。　十九日庚申、始修佛名懺悔、如
常。　廿五日丙寅、僧綱申牒、承和七年七月廿八
日格云、正月最勝御齋會讀師、以持律持經及苦
修練行三十色禪師輪轉請用。貞觀六年十二月十
五日宣旨偁、以内供奉十禪師次第請用。而頃年
十禪師六人中、固辭不肯應迎請、四人事以不遍。
請依先後格旨、不論十禪師三十色僧、請其中英者。
太政官處分、從之。但請用之時、録其名簿、先申官、
不得輙恣。　卅日辛未、大祓於朱雀門前。并追儺如
常。

日本三代實録巻第二十終

日本三代實録卷第二十一　起貞觀十四年正月盡六月

左大臣從一位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

十四年壬辰春正月壬申朔　天皇不受朝賀。以太皇大后崩心喪未畢也　六日丁丑。以正六位上行少内記菅原朝臣道眞從六位下行直講美努連清名爲存問渤海客使。園池正正六位上春日朝臣定成爲通事　七日戊寅　天皇不御紫宸殿。以停節會也。召左右馬寮青馬各七疋於内殿前覧之。青馬及騎人並不裝飾　八日己卯。春宮

坊及所司獻剛卯杖　天皇不御紫宸殿。付内侍奏。是日。於大極殿始講最勝王經。以元興寺僧法相宗傳燈大法師位長源爲講師。不擧音樂　十四日乙酉。大極殿齋講畢。僧奉參内裏論義如常。施被而罷。石見國廳事壇三處自開陷。一處深七尺。徑二尺。一處深五尺。徑二尺。一處深七尺。徑一尺五寸。烏噬抜内竪傳點籌木　十五日丙戌。律師法橋上人位最教卒　十六日丁亥。停踏歌之節　十七日戊子。不行射礼　廿日辛卯。是日。京

邑咳逆病發。死亡者衆。人間言。渤海客來。異土毒氣之令然焉。是日。大祓於建礼門。以厭之　廿二日癸巳。地震　廿六日丁酉。以正五位下行少外記大春日朝臣安守爲存問渤海客使。以少内記菅原朝臣道眞丁母憂去職也　二月辛丑朔。三日癸卯。大原野祭如常。使等不歌舞　四日甲辰。祈年祭如常　七日丁未。釋奠。大學助從五位下善淵朝臣永貞講毛詩。所司不給百度。大學寮設酒食。未聞講之前。公卿就而饌之。不召文人及

諸道學生等。以去年九月太皇大后崩。主上心喪日未滿之故也。是日。正三位守右大臣藤原朝臣氏宗薨云云　八日戊申。春日祭如常。使等不歌舞　十五日乙卯。延者少納言正岑王依病不參。和氣朝臣彝範染穢請假。藤原朝臣高範父憂去職　勅以右中辨藤原朝臣良近行少納言事。爲判少納言　廿一日辛酉。佐渡國言。紫雲見　廿六日丙寅。以正六位下行少外記大春日朝臣安守爲存問渤海客使。以少内記菅原朝臣道眞丁

母憂去職也　廿九日己巳以散位從四位下在
原朝臣守平爲民部大輔四品惟恒親王爲常陸
太守從五位上守左近衛少將文室朝臣卷雄爲
美濃守少將如故四品守彈正尹惟高親王爲上
野太守彈正尹如故二品行式部卿兼上野守左
近衛少將兼太宰少貳坂上大宿祢瀧守爲大貳
少將如故從五位下藤原朝臣苑作爲日向介前
皇太后宮亮從五位下兼行美濃權介藤原朝臣
遠經爲右衛門權佐除目六十四人敍位六人從五

位下五人外從一人　卅日庚午去年九月二十八日太皇
大后崩十月五日葬自十月訃之至于是月滿於
天皇心喪五月之限仍大赦於建礼門前　三
月辛未朔　三日癸酉御齋燈燈如常　四日甲戌
自去年九月二十九日内竪不奏時剋以　天皇
心喪也是日始奏之　七日丁丑太政大臣患咳
逆去二月十五日出自禁中直廬在私第是日賚
錢五十萬以充祈禱之費　九日己卯　詔曰酌
訓皇源陶風帝籙未有不施厚恩以崇威德降殊

賞以慰元功者朕外祖父太政大臣藤原朝臣功
蓋三代位極上台仁襟被九州而有餘德氷露千
里而無盡自朕在繈褓以至今時言其顧復保佐
之勤豈以周旦漢光爲伍朕念不賞之功將加非
常之寵知其至謙之性不敢聞口而言聊且欲縻
爵加封以酬萬一而損挹弥深遜讓尤切感夫乃
情不忍相忤朕之庶幾賴彼撝謙之誠增其延壽
之福長生久視輔道朕身令若倚南山坐平原也
是以屈已從人不奪其志悉天下以朕爲不知恩

也而今寢疾私第日月弥留珪幣相尋祈禱未効
朕自鍾此患寢食無安心隨思焦言與淚但深患
救復之方誠無所不到矣聞諸内經度人歸道之
功能救人之厄命又先主德政議獄緩刑矜老養
孤若施斯仁儻副朕篤情縱雖病在膏肓聿使蔵
藥得其宜賜度者八十人又大赦天下今日昧爽
已前所犯大辟已下罪无輕重已結正未結正已
發覺未發覺皆赦除唯犯八虐故殺謀殺私鑄錢
及強竊二盜常赦所不免者不在限又天下道俗

高年者鰥寡孤獨篤癃之類量加賑恤普告遐迩
俾知此意　十日庚辰大風雨賑給京師絶乏者
　十四日甲申詔存問渤海客使大春日朝臣安
守美努連清名並兼領客使　廿日庚寅甲斐國
都留郡大領外正六位上矢作部宅雄少領外從
八位上矢作部毎世賜姓矢作部連　廿三日癸
巳今春以後内外頻見恠異由是各遣使者諸神
社奉幣使於近社道場毎社轉讀金剛般若經以
參議民部卿正四位下兼行春宮大夫南淵朝臣

年名為賀茂兩社使參議正四位下行右兵衛督
兼近江守源朝臣勤為松尾梅宮兩社使參議正
四位下行左大辨兼勘解由長官近江權守大江
朝臣音人為平野社使參議右大辨從四位上兼
行讃岐權守藤原朝臣家宗為大原野社使從五
位上行少納言兼侍從和氣朝臣彝範為石清水
社使神祇伯從四位下藤原朝臣廣基為稻荷社
使石清水社告文曰云云又辭別天申去年陰陽
寮占申就蕃客来天不祥之事可在止占申世利今

渤海客隨盈紀例天来朝世利事不獲已國憲止之
可召大菩薩此狀乎聞食天遠客參近毛止神護之
故尓無事久矜賜倍止申　廿七日丁酉地震　廿
九日己亥正四位下行播磨權守紀朝臣今守卒
　夏四月庚子朔大雨　天皇不御紫宸殿賜飲
侍臣於宜陽殿西廂先是太政大臣賜直廬於禁
中常留不出迺者病發退出外第由是左右近衛
府不舉音樂賜侍臣五位已上祿各有差　十三
日壬子存問渤海客使安守等聞大使楊成規所

齎啓牒函詰問違例之由問荅狀及記録安守等
向加賀國途中消息馳驛奏上　十六日乙卯以
少内記都言道式部丞平朝臣季長為掌渤海客
使常陸少掾多治真人守善文章生菅野朝臣惟
肖為領歸鄉渤海客使　卄九日戊午尾張國去
年澇旱之絶者賑給之　廿四日癸亥宮主從五
位下兼行丹波權掾伊伎宿祢是雄卒是雄者壹
岐嶋人也本姓卜部改為伊伎始祖忍見足尼命
始自神代供亀卜事厥後子孫傳習祖業備於卜

部是雄卜數之道尤究其要日者之中可謂獨歩嘉祥三年爲東宮宮主皇太子卽位之後轉爲宮主貞觀五年授外從五位下十一年敍從五位下拜丹波權掾宮主如故卒時年五十四　廿六日乙丑除目五人云云　五月五日甲戌停端午之節无品人康親王薨　七日丙子掌渤海客使少內記都言道自修解文請官裁偁姓名相配其義乃美若非佳令何示遠人望請改名良香以遂穩便依請許之　十五日甲申　勅遣從五位上守右近衞少將藤原朝臣山蔭到山城國宇治郡山科村郊迎勞渤海客領客使大春日朝臣安守等與郊勞使共引渤海國入覲大使政堂省左允正四品慰軍上鎭將軍賜紫金魚袋楊成規副使右猛賁衞少將正五品賜紫金魚袋李興晟等二十人入京安置鴻臚館右京人左官掌從八位上狗人氏守賜姓直道宿祢氏守爲人長大容儀可觀權爲玄蕃屬向鴻臚館供讌饗食送迎之事故隨氏守申請聽改姓其先高麗國人也　十七日丙戌

勅遣正五位下行右馬頭在原朝臣業平向鴻臚館勞問渤海客是日賜客徒時服　十八日丁亥　勅遣左近衞中將從四位下兼行備中權守源朝臣舒向鴻臚館撿領楊成規等所賷渤海國王啓及信物啓云玄錫啓季秋極冷伏惟　天皇起居萬福卽此玄錫蒙恩摩自建邦常與貴國通使傳命阻年寄音久要之情至今弥厚玄錫繼先祖之遺烈脩舊典之餘風盈紀感心善鄰顧義爰授使節仍令躬覲伏冀　天皇俯矜遠客准例入都幸甚幸甚限以滄波不獲拜伏下情無任惶懼謹差政堂省左允楊成規謹奉啓起居不宣謹啓中臺省牒曰牒奉處分天崖路阻日域程遙常限紀以修和示期年而繼好隣交有節使命無愆音札相通歲月長久今者星霜易變雲物屢移一紀已盈賓當躬覲所以仰據前典迴其舊規向日寄情發星軺之一使占風泛葉踰渤澥之瀾波萬里途程寸心所指往復雖欽慕良深謹差政堂左允楊成規令赴貴國尋修前好宜准狀牒上日本國

太政官者謹録牒上謹牒其信物大蟲皮七張豹
皮六張熊皮七張蜜五斛　十九日戊子　勅遣
參議正四位下行左大辨兼勘解由長官近江權
守大江朝臣音人向鴻臚館賜渤海國使授位階
告身　詔命曰　天皇詔旨良萬止勅命乎客人等衆
聞食止宣國乃王楊成規等乎差天進度志天
皇我朝廷乎拜奉留事乎矜賜比慈賜比冠位上
賜比治賜布然常都例波大宮乃内尓召天治賜
理此廻思須大心大坐尓麻須依天奏使乎遣天治

賜波止勅　天皇我大命乎聞食止宣布大使已
下相共拜舞訖授大使楊成規從三位副使李興
晟從四位下判官李國度賀王真並正五位下録
事高福成高觀李孝信並從五位上品官以下并
首領等授位各有等級及天文生以上隨位階各
賜朝服去年陰陽寮占曰就蕃客來朝可有不祥
之徵由是不引見自鴻臚館放還焉　廿日己丑内
藏寮與渤海客廻易貨物　廿一日庚寅聽京師
人與渤海客交關　廿二日辛卯聽諸市人與客

徒私相市易是日官錢四十萬賜渤海國使等乃
喚集市廛人賣與客徒此間土物以前筑後少目
從七位上伊勢朝臣興房爲領歸鄉客使通事
廿三日壬辰　勅遣大學頭從五位上兼行文章
博士阿波介巨勢朝臣文雄文章得業生越前大
掾從七位下藤原朝臣佐世於鴻臚館餞饗渤海
國使宣　詔曰客人倍常都例尓大宮乃内尓召
天饗賜比音樂賜比介而乎思須大心大坐尓依
天奏使乎遣天大物賜布客人倍此狀乎悟天安

良可侍食止奏　勅大命乎聞食止宣鶴行數周客主
淵醉賜客徒禄各有差　廿四日癸巳大使楊成
規從掌客使請私以懷尊將奉獻　天皇及皇太
子掌客使奏狀有　詔許之内裏東宮賽物有數
是日　勅遣民部少輔兼東宮學士從五位下橘
朝臣廣相賜客徒曲宴遣兵部少輔從五位下兼
行下野權介高階真人令範賜御衣客主具醉興
成賦詩　廿五日甲午　勅遣參議右大辨從四
位上兼行讚岐守藤原朝臣家宗從四位上行右

近衛中將兼行阿波守源朝臣與從六位下守大內記大江朝臣公幹於鴻臚館賜　勅書從五位上行少納言兼侍從和氣朝臣彝範正五位下守右中辨藤原朝臣良近左大史正六位上大春日朝臣安守付太政官牒大使已下再拜舞踏大使楊成規膝行而進北向跪受　勅書太政官牒並

勅書曰　天皇敬問渤海國王成規等至省啓具悉惟王家之急繕粉澤施治性之自凝丹青守信風猷不墜景式猶全相襲舊基於居城靡敢失紀於行楫言其篤信來覲既脩贈以翔仁放歸如速越千里之沙浪雖有邊涯十二廻之寒暄豈從圭晷苟謂拘礼誰爲隣睦德也不孤夢想君子而已國信所贈到宜檢受椿贄王及境局小大無恙略懷遣此何必煩多太政官牒曰日本國太政官牒渤海國中臺牒得中臺省牒備奉處分天崖路阻日域程遙常限紀以修和示期年而繼好隣交有節使命無愆音札相通歲月長久今者星霜易變雲物屢移一紀已盈實當朝覲謹差政堂省左允楊成規令赴貴國者官具狀奏請奉　勅曰成規等輸情紫闕躡路滄溟夸彼朝章修其國礼善隣之歎允屬斯與宜准前規使申舊好者准　勅處分及期却廻附璽書并國信至宜領之今以狀牒到准狀故牒是日領歸鄉客使多治真人守善等引客徒出館大使楊成規跪言成規等覲躬礼畢歸本土去今差天使令其領送成規等瞻望丹闕涕泗盈衿仰戀之誠中心無限臨別掌客使都良香相送館門舉觴而進　廿日己亥駿河國國分寺別堂有大蛇呑般若心經三十一卷後爲一軸觀者以繩結蛇尾倒懸樹上小選吐經蛇落地半死俄而更生備後國獲連理樹一　六月十一日庚戌　天皇不御神嘉殿所司於宮內省修神今食祭　廿四日癸亥除目十三人

日本三代實録卷第二十一終

日本三代實錄卷第二十二　起貞觀十四年七月盡十二月

左大臣從一位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

秋七月己巳朔　九日丁丑晝有大流星　十日戊寅申時白雲氣起東北亘西南形如疋布　十一日己卯四品守彈正尹惟喬親王寢疾頓出家爲沙門　十三日辛巳正五位下行陸奧守安倍朝臣貞行詣闕拜辭引升殿上賜酒醉之後賜御衣物而罷　十五日癸未酉初日有蝕之至戌後本輪下片黒鈎聚雲　十七日乙酉遠江國兵庫

自鳴聲如鼓　十八日丙戌延六十僧於大極殿限以三日轉讀大般若經祈雨也　十九日丁亥貞觀寺申牒天安三年三月十九日依大僧都傳燈大法師位眞雅表請賜年分度者三人於嘉祥寺彼時貞觀寺建立之初未定其名因假嘉祥寺爲年分號即稱西院安置度者貞觀四年七月二十七日以嘉祥寺西院號貞觀寺而年分之號仍舊不改恐後代之人還致疑殆望請依實早被改定者　政官處分依請　廿日戊子外從五位下

表状謀議在菅家之草第七此略之文草書表十五日修状伏請罷右衛門督云云又廿五日表状謀載文草

行侍醫兼美作權介坂上宿禰眞野卒云云　廿一日己丑降雨　天皇以百姓羅旱佛祈雨不御輦輿果得甘雨時人以爲感之至也　廿四日壬辰大雨　參議右衞門督源朝臣生重奉表言臣去十日抗表請罷右衞門督不堪懇至重奉陳聞許之　廿五日癸巳大雨　廿七日乙未雷雨　廿九日丁酉是日有宣旨停相撲節駿河國蛇呑佛經之異神祇官卜曰當年冬明年春當國有失火疫癘之災是日令國司鎭謝焉皇太后幸染殿宮

制五畿七道諸國出納官物國司史生已上隨犯科罪餘官不相坐先是近江國司言出擧収納并出下雜稻等事官長獨自不得巡撿仍分遣史生已上令行其事而或心挾貪濁掌事費用或身受賂遺多致虧納格云一人有犯餘官同坐郡司和許亦同國司今依此文事發之時共陷重罪苛酷之甚更亦何言案律條不知情者不入其罪望請所負之物相共須納所坐之罪獨科其身從之　八月己亥朔王公已下侍左仗下會飲至夕　勅

賜二五位已上見在坐者御扇各一一親王已下皆起
舞蹈右京人但馬權掾從七位下大原史弘原賜
大原宿祢丹波國人左近衛將監從六位上丹波
直副茂改本居貫山城國愛宕郡　二日庚子參
議正四位下源朝臣生先是沉痾累月落髮爲僧
是日卒云云　八日丙午備後國安那郡人安那
豊吉賣一産三男給稻三百束乳母一人三年之
内給粮　九日丁未釋奠如常　十日戊申明經
博士等參入内裏不喚賜祿而罷　十三日辛亥

三代實録卷二十二　三

左京人主税頭從五位上兼行算博士家原宿祢
氏主主計頭從五位上兼行但馬權守家原宿祢
縄雄從五位下行侍醫家原宿祢善宗外從五位
下行暦博士兼陰陽助家原宿祢鄉好主税助正
六位上家原宿祢春鄉等得業生從八位上家原
宿祢縈居學生從八位下家原宿祢良居等賜姓
朝臣氏主父宿祢冨依天長三年賜姓家原連之
日冨依修解偁冨依先出自漢光武皇帝也氏主
今言曰先出自　宜化天皇第二皇子延暦十八

年進本系之日以後漢光武皇帝爲祖者誤也父
子所稱始終之所出先後不同未知誰是矣但姓
氏録所託可謂得實正霑紀伊國那賀郡人左少
史正六位上伴連貞宗父正六位上伴連益繼等
改本貫隷右京右京人有澤眞人春則等男女九
人賜姓文室眞人　廿五日癸亥進從三位守大
納言兼左近衛大將陸奥出羽按察使藤原朝臣
基經階加正三位參議民部卿正四位下兼行春
宮大夫近江守南淵朝臣年名參議正四位下行

三代實録卷二十二　四

皇太后宮大夫兼讃岐守藤原朝臣良世並從三
位
　天皇御紫宸殿拜大臣以下參議以上策命
曰　天皇我詔旨良萬勅命乎親王諸臣百官人
等天下公民衆聞食止宣此年國家毛弊衰多礼
公費在倍岐政波行給波之所念行毛止國家之鎮止之
天天下之政乎輔導岐侍須太政大臣久病天私
第尒苦侍利末世度政乃擁滯留事毛在奴部依天
毛大臣以下乃官上賜比治賜布食國之法止定
賜此行賜倍留國法乃隨尒先立止大納言正三位源

融朝臣波久朝政尒經奉天至今時尒未天無怠緩
亦於朕天近親尒毛在又可奉岐資尒毛在尒依天左
大臣官尒治賜布又大納言正三位藤原基經波
元來致誠天日夜止無久慎奉之上尒朝政毛能
堪奉倍岐器奈留尒依天右大臣官尒治賜又継任
奉倍之中納言從三位源多朝臣從三位藤原常行
朝臣竝大納言官尒參議從三位南淵年名朝臣
從三位藤原良世朝臣竝中納言官尒從四位上
菅原朝臣是善從四位上藤原朝臣仲統從四位
上源朝臣能有竝參議尒任賜　廿九日丁卯晦
除目六人是日皇太后幸染殿宮　九月戊辰朔
地震　二日己巳太政大臣從一位藤原朝臣良
房薨云云　三日庚午停御燈之齋　六日癸酉
夜月入箕　八日乙亥諸衛解嚴罷兵庫左右馬
寮監護使遣使遣內舍人從六位下多治真人國
統從七位下當麻真人春與正八位上藤原朝臣
高尚等賫勅符木契解伊勢近江美濃等國關警
九日丙子停重陽節也固近江國關使前丹波

守從五位上坂上大宿祢貞守奉契歸奏　十日
丁丑攝津國豊嶋郡人民部少録正六位上榎原
忌寸良貞改本居貫隷左京　十一日戊寅不奉
伊勢太神宮幣以太政大臣薨也大祓於建礼門
前　十三日庚辰大雨固伊勢美濃國關使左京
權亮從五位下藤原朝臣生前伊豫權介從五位
下藤原朝臣房雄等奉契歸奏　十六日癸未日
赤無光日宿亢氐　廿一日戊子延六十僧於紫
宸殿限以三日轉讀大般若經　廿五日壬辰新
鑄貞觀錢文字破滅輪郭無全凢在賫貨婦弃太
半讒責鑄錢司令分明鑄作　卅日丁酉地震大
祓於建礼門前右近衛大將大納言藤原朝臣常
行抗表曰云云　授臣為大納言伏願聽臣退讓之
請不許　冬十月戊戌朔參議已上於左仗下賜
飲侍從五位已上候於侍從所竝賜祿各有差
二日己亥夜地震　六日癸卯正三位守左大臣
源朝臣融抗表辭職優　詔不許　七日甲辰烏
喙扱內竪傳點籌木　十日丁未正三位守右大

臣兼行左近衛大將藤原朝臣基經抗表辭故太政大臣忠仁公封邑曰臣聞昔樊重後之遺言時至猶從厥旨羊太常之終制府丞不敢違心何况忘私義讓指河曰而結誠愛國忠謀糜肝膽而貽誠臣謹讀去月四日　詔書贈於故太政大臣藤原朝臣以正一位又以美濃國封之爲美濃公謚曰忠仁食封資人並同平日太政大臣之官亦如故矣崇賁慇懃寵光煇赫繁榮之盛門閥緣華伏計先臣幽魄追榮舊棖添鬼藻於天波退憚新恩增氷谷於地底但先臣臨終誡臣曰余昔奉聖主於繈緥望成人於日月上天從欲明辟累年吾生自此而歿世上亦有何恩從帳時違陵遲邦國凋幣雖煩聞聖化於東后猶難起人謳於甫由生特旣見斧藏之空死後何招錙銖之費卽我下世之後朝例位給葬送等物凡諸應爲公煩者無小無大須宜固辭一切勿請但如此心事々須面諮皇太后殿下然而君臣礼隔男女事殊何驚長樂之宮敢奉沉淪之地吾旣無男汝卽猶子宜述吾志

本朝德宗汲鄕氏文集補

莫忘吾言而今職位食封旣同平日加之以美濃之一國公貴兼倍於生時誠非先臣提撕告誡之意也臣仍具狀以聞皇太后殿下答曰先慈淹疾旬雖有危篤恐余憂爲不令聞知永隔慈顏無由再奉崩心哽絶何地寄恩唯須欽遺命之旨以獻愼終之誠宜抽深趣早奏聖朝謹奉令旨敷上此表伏惟聖主陛下恩　詔曠加爵加封敢將綱綬勅斷章表然猶感其匪石之誠不敢張皇雅之制遜而有靈亟意當無變旣在服前而告讓於泉下而耳兼同願唯加號謚以表殊恩職封國等於公有費者盡准恒典卽從停廢然則陛下追崇之德猶有所加先臣撝挹之心遂無攸失上令太后全不言之孝思下使愚臣果欽命之精誠伏願陛下曲從哀許久汗收綸被至德於幽明均深仁於存歿伏陳誠詞淚俱咽不任悲懇屛營之至謹拜表以聞　勅答曰省表悉之故太政大臣忠仁公保養朕躬丕訓告功朝露溘至傷如之何凡褒贈之設所以旌有功表有德也忠仁公處於外祖之

伏奉ノ下至ヅ聞百五十七字從菅家文集補

顕地重以上台之元功朕思所以加隆無所不至
但尋公平日之志深秉謙損之志是用纔飾以正
一位追封為美濃公於朕之心猶有不厭軍法斬
一牙門將者封侯萬里之外夫斬一將之功孰與
安寧天下況亦有天爵者人爵從之朕荅於恩公
食於道假之議者誰謂不宜今卿上表為公讓之
朕雖知其冊誠未忍割素意宜如前　詔莫有所
請　十三日庚戌右大臣基經上表辭大臣職曰
伏奉恩旨以去八月十五日任右大臣仰思注意
望宸極以魂亡俯紆具瞻攝蒸黎而顧厚臣銀黄
濫服葭莩弥昏欲報光寵於昊蒼更累崇班於尸
素況乎禮之強仕臣齒未滿其期書之阜成臣能
未及其事昔甘羅之一十餘二以多智不為少年
今微臣之三十有七以無才猶謂太早伏願陛下
鴻慈聽臣愚悃退臣所帶俾槐路絶曠官之聲華
門得税駕之地不勝至誠上表以聞　詔許之
十六日癸丑右大臣重抗表曰臣聞深衷可扁
昊穹必遂其誠至懇彼通仁聖不違其願臣以先

臣深託前表具陳唯是至誠實非華飾聖朝陛下
不忍哀惜之篤意欲全追貴之鴻恩重降冊　詔
未賜天從夫人心之如面性尚各殊若及其所好即
榮還為憂先臣常守冲退固辭禄位至心表歡臨
歿弥勵而今追加封爵貴同生人則辭必奪情之
恨更深結草之思還落昔晉太傅羊祜生時讓封
歿時遺令代王重違其志遂叶其望還下優　詔
更褒至謙比夷齊而稱賢均季札之節全君臣之
道蓋兩存而不利竊以先臣深歎無懃於羊公陛
下篤仁定加於晉帝何有髣米感已同天典之施
還異乎況亦皇太后殿下孝慈々必欲述遺命之
有瑣々愚臣誓以死者及生々者不愧也但先臣
非好逃聲榮於朝市左忌致煩費於國家然則賜
爵賜謚足以表式功國封職封不敢妨國用唯位
封所加公損無幾望准人存略在聖旨然亦不過
服紀之闋半將同朝廷之恒跡伏願陛下推至誠
以存理應懇請以顧公俯賜宸慈早投綸語俾憂
國之誠徹泉壤而寡恨奉公之節施竹帛而遺芬

頻塵旒扆伏深戰兢不任悾款之至謹重拜表以
聞　勅荅曰右大臣藤原朝臣抗表累至反覆知
之然先王之治國也觀其毛髮之勞且不愛肥腴
之壞況忠仁公莫大之績冠於古今朕盡青桐而
為珪何曾酬德窮白茅而為苞未可荅恩初謂公
功高蛇丘封卑蟻垤設使讓章十上不欲一從何
意重讀來表令人酸鼻卿感其猶子之愛甚於喪
父之傷自稟啓體之慈訓善述損己之遺言推舟
之誠弥深泣血之請苦至追想平素時動朕心加之

太后殿下亦為辭之至孝安親豈其違之朕既屈
意於紫闥公當流謙於黃泉又晉羊叔子身歿讓
封來表引以相比可矣唯祜雖南城之新爵服前
國辭而鉅平之舊封身後相傳其位封者存日所
食今之加增亦是細塵宜國之鉅平永々莫絶豈
足為餝幽之榮聊須寄追遠之念餘依來請並從
停廢景風從吹震雷收響朕之遺恨千秋無窮
十七日甲寅正三位守左大臣源朝臣融抗表不
省　廿一日戊午左大臣重抗表曰中使左近衛

朕字以下本時也六十六字欠須以都氏文集補

少將藤原朝臣有實至奉　勅旨還臣辭謝大臣
之表伏願上應天心下審人議濟臣之欲陷冰淵
顧臣之必傷糞土不許焉　廿五日壬戌左大臣
重抗表伏願曲照丹懇俯降洪澤退微臣新命之
職全陛下舊賢之恩　廿六日癸亥　勅太宰府
輸貢綿以麁悪特甚宜降新典更肅將來仍須其
麁悪絹百疋及綿萬屯滿彼府藏司別并使監讀
並解却見任　勅荅曰右大臣藤原朝臣讓表三
至具之朕推心於卿大小悉委而今頻致収社之

請未親補袞之勤雖清風足以激貪而素檝何益
道政若欲雲霞從耳意不在人間朕豈奪之若當
輔道朕身共安天下今其時也遂以往命更勅來
章　廿七日右近衛大將常行上表辭職不許
十一月丁卯朔　二日戊辰右大臣抗表曰云云
誠願見賢齊還職封之一半積小成大裨國用之
萬分不堪悃誠謹以奉表　詔許之　三日己巳
除目二人　八日甲戌通夜雪未止右大臣已下
叅議已上於侍從所賞雪會飲　詔以內藏寮綿

賜之各有差侍從五位以上亦預賞焉　十日丙子權律師法橋上人位平勢卒　十二日戊寅鎭魂祭如常　十三日己卯修新嘗祭於神祇官所司供祭如常　十四日庚辰停節會之事王公侍左仗下終日酣飲侍從陪侍從所録見在坐者後日賜禄有差烏嗌拔内豎傳點籌木　十七日癸未節婦陸奥國柴田郡人刑部國主賣叙位二階免戸内租表於門閭　詔大和曰播兩國當年田租不収四待六段以其旱魃秋風水苗稼連損也

十九日乙酉從四位上行右近衞中將兼阿波守源朝臣與卒與者左大臣贈正一位常朝臣之子也與美姿貌能擧止外貌雄峻内性寛柔幼略無學暗於百氏承和十二年授從五位下十三年爲侍從嘉祥三年除左兵衞權佐仁壽元年加從五位上三年遷右近衞權佐齊衡元年六月丁父大臣憂解職七月　詔以本官起之二年進正五位下三年遷任左近衞權少將四年兼相模守天安元年遷爲右近衞中將二年授從四位下三年

爲筑前守中將如故貞觀元年六月丁母喪去職二年正月　詔奪情起之三年兼美作守五年至從四位上十年兼阿波守卒年三十五　廿三日己丑地震節婦武藏國橘樹郡人巨勢朝臣屎子叙位二階免戸内租表於門閭　廿八日甲午地震　廿九日乙未天南有聲如雷授丹波國從四位下出雲神從四位上從五位下阿當護神從五位上正六位上奄我神從五位下阿波國正六位上伊比良咩神船盡比咩神並從五位下　十一月

丁酉朔　三日己亥地震　十三日己酉先是天安二年十二月九日定十陵四墓獻年給荷前幣是日十陵除贈太皇大后高野氏大枝山陵加太皇大后藤原氏後山階山陵以足其數在山城國宇治郡四墓加太政大臣贈正一位藤原朝臣良房愛宕墓爲五墓在山城國愛宕郡　十五日辛亥山城國葛野郡上林郷地一町充平野　十九日乙卯於内殿修佛名懺悔限三日訖　廿四日庚申獻荷前諸山陵墓如常　廿六日壬戌節婦

清和天皇時國忌見江次第抄

安藝國佐伯郡人榎本連福佐賣叙位二階免戸
内租表於門閭　廿八日甲子公卿奏請國忌日
謹勘礼經前件國忌親盡之義既著捨故之理斯
存准諸舊典宜從省除謹録事狀聽天裁奏可
丗日丙寅大祓大儺並如式

日本三代實録巻第二十二終

日本三代實録巻第二十三　起貞觀十五年正月盡五月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

十五年癸巳春正月丁卯朔　天皇不受朝賀。以雨後地湿也。春宮坊及所司獻卯杖。付内侍奏。天皇御紫宸殿賜宴侍臣。停雅樂寮音樂并吉野國栖風俗歌。以去年九月太政大臣薨也。宴竟賜被。是日申時飄風暴雨雷二聲。　七日癸酉　天皇御於紫宸殿覽青馬。賜宴群臣。宴竟賜祿各有差。進正三位守左大臣源朝臣融正三位守右大臣兼行左近衛大將藤原朝臣基經階。並加從二位。授參議從四位上行式部大輔菅原朝臣是善正四位下。　三十九人　八日甲戌。於大極殿始講最勝王經。以東大寺僧華嚴宗傳燈大法師位玄永為講師。授正四位下上毛野朝臣滋子加從三位。男二十人子三十人　女一　十二日己卯。以從五位下行少内記都宿祢良香為大内記。四品惟彦親王為彈正尹。左大臣從一位源朝臣融為兼東宮傅。二品行中務卿諱光孝天皇親王為上野太守。中務卿如故。　四十三人　十六日壬午。停踏歌之節。　十七日癸未。勅公卿於建礼門前行射礼。春宮帶刀舍人預射焉。　十八日甲申。停賭射。　廿日丙戌。地震。從四位下源朝臣貞子卒。　廿三日己丑。烏噬抜内竪傳點筈木。　二月丙申朔　二日丁酉。釋奠如常。地震。　四日己亥。是日依例祈祭。別遣使者伊勢太神宮奉幣。為天下及年穀祈焉。告文曰云々。　六日戊戌。明經博士等奉參内裏。不喚。賜祿而罷。可在八月此日此儀不可書　十一日丙午。流星出。從七星邊入狐。其色白。　十三日戊申。今月一日初申。可修春日祭。而彼日有事而停。是日祀之。　十六日紫宸殿東南隅虹見。　十八日癸丑地震。　廿二日丁巳。除目　二十八人　廿三日戊午。陰陽寮言。今茲天行應慎。稼穡不登。以歳當三合也。　詔五畿内七道諸國班幣境内名神。并於國分及諸定額寺。限以三日。晝則轉經。夜則礼懺。薫修之間。禁断殺生。國司講師齋潔至誠。祈佛神之冥助。消災疫於未然焉。　廿六日辛酉。夜春宮廳

可在八月細字後人所書也

院失火燒一屋　廿八日癸亥飛驒國司言大野
郡愛寶山貞觀十三年十一月十八日十四年十
一月十二日今月十五日三度紫雲見　廿九日
甲子大祓於建礼門前緣春宮廳院火也　三月
乙丑朔　三日丁卯停御禊齋以春宮失火之穢
也　八日壬申從四位下行主殿頭兼伊豫權守
當麻眞人鴨繼卒　九日癸酉除目二人　十六
日庚辰地震紫宸殿東南隅虹見　十九日癸未
廼者外變不息咎徵荐臻史之卜筮告云自夏至

三代實錄卷二十三　三

秋兵革成變事起西垂警及北闕仍令因幡伯耆
出雲石見隱岐太宰等諸國府司戒嚴兵卒備之
不虞　廿日甲申陸奥國頻年不登賑給之　廿六
日庚寅前近江權守從四位下藤原朝臣有貞卒
有貞者右大臣贈從一位三守朝臣之第七子也
年在童亂侍奉　仁明天皇姊爲女御司而蒙寵
狎及弱冠承和十一年授從五位下拜丹波介不
之任十二年見疑和通後宮寵姬出爲常陸權介
仁壽二年爲縫殿頭府衛三年遷爲右兵衛佐四

年遷左兵衛佐天安二年加從五位上遷右近衛
少將未幾兼伊勢權介貞觀六年授正五位下七
年爲讃岐權介少將如故八年進從四位下爲備
中守十年出爲近江權守卒年三十七有貞不以
權貴矜物若忤其意未必避人焉　廿八日壬辰
勅令木工寮與左京職共監守鴻臚館　夏四
月乙未朔　天皇不御紫宸殿賜侍臣飲於仗頭
如常賜祿　三日丁酉　勅賜四品行常陸太守
惟恒親王從三位守大納言源朝臣多帶劔　五

三代實錄卷二十三　四

日己卯授美濃國從二位仲山金山彦神正二位
出羽國從三位勲五等大物忌神正三位肥後國
正四位下阿蘇比咩神正四位上和泉國從四位
下積川神從四位上飛驒國正五位上水無神從
四位下越前國從五位下烏野神信濃國從五位
下出早雄神並從五位上信濃國正六位上塩野
神和世田神薩摩國正六位上多夫施神伯耆國
無位國廳裏神並從五位下　九日癸卯夜有流
星入羽林亦入天市其色皆赤　十四日戊申地

大震動。　十六日庚戌、左大臣從三位兼行皇太子傅源朝臣融上表請還食封千戶。　勅荅曰、來表悉之。朕仰慙玄鑒、俯媿蒼生、所憑者輔弼忠良、所渇者苦言切諫。今公恐温涼之乖適、嫌環佩之頻朝。是蓋忘針石於朕躬、而存消摩於公性也。況公年乇既壯、氣骨弥強、不擧風節以資此時、將抱冰壷以施何地。朕之奉公也、未得其道、乎至彼緘封之請、苟存利國之義、複有舊章、不敢排拒。朕之此意、公能順之。　十七日辛亥、公卿就太政官曹

司廳授文武百官成選位記。去十五日可行此事、自有常式、而彼日當賀茂祭、故避之、非綏也。　廿一日乙卯。　勅曰、朕以涼德忝此寶文、徒犯未孚於豚魚、用心徒殷於拮据。唯深蒼生爲子之德、不慊參繫斯則百之福。而今心事固養、男女繁昌、當分第土之重、多致帑藏之費。竊鑒頽懲、心魂因措、若涉洪水而无舟楫。但弘仁以降、載遺蹤、或作親王、或爲朝臣。尤是損上益下之義、屈躬利物之不德。仰慚前良、因顧頗総舊章、惣爲源氏。然而事當師

古、義貴宜今。故其不獲已者、擇之以爲親王。唯須其後一世早停王號、即賜朝臣、以即國家之經典。随加公謙之篤惜。又其號親王者、同母後産、並同盡一戶。鳩之深惠、鍬一恩施、司牧之至、公猶從義割。但異枝令若木高下共春、派出天潢、淺深同潤。並告遐迩、令知朕意。是日賜親王八人源氏。皇子貞固、母橘氏、治部大輔休蔭之女。皇子貞元、母藤原氏、參議治部卿仲統之女。皇子貞保、母女御藤原氏、故中納言長良之女。皇子貞平、母藤原氏、右

中辨良近之女。皇子貞純、母王氏、中務大輔棟貞之女。皇女孟子、母藤原氏、兵部大輔諸葛之女。皇女包子、母在原氏、參議左衛門督行平之女。皇女敦子、與貞保同母、並爲親王。皇子長猷、母賀茂氏、越中守峯雄之女。皇子長淵、母大野氏、前石見守鷹取之女。皇子長鑒、母佐伯氏、信濃權介子房之女。皇女載子、與長猷同母、並爲源氏、貫隷左京一條一坊。　廿四日戊午、地震。　廿六日庚申、流星入翼、其色赤。　廿七日辛酉、雷電雨雹、諸衛府近

候殿前　五月甲子朔地震　三日丙寅雷雨雹
其大如雞子或如梅實　五日戊辰停端午之節
神祇官陰陽寮言雨雹之恠賀茂松尾等神成祟
於是遣使社頭奉幣并走馬以謝神怒其走馬賀
茂御祖別雷兩社各十疋松尾五疋兼装飾人馬
足悦神明告文曰云云　從五位下行伊勢介良岑
朝臣晨茂乎差使天奉出須　九日壬申遣於賀
茂神社奉幣申謝雨雹之怪徵告文曰始自今月
二十日天一萬巻乃金剛般若經令奉讀須久止　仍

參議正四位下行左大辨兼勘解由長官近江權
守大江朝臣音人乎差使天云云　十五日戊寅
先是太宰府言筑前國司偁天長元年六月二十
九日格曰諸國渡船二十年已上為期買替而典
門渡船二艘不知始置之時今既朽損利渉失便
況復河岸頽缺渡口闊遠公私往還累日遙留望
請以正税稻乃早買充依請許之　十七日庚辰
延六十僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經
廿日癸未轉讀經巻更延二日奉幣於賀茂松尾

乙訓稻荷貴布祢丹生川上雨師神並祈嘉澍也
廿三日丙戌雷而不雨於十五大寺讀經請雨
廿四日丁亥雷雨　廿五日戊子制伊勢太神
宮司元貞年料給絹百疋米三百斛貞觀十二
年加置一員今定絹各五十疋米各百斛　廿六
日己丑授山城國從四位下貴布祢神正四位下
廿七日庚寅先是太宰府言去三月十一日不
知何許人船二艘載六十人漂着薩摩國甑嶋郡
言語難通問答何用其首崔宗佐大陳潤等自書

曰宗佐等渤海國人彼國王差入大唐賀平徐州
海路浪險漂盪至此國司推驗事意不責公驗所
書年紀亦復相違疑是新羅人偽稱渤海人竊來
邊境與領將二船向府之間一船得風飛帆逃遁
是日　勅渤海遠蕃歸順於我最尒新羅久挾禍
心宜令府國官司審加推勘實是渤海人須加慰
勞充粮發歸若新羅凶黨者全禁其身言上兼令
管内諸国重慎警守　廿九日壬辰散位外從五
位下飯高朝臣貞宗披訴貞宗不可賜外階於是

刊除外字故賜從五位下告身左京人河内大掾正六位上淡海眞人濱成散位淡海眞人高主内竪淡海眞人秋野淡海眞人最弟蔭子從八位上淡海眞人安江正六位上永世眞人志我永世眞人仲守右京人文章生正八位上永世朝臣有守蔭子正六位上永世朝臣宗守等九人並賜姓淡海朝臣其先大友皇子之苗裔也

日本三代實錄卷第二十三終

日本三代實録巻第二十四 起貞觀十五年六月盡十二月

左大臣從一位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

六月甲午朔　十四日丁未地震　十五日戊申
自今月一日霖雨是日始霽　十六日己酉月次
神今食祭　天皇不御神嘉殿親王公卿行事令
月十一日大膳職有犬死穢由是引及今日非綴
也　廿一日甲寅武藏國司言新羅人金連安長
清信等三十人逃隱不知在所令京畿七道搜捕金
連等貞觀十二年自太宰府亦遷配也　廿二日

乙卯京邑飢開倉廩而賑給之河内國飢以攝津
國正税稻一萬束賑給之　廿六日己未授出羽
國正六位上酢川温泉神從五位下節婦出羽國
飽海郡人伴部小椋賣伉儷亡後廬於墓側爲尼
持戒苦行精進叙位二階免同戶租旌表門閭
秋七月癸亥朔日蝕無光虧昃如月初生自午至
未乃復本日先是大宰府馳驛言渤海國人崔宗
佐門孫宰等漂着肥後國天草郡遣大唐通事張
建忠覆問事由審實情狀是渤海國入唐之使去

三月着薩摩國逃去之一艦也仍奉進宗佐等日
記并所齎蠟封函子雜封書弓劒等是日　勅討
覆宗佐等申狀知是渤海人亦其表函牒書印封
官銜等讎校先來入覲在狀間者符合如一崔宗
佐等既非伺隙之行寇可謂善隣之使臣其飄泊
艱澁誠當矜恤宜令在所支濟衣粮所上蠟封函
子雜封書等全其印封莫煩披閲亦其隨身雜物
秋毫不犯皆悉還與其所乘二船設有破損勤加
繕修足以凌波早得好去但宗佐等彼國名官之

人盍知我朝之相善然則飄着之日須露情實以
望恩濟而飛帆逃亡還以薪賊非我仁恕何免重
誅宜責以過契伊悔其非　九日辛未延六十僧
於紫宸殿限以三日轉讀大般若經遣使於賀茂
松尾稻荷乙訓貴布祢神社奉幣祈雨也　十九
日辛巳遣散位從五位下好風王神祇大祐正六
位上大中臣朝臣常道於伊勢太神宮奉幣祈甘
雨是日雷　廿日壬午降雨　廿八日庚寅授因
幡國正四位下宇倍神正四位上從五位上多神

正五位下左京人成相王後相王賜姓高階眞人
其先高市皇子之後也　八月癸巳朔　勅賜攝
津國河邊郡爲奈野於二品行中務卿兼上野太
守光孝天皇親王以爲遊獵之地勿禁百姓樵蘇焉
四日丙申駿河國從五位下美知天神能登國從
五位下高倉彦神並授從五位上飛驒國從六位
上氣多若宮神從五位下　五日丁酉釋奠如常
六日戊戌明經博士等奉參内裏不喚賜祿而
罷　十三日乙巳授尾張國從四位上大懸神正

四位下　廿一日除目人十三　廿二日甲寅鳥拔
内竪傳點籌木　廿八日庚申從四位上行彈正
大弼橘朝臣貞相卒貞相者左京人也越中守從
五位下宗嗣之子也美鬚髯身長纔五尺腰圍甚
大幼年侍奉　嵯峨太上天皇頗蒙恩幸及成人
年二十五承和五年六月擢授從五位下十年拜
中務少輔須遷侍從十一年從五位上天安二年
增正五位下嘉祥三年遷安藝守不之任貞觀三
年拜右京大夫六年授從四位下十一年授從四
位上十五年遷彈正大弼卒於官年五十八無才
學常侍嵯峨南北内宮後　仁明天皇之外戚故
名位稍進　卅日壬戌授雅樂助正六位上藤原
朝臣四時大和權掾當麻眞人忠實並從五位下
九月癸亥朔　三日乙丑停御燈之齋　六日
戊辰鷺集朔平門上　八日庚午甲斐國言新羅
沙門傳僧巻才二人來寄山梨郡傳僧等貞觀十
三年從配上総國者也仍令還着本處焉　九日
辛未停重陽之節親王已下侍從已上賜飲於宜

陽殿西廂賜祿各有差次侍從從五位上春澄朝
臣高子奉幣氏神向伊勢國勅賜稻一千五百束
以爲行旅之資　十六日戊寅授肥前國從四位
上田嶋神正四位下從五位上志々支神豫等比
咩神並正四位下從五位下宗形神從五位上正
六位上白角折神葛木一言主神温知神並從五
位下　廿五日丁亥新鑄銅印一面賜伊勢國舊
印文字刓滅也遠江國引佐長上郡百姓給復一
年　廿七日己丑授伊賀國從五位上敢國津大

社神正五位下從五位下佐々神應感神河波神宇奈根神並從五位上正六位上宇豆賀之神麻高神遠江國正六位上伊古奈神鑄錢司正六位上黒山神火山神並從五位下右京人正六位上藤山王三原王長栖王長峯王長良王忠峯王正峯王豊岑王男女十九人賜姓文室眞人其先出自淨御原天皇第二皇子左京人辛身王賜姓平朝臣賀陽親王後也　冬十月壬辰朔　天皇不御紫宸殿親王以下次侍從以上於左仗下賜飲

賚祿各有差是日任次侍從　九日庚子狂馬追牛入太政官於辨官廳事前相戰　廿日辛亥時加辰日重暈左右有珥其下雲氣如龍　十一月壬戌朔　三日甲子太政官候廳成此廳在帝宮建春門東大臣已下尋常聽政之處也始置之後積代破損命木工寮加修理先是大臣已下於太政官曹司廳視事今日始就候廳公卿會飲五位已上並侍終日酣飲極歡而止以廚家及大藏省錢給預席者各有差　六日丁卯左大臣從二位

右大臣基經表請之事以都氏文集補

兼行左近衛大將藤原朝臣基經上表請還故忠仁公封邑云云　勅答曰右大臣藤原朝臣得表已知為故太政大臣忠仁公讓封朕聞存立嘉庸沒受寵渥古之遺澤也公儀形道著輔道年深仁為己任死而後已朕追加封爵同之生存吝恩答已而卿再遣首再三固辭朕察其至誠不拒来請唯餘位封之所輸以示厚意之不已今終過忌景更讓還朕不為忍之功臣有傳世不絶之誼况公地居外祖天下權勲至其遺封未謂素食於朕不

失割腴之宥在公非為勲辭之食聊添窀穸之榮助奠祭之費朕不勝感泣卿勿復請　七日戊辰詔賜長門國四王院沙弥教勝教林二人度先是自貞觀九年始置前件四王院安置四僧教勝等預在四人之内仍特度之　十一日壬申左京人善常王直道王今道王賜姓清原眞人　十三日甲戌　詔曰如聞今茲收藏不害民庶稍休宜太皇太后皇太后宮春宮坊封及服用五位以上封祿諸王季祿等往年減省之物自今以後仍舊奠

減唯至朕躬德淺責深是故朕服御常膳左右馬
寮秣穀或分折或權停之類尚如前令更不加進
詔曰垂鴻一德遵道者先乱其行歷象同夫變
常者乃遭其怒朕政無寒暑化負水波凌違之運
仰慙洪緒及至十一年夏旱傷甚於常時牲璧空
投山澤之靈魚龍殆失淵源之府朕念而三複過
在一人兼衣以待天下之溫菲食以思天下之飽
而卿等誰心唱和取義往來論奏一成懇誠自露
遂王公減封諸臣省祿縱令章如舊制伏臘之費

難支何況法損規朝夕之儲逾乏朕之焦思已涉
炎涼如聞今茲収藏不害民庶稍休非望栖畝之
餘糧蓋聞載路之多黍而已夫先主之為政也弛
於急張於緩年荒節用無節不可以存穀熟復常
不復難可以贍宜太皇太后皇太后宮春宮坊封
及服用五位以上封祿諸王季祿等往年減省之
物自今以後仍舊莫減唯至朕躬德淺責深堯之
冷葛舜之軒墻朕雖未窺彼垣墻而今恨其珍麗
以群臺之器非片漆之所能堅屢空之民豈一秋

之所能當是故朕服御常膳左右馬寮秣穀或分
折或權停之類尚如前令更不加進普告遐邇不
拒朕行　十四日乙亥從四位上行大和守在原
朝臣善淵前肥後守從五位下在原朝臣安身等
上表請無品高丘親王入唐之後多歷年序歸期
已過存亡之分難決而編准於平常猶受其封邑
靜而思之慙悚難耐望請早被返收將免謗議
勅存亡難卜何許來請　十六日丁丑公卿奏言
伏奉今月十三日　詔旨偁年荒節用無節不可

以存穀熟復常不復難可以贍宜太皇太后皇太
后宮春宮坊封及服用五位以上封祿諸王季祿
等仍舊莫減但朕服御常膳左右馬寮秣穀尚如
前令更不加進者臣等反復再三憮然罔眉夫緝
諧王化贊在股肱寅亮天工責歸槐棘臣等位在
具瞻身居非據割立之賞既知其不功數天之罪
未計其所避往年陰陽并闌年秩虧功求其所由
咎閑臣等而恩負聖躬涵徽亦事權減絶制星管
工廻方今四表無事二農有年黃紙　詔新封祿

復舊至于服御常膳未許從於常規遊聽經世之
訓求為政之方君臣相須其猶一體豈可聖上尚
撤菲食之膳群下還頤素餐之祿在於聖躬雖為
盡美求之僉議理有未安伏請服御常膳左右馬
寮秣穀減絶之包復舊制豊儉随時古今通法
權常互用聖哲尋蹤謹録状伏聽天裁　勅曰群
卿奏請詞旨懇懃丹懇難違素懷自屈所請之事
一依來表園韓神祭如常遣使於賀茂松尾平野
大原野奉幣告文曰　天皇我詔旨止掛畏岐賀

茂大神乃廣前尓申賜倍止申久須月之間物恠頻
見止己在利仍令占求尓御病事可在止占申世利此之
乎聞食天驚恐御坐須今所念行久先尓毛如此
岐不祥波乎皇大神乃矜賜尓依天灾咎消除太利因
玆參議從四位上行左兵衛督兼美濃權守源朝
臣能有乎差使天礼代乃大幣乎令捧持天奉出
須皇大神此狀乎聞食天未然之前尓災咎乎消
除賜天御躰無驚久常磐堅磐尓矜守利幸賜天天
下平久護賜比助賜倍止恐美恐美毛申賜久止申須參議

正四位下行左衛門督在原朝臣行平為松尾社
使參議從四位上守治部卿兼行備前守藤原朝
臣仲統為平野社使從四位上行兵部大輔兼備
中守藤原朝臣諸葛為大原野社使其告文詞並
准此焉　十七日戊寅鎭魂祭如常　十八日己
卯　天皇御神嘉殿親供新嘗祭礼畢還宮　十
九日庚辰　天皇御紫宸殿賜宴群臣五節舞如
常賜祿各有差　廿六日丁亥無位藤原朝臣佳
姫為女御　廿七日戊子酉時流星入參南邊其

色青白體大尾短緩入之時分迸連入　廿九日
庚寅右大臣從二位兼行左近衛大將藤原朝臣
基經獻物奏樂歡宴　十二月壬辰朔　二日癸
巳是夜有流星出自婁與天倉間入奎南邊將入
之時為三十連沒左京人外從五位下行助教越知
直廣峯賜姓善淵朝臣其先出自神饒速命之後
也越前國敦賀郡人右大史正六位上伊部造豊
持賜姓飯高朝臣即改本居貫左京五條三坊其
先出自孝昭天皇皇子天足彥國押人命也太宰

府府中飢疫賑給之讃岐國三木郡人從五位下
守大判事兼行明法博士丹波權掾櫻井田部連
貞相明法得業生大初位下櫻井田部連貞世三
野郡人右近衛將監正六位上櫻井田部連豊貞
等並改本居貫右京六條一坊大和國城下郡人
右大史正六位上長統朝臣河宗改本居貫左京
四條四坊近江國栗太郡人正六位上行左少史
兼算博士小槻山公今雄主計算師大初位下小
槻山公有緒等改本居貫左京四條三坊河内國

大縣郡人陰陽允正七位上弓削連是雄改本居
貫右京三條二坊攝津國嶋上郡人散位正六位
上日下部連歳直男陰陽權允從七位上日下部
連利貞等改本居貫右京二條三坊　七日戊戌無
位奚子女王爲女御先是陸奧國言俘夷滿境動
事叛逆吏民恐懼如見虎狼望請准武藏國例奉
造五大菩薩像安置國分寺肅蠻夷之野心安吏
民之怖意至是許之　十一日壬寅神今食祭
天皇不御神嘉殿親王公卿行事　十五日丙午

授長門國從五位下忌宮神從五位上正六位上
武智石打命神意久神土地神越中國賀積神並
從五位下　十七日戊申太宰府言筑前國去仁
壽二年班田其後歷十九年死亡口分散入冨豪
無益貧身徒若賦役仍須早班口分令民安堵但
課役之民日無偸安不課之戸時多閑逸論其身
事固非同年然則所得之分多少宜殊昔唐制丁
男中男給田一頃殘疾癈疾四十畝寡妻妾四十
畝差降之法誠非無故今定課丁給三段三百二

十九步不課男給二段女一段然則女子得半男
之分乘田益舊年之數又依弘仁十四年二月二
十一日格管内諸國始置公營田而筑前國耕作
數年即以停止尋其由緒縁土地薄塉獲輸數多
也今須班田之日擇良田九百五十町不論土浪
人領充令耕佃夏時以正税賃備調庸秋日以獲
稻塡納本倉然則百姓免徵責之酷貢賦絶違懸
之煩又府之備隣敵其來自遼代而去貞觀十一
年新羅海賊竊窺間隙掠奪貢綿自斯還運甲冑

寄置鴻臚差發俘囚分番鎮戍重復分置統領選
士備之警寺今所用糧米無關有數出納之事非
無勾當如以朝夕資給米塩多煩仍差擢置書生驗
仕等計口給貸結番宿直自餘之色觸類猥雜件
國割女子口分置公営田所遺之田猶倍他國須分
置一百町名警固田如其耕営収所輸之地子充
年中之雜用但相割地子因准例進納又府儲料
稲穀三萬束凡使粮并水脚賃及厨家雜用凡百
庶事惣在其中諸國所備各有色數而或致違期
或置未進府中之用常若闕乏須割置田二百町
名府儲田収其地子以充府用但租穀同上依請
許之左京職言検去承和三年二月九日格調錢
准外丁絁三分之一人別輸調錢百文徭八十文
仍准折中丁二丁成疋然則人別應輸絁五尺以此
准當時沽法饒益錢百八十三文而去年以往平
丁一人所輸調庸錢十四文即是依錢新貴時之
法也貞觀新出饒益斃錢自依官符宜直雇役夫
三十人之所輸不足一人功食然則須以五尺絁直

為調法然而俄有增加斃民難堪望請貞觀錢十
文定令輸貢　勅宜別令輸貞觀錢二十文畿内諸
國亦宜准此但馬國城埼郡澇旱百姓窮困者漆
佰肆拾復一年備後國年来凋殘百姓貧窮仍充
甚者十四郡七千四百一十三人給復一年　十
八日己酉詔授參議正四位下行左衛門督在原
朝臣行平從三位大宰權帥除目　十九日庚
戌始修佛名懺悔之事如常　廿日辛亥授河内
國正六位上天押日命神伯耆國正六位上三輪
神並從五位下　廿二日癸丑先是大宰府言去
九月二十五日新羅人三十人乘一隻船漂着對
馬嶋岸嶋司差加使者送府即禁其身着鴻臚館
是日　勅曰新羅人挾姧年久亢毒未悛疑亦流
着之體搆候隙之謀宜重加捜撿審覈情状早令
放歸　廿三日甲寅正五位下行陸奥守安倍朝
臣貞行起請三事其一事曰爵禄之與為優功績
然則授叙之事當必其人而比年國司不依勞
任意授爵由是預禄者衆調物減耗所司[illegible]

代不絶望請褒俘位階毎年立叙法選有功之職
隨年死之闕叙補二十人已下太政官處分依請
其二事曰國中之政莫重收納然則分配之吏可
勤其事而任用之官未必其人或被誘郡司稅帳
納稾爲稻或見賂富饒酋豪以虛爲實須擬皆必
科其罪而偷偏貪俸斷不畏有罪望請爲致虛納
欠損國司之公廨先補所欠然後科責若欠物巨
多公廨數少長官已下相共塡納　廿五日丙辰
遣荷前發使公卿行事　廿七日戊午伊勢國多

氣郡人從五位下河閉臣次子從七位下河閉臣
雄繼等賜姓朝臣其先出火產命之後也　卅日
辛酉大祓大儺如式

日本三代實録卷第二十四終

日本三代實録巻第二十五　起貞觀十六年正月盡六月
左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰
十六年春正月壬戌朔　天皇不受朝賀雨後地
湿也御紫宸殿宴于群臣賜御被　六日丁卯春
宮坊及所司獻剛卯杖付内侍奏　七日戊辰
天皇御紫宸殿覧青馬賜宴群臣奏女樂賜禄各
有差授參議正四位下行左大辨兼勘解由長官
近江權守大江朝臣音人從三位參議從四位上
守治部卿兼行備前守藤原朝臣仲統大藏卿基

兄王並正四位下　八日己巳於大極殿始修寂
勝會以藥師寺僧法相宗傳燈大法師位藥仁為
講師　十三日甲戌　詔授從四位上藤原朝臣
倹子從三位　十四日乙亥大極殿寂勝會竟僧
綱引諸宗名僧十餘人奉參内裏論佛理訖施御
被　十五日丙子從四位下行相模守在原朝臣
守平為信濃守從四位上守刑部卿茂世王為加
賀守刑部卿如故從五位上行陰陽頭兼陰陽博
士滋岳朝臣川人為安藝權介餘官如故　十六

日丁丑　天皇御紫宸殿宴群臣奏樂宮人踏歌
日暮賜禄如常　十七日戊寅　勅公卿行射礼
於建礼門前　十八日己卯　天皇御射殿覧諸
衛賭射　廿一日壬午内宴近臣奏樂賦詩極歡
而罷賜禄各有差　廿九日庚寅晦右近衛宇貞
主宿直仗下頓得病死或稱氣絶於宮中或云出
於宮外而命終来月上旬應祠祈年大原野春日
等神仍是日大祓於建礼門前　二月辛卯朔大
原野祭如常　三日癸巳三品加樂内親王薨云云

四日甲午祈年祭如常　六日丙申ゝゝ春日
神例ゝゝ内裏犬産内藏寮闘敵出血及右馬寮
牛斃左馬寮馬死由是停遣　勅皇太子奉參内
裏出自東宮東門入自朔平門皇太子侍御所親
王公卿飲宴仗下自餘群官留候玄輝門外日暮
賜王公已下御衣物絹等各有差日暮皇太子還
本宮　七日丁酉釋奠如常　十五日乙已欲修
鎮魂祭而十二日皇太后宮犬死今日内裏犬産
神祇官卜云園韓神今年春秋不祠仍成祟　廿

三日癸丑授遠江國從四位下荊原河内小國神從四位上尾張國正六位上栗栖神從五位下左京人中原眞人正基賜姓清原眞人其先舍人親王之後也　廿七日丁巳皇太后移自染殿宮御職院（在左近衛府）公卿參會奉迎所司供奉陪從如常五位已上賚賜有差是夜文昌星微而不明　廿九日己未晦以參議右大辨從四位上行兼讚岐守藤原朝臣家宗為左大辨讚岐守如故從四位上行左近衛中將兼備中權守源朝臣能有為右大

三代實錄卷二十五　三

辨餘官如故參議從三位行左大辨兼勘解由長官近江權守大江朝臣音人為左衛門督近江權守如故　三月庚申朔夜流星入犯太微左執法第二星大如李實色赤尾短　三日壬戌御齋奉燈如常　七日丙寅新鑄銅印一面賜武藏國以舊印文刓盡也　八日丁卯左近衛府獻物皇太子職院　十一日庚午麋鹿一入宮城内於神祇官北門頭有人捉得以放神泉苑　十四日癸酉授因幡國正四位上宇倍神從三位阿波國從四

阿波國葦稻疑伊豆國稻葉神之誤歟

位上天石門和氣八倉比咩神正四位下河内國正五位上建水分神下總國意富比神上野國赤城神阿波國葦稻葉神並從四位下但馬國正五位下出石神養父神禾鹿神並正五位上　十七日丙子律師法橋上人位光善卒　十九日戊寅帝設宴於皇太后宮五位已上賜祿各有差　廿三日壬午是日　詔於貞觀寺設太齋會以賀道場新成也以律師道昌為導師大僧都慧達為咒願延諸宗宿德僧百人以備威儀雅樂寮唐高

三代實錄卷二十五　四

麗樂大安寺林邑興福寺天人等樂交奏先是頃敎公子王孫年少者此人時出遊舞凡嚴莊嚴幡蓋灌頂等之飾微妙希有奪人目精親王公卿百官畢集京畿士女都邑塡噎事畢之後賜導師以下百口之僧度者各一人其願文曰夫貞觀寺者先皇仁壽之初今上降誕之日星垂長男之光日有重曈之慶故太政大臣美濃公憂龍姿之不免在襁褓憐鳳德之未得勝衣與僧正眞雅和尚私相謀使念諸佛之加持修眞言之秘密庶幾

景福與日月而光華表海元儀感風雲而啾遠即
除荊棘漸夷涯険成斯堂搆為一道場及至貞觀
之始系統守文悟彼遠慮深謀斯時遂成鴻業寢
食之頃不肯遺忘當今無為無事一切不費無益
國之用一事不行有苦民之務徃欲酬彼私志返
懃旅此公議重思將恐之雅言復顧棄予之風剌
卽課梓匠爰命輪材攝毗盧舎那之寶塔造尊勝
如来之金像并立灌頂堂一宇太政大臣生存之
日更建一堂奉造釋迦丈六梵釋四王像皇太后

別立西堂安置金剛界曼荼羅僧正真雅和尚又
立東堂安置胎藏界曼荼羅三摩地法苑如脩天
上三昧耶界自然移於下界始自嘉祥院之後園
今為貞觀寺之初地仍取其本號為定額名唯有
足於性者天損不能入貞於明者時累不淫故不
為勸誘者増浮華不已諫諍者廢塗飾歴代規摹
前主典故非外久執前懼其中不識者遠則為是
秦繆勞若鬼神之勤近則為非漢文重中民十家
之産思茲在茲去泰去甚遂不苑國家靡費之切猶

恐後代處剎圖之罪然而帝釋安居之化不獨以
自利為謀輪主精進之宮唯斯以周苑為業故三
千世界遠近歸依百億群方尚明仰慕况乎一人
有慶兆民頼之因此而論不言可知天下黎毗四
方庶品或錫力相持或勞身共役孰不進趣輔此
吉祥方今所脩雖事起于一人而為德及兆民矣
何折彼功德信心渥費非謂金銀七寶之莊嚴明
德惟馨何必黍稷百味之供粮原野旋生之藥可
施十方之僧山林自笑之花足供三世之佛仍請

僧徒一百人為今日之證者設伎樂一兩部代天
人之妙音先以功德上分奉鳴山陵七廟崇之以
春秋禴祀覺路先迷致之以伏臘牲牢玄津脱闢
不如乗斯妙業宜遊十地之前記此勝因馭蹕三
天之上故太政大臣志深輔佐念切憂勞專謀匡
之福祚不顧我生之衰耗天不愸遺四海相惡次
願尋彼宿因速歸依佛部捧覺藥而大覺乗花蓮
而廣化皇太后德懐千月慈雲覆之弥明功戴萬
方法雷震之無動朝廷歸依諸佛乃父乃兄迴向

法門或權或正所願長期文泰永保昇平雨順風調年豐歲稔東宮被金剛之發護增銀牓之精華飛福雲聚群祿星拱九卿八座内外百官霑聖德之香霧滅世間之煩燃一切神祇一切靈鬼雨師風伯水恠山精攜此芳縁俱脱苦業含生有識或飛或沉同嘗法味共趣覺路　夏四月己丑朔天皇不御紫宸殿於宜陽殿西廂賜飲侍臣　勅左右近衛府賜舉音樂賜祿有差　五日癸巳殞霜　六日甲午左兵衛府獻物於皇太后　七日

乙未時加未日有重暈白虹貫日即日在胃　天文言曰日月暈氣者三日次内有陰雨則其災消而不成　八日丙申暴雨然則可謂災消内殿依例應灌佛而祠平野神仍從停焉　十五日癸卯四方陰霧終日不晴　十八日丙午申時日赤無光此夜月有蝕之　十九日丁未丑刻淳和院失火飛燼轉行飄落禁中諸衛警陣左右近衛分登東西諸殿屋上迎遏飄燼右大臣藤原朝臣基經大納言藤原朝臣常行參議左大辨藤原朝臣家

宗昇殿侍衛　勅遣左衛門權佐藤原朝臣維範左兵衛佐源朝臣平章兵衛衛士等救間火災參議左衛門督大江朝臣音人率僚屬馳往救難翌明火勢折滅是夜淳和太皇太后御素車出宮辟火於松院（在院西醍）　廿日戊申諸衛警固縁賀茂祭也　廿一日己酉賀茂祭淳和院火燼之人入於齋院仍停祭事　廿二日庚戌諸衛解嚴有　勅遣參議左大辨藤原朝臣家宗勞問淳和院火災兼奉遣白絹三十疋赤絹百疋絲百絇調布五百

端貞觀錢百貫文鐵二百廷白米五十斛黑米五十斛右大臣已下參議已上相引奉問慰焉　廿四日壬子有片雲如黑漆紗而掩日又非霧非霞黃赤色氣延慺蔽天從四位上行右兵衛督兼越前權守清原真人秋雄卒秋雄者右大臣贈正二位夏野之第四子也秋雄能射藝好引強弓人無能及者天長八年為内舍人承和元年夏四月嵯峨太上天皇幸大臣雙岳山莊翫賞之餘賜大臣男從五位上澤雄秋雄並從五位下數月秋雄

為侍從四年十月父大臣薨因而解官明年正月詔以本官起之累任歷左兵衛左近衛少將其間頻兼信濃守備中權介轉權守豐前守天安元年冬母喪去職服紀未終　詔起之遷為左馬頭兼但馬介尋任阿波守累加至從四位下除大和守俄而拜右兵衛督貞觀十六年進從四位上兼越前權守秋雄不備細行飲酒過差晩節沉醉日不暇給卒年六十三　廿七日乙卯淳和太皇太后御輦還本院潤東院　閏四月己未朔　七日

乙丑山城國正四位上稻荷上中下三名神並奉授從三位告文曰　天皇我詔旨止稻荷神乃前尓申賜部止申久京都尓近支之公私尓崇仰礼座須御德高岐御冠猶卑尓依利天殊尓有所念行天從三位乃御冠尓上奉利崇奉流此狀乎神祇大副從五位下大中臣有本乎差使天御位記乎令捧持天申奉出須神奈良毛可聞食天天皇朝廷乎寶祚無動久常磐堅磐尓護奉倍奉賜比天下平安尓之水旱之災疫癘之憂無聞久風雨順時比五

穀豐登女世之給波弥高弥廣尓榮飾利崇奉止申賜止波久申授山城國從五位下與我萬代繼神從五位上　十二日庚午東京失火燒人廬舍　五月戊子朔　五日壬辰停端午之節　六日癸巳京邑飢賑給之　十日丁酉授遠江國正六位上岐氣保神從五位下　十一日戊戌授因幡國從五位下賀露神須賀神鷲峯神服織神美歎神並從五位上遠江國正六位上蒲太神白伊大刀自神常陸國立野神飛護念神國都神出羽國天向神

又文以下三十四字以類聚國史補之

並從五位下　廿七日甲寅從五位上行陰陽頭兼陰陽博士安藝權介滋岳朝臣川人卒　川人作世要動靜經三卷指掌宿曜經一卷滋川新術遁甲書二卷金櫃新注三卷　廿八日乙卯從去十八日頻雷雨是日大雷雨諸陣屯於殿前頭年　天皇讀群書治要是日御讀竟焉　六月丁巳朔日有蝕之　四日庚申先是渤海人宋宇佐等五十六人漂着石見國充給資粮放還本鄉五日辛酉左近衛清井天行病後狂發騎馬馳入

郁芳門　十四日庚午月次神今食祭　天皇不御神嘉殿親王公卿奉　勅行事去十一日大膳職犬死由是延至今日是日雷西東京牛震死十五日辛未傳燈大法師位以船求法入唐　勅太宰府賜管内正稅稻千束酉時日未入流星出自織女西邊入大陵卷舌間色赤有光　十七日癸酉遣伊豫權掾正六位上大神宿祢巳井豊後介正六位下多治真人安江等於唐家市香藥廿九日乙酉酉時流星出自室入癸地長可一丈餘其色黄白

日本三代實録卷第二十五終

日本三代實録卷第二十六 起貞觀十六年七月盡十二月
左大臣從一位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰
秋七月丁亥朔　二日戊子地震太宰府言薩摩
國從四位上開聞神山頂有火自燒煙薰滿天灰
沙如雨震動之聲聞百餘里近社百姓震恐失精
求之蓍龜神願封戶及汙穢神社仍成此祟　勅
奉封二十戶授伯耆國正六位上天乃佐奈咩神
從五位下　十日丙申鷺集紫宸殿前庭　十一
日丁酉僧正法印大和尚位真雅上表請解僧正

今案本朝都氏文集

曰真雅言量分審分煙竹之篇無覩犯戒違儀霜
蓮之喩可取真雅心同枷犬身類繋猴狂花徒發
於非時甘棠何期於登熟時謬藉殊常之寵猥叨
非據之榮道乖濟時智不周務未曾引一滴以添
太海撮微塵以裨須弥曉夕思惟身心慙愧所以
欲執降退歳月已深在今述宿素之懷豈追陳盧
飾之讓但真雅昔在陛下誕育之始聊申左右擁
護之誠自謂且緩殘喘之期助致太平之化是故
遲疑猶豫未敢自辭方今草木之齒七十有餘樹

都氏文集

老葉危望秋風而將落鐘鳴漏盡恨夜行之不休
況亦積以羸痾漸覺加劇常恐深山忽破不復見
金輪之威儀壑水急流無由奉玉扆之光儲亦自
愍悲真雅生已荷德死不忘恩唯願　陛下憐一
老僧賜其骸骨若得解彼法住卧月龕以終餘年
滿此塵労飲石泉以養衰疾足矣伏待矜允必降
天慈詞盡精誠悲纏涕泣臨表鯁戀不能自堪無
任懇欵之至謹奉表陳請以聞優詔不許　十四
日庚子除目七人　十八日甲辰先是太宰府言

大唐商人崔岌等三十六人駕船一艘六月三日
着肥前國松浦郡岸是日　勅宜准歸化例安置
供給　廿八日甲寅　天皇御紫宸殿觀相撲不
開閤門親王公卿及出居侍從侍殿上五位已上
侍宜陽殿西廂不擧音樂　廿九日乙卯太宰府
言去三月四日夜雷霆發響通宵震動遲明天氣
蒙晝暗如夜于時雨沙色如聚墨終日不止積地
之厚或處五寸或處可一寸餘比及昏暮沙變成
雨禾稼得之者皆致枯損河水和沙更為盧濁魚

斃死者無數人民有得食死魚者或死或病　廿
日丙辰從五位上行笇博士兼但馬守家原朝臣
氏主卒云云　八月丁巳朔釋奠如常是日伊勢國
上言有蝗虫食稼其頭赤如丹背青黑腹斑駮大
者一寸五分小者一寸種類繁衆一日所食四五
許町其所過無有遺穗　二日戊午　天皇御
紫宸殿引明經博士等昇殿令論經義畢賜祿有
差是日授伯耆國正六位上天乃佐奈咩神從五
位下四　日庚申授近江國正四位上兵主神從

三位後院從四位下隼神從四位上　勅左右京
職收百姓調傜錢人別十五文　八日甲子先是
太宰府上言新羅人金五等十二人駕船一艘漂
着對馬嶋至是　勅府司問來由早從放還　九
日乙丑外從五位下行權針博士下道朝臣門繼
卒云云門繼有至性篤信佛教常着袈裟誦佛經
行路遇僧必下馬揖而過之冬病臨命剃髮爲僧
　十三日己巳遣從五位下守玄蕃頭弘道王於
伊勢太神宮奉幣禱去灾蝗從此以後蝗虫或化

蝶飛去或爲小蜂所刺殺一時消盡矣　廿日丙
子　天皇聖體不豫遣使於賀茂御祖別雷兩社
奉幣祈禱告文曰　天皇我詔旨止掛畏岐賀茂
乃大神乃廣前尓申賜倍止申久近來皇帝御體尓
勞苦給處有尓依天令卜求賜尓陰陽寮占申云
皇大神尓祈申賜波即愈息萬利給比奈无止勘申世利依
此天乍歡參議治部卿正四位下藤原朝臣仲統
乎差使天礼代乃大幣帛乎令捧持天奉出須然
毛今年乃四月乃祭使乎依例天奉出給无止世之尓淳

和院乃失火之穢尓相交流人々大宮之內尓參
雜礼利止聞食天御卜尓令問求賜之尓穢氣見太利今
年波秡謝申賜天祭使波停止天可告止卜申世岐
利仍御卜乃隨尓行仕奉太利之女故急尓然不在然而
祟咎毛也成給无可加奈无止謹畏御坐須此状乎聞食天
無咎祟久守惠比助幸部奉賜倍又皇大神乎異
尓榮餝奉止之奈毛天称宜千繼門麻呂等尓外從五
位下乃冠授賜布神那可良毛毎事平久聞食天天皇我
我御體乎自常異尓夜守日守尓常磐堅磐尓護

卑奉賜國家無事天下平安風水無災
天之五穀豊登給恐恐申賜申授御
祖社祢宜正六位上賀茂縣主千継別雷社祢宜
賀茂縣主門麻呂並外從五位下是日僧正眞雅
重上表曰 沙門眞雅言小僧先上表疏披露胸衿
矜照臨之光未迴肝膽之誠彌切小僧器輿功淺
病隨年深決之懸心欲還聖授而 陛下更降鳳
詔賜以鴻慈發其優渥之詞不許辭退之請天
私雖厚人謗難逃如此累年胡顏於世小僧之讓
非欲其高內視不明中道而止伏願 陛下曲及
汙於當年小僧不遺笑於後代無任情懇之至謹
重奉表陳請以聞 廿一日丁丑公卿設宴會於
侍從局招引三品行兵部卿兼上總太守本康親
王彈正尹四品惟彥親王終日酬賞 詔後院賜
新錢十貫令充手談賭物 廿三日己卯延六十
僧於紫宸殿限以三日轉讀大般若經 廿四日
庚辰大風雨折樹發屋紫宸殿前櫻東宮紅梅侍
從局大梨等樹木有名皆吹倒內外官舍人民居

廬罕有全者京邑衆水暴長七八尺水流迅激直
衝城下大小橋梁無有孑遺朱雀大路豊財坊門
倒覆抱關兵士并妻子四人壓死東西河流汎溢
蕩蕩百姓及牛馬沒溺死者不知其數與度渡口
四邊三十餘家山埼橋南四十餘家流亡人居屋
中隨流蕩去者甚多一婦人提攜兩兒在小倉中
排扉隨河水而流下擧手招呼岸上人來救人〻
號哭百方相計水勢奔湧遂不能救手至觸橋柱
倉壞人沒權律師法橋上人位宗叡豫造御願寺
在山城國愛宕郡栗栖野堂舍顛覆佛像元在北
山高岑寺貞觀十三年大雨水甬然以大巖石塞
其道路行人不通去高岑寺移立於栗栖野又去
年京師大雨雹時人皆曰此二年度災因彼像而發
焉是日班幣畿內諸神祈止風雨時論或云今年
洪水增於嘉祥元年六尺有餘 廿六日壬午僧
正眞雅重抗表曰沙門眞雅言小僧今月生後再
露愚衷頻降徧覆之仁未賜允遂之命小僧聞適
切而受世不為貪藉才而升人與其進否則時論

任本作化今以都氏文集改

同口取喩於捕鼠之猫物議聚唇假説於伺魚之
鶴八僧諂使山峻紊着海深放毒龍而不追制魔
鬼而難縛況亦韓濟無術統理非材猥居法坐之
上頭遠慙如来之右臂加之小僧去月遇疾將不
復還　陛下致以懸蛇之醫問以珥貂之使故中
隕之體感恩而更来東岱之魂頼德而自反今縂
續絲髮却苦虚羸容顔消損於昔年志意衰落於
恒日薄知事務惱發於心聊且作勞汗流於額餘
僊如此殘喘幾何自厭煩於持領之任詎耽榮於

提綱之寄當今種智慧之樹開功德之花御緋馬
而飛行駕白象而遊戯一十五德莫匪宿和尚之
群三十萬人皆是大比丘之衆舉之而三必益於
治豈使愚茨久妨賢路眇眇者日竪小僧之素懐
蒼蒼者天察小僧之丹懇伏冀慈仁特賜哀許若
得退影巖幽歸老庵廬則送護紫殿傳礼誦於松
風之聲閑卧白雲了禪觀於蘿月之曉無任知止
之情謹重奉表陳讓以聞是日下　勅荅曰　勅
真闍梨衆表悉之公白業夙著玄韻孤高四无量

[illegible]

之觀克明三菩提之心弥固朕之景慕豈只一朝
二十余年頼其普濟近曾聞公寢疾助憂于懐私
恨門光一収不復相得方今鑿王下手保全上身
朕欲依礼接之便共議國家之事而今更執辞退
不繞綱維辭累壓區屬想風賓雖虚己之譲在公
最高而利他之思爲朕不至持領之任永以委之
嬗不復嫌朕之願也至如待餘年於月龕養衰疾
於石泉公自任其雲霞之心朕不致以羈束之強
唯望卧治法務暗鎮俗心耳宜得此趣莫重表請

九月丙戌朔　三日戊子停御燈之齋　五日
庚寅遣叅議從四位上行左兵衛督源能有從四
位上行伊勢守基棟王向柏原山陵申謝風水之
災　六日辛卯散事從四位上源朝臣年姫卒
七日壬辰東西京被風水損尤甚者三千百五
十九家開倉廩賑給之伊賀國節婦新家公福刀
自叙位二階免同戸課旌表門閭　八日癸巳石
見國上言石神二自出雲國来是日並授從五位
下　九日甲午停重陽之節於宜陽殿西廂賜歓

侍臣賜禄各有差　十日乙未先是八月二十三
日藥師寺僧藥仁在紫宸殿轉經六十僧之内二
十五日奄忽命終弟子等秘而不言或人聞有此
事語啓明日將發奉幣伊勢太神宮使以此穢故
仍停發遣大祓於建礼門前　十四日己亥撿非
違使起請五條其一應減定諸衛舎人及放縱輩
求酒食責被物之罪事謹案新格諸家諸人神宴
之日不依主招求酒食責被物者不論蔭贖坐從
髠鉗欲絶彼放逸殊設此嚴科使等理須依格旨

加科責然而原其罪過實乖蓋耗髠鉗之事理非
穩便憚之不罪則還似無格似無格則事是慘虐
疑留不斷積習更倍望請衛府舎人等准六位已
下把笏者解却舎人之任自外一依去天平寶字
二年二月十日勅書決杖八十其二應許六衛
府長官初任時一度饗宴事謹案新格諸司諸院
諸家所々之人燒尾荒鎮等悉當禁斷今以為衛
府長官職掌異於文官欲其選練武衛與士卒共
甘苦而初任之日聊無饗會何能聚彼膂旅之面

成其鳬藻之心是以新任長官等皆准維綱例一度
饗宴事不獲已似忘格式夫有格不行却似無法
無法之罪理亦難容望請被改往事有使執行其
三應禁僧尼法服不用綾羅錦綺等違法之色事案
僧尼令云僧尼聽着木蘭青碧皁黄及壞色衣餘
色又綾羅錦綺並不得服用又佛說足覆木履被
服錦綺為魔化比丘而今或檀越等好以綾羅錦
綺及諸美麗色充其布施法服貧者恥其不及富
者競益其花不顧家之有無殊費寧知國之損耗

今以為世尊遺法付屬國主國王制宜審存緇侶
而違佛教乖王法不顧其非甚無謂矣但佛弟子
等無有私蓄唯以檀越之施得為衣食之資既有
覩施何不納受然則違法之罪尤在施者夫清其
流者先當澄其源故使等思議不加糺彈望請頒
示天下曉喩諸人然後若有違法布施者不論施
受必加科責其四應減定諸府舎人胡籙之箭數
事案右所行准於令條兵士箭數以五十隻今盛
於一籙而今人力微弱難帶五十隻勘責不肯准

行武乃二十隻已下二十隻已上帶之非常之備
豈容如斯誠是科責無所重人心不耳服之所致
也望請尋常平懷之時以三十隻爲定令使放帶
着但節會行幸及臨時警固之日依法滿於五十
不令武備欠乏其五應令擕刀之緒上下有別事
色是則所以別上下辨尊卑也而今橫刀之緒上
下同論之物情理不當然望請五位已上同用唐
組六位已下並用綺新羅組等不令違越行來時

久難可忽變自來十一日新嘗會節將加禁遏有
勅依之頒下所司　十七日壬寅地震　廿日
乙巳制諸國所塡舊年未納率分之數令玄蕃寮
移於主税寮先是紀伊國司申撿案內去年所納
正税率分二千六百三十五束六把或雜稻率分
納正税并者仍所納千三百十七束八把即以件
稻國分二寺救急池溝公廨地子等五箇帳各二
百六十三束五把六分塡納已了而主税寮依不
勘知彼玄蕃寮帳偏雜稻率分稱遲格未塡勘以

著帳國司公廨令寮專意勘出之旨甚淺苛酷何
者國司所塡不失格意所司勘出還存下件望請
令玄蕃寮納不之狀每年直移送主税寮然則勿
勘之寮明知所塡辨納之日自免勘出從之　廿
一日丙午無品惟喬親王益封百戶　勅曰朕聞
册陵至治先和族人之心維貞能仁愛彝樹之影
況於接萼連跗誰不愍懇惻朕庶兄惟喬親王
者先皇所鍾愛也朕之友于尤欲相厚自從踐祚
而遐邇欲早增其采邑而未准厥邊帝範疑高以無

誠名假其先人之跡以至公立德求其後已之
聲是以順流隨波朝思頻申節欲抑情素懷久屈
常念星苑騰華異寵章於萬國何圖盡慶落葉同
歡嘉於諸夫骨肉不至遂以殊跡爲朕綴素道分
仍以數穎爲恨親王讓還爵邑之日朕以親王一平
昔家途省素唯仰縣官非可分撤以爲資足於廚
館而多妨然彈忤向情未敢聽許今果聞夫屢空
之事悲悵不可勝言宜全彼舊封返此百戶以助
衣鉢之費慰朕惻怨之懷制貞觀寺置定額僧

六口若有闕者更官補之　廿九日甲寅鷺集紫
宸殿前庭樹上是秋桃李華節婦近江國淺井郡
人錦村主清常刀自叙位二階免同戶課表於門
閭　冬十月丙辰朔　天皇不御紫宸殿王公於
左仗下飲宴次侍從以上預焉賜祿各有差　十
八日癸酉無品惟高親王上表辭封邑曰去九月
二十一日　勅旨賜臣百戶之封以助齋餝之費
仰承温喩去悟比量臣往年病發沉困不歸謝
簪纓於帝城約香火於釋氏菩提一念身雖在草

菴之中空觀六時心未離魏闕之下大致臣合門
萬事皆隨省折灰冷之服備避風萊菰之食資送
日若更蒙新賞猶滿舊封水石幽閑之地有嫌於
貯藏煙霞晩暮之家無節於遊用　陛下寵光不
趣恩之又恩甚深臣虚受非功過而再過惟重伏
願　陛下察臣丹欵照臣素情卷中綍於九重留
上腴之百戶臣願足矣臣望稱焉臣某誠惶誠恐
頓首頓首死罪死罪謹言　勅答曰覽表悉之王
神涯高峙情實大通呑北海於胷波容萊芊於掌

地出猥雜之世界入妙趣之法門鼇頭能藏鴈身
甚瘦朕異躰同氣昵愛之懷可知一株連枝榮枯
之期相共今之封疆極爲窄隘聊助斗藪之法具
安足對山之禪粮而王滌慮淵水窒欲巖菴代衣
服以薜蘿當烟霞於飡飲頻枉野牘之詞彩深執
撝損之謙光此非以爲榮唯表情素耳惟王匪忘
而受直莫以拒之若復重辭言爲違朕　十九日
甲戌太政官奏沙弥数豊俗名上毛野豊麻呂沙
弥善福俗名水取貞江於丹波國船井郡章滋僧

四十餘人殺勸學院使日奉全吉支解其體行火
燒民屋二家并燒殺一女下刑部省令覆案並當
斬刑石見國人若枚部豊見闘毆殺人當絞刑
勅宜減死一等並處流　廿三日戊寅　詔曰朕
明哲未調序天吏於是秌和眷后乘時風俗所以
敦阜自朕纂業驟移暄寒流耗之萠漸歡化育之
爭難逢中夜軫慮未假歌眠去其甘澤頻降苗稼
肥好朕初謂上天錫祉黔黎之業能豊下士資腴
紅粒之粮可蓄何意百年之老餓收擊壤之聲五

天之童更廢鼓腹之詠如聞諸國風水致災隣河
郷鼠居鳥樹之上濱水之地魚行人道之中老弱
沒亡不得其死田園淹損破其生或静而思之切
於軫悼夫國宰者民之父母也豈有見子飢羸其
憂父母爲不流涕者乎其屍骸漂散不得主名者
官爲釣求加意埋掩被災郡縣免當年傜夫民之
窮不能自濟者量加救賑庶使已飢之口有再飽
之魂銷死聊之恨務盡恤隱之旨副朕惻然之懷
廿八日癸未太政官頒下　詔書於五畿七道

曰案今月二十三日　詔書其屍骸漂散不得其
名者官爲釣求加意埋掩被災郡縣免當年傜夫
民之窮不能自濟者量加賑救縱雖闕主名無人
尋葬者惣皆埋掩若當年傜畢即須預來年居業
漂蕩無力自存者長吏親自巡撿隨狀賑救令得
存活若救急數乏不足周給者便用正稅具狀言
上國司既其人不更遣朝使勤加隱覈必叶詔旨
廿九日甲申右大臣基經上表讓還故太政大
臣忠仁公爵邑云云　勅答曰省表具悉故太政

大臣忠仁公神宇凝高風量沉邃丕功著於竹素
雅操茂於丹青朕賴其慶雲之惠得遂如日之生
顧言往息未可忘已是用餘其位封以存貴而卿
爲述遺讓至于再三確請工苦見於詞章雖欲無
從其可得乎故今白白扠汗返土膏於封疆黒夜
更明增謙光於幽壤終訓無違公意已達本志不
遂朕恨如何　十一月丙戌朔　九日甲午散位
從四位下多治眞人貞岑卒貞岑者右京人也入
學有才藻奉試及第補文章生天長十年爲兵部

少丞承和元年轉大丞承和五年授從五位下除
播磨介十四年爲民部少輔嘉祥三年遷爲駿河
守爲政清厚吏民稱之齊衡三年爲大學頭天安
元年遷刑部少輔二年遷民部少輔數月拜右少
辨其年冬加從五位上五年轉右中辨八年加正
五位下十年授從四位下遷爲伊勢守不之任貞
岑姓字元爲丹墀貞觀年中上表申請擧氏改爲
多治晩年閑居愛樂沉酒酩酊送日不問家事常
對清酤友而酌之卒時年七十六　十三日戊戌地

茂世王仲野親王第三之子也

震　十六日辛丑先是十月二十七日木工寮史
生出雲嶋成死喪家人入寮寮官人參入内裏由
是平野梅宮春日大原野園韓神鎮魂等諸祭皆
從停廢大祓於建礼門前　十八日癸卯修新嘗
祭於神祇官公卿行事　十九日甲辰宴群臣於
紫宸殿不卷御簾大歌五節舞如常儀賜祿有差
　廿一日丙午從五位上守刑部卿兼行加賀守
茂世王上疏請賜男從五位下好風等姓曰茂世
天潢餘流若木片枝賴此時好風預列位員秉

三代實録卷二十六　十七

之責無地逃身叨濫之慚何施眉目闔門大小從
費府帑之資中心竊緜未得酬答之由當今上則
一世或除宗正之譜下則諸王除編京兆之籍是
固救國家之衰耗存公平之至計也茂世誠雖頑
嚚久美此義伏望件好風貞文二人賜姓平朝臣
永停給祿滴露於溟渤新開根源遺孫謀於不朽
但如是一身絶資息固以准舊不預此例　詔許
之　廿五日庚戌陸奥國小田牡鹿二郡百姓給
復二年　廿六日辛亥授常陸國從四位下筑波

女神從四位上　廿七日壬子參河因幡兩國秋
風水免當年租五分　十二月乙卯朔日有蝕之
　五日己未遣散位從五位下真宗王奉幣伊勢
太神宮去九月十一日有穢不奉例幣之故也是
夜有流星出自七星入張長一丈餘其色赤右近
衞府火　七日辛酉祠平野神去十一月有穢停
止仍此日行之　十一日乙丑縁右近衞府失火
之穢停月次神今食祭大祓於建礼門前是夜月
犯昴星　十三日丁卯夜　天皇御神嘉殿親供

三代實録卷二十六　十八

神今食祭　十五日己巳欲修鎮魂祭而十二日
皇太后宮犬死今日内裏犬産神祇官卜云園韓
神今年春秋不祠仍成祟　十六日庚午夜月犯
輿鬼　十七日辛未於宮内省修鎮魂祭皇太后
宮東宮鎮魂同修焉　十八日壬申於建礼門前
發荷前使　十九日癸酉大雨雪内殿修佛名懺
悔　廿一日乙亥律師法橋上人位道昌爲少僧
都　廿二日丙子制在京諸司官人解替之後不
待解由不與任意歸散新司所称前司所執無理

辛而不載手相申請徒日月如此之輩並科公事
稽留之罪奪其俸料一同貞觀十二年十二月二
十五日頒行五畿七道之格　廿五日己卯山城
國久世郡人造兵司史生從七位下子部貞本主
殿寮史生從八位下子部氏雄等賜姓子部宿祢
其先天御中主尊之後也　廿六日庚辰撿非違
使起請二條其一應糺彈近京之地非違事謹案
使等依舊宣旨准撿京中之非違出是奸猾之輩
好城邊之地避使等撿察亦觸類憑彈之事多在

山埼與渡大井等津頭使等即事經過郡邊目有
所見口不能言望請津頭及近京之地在非法使
等有所看即便糺彈其二應沒私鑄錢者財物而
使等先例或沒其舍宅資財既非法意亦無宣旨
論之政理誠難遵行望請處分將爲永例　廿九
日癸未授常陸國正五位下勲十等薩都神從四
位下從五位下天之白羽神天之速玉神並從五
位上河內國正六位上掃部神佐渡國正六位上
花村神並從五位下是日　詔以權律師法橋上
人位興照爲少僧都權律師法橋上人位宗叡爲
權少僧都傳燈大法師位平恩傳燈大法師位眞
然傳燈大法師位圓宗並爲律師傳燈大法師位
長朗傳燈大法師位平智傳燈大法師位豊永傳
燈大法師位延壽並爲權律師　卅日甲申大祓
大儺如式

日本三代實錄卷第二十六終

日本三代實録卷第二十七　起貞觀十七年正月盡十二月

左大臣從一位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

十七年乙未春正月乙酉朔　天皇不受朝賀。御紫宸殿簾中。引親王公卿於殿上。侍從侍於殿幄座。飲宴。席奏樂。賜御被。　二日丙戌。親王以下次侍從已上。奉拜皇太后宮東宮。賜宴。雅樂寮擧樂。賜衣被。凡每年正月二日。親王公卿及次侍從以上奉拜三宮。賜宴例也。而年來不書。史之闕也。今此記之。他皆效此。　七日辛卯。春宮坊及所司獻

剛卯杖。付内侍奏。　天皇御紫宸殿。覧青馬。宴群臣。奏女樂。如常儀。宴竟賜禄各有差。進從三位守大納言源朝臣多階。加正三位。授參議正四位下行右衛門督兼近江守源朝臣效從三位。參議從四位上行左兵衛督兼備中權守源朝臣能有。參議左大辨藤原朝臣家宗並正四位下。云云。四十人。是日早朝天色清朗。及日午暴雨滂沱。庭礼忽變。両儀從事。式兵二省官人侍立兼明門内壇上。　八日壬辰。詔授從四位下望子女王。典侍甘南備眞人伊勢子並從四位上。云云。掌侍從五位下當麻眞人清子。散事藤原朝臣蔭子並從五位上。云云。十二人。於大極殿。始講最勝王經。以元興寺僧三論宗傳燈大法師位隆汝爲師。　十三日丁酉。從四位上行右兵衛督藤原朝臣尚爲相模守。本官如故。云云。治部卿四品惟恒親王爲上野太守。治部卿如故。云云。從四位上源朝臣行有爲美作守。從四位上行右近衛中將兼相模守源朝臣直爲備中守。中將如故。云云。從四位下行右馬頭在原朝臣業平

爲右近衛權中將。云云。三十三人。　十四日戊戌。大極殿御齋會畢。僧綱引名僧。奉參内裏論議。如常。　十六日庚子。踏歌之節。　天皇御紫宸殿。賜宴侍臣。宮人踏歌如常儀。賜禄各有差。　十七日辛丑。於建礼門前。行射礼。春宮坊帶刀舍人依次射之。　天皇不御。公卿行事。　十八日壬寅。　天皇御射殿。覧四府賭射。　廿一日乙巳。内宴。近臣賦詩。奏樂。如常儀。宴竟賜禄各有差。授右近衛少將正五位下兼行備前守藤原朝臣山陰從四位下。雅樂頭

允正六位下文伊美吉廣畠外從五位下授外從
五位下菅野朝臣榮子從五位下正六位上村國
連敎子外從五位下是日己時日暈　廿三日丁
未酉時日暈而有珥　廿八日壬子夜冷然院火
延燒舍五十四宇秘閣收藏圖籍文書爲灰燼自
餘財寶無有孑遺唯御願書寫一切經因緣衆救
僅得全存　廿九日癸丑冷然院火猶未滅積布
物於院北頭募四方人令救火有功者以布賜之
右衛門火長大原雄廣麻呂振勵撲火設率墜焰

而致死官給殯斂新錢三十貫文米一斛五斗商布
四十段令施藥院葬送焉　二月乙卯朔停大原
野祭　二日丙辰從四位上行大和守在原朝臣
善淵卒善淵者左京人平城太上天皇孫而无品
高岳親王之子也親王大同末年爲皇太子弘仁
之初廢爲親王後賜男女姓在原朝臣嘉祥三年
授善淵從五位下齊衡三年春加從五位上是年
夏拜大舍人頭天安二年遷紀伊守貞觀元年增
正五位下出爲大和守二年遷內匠頭四年爲大

藏大輔六年授從四位下遷爲紀伊守數月之後
爲山城權守九年遷爲神祇伯兼河內權守十年
進從四位上爲近江守俄而遷大和權守十四年
更拜大和守卒時年六十　三日丁巳不行釋奠
之礼　四日戊午停祈年祭　六日庚申停春日
祭　九日癸亥以正五位下守右中辨兼行丹波
權守橘朝臣三夏爲築河內國堤使長官云云火
僧都法眼和尚位道昌卒道昌俗姓秦氏讚岐國
香河郡人也幼歸佛道受學三論宗之經典弘仁

七年被年分試音訓兼通九年於東大寺受具足
戒自後研綜諸宗語究秘要就神護寺僧都空海
登灌頂壇受真言法道昌音吐可感詞辨寡伉天
長七年始充延請奉御所佛名懺悔導師于時帝
試問曰帝王殺生之罪孰與臣下道昌對曰帝王
重臣下輕左右侍臣皆以爲法師年少輒發妄言
爲之寒心帝嘿然良久曰帝王罪重寧有說乎道
昌奏言小僧竊見虞人供御者割鮮數十以一供
膳一御之費多兼飛走所費雖少所殺稍多故其

只宜至于臣下不然山澤有禁不聽縱獵弋釣所
獲絲資口腹故其業輕帝曰善自此省遊虞之事
縱山澤之禁天安三年為興福寺維摩會講師貞
觀元年為大極殿御齋會講師藥師寺最勝會講
師三會講師僧中大業畢矣六年為權律師十六
年依例奉御所佛名懺悔導師言詞辨慮善誘如
常聽者感悟莫不賞歎帝大歡喜即降手　勅為
少僧都始自天長爰及今茲供奉內裏佛名導師
未嘗有一年闕焉況復朝廷每月法事大會必以

道昌為發演之首又受檀越屈登獅子座說法華
經六十年來五百七十七座壽年七十八遷化於隆
城寺別室道昌非唯智德既高詞惠盡敏兼復濟
事之方不言俗務兼和中嘗大井河堰決　詔令
道昌監其防遏道昌自躬率先創其功業衆人子
來成之不日故老咸歎曰不圖今日復見行基
菩薩之迹矣　十一日乙丑分遣使者於近京及
平城諸寺修善諷誦以內藏寮後院錢充其嚫物
十二日丙寅地震　十四日戊辰　天皇暫避

仁壽殿御弘徽殿　十七日辛未日有冠纓宿奎
大納言正三位兼行右近衛大將陸奧出羽按察
使藤原朝臣常行薨云云　廿三日丁丑停園韓
神祭　廿四日戊寅屈六十僧於大極殿轉讀大
般若經限以三日十五僧於紫宸殿轉孔雀經六
僧於豐樂院轉灌頂經　廿五日己卯停大原野
祭向上諸祀並所以停者以冷然院火并救火人
燒死也　廿七日辛巳從五位下行大內記都宿
祢良香為文章博士大內記如故

四品行常陸太守如故云云四品守彈正尹唯彥
親王為上總太守彈正尹如故云云中納言從三
位兼行皇太后宮大夫藤原朝臣良世為左近衛
大將餘官如故云云廿四人　三月甲申朔　三
日丙戌御齋奉燈如常　五日戊子祈年祭以冷
然院火二月四日不祀故此日祭焉　十三日丙
申太政官下符太宰府令造對馬嶋分寺料幡一
十六流以彼嶋例奉公之大豆充其價直緣嶋司
之請也　十七日庚子　勅遣使者於常陸國鹿

嶋神宮寺施入幡三十四流國司載帳永以相傳
使者奉幡之日修善諷誦便以常陸國年進內藏
寮布百段充襯新　廿八日辛亥　勅遣傳燈大
法師位安宗於太宰弥勒寺安置一切經三千四
百三十二卷大乘經二千二百十四卷大乘律五
十卷小乘律五百三十卷録外經百六十七卷先
是故太政大臣藤原朝臣欲令今上垂拱而馭百
靈無為而安萬民奉為八幡大菩薩於豐前國寫
一切經令故傳燈大法師位行教撿挍其事繕寫

功成始有首尾今遣安宗與府司等共供養安置
焉　五年三月十五日丁丑　宣詔五畿七道諸國
云廼者陰陽寮勘奏狀偁撿千卜筮今茲可有天
行之災豫能修善可防將來者加以春雨未遍水
泉闕乏思民與歳忘寢與食夫銷禍者能仁無上
之力招福者大乘不二之德宜御諸國以安居中
講說經主自詔到日比及秋穡至心堅固專令轉
讀庶等增神威於自在保寶祚於冥助黎民無疾
疫之灾農功有豐稔之喜凡功能之道誠信為本

仍須長官親自撿校勤名誓慮必期靈應不得疎
略　廿九日壬子睗授伊豫國從二位大山積神
正二位正四位上礒野神近江國正四位下三上
神並從三位大和國正五位下天石戸別神從四
位下美作國從五位上高野神正五位下從五位
下御鴨神從五位上因幡國正六位上神前神伊
豫國正六位上風伯神並從五位下　夏四月癸
丑朔於左仗下賜侍臣飮賜禄有差　五日丁巳
授美作國從三位中山神正三位伊豫國從五位

下楠木神從五位上　七日己未式兵部兩省奏
文武官擬階短籍　天皇不御前殿大臣奉勅於
仗下行之　八日庚申平野祭如常停內裏灌佛
以行神事也　十三日乙丑雷雨諸衛陣於殿前
是日右近衛府右馬寮獻物　十五日丁卯　天
皇遷自弘徽殿御綾綺殿　十八日庚午雷電大
雨諸衛陣於殿前　廿日壬申諸衛警陣緣明日
賀茂祭也　廿一日癸酉賀茂祭如常　廿二日
甲戌諸衛解嚴　廿三日乙亥皇太子始讀千字

文從五位上守右少辨兼行東宮學士橘朝臣廣
相侍讀親王公卿畢會宴飲極歡而罷五位已上
並侍陣頭六位賜祿各有差　廿五日丁丑先是
天皇讀群書治要參議正四位下行勘解由長
官兼式部大輔播磨權守菅原朝臣是善奉授書
中所抄納紀傳諸子文從五位上守刑部大輔菅
野朝臣佐世奉授五經之文從五位下行山城權
介善淵朝臣愛成為都講從四位上行右京大夫
兼但馬守源朝臣覺豫侍講席至是講竟　帝觴

群臣於綾綺殿蓋申竟宴也大臣已下各賦詩參
議從三位行左衛門督近江權守大江朝臣音人
作都序喚樂人一兩人絲竹間奏終日樂飲達曉
而罷賜衣被綿絹各有差　廿八日庚辰卯時白
彗見東北其色赤以成芒角至五月二日其體長
可丈餘始出五車稍掃八穀星其氣雖耗減而未
滅亡是日帝始讀史記參議從三位行左衛門督
兼近江權守大江朝臣音人侍讀少內記正七位
下惟良宿祢高望為都講參議民部卿正四位下

兼行伊豫守藤原朝臣冬緒特被喚侍講席公卿
於太政官曹司廳任諸國銓擬郡司策命如常
五月壬午朔　二日癸未伯耆國言有牛生犢一
身兩頭三眼二角二口面各相背遍身灰色既産
之後母為狼被害犢亦死　五日丙戌停端午之
節　十日辛卯從五位下守下總守文室朝臣甘
樂麻呂飛驛奏言俘囚叛乱放燒官寺殺略良民
勅符曰省奏狀知浮囚忿乱須發官兵以遏鋒
鋭又令武藏上總常陸下野等國各發兵三百人

以為援助宜各合勢迎撃追討早令和解莫擾豐
民　十二日癸巳夜木工寮火燒官人直廬一宇
十四日乙未太白晝見經天即歷軒轅留宿少
微　是日梅宮正四位上大若子神小若子神酒解
神酒解子神並授從三位　十六日丁酉夜有雲
氣竟天形如幡頭掛西山尾掛東山　十八日己
亥夜有星孛東北　十九日庚子從四位下行丹
波守良岑朝臣經世卒　廿日辛丑屈六十僧於
紫宸殿限以三日轉讀大般若　廿三日甲辰讀

經畢僧六十口賜度各一人　廿七日戊申授讃岐國從四位下田村神從四位上正五位下大水上天神正五位上從五位上賀茂天神神谷天神並正五位下　廿九日庚戌近江國正六位上牟佐上神牟佐下神並授從五位下　卅日辛亥辰時有流星落於東南大可一尺長可六尺其色純白　六月壬子朔相摸國言大住郡河水變赤　三日甲寅日少光星月並晝見是日分遣使者於山城國賀茂御祖別雷松尾稻荷乙訓貴布祢大

和國丹生川上七社奉幣丹生川上奉黑馬以祈喜澍也　四日乙卯星月並晝見太政官曹司廳南門雪花散落　五日丙辰星月並晝見　六日丁巳參議正四位下行右兵衛督藤原朝臣仲範卒云云　八日己未遣從四位下行左馬頭藤原朝臣秀道於春日神社奉幣禱欲奉齊女以祈甘雨也告文曰　天皇我詔旨止掛畏岐春日大神乃廣前尓恐美恐美毛申賜倍止申久近來經日隔旬天雨澤不降天之百姓農業枯損奴倍之仍茲卜求尓皇

大神乃齊女不奉尓依天致此灾賜倍利卜申是非故怠令必卜定天令奉仕牟乃且其由乎爲令禱申止之天從四位下行左馬頭藤原朝臣秀道乎差使天礼代大幣帛乎令捧持天奉出賜布此狀乎平聞食天甘雨忽降之五穀茂熟之天皇朝廷乎常磐堅磐尓夜守日守尓護奉賜倍止恐美毛申賜止波久申遣左衛門佐從五位上藤原朝臣利基於山城國大原野神社其禱同春日社告文曰云云　准春日神社

九日庚申遣從四位下行大舍人頭有佐王向伊勢太神宮奉幣以祈甘雨也　十一日壬戌月次神今食祭常不親礼親王公卿於神嘉殿行事　十三日甲子分遣使者於十五大寺轉讀大般若經毎寺充新錢或二貫或三貫祈雨也此日毎夜有鼠跡無方數滿京路或自北向南或入宮城或出城外　十五日丙寅除目二人屈六十僧於大極殿限三箇日轉讀大般若經十五僧於神泉苑修大雲論請雨經法並祈雨也遣參議正四位下

行勘解由長官兼式部大輔播磨權守菅原朝臣
是善從四位上行左京大夫輔世王向深草山陵
謝過祈息以神祇官言不雨之祟在件山陵樹也
有勅赦獄囚輕繫二十三人　十六日丁卯申
時黒雲四合俄而微雨雷數聲小選開霽入夜小
雨即晴先是有山僧名聖慧自言有致雨之法或
人言於右大臣即給所須用度紙一千五百張米
五斗名香等聖慧受取將去命大臣家人津守宗
麻呂監視聖慧之所作是日宗麻呂還言聖慧於

西山寂頂挑批紙米供天祭地投軆於地慇懃祈
請如此三日油雲觸石山中遍雨　十七日戊辰
未時雷電微雨食頃乃霽　十八日己巳大極殿
讀經神泉苑修法更延二日未得快澍也　十九
日庚午下野國言殺獲反虜八十九人　廿日辛
未太宰府言大鳥二集肥後國玉名郡倉上向西
鳴群鳥數百嚙拔菊池郡倉舎葺草　廿一日壬
申相摸國言大住郡河水二處變采　廿三日甲
戌不雨數旬農民失業轉經走幣祈請佛神猶未

得嘉澍古老言曰神泉苑池中有神龍昔年炎旱
焦草礫石決乾池發鍾鼓聲應時雷雨必然之驗
也於是　勅遣右衛門權佐從五位上藤原朝臣
遠經率左右衛門府官人衛士等於神泉苑出池
水從五位下行雅樂頭紀朝臣有常率語樂人泛
龍舟陣鍾鼓或歌或舞聒聲震天　廿四日乙亥
寅時微雷細雨須臾乃霽未時雷數聲降雨但京
城之外及濕塵　廿五日丙子申時雷電小雨少
時晴　廿六日丁丑自廿四日迄今日神泉苑決

池乘樂晝夜不輟至是賜樂人衛士等祿而罷焉
是日下知太宰府班幣肥後國境内明神據謝大
鳥群鳥之恠也　廿九日庚辰晦雷雨小選乃止
大祓於朱雀門前例也是日從四位上行神祇伯
兼伊豫權守藤原朝臣廣基卒　　秋七月辛巳朔
午時雷數聲小雨食頃而晴申時降雨入夜乃霽
　二日壬午遣使班幣賀茂御祖別雷松尾稻荷
乙訓木嶋貴布祢丹生川上八神社祈雨也　三
日癸未遣從四位上行民部大輔潔世王散位從

五位下有能王向楯列山陵申謝百姓伐陵中樹兼祈甘雨　五月乙酉下野國言討殺賊從二十七人歸降俘囚四人　勅殺服降者情所不忍者若非元兇宜全首領其勝兵先登逐虜擒敵者量加褒賞使知崇功　十日庚寅雷雹風雨拔樹木壞廬舍　十二日壬辰雷雨未止　十三日癸巳地震　廿一日辛丑長樂門中所納驛鈴在匱中自鳴　廿六日丙午霖雨不止遣使大和國丹生川上神社奉幣白馬祈止雨也　八月辛亥朔

五日乙卯散位從四位下寧内王卒云云　天皇御紫宸殿喚明經博士得業生學生等　七日丁巳釋奠如常　八日戊午令論經義賜祿各有差是日未漏上二刻陰陽寮漏刻皷自鳴一聲　十五日乙丑以從四位下行左中辨兼美濃權守藤原朝臣良近爲神祇伯除目二十五人、廿二日壬申太政官處分頭告左右京絶戸田者所顯告田半令告人得三年耕食若隱認絶戸田爲他人所告者依律科罪　廿四日甲戌巳時有烏啄拔

内堅傳點籌木　廿八日戊寅授河内國正六位上野中神從五位下　九月庚辰朔　三日壬午御燈之齋　七日丙戌右大辨兼左近衞中將源朝臣舒爲參議　九日戊子重陽之節　天皇御紫宸殿親王已下侍宴賦詩奏樂如常賜祿各有差神祇伯從四位下兼行美濃守藤原朝臣良近卒良近者大宰員外帥正三位吉野之第四子也容儀可觀風望清美雖無學術以政理見推天安二年赴家爲刑部大丞十一月遷爲式部少丞貞

觀二年冬授從五位下三年正月爲伊勢介俄裝就路有詔召還拜右少辨四年遭母喪解職服紀未終　詔以本官起之五年轉左少辨八年加從五位上十年二月爲越前權守數月後左少辨十二年轉右中辨十三年增正五位下五年爲土佐權守右中辨如故十六年轉左中辨自土佐權守遷兼美濃權守十七年進爵從四位下是年八月遷神祇伯美濃權守如故良近爲人強力嘗醉乘車而行戲謂同車者曰吾欲令此牛不行乃以

手擁車床閉氣堅坐不動牛張四足立而不前其
膂力過人如此卒時年七十有五　十一日庚寅
奉幣伊勢太神宮例也　十三日壬辰辰時鳥集
於內竪傳點蒿木　冬十月庚戌朔　天皇不御
紫宸殿親王公卿及次侍從侍宜陽殿西廂賜飲
如常賜祿各有差　八日丁巳授長門國從五位
上住吉荒御魂神正五位下但馬國節婦美含郡
人日置部小手子叙位二階小手子年十六適權
大領外從八位上早部良氏年二十九夫去守節

不移無意再醮及至晩齡執志弥固鄕黨推敬褒
美焉　九日戊午紫宸殿前板上狐遺屎　十日
己未授石見國正五位下物部神正五位上從五
位下勲七等伊甘神正五位下從五位下府中神
從五位上紀伊國正六位上三前神從五位下免
安藝國遠管驛之子當年調　十二日辛酉麋鹿
一入主殿寮御湯舍有人捕獲放之北野其舍在
太政官候廳東　十五日甲子貞辰為親王右大
臣從二位藤原朝臣基經女之所生也于時年二

歳　十七日丙寅紀伊國正四位上伊達神志摩
神静大神並授從三位　十九日戊辰紫宸殿前
版上狐遺屎　廿四日癸酉屈六十僧於紫宸殿
限以三日轉讀大般若經　廿七日丙子先是從
四位上源朝臣效入道為沙門至是令所司返叙
其貸人位由　十一月庚辰朔夜丑三刻日蝕之
四日癸未藤原朝臣意佳子為春日大原野齋
女以前齋藤原朝臣可多子遭喪也意佳子中納
言兼右近衛大將仁皇太后宮大夫藤原朝臣良

世之女也　五日甲申平野春日祭如常　十三
日壬辰但馬國去年水損借貸正稅充四分之一
十五日甲午陰陽寮言黃帝九宮經蕭吉九宮
篇云兼天之道因人之情上占三元下用五行三
神相合名曰三合所謂三神者太歳害氣太陰是
也今自上元己亥至于本朝貞觀十八年丙申積
年四千九百一十八年也以三元百八十除之今
中元之末河元之內也三合之運當在明年經曰
毒氣流行水旱接並苗稼傷殘災火為殃寇盗大

起兵喪疾疫競並起實是雖當五行之理運而將
災之術既在祈禱夫禍福之應譬猶影響吉凶之
變慎與不慎也當此時人君修德施行仁自然銷
災致福去天平寶字三年已亥歳當三合之理運
是則三元大終而五德復始之年矣上元之三合
初在斯歳由是有司上奏詔頒下天下令讀般若
心經既免其災即是本朝之殷鑒也庶人伴善男
沒官地一町在右京二條四坊　勅施天安寺墾
田八十町四庄家六處在伊勢國永充造京城道

橋料是夜月有蝕之　十六日乙未出羽國言渡
嶋荒狄反叛水軍八十艘殺略秋田飽海兩郡百
姓二十一人　勅牧宰討平之　十九日戊辰佛
名　廿三日壬寅鎮魂如常　廿四日癸卯令親
王公卿於神嘉殿行新嘗祭之事　天皇不御以
雨也　廿五日甲辰宴群臣於紫宸殿　帝御簾
中親王公卿侍殿座五位已上侍幄奏五節舞如
常宴竟賜禄各有差　廿六日乙巳東宮鎮魂祭
公卿行事所司供奉如常　廿八日丁未　勅免

伊勢國未年田租八分風水為災也　十二月庚
戌朔大和國私鑄錢者往亡而在令國宰追捕讚
岐國司申請准國司例以受業練道博士醫師公
廨填未納官物太政官處分依請焉　五日甲寅
授長門國從四位下住吉荒魂神從四位上近江
國從五位下小丈神從五位上正六位上坂神從
五位下武藏國正六位上河輪神稻取神飛驒國
正六位上木母國都神釼緒神上野國正六位上
丹生神並從五位下　十一日庚申停月次神今

食祭先是今月六日左近衛府人死神祇官染汙
其穢大祓於建礼門前　十三日壬戌　勅令五
畿七道諸國奉幣境内名神及國分二寺諸定額
寺屈僧七口限以三日晝轉金剛般若經夜念藥
師觀音號明年當三合豫攘除水旱疾疫兵喪火
災　十五日甲子庶人伴善男沒官墾田陸田山
林庄家稻鹽濱鹽釜等在諸國皆充造京城道橋
料　十九日戊辰始修佛名懺悔如常　廿二日
辛未獻荷前幣於諸山陵墓公卿於建礼門前行

大位二字未詳

事　廿七日丙子授肥後國正四位下阿蘇比咩
神從三位下野國從五位下伊門神從五位上常
陸國正五位上三枝祇神紀伊國正六位上大位
神並從五位下右京人右大史正六位上伊部造
豐持賜姓飯高朝臣天足彥國押人命之後也左
京人右大史正六位上兼行筭博士小槻山公今
雄主計筭師大初位下小槻山公有緒近江國栗
本郡人前伊豆權目正六位上小槻山公良真等
並賜姓阿保朝臣息速別命之後也　廿九日戊
寅晦大祓於朱雀門大儺例也

日本三代實錄卷第二十七終

日本三代實錄卷第二十八 起貞觀十八年正月尽五月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

十八年春正月己卯朔　天皇不受朝賀雨也春宮坊及所司獻剛卯杖付内侍奏賜宴侍臣於紫宸殿雅樂寮奏樂賜祿如常　二日庚辰親王已下次侍從已上奉拜皇太后東宮賜宴雅樂寮奏樂賜衣被　三日辛巳日色變赤西京三條降霧陰家住還之人不辨其顏須臾霧霽日色復常　七日乙酉　天皇御紫宸殿覧青馬宴群臣奏女樂如常儀宴了賜祿各有差授參儀正六部卿正四位下兼行伊豫守藤原朝臣冬緒從三位云云　八日丙戌於大極殿始講最勝王經以大安寺僧法相宗傳燈大法師位春興爲講師女叙位　十四日壬辰大極殿齋講畢僧綱率名僧奉參内裏論義如常賜御被而罷以從四位下行中務大輔兼因幡權守棟貞王爲神祇伯云云　十六日甲午踏歌之節　天皇御紫宸殿賜宴侍臣宮人踏歌如常儀賜祿有差以從五位上

橘朝臣休蔭爲次侍從　十七日乙未於建礼門前行六府射礼春宮坊帶刀舎人遂次射之　天皇不御公卿行事　十八日丙申停四府賭射、　廿二日己亥停内宴　廿五日癸卯先是貞觀十六年大宰府言香椎廟宮毎年春秋祭日志賀嶋白水郎男十人女十人奏風俗樂所着衣冠去寶亀十一年大貮正四位上佐伯宿祢今毛人所造也年代久遠不中服用請以府庫物造充之至是太政官處分依請焉　廿七日乙巳越中國獲白雉而獻　二月己酉朔　四日壬子祈年祭如常　五日癸丑下総國言木連理　七日乙卯停大原野祭以大膳職鼷死穢也大祓於建礼門前兼前之例有事故停春日大原野祭之時不修大祓諸宮依神祇官解而行之由是責神祇官令進過狀　九日丁巳停釋奠之礼賀茂齋儀子内親王始笄　十日戊午右京職言逐年出舉修理官舎道橋料貞觀錢六十貫文職司以雜物買収米二百斛納其息利充彼料太政官處分依請焉　十

二日庚申停春日祭以皇太后大宛内裏染汙
十五日癸亥四品守彈正尹兼行上総太守惟彥
親王爲常陸太守尹如故　云云　十七日乙
丑園韓神祭如常　十九日丁卯釋奠如常九日
丁巳皇太后宮司染織輙入内裏由是延而行之
廿日戊辰二品行式部卿兼太宰帥忠良親王
薨　云云　廿五日癸酉淳和太后請以嵯峨院爲
大覺寺曰嵯峨院者　太上天皇昔日閑放之地
也昇霞之後渉日既深階庭不脩基構亦壞如今

頽加脩葺從避風雨尋想宿昔之餘哀欲守終焉
於此地仍尊像禪經時備敬礼鐘磬香花隨以安
置伽藍之體佛地之端五六年來適然具足若不
變名定額以示將來殊恐樵夫牧童或致誤犯願
也樓閣仍舊便爲道場名號惟新稱曰大覺欲使
追慕登遐之志今古无移眞如法性之因自他共
利　勅曰宜隨太后御願賜額曰大覺寺領行天
下　廿八日丙子越前國坂井郡人從八位上物
部恒繼男良守詐冒丹生郡人物部富主位蔭

擧位子孫除課役國司申請依律科罪還着本色
太政官處分依請之　三月己卯朔　三日辛巳
天皇御齋奉燈如常是日　山城國泉橋寺申牒
曰故僧正行基五畿内建立四十九院泉橋寺
是其一也泉河渡口正當寺門河水流急橋梁易
破毎遭洪水行路不通當往道俗合力買得大船
二艘小船一艘施入寺家以備人馬之渡後太政
官天長六年承和六年兩度下符國宰充配浪人
守護寺家及船橋而國吏称非永例比年無充望

請重被下知永配浪人視護寺家及船橋太政官
處分依請焉　七日乙酉制東大寺造寺所知事
僧遷替三日責其解由　九日丁亥參議太宰權
帥從三位在原朝臣行平起請二十事其一事請當
壹岐嶋水内十百町使充對馬嶋年粮曰檢文簿
六國一年所輸運對馬嶋年粮穀二千斛運貨并
雜田新穀穎三萬四千五十束就中筑前筑後肥
前豊前豊後等國各三百二十斛肥後國四百斛
運賃穀一萬一千十四束并綱丁挾杪水手百六十

五人保丁稻三千二百八十束凡厥所費大略如
件而往古以来全到者實年中漂五六之三四以
故運輸之國人物從盡撿領之嶋粮儲常全壹伎
嶋司并習俗人民等習申云壹伎嶋者肥前國等
且恐犯人夜着岸對馬嶋上壹伎嶋又亦如之其
潮落潮来不似他處而陸地人民不漂波程枚蕩
没連踵溺死不絶者今謹撿故實延暦以往件年
粮穀從六箇國逓送於壹岐嶋壹岐嶋受領轉漕
於對馬嶋而大同以来已停廢伏以古人遠圖深

達物理但令六國漕運猶未由撥繁因撿文簿壹
伎嶋課丁二千餘人並是半輸者也千人貢御油
千人進府儲油并雜穀等又同嶋水田六百十六
町而没八十六歩就中除百姓口分田并雜職田
等之外死者口分并疫死口分國造田等一百餘
町也今商量役十人丁営百町田其勢易於多掌
停進府之雜物運對馬嶋年糧事又使於人民假
令停壹岐嶋所進雜油并雜穀等令進六國停六
國所運年粮令營壹伎嶋田租利害所返納稻二

文粹第四有停多褹嶋隷大隅國事

萬九千六百三十餘束即其支度用途載在別紙
但反經之可否利害難明因召彼嶋守賀茂直峯
并練事書生等令陳利害勘之已訖其二事請令
肥前國松浦郡庇羅值嘉两郷更建二郡號上近
下近置值嘉嶋曰撿案内元有九國二嶋至于天
長元年停多褹嶋隷大隅國是只貢百領鹿皮費
三萬六千餘束稻之故也今件二郷地勢曠遠戸
口殷阜又土産所出物多奇異而從委郡司次令
聚斂波上之民厭私求之苛切欲貢輸於公家物

是國司難巡撿郷長少權勢之所致也加之地居
海中境隣異俗大唐新羅人来者本朝入唐使等
莫不經歴此嶋府頭人民申云去貞觀十一年新
羅人掠奪貢船絹綿等其賊同經件嶋来以此觀之
此地是當國樞轄之地宜擇令長以慎防禦又去
年或人民等申云唐人等必先到件嶋多採香藥
以加貨物不令此間人民觀其物又其海濱多奇
石或鍛練得銀或琢磨似玉唐人等好取其石曉
土人以此言之不委以其人之弊大都皆如此者

也望請合件二郷更建二郡號上近下近便爲値
嘉嶋新置嶋司郡領任土貢但其俸料擧定正税
公廨之間令兼任肥前國權官於是公卿奏議曰
臣聞聖人濟世以便物爲先明王馭民以制宜爲
貴今行平所請上件二條漸欲省風浪運漕之費
存封疆任土之規有以祥矣臣等伏以商量營水
田充年糧事頗乖仍舊謀合權宜請試許二年先
明息耗合兩郷號一嶋事苟謂利公豈期膠柱請
隨其所陳將以改置謹録事状聽天裁奏可　十

三代實録巻二十八　七

三日辛卯皇子貞數爲親王年二歳母更衣參議
太宰權帥從三位在原朝臣行平之女也皇女識
子爲内親王年二歳母更衣故神祇伯從四位下
藤原朝臣良近之女也皇子長頼賜姓源朝臣年
二歳母更衣從五位下行信濃權介佐伯宿祢子
房之女也　十四日壬辰　勅置延暦寺宝幢院
八僧有闕申官補之永以爲例　廿一日己亥霖
雨京城人飢賑給之　廿八日丙午散位從四位
上藤原朝臣本雄卒　廿九日丁未内藏寮御服

倉院松樹有鳥巣烏一雙棲宿毎年生五六子今
春修巣將棲乳有鵄一雙奪爲巣棲止生鵄烏鵄
相鬪經旬不止遂鵄戰勝矣是日霖雨至今未止
　夏四月戊申朔　天皇不御紫宸殿於仗下賜
侍臣飲賜禄有差以從四位下四支王等爲侍從
　八日乙卯停内裏灌佛以行神事也　十日丁
巳授上野國從四位上貫前神正四位下正五位
上伊賀保神從四位下正五位下甲波宿祢神正
五位上是夜子時大極殿災延燒小安殿蒼竜白

三代實録巻二十八　八

虎兩樓延休堂及北門北東西三面廊百餘間火
數日不滅　十一日戊午追禁前丹波守從五位
上安倍朝臣房上從五位下笠朝臣弘與以有疑
行火也　詔召明經紀傳博士等曰大極殿災皇
帝廢朝以不及群臣從政如何從五位上行大學
博士兼越中守善淵朝臣廣岑直講正六位上美
努連清名小野朝臣當岑等言礼記檀弓曰有焚
其先人之室則三日哭故曰新宮火亦三日哭左
氏傳曰昭十八年五月壬午宋衛陳鄭災三日哭

國不市依此言之天災人火皆三日哭是憂戚少
災君喪之意也既曰三日哭何得在正寢聽政又
春秋之義國有災異則君親素衣縞冠帥群臣而
哭之然則公卿從事隨而可知大學頭從五位上
兼行文章博士臣勢朝臣文雄文章博士從五位
下兼行大内記越前權介都宿祢良香等言春秋
穀梁傳新宮災三日哭新宮者何祢宮也三日哭
哀也其哀礼也又漢武帝建元六年四月高園便
殿火帝素服五日昭帝元鳳四年五月孝文廟正
殿火帝及群臣皆素服又漢武帝元封六年十一
月栢梁臺災成帝永始四年四月長樂宮臨華殿
未央宮東司馬門皆災後漢順帝永和元年十月
承福殿火魏明帝青龍二年四月崇花殿災晋武
帝大康十年四月崇賢殿災梁武帝普通二年五
月琬琰殿火延燒後宮屋三千間據此等文國廟
火災必有素服盡礼哀也至如宮殿之災無有變
服廢朝之文但春秋昭十八年左氏傳曰五月宋
衛陳鄭皆火三日哭國不市異苑曰魏文侯御廩

災素服避正殿五日群臣皆素服而哭謹案古之
諸侯有如此之災者或有變服致哭之義今折中
而論之宜三日廢朝皇帝及群臣不變常服唯憂
戚之意從文雄良香等之議是日諸衛戒嚴警夜
巡晝倍於常儀　十三日庚申諸衛警固　十四
日辛酉停賀茂祭以大極殿火災也　十五日壬
戌諸衛解嚴是日綾綺殿震動　廿日丁卯於建
礼門前修大祓以大極殿火災也　廿三日庚午
式部省奏諸國銓擬郡司簿　天皇不御紫宸殿
大臣奉　勅於宜陽殿西廂行事　廿七日甲戌
分遣左右近衛左右兵衛勇敢者騎馬於東西
京中每夜巡行伺視非常　廿八日乙亥擬郡司
策命如常　勅遣木工權大允外從五位下惟良
宿祢安宗木工　外從五位下日置造縄主
等向紀伊國占採大極殿材木山　五月丁丑朔
日有蝕之　三日己卯　勅遣從四位上行神祇
伯棟貞王向伊勢太神宮告以大極殿災　四日
庚辰　勅遣參議藤原朝臣冬緒向松尾社參[illegible]

菅原朝臣是善向賀茂御祖別雷兩社、同告大秡殿災、五日辛巳停端午之節、八日甲申遣使柏原山陵告以災火、告文曰、天皇大命乎掛畏岐柏原御陵介恐美恐美毛申賜倍止申久、去月十日介大極殿介火災乃事在天、東西兩樓幷廊百餘間一時燒盡利介太、傳聞賜礼波此宮乃掛畏岐天皇朝廷乃營作良之賜天萬代介傳賜留宮奈利、就中介大極殿波殊介御意留賜天妙介麗久造餝賜天國乃面止之天百官萬民乃仰久慶止定賜留殿奈利而不意之外介此災在天一旦介燒盡奴、近日之間波此乎憂念耻歎賜天夜毛晝毛無間畏利賜比已限量毛無之、此災波天火人火止毛未知須、若人火奈良波掛畏岐御陵助哀賜天行火留太奸人等乎早介顯之出之賜倍、又近日物恠在介依天卜求介、失火之事亦可在止卜申世利、掛畏岐御陵助護賜天天火介礼人火介礼未然之外介其災乎拂却賜倍、此狀乎參議源朝臣能有少納言橘朝臣茂生等乎差使天奉出之賜不、十二日戊子飈風起、紫宸殿前轉出脩明門、十四日庚寅未刻地震、十五日辛卯卯時地震、廿一日丁酉未時地震、廿三日己亥屈六十僧於紫宸殿、限以三日轉讀大般若經、設僧房承明門東西廊、以八省院廊為灰燼也、賀茂齋儀子內親王依病出紫野齋院、移居皇太后宮冷然殿宮、廿七日癸卯散位從四位下源朝臣寬卒、寬者嵯峨太上天皇之子也、天皇聰哲多通、雅好文章、愛才重士、情如飢渴、視寬幼耽學、欲令展其才、勸其博涉、研精不倦、始加元服、叙正六位上、奉試及第、補文章生、承和三年授從四位上、六年拜加賀守、頃之遷丹波守、十二年為神祇伯、十四年為右京大夫、嘉祥初刑部卿、仁壽二年兼越中守、齋衡三年加正四位下、四年讃岐權守、貞觀五年為宮內卿、六年為越前權守、宮內卿如故、十二年遷伊豫守、寬質直不肯妄交、為政之道本無留意、官率班爵、不登卿相、自取之、卒年六十四、廿八日甲辰勅、令山城國每年米三十二斛充石清水八幡宮

護國寺永以為例先是律師法橋上人位長朗申牒偁大和國長谷山寺是長朗先祖川原寺修行法師位道明實龜年中率其同類奉為國家所建立也靈像殊驗遐迩仰止請每年安居令居住僧等講演最勝仁王兩部經奉護朝廷其布施供養用寺家物太政官處分依請　廿九日晦是月霖雨至此未止

日本三代實録卷第二十八終

神名帳志〃嶋作志〃伎

日本三代實録巻第二十九 起貞觀十八年六月盡十一月
左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰
六月丙午朔延暦寺座主傳燈大法師位圓珍上
表請以内供奉十禪師傳燈大法師位承雲授蘇
悉地大法為三部大法阿闍梨内供奉十禪師傳
燈大法師位常濟為兩部大法阿闍梨　詔從之
三日戊申制左右京職百姓六年已上不進計
帳戸唯逃走例除帳收口分田　四日己酉風吹
氣冷宛然似秋　七日壬子卯時霧降至巳而霽

八日癸丑授參河國從四位下智立神砥鹿神
並從四位上從五位上狹投神赤孫神並正五位
下肥前國從四位上田嶋神正四位下從五位上
志岐神正五位下正六位上神嶋神鳴神銀山神
並從五位下廢人伴中庸犯大逆罪被配流隱岐
國中庸子禪師麻呂元孫叔孫其禪師麻呂年十
二歳身在京師　詔遣父配所元孫叔孫二人隨
父在配所召還京師　九日甲寅右大臣以下參議
以上相率向八省院含章堂行修造大極殿之事

十一日丙辰停月次神今食祭以内裏有穢也
大祓於建礼門前　十五日庚申故延暦寺座主
慈覺本願文殊五間殿樓一基高五丈三尺廣五
丈三尺縱三丈八尺安置正體文殊坐像一軀高
四尺八寸化現文殊乘獅子立像一軀高八尺脇
侍文殊立像四軀高各五尺三寸侍者化現文殊
童子立像一軀高五尺三寸師子御者化現文殊
大士立像一軀高五尺三寸太政官處分以為誓
護朝庭之處先是内供奉十禪師傳燈大法師位

承雲申牒昔者慈覺大師入唐求法之日巡礼臺
山之時感遇文殊化現師子聖燈圓光頼此大聖
之感應得遂求道之大願欲使彼大聖之應化感
來於我本朝鎭護國家利益黎庶由是祈乞於五
臺現化之處掘取五峯清淨之土經歷一紀跋渉
萬里秘藏紫塊將來此間埋置五方之壇下構造
二重之高樓尊令承雲勾當其事成功未半大師
無常承雲銜師遺命果師本願重樓尊像功夫甫
就請奉進公家為護王之處至是聽其所請焉

十八日癸亥是日霧降申時雨雹酉時地震
久子內親王薨云云　十九日甲子京師飢饉遣
使賑恤以後院物給之　廿一日丙寅一萬三千
佛像二千十九鋪各廣五幅高一丈六尺分置東海
山陰南海三道諸國國別一鋪先是元興寺僧賢
護申牒偁先師故律師傳燈大法師位靜安承和
年中奉勸國家礼拜佛名始行內裏漸遍人間遂
詔諸國並令勤脩安本作是念書寫佛經鎮護
國家仍寫經典安置諸國未盡佛像奄然殞背遺
教在耳追思增悲苟為弟子當述師志由是發心
致誠奉造尊像望請分置內裏及諸國每至御願
懺悔之會展張真容於前脩之許其所請焉　廿
七日壬申元興寺僧德襟元右京人長背村主與日
奉春岑同謀私鑄錢推問事迹德襟不兼伏罪雖然
衆證灼然須依格着鈦役仕有　勅曰村主本是緇
徒殊處中流是故配流伊豫國　秋七月丙子朔
七日壬午興福寺塔自寅時震動至于九日不
止　八日癸未山城丹波國司申請割國司公廨

唯一分給之檢非違使但有調庸未進欠負未納之
年准國司例勘補從之　十一日丙戌授甲斐國
從四位下勲十二等物部神越中國新川神並從
四位上甲斐國正五位下美和神正五位上美濃
國正六位上兒安神越中國櫟田神並從五位下
丹後美作兩國飢疫賑給絶之　十四日己丑大
雷雨諸衛陣於殿前參議行右大辨從四位下兼
行近江權守源朝臣舒獲奇鳥一獻之其大及體
如鵝羽毛觜脚皆赤　勅放北山先是去年十月
勅喚散位大藏朝臣善行侍藏人所校定御書
兼以顏氏家訓教授帝左右年少及禁中好事者
至是講竟　詔於藏人所賜竟宴喚大學文章生
等賦詩　十五日庚寅授攝津國正六位上高林
神從五位下伊賀因幡兩國司奏言割公廨利稻
一分將加國儲詔許之　十八日癸巳雷雨是日
大安寺塔震動　十九日甲午請五僧於八省院
含章堂轉經以將始大極殿作事也　廿一日丙
申授加賀國正六位上白鳥神郡家神山代大堰

神並從五位下是日卯時一刻始作大極殿土木
工夫並從事申時天無雲而雷　廿二日丁酉金
剛峯寺水陸田三十八町在紀伊國伊都那賀名
草牟婁四郡　勅免其租永為寺田　廿三日戊
戌彈正臺起請二十事其一事請停左右京職官人
贖銅貶奪考祿曰天長四年九月二十日格云弘
仁六年二月九日格云不責引流水於內唯禁露
汙穢於墻外然則有雍僕之禁無掃清之制有勢之
家都無掃如此之類請家司并內外主典已上及

式部兵部兩省貶考奪祿而天長五年十二月十
七日停奪考祿設贖銅法厥後懲肅之責渉年无
聞温和之規逐日弥新遂使京條荒蕪橋梁破絶
経科踈綱漸靡令然望請停贖銅法貶奪考祿其
二事請諸司三度已上不參臺喚并不辨申勘事
者停給季祿曰案公式令云親王及五位已上有
犯應須糺劾而未審實者並據狀勘問不須推考
委知事由大者奏彈然則奏聞之理必在推問之
後非經糺劾何輙上奏而今或一司若公罪若私

罪或為臺所記録或為人所告言因茲為糺彈
由即召官人而空設巧詐曽无參到今將録罪狀
以上奏則全乖令文亦欲對其身定罪名則終无
期限又一司四等以上之官罪狀各異至于未経推
彈則首從難辨如是類品目猥多非設新制何為
懲乎望請諸司三度以上不参臺喚者並移式部兵
部等省以奪季祿　詔從之丹後國比年大旱百
姓飢餓　詔以穀頴三萬斛借貸絶乏戸　廿六
日辛丑大宰府言肥後國獲白亀一長五寸闊四

寸五分　廿七日壬寅申一刻東山見五色雲傍
山根亘南北形如虹而非廣可一丈五尺長可四
五丈比及二刻横而稍上至嶺消散天文要録祥
瑞圖曰非氣非煙五色紛緼是謂雲亦謂景雲也
古曰王者之徳至山陵則景雲出又曰天子孝則
景雲見是夜戌時黒雲起自同山嶺亘西南形如
四幅幔長十許丈于時四方晴明無有雲氣　廿
八日癸卯夜地震　八月乙巳朔新鑄銅印一面
賜右防城使正五位下行陸奥守源朝臣謹奏請

改名焉　詔許之　二日丙午授出羽國從三位
勲六等月山神正三位遠江國正六位上天高結
神向波國意富門麻比咩神並從五位下　三日
丁未釋奠如常大宰府言去月十四日大唐商人
楊清等三十一人駕一隻船著荒津岸　勅宜准
歸化例安置供給　四日戊申明經博士得業生
等依例奉參内裏不引見而罷賜物有差　六日
庚戌日入之時赤雲八條起自東方直指西方廣
殆及竟天瑞祥志曰天氣時時山川出雲古云赤
氣如大道一條若三四五條者大赦人民安樂
十三日丁巳石清水八幡護國寺申牒偁故傳燈
大法師位行教去貞觀二年奉爲國家祈請大菩
薩奉移此間望請准宇佐宮永置神主即以從八
位下紀朝臣御豐爲之　勅從之　廿一日乙丑
以無位源朝臣宜子爲女御　廿五日己巳分遣
中臣齋部兩氏六位已下班幣五畿七道諸國境
内神社以神祇官陰陽寮言猶亦見火災之氣也
廿六日庚午夜東京失火燒民二家　廿九日

癸酉　勅置貞觀寺座主不令僧綱攝領先是僧
正法印大和尚位眞雅奏言貞觀寺者　今上之
御願所建立也故太政大臣忠仁公與眞雅勠力
推誠經略修造彫鏤莊嚴成之不日八千家施入田
園資財安置僧十六口令修念眞言業今掌寺輪
奐資具既備非有主領誰能齋運伏望准天台宗
特置座主勿令僧綱攝領其座主必簡定受學兩
部大法修練加行堪爲師範者三綱與俗校及別
當共署上奏補之若有座主并定額僧中任僧綱
者更還本寺不令寄住從之　九月乙亥朔　三日
丁丑停御燈以内裏犬死也　五日己卯散事從
四位上源朝臣滿姫卒云云　九日癸未停重陽
節於宜陽殿西廂賜侍臣酒賜祿有差太宰府言
肥後國獲白龜一於是公卿抗表慶賀言臣聞云云
伏見參議太宰權帥從三位在原朝臣行平奏管
肥後國合志郡擬大領日下部辰吉於所部正六
位上奈我神社河邊獲白龜一神乃助化出必有
時物乃爲馴不索而獲盡臣節而勤憂何忍　帝

自暇及至已丕三十七字以都氏文集補

德而拜賀　勅答曰得上表見有賀瑞之詞朕以
爲禎符之降必應盛德顯慶之至不於菲虚方今
運非光華國多災異氷府使者孰爲来哉朕一冬靈復
靈篇考合祥瑞自驗白蔡之質有時而浮疑是青
蓮之逝無心而出何偸天祉以爲己榮朕若受之
非唯慙色於往時更亦厚顔於来代宜得此意且
止頒車前丹波守從五位上坂上大宿祢貞守卒
貞守者右京人從四位下勲七等鷹主之子也好
武庫便弓馬無進趣之志以簡靜自守承和元年

爲右馬助五年爲左馬助十一年十二月遭父喪
去職十二年三月　詔以本官起之十四年授從
五位下仁壽二年但馬介数月拜左近衛少將四
年正月兼越前介二月遷兼美濃介仁壽三年加
從五位上齊衡二年兼丹波權介三年改丹波權
介爲正少將如故天安二年遷右馬頭俄而遷丹
波介尋轉權守三年出爲美濃權守委政於任用
之吏聲称無聞貞觀二年改權爲眞八年拜丹波
權守十年轉眞貞守善相驚馬凡其所識驚駿之

骨及所生之地一無相違卒時年七十二　十一
日乙酉停奉伊勢太神宮幣使以内裏犬死也大
秡於建礼門前　十七日辛卯太宰府言管筑後
國出擧不足利弊之數請以肥後國正税五萬束
足其數許之　廿三日丁酉寅時大流星自太微
東蕃星邊抵太陵星入閣道與附路星之間　廿
五日己亥南有白雲亘東西　冬十月甲辰朔
天皇不御紫宸殿於宜陽殿西廂賜侍臣飲賜祿
有差　三日丙午遣散位從四位上基棟王神祇

大副從五位下大中臣朝臣有本等向伊勢太神
宮奉例幣而以内裏犬死而停止故延而奉之
五日戊申賀茂齋儀子内親王称病加劇條狀請
停齋詞旨懇切　詔許之　参議正四位下行勘解
由長官兼式部大輔近江守菅原朝臣是善向社
頭由謝事由齋院司休官各歸家是日分遣使者
於五畿七道諸國班幣境内諸神以卜筮告可有
兵火也告文曰　天皇我詔旨止畿内畿外乃諸
名神乃廣前亦申給止申久去四月十日亦八省

院乃大極殿介火災事在天東西兩樓并廊百餘
間一時介燒盡利太因茲天令卜求介今此火災兵
事等可在止卜申世利其後介城外介處々介着火
死世留事在介利如是岐災波皇神達乃助護介依天
防拂部止之念行天禱申給布事乎天神地祇平久
聞食天若悪人乃國家乎亡止謀留事奈良波皇神
達早顯出給倍若天火奈良波如是災乎未然之外
介拂却給倍此狀乎為令申世介差使天奉出須皇
神達此狀乎平久聞食天自今以後波諸種々災

皆悉銷拂給天天皇乃御體乎常磐堅磐介護給
幸給比風水乃災不起天下平安介五穀豐登之
給倍止申給久止申　十三日丙辰伊豫國言管風早
郡忽那嶋馬牛年中例貢馬四疋牛二頭其道遺
馬三百餘疋牛亦准之嶋内水草既々蕃息滋彫
青苗初生風逸踏破翠麥將秀群入食損百姓之
愁莫甚於斯望請換非年貢之餘皆悉沽却以其
價直混合正稅　詔從之　廿二日乙丑太政官
奏甲斐國都留郡人當麻部秋継鬭殺同郡百姓

丈部鷹長罪當絞刑　勅宜減一等處之遠流
十一月甲戌朔日有蝕之　三日丙子近江國勢
多橋三間破絶大舍人寮火燒一倉一屋　七日
庚辰未時太政官曹司東廳前虹見　九日壬午
地震近江國言採進大極殿材木九千八百餘株
百姓運輸無人綱領請二宮及諸封家庸租米各
遣使於大津院受之太政官處分依請　十八日
辛卯新嘗祭　天皇不出遣親王公卿於神嘉殿
供事　十九日壬辰於紫宸殿賜宴群臣五節舞

如常賜祿有差從五位上行典藥頭兼侍醫興道
宿祢名継卒云云　廿五日戊戌皇子貞真年一
歲貞頼年一歲並爲親王貞真親王母更衣廣宮
頭從五位上藤原朝臣諸藤之女也貞頼親王母
更衣木工允正四位上藤原朝臣眞宗之女也太
政官符余字大般若經一部安置圖書寮故太政
大臣忠仁公天安元年奉爲三界諸天十方衆類
一切靈鬼至心發願書寫是經測其凡圖畢其本
誓賴功德之妙力增聖主之休符玉扆曾無霧露

之侵綿區永斷風塵之擎中宮殿下同保吉祥右
大臣奉　勅宜以此大乘經字蓋圖書寮敬大相之
遠慮歷千秋而長傳凡厥莊嚴色目具在別紙以
從五位上藤原朝臣貞風爲典侍正五位下藤原
朝臣御康紀朝臣金子並爲典藏從五位下小野
朝臣賢子爲尚書從五位上多治眞人亮子爲尚
藥從五位上坂本朝臣氏子爲尚水從五位上
藤原朝臣元子爲尚膳正四位下潔子女王爲尚
縫正五位下田中朝臣保子安倍朝臣基子並爲

三代實錄卷二十九　十三

典縫　廿七日庚子車駕幸冷然院　廿八日辛
丑　天皇有意讓位故出居外宮遣使守內外要
害之處以戒不虞從四位上行右京大夫兼美濃
守源朝臣覺散位從四位下紀朝臣有常監護左
右馬寮大藏大輔從五位上橘朝臣信蔭監護左
右兵庫從五位上守民部大輔藤原朝臣保則內
舍人一人警固近江關散位從五位上藤原朝臣
有年內舍人一人警固伊勢關前遠江守從五位
下清原眞人惟岳內舍人一人警固美濃關各賫

勅符木契一時馳赴是日淳和太皇大后遣使
奉問起居　天皇殊加優答賜使者物　廿九日
壬寅皇太子自出東宮駕牛車詣冷然院是日
天皇讓位於皇太子　勅右大臣從二位兼行左
近衞大將藤原朝臣基經保輔幼主攝行天子之
政如忠仁公故事　詔曰現神止大八州國所知
倭根子　天皇我詔良萬止勅御命乎親王諸臣諸
司百官乃人等天下公民衆諸聞食止宣朕以薄
德天日嗣乎忝之賜利惜日夜無間久愼畏利御

三代實錄卷二十九　十四

座須而君臨漸久久年月改隨令數病頻發利御
體疲弱天不堪聽朝政加以比年之間災異繁見
天天下無寧之此乎每思念憂傷彌甚之是以此
位乎脫賜天御病乎治賜比國家乃災害乎領女
息止念行須己年久奈利然止皇太子乃成人乎
待賜布止爲天　于今經數年止奴今所思波朕毛昔
以幼稚天得鍾此位利賢臣乃保佐令賴天得至
於今日利然則良佐乃翼戴波皇太子乃大成止已
何遠之有牟止念行須故是以皇太子止定餘貞明

親王尒此位乎授賜布諸衆此狀乎悟天清直心
乎持天皇太子乎輔導比仕奉天天下乎平久令
有与又左大臣源朝臣波爲性蕭踈之天朝務乎仕
奉尒不耐已止先々亦申乞已止懇懃利奈朕且不欲奪
其志右大臣藤原朝臣波内外乃政乎取持天勤
仕奉已止夙夜不懈又皇太子乃舅氏利奈見其情操
尒幼主乎寄託之倍然則必主乃未親萬機之間波
攝政行事止許久近忠仁公乃如保佐朕身久相
扶仕奉之倍又古人有言利上多岐時尒波下苦止奈毛

所聞是以太上天皇都止伊號毛停女亦諸乃服
御乃物停賜布又如此時尒當都人々不好留謀懷
天天下乎毛乱利已氏門乎毛滅人等毛前々有利若
如此有牟人波己我教訓直天各乃己門乎不滅
須弥高尒仕奉利欲継止思慎天無二心之天仕奉
止倍之詔天皇我勅旨乎衆聞食止宣皇太子受天
子神璽寶劍御鳳輦歸於東宮文武百官扈從如
常儀

日本三代實錄卷第二十九終

日本三代實録卷第三十 起貞觀十八年十二月盡元慶元年三月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

後太上天皇

天皇諱貞明先是太上天皇之第一子也母皇太后贈太政大臣正一位藤原朝臣長良之女也后兄右大臣藤原朝臣基經初夢后露臥庭中若腹脹滿頂之腹潰氣昇屬天即便成日其後后以選入掖庭遂有身去貞觀十年十二月十六日乙亥生　帝於染殿院十一年二月一日　天皇立爲

皇太子誕育三月矣十八年十一月二十九日九歲是日出自染殿院御鳳輦歸東宮百官供奉如常諸衞警蹕相共嚴密　十二月甲辰朔右大臣基經抗表辭攝政言伏奉去月二十九日傳國詔命曰以主未親萬機之間臣基經攝行政事如忠仁公故事臣某誠伏惟忠仁公德業功大仁義兼資況先帝之親舅陛下外祖人望皆歸官爵既貴　陛下知其才老專俾攝政天下萬民僉以爲宜今臣年出不惑性猶童蒙職至大臣効無匡濟

朝夕流汗責深罪重夫代天治民者人君也導引從天者人臣也而　詔命曰比年災異仍見此後重臣罪責也漢代以災異免三公之官臣所尤可懼也臣平生備員之日　陛下猶引過於一人臣非常受寄之時　今上何明德於四海寒驢既疲坦途況雲巖不知遠近乎短轍無利長浪況淵水不測邊涯乎任重道悠不知所處今公卿大臣在位者多皆是有德良人　陛下察而用之亦亡叔忠仁公屬纊之夕重託扶持　陛下莫忘始終之

教臣令緣　詔命離去仙砌攝事朝廷進戀失教退恐違命臣始謂稷遼之轄翠華誰知堯心之脱黃屋臣將隨　陛下爲雲中之吠犬何更歸城闕爲華表之鳴鶴臣之至誠既其如此臣某誠惶誠恐頓首頓首死罪死罪謹言不許矣　四日丁未右大臣重抗表言中使右近衞權中將藤原朝臣山蔭至奉傳勅旨抑止臣請不知愚款之未聖懷更疑微誠之逸天聽臣某誠惶誠恐頓首頓首死罪死罪臣位貴官重皆是　陛下之殊恩祿厚封

高亦復　陛下絶寵殊恨掩引日月偷安非服不
意綸命乍降屬以重寄縱令　陛下責臣以有一
割之刀而復臣許　陛下以無再全之錦不獨顧
身亦能思國以臣思國之慮將盡報主之情　陛
下推而察之莫重臣罪臣以為春蒼夏昊猶是一
天朝東暮西未為兩日伏願臣心不離魏闕將致
今上臣子之忠臣身常侍仙階不失亡叔臨終
之命臣謹檢故事皇帝之母必升尊位又察前修
幼主之代太后臨朝　陛下若寶重天下憂思幼

主則皇母尊位之後乃許臨朝之儀臣竭力紀功
不敢懈緩臣誠盡矣臣願足事不堪懼欵之至累
表上聞遂不許　六日己酉雷電雨雪　七日庚
戌雷雨　八日辛亥上清和天皇尊號為太上天
皇　詔曰朕祗膺嶽託猥纂鴻基顧秋駕而晨兢
履春氷而夕惕伏惟　太上天皇化架驚波澤漏
蟻穴光華之運未盡謳歌之聲猶喧而今撤落推
糠洗除塵垢不德其德不功其功境絶亦殊無得
而稱焉國有成典不敢彷愆謹上尊號為　太上

天皇主者施行四字今以都良文集改補

天皇主者施行是日　勅令所司奉白綾二百疋
綾三百疋白絹五百疋絹二千疋帛五百疋白絲
三百絇絲七百絇細長綿千屯石見綿四百屯調
綿一萬屯庸綿五千屯綿細布千端調布二千端
新錢二百貫文於　太上天皇宮又奉充御封二
千戸右近衛權中將從四位下兼行備前守藤原
朝臣山陰上表言云云伏請恩裁殊蒙哀察罷臣
中將之官賜其本品之秩方申宿志陪奉前官不
許　十一日甲寅月次神今食祭　天皇不出所

司於神祇官致祭親王公卿供事如常　十七日
庚申遣前山城守從四位上忠範王散位從五位
下大中臣朝臣是直等向伊勢太神宮奉幣告以
明年正月三日將即位　天皇御建礼門發使奉
　廿日癸亥有大鳥翔於紫宸殿上停佛名懺悔
之事受禪之後將先行神事　廿一日甲子諸衛
解嚴三關廢警先是十一月二十八日　太上天
皇將讓位於　今上内外嚴警以備非常發使護
左右馬寮左右兵庫及諸國要害之關是日遣使

喚還中納言兼右近衛大將從三位行皇太后宮大夫藤原朝臣良世上表言云云伏願皇鑒照茲丹誠停臣所帶文武之職令臣得免尸素之譏但臣亡兄故太政大臣臨終之夕再三誡臣曰愼奉仕長秋之職今日未謝以聞不許　廿二日乙丑遣使山陵奉荷前幣公卿於建礼門前行事固近江關使從五位上守民部大輔藤原朝臣保則奉木契復命　廿五日戊辰固伊勢關使散位上藤原朝臣有年復命　廿六日己巳以中納言從三位藤原朝臣年名爲大納言四品守彈正尹兼行常陸太守惟彥親王爲中務卿太守如故二品行中務卿兼行上野太守光孝天皇親王爲式部大輔太守如故從五位上守右少辨橘朝臣廣相爲美濃守辨如故云云二品行兵部卿本康親王爲太宰帥兵部卿如故云云十一人　廿七日庚午固美濃關使前遠江守從五位下清原眞人惟岳復命　廿九日壬申勅遣參議從三位行右衛門督大江朝臣音人從四位下行右馬頭在原朝臣業平

向田邑山陵告以　天皇受讓告文曰　天皇恐美恐美毛申賜倍止申太上天皇厚矜乎垂賜天天之日嗣授賜倍利故是以大御座處掃潔侍而天之日嗣乎戴荷比守仕奉倍岐事乎恐美恐美毛申賜久止奏又申掛畏伎岐田邑御門乃矜賜倍波厚慈乎受戴天天之日嗣乃政者平久天地日月止共尓守供奉倍止之思食事乎恐美恐美毛申賜止波久奏是日大祓於朱雀門前並追儺一如舊儀

元慶元丁酉年　春正月癸酉朔　三日乙亥

天皇即位於豐樂殿（大極殿未作故用豐樂殿云云）詔曰明神止大八州國所知須　天皇　詔旨止良萬宣布勅乎親王諸王諸臣百官人等天下公民衆聞食止宣掛畏岐太上天皇我宣此天日嗣高座之業乎掛畏岐近江大津乃宮尓御宇之天皇乃初賜比定賜倍留法隨尓仕奉止仰賜比授賜布大命乎受賜利恐美受賜利懼利進母不知尓退母不知尓恐美坐久止宣　天皇勅乎衆聞食止宣然皇止坐天天下治賜君波賢人乃良佐乎得天之天下

平久安久治物尒在止毛奈聞行須故是以大命坐
宣久朕雖幼稚親王等乎始天王等臣等乃相共
奈比奉利相扶奉牟事依天之此乃仰賜比授賜倍留食
國乃天下之政波平久安久供奉倍之止所念行是
以天正直之心天天皇朝廷乎衆助仕奉止宣天
皇勅乎衆聞食止宣辭別宣久凡人子乃蒙福末久
欲為流事波於夜乃多米止尒奈毛聞行須故是以
朕親母藤原氏乎皇大夫人尒上奉利治奉流又
仕奉人等中尒其仕奉狀隨尒冠位上賜比治賜

布又太神宮乎始天諸社乃祢宜祝等尒給位一
級又僧綱乎始天諸寺智行有聞流並天下僧尼
乃年八十以上尒施物布太萬又左右京五畿內乃
鰥寡孤獨不能自存者及天下給待流人等尒給
御物布又諸國乃貞觀七年以往乃調庸未進乃
在其身者盡免給止波久勅布　天皇御命乎衆
聞食止宣進左大臣從二位源朝臣融爵加正二
位授從三位守大納言南淵朝臣年名中納言兼
右近衛大將從三位行皇太后宮大夫藤原朝臣

良世並正三位參議正四位下行左大辨兼讃岐
守藤原朝臣家宗從三位參議右大辨從四位上
行近江權守源朝臣舒前播磨守從四位下忠貞
王並正四位下從四位下行美作守四支從四位
上无位興範王從四位下高尚王從四位下行攝
津守菅朝臣房世從四位下行信濃守在原朝臣
守平左馬頭藤原朝臣秀道並從四位上正五位
下行丹波權守源朝臣平式部少輔高向朝臣公
輔大藏大輔橘朝臣信蔭右衛門權佐藤原朝臣

國經並從四位下從五位上守右近衛少將兼行
播磨權介藤原朝臣門宗左少辨兼行美濃權守
橘朝臣廣相並正五位上木工頭從五位上源朝
臣包少納言兼侍從和氣朝臣彝範右近衛少將
兼行備前權介藤原朝臣利基左中辨藤原朝臣
千乘並正五位下攝津權守從五位下三原朝臣
永道信濃權介佐伯宿祢子房散位源朝臣犨左
衛門佐藤原和經左馬助多治真人藤善散位菅
野朝臣高松貞朝臣登讃岐介都宿祢御酉右近

衛權少將藤原朝臣清經散位源朝臣是忠等並
從五位上散位外從五位下安曇宿祢粟常織部
正紀朝臣關雄漏剋頭宮道朝臣弥益針博士菅
城宿祢高宗正六位上源朝臣唱主殿權助在原
朝臣友子散位藤原朝臣南雄左衛門少尉良岑
朝臣行鼓吹正笠朝臣道輿散位伴宿祢春雄大
舍人大允橘朝臣長茂式部大丞藤原朝臣保蔭
民部大丞藤原朝臣貞則内藏權助藤原朝臣有
穂左馬大允藤原朝臣常世右衛門少尉紀朝臣

卷成掃部助紀朝臣高常左近衛將監下毛野朝
臣給　部少監藤原朝臣忠守散位佐伯宿祢春
繼直講小野朝臣當岑等並從五位下左大史正
六位上山田宿祢超宗少外記興世朝臣貞町左
衛門大尉和氣朝臣時人陰陽權助兼播磨權少
目弓削連是雄侍醫伯人野宮成右近衛將監佐
伯直是繼散位刑部造弘世等並外從五位下禮
畢還御東宮是日但馬國獻白雉一　五日丁丑
右近衛權中將山陰重抗表言姑山之下既非象

士之林魏闕之前自是群材之府仍辞帝閽請奉
仙閤而人願至切天從未歆伏願天恩假以殊貸
停臣中禁八屯之將終臣外州四年之秩則上有
成功之慈下無忘息之累　詔許之　七日己卯
天皇御前殿所司獻剛卯杖如舊儀覽青馬宴
群臣日暮賜束帛諸國牧宰五位已上奉使入京
者預叅賜禄　八日庚辰於豊樂殿始講最勝王
經以元興寺僧法相宗傳燈大法師位安春為講
師　九日辛巳授三品儀子内親王四品十四人

無位簡子女王廉子王並從四位下　二人奉褰御
之事也右大臣基經抗表請罷大將職言云　云伏
望補武雜於蘭臺專愚忠於槐署　今上遣大納
言南淵朝臣年名賫此表奉　太上天皇　勅曰
表請之旨理合容聽當國重任攝行萬機不可煩
之以一職但君子武備腰底忽空願特賜帶劔嚴
其儀形仍金銀裝宝劔一寄年名還奉之　今上
即日以劔賜大臣　十日壬午以從四位上行左
馬頭藤原朝臣秀道為中宮大夫從五位上守右

少輔藤原朝臣遠経為兼従五位下行出羽介藤
原朝臣豊範為大進　十四日丙戌豊樂殿齋講
畢僧綱率名僧奉参御在所論義如常　十五日
丁亥除目三十五人　十六日戊子踏歌之節
天皇於前殿賜宴侍臣雅樂寮奏樂宮人踏歌如
常賜禄是日出雲國言渤海國大使政堂省孔日
宮楊中遠等一百五人去年十二月二十六日着
岸中遠申云為謝司忌請使差使中遠等兼獻方物
於嶋根郡安置供給　十七日己丑　天皇御建

礼門觀射礼　十八日庚寅停賭射　廿日壬辰
内宴近臣教坊奏女樂文人賦詩如常賜禄有差
廿三日乙未従四位下行周防權守紀朝臣有
常卒有常左京人正四位下名虎之子也性清警
有儀望少年侍奉　仁明天皇承和中擢拜左兵
衛大尉数年右近衛權將監兼近江權少掾仁壽
初遷左馬助是年授従五位下但馬介左馬助如
故俄而右兵衛佐兼讃岐介尋遷右近衛少將讃
岐介如故天安元年自左近少將遷為伊勢權守

[illegible]徳實録天安二年二月改元従[illegible]紀朝臣[illegible]

同年除少納言兼侍従明年遷肥後權守貞観九
年為下野權守秩満為信濃權守十五年授正五
位下十七年為雅樂頭十八年至従四位下為周
防權守卒時年六十三　廿四日丙申晡時太白流
星出自天中庚指天中艮而行可三丈没以夏推
之到天津邊入紫微宮中　廿五日丁酉酉時加
戊客星在壁見西方謂會奎端星也　廿七日己
亥去年冗旱京師及畿内諸國飢饉河内和泉為
尤其公卿會東西京中置常平司出賣官米亦遣

使河内和泉兩國賑給絶乏戸　廿八日庚子以
因幡守従五位下藤原朝臣敏行散位従五位下
伴宿祢春雄従五位下紀朝臣巻雄為賣常平所
米使　廿九日辛丑　詔曰紀德録勲代既異而
加等餝終追遠身雖謝而及恩況乃天愛之深理
切敦族人道之重情殷睦親外祖父故中納言従
二位藤原朝臣識度夷雅餘慶延於身後外祖母
藤原氏門傳閨訓家著閨儀蘋藻之礼弥恭松蘿
之茂交映並征耀靡借貸暁景於西峯圍水易驚

逐遊魂於東岱悲玉樹之早落不見孫榮訪瑤蘭之遺芳宜從子貴外祖父可左大臣正一位外祖母可正一位死而有知嘉茲哀贈主者施行　二月癸卯朔　三日乙巳以少外記正八位上大春日朝臣安名前讃岐掾正八位下占部連月雄為存問渤海客使園池正正六位上春日朝臣宅成為通事　四日丙午祈年祭如常　詔復讃岐國民傜十日縁造大極殿石多勞役也　五日丁未釋奠如常　六日戊申參議從三位行左大辨藤

原朝臣家業薨云云　十四日丙辰尾張國樹連理无品平子内親王薨内親王者　太上天皇之姑也是日　詔曰天子絶傍朞但未審　太上天皇以應絶否宜令博士等權議之於是從五位上博士兼越中守善淵朝臣永貞從五位下行助教船連副使麻呂從五位下善淵朝臣廣岑從五位下行直講小野朝臣當岑外從五位下美努連清名等奏議曰禮記中庸云期之喪達乎大夫三年之喪達乎天子父母之喪無貴賤一也期之喪達

於大夫者傍親所降在大功者也其正統之期天子諸侯猶不降也大夫所降天子諸侯絶之不為服也正義云朞之喪達于大夫者欲見大夫之尊猶有朞喪傍親所降在大功者得為朞喪則着大功之服故云達于大夫天子諸侯傍朞之喪則為不服也三年之喪達于天子者謂正統三年之喪父母及適子并妻也達于天子言天子皆服之不云父母言三年者包適子也天子為后其服朞以三年包之者以后卒必三年然後娶所以達乎天

子志故通在三年中今據校此文天子絶傍期礼制明白也又堯舜禹三聖皆揖讓之君也經籍之中无貶尊號　太上天皇重不降然則可絶傍期不違礼意　十五日丁巳牧童放火燒北野延及山嶺炎燎乱熾不可撲滅　勅遣六府官人已下滅之　十七日己未卜定伊勢賀茂齋内親王伊勢齋識子内親王賀茂齋敦子内親王並卜食　廿一日癸亥遣從五位下行主殿權介在原朝臣友于向豊前國八幡大菩薩宮香椎廟奉幣鋤等

物告以　天皇即位　廿二日甲子掌侍從五位
上春澄朝臣高子改名給子以爲中宮諱也　廿
三日乙丑遣使伊勢太神宮告以天皇即位幷
卜定齋內親王告文曰　天皇我詔旨止掛畏岐
伊勢度會乃宮乃五十鈴乃河上乃下津石根尓
大宮柱廣知立天高天原尓千木高知天天皇御
命乃稱辭竟奉流天照之坐皇太神乃廣前尓申
賜倍止申久先日尓可即位狀乎差使天令申太利皇
太神乃厚助尓依天天日嗣乎平久受賜礼利自今

以後毛皇太神乃矜護賜倍尓依天奈食國乃天下
波愈益尓平久可有岐又令侍恪子內親王波太
上天皇乃太神乃御杖代止天之奉入賜倍奈利流令舊
例乃隨尓相替天可令奉仕岐物止奈利爲天毛奈識
子內親王乎卜定天進入流此狀乎王散位從四
位下實世王中臣神祇少輔正六位上大中臣朝
臣常道等乎差使久忌部從八位上齋部宿祢良
岑加弱肩尓大手繦取掛天礼代乃大幣帛乎持
齋利令捧持天進良止久恐美恐美毛申賜波久申

廿四日丙寅遣使於賀茂神社奉幣告以定齋內
親王告文曰　天皇我詔旨止掛畏岐賀茂大神
乃廣前尓申賜倍止申久恭以拙劣天天日嗣乎受賜
利恐美懼利大坐須皇太神乃厚護尓依天天皇
朝廷波平久無事久有之倍自今以後毛助賜比護
賜倍尓依天之食國乃天下波愈益尓平久可有岐又
前尓侍之儀子內親王波身乃安美重岐尓依天太
上天皇乃御時尓令退出岐天今新尓嗣位岐天相替
天可令奉仕岐物止奈利爲奈毛敦子內親王乎卜定

天阿礼乎度女尓進狀乎參議刑部卿正四位下
兼行勘解由長官近江守菅原朝臣是善乎差使
天宇豆乃大幣乎令捧持天進良久恐美恐美毛申
賜波止申久　廿六日戊辰於仁壽殿修法限三日
訖　廿七日己巳令遣大中臣齋部兩氏六位已
下於五畿七道諸國班幣境內神社緣天皇即
位也　廿九日辛未以參議正四位下行右大辨
兼近江權守源朝臣舒爲左大辨近江權守如故
從四位下行備前守藤原朝臣山陰爲右大辨大

納言正二位兼行陸奥出羽按察使源朝臣多爲左近衛大將餘官如故三十二人是日申時　天皇遷自東宮御仁壽殿童女四人丁人秉燎火一人將盥器二人牽黄牛頭在御輿前用陰陽家鎭新居之法也公卿宿侍内裏三日不出　閏二月癸酉朔　三日乙亥從四位下守右大辨兼行藤原朝臣山陰上表言謹奉去月二十九日　詔命以臣任右大辨心肝失據氷谷增危臣業慶久學性無政事幸遇覆燾之包容久偷祿位之過濫況

官惟崇望職即要機量其力恩其列顧臣才愚素臣白罪加之　臣先上表狀請罷右近衛權中將意無他貳專志在侍　太上天皇識鑒幾通適賜寛裕今當此重任更追先請人臣之節貴其有終犬馬之情何為黙止伏願殊廻照覽解罷所職蒼天察臣懇款不堪屛營之至冒昧以聞不許七日己卯正五位下安倍朝臣高子改名基子外從五位下葛木宿祢高子改名賀美子以觸中宮諱也　十三日乙酉山陰重上表云云不省從五

位下源朝臣高子改名雅子以觸中宮諱也　十五日丁亥　太上天皇宮別當右大辨從四位下藤原朝臣山蔭上奏　今上言依太政官去年十二月八日符旨應納　太上天皇御封二千戸而奉　天皇　勅偁王風不競國弊民亡此故禄夫衮龍愛比蘿薜宜復享太上之尊名致公家之煩費乎宜其封物等莫敢納用者　勅命如斯仍請奉返　十七日己丑授對馬嶋正五位上平神從四位下　延曆寺僧傳燈大法師位齊詮傳燈滿位

安然玄昭觀溪等四人給傳食驛馬令向太宰府緣齊詮等求法入唐也山城國愛宕郡水田九町二百九步奉　太上天皇染殿宮以便近也　廿日壬辰太政官處分民部省不待造兵司移文給尾張國大帳返抄　廿一日癸巳授美濃國從四位下伊冨岐神從四位上　廿三日乙未美作國進銅大十兩備前國二斤九兩先是從七位上伴宿祢吉備麻呂言美作國真嶋郡加夫良和利山大庭郡比智奈井山備前國津高郡佐々山有銅

故吉爾麻呂掘採進其撰銅　勅遣内匠大允正
六位上布勢朝臣安峯與國宰監地撿挍掘採令
安峯還向進所採之銅　廿六日戊戌授參河國
正五位上狹投神從四位下尾張國正五位下多
名神正五位上上総國正六位上神代神常世神
飛驒國不母神鍬緒神並從五位下　廿七日己
亥中臺印奉充中宮職元此印在太皇大后五條
宮今有　勅奉之是日　今上抗表請被納　太
上天皇御封曰臣諱言今月十五日右大辨從四

位上藤原朝臣山陰至奉宣　天旨曰讓還御封
恭承慈綸伏增震駭謝中臣諱若奮故事　太上天
皇者御供有數所司祗陪陛下顧重國家申　詔
御揖敦訓切至奉以周旋然國之通規寧由漸乆
一旦頓廢千載貽譏故仍先代沖之挹之舊割二
千戶以為御封臣猶恨壤少連且物非奇羸而今
更慮公費之繁多不享土地之所輸臣聞諸遺老
兼和之始前後　太上天皇並存於世當斯時也
封分二天租入兩處理之所定未為多煩況今陛

一本汁二月四日詔授讃岐国民稲事冒殺五位上戶又以縣下年節入十日上凡其後人泥被讃岐国十日辛亥壽去親入于此今正誤

下一天覆育四海幽顕頼其德化公私有何難鄙
加以古之所行今有成典至臣而闕謂論者何伏
願陛下日月照臨之明必察寸款河海含容之量
莫厭微消無任悚戰之至謹奉表以聞臣諱誠兢
誠惕頓首頓首死罪死罪謹言　太上天皇不許
之　三月壬寅朔遣刑部大輔從五位上弘道王
右中辨從五位上藤原朝臣保則迎前伊勢齊内
親王　三日甲辰皇帝齋奉燈如舊備後國獲
白鹿一而獻之雪白可愛奉覽　太上天皇後放

於神泉苑　四日乙巳授讃岐國正四位下田村
神正四位上正五位下大水神正五位上從五位
下多和神從五位上　八日己酉皇太夫人奉為
太上天皇染殿宮親王公卿相從畢至宴飲極
歡夜分而還　十日辛亥從四位上行右兵衛督
兼相模守藤原朝臣良尚卒良尚者左京人常陸
介從五位上春繼之子也美姿容好武藝膂力過
人甚有膽氣嘉祥三年起家為右近衛權將監數
年為真仁壽四年兼大和權大掾齊衡二年正月

授從五位下同月轉少將兼大和介三年九月遷
爲上總介良尚自任將監以後爲　文德天皇近
習之臣是出拜外吏　清和天皇即位貞觀元年
春徵爲左近衛少將兼上總權介二年春停上總
權介兼近江權介丁母憂解職服紀之中　詔以
本官起之是年冬加從五位上八年進正五位下
明年兼備前權守十一年至從四位下轉權中將
尋爲眞十七年增從四位上遷爲右兵衛督兼相
模守卒時年六十長子菅根篤學經史百家畢該

爲文章生對策及第　十一日壬子以存問渤海
客使少外記春日朝臣安名前讃岐掾占部連月
雄爲兼領客使限漏上四刻地大震　廿三日甲
子授陸奥國人外正六位上勲五等吉祢侯部眞
保外從五位下　廿四日乙丑　太上天皇於清
和院設太齋會講法華經限五日訖親王公卿率
會　廿六日丁卯屈百二十僧於紫宸殿限以三
日轉讀大般若經　今上踐祚之後二季修之變
於貞觀四季之例也　廿八日己巳清和院齋講

事畢以米一百五十斛穀一千斛賑給東西京僧
尼男女不能自存者　廿九日庚午　今上重抗
表曰臣諱言伏奉今月二十六日慈詔不許充上
御封臣去月表聞莫象先恥赤抱無効玄鑒弥遥
中謝臣聞閑道崆峒而不廢御俗之務凝神姑射而
未忘理世之方眞假兩存古今一揆豈有以寂寥
之趣違率由之規者乎　陛下降黃屋之尊弃赤
縣之富削花袞冕滌慮石泉今之御封猶同撮壤
此而可厭細塵安歸　陛下好謙之過既出理法

之外愛賞之至欲居之約之中縱令　陛下上仙
之厨取足朝夕之饌則恐左右下從之類難給歲
時之資豈汗汾水流聊上畎澮之輸伏願　陛下
使臣白花之志申盡敬之誠臣烏鳥之情得反哺
之便則臣子礼違忠孝道行全舊式於當年傳故
實於来代無任懇款之至謹重奉表以聞臣其誠
兢誠惕頓首頓首死罪死罪謹言

日本三代實録卷第三十終

日本三代實錄卷第三十一　起元慶元年四月盡六月
左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰
夏四月壬申朔夜丑一刻日有蝕之虧初子三刻
三分復至寅二刻一分　皇帝不視事百官不理
務不擧樂祭先是中務省豫奏陰陽寮所言四月
朔夜太陽虧之事　詔命明經紀傳明法等博士
議日蝕在廢務以否從五位上行大學博士兼越
中守善淵朝臣永貞從五位下行助教善淵朝臣
愛成從五位下善淵朝臣廣岑勘解由次官從五

位下行直講小野朝臣當岑外從五位下美努連
清名等議曰春秋莊公十八年穀梁傳曰王三月
日有蝕之不言日不言朔夜食也何以知其夜食
曰王者朝日范甯注曰王制云天子玄冕而朝日
於東門之外故日始出而有虧傷之處是以知其
夜食也何休曰春秋不言月食日者以其無形故
闕疑夜食何緣書乎鄭君釋之曰一日一夜合為
一日今朔日日始出其食有虧傷之處未復故知
此日以夜食夜食則亦屬前月之晦故穀梁子不

為據疏曰玉藻云天子朝日於東門之外服玄冕
以朝諸侯則皮弁以聽朔於太廟與　天子礼異也
其礼雖異皆畢事而昨夜有食虧復之處尚存故
知夜食也程邈云夜食則星无光張清策疑疾云
立八尺之木不見其影並與范意異據此文夜食
在前月晦則今月朔不可廢務故有天子朝日之
礼曾子問曰諸侯旅見天子入門不得終礼而廢
者幾孔子曰大廟火日食后之喪雨霑服失容則
廢如諸侯皆在而日食則從天子救日各以其方

色與其兵注曰示奉時事有所服之方色東方衣
色青南方衣色赤西方衣色白北方衣色黑據此
文行礼之間太陽有虧不得卒事中途廢止但此
間之法有司豫奏與古礼意頗不相同夫薄蝕者
國家之大忌經典所記不別晝夜以此尋此維是
夜蝕猶令廢務文章博士從五位下兼行大内記
越前介都宿祢良香議曰案經傳諸史太陽虧損
君避殿移時百官廢務自有明文不煩更載此等
日之食也至于夜食虧傷之理不見避殿廢務之

義但春秋穀梁傳莊十八年春王三月有蝕之
不言朔夜食也鄭君釋曰一日一夜合爲一日今
朔日日始出其食有虧傷之處未復故知此日以
夜食夜食則亦屬前月之晦謹按一日一夜合爲
一日其食有虧傷之處然則若食及復在丑刻前
食者當屬前月以爲晦食晦日廢務若食及復在
子刻後者當屬來月以爲朔食朔日廢務且如雖
食在丑刻而虧傷之處至寅若卯未及全復則晦
朔兩日竝須廢務古之與今其事各異何者古之
曆家未知豫推日食之術唯見虧傷然後知食設
有夜食不由得知後代曆家以術推理豫知食否
毫毛不差故唐開元禮云太陽虧有司豫奏其日
置五鼓五兵於大社皇帝不見事百官各守本司
不理務過時乃罷如唐禮不論晝夜有司豫奏今
豫知夜食豈得以在夜不救之乎既能救之豈得
准平日擧政事乎然則不問晝夜必當廢務從五
位下守大判事兼行明法博士櫻井田部連貞相
正六位上行左少史兼明法博士秦公直宗等議
曰儀制令曰太陽虧有司豫奏皇帝不見事百官
各守本司不理務過時乃罷義解云帝不視事者
不聽政事過時乃罷者假令日蝕在申者酉時得
罷是爲過時罷也公式令曰京官皆開門前上閉
門後下外官日出上午後下案此等文殊擧晝時
不遑言夜爲其依夜食不可廢務故也今太陽隱
去夜漏既致縱晝夜異名爲政有時而依夜食廢
晝政其文未明焉胡曆博士日夜食之時有司豫
可奏以否陰陽頭從五位下兼行曆博士越前權
大掾家原朝臣卿好外從五位下行陰陽權助弓
削連是雄等言天長八年四月一日夜日有蝕之
有司豫不奏朝廷問其由曆博士外從五位下刀
岐直淨濱言陰陽寮壁書云夜蝕不奏故豫不奏
參議從三位行刑部卿兼下野守南淵朝臣弘貞
仰陰陽寮云國家急務何待明朝雖當夜食不可
不奏謹案凡日月蝕者是陰陽虧敗之象也故日
蝕修德月蝕修刑經典所言日食之可愼不論晝
夜之有別又壁書所記不見所據寮式亦無此文

然則天長八年以往之例事渉疎漏理不可然是
以頃年夜食豫申送中務省行來漸久如有成式
二日癸酉平野梅宮祭以昨日日蝕故延而行
焉是日於左仗下賜侍臣酒賜祿有差　四日乙
亥廣瀬竜田祭如常　七日戊寅授播磨國正六
位上姚女神讃岐國松井神並從五位下式兵兩
省奏擬階簿大納言正三位兼行左近衛大將陸
奥出羽按察使源朝臣多奉　勅付二省行之
八日己卯欲以今月九日始作大極殿仍遣使柏

原山陵告以事由告文曰　天皇我大命止掛畏
岐柏原御陵尓恐美恐美毛申賜倍止申久去年四月
十日尓所燒失乃八省院乃大極殿并東西樓廊
等以今月九日吉日良辰天所始作之此院波家
是掛畏岐　天皇朝廷殊勞作賜倍留所奈利故是以更
可始作岐状乎為令申尓差使參議正四位下行
左近衛中將源朝臣能有從五位上守治部大輔
橘朝臣休蔭天奉出須掛畏岐御陵相務賜天無
事久無障久令作竟賜倍又天皇朝廷乎毛平安尓

此表菅贈大相國所作也

護賜倍止恐美恐美毛申賜止久申　大納言正三位
南淵朝臣年名上表致仕言臣聞年滿致仕人臣
之禮也氣衰發病人生之命也氣衰年滿臣既知
之知而忘之未免重責臣位昇三品職至納言
前兢却惕氷淵意危昨是今非犬馬歯截臣平生
以為性雖愚蒙止足之分不敢踰矩力雖喘息貪
進之間不敢從心至于　陛下即位春秋甚富臣
不忍遂孤雲以歸巖骨苟且延數日而報國家豈
圖心事不諧困病乍發淹沉未幾瘵氣如醺臣自

謂茅土封高皇天降譴於陰罰康衢漏盡冥塗結
罪於夜行臣八百戸之恩死而不朽臣七十之壽
生以幾時伏願　陛下賜臣放歸優臣告老以聞
恩許為藥石之効以蒙　勅裕為招復之方臣欲
荷表函以奏　闕下起居不便冠帯無由故謹遣
男從五位下内藏助良臣抗表以聞是日薨云云
九日庚辰辰刻始構造大極殿以正五位下行
内藏頭和氣朝臣彝範從五位上守權左中辨藤
原朝臣春景從五位下守木工權頭藤原朝臣維

邦左京亮從五位下坂上宿祢斯文右大史正七位上時統宿祢當世行事先是奉幣伊勢太神宮及石清水八幡大菩薩宮賀茂御祖別雷稲荷等神社告文曰云々是日親王公卿向八省院饗行人夫已下飛驛工已上木工助已下及大少工工長上將領六十人番上工六十人雇工八十人飛驛工六十人　三十人擊鼓三下長已下應鼓聲而就座四位五位諸司百官畢集助饗焉　十一日壬午除目八人　十三日甲申諸衛警固如常

緣賀茂祭也　十四日乙酉賀茂祭如常　十五日丙戌諸衛解嚴是日頒幣梅宮貴布祢太政大臣東一條戌亥隅神告文曰大極殿并東西楼廊等以今月九日吉日良辰天始作留云云　十六日丁亥　詔曰朕聞善政之報靈貺不違洪化之符神輸必至朕以寡薄忝奉丕基德未動天惠非感物而去正月即位之日但馬國獲白雉一二月十日尾張國言木連理閏二月二十一日備後國貢白鹿一或體誤曉月羽毛映於丹墀或幹淩

本闕官字以類聚國史補

寒霜枝柯被於青鄣皆應符改色感祥變容豈人事乎蓋天意也當是上玄錫祉下民蒙息今若抑而不宣謂朕蔀昧思與海內同此休徵亦夫負瑞建元非無故實嗣位紀號既有前聞況今柘燧改煙葭灰正氣風物和暖卉木繁滋宜逮佳辰以開宝運其改貞觀十九年為元慶元年自今日昧爽以前大辟已下罪無輕重已發露未發露已結正未結正繫囚見徒悉皆原放但犯八虐故殺謀殺強竊二盜私鑄錢常赦所不免者不在赦例又内

外文武官主典已上賜爵一級其正六位上者廻授一子五位已上子孫年二十以上者叙當蔭之階僧尼滿位已上加位一階其大法師位已上者廻授弟子夫以九明雲接百郡星連天降禎祥地有應所宜復尾張但馬備後等三國百姓當年徭役十日就中瑞所正出時須優矜其蕭田郡勿輸今年之調春部及養父郡並免當年之庸其接得神物者多治部橘但馬公得継等叙正六位上賜物准例看著珍木者僧道能到岸等授位二位廣

使鴻休罔極流遠近而普霑鳳曆无疆配乾坤而
弥久主者施行　十八日己丑存問兼領渤海客
使大春日朝臣安名等寫渤海國王啓并中臺省
牒曰玄錫啓季秋極凉伏惟　天皇起居萬福即
此玄錫蒙恩遁者使楊成規還差入覲貴國得達
徹議礼畢却返璽書信音預瓅捧受喜感激之後
年本國徃唐國持船撿校官門孫宰等所乘船一
隻從風漂流着貴國岸　天皇特垂恩念仍與生
成別賜粮料優賞並蒙生命全還本國實是善隣

之救接敦親逢於今日延領南望伏深抃躍何木
石緘默不陳謝深恩亦案舊記久與貴國交使徃
来舟中車路今乃使節惣絶已多歲年伏以礼尚
徃来聖人所貴聞義則從君子斯宗如何先祖覲
摸常欲奉於是日後嗣堂攝必度繼於前修不勝
懇望謹差政堂省孔日官楊中遠令謝恩伏冀
天皇宣弘前制仍依故實遠垂皇恩復舊路冀不
閉太道恩憐遠容准例入都提撕此事幸甚幸甚
恨以滄浪未由拜覲謹奉啓起居不宜謹狀中臺

省牒曰渤海國中臺省牒日本國太政大臣應差
入貴國申謝并請容使七堂省孔日官楊中遠等
惣一百五人牒奉處分鯨波千里我有善隣誰謂
路阻早結和好无憖使期崇先規而此朝頻修廢
故親而彼國惣絶近者專使楊成規入貴國後年
本國徃唐國持船撿校官門孫宰等着海岸　天
皇特賜矜念並蒙太恩况乎已受恤憐之教何無
申謝之喜亦奉尋前文御得差使本有来由今只
路絶年歲弥久聿修先例遠感徃来之蹤常多懇

望之懷堂構之念不敢墜失不勝感激瞻仰之至
謹差政堂省孔日官楊中遠令入貴國申謝恩造
并請所容宜准狀牒上日本國太政官者謹録牒
上謹牒　十九日庚寅卜定悠紀美濃國席田郡
主基備中國都宇郡並卜食紫宸殿前版木上犬
屎　廿一日壬辰先是去三月二十九日　今上
奉表請　太上天皇御封户欲被許納是日　太
上天皇勅荅曰向者輸寫所懷而今將餘弥切求
情究天理又需復念之事有成飾義雖兩善吾豈獨

又云辨記下之文傳曰誤作見今以礼記正之

欲獲詠々之終福而令帝取歎彝之嫌故解曰結
於先愿和之以天倪而已但諸司及諸衛府等分
直者皆當復供職於平昔得專此虚閑之望矣
太上天皇諱惟仁此勅書年月日下注惟字先是
勅參議從三位大江朝臣音人令議　太上天皇
送　天皇之書可注御諱將否音人奏議言謹案
礼經君前臣名父前子名故周公告文王皆稱武
王名又云見似目瞿聞名心瞿夫父者子之天也
故其礼節之相去如天地之懸隔豈有父爲子称

其名乎夫天子之礼雖與庶人異而至于父子之
間未有差別昔太公家令有人臣之語漢祖善之
褒賞是則爲太公未登尊位也雖然漢祖以之被
短於世耳又案諸家書儀父母與子書皆云娶告
嬢告遂无注其名者然則書御諱事未知攸據也
謹奉　勅命古今於勅書只書御書曰又無注御
諱見之者可知誰書論之物情理不可然謹案摯
虞决疑要云古者臨文不諱而今猶以爲諱嫌名
不諱而今猶以爲諱二名不偏諱孔子母名徵在

言徵不言在言在不言徵今亦不偏諱若據孔聖
之前蹤唯注御諱之一字随礼随俗儻得其宜哉
於是　勅從之　廿四日乙未无品珎子内親王
薨云云　廿五日丙申先是去二十一日　太上
天皇　勅答曰諸司及諸衛府分直者皆當復供
職於平昔得專此虚閑之望矣者是日　帝上表
曰臣謹言伏奉今月二十一日天誨許上御封更
有別制諸司及諸衛府分直者遣還本職恭承命
旨情愚驚迴氷炭交懷喜懼兼至謝中臣聞上天垂

象禁衛嚴於紫微皇王凝規官職共於朱闕故供
奉無失在暁夕而唯祗威容嚴加亦遠近而可畏
亦夫不懲不忘當舊章是率是由詎廢故事加之
六軍之衆單兵分從百官之中數司造真假也議
者未謂煩勞况今新御別宮有如客舍宜有宿衛
以備徼巡臣伏見人臣之家且有随身之仗州郡
之宰非無耀武之兵剏乃　太上至尊　天皇崇
重巨細喩偎於德澤遐迩瞻仰於恩暉伏願推
陛下德中之慈允微臣勝下之請無任悃款之至

謹重奉表陳乞以聞　廿六日丁酉是日預定大
嘗會撿校辨悠紀主基行事以正三位行中納言
兼右近衛大將皇太后宮大夫藤原朝臣良世參
議從三位行左衛門督大江朝臣音人參議從三
位行民部卿兼播磨權守藤原朝臣冬緒參議正
四位下行左大辨兼近江權守源朝臣舒撿校大
嘗會事從四位上行右京大夫兼美濃守源朝臣
覺式部大輔正五位上兼美濃權守橘朝臣廣相
從五位上守左少辨巨勢朝臣文雄左衛門權介

從五位上兼行美濃權介藤原朝臣[illegible]從五位
下行肥後介藤原朝臣智泉從五位下美濃介藤
原朝臣時長并六位四人行悠紀事從四位上行
右近衛中將兼備中守源朝臣直從五位上守右
中辨藤原朝臣保則從五位下行備中介藤原朝
臣清瀨權介源朝臣元散位伴宿禰春雄外從五
位下行筭博士兼但馬介阿保朝臣今雄并六位
四人行主基事　廿七日戊戌　天皇御武德殿
閱覽諸牧御馬四府騎射　廿八日己亥公卿於

太政大臣曹司廳任諸國銓擬郡司兼命如常
五月辛丑朔　二日壬寅賜悠紀主基行事所卯
各一面　五日乙巳端午之節　天皇御武德殿
覽四府騎射親王已下五位已上貢馬如常　六
日丙午　天皇御武德殿覽左右馬寮競走馬是
日午後叙四府不供馬上雜藝　九日己酉大宰
府言肥後國獲白兔一　十三日癸丑地震　十
四日甲寅二品行式部卿諱孝光親王抗表請解職
云云不省　十七日丁巳授上総國從四位上勳

五等玉埼神正四位上從五位上勳五等姉前神
嶋穴神飯富神橘樹神並正五位下從五位下神
氏神從五位上　廿七日丁卯敍位從四位上植
良王卒　六月庚午朔　四日癸酉奉幣黑馬於
丹生川上神并奉幣貴布祢神祈甘雨也　八日
丁丑參議從三位行民部卿兼播磨權守藤原朝
臣冬緒上表請致仕言臣云云　不許之　九日戊
寅雷雨　不雨先是貞觀十三年八月十三日太政
官處分令唐人崔勝寄住右京五條一坊庶人伴

中庸宅地三十二分之八。至是崔勝言。歸化之後二十八年於茲矣。未有立錐之地。曾無厝身之便。平生之日無復所愁。身亡之後妻孥何頼。請永給此宅以爲私居。詔賜之。　十一日庚辰。月次幷神今食祭。公卿向神祇官而行事。　十二日辛巳。令京城相近諸寺讀經祈雨也。　十四日癸未。奉幣石清水八幡大菩薩宮幷賀茂御祖別雷松尾木嶋乙訓大依羅垂水廣田生田長田。祈甘雨也。是日。左辨官權使部桒名吉備麻呂言。降雨之術。請被給香油紙米等試行之。三日之内。必令有驗。於是給香一斤。油一斗。紙三百張。五色綾各五尺。絁一疋。土器等。　十五日甲申。雷而不雨。　十六日乙酉。大雷微雨。　廿二日辛卯。參議從三位行民部卿兼播磨守藤原朝臣冬緒重抗表。云々。伏冀　陛下解臣所職。與臣餘年。獲命爲期。敢重奉表。不許之。　廿三日壬辰。詔授大和國從三位丹生川上雨師神正三位。即使奉幣黒馬。以祈雨。告文云々。散位正六位上大中臣朝臣岑雄乎差使天正三位乃御位記乎禮代乃大幣乎令齎持天奉出云々。　廿五日甲午。渤海國使楊中遠自出雲國還。於本蕃王啓幷信物不受而還之。大使中遠欲以珍翫玳瑁酒盃等奉獻天子。皆不受之。通事園池正春日朝臣宅成言。昔往大唐多觀珍寶。未有若此之奇恠。太政官宣久。先皇乃制止之一紀乎以天來朝乃期止爲利。而彼國王此制乎違天使乎奉出世利。凡厥謝恩及請使等乃事波存問之日尓屈伏既訖利太。仍賓客乃來留所乃啓幷信物等乎不奏聞。客人等此狀乎知天平久治賜布所尓之本國尓退還止爲天奈毛御被物道粮賜比饗給波久止宣。　廿六日乙未。屈傳燈大法師教日。於神泉苑率二十一僧。修金翅鳥王經法。祈雨也。　廿七日丙申。勅遣權律師法橋上人位延壽正五位上行式部大輔兼美濃權守橘朝臣廣相。於東大寺大佛前。限以三日。修法祈雨。遂不得嘉澍。　廿八日丁酉。授因幡國從五位上賀露神正五位下。常陸國正六位上河江神從五位下。遣使諸山

陵告以改年號也

日本三代實錄卷第三十一終

日本三代實録卷第三十二 起元慶元年七月尽十二月

左大臣從二位兼行左近衛大將臣藤原朝臣時平等奉　勅撰

秋七月庚子朔　二日辛丑平曉西南遠聞雷五六聲雲氣冥霿然而不雨右大臣從二位藤原朝臣基經以久旱不雨上表請罷攝政　優詔不聽　三日壬寅比月炎旱神功皇后楯列山陵成祟遣使巡檢守護義倉者於倉下解廉與肉百姓伐取南北二陵樹木三百三十二株守倉人及諸陵官人科罪　七日丙午請一百僧於紫宸殿限

以三日轉讀大般若經即是秋季讀經兼祈甘雨也　九日戊申雷動雲合微雨灑落是日讀經將竟旱氣猶盛更延二日轉仁王經　十日己酉引神泉苑池水溉灌城南民田一日一夜而水脈涸竭是日遣使於楯列山陵申謝伐木解廉之祟　十二日辛亥轉經五日請雨不驗僧中或有慙愧不受䞋物而潛遁者　十三日壬子先是內供奉十禪師傳燈大法師位德寵言弟子僧秉緣有咒驗致雨之術請試令修之仍徵秉緣於武德殿以

以五日誦咒祈請是日未時暴雨乍陰乍霽雨澤不洽　十四日癸丑地震申時雷電激動雲雨晦合　十五日甲寅申時雷雨　十六日乙卯遲明通雨未時雷激雨降諸衛及內舍人陣於殿前宮中士大夫稱慶歡呼　十九日戊午遣從五位下守刑部大輔弘道王伊勢太神宮并分使賀茂御祖別雷松尾平野大原野神社奉幣告以改年號告文曰　天皇我詔旨止掛畏松尾大神乃廣前尓申賜倍申久食國之法止之天即位之後波尓必改

年號而尓備前國貢白鹿但馬國獻白雉尾張國言木連理如是嘉瑞波是禮德乃令感致倍岐物尓毛非須掛畏岐皇大神乃慈賜比示賜倍留物奈利止爲奈毛貴嘉比受賜天利御世乃名乎改天爲元慶元年止留事乎左京大夫從四位上忠範王乎差使天奉出之而乎有事妨天難閇延念利掛畏皇大神此狀乎平聞食天　天皇朝廷宝位無動久常磐堅磐尓守幸倍賜倍止申賜止申辞別申久頃月不雨之天百姓農業皆悉燒損太留由乎申奉出己了太利

而至今未雨因茲重求其由禱申奉出賜皇
大神助賜風雨隨時矜賜一所燒殘五穀
全登之申賜申主基卜食備中國都宇郡年
貢調物例輸鑄錢不中大嘗會用仍以此郡絹相
轉貢　廿七日丙寅　天皇於綾綺殿觀覽相撲
大嘗會行事所奏五畿七道諸國運輸會析雜物
差課傜丁肩擔就路遠近多疲請輸程粮無失期
會　詔以正稅給之後年擧填　八月己巳朔
天皇聖躰不豫　九日丁丑停釋奠緣國忌也

十一日己卯延屈名僧於清涼殿始修法限七日
訖以　天皇聖躰乖豫未就平善也　十五日癸
未分遣中使於四十九寺修功德　十九日丁亥
是日可行釋奠之礼大學寮大庭成穢因而停止
廿日戊子有爲嗤拔傳點壽木　廿二日庚寅
先是太宰府言去七月二十五日大唐商人崔鐸
等六十三人駕一隻船來着管筑前國問其來由
崔鐸言從太唐台州載貴國使多安江等頒賚貨
物六月一日解纜今日得投聖岸是日　勅宜依

例安置供給　出雲國神護景雲二年正月二十四
日奉官符盡吉祥天像一鋪安置國分寺每年正
月薰修其法年稍久丹青銷落貞觀十三年講師
傳燈滿位僧樂海改造木像高五尺是日充其料
三寶布施穀三百斛　廿四日壬辰烏嗤拔傳點
壽木　廿五日癸巳歲星行犯大微左執法分遣
大中臣人於五畿七道諸國祓除境內穢惡爲供
奉大嘗會也　廿九日丁酉晨太白與歲星同舍
相去八寸後日晨相去尺餘　卅日戊戌大祓於

朱雀門前以來十一月可修大嘗會也　九月己
亥朔　二日庚子佐渡國言樹連理　三日辛丑
停禦齋燒燈　五日癸卯於內裏限以五日修結
界法　九日丁未停重陽節以自去八月朔聖躰
乖和攝理未驗也　詔遣外記録公卿已下五位
已上見在侍從所座者賜祿有差　十三日辛亥
遣使奉幣伊勢太神宮去九日內裏大庭仍十一
日不行此事故延而奉之　廿三日辛酉烏嘴拔
內竪傳點壽木去落紫宸殿上　廿五日癸亥

筑前國從五位下眞天良布神從五位上正六位
上高礒比咩神從五位下今遣中臣齋部兩氏人
於五畿七道諸國班幣境内天神地祇三千一百
三十二神縁供奉大嘗會也　廿六日甲子任太
嘗會御裝束及前後次第司以參議太宰權帥從
三位在原朝臣行平爲裝束司長官從五位上守
右少辨兼行中宮亮藤原朝臣遠經爲次官判官
二人主典二人參議從三位行左衛門督大江朝
臣音人爲御前次第司長官式部少輔從五位下

菅原朝臣道眞爲次官判官三人主典二人參議
從三位行右衛門督源朝臣勤爲御後次第司長
官中務少輔從五位下大江朝臣公朝爲次官判
官二人主典二人　廿七日乙丑出雲國言楯縫
郡白水郎海部金麻呂同姓黒麻呂等今月二日
乘扁舟泛海釣魚二人沉鈎羅繫海底引之不出
緣入水五十餘丈金麻呂等下手綱綱引鈎獲石
一枚其上生木三株草三莖其木一株高二尺六
寸攢柯無葉初出之時其色赤黒黏如塗餹及其
漸乾更變淺黒一株高同上雙幹聳出白色如貝
一株高三寸形如康角上頭有如檜葉者其草二
莖青色一莖赤色並形如菌　冬十月戊辰朔日
有蝕之　二日己巳於左伏下賜侍臣酒賜祿如
常　九日丙子以參議從三位行民部卿兼播磨
權守藤原朝臣冬緒爲中納言　十七日甲申地
大震　十八日乙酉地震　廿九日丙申　天皇
備法駕幸鴨水修禊事爲十一月將行大嘗會也
廿日丁酉所司大祓於朱雀門前縁欲供奉大

嘗會也　十一月戊戌朔頒告百官五畿豫禁凶忌
事凡　天皇受讓踐祚七月以前即位者當年行
事八月以後者明年行事散齋一月致齋三日齋
月之内豫忌凶悪之事自餘諸事依式准擬　二
日己亥遣使於伊勢太神宮奉幣　三日庚子參
議從三位行左衛門督大江朝臣音人薨云云音
人別奉
勅撰群籍要覽四十卷弘帝範三卷又
勅與參議刑部卿菅原朝臣是善撰定貞觀格
式其上表辨式序皆是音人之辭也　八日乙巳

詔返收造兵司所假遠江國雜戶二十烟其代充山城國復舊也　九日丙午大雨雪進二品儀子內親王階加一品女叙位三人　十六日癸丑於建礼門前修大祓是夜園韓神祭如常　十七日甲寅於神祇官修鎮魂祭緣宮內省行大嘗會事也　十八日乙卯夜　天皇御豐樂院自供大嘗祭王公畢會百官供奉如式　十九日丙辰悠紀國獻物并奏風俗歌舞　廿日丁巳主基國獻物風俗歌舞一同悠紀自昨至今王公已下晝

夜飲宴極歡而罷悠紀主基並奉獻衣被　詔班賜五位已上預宴者也　廿一日戊午會百官而廣讌賜祿各有差　詔曰　天皇我大命良萬止勅大命乎諸國聞食止宣告悠紀主基尒仕奉流二國乃國司等曰夜晝怠事無久務志萬利佐手伊之久仕奉止仁依天治賜布又仕奉人等中尒其仕奉狀乃隨尒治賜人毛在又御意乃愛盛尒治賜毛一二在利故是以冠位上賜治賜波久止詔　天皇大命乎衆聞食止宣　授參議正四位下行左近衛中將兼備

中權守源朝臣能有從三位從四位下行大舍人頭有佐王從四位上從五位下守刑部大輔弘道王從五位上從五位上宮內卿兼行美濃守源朝臣覺右近衛中將兼行備中守源朝臣直從四位下從四位下行山城守良岑朝臣長松右近衛權中將在原朝臣業平並從四位上正五位上行左近衛少將兼播磨權介藤原朝臣門宗式部大輔兼美濃守橘朝臣廣相正五位下行大和守源朝臣頴主殿頭伴宿祢須賀雄並從四位下從五位

上行出羽守藤原朝臣興世越前守橘朝臣良基權左中辨藤原朝臣春景左衛門權佐兼行美濃權介藤原朝臣維範等並正五位下散位從五位下田口朝臣緣範右京權亮橘朝臣最雄加賀權守源朝臣加散位清原真人惟岳上野介藤原朝臣、、土佐權守源朝臣望右衛門權佐藤原朝臣高維散位佐伯宿祢貞行神祇大副大中臣朝臣有本美濃介藤原朝臣清瀬備中權介源朝臣元皇太后宮權亮平朝臣惟範駿河守上毛野朝

臣世由等並從五位上散位外從五位下秦宿祢
永原大春日朝臣安永大工日置造縄主主税頭
家原朝臣春鄉正六位上源朝臣近善源朝臣紀
式部大丞小野朝臣葛絃阿波權介小野朝臣樫
生式部大丞手朝臣定相備中掾藤原朝臣緣仁
左京少進橘朝臣春富木工助中臣朝臣伊度人右
近衛將監兼美濃權少掾良岑朝臣晨省民部少
丞藤原朝臣佐世散位清原真人有右美濃少掾
藤原朝臣清保皇太后宮少進藤原朝臣秀貞大

炊助藤原朝臣藤宗少内記惟良宿祢高尚　兵
衛大尉紀朝臣有貞美濃權少掾紀朝臣清臣内
藏權助高階真人忠岑備中權掾藤原朝臣高松
良岑朝臣善樹散位　　　助藤原朝臣春生美濃
權大掾藤原朝臣紹基神祇大佑齋部宿祢伯江
美濃大掾紀朝臣春常左近衛將監藤原朝臣茂
蔭等並從五位下左兵衛府生外記忠宗朝臣是
行左大史山口宿祢岑仁采女正時原宿祢春風
左少史兼明法博士秦公直宗主税大允惟宗宿

祢三宗麻呂園池正春日朝臣宅成並外從五位
下夜左衛士居坊火延燒七家　廿二日己未授
右衛門大尉正六位下藤原朝臣佐命從五位下
進女御正三位藤原朝臣多美子階加從二位无
品隆子女王並兼子女王典侍從四位上甘南備
真人伊勢子正四位下二十五人　廿五日壬戌悠紀
主基國宰郡司歌女百姓賜祿有差　廿九日丙
寅悔大祓於朱雀門前大嘗祭礼齋也　十二月
丁卯朔　二日戊辰授近江國蒲生郡大領外正

六位上佐佐貴山公是野外從五位下以獻米二
千斛穀二千斛助國用也　三日己巳授近江國
正六位上油日神從五位下　四日庚午左大臣
正二位源朝臣融上表請解職　詔不許之　八
日甲戌先是太宰府言資財蓄咨遣唐使留置進
上等四箇帳貢綿千一百五十二屯從積庫底將
致損請相轉沙金五百七十二兩以為永貯至
是許之　九日乙亥　詔以元慶三年為定額置年
度三人　大悲胎藏業一人金剛頂業一人摩訶止

觀業一人先是法眼和尚位遍照上表言中宮有
身之日　今上降誕之時遍照發心誓願草創此
寺自後堂宇漸損佛像云云
并神今食祭　天皇御神嘉殿供祭如常　十四
日庚辰授丹後國從四位下籠神從四位上因幡
國正五位下賀露神從四位下丹後國正六位上
村岡神從五位下　十三日己卯　勅定每年獻
荷前幣五墓贈太政大臣藤原氏多武峯墓在大
和國贈正一位藤原氏墓並在山城國愛宕郡贈

左大臣藤原氏墓在山城國宇治郡贈正一位藤
原氏墓在山城國紀伊郡自餘皆停獻幣　十五
日辛巳授筑前國從五位下織幡神正五位下正
六位上天照神從五位下　十六日壬午以禪院
寺為元興寺別院禪院寺者遣唐留學僧道照還
此之後壬戌年三月創建於本元興寺東南隅和
銅四年八月移建平城京也道照法師本願記曰
眞身舍利一切經論安置一處流通萬代以為一
切衆生所依之處者右京人從五位下行山城權

介船連副使麻呂內藏權少允正七位上津宿禰
輔主主殿允大初位下葛井連直臣等三人賜姓
菅野朝臣其先百濟國人也　十七日癸未獻荷
前幣諸山陵墓於建礼門前發使公卿行事　詔
置隼人司佐一員復舊也　廿一日丁亥於內裏
始修佛名懺悔之事是日令太宰府量賜唐人駱
漢中并從二人衣粮入唐求法僧智聰在彼二十
餘載今年還此漢中隨智聰來智聰言曰漢中是
大唐處士身多伎藝知其才操勸令同來不事參

求獨取艱澁願加優恤以慰旅情　詔依請焉美
濃備中兩國供奉大嘗會悠紀主基仍免當年庸
米　詔以正稅充神宮寺并諸家封戶處是日太
政官左右辨官史生等四十一人叙位一階先是
史生等言今年四月十六日　詔書曰內外文武
官主典已上賜爵一級太政官左右辨官史生名
雖番上實是望請同循先例預一階之恩是日
詔聽之能登佐渡兩國并始置撿非違使各一人
帶劍把笏　廿五日辛卯授近江國正四位下伊

富波神從三位左京人從五位下行讃岐介都宿
祢御首文章博士從五位下兼行大内記越前權
介都宿祢良香散位正六位上都宿祢田雄正七
位下都宿祢與道四人賜姓朝臣其先御間城入
彥五十瓊殖天皇之後與上毛野大野池田佐味
車持朝臣同祖也左京人從五位下行木工助中
臣朝臣伊度人高祖父從五位下中臣朝臣石根
玄孫十九人共賜大中臣朝臣伊度人故神祇伯
從四位上逸志之男也右京人從五位下行織部

正紀朝臣開雄賜姓朝臣其先紀角宿祢之苗裔
也右京人外從五位下行陰陽權助弓削連是雄
賜姓宿祢神饒速日命之後也右京人外從五位
下行主計權助守自可臣秋田等男女十四人賜
姓笠朝臣彥狹嶋命之後也　廿七日癸巳　勅
山城國愛宕郡公田四町施入禪林寺以　太上
天皇御願佛堂建彼寺中地勢窄隘也右京人前
長門守從五位下石川朝臣木村散位正六位上
箭口朝臣岑業改石川箭口並賜姓宗岳朝臣木

村言始祖大臣武内宿祢男宗我石川生於河内
國石川別業故以石川為名賜宗我大家為居因
賜姓宗我宿祢淨御原天皇十三年賜姓朝臣以
先祖之名為子孫之避諱　詔許之無位高平王
賜姓平朝臣贈一品萬多親王孫正四位下正行
王之男也太宰府言以主土主城主船等只官并
年貢雜物使太政官處分依請焉　廿九日乙未
授因幡國正六位上桐屋神丹後國正六位上竹
野山岐神並從五位下　卅日丙申大秡追儺如
常儀

日本三代實録卷三十二終

日本漢文史籍叢刊

第二輯

編年體

[General Information]
书名=14664029
SS号=14664029